

بحار الأنوار

BIHAR AL-ANWAAR

ج 9

Volume 9

بحار الانوار الجامعة لدرر أخبار الأئمة الاطهار

**Bihar Al-Anwaar – The summary of the pearls of the
Ahadeeth of the Pure Imams^{-asws}**

تأليف العلامة فخر الامة المولى الشيخ محمد باقر المجلسي

Author – The Allama, the pride of the community, the Mullah, the Sheikh Muhammad
Baqir Al Majlisi

TABLE OF CONTENTS

BOOK 4	3
CHAPTER 1 – ARGUMENTATION OF ALLAH^{-azwj} THE EXALTED IN THE HONOURABLE QURAN AGAINST THE LORDS (LEADERS) OF THE DIFFERENT RELIGIONS	3
CHAPTERS ON THE ARGUMENTATION OF THE RASOOL^{-saww}	267
CHAPTER 1 – WHAT HE^{-saww} ARGUED WITH AGAINST THE POLYTHEISTS AND THE ATHEISTS AND THE REST OF THE PEOPLE OF THE FALSE RELIGIONS	267
CHAPTER 2 – ARGUMENTATION OF THE PROPHET^{-saww} AGAINST THE JEWS REGARDING VARIOUS MATTERS	311
CHAPTER 3 - MISCELLANEOUS	407

المجلد الرابع

BOOK 4

* { باب 1 } * (احتجاج الله تعالى على أرباب الملل المختلفة في القرآن الكريم) *

CHAPTER 1 – ARGUMENTATION OF ALLAH^{-azwj} THE EXALTED IN THE HONOURABLE QURAN AGAINST THE LORDS (LEADERS) OF THE DIFFERENT RELIGIONS

البقرة " 2 " إن الذين كفروا سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون

(Surah) Al Baqarah: Surely those who are disbelieving, it is the same to them, whether you warn them or you do not warn them, they will not be believing [2:6]

* ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم وعلى أبصارهم غشاوة ولهم عذاب عظيم

Allah has Set a seal upon their hearts and upon their hearing, and there is a covering over their eyes, and for them is a grievous Punishment [2:7]

* ومن الناس من يقول آمنا بالله وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين

And from the people there are ones who are saying: We believe in Allah and in the Last Day; and they are not at all Believers [2:8]

* يخادعون الله والذين آمنوا وما يخدعون إلا أنفسهم وما يشعرون

They are (trying to) deceive Allah and those who believe, and they are not deceiving except for themselves and there are not realising [2:9]

* في قلوبهم مرض فزادهم الله مرضا ولهم عذاب أليم بما كانوا يكذبون

There is a disease in their hearts, so Allah Increased their disease and for them would be a painful Punishment due to what they were belying [2:10]

* وإذا قيل لهم لا تفسدوا في الارض قالوا إنما نحن مصلحون

And when it is said to them, Do not make mischief in the land, they say: But rather, we are reconcilers [2:11]

* ألا إنهم هم المفسدون ولكن لا يشعرون

Indeed! They themselves are the mischief makers, but they are not realising [2:12]

* وإذا قيل لهم آمنوا كما آمن الناس قالوا أنؤمن كما آمن السفهاء ألا إنهم هم السفهاء ولكن لا يعلمون

And when it is said to them: Believe as the people believe, they say: Shall we believe as the fools believe? Indeed! They themselves are the fools, but they are not knowing [2:13]

* وإذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا وإذا خلوا إلى شياطينهم قالوا إنا معكم إنما نحن مستهزؤون

And when they are meeting those who believe, they are saying: We believe; and when they are alone with their Satans, they are saying: We are with you all, but rather we were only mocking [2:14]

* الله يستهزئ بهم ويمدهم في طغيانهم يعمهون

Allah will be Mocking with them, and Extend them in their insolence, wandering blindly [2:15]

* أولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى فما ربحت تجارتهم وما كانوا مهتدين 6 - 16

They are those who are trading the Guidance with the error, so their trade will not profit them nor would they be Guided [2:16]

" وقال تعالى " : يا أيها الناس اعبدوا ربكم الذي خلقكم والذين من قبلكم لعلكم تتقون

And the Exalted Said: **O you people! Worship your Lord Who Created you and those from before you that you may be fearing [2:21]**

* الذي جعل لكم الارض فراشا والسماء بناء وأنزل من السماء ماء فأخرج به من الثمرات رزقا لكم فلا تجعلوا لله أندادا وأنتم تعلمون

Who Made the earth a resting place for you and the sky a canopy and (Who) Sends down water from the sky then brings forth the fruits by it as a sustenance for you; therefore do not set up rivals to Allah while you are knowing [2:22]

* وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صادقين 21 - 23.

And if you are in doubt as to that which We Revealed unto Our servant, then come with a Chapter like it and call on your witnesses from besides Allah if you were truthful [2:23]

" وقال تعالى " : إن الله لا يستحيي أن يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها فأما الذين آمنوا فيعلمون أنه الحق من ربهم وأما الذين كفروا فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا وما يضل به إلا الفاسقين 25 - 26

And the Exalted Said: ***Surely, Allah has no Reservations from Striking an example - (that of) a mosquito or what is above it; then as for those who believe, they are knowing that it is the Truth from their Lord, and as for those who disbelieve, they are saying: What is it that Allah which Means by this example: He is Straying many by it and Guiding many by it! And He does not Let Stray by it (any) except the transgressors [2:26]***

" وقال تعالى " : يا بني إسرائيل اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم وأوفوا بعهدي أوف بعهدكم وإياي فارهبون

And the Exalted Said: ***O Children of Israel! Recall My Bounties which I Bestowed upon you and fulfil My Covenant, I will Fulfil My Covenant with you; Me alone, you should be fearing [2:40]***

* وآمنوا بما أنزلت مصدقا لما معكم ولا تكونوا أول كافر به ولا تشتروا بآياتي ثمنا قليلا وإياي فاتقون

And believe in what I have Revealed, a ratification of what is with you, and do not become the first disbeliever by it, and do not be exchanging My verses for a small price; and from Me you should be fearing [2:41]

* ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق وأنتم تعلمون 40 - 42

And do not be mixing the Truth with the falsehood and you are concealing the Truth and you are knowing [2:42]

" وقال تعالى " : أتأمرون الناس بالبر وتنسون أنفسكم وأنتم تتلون الكتاب أفلا تعقلون 44

And the Exalted Said: ***You are instructing the people with the righteousness and are forgetting yourselves and you are reciting the Book. Are you not using your intellects? [2:44]***

" وقال تعالى " : يا بني إسرائيل اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم وأني فضلتكم على العالمين 47

And the Exalted Said: ***O Children of Israel! Recall My Favour which I Bestowed upon you and I had Graced you all in the two worlds (Religion and world) [2:47]***

" وقال تعالى " : أفنتطمعون أن يؤمنوا لكم وقد كان فريق منهم يسمعون كلام الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه وهم يعلمون

And the Exalted Said: ***Are you wishing that they would be believing in you all, and there was a party from among them hearing the Speech of Allah, then they were altering it from after having understood it, while they were knowing? [2:75]***

* وإذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا وإذا خلا بعضهم إلى بعض قالوا أتحدثونهم بما فتح الله عليكم ليحاجوكم به عند ربكم أفلا تعقلون

And when they are meeting those who are believing they are saying: 'We believe!' And when they are alone with each other they are saying: 'Are you narrating them with what Allah has Disclosed upon you in order for them to argue with you by it in the Presence of your Lord? Are you not understanding? [2:76]

* أو لا يعلمون أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون

Or are they not knowing that Allah Knows what they are keeping as secret and what they are announcing? [2:77]

* ومنهم اميون لا يعلمون الكتاب إلا أمانى وإن هم إلا يظنون

And from them there are illiterates, not knowing the Book except for wishful thinking, and they are only guessing [2:78]

* فويل للذين يكتبون الكتاب بأيديهم ثم يقولون هذا من عند الله ليشتروا به ثمنا قليلا فويل لهم مما كتبت أيديهم وويل لهم مما يكسبون 75 - 79.

So, woe be unto those who are writing the Book with their own hands, then they are saying, 'This is from the Presence of Allah^{-azwj}', in order to be taking a small price through it. So, woe is for them from what their hands wrote, and woe is for them from what they are earning [2:79]

"وقال تعالى: " وإذ أخذنا ميثاق بني إسرائيل " إلى قوله " : ثم توليتهم إلا قليلا منكم وأنتم معرضون

And the Exalted Said: **And when We Took a Covenant with the Children of Israel: - up to His^{-azwj} Words: Then you turned around, except for a few of you, and (now even) you are turning around". [2:83]**

* وإذ أخذنا ميثاقكم لا تسفكون دماءكم ولا تخرجون أنفسكم من دياركم ثم أفرتم وأنتم تشهدون

And when We Took your Covenant: You will not be shedding your blood nor will you be expelling your people out from their houses. Then you accepted and you were testifying. [2:84]

* ثم أنتم هؤلاء تقتلون أنفسكم و تخرجون فريقا منكم من ديارهم تظاهرون عليهم بالاثم والعدوان وإن يأتوكم أسارى تفادوهم وهو محرم عليكم إخراجهم أفتؤمنون ببعض الكتاب وتكفرون ببعض " إلى قوله " : وقالوا قلوبنا غلف بل لعنهم الله بكفرهم فقليلا ما يؤمنون

Then you are those who are killing yourselves, and are expelling a group of yours from their houses, backing each other against them with the sins and the aggression. And if they are coming to you as captives, you are ransoming them, and it was Prohibited upon you, their expulsion. Are you believing in part of the Book and disbelieving in a part (of it)? [2:85] – up to His^{-azwj} Words: And they are saying: Our hearts are covered. But, Allah Cursed them due to their Kufr; so little it is what they are believing [2:88]

* ولما جاءهم كتاب من عند الله مصدق لما معهم وكانوا من قبل يستفتحون على الذين كفروا فلما جاءهم ما عرفوا كفروا به فلعنة الله على الكافرين

And when there came to them a Book from the Presence of Allah Verifying what was with them - and they had been from before praying for victory over those who disbelieved – so when there came to them what they recognised, they disbelieved in it. Therefore, the Curse of Allah is upon the unbelievers [2:89]

* بئسما اشتروا به أنفسهم أن يكفروا بما أنزل الله بغيا أن ينزل الله من فضله على من يشاء من عباده فباءوا بغضب على غضب وللكافرين عذاب مهين

Evil is what they are buying by (selling) their souls – that they are disbelieving in what Allah Revealed, out of every envy that Allah Sends down from His Grace upon the one whom He so Desires from His servants. Thus, they are incurring Wrath upon Wrath. And for the unbelievers there is a disgraceful Punishment. [2:90]

* وإذا قيل لهم آمنوا بما أنزل الله قالوا نؤمن بما أنزل علينا ويكفرون بما وراءه وهو الحق مصدقا لما معهم قل فلم تقتلون أنبياء الله من قبل إن كنتم مؤمنين

And when it is said to them, 'Believe in what Allah Revealed', they are saying, 'We are believing in what is Revealed upon us', and they are disbelieving in what is after it, and it is the Truth, in Verification to what is with them. Say: 'So why are you killing the Prophets of Allah from before, if you are believers?' [2:91]

* " إلى قوله " : قل إن كانت لكم الدار الآخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'If the house of the Hereafter with Allah was for you especially from besides the (other) people, then wish for death if you are truthful' [2:94]**

* ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين

And they will never be wishing for it, ever, due to what account of what their hands have sent forward; and Allah is a Knower of the unjust [2:95]

" إلى قوله " : قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين

Up to His^{-azwj} Words: **Say: One who was an enemy to Jibraeel - for him Revealing it upon your heart by Permission of Allah, in Verification to what was before it and a Guidance and glad tidings for the Momineen [2:97]**

" إلى قوله " : يا أيها الذين آمنوا لا تقولوا راعنا وقولوا انظرونا واسمعوا وللكافرين عذاب أليم

Up to His^{-azwj} Words: **O you those who are believing! Do not be saying 'Raina' and be saying 'Unzurna' and listen; and for the unbelievers there is a painful Punishment [2:104]**

" إلى قوله " : أم تريدون أن تسألوا رسولكم كما سئل موسى من قبل ومن يتبدل الكفر بالإيمان فقد ضل سواء السبيل

Up to His^{-azwj} Words: ***Or are you intending that you would be questioning your Rasool, just as Musa was questioned from before; and the one who is (adopting) the Kufr, replacing the Eman with it, so he has strayed (from) the right Way [2:108]***

* ود كثير من أهل الكتاب لو يردونكم من بعد إيمانكم كفارا حسدا من عند أنفسهم من بعد ما تبين لهم الحق

Many of the People of the Book would like it, if they could turn you back from after your Eman as Kafirs, out of envy from themselves, from after the clarification of the Truth to them [2:109]

" إلى قوله ": وقالوا لن يدخل الجنة إلا من كان هودا أو نصارى تلك أمانيهم قل هاتوا برهانكم إن كنتم صادقين

Up to His^{-azwj} Words: ***And they (non-Muslims), are saying 'He will never enter the Paradise except one who would be a Jew or a Christian'. These are their aspirations. Say, 'Give your proof if you are truthful'. [2:111]***

" إلى قوله ": وقالت اليهود ليست النصارى على شئ وقالت النصارى ليست اليهود على شئ وهم يتلون الكتاب كذلك قال الذين لا يعلمون مثل قولهم فالله يحكم بينهم يوم القيمة فيما كانوا فيه يختلفون

Up to His^{-azwj} Words: ***And the Jews say: 'The Christians aren't upon anything', and the Christians say: 'The Jews aren't upon anything', and they are reciting the Book. Similar to that, those who are not knowing said similar to their speech. So Allah will Judge between them on the Day of the Judgment regarding what they were differing in. [2:113]***

" إلى قوله ": وقالوا اتخذ الله ولدا سبحانه بل له ما في السموات و الارض كل له قانتون 83 - 116.

Up to His^{-azwj} Words: ***And they are saying: Allah has Taken a son. Glory be to Him; But, for Him is whatever is in the skies and the earth; all are devoutly obedient to Him [2:116]***

" وقال تعالى ": وقال الذين لا يعلمون لولا يكلمنا الله أو تأتينا آية كذلك قال الذين من قبلهم مثل قولهم تشابهت قلوبهم قد بينا الآيات لقوم يوقنون

And the Exalted Said: ***And said those who are not knowing, 'If only Allah would Speak to us, or a Sign would come to us'. Like that (is what) said those who were before them, similar to their words. Their hearts are alike. We have Clarified the Signs for a people who are convinced. [2:118]***

* إنا أرسلناك بالحق بشيرا ونذيرا ولا تسئل عن أصحاب الجحيم

We Sent you with the Truth as a bearer of glad tidings and a Warner, and you will not be Questioned about the companions of the Blazing Fire [2:119]

* ولن ترضى عنك اليهود ولا النصارى حتى تتبع ملتهم قل إن هدى الله هو الهدى ولأن اتبعت أهواءهم بعد الذي جاءك من العلم مالك من الله من ولي ولا نصير

And they will never be pleased with you, neither the Jews nor the Christians, until you follow their religion. Say: 'Surely the Guidance of Allah is the Guidance. And, if you were to follow their personal desires after that which has come to you from the knowledge, there would not be from Allah for you, from a guardian nor a helper. [2:120]

* " إلى قوله " : وقالوا كونوا هودا أو نصارى تهتدوا قل بل ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين 118 - 135 .

Up to His^{azwj} Words: **And they are saying: 'Become Jews or Christians, you will be rightly Guided'. Say: 'But! (we follow) the Religion of Ibrahim, the correct; and he was not from the Mushriqeen (Polytheists) [2:135]**

" وقال تعالى " : قل أتحاجوننا في الله وهو ربنا وربكم ولنا أعمالنا ولكم أعمالكم ونحن له مخلصون

And the Exalted Said: **Say: 'Are you disputing with us regarding Allah, and He is our Lord and your Lord? And for us are our deeds and for you are your deeds, and we are being sincere to Him' [2:139]**

* أم تقولون إن إبراهيم وإسماعيل وإسحاق ويعقوب و الاسباط كانوا هودا أو نصارى قل ءأنتم أعلم أم الله ومن أظلم ممن كنتم شهادة عنده من الله وما الله بغافل عما تعملون 139 - 140 .

Or, are you saying that Ibrahim and Ismail and Yaqoob and the tribes were Jews or Christians? Say: 'Are you more knowing or Allah?' And who is more unjust than the one who conceals a testimony that is with him, from Allah? And Allah is not heedless of what you are doing [2:140]

" وقال تعالى " : سيقول السفهاء من الناس ما ولاهم عن قبلتهم التي كانوا عليها قل لله المشرق والمغرب يهدي من يشاء إلى صراط مستقيم

And the Exalted Said: **The fools among the people will be saying: 'What has turned them away from their Qiblah which they were upon?' Say: 'For Allah is the East and the West; He Guides the one He so Desires to, to the Straight Path' [2:142]**

" إلى قوله " : الذين آتيناهم الكتاب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم وإن فريقا منهم ليكتمون الحق وهم يعلمون. 142 - 146

Up to His^{azwj} Words: **Those whom We have Given the Book are recognising him just as they are recognising their own sons; and a party of them are concealing the Truth while they are knowing [2:146]**

" وقال تعالى " : ومن الناس من يتخذ من دون الله أندادا يحبونهم كحب الله والذين آمنوا أشد حبا لله ولو يرى الذين ظلموا إذ يرون العذاب أن القوة لله جميعا وأن الله شديد العذاب

And the Exalted Said: ***And from the people there are ones who take rivals besides Allah. They are loving them like the love for Allah; and those who are believing are more intense in love for Allah; and if they could see, those who are being unjust, when they would be seeing the Punishment, that the Strength is for Allah in its entirety, and that Allah is Severe of the Punishment [2:165]***

* إذ تبرأ الذين اتبعوا من الذين اتبعوا ورأوا العذاب وتقطعت بهم الأسباب *

When those who were followed shall disavow from those who followed (them), and they see the Punishment, and the reasons are cut off with them [2:166]

وقال الذين اتبعوا لو أن لنا كرة فنتبرأ منهم كما تبرءوا منا كذلك يريهم الله أعمالهم حسرات عليهم وما هم بخارجين من النار 165
- 167.

And those who followed shall say: 'If only there was a return for us, we would disavow from them just as they are disavowing from us. Like that, Allah will Show their deeds to them as regrets upon them, and they will not be exiting from the Fire [2:167]

" وقال سبحانه: " وإذا قيل لهم اتبعوا ما أنزل الله قالوا بل نتبع ما ألفينا عليه آباءنا أولو كان آباؤهم لا يعقلون شيئا ولا يهتدون "

And the Glorious Said: ***And when it is said to them, 'Follow what Allah has Revealed!', they are saying, 'But, we follow what we found our fathers to be upon', even though their fathers were neither understanding anything nor were they Guided [2:170]***

* ومثل الذين كفروا كمثل الذي ينعق بما لا يسمع إلا دعاء ونداء صم بكم عمي فهم لا يعقلون 170 - 171.

And an example of those who are committing Kufr (disbelieving) is like an example of those who croak with what is not heard except for a call and a cry. (They are) deaf, dumb, blind, so they are not understanding [2:171]

" وقال تعالى: " ليس البر أن تولوا وجوهكم قبل المشرق والمغرب ولكن البر من آمن بالله واليوم الآخر " إلى قوله: " وأولئك هم المتقون 177.

It isn't righteousness that you should be turning your faces facing the east and the west, but the righteous is the one who believes in Allah, and the Last Day, Up to His^{-azwj} Words: and these, they are the fearing ones [2:177]

" وقال سبحانه: " ومن الناس من يعجبك قوله في الحياة الدنيا ويشهد الله على ما في قلبه وهو ألد الخصام "

And the Glorious Said: ***And from the people there is one who astounds you with his speech regarding the life of the world, and he testifies to Allah upon what is in his heart, but he is the bitterest of the adversaries [2:204]***

* وإذا تولى سعى في الأرض ليفسد فيها ويهلك الحرث والنسل والله لا يحب الفساد

And when he turns around, he runs along in the land to cause mischief therein and destroy the farm and the lineage; and Allah does not love the mischief [2:205]

* وإذا قيل له اتق الله أخذته العزة بالاثم فحسبه جهنم ولبئس المهاد 204 - 206

And when it is said to him, 'Fear Allah'; pride seizes him with the sin; so Hell would suffice him; and it is an evil habitation [2:206]

" وقال سبحانه " : سل بني إسرائيل كم آتيناهم من آية بينة ومن يبدل نعمة الله من بعد ما جاءته فإن الله شديد العقاب .

And the Glorious Said: **Ask the Children of Israel how many a clear Sign have We Given them; and whoever changes the Favour of Allah after it has come to him, then surely Allah is Severe in requiting (evil) [2:211]**

آل عمران " 3 " فإن حاجوك فقل أسلمت وجهي لله ومن اتبعن وقل للذين اتوا الكتاب والاميين ءأسلمتم فإن أسلموا فقد اهتدوا وإن تولوا فإنما عليك البلاغ والله بصير بالعباد 20

(Surah) Aal-e-Imran: **But if they dispute with you, then say: 'I submitted my face to Allah and (so has) the one who follows me'; and say to those who have been Given the Book and the illiterate: 'Do you submit yourselves?' So if they do submit then indeed they are Guided; and if they turn back, so rather, upon you is only the delivery (of the Message) and Allah watches over the servants [3:20]**

" وقال تعالى " : ألم تر إلى الذين اتوا نصيبا من الكتاب يدعون إلى كتاب الله ليحكم بينهم ثم يتولى فريق منهم وهم معرضون

Have you not seen those who are given a portion of the Book? They are invited to the Book of Allah that it might decide between them, then a group of them turn back and they withdraw [3:23]

* ذلك بأنهم قالوا لن تمسنا النار إلا أياما معدودات وغرهم في دينهم ما كانوا يفترون 23 - 24 .

That is because they are saying: 'The Fire will never touch us except for (a few) days; and it has deceived them, what they had been forging in their Religion [3:24]

" وقال سبحانه " : إن مثل عيسى عند الله كمثل آدم خلقه من تراب ثم قال له كن فيكون

And the Glorious Said: **Surely the example of Isa with Allah is like the example of Adam; He Created him from dust, then said to him, "Be", so he became [3:59]**

* الحق من ربك فلا تكن من الممترين

(This is) the Truth from your Lord, so be not of the disputers [3:60]

* فمن حاجك فيه من بعد ما جاءك من العلم فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبناءكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنة الله على الكاذبين

So the one who argues with you in this matter after what has come to you from the Knowledge, then say: 'Come, let us call our sons and your sons, and our women and your women, and ourselves and yourselves, then let us imprecate and make the Curse of Allah to be upon the liars [3:61]

" إلى قوله تعالى " : قل يا أهل الكتاب تعالوا إلى كلمة سواء بيننا وبينكم ألا نعبد إلا الله ولا نشرك به شيئا ولا يتخذ بعضنا بعضا أربابا من دون الله فإن تولوا فقولوا اشهدوا بأنا مسلمون

Up to His^{-azwj} Words: ***Say: 'O People of the Book! Come to an equitable word between us and you that we shall not worship any except Allah and (that) we shall not associate anything with Him, and (that) some of us shall not take others as lords besides Allah'; but if they turn back, then say: 'Bear witness that we are the submitting ones (Muslims)' [3:64]***

* يا أهل الكتاب لم تحاجون في إبراهيم وما انزلت التوراة والإنجيل إلا من بعده أفلا تعقلون

O People of the Book! Why are you disputing about Ibrahim, as the Torah and the Evangel were not Revealed until after him? Are you not using your intellects? [3:65]

* ها أنتم هؤلاء حاججتم فيما لكم به علم فلم تحاجون فيما ليس لكم به علم والله يعلم وأنتم لا تعلمون

Behold! You are the ones who disputed about that of which you had knowledge; but why are you disputing regarding what there is no knowledge with you? And Allah Knows while you do not know [3:66]

* ما كان إبراهيم يهوديا ولا نصرانيا ولكن كان حنيفا مسلما وما كان من المشركين

Ibrahim was neither a Jew nor a Christian, but he was (an) upright (man), a Muslim (submitter), and he was not from the Polytheists [3:66]

* إن أولى الناس بإبراهيم للذين اتبعوه وهذا النبي والذين آمنوا والله ولي المؤمنين

Surely the foremost of people to Ibrahim are those who follow him and this Prophet and those who are believing; and Allah is the Guardian of the Momineen [3:68]

* ودت طائفة من أهل الكتاب لو يضلونكم وما يضلون إلا أنفسهم وما يشعرون

A group from the People of the Book would love it if they could lead you astray, and they would not be leading astray except for their own selves, and they would not be perceiving [3:69]

* يا أهل الكتاب لم تكفرون بآيات الله وأنتم تشهدون

O People of the Book! Why are you disbelieving in the Signs of Allah while you are witnessing (them)? [3:70]

* يا أهل الكتاب لم تلبسون الحق بالباطل وتكتمون الحق وأنتم تعلمون

O People of the Book! Why are you clothing the Truth with the falsehood and concealing the truth while you are knowing? [3:71]

* وقالت طائفة من أهل الكتاب آمنوا بالذي انزل على الذين آمنوا وجه النهار واكفروا آخره لعلهم يرجعون

And a group from the People of the Book say: 'We believe in that which has been Revealed to those who believe, in the first part of the day, and disbelieve at the end of it, perhaps they would be returning (to our Qiblah)' [3:72]

* ولا تؤمنوا إلا لمن تبع دينكم قل إن الهدى هدى الله أن يؤتى أحد مثل ما أوتيتم أو يحاجوكم عند ربكم قل إن الفضل بيد الله يؤتیه من يشاء والله واسع عليم

And are not believing except in him who follows your Religion. Say: 'Surely the (true) Guidance is the Guidance of Allah' - that one may be given (by Him) the like of what you were given; or they would contend with you by an argument before your Lord. Say: 'Surely the Grace is in the Hand of Allah, He Gives it to the one He so Desires to; and Allah is Capacious, Knowing [3:73]

* يختص برحمته من يشاء والله ذو الفضل العظيم

He Particularises with His Mercy the one He so Desires to; and Allah is the Lord of Mighty Grace' [3:74]

* ومن أهل الكتاب من إن تأمنه بقنطار يؤده إليك ومنهم من إن تأمنه بدينار لا يؤده إليك إلا ما دمت عليه قائما ذلك بأنهم قالوا ليس علينا في الاميين سبيل ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون

And among the People of the Book there is one if you entrust him with a heap (of gold), he shall return it to you; and from them there is one if you entrust him with a Dinar, he would not return it to you unless so long as you are steadfast upon (demanding) it; that is because they are saying: 'There isn't a way (of reproach) upon us regarding the illiterates', and they are saying the lie upon Allah and they are knowing (of it) [3:75]

* بلى من أوفى بعهدده واتقى فإن الله يحب المتقين

Yes, the one who fulfils his Covenant and fears - then surely Allah Loves the pious [3:76]

* إن الذين يشترون بعهد الله وأيمانهم ثمنا قليلا أولئك لا خلاق لهم في الآخرة ولا يكلمهم الله ولا ينظر إليهم يوم القيامة ولا يزكهم ولهم عذاب أليم

Those who are taking for the Covenant of Allah and their own oaths, a small price – there shall be no portion for them in the Hereafter, nor will Allah Speak to them, nor will He Look at them on the Day of Judgement, nor will He Purify them, and for them would be a painful Punishment [3:77]

* وإن منهم لفريقا يلوون ألسنتهم بالكتاب لتحسبوه من الكتاب وما هو من الكتاب ويقولون هو من عند الله وما هو من عند الله ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون

Most surely there is a party among those who are twisting their tongues with the Book it order for it to be Reckoned as being from the Book, and it is not from the Book; and they are saying, 'It is from the Presence of Allah', and it is not from the Presence of Allah; and they are saying the lie upon Allah while they are knowing [3:78]

* ما كان لبشر أن يؤتيه الله الكتاب والحكم والنبوة ثم يقول للناس كونوا عبادا لي من دون الله ولكن كونوا ربانيين بما كنتم تعلمون الكتاب وبما كنتم تدرسون

It is not for a person that Allah should Give him the Book and the Wisdom and the Prophethood, then he should be saying to the people: 'Be my servants from besides Allah', but Be learned (in Religion) with what you were learning the Book and with what you were teaching [3:79]

* ولا يأمركم أن تتخذوا الملائكة والنبيين أربابا أيا أمركم بالكفر بعد إذ أنتم مسلمون

And He did not Command you all that you should be taking the Angels and the Prophets as lords. Would He Command you with the Kufr after your being Muslims (submitters)? [3:80]

" إلى قوله تعالى " : أفغير دين الله يبغون وله أسلم من في السموات والارض طوعا وكرها وإليه يرجعون

Up to the Words of the Exalted: ***Is it other than Allah's Religion they are seeking? And to Him submit the ones is in the skies and the earth, willingly and unwillingly, and to Him they would be returning [3:83]***

" إلى قوله " : كيف يهدي الله قوما كفروا بعد إيمانهم وشهدوا أن الرسول حق و جاءتهم البينات والله لا يهدي القوم الظالمين 59 - 86.

Up to His^{-azwj} Words: ***Why should Allah Guide a people who disbelieved after their Eman and (after) they testified that the Rasool was true, and clear arguments had come to them? And Allah does not Guide the unjust [3:86]***

" وقال تعالى: " كل الطعام كان خلا ليني إسرائيل إلا ما حرم إسرائيل على نفسه من قبل أن تنزل التوراة قل فأتوا بالتوراة فاتلوها إنم كنتم صادقين

And the Exalted Said: **All food was Permissible for the Children of Israel except that which Israel had forbidden upon itself from before the Revelation of the Torah. Say: 'So come with the Torah and recite it, if you are truthful!' [3:93]**

* فمن افترى على الله الكذب من بعد ذلك فأولئك هم الظالمون

So the one who forges the lie upon Allah from after that (establishment of truth), they are the unjust ones [3:94]

* قل صدق الله فاتبعوا ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين 93 - 95.

Say: 'Allah Speaks the Truth, therefore follow the Religion of Ibrahim, the upright one; and he was not from the Polytheists' [3:95]

" وقال تعالى: " قل يا أهل الكتاب لم تكفرون بآيات الله والله شهيد على ما تعملون

And the Exalted Said: **Say: 'O People of the Book! Why are you disbelieving in the Signs of Allah and Allah is a Witness of what you are doing?' [3:98]**

* قل يا أهل الكتاب لم تصدون عن سبيل الله من آمن تبغونها عوجا وأنتم شهداء وما الله بغافل عما تعملون

Say: 'O People of the Book! Why are you hindering from the Way of Allah the one who believes, seeking (to make) it crooked, while you are witnesses? And Allah is not Heedless of what you are doing [3:99]

* يا أيها الذين آمنوا إن تطيعوا فريقا من الذين أوتوا الكتاب يردوكم بعد إيمانكم كافرين

O you who believe! If you obey a group from among those who have been Given the Book, they will turn you back as Kafirs after your Eman [3:100]

* وكيف تكفرون وأنتم تتلى عليكم آيات الله وفيكم رسوله ومن يعتصم بالله فقد هدي إلى صراط مستقيم 98 - 101.

But how can you be disbelieving and you are those upon whom the Verses of Allah are recited and among you is His Rasool? And the one who holds firmly to Allah, so he has been Guided to the Straight Path [3:101]

" وقال تعالى: " ولو آمن أهل الكتاب لكان خيرا لهم منهم المؤمنون وأكثرهم الفاسقون

And the Exalted Said: **and if the followers of the Book were to believe, it would be better for them; from them (few) are Momineen, but most of them are transgressors [3:110]**

* لن يضروكم إلا أذى وإن يقاتلوكم يولوكم الأدبار ثم لا ينصرون

They will never (be able to) harm you except for an annoyance; and if they fight you, they would be turning their backs, then they shall not be helped [3:111]

* ضربت عليهم الذلة أينما تقفوا إلا بحبل من الله وحبل من الناس وباءوا بغضب من الله وضربت عليهم المسكنة ذلك بأنهم كانوا يكفرون بآيات الله ويقتلون الأنبياء بغير حق ذلك بما عصوا وكانوا يعتدون

Disgrace would be struck upon them wherever they are found, except (when) with a Rope from Allah and a Rope from the people, and they are drawing Wrath from Allah, and destitution would be struck upon them; that is because they were disbelieving in the Signs of Allah and were killing the Prophets without a right; that is due to their having disobeyed and they were transgressing [3:112]

* ليسوا سواء من أهل الكتاب أمة قائمة يتلون آيات الله آناء الليل وهم يسجدون

They aren't alike. From the people of the Book there is an upright community reciting the Verses of Allah during the night while being in Sajdah [3:113]

* يؤمنون بالله واليوم الآخر ويأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر ويسارعون في الخيرات وأولئك من الصالحين 110 - 114.

They are believing in Allah and the last Day, and they are enjoining with the goodness and forbidding from the evil, and are hastening regarding the good deeds. They are from the righteous ones [3:114]

" وقال تعالى " : لقد سمع الله قول الذين قالوا إن الله فقير ونحن أغنياء سنكتب ما قالوا وقتلهم الأنبياء بغير حق ونقول ذوقوا عذاب الحريق

And the Exalted Said: ***Allah has Heard the words of those who said, 'Surely Allah is poor and we are rich'. We will Record what they said, and their killing the prophets without right, and We will be Saying: "Taste the Punishment of the burning!" [3:181]***

* ذلك بما قدمت أيديكم وأن الله ليس بظلام للعبيد

That would be due to what your own hands have sent before and that Allah is not in the least unjust to the servants [3:182]

* الذين قالوا إن الله عهد إلينا ألا نؤمن لرسول حتى يأتينا بقربان تأكله النار قل قد جاءكم رسل من قبلي بالبينات وبالذي قلتم فلم قتلتموهم إن كنتم صادقين

Those who said: 'Allah Covenanted to us that we should not believe in any Rasool until he brings us an offering which the Fire consumes'. Say: 'There have come to you Rasools before

me with clear proofs and with that which you said; then why did you kill them if you are truthful?' [3:183]

* فإن كذبوك فقد كذبت رسل من قبلك جاءوا بالبينات والزبر والكتاب المنير

But if they belie you, so the Rasools before you were (also) belied. They came with the clear proofs and the Psalms and the Illuminating Book [3:184]

* كل نفس ذائقة الموت وإنما توفون أجوركم يوم القيامة فمن زحج عن النار وادخل الجنة فقد فاز وما الحياة الدنيا إلا متاع الغرور

Every self shall taste the death, and rather you will be paid fully your Recompense on the Day of Judgement; so the one who is removed far away from the Fire and enters the Paradise he indeed has succeeded; and what is the life of the world except for a deceptive pleasure? [3:185]

* لتبلون في أموالكم وأنفسكم ولتسمعن من الذين اوتوا الكتاب من قبلكم ومن الذين أشركوا أذى كثيرا وإن تصبروا وتتقوا فإن ذلك من عزم الامور

You will be Tested regarding your wealth and your selves, and you will hear from those who have been Given the Book before you and from those who are Polytheists, much annoying talk; and if you are patient and fear, then that is from the determined matters [3:186]

* وإذ أخذ الله ميثاق الذين اوتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه فنبدوه وراء ظهورهم و اشتروا به ثمنا قليلا فبئس ما يشترون

And when Allah Took a Covenant with those who were Given the Book: "You shall manifest it to the people and you will not conceal it"; but they cast it behind their backs and took a small price for it; so evil is that which they are taking [3:187]

* لا تحسبن الذين يفرحون بما أتوا ويحبون أن يحمدا بما لم يفعلوا فلا تحسبنهم بمفازة من العذاب ولهم عذاب أليم

They should not be reckoning, those who are rejoicing with what they are giving and love to be praised for what they have not done, so you should (also) not reckon them as having escaped from the Punishment, and for them would be a painful Punishment [3:188]

* والله ملك السموات والارض والله على كل شئ قدير 181 - 189.

And for Allah is the Kingdom of the skies and the earth, and Allah is Able upon all things [3:189]

" وقال تعالى ": وإن من أهل الكتاب لمن يؤمن بالله وما أنزل إليكم وما أنزل إليهم خاشعين لله لا يشترون بآيات الله ثمنا قليلا * اولئك لهم أجرهم عند ربهم إن الله سريع الحساب 199.

And the Exalted Said: **And from the People of the Book there is one who believes in Allah and (in) that which has been Revealed to you and (in) that which has been Revealed to them,**

being humble to Allah; they are not taking a small price for the Signs of Allah; they, for them, their Recompense is in the Presence of their Lord; surely Allah is quick in Reckoning [3:199]

النساء " 4 " ألم تر إلى الذين اتوا نصيبا من الكتاب يشترون الضلالة و يريدون أن تضلوا السبيل

(Surah) Al Nisaa: Are you not seeing those who have been Given a portion of the Book? They are buying the error and are intending to stray you all from the Way [4:44]

* والله أعلم بأعدائكم وكفى بالله وليا وكفى بالله نصيرا

And Allah is more Knowing with your enemies; and suffice with Allah as a Guardian, and suffice with Allah as a Helper [4:45]

* من الذين هادوا يحرفون الكلم عن مواضعه ويقولون سمعنا وعصينا وسمع غير مسمع وراعنا ليا بألسنتهم وطعنا في الدين ولو أنهم قالوا سمعنا وأطعنا وسمع و انظرنا لكان خيرا لهم وأقوم ولكن لعنهم الله بكفرهم فلا يؤمنون إلا قليلا

From those Jews who are distorting the words away from its places and are saying, 'We hear and we disobey', and 'listening without hearing', and 'Raina', twisting with their tongues as a taunt in the Religion; and if they were to be saying, 'We hear and we obey', and, 'Hear and consider us', it would be better for them and straighter. But, Allah Cursed them due to their Kufr, therefore they will not be believing except for a little. [4:46]

* يا أيها الذين اتوا الكتاب آمنوا بما نزلنا مصدقا لما معكم من قبل أن نظمس وجوها فنردها على أديبارها أو نلعنهم كما لعنا أصحاب السبت وكان أمر الله مفعولا

O you who have been Given the Book! Believe in what We Revealed, Verifying what is with you from before We Alter faces then turn them on their backs, or We Curse them as We Cursed the violators of the Sabbath, and the Command of Allah will always be carried out [4:47]

* إن الله لا يغفر أن يشرك به ويغفر ما دون ذلك لمن يشاء ومن يشرك بالله فقد افترى إثما عظيما

Allah does not Forgive if He is associated with, and He Forgives whatever is besides that to the one He so Desires to; and the one who associates with Allah, so he has fabricated a grievous sin [4:48]

* ألم تر إلى الذين يزكون أنفسهم بل الله يزكي من يشاء ولا يظلمون فتبلا

Have you not seen those who (claim they) are purifying themselves? But Allah Purifies the one He so Desires to, and they shall not be wronged (by even) the husk of a date stone [4:49]

انظر كيف يفترون على الله الكذب وكفى به إثما مبينا

Look how they are fabricating the lie upon Allah, and it shall be sufficed with as a manifest sin [4:50]

* ألم تر إلى الذين اتوا نصيبا من الكتاب يؤمنون بالجبت والطاغوت ويقولون للذين كفروا هؤلاء أهدى من الذين آمنوا سبيلا

Have you not seen those Given a portion of the Book? They are believing in the false god and the tyrant, and they are saying to those who are committing Kufr, 'They are more guided of the way than those who are believing'. [4:51]

* اولئك الذين لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا

They are those whom Allah has Cursed; and the one whom Allah Curses, so you will never find there being a helper for him [4:52]

* أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

Or is there for them a share in the Kingdom? (If) So, they would not be giving the people (even) the speck of the date stone [4:53]

* أم يحسدون الناس على ما آتاهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتاب والحكمة وآتيناهم ملكا عظيما 44 - 54.

Or are they envying the people upon what Allah has Given them from His Grace? So We have Given the Progeny of Ibrahim, the Book and the Wisdom, and have Given them a grand kingdom [4:54]

" وقال سبحانه " : ألم تر إلى الذين يزعمون أنهم آمنوا بما انزل إليك وما انزل من قبلك يريدون أن يتحاكموا إلى الطاغوت وقد امروا أن يكفروا به ويريد الشيطان أن يضلهم ضلالا بعيدا

And the Glorious Said: **Have you not seen those who are alleging that they do believe in what is Revealed unto you and what was Revealed from before you? They are intending to summon each other to the judgment of the tyrant, although they have been Commanded to disbelieve in him, and the Satan intends to stray them with a far straying [4:60]**

* وإذا قيل لهم تعالوا إلى ما أنزل الله وإلى الرسول رأيت المنافقين يصدون عنك صدودا

And when it is said to them: 'Come to what Allah has Revealed and to the Rasool', you will see the hypocrites hindering (people) from you in aversion [4:61]

* فكيف إذا أصابتهم مصيبة بما قدمت أيديهم ثم جاءوك يحلفون بالله إن أردنا إلا إحسانا وتوفيقا

But how would it be when misfortune befalls them on account of what their hands have sent before? Then they will come to you swearing by Allah: 'We did not desire except for good and harmony [4:62]

* اولئك الذين يعلم الله ما في قلوبهم فأعرض عنهم وعظهم وقل لهم في أنفسهم قولا بليغا 60 - 63.

They are those Allah Knows what is in their hearts, therefore turn aside from them and advise them, and speak to them eloquent words regarding themselves [4:63]

" وقال تعالى : " ويقولون طاعة فإذا برزوا من عندك بيت طائفة منهم غير الذي تقول والله يكتب ما يبيتون فأعرض عنهم وتوكل على الله وكفى بالله وكبيرا

And the Exalted Said: ***And they are saying: 'Obedience'. But when they are going out from your presence, a group from them spends the night in other than which they were saying; and Allah Records what they are spending the night in, therefore turn away from them and rely upon Allah, and suffice with Allah as a Protector [4:81]***

* أفلا يتدبرون القرآن ولو كان من عند غير الله لوجدوا فيه اختلافا كثيرا

Are they not then pondering on the Quran? And if it was from anyone other than Allah, they would have found in it a lot of discrepancies [4:82]

* وإذا جاءهم أمر من الامن أو الخوف أذاعوا به ولو ردهه إلى الرسول وإلى اولى الامر لعلمه الذين يستنبطونه منهم ولولا فضل الله عليكم ورحمته لاتبعتم الشيطان إلا قليلا 81 - 83.

And when there comes to them a Command of the security or the fear, they publicise it; and if they had referred it to the Rasool and to the (Divine) Authority from them they would have known it, those who can extract it; and had it not been for the Grace of Allah upon you and His Mercy, you would have followed the Satan except for a few [4:83]

" وقال تعالى : " إن يدعون من دونه إلا إناثا وإن يدعون إلا شيطانا مريدا

And the Exalted Said: ***They are not calling to the one besides Him except for females (deities), and that they are not calling to anyone except a rebellious Satan [4:117]***

* لعنه الله وقال لاتخذن من عبادك نصيبا مفروضا

Allah Cursed him and he said: 'I shall be taking from Your servants an Imposed share' [4:118]

* ولاضلنهم ولامنينهم ولامرنهم فليبتكن آذان الانعام ولامرنهم فليغيرن خلق الله ومن يتخذ الشيطان وليا من دون الله فقد خسر خسرانا مبينا 117 - 119

'And I will stray them, and arouse their desires, and instruct them, so they will slit the ears of the cattle, and I will instruct them and they would change the nature (Created by) Allah'; and the one who takes the Satan as a guardian from besides Allah, so he has lost with a clear loss [4:119]

" وقال تعالى " : ليس بأمانيكم ولا أمانى أهل الكتاب من يعمل سوء يجز به ولا يجد له من دون الله وليا ولا نصيرا 123 .

And the Exalted Said: ***It isn't by your aspiration nor (by the) aspirations of the People of the Book. One who does evil would be Recompensed with it and there will not be found for him, from besides Allah, neither a guardian nor a helper [4:123]***

" وقال تعالى " : يسألك أهل الكتاب أن تنزل عليهم كتابا من السماء فقد سألوا موسى أكبر من ذلك فقالوا أرنا الله جهرة فأخذتهم الصاعقة بظلمهم ثم اتخذوا العجل من بعد ما جاءهم البينات فغفونا عن ذلك وآتينا موسى سلطانا مبينا

And the Exalted Said: ***The People of the Book ask you to bring down to them a Book from the sky; so indeed they had demanded of Musa (a thing) greater than that, for they were saying, 'Show us Allah manifestly'; so the lightning seized them due to their injustice. Then they took the calf (for a god), from after the clear signs having had come to them, but We Pardoned them about that; and We gave Musa clear authorisation [4:153]***

* ورفعنا فوقهم الطور بميثاقهم وقلنا لهم ادخلوا الباب سجدا وقلنا لهم لا تعدوا في السبت و أخذنا منهم ميثاقا غليظا

And We Lifted the mountain (Toor) over them with their Covenant and We Said to them: "Enter the door performing Sajda"; and We said to them: "Do not exceed the limits during the Sabbath!" And We Took a firm Covenant from them [4:154]

* فبما نقضهم ميثاقهم وكفرهم بآيات الله وقتلهم الانبياء بغير حق وقولهم قلوبنا غلف بل طبع الله عليها بكفرهم فلا يؤمنون إلا قليلا

Therefore, due to them breaking their Covenant, and their Kufr with the Signs of Allah, and their killing the Prophets without right, and their saying: 'Our hearts are locked'; But, Allah Sealed upon these due to their Kufr, so they will not be believing except for a little (time) [4:155]

* وبكفرهم وقولهم على مريم بهتاناً عظيماً

And due to their Kufr and their words against Maryam being a grievous slander [4:156]

* وقولهم إنا قتلنا المسيح عيسى بن مريم رسول الله وما قتلوه وما صلبوه ولكن شبه لهم وإن الذين اختلفوا فيه لفي شك منه ما لهم به من علم إلا اتباع الظن وما قتلوه يقينا

And their words, 'We killed the Messiah, Isa son of Maryam, a Rasool of Allah'. And they did not kill him and did not crucify him, but he was resembled for them; and those who are differing regarding him are in doubt about it. There is no knowledge with it for them except the pursuance of conjecture; and they did not kill him for certain [4:157]

* بل رفعه الله إليه وكان الله عزيزا حكيما

But! Allah Raised him to Him, and Allah was always Mighty, Wise [4:158]

* و إن من أهل الكتاب إلا ليؤمنن به قبل موته ويوم القيمة يكون عليهم شهيدا

And there is none from the People of the Book except that he would believe in him before his death, and on the Day of Judgement he would happen to be a witness against them [4:159]

* فبظلم من الذين هادوا حرمنا عليهم طيبات احلت لهم وبصدهم عن سبيل الله كثيرا

Due to the injustice from those who are Jews, We Prohibited unto them the good things which had been Permitted for them, and due to their hindering many from the Way of Allah [4:160]

* و أخذهم الربوا وقد نهوا عنه وأكلهم أموال الناس بالباطل وأعدنا للكافرين منهم عذابا أليما

And their taking the interest even though We had Forbidden from it, and their devouring the wealth of the people by falsehood; and We have Prepared for the Kafirs from them, a painful Punishment [4:161]

* لكن الراسخون في العلم منهم والمؤمنون يؤمنون بما انزل إليك وما انزل من قبلك والمقيمون الصلوة والمؤتون الزكوة والمؤمنون بالله واليوم الآخر اولئك سنؤتيهم أجرا عظيما 153 - 162.

But the ones deeply rooted in the Knowledge from them, and the Momineen believing in what is Revealed to you and what was Revealed from before you; and the establishers of the Salat, and the givers of the Zakat, and the believers in Allah and the Last Day, they, We shall be Giving them a mighty Recompense [4:162]

" وقال تعالى " : يا أيها الناس قد جاءكم الرسل بالحق من ربكم فآمنوا خيرا لكم وإن تكفروا فإن الله ما في السماوات والارض وكان الله عليما حكيما

O you people! The Rasool has come to you with the Truth from your Lord, therefore believe, it would be better for you; and if you are disbelieving, then for Allah is whatever is in the skies and the earth; and Allah would always be Knowing, Wise [4:170]

* يا أهل الكتاب لا تغلوا في دينكم ولا تقولوا على الله إلا الحق إنما المسيح عيسى بن مريم رسول الله وكلمته ألقاها إلى مريم وروح منه فآمنوا بالله ورسله ولا تقولوا ثلاثة انتهوا خيرا لكم إنما الله إله واحد سبحانه أن يكون له ولد له ما في السماوات وما في الارض وكفى بالله وكبيلا

O People of the Book! Do not exaggerate in your Religion, nor should you be speaking upon Allah except the Truth. But rather, the Messiah Isa Bin Maryam is a Rasool of Allah and His Word which He Cast to Maryam and a Spirit from Him. Therefore believe in Allah and His Rasool, and do not be saying, 'Three (gods)'. Desist, it would be better for you. But rather,

Allah is one God. Glorious is He (from) there being a son for Him. For Him is whatever is in the skies and whatever is in the earth; and Suffice with Allah as a Protector [4:171]

* لن يستنكف المسيح أن يكون عبدا لله ولا الملائكة المقربون ومن يستنكف عن عبادته ويستكبر فسيحشرهم إليه جميعا

The Messiah never disdained that he happens to be a servant of Allah, nor do the Angels of Proximity; and one who disdains from worshipping Him and is arrogant, so He would be Gathering them to Him altogether [4:172]

* فأما الذين آمنوا و عملوا الصالحات فيوفيهم اجرهم ويزيدهم من فضله وأما الذين استنكفوا واستكبروا فيعذبهم عذابا أليما ولا يجدون لهم من دون الله وليا ولا نصيرا

As for those who believe and are doing righteous deeds, He would be Fulfilling their Recompense and He would be Increasing for them from His Grace; and as for those who are disdaining and are being arrogant, He would be Punishing them (with) a painful Punishment, and they would not be finding for themselves, from besides Allah, neither a guardian nor a helper [4:173]

* يا أيها الناس قد جاءكم برهان من ربكم وأنزلنا إليكم نورا مبينا

O you people! There has come to you a convincing Proof from your Lord and We Sent to you a clear Light [4:174]

* فأما الذين آمنوا بالله واعتصموا به فسيدخلهم في رحمة منه وفضل ويهديهم إليه صراطا مستقيما 170 - 176.

Then as for those who are believing in Allah and adhering with Him, He would be Entering them into a Mercy from Him and Grace, and they would be Guided to Him by a Straight Path [4:175]

المائدة " 5 " ولقد أخذ الله ميثاق بني إسرائيل " إلى قوله " : فيما نقضهم ميثاقهم لعناهم وجعلنا قلوبهم قاسية يحرفون الكلم عن مواضعه ونسوا حظا مما ذكروا به ولا تزال تطلع على خائنة منهم إلا قليلا منهم فاعف عنهم واصفح إن الله يحب المحسنين

(Surah) Al Maidah: **And Allah has Taken a Covenant with the Children of Israel, [5:12] – up to His^{-azwj} Words: But due to them breaking their Covenant, We Cursed them and Made their hearts harsh. They were altering the Speech from its place and they forgot a portion of what they had been reminded with; and you will not cease to be notified upon the treachery from them, except a few of them. Therefore forgive them and pardon; surely Allah Loves the good doers [5:13]**

* ومن الذين قالوا إنا نصارى أخذنا ميثاقهم فنسوا حظا مما ذكروا به فأغرينا بينهم العداوة والبغضاء إلى يوم القيمة وسوف ينبتهم الله بما كانوا يصنعون

And from those who are saying, 'We are Christians', We Took their Covenant, but they forgot a portion of what they were reminded with, so We Induced the enmity and the hatred

between them up to the Day of Judgment; and soon Allah would Inform them with what they had been doing [5:14]

* يا أهل الكتاب قد جاءكم رسولنا يبين لكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتاب ويعفو عن كثير قد جاءكم من الله نور وكتاب مبين

O People of the Book! There has come to you Our Rasool Clarifying to you a lot of what you were concealing from the Book, and excusing about a lot. There has come to you from Allah, a Light and a Clarifying Book [5:15]

* يهدي به الله من اتبع رضوانه سبل السلام ويخرجهم من الظلمات إلى النور بإذنه ويهديهم إلى صراط مستقيم

Allah Guides by it the one who pursues His Pleasure in the ways of Al-Salaam (Allah), and he (Rasool) extracts you from the darkness to the Light by His Permission and guides them to the Straight Path [5:16]

* لقد كفر الذين قالوا إن الله هو المسيح بن مريم قل فمن يملك من الله شيئا إن أراد أن يهلك المسيح بن مريم وامه ومن في الارض جميعا والله ملك السموات والارض وما بينهما يخلق ما يشاء والله على كل شئ قدير

They have committed Kufr, those who are saying, 'Surely Allah, He is the Messiah Isa Bin Maryam'. Say, 'So who can control anything from Allah if He Intends to Destroy the Messiah, son of Maryam and his mother, and the ones in the earth altogether? And for Allah is the Kingdom of the skies and the earth and whatever is between the two. He Creates whatever He so Desires to, and Allah is Able upon all things' [5:17]

* وقالت اليهود والنصارى نحن أبناء الله وأحباؤه قل فلم يعذبكم بذنوبكم بل أنتم بشر ممن خلق يغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله ملك السموات والارض وما بينهما وإليه المصير

And the Jews and the Christians say, 'We are the children of Allah and His Beloved ones'. Say, 'So why does He Punish you for your sins? But you are mortals from the ones He Created. He Forgives the one He so Desires to and He Punishes the one He so Desires to, and for Allah is the Kingdom of the skies and the earth and whatever is between the two, and to Him is the destiny' [5:18]

* يا أهل الكتاب قد جاءكم رسولنا يبين لكم على فترة من الرسل أن تقولوا ما جاءنا من بشير ولا نذير فقد جاءكم بشير ونذير والله على كل شئ قدير 10 - 19.

O People of the Book! There has come to you Our Rasool clarifying to you upon an interval from the Rasools that you should be saying, 'There has neither come to us from a giver of glad tidings nor a warner'. So there has come to you a giver of glad tidings and a warner, and Allah is Able upon all things [5:19]

وقال سبحانه: " وقالت اليهود يد الله مغلولة غلت أيديهم ولعنوا بما قالوا بل يدها مبسوطتان ينفق كيف يشاء وليزيدن كثيرا منهم ما انزل إليك من ربك طغيانا وكفرا وألقينا بينهم العداوة والبغضاء إلى يوم القيامة كلما أوقدوا نارا للحرب أطفأها الله ويسعون في الارض فسادا والله لا يحب المفسدين

And the Glorious Said: ***And the Jews say: 'The Hand of Allah is tied up!' Their hands shall be Shackled and they would be Cursed for what they are saying. But, both His Hands are Extended. He Expends however He so Desires to. And what is Revealed to you has increased a lot of them in tyranny and Kufr. And We Cast upon them the enmity and the hatred up to the Day of Judgment. Every time they kindle the fire for the war, Allah Extinguishes it; and they are striving in the land for mischief, and Allah does not Love the mischief-makers [5:64]***

* ولو أن أهل الكتاب آمنوا واتقوا لكفرنا عنهم سيئاتهم ولا دخلناهم جنات النعيم

And if the People of the Book were to believe and fear, We would Expiate their evil deeds from them and We would Enter them into Gardens of Bliss [5:65]

* ولو أنهم أقاموا التوراة و الأنجيل و ما انزل إليهم من ربهم لاكلوا من فوقهم ومن تحت أرجلهم منهم امة مقتصدّة وكثير منهم ساء ما يعملون 64 - 66.

And if they had observed the Torah and the Evangel and what was Revealed to them from their Lord, they would have eaten from their above and from beneath their legs. From them there is a moderate community, and most of them, evil is what they are doing [5:66]

" وقال تعالى: " قل يا أهل الكتاب لستم على شئ حتى تقيموا التوراة والأنجيل و ما انزل إليكم من ربكم وليزيدن كثيرا منهم ما انزل إليك من ربك طغيانا وكفرا فلا تأس على القوم الكافرين "

Say: O People of the Book! You wouldn't be upon anything until you observe the Torah and the Evangel and what is Revealed to you from your Lord; And what is Revealed to you has increased a lot of them in tyranny and Kufr, therefore do not grieve upon the Kafir people [5:68]

إلى قوله سبحانه: " لقد كفر الذين قالوا إن الله هو المسيح بن مريم وقال المسيح يا بني إسرائيل اعبدوا الله ربي وربكم إنه من يشرك بالله فقد حرم الله عليه الجنة ومأويه النار وما للظالمين من أنصار

Up to the Words of the Glorious: ***They have committed Kufr, those who are saying, 'Allah, He is the Messiah son of Maryam'; and the Messiah said, 'O Children of Israel! Worship Allah (Who is) my Lord and your Lord'. It is such that the one who associates with Allah, so Allah would Prohibited the Paradise unto him and his abode would be the Fire, and there would not be (any) helpers for the unjust ones [5:72]***

* لقد كفر الذين قالوا إن الله ثالث ثلاثة وما من إله إلا إله واحد وإن لم ينتهوا عما يقولون ليمسن الذين كفروا منهم عذاب أليم

They have committed Kufr, those who are saying, 'Allah is the third of the three', and there is none from a god except One God; and if they are not desisting from what they are saying, those who are committing Kufr from them would be afflicted by a painful Punishment [5:73]

* أفلا يتوبون إلى الله ويستغفرونه والله غفور رحيم

So will they not be repenting to Allah and seek His Forgiveness and Allah is Forgiving, Merciful? [5:74]

* ما المسيح بن مريم إلا رسول قد خلت من قبله الرسل وانه صديقة كانا يأكلان الطعام انظر كيف نبين لهم الآيات ثم انظر أنى يؤفكون

The Messiah son of Maryam is not except a Rasool; The Rasools have passed from before him, and his mother was a truthful woman; they were both eating the food. Look how We Clarify the Signs for them, then look how they are being deluded [5:75]

* قل أتعبدون من دون الله ما لا يملك لكم ضرا ولا نفعا والله هو السميع العليم

Say: 'Are you worshipping from besides Allah what can neither control a harm for you nor a benefit? And Allah, He is the Hearing, the most-Knowing [5:76]

* قل يا أهل الكتاب لا تغلوا في دينكم غير الحق ولا تتبعوا أهواء قوم قد ضلوا من قبل وأضلوا كثيرا وضلوا عن سواء السبيل

Say: 'O People of the Book! Do not exaggerate in your Religion without the Truth, and do not follow the whims of a people who had strayed from before and led many astray, and went astray from the Just Way [5:77]

* " إلى قوله ": ترى كثيرا منهم يتولون الذين كفروا لبئس ما قدمت لهم أنفسهم أن سخط الله عليهم وفي العذاب هم خالدون

Up to His-azwj Words: You will see most of them befriending those who are committing Kufr. Evil is what their souls have sent forwards. Allah is Wrathful upon them, and they would be in the Punishment eternally [5:80]

* ولو كانوا يؤمنون بالله والنبي وما انزل إليه ما اتخذوهم أولياء ولكن كثيرا منهم فاسقون

And had they believed in Allah and the Prophet and what was Revealed to him, they would not have taken them as friends, but most of them are transgressors [5:81]

* لتجدن أشد الناس عداوة للذين آمنوا اليهود والذين أشركوا ولتجدن أقربهم مودة للذين آمنوا الذين قالوا إنا نصارى ذلك بأن منهم قسيسين ورهبانا وأنهم لا يستكبرون

You will find the most severe of the people in enmity being those who are believing (to be) Jews and those who are associating; and you will find the closest of them in cordiality being

those who are believing, those who are saying, 'We are Christians'. That is because from them are priests and rabbis and they are not being arrogant [5:82]

* وإذا سمعوا ما انزل إلى الرسول ترى أعينهم تفيض من الدمع مما عرفوا من الحق يقولون ربنا آمنا فآكتبنا مع الشاهدين

And when they are hearing what is Revealed to the Rasool, you will see their eyes overflowing from the tears from what they are recognising from the Truth. They are saying, 'Our Lord! We believe, so Write us to be with the witnesses [5:83]

* وما لنا لا نؤمن بالله وما جاءنا من الحق ونطمع أن يدخلنا ربنا مع القوم الصالحين

And what is to us not believing in Allah and what has come to us from the Truth, and we are wishing that our Lord would Enter us to be with the righteous people?' [5:84]

* فأناجهم الله بما قالوا جنات تجري من تحتها الانهار خالدين فيها وذلك جزاء المحسنين 68 - 85.

Therefore, Allah would Reward them due to what they are saying, with Gardens beneath which the rivers flow, being eternally therein; and that is a Recompense of the good doers [5:85]

" وقال تعالى " : ما جعل الله من بحيرة ولا سائبة ولا وصيلة ولا حام ولكن الذين كفروا يفترون على الله الكذب وأكثرهم لا يعقلون

And the Exalted Said: Allah did not Make (the ritual of freeing) a Baheira, nor a Sa'iba, nor a Wasila, nor Haam (sacrificial animals), but those who are committing Kufir are fabricating the lie upon Allah^{-azwj}, and most of them are not understanding [5:103]

* وإذا قيل لهم تعالوا إلى ما أنزل الله وإلى الرسول قالوا حسبنا ما وجدنا عليه آباءنا أولو كان آباؤهم لا يعلمون شيئا ولا يهتدون

" 104

And when it is said to them, 'Come to what Allah Revealed and to the Rasool', they are saying, 'It suffices us what we found our fathers being upon'; and even though their fathers were neither knowing anything nor were they rightly guided [5:104]

وقال تعالى " : وإذا قال الله يا عيسى بن مريم ءأنت قلت للناس اتخذوني وامي إلهين من دون الله قال سبحانه ما يكون لي أن أقول

ما ليس لي بحق إن كنت قلته فقد علمته تعلم ما في نفسي ولا أعلم ما في نفسك إنك أنت علام الغيوب

And the Exalted Said: And when Allah Said: "O Isa son of Maryam! Did you say to the people: 'Take me and my mother as two gods from besides Allah?'" He said: 'Glory be to You! It cannot happen for me that I should be saying what isn't right for me. If I had said it, You would have Known it. You Know whatever is within myself and I do not know what is within Yourself. Surely You are the Knower of the hidden matters [5:116]

* " إلى آخر السورة " 116 - 120.

Up to the end of the Surah (Verse 120).

الانعام " 6 " الحمد لله الذي خلق السماوات والارض " إلى قوله " : وما تأتيهم من آية من آيات ربهم إلا كانوا عنها معرضين

(Surah) Al Anaam: **The Praise is for Allah Who Created the skies and the earth, [6:1]** – up to His^{-azwj} Words: **And there does not come to them a Sign from the Signs of their Lord except they were turning away from it [6:4]**

* فقد كذبوا بالحق لما جاءهم فسوف يأتيهم أنباء ما كانوا به يستهزءون

So they had belied the Truth when it came to them, and soon there would come to them news of what they had been mocking with [6:5]

* ألم يروا كم أهلكتنا من قبلهم من قرن مكناهم في الارض ما لم نمكن لكم وأرسلنا السماء عليهم مدرارا وجعلنا الانهار تجري من تحتهم فأهلكناهم بذنوبهم وأنشأنا من بعدهم قرنا آخرين

Are they not seeing how many generations from before them We have Destroyed? We had Enabled them in the earth with what We did not Enable you, and We Sent the sky upon them (with) torrential rains, and We Made the rivers to flow from beneath them. Then We Destroyed them due to their sins and We Raised from after them, another generation [6:6]

* ولو نزلنا عليك كتابا في قرطاس فلمسوه بأيديهم لقال الذين كفروا إن هذا إلا سحر مبين

And had We Sent down upon you writing in a paper, then they would have touched it with their hands, those who committed Kufr would have said, 'This is nothing except clear sorcery' [6:7]

* وقالوا لولا أنزل عليه ملك ولو أنزلنا ملكا لقضي الامر ثم لا ينظرون

And they are saying, 'Why has not an Angel Sent down unto him?' And had We Sent an Angel, the matter would have been Decided, then they would not be Respited [6:8]

* ولو جعلناه ملكا لجعلناه رجلا وللبسنا عليهم ما يلبسون

And had We Made it to be an Angel, We would have Made him a man and We would have Confused upon them what they are already confusing [6:9]

* ولقد استهزئ برسول من قبلك فحاق بالذين سخروا منهم ما كانوا به يستهزءون

And Rasools before you have been ridiculed with, but those that had been mocking were caught up with what they had been ridiculing with [6:10]

* قل سيروا في الارض ثم انظروا كيف كان عاقبة المكذبين

Say: 'Travel in the land, then consider how was the end result of the beliers [6:11]

* " إلى قوله تعالى: " قل أي شئ أكبر شهادة قل الله شهيد بيني وبينكم واوحى إلي هذا القرآن لانذركم به ومن بلغ أئنكم لتشهدون أن مع الله آلهة اخرى قل لا أشهد قل إنما هو إله واحد وإنني بريء مما تشركون

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'Which thing is the greatest in testimony?' Say: 'Allah is a Witness between me and you; and He Revealed unto me this Quran to warn you all with it and the one whom it reaches. Are you testifying that along with Allah there is another god?' Say: 'I do not testify (as such)'. Say: 'But rather, He is One God, and I disavow from what you are associating (Him with) [6:19]**

* الذين آتيناهم الكتاب يعرفونه كما يعرفون أبناءهم الذين خسروا أنفسهم فهم لا يؤمنون *

Those We have Given the Book to are recognising him just as they are recognising their own sons. Those who are incurring losses for themselves, so they are (the ones) not believing [6:20]

" إلى قوله: " ومنهم من يستمع إليك وجعلنا على قلوبهم أكنة أن يفقهوه وفي آذانهم وقرا وإن يروا كل آية لا يؤمنوا بها حتى إذا جاءوك يجادلونك يقول الذين كفروا إن هذا إلا أساطير الاولين *

Up to His^{-azwj} Words: **And from them is one who listens attentively to you, and We Made a covering to be upon their hearts lest they understand it, and a deafness to be in their ears, and even if they see every Sign, they will not be believing in it, until they come to you disputing with you. Those committing Kufr are saying, 'These are nothing but stories of the former ones [6:25]**

وهم ينهون عنه وينأون عنه وإن يهلكون إلا أنفسهم وما يشعرون *

And they are forbidding from it and are distancing from it, and they are only destroying themselves, and they are not realising [6:26]

" إلى قوله: " قد نعلم إنه ليحزنك الذي يقولون فيأثمهم لا يكذبونك ولكن الظالمين بآيات الله يجحدون *

Up to His^{-azwj} Words: **We do Know it has grieved you, that which they are saying. They are not belying you, but the unjust ones are rejecting the Signs of Allah [6:33]**

وقلد كذبت رسل من قبلك فصبروا على ما كذبوا وادؤوا حتى أتاهم نصرنا ولا مبدل لكلمات الله ولقد جاءك من نبأ المرسلين *

And the Rasools from before you have been belied, but they were patient upon what they (people) had been belying until Our Help came to them; and there is none to change the Words of Allah, and there has come to you from the news of the Rasools [6:34]

وإن كان كبير عليك إعراضهم فإن استطعت أن تبتغي نفقا في الارض أو سلما في السماء فتأتيهم بآية ولو شاء الله لجمعهم على الهدى فلا تكونن من الجاهلين *

And if their turning away was grievous upon you, so (even) if you could seek a tunnel in the ground or a ladder in the sky to bring them a Sign (they would still not believe), and had Allah so Desired, He would have Gathered them upon the Guidance, therefore you all should not be from the ignorant ones [6:35]

إنما يستجيب الذين يسمعون والموتى يعثهم الله ثم إليه يرجعون *

But rather, they would respond, those who are listening; and (as for) the dead, Allah would Resurrect them, then to Him they would be returning [6:36]

وقالوا لولا نزل عليه آية من ربه قل إن الله قادر على أن ينزل آية ولكن أكثرهم لا يعلمون *

And they are saying, 'Why hasn't a Sign descended unto him from his Lord?' Say: 'Surely Allah is Able upon Sending down a Sign, but most of them are not knowing' [6:37]

" إلى قوله تعالى ": قل أرأيتم إن أتاكم عذاب الله أو أتتكم الساعة أغير الله تدعون إن كنتم صادقين *

Up to the Words of the Exalted: **Say: 'What is your view if Punishment of Allah comes to you or the Hour comes to you, is it other than Allah you would be calling to if you were truthful?' [6:40]**

بل إياه تدعون فيكشف ما تدعون إليه إن شاء وتنسون ما تشركون

But, it is Him you would be calling (upon), so He would Remove whatever you are calling to Him for if He so Desires to, and you would be forgetting what you were associating [6:41]

" إلى قوله ": قل أرأيتم إن أخذ الله سمعكم وأبصاركم وختم على قلوبكم من إله غير الله يأتيكم به انظر كيف نصرف الآيات ثم هم يصدفون *

Say: 'Have you considered if Allah Takes away your hearing and your sight, and Seals upon your hearts, who is a god apart from Allah Who can bring it back to you?' Look how We Explain the Signs, then they are (still) turning away [6:46]

قل أرأيتم إن أتاكم عذاب الله بغتة أو جهرة هل يهلك إلا القوم الظالمون *

Say: 'Have you considered if Punishment of Allah comes to you suddenly or gradually, would any be destroyed except for the unjust people? [6:47]

" إلى قوله ": قل لا أقول لكم عندي خزائن الله ولا أعلم الغيب ولا أقول لكم إني ملك إن أتبع إلا ما يوحى إلي قل هل يستوي الأعمى والبصير أفلا تتفكرون *

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'I am not saying to you all there are treasures of Allah with me nor do I know the unseen, nor am I saying to you I am an Angel. Surely I follow only what is Revealed unto me'. Say: 'Are they alike, the blind and the seeing one? Are you not thinking?' [6:50]**

وأندر به الذين يخافون أن يحشروا إلى ربحهم ليس لهم من دونه ولي ولا شفيع لعلهم يتقون *

And warn with it those who fear that they would be Gathering to their Lord. There isn't for them a Guardian from besides Him nor an interceder, that they may be fearing [6:51]

" إلى قوله: " قل إني نهيته أن أعبد الذين تدعون من دون الله قل لا أتبع أهواءكم قد ضللت إذا وما أنا من المهتدين *

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'I am Forbidden to worship those who are being called upon from besides Allah'. Say: 'I will not follow your whims. You have strayed, (if I do so) then I would not be from the rightly Guided ones [6:56]**

قل إني على بينة من ربي وكذبتم به ما عندي ما تستعجلون به إن الحكم إلا لله يقص الحق وهو خير الفاصلين *

Say: 'I am upon a Proof from my Lord and you are belying it. It is not with me, what you are hastening with. The Decision is only for Allah. He Relates the Truth, and He is the best of the Deciders' [6:57]

قل لو أن عندي ما تستعجلون به لقضي الأمر بيني وبينكم والله أعلم بالظالمين *

Say: 'If it was with me, what you are hastening with, the matter would have been decided between me and you, and Allah is more Knowing with the unjust ones' [6:58]

" إلى قوله تعالى: " قل من ينجيكم من ظلمات البر والبحر تدعونه تضرعا وخفية لان أنجينا من هذه لنكونن من الشاكرين *

Up to the Words of the Exalted: **Say: 'Who can rescue you from the darkness of the land and the sea? You are supplicating to Him beseeching and in private, 'If He Rescues us from this, we would happen to be from the grateful ones [6:63]**

قل الله ينجيكم منها ومن كل كرب ثم أنتم تشركون *

Say: 'Allah Rescues you from these and from every distress, then you are associating' [6:64]

قل هو القادر على أن يعث عليكم عذابا من فوقكم أو من تحت أرجلكم أو يلبسكم شيئا وينديق بعضكم بأس بعض انظر كيف نصرَف الآيات لعلهم يفقهون *

Say: 'He is Able upon Sending Punishment upon you from above you, or from beneath your feet, or confusing you with something and Making some of you taste the evil of the others'. Look how We Explain the Signs perhaps they would understand [6:65]

وكذب به قومك وهو الحق قل لست عليكم بوكيل *

And your people call belied it and (although) it is the Truth. Say: 'I am not an advocate upon you [6:66]

لكل نبأ مستقر وسوف تعلمون *

For every prophecy is a fixed term, and soon you will be knowing it [6:67]

وإذا رأيت الذين يخوضون في آياتنا فأعرض عنهم حتى يخوضوا في حديث غيره وإما ينسينك الشيطان فلا تقعد بعد الذكرى مع القوم الظالمين *

And when you see those engaging in vanities regarding Our Signs, turn away from them until they are engaging in another discussion. And as for what the Satan makes you forget, so after remembering, do not sit with the unjust people [6:68]

" إلى قوله تعالى " : قل أندعوا من دون الله مالا ينفعنا ولا يضرنا ونرد على أعقابنا بعد إذ هدانا الله كالذي استهوته الشياطين في الارض حيران له أصحاب يدعونه إلى الهدى ائتنا قل إن هدى الله هو الهدى وامرنا لنسلم لرب العالمين 1 - 71 .

Up to His^{azwj} Words: **Say: 'Should we be supplicating to the ones besides Allah what can neither benefit us nor harm us, and turn back upon our heels after when Allah has already Guided us, like the one obsessed by the satans in the earth, as confused ones? For him (satan) are companions calling him, 'Come to us to the guidance!' Say: 'The Guidance of Allah, it is the Guidance, and we are Commanded to submit to the Lord of the worlds [6:71]**

" وقال سبحانه " : وما قدروا الله حق قدره إذ قالوا ما أنزل الله على بشر من شيء قل من أنزل الكتاب الذي جاء به موسى نورا وهدى للناس تجعلونه قراطيس تبدونها وتخفون كثيرا وعلمتم ما لم تعلموا أنتم ولا آباؤكم قل الله ثم ذرهم في خوضهم يلعبون *

And the Glorious Said: **And they are not appreciating Allah with the appreciation He is Rightful of when they are saying, 'Allah did not Reveal anything upon a person'. Say: 'Who Revealed the Book which Musa came with, being a Light and a Guidance for the people? You made it to be as scattered papers manifesting (some of) it and concealing a lot, and you were taught what neither you nor your fathers knew of. Say: 'Allah'. Then leave them playing in their disputes [6:91]**

وهذا كتاب أنزلناه مبارك مصدق الذي بين يديه ولتنذر ام القرى ومن حولها والذين يؤمنون بالآخرة يؤمنون به وهم على صلاتهم يحافظون *

And this Book, We Revealed it as a Blessing, verifying which was (Revealed) before it and for you to warn the mother town and the ones around it. And those who are believing in the Hereafter are believing in it, and they are preserving upon their Salats [6:92]

" إلى قوله تعالى " : وجعلوا لله شركاء الجن وخلقهم وخرقوا له بنين وبنات بغير علم سبحانه وتعالى عما يصفون *

Up to the Words of the Exalted: **And they are making the jinn as being associates of Allah, and (although) He Created them, and they are imputing for him having sons and daughter, without knowledge. Glorious is He and Exalted from what they are ascribing [6:100]**

بديع السموات والارض أنى يكون له ولد ولم تكن له صاحبة وخلق كل شىء وهو بكل شىء عليم "

Originator of the skies and the earth! How can there happen to be a son for Him and there does not happen to be a female companion for Him? And He Created all things, and He is a Knower of all things [6:101]

إلى قوله " : قد جاءكم بصائر من ربكم فمن أبصر فلنفسه ومن عمي فعليها وما أنا عليكم بحفيظ *

Up to His^{-azwj} Words: **There has come to you Insight from your Lord; so the one who visualises, then it is for his soul, and the one who is blind, then it is against it, and I am not a keeper over you all [6:104]**

وكذلك نصرف الآيات و ليقولوا درست ولنبينه لقوم يعلمون *

And like that We Explain the Signs and let them be saying, 'You have studied!', and for Us to Clarify it for a people who are knowing [6:105]

اتبع ما اوحى إليك من ربك لا إله إلا هو و أعرض عن المشركين "

Follow what is Revealed to you from your Lord; there is no god but He; and turn away from the associators [6:106]

إلى قوله سبحانه " : وأقسموا بالله جهد أيمانهم لئن جاءتهم آية ليؤمنن بها قل إنما الآيات عند الله وما يشعركم أنها إذا جاءت لا يؤمنون *

Up to the Words of the Glorious: **And they swear by Allah with the strongest of their oaths, that if a Sign came to them they would believe in it. Say: 'But rather the Signs are with Allah'; and what would make you know that when it does come they will not believe? [6:109]**

و نقلب أفئدتهم وأبصارهم كما لم يؤمنوا به أول مرة ونذرهم في طغيانهم يعمهون *

And We will Turn their hearts and their visions just as they had not believed in it the first time, and We will leave them in their even as they did not believe in it the first time, and We will Leave them in their insolence, blindly wandering on [6:110]

ولو أننا نزلنا إليهم الملائكة وكلمهم الموتى وحشرنا عليهم كل شىء قبلا ما كانوا ليؤمنوا إلا أن يشاء الله ولكن أكثرهم يجهلون *

And even if We had Sent down to them the Angels, and the dead had spoken to them, and We had Gathered all things in front of them, they would not have believed except if Allah had so Desired, but most of them are ignorant [6:111]

" إلى قوله " : أفغير الله أبتغي حكما وهو الذي أنزل إليكم الكتاب مفصلا والذين آتيناهم الكتاب يعلمون أنه منزل من ربك بالحق فلا تكونن من الممتزين *

Up to His^{-azwj} Words: ***Is it other than Allah I should seek as a judge, and He is the One Who Revealed to you the detailed Book, and those We have Given the Book are knowing that it is a revelation from your Lord with the Truth, therefore do not become of the disputers [6:114]***

وتمت كلمة ربك صدقا وعدلا لا مبدل لكلماته وهو السميع العليم *

And the Word of your Lord has been Completed, truly and justly; there is no changer of His Words, and He is the Hearing, the Knowing [6:115]

وإن تطع أكثر من في الارض يضلوك عن سبيل الله إن يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون *

And if you were to obey most of the ones in the earth, they would stray you from the Way of Allah. They are following only the conjecture, and that they are only approximating [6:116]

" إلى قوله " : وإن الشياطين ليوحون إلى أوليائهم ليجادلوكم وإن أطعتموهم إنكم لمشركون

Up to His^{-azwj} Words: ***and that the satans are suggesting to their friends to contend with you all, and if you were to follow them, you would be associators [6:121]***

" إلى قوله تعالى " : وإذا جاءهم آية قالوا لن نؤمن حتى نؤتى مثل ما أوتي رسل الله أعلم حيث يجعل رسالته سيصيب الذين أجرموا صغار عند الله وعذاب شديد بما كانوا يمكرون *

Up to His^{-azwj} Words: ***And when a Sign comes to them, they are saying, 'We will never believe until We are Given similar to What Rasools of Allah were Given'. Allah is more Knowing of where to Place His Message. Humiliation would be befall those who are criminals, in the Presence of Allah, and severe Punishment due to what they were plotting [6:124]***

" إلى قوله " : وربك الغني ذو الرحمة إن يشأ يذهبكم ويستخلف من بعدكم ما يشاء كما أنشأكم من ذرية قوم آخرين *

Up to His^{-azwj} Words: ***And your Lord is the Self-sufficient, with the Mercy. If he so Desires, He would Remove you all and Replace from after you whatever He so Desires to, just as he Produced you from the offspring of another people [6:133]***

إنما توعدون لآت وما أنتم بمعجزين *

Surely what you are Threatened with would come, and you would not be escaping (it) [6:134]

قل يا قوم اعملوا على مكانتكم إني عامل فسوف تعلمون من تكون له عاقبة الدار إنه لا يفلح الظالمون *

Say: 'O people! Work according to your ability; I too am working; so you will soon come to know, who would have for him the end result of the (eternal) abode. Surely the unjust will not succeed [6:135]

وجعلوا لله مما ذرأ من الحرث والانعام نصيبا فقالوا هذا لله بزعمهم وهذا لشركائنا فما كان لشركائهم فلا يصل إلى الله وما كان لله فهو يصل إلى شركائهم ساء ما يحكمون *

And they are making a share to be for Allah from what He Created of the cultivation and the cattle, and they are saying, 'This is for Allah', by their claim, 'and this is for our associates'. So whatever was for their associates, it does not arrive to Allah, and whatever was for Allah, it arrives to their associates. Evil is what they are deciding [6:136]

وكذلك زين لكثير من المشركين قتل أولادهم شركاؤهم ليردوهم وليلبسوا عليهم دينهم ولو شاء الله ما فعلوه فذرهم وما يفترون *

And like that is adorned for most of the Polytheists by their associates, killing of their children, in order to ruin them and confuse their religion upon them. And had Allah so Desired, they would not have done it. Therefore leave them and what they are fabricating [6:137]

وقالوا هذه أنعام وحرث حرجلا يطعمها إلا من نشاء بزعمهم وأنعام حرمت ظهورها وأنعام لا يذكرون اسم الله عليها افتراء عليه سيجزيهم بما كانوا يفترون *

And they are saying, 'These cattle and cultivation is banned. We will not feed it except to the one we so desire to', by their claim; and the cattle whose backs are Prohibited, and cattle they are not mentioning the Name of Allah upon, fabricating upon Him. He will be Recompensing them due to what they were fabricating [6:138]

وقالوا ما في بطون هذه الانعام خالصة لذكورنا ومحرم على أزواجنا وإن يكن ميتة فهم فيه شركاء سيجزيهم وصفهم إنه حكيم عليم *

And they are saying, 'Whatever is in the bellies of these cattle is especially for our males and is forbidden upon our wives, and if it happens to be dead, so they would be partners in it'. He would Recompense them for their ascription; He is Wise, Knowing [6:139]

قد خسر الذين قتلوا أولادهم سفها بغير علم وحرمو ما رزقهم الله افتراء على الله قد ضلوا وما كانوا مهتدين *

They have incurred losses, those who are killing their children foolishly, without knowledge, and they are forbidding what Allah has graced them, fabricating against Allah. They have strayed, and they were not rightly Guided [6:140]

" إلى قوله سبحانه: " وعلى الذين هادوا حرمنا كل ذي ظفر ومن البقر والغنم حرمنا عليهم شحومهما إلا ما حملت ظهورها أو الحوايا أو ما اختلط بعظم ذلك جزيناهم ببغيهم وإنا لصادقون *

Up to the Words of the Glorious: ***And to those Jews We Prohibited all with claws; and from the cows and the sheep we Prohibited upon them both their meats except what their backs carried, or the entrails, or what was mixed with bones. That was Our Recompense due to their rebellion, and We are Truthful [6:146]***

فإن كذبوك فقل ربكم ذو رحمة واسعة ولا يرد بأسه عن القوم المجرمين *

But if they are belying you, then say, 'Your Lord is with Capacious Mercy, and there is no averting His Wrath from the criminal people [6:147]

سيقول الذين أشركوا لو شاء الله ما أشركنا ولا آباؤنا ولا حرمنا من شيء كذلك كذب الذين من قبلهم حتى ذاقوا بأسنا قل هل عندكم من علم فتخرجوه لنا إن تتبعون إلا الظن وإن أنتم إلا تخرصون *

Those who are associating would be saying, 'Had Allah so Desired, we would not have associated nor would have our fathers, nor prohibited from anything'. Like that lied those from before them until they tasted Our Wrath. Say, 'Is there any knowledge with you? (If so), then bring it out to us. You are not following except for the conjecture and that you are only fabricating lies' [6:148]

قل فله الحجة البالغة فلو شاء لهديكم أجمعين *

Say: 'For Allah is the conclusive Proof. Then if He so Desires to, He would Guide you altogether' [6:149]

قل هلم شهداءكم الذين يشهدون أن الله حرم هذا فإن شهدوا فلا تشهد معهم ولا تتبع أهواء الذين كذبوا بآياتنا والذين لا يؤمنون بالآخرة وهم يبدلون

Say: 'Bring forwards your witnesses, those testifying that Allah Prohibited this. So if they do testify, then do not testify with them, nor follow the whims of those who are belying our Signs, and those who are not believing in the Hereafter, and they are setting up equals with their Lord [6:150]

" إلى قوله: " وهذا كتاب أنزلناه مبارك فاتبعوه واتقوه لعلكم ترحمون *

Up to His^{azwj} Words: ***And this is a Book We Revealed it as Blessed, therefore follow it and be fearing, perhaps you would be Mercied [6:155]***

أن تقولوا إنما أنزل الكتاب على طائفتين من قبلنا وإن كنا عن دراستهم لغافلين *

Lest you should be saying, 'But rather, the Book was Revealed upon two groups from before us, and surely we were unaware about their studying' [6:156]

أو تقولوا لو أنا انزل عليك الكتاب لكننا أهدي منهم فقد جاءكم بينة من ربكم وهدى ورحمة فمن أظلم ممن كذب بآيات الله وصدف عنها سنجزي الذين يصدفون عن آياتنا سوء العذاب بما كانوا يصدفون *

Or you should be saying, 'If the Book had been Revealed unto us, we would have been more Guided than them'. So there has come to you all a clear proof from your Lord, and Guidance, and Mercy. So who is more unjust than the one who belies the Signs of Allah and turns away from these? We would be Recompensing those who are turning away from Our Signs with the evil Punishment due to what they were shunning [6:157]

هل ينظرون إلا أن تأتيهم الملائكة أو يأتي ربك أو يأتي بعض آيات ربك يوم يأتي بعض آيات ربك لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا قل انتظروا إنا منتظرون *

Are they only waiting that the Angels should come to them, or your Lord should come, or some of the Signs of your Lord should come? The day some of the Signs of your Lord do come, a soul will not benefit from its Eman which had not believed from before, or earned goodness during its Eman. Say, 'Await, (for) we are awaiting (too)' [6:158]

إن الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا لست منهم في شيء إنما أمرهم إلى الله ثم ينبئهم بما كانوا يفعلون *

Surely, those who were dividing their religion and became sects, you haven't anything to do with them. But rather, their matter is to Allah, then He would Inform them with what they were doing [6:159]

" إلى قوله: " قل إنني هادي ربي إلى صراط مستقيم * دينا قيما ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين *

Up to His^{-azwj} Words: ***Say: 'Surely, my Lord Guided me to the Straight Path, a correct Religion of the nation of Ibrahim the upright ones, and he was not from the associaters' [6:161]***

قل إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين *

Say: 'Surely my Salat, and my sacrifice, and my life, and my death are for Allah Lord of the worlds [6:162]

لا شريك له وبذلك امرت وأنا أول المسلمين *

There is no associate for Him; and with that I am Commanded, and I am the first of submitters' [6:163]

قل أغير الله أبعي ربا وهو رب كل شيء ولا تكسب كل نفس إلا عليها ولا تزر وازرة وزر أخرى ثم إلى ربكم مرجعكم فينبئكم بما كنتم فيه تختلفون 91 - 164.

Say: 'Is other than Allah I should seek as a Lord and He is the Lord of all thing? And no soul earns except against it, nor will it bear the burden of another; then to your Lord is your return, so He would be Informing you with what you were differing in [6:164]

الاعراف " 7 " المص

(Surah) A; A'raaf: **Alif Lam Meem Suad [7:1]**

كتاب انزل إليك فلا يكن في صدرك حرج منه لتندر به و ذكرى للمؤمنين *

A Book Revealed to you, so there should not happen to be any uneasiness in your chest from it in order to warn with it, and a reminder for the Momineen [7:2]

اتبعوا ما انزل إليكم من ربكم ولا تتبعوا من دونه أولياء قليلا ما تذكرون 1 - 3

Follow what is Revealed to you from your Lord and do not follow guardians from the ones besides Him. Little is what you are recalling [7:3]

" وقال سبحانه " : وإذا فعلوا فاحشة قالوا وجدنا عليها آباءنا والله أمرنا بها قل إن الله لا يأمر بالفحشاء أتقولون على الله ما لا تعلمون *

And the Glorious Said: **And when they are committing an immorality, they are saying, 'We found our fathers being upon it, and Allah Commanded us with it'. Say: 'Surely Allah does not Command with the immoralities. Are you saying upon Allah what you do not know? [7:28]**

قل أمر ربي بالقسط وأقيموا وجوهكم عند كل مسجد وادعوه مخلصين له الدين كما بدأكم تعودون *

Say: 'My Lord Commands with the justice, and straighten your faces at every Masjid and supplicate to Him being sincere to Him of the Religion. Just as He Originated you all, (so) you would be returning [7:29]

فريقا هدى وفريقا حق عليهم الضلالة إنهم اتخذوا الشياطين أولياء من دون الله و يحسبون أنهم مهتدون *

A group is Guided and a group, the straying is deserved upon them. They are taking the satans as friends from besides Allah and are reckoning that they are rightly Guided ones [7:30]

" إلى قوله " : ولقد جنناهم بكتاب فصلناه على علم هدى ورحمة لقوم يؤمنون *

Up to His^{-azwj} Words: **And We Came to them with a Book (which) We Clarified upon the Knowledge of Guidance and a Mercy for a believing people [7:52]**

" إلى قوله تعالى حاكيا عن نوح على نبينا وآله وعليه السلام " : أتجادلونني في أسماء سميتوها أنتم وآباؤكم ما نزل الله بها من سلطان فانتظروا إني معكم من المنتظرين 28 - 71 .

Up to the Words of the Exalted Relating about Noah^{as}, the greetings be upon our Prophet^{as}: ***Are you disputing me regarding names which you and your forefathers named, which Allah did not Send an Authorisation for? Then wait. I am (also) with you from the waiting ones' [7:71]***

" وقال تعالى " : قل يا أيها الناس إني رسول الله إليكم جميعا الذي له ملك السموات والارض لا إله إلا هو يحيي ويميت فآمنوا بالله ورسوله النبي الامي الذي يؤمن بالله وكلماته واتبعوه لعلكم تهتدون 158 .

And the Exalted: ***Say: 'O you people! I am a Rasool of Allah to you all, Who for Him is the Kingdom of the skies and the earth. There is no god except Him, He Causes to live and die. Therefore believe in Allah and His Rasool, the prophet, the Ummay (From Makkah) who believes in Allah and His Words, and follow him, so you may be rightly Guided' [7:158]***

" وقال سبحانه " : أولم يتفكروا ما بصاحبهم من جنة إن هو إلا نذير مبين *

And the Glorious Said: ***Or are they not thinking that there is no insanity with their companion? Surely, he is only a clear warner [7:184]***

أو لم ينظروا في ملكوت السموات والارض وما خلق الله من شئ وأن عسى أن يكون قد اقترب أجلهم فبأي حديث بعده يؤمنون "

Are they not looking into the kingdoms of the skies and the earth and whatever Allah has Created of anything, and that perhaps it could be that their term is near? So which Hadeeth (Divine News) after it would they be believing in? [7:185]

إلى قوله " : قل لا أملك لنفسي نفعا ولا ضرا إلا ما شاء الله ولو كنت أعلم الغيب لاستكثرت من الخير وما مسني السوء إن أنا إلا نذير وبشير لقوم يؤمنون *

Up to His^{azwj} Words: ***Say: 'I neither control a benefit for myself nor a harm except what Allah so Desires to, and had I known the unseen, I would have abundance from the good and the evil would not touch me. Surely, I am only a warner and a giver of glad tidings for a believing people [7:188]***

" إلى قوله " : أيشركون مالا يخلق شيئا وهم يخلقون *

Up to His^{azwj} Words: ***Are they associating (with Him) what cannot create anything while they have been created? [7:191]***

ولا يستطيعون لهم نصرا ولا أنفسهم ينصرون *

And there is no ability for them to help nor can they help themselves [7:192]

وإن تدعوهم إلى الهدى لا يتبعوكم سواء عليكم أذعوتموهم أم أنتم صامتون *

And if you invite them to the Guidance they will not follow you. It is the same upon you whether you invite them or you are silent [7:193]

إن الذين تدعون من دون الله عباد أمثالكم فادعوهم فليستجيبوا لكم إن كنتم صادقين *

Surely, those whom you are calling from besides Allah are servants like you all, therefore call them and let them answer you all if you were truthful [7:194]

ألم أرحل يمشون بها أم لهم أيد يبطشون بها أم لهم أعين يبصرون بها أم لهم آذان يسمعون بها قل ادعوا شركاءكم ثم كيدون فلا تنظرون *

Are there feet for them to be walking with, or hands for them to be holding with, or ears for them to be hearing with? Say: 'Call your associates, then plot (against me) and do not respite' [7:195]

إن وليي الله الذي نزل الكتاب وهو يتولى الصالحين *

Surely, my Guardian is Allah Who Revealed the Book, and He Befriends the righteous [7:196]

والذين تدعون من دونه لا يستطيعون نصركم ولا أنفسهم ينصرون *

And those you are calling from besides Him, they are not able to help you nor can they help themselves [7:197]

وإن تدعوهم إلى الهدى لا يسمعوا وترىهم ينظرون إليك وهم لا يبصرون *

And even if you do invite them to Guidance, they will not be listening, and you will see them looking towards you and they are not seeing [7:198]

خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلین *

Take to the Forgiveness and enjoin good and turn away from the ignorant ones [7:199]

وإما ينزغتك من الشيطان نزغ فاستعد بالله إنه سمیع علیم *

And if an evil suggestion from the satan hurts you, then seek refuge with Allah, He is the Hearing, Knowing [7:200]

" إلى قوله تعالى " : وإذا لم تأتكم بآية قالوا لولا اجتبتيتها قل إنما أتبع ما يوحى إلي من ربي هذا بصائر من ربكم وهدى ورحمة لقوم يؤمنون 184 - 203.

Up to the Words of the Exalted: **And when you do not come to them with a Sign, they are saying, 'Why did you not choose it?' Say: 'But rather, I follow whatever is Revealed unto me from my Lord. These are insights from your Lord, and a Guidance and a Mercy for a people who are believing [7:203]**

الانفال " 8 " يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله ورسوله ولا تولوا عنه وأنتم تسمعون *

(Surah) Al Anfaal: **O you who believe! Obey Allah and His Rasool and do not turn back from Him while you are hearing [8:20]**

ولا تكونوا كالذين قالوا سمعنا وهم لا يسمعون *

And do not become like those who are saying, 'We hear', and they are not listening [8:21]

إن شر الدواب عند الله الصم البكم الذين لا يعقلون *

Surely the vilest animals in the Presence of Allah are the deaf, the dumb, those who are not using their intellects [8:22]

ولو علم الله فيهم خيرا لاسمعهم ولو أسمعهم لتولوا وهم معرضون *

And if Allah had Known of any good being in them, He would have Made them listen, and if He were to Make them listen, they would have (still) turned back in aversion [8:23]

يا أيها الذين آمنوا استجيبوا لله وللرسول إذا دعاكم لما يحييكم واعلموا أن الله يحول بين المرء وقلبه وأنه إليه تحشرون *

O you who believe! Answer to Allah and the Rasool when he calls you to what would revive you, and know that Allah Intervenes between a person and his heart, and it is to Him you shall be Gathered [8:24]

" إلى قوله تعالى " : وإذا تتلى عليهم آياتنا قالوا قد سمعنا لو نشاء لقلنا مثل هذا إن هذا إلا أساطير الاولين *

Up to the Words of the Exalted: **And when Our Verses are recited to them, they are saying, 'We heard. Had we so desired we would say similar to this. Surely these are only stories of the former ones' [8:31]**

وإذ قالوا اللهم إن كان هذا هو الحق من عندك فأمطر علينا حجارة من السماء أو ائتنا بعذاب أليم *

And when they said, 'O Allah! In case this is the Truth from Your Presence, then Rain upon us stones from the sky or Give up a painful Punishment [8:32]

وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم وما كان الله معذبهم وهم يستغفرون

And Allah was not going to Punish them while you were among them, nor would Allah Punish them while they are seeking Forgiveness [8:33]

" إلى قوله ": وما كان صلاتهم عند البيت إلا مكاء وتصدية فذوقوا العذاب بما كنتم تكفرون

Up to His^{-azwj} Words: **And it was not their Salat by the House (Kabah) except for whistling and clapping; therefore taste the Punishment due to what you were disbelieving [8:35]**

" إلى قوله تعالى ": قل للذين كفروا إن ينتهوا يغفر لهم ما قد سلف وإن يعودوا فقد مضت سنة الاولين 20 - 38.

Up to His^{-azwj} Words: **Say to those who are committing Kufr if they desists He would Forgive for them whatever has passed, and if they return, then the ways of the former ones has come to pass [8:38]**

التوبة " 9 " وقالت اليهود عزير ابن الله وقالت النصارى المسيح ابن الله ذلك قولهم بأفواههم يضاهئون قول الذين كفروا من قبل قاتلهم الله أنى يؤفكون *

(Surah) Al Tawbah: **And the Jews say: 'Uzayr is the son of Allah'; and the Christians say: 'The Messiah is the son of Allah'. These are the words of their mouths; they are imitating the words of those from before who committed Kufr. May Allah Fight them! How deluded they are [9:30]**

اتخذوا أحبارهم ورهبانهم أربابا من دون الله والمسيح ابن مريم وما امروا إلا ليعبدوا إلها واحدا لا إله إلا هو سبحانه عما يشركون *

They are taking their Rabbis and their Monks as lords besides Allah, and (also) the Messiah son of Marium (as a Lord), and they were not Commanded except for worshipping One God. There is no god except Him. Glorious is He from what they are associating [9:31]

يريدون أن يطفؤا نور الله بأفواههم و يأبى الله إلا أن يتم نوره ولو كره الكافرون *

They are intending to extinguish the Light of Allah with their mouths, and Allah Refused except that He would Complete His Light, and even though the Kafirs dislike it [9:32]

هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون *

He is the One Who Sent His Rasool with the Guidance and the Religion of Truth in order to prevail it upon all the Religions, and even if the Polytheists dislike it [9:33]

يا أيها الذين آمنوا إن كثيرا من الاحبار والرهبان ليأكلون أموال الناس بالباطل ويصدون عن سبيل الله

O you who believe! Surely many of the Rabbis and the Monks are devouring the wealth of the people falsely and are hindering from the Way of Allah; and those who are hoarding the gold and the silver and are not spending it in the Way of Allah, [9:34]

" إلى قوله " : إنما النسئ زيادة في الكفر يضل به الذين كفروا يجلونه عاما ويجرموناه عاما ليواطؤا عدة ما حرم الله فيحلوا ما حرم الله وزين لهم سوء أعمالهم والله لا يهدى القوم الكافرين 30 - 37.

Up to His^{-azwj} Words: ***But rather, the postponement (of the Sacred months) increases in the Kufr, whereby those who were committing Kufr strayed. They were violating it a year and sanctifying it a year, in order to adjust the number which Allah Forbade, so they could permit what Allah had Prohibited. The evil of their deeds was adorned for them, and Allah does not Guide the Kafir people [9:37]***

" وقال تعالى " : وإذا ما انزلت سورة فمنهم من يقول أيكم زادته هذه إيمانا فأما الذين آمنوا فزادتهم إيمانا وهم يستبشرون *

And the Exalted Said: ***And whenever a Chapter is Revealed, there is one of them who is saying, 'Which of you has this increased in Eman?' But, as for those who believe, it does increase them in Eman, and they rejoice [9:124]***

وأما الذين في قلوبهم مرض فزادتهم رجسا إلى رجسهم وماتوا وهم كافرون *

And as for those in whose hearts is a disease, it increases uncleanness to their uncleanness, and they die while being Kafirs [9:125]

أولا يرون أنهم يفتنون في كل عام مرة أو مرتين ثم لا يتوبون ولا هم يذكرون *

Do they not see that they are being Tried once or twice in every year, yet they do not turn (to Allah) nor do they mind? [9:126]

وإذا ما انزلت سورة نظر بعضهم إلى بعض هل يريكم من أحد ثم انصرفوا صرف الله قلوبهم بأنهم قوم لا يفقهون 123 - 127.

And whenever a Chapter is Revealed, they look at each other (and say), 'Did anyone see you?' Then they disperse. Allah has Turned away their hearts because they are a people not pondering [9:127]

يونس " 10 " الر تلك آيات الكتاب الحكيم *

(Surah) Yunus^{-as}: ***Alif Lam Ra; these are Verses of the Book of the Wise [10:1]***

أكان للناس عجباً أن أوحينا إلى رجل منهم أن أنذر الناس وبشر الذين آمنوا أن لهم قدم صدق عند ربهم قال الكافرون إن هذا لساحر مبين 1 - 2

Was it so strange for the people that We would Reveal to a man from them that he would warn the people and give glad tidings to those who believe that, for them would be a 'true footing' in the Presence of their Lord. The Kafirs say, 'Surely this is clear sorcery!' [10:2]

"وقال تعالى": وإذا تتلى عليهم آياتنا بينات قال الذين لا يرجون لقاءنا ائت بقرآن غير هذا أو بدله قل ما يكون لي أن أبدله من تلقاء نفسي إن أتبع إلا ما يوحى إلي إني أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم *

And when Our clear Verses are recited to them, those who are not wishing for meeting Us say, 'Come with a Quran other than this one or replace him'. Say: 'It cannot happen for me that I would replace him from myself. I only follow what is Revealed unto me. I fear the Punishment of a Mighty Day if I disobey my Lord [10:15]

قل لو شاء الله ما تلوته عليكم ولا أدريكم به فقد لبثت فيكم عمرا من قبله أفلا تعقلون *

Say: 'If Allah had so Desired I would not have recited it to you nor made you recognise him, and I have lived a lifetime among you all from before it, are you not understanding?' [10:16]

فمن أظلم ممن افترى على الله كذبا أو كذب بآياته إنه لا يفلح المجرمون *

So who is more unjust than the one who fabricates a lie upon Allah or belies His Signs? Surely, the criminals will not succeed [10:17]

ويعبدون من دون الله ما لا يضرهم ولا ينفعهم ويقولون هؤلاء شفعاؤنا عند الله قل أتنبئون الله بما لا يعلم في السموات ولا في الأرض سبحانه وتعالى عما يشركون *

And they are worshipping from besides Allah what can neither harm them nor benefit them, and they are saying: 'These would be our intercessors in the Presence of Allah. Say: 'Are you informing Allah of what He does not know of in the skies or in the earth? Glory be to Him, and Exalted is He from what they are associating' [10:18]

"إلى قوله": ويقولون لولا انزل عليه آية من ربه فقل إنما الغيب لله فانتظروا إني معكم من المنتظرين 15 - 20.

Up to His^{azwj} Words: **And they are saying: 'If only a Sign had been Sent to him from his Lord'. Say: 'But rather, the unseen is for Allah, therefore wait, for I too am from the waiting ones [10:20]**

"وقال تعالى": قل من يرزقكم من السماء والأرض أم من يملك السمع والأبصار ومن يخرج الحي من الميت ويخرج الميت من الحي ومن يدبر الأمر فسيقولون الله فقل أفلا تتقون *

And the Exalted Said: Say: 'Who Gives you sustenance from the sky and the earth? Or Who Controls the hearing and the visions? And Who Extracts the living from the dead, and Extracts the dead from the living? And Who Regulates the matters?' So they would be saying, 'Allah'. Then say: 'So will you not then fear?' [10:31]

فذلکم اللہ ربکم الحق فماذا بعد الحق إلا الضلال فأنی تصرفون *

So that is Allah, your True Lord. And what is there after the Truth except for the straying? So how come you are turning away? [10:32]

كذلك حقت كلمة ربك على الذين فسقوا إهم لا يؤمنون *

Like that, the Word of your Lord is proven true against those who are making mischief. They are not believing [10:33]

قل هل من شركائكم من يبدؤ الخلق ثم يعيده قل الله يبدؤ الخلق ثم يعيده فأنی توفكون *

Say: 'Is there from your associates anyone who can begin the creation and then repeat it?' Say: 'Allah Begins the creation then He Repeats it. How come you are being deluded?' [10:34]

قل هل من شركائكم من يهدي إلى الحق قل الله يهدي للحق أفمن يهدى إلى الحق أحق أن يتبع أم من لا يهدي إلا أن يهدى فما لكم كيف تحكمون *

Say: 'Is there from your associates any one who can guide to the Truth?' Say: 'Allah Guides to the Truth. Is the one who guides to the Truth more rightful to be followed or the one who does not guide unless if he is Guided? So what is the matter with you all? How are you judging?' [10:35]

وما يتبع أكثرهم إلا ظنا إن الظن لا يغني من الحق شيئاً إن الله عليهم بما يفعلون *

And most of them do not follow except for conjecture; surely the conjecture cannot not avail anything from the Truth; surely Allah is a Knower of what they are doing [10:36]

وما كان هذا القرآن أن يفترى من دون الله ولكن تصديق الذي بين يديه وتفصيل الكتاب لا ريب فيه من رب العالمين *

And this Quran was not such as could be forged by the ones besides Allah, but it is a Verification of those (Books) which were before it, and (it is) the detailed Book. There is no doubt it is from the Lord of the worlds [10:37]

أم يقولون افتره قل فأتوا بسورة مثله وادعوا من استطعتم من دون الله إن كنتم صادقين *

Or are they saying he has fabricated it? Say: 'Then bring a Chapter like it and call the ones you can from besides Allah, if you were truthful' [10:38]

بل كذبوا بما لم يحيطوا بعلمه ولما يأتهم تأويله كذلك كذب الذين من قبلهم فانظر كيف كان عاقبة الظالمين *

But, they are belying what they have no comprehension of its Knowledge, and its explanation has not yet come to them; similar to that belied those from before them, so look how was the end result of the unjust ones [10:39]

ومنهم من يؤمن به ومنهم من لا يؤمن به و ربك أعلم بالمفسدين *

And from them is one believes in it and from them is one who does not believe in it, and your Lord is more Knowing of the corrupters [10:40]

وإن كذبوك فقل لي عملي ولكم عملكم أنتم بريؤون مما أعمل وأنا بريء مما تعملون *

And if they are (still) lying, then say: 'For me are my deeds and for you are your deeds. You are disassociated from what I do and I disassociate from what you are doing' [10:41]

ومنهم من يستمعون إليك أفأنت تسمع الصم ولو كانوا لا يعقلون *

And from them are ones who listen intently to you. But can you make the deaf to hear and even though they cannot understand? [10:42]

ومنهم من ينظر إليك أفأنت تهدي العمي ولو كانوا لا يبصرون

And from them are ones who look on at you. But, can you guide the blind and even though they cannot see? [10:43]

" إلى قوله ": ويقولون متى هذا الوعد إن كنتم صادقين *

Up to His^{azwj} Words: **And they are saying: 'When would be this threat, if you were truthful?' [10:48]**

قل لا أملك لنفسي ضرا ولا نفعا إلا ما شاء الله لكل أمة أجل إذا جاء أجلهم فلا يستأخرون ساعة ولا يستقدمون *

Say: 'I neither control for myself any harm or any benefit except what Allah so Desires. For every community there is a term, and when their term comes, so they would not be able to delay it for a moment, nor bring it forward' [10:49]

قل أرأيتم إن أتاكم عذابه بيانا أو نهارا ماذا يستعجل منه المجرمون *

Say: 'What is your view if His Punishment comes to you by night or by day, what is that which the criminals can hasten from it? [10:50]

أثم إذا ما وقع آمنتم به الآن وقد كنتم به تستعجلون *

Is it when it does occur you will believe in it? Now! And you were hastening with it? [10:51]

ويستنبؤنك أحق هو قل إي وربّي إنه لحق وما أنتم بمعجزين

And they are asking you for information, 'Is it true?' Say: 'Yes, by my Lord! It is true, and you will not be escaping it [10:53]

" إلى قوله " : يا أيها الناس قد جاءكم موعظة من ربكم وشفاء لما في الصدور وهدى ورحمة للمؤمنين *

Up to His^{-azwj} Words: **O you people! There has come to you an Advice from your Lord and a Healing for what is in the chests and a Guidance and a Mercy for the Momineen [10:57]**

قل بفضل الله وبرحمته فبذلك فليفرحوا هو خير مما يجمعون *

Say: 'By the Grace of Allah and by His Mercy – so it is by that, let them be rejoicing. It is better than what they are amassing [10:58]

قل أرأيتم ما أنزل الله لكم من رزق فجعلتم منه حراما وحلالا قل آله أذن لكم أم على الله تفترون

Say: 'What is your view of what Allah Sent down for you of sustenance, so you are making (some) of it Prohibited and Permissible?' Say: 'Did Allah Permit for you, or are you fabricating upon Allah?' [10:59]

" إلى قوله " : ولا يحزنك قولهم إن العزة لله جميعا هو السميع العليم *

Up to His^{-azwj} Words: **And do not let their words grieve you, surely the Honour is for Allah entirely. He is the Hearing, the Knowing [10:65]**

ألا إن لله من في السموات ومن في الارض وما يتبع الذين يدعون من دون الله شركاء إن يتبعون إلا الظن وإن هم إلا يخرصون *

Indeed! For Allah are the ones in the skies and the ones in the earth, and they do not follow those who are calling on the ones besides Allah as associates, except they are only following the conjecture, and surely they are only lying [10:66]

هو الذي جعل لكم الليل لتسكنوا فيه والنهار مبصرا إن في ذلك لآيات لقوم يسمعون *

He is the One Who Made the night for you to rest in it, and the day giving visibility. Surely in that are Signs for a people who listen [10:67]

قالوا اتخذ الله ولدا سبحانه هو الغني له ما في السموات وما في الارض إن عندكم من سلطان بهذا أتقولون على الله ما لا تعلمون *

They are saying, 'Allah has Taken a son (for Himself)'. Glory be to Him, He is the Needless. For him is whatever is in the skies and whatever is in the earth. Is there any authorisation with you for (saying) this? Are you saying upon Allah what you are not knowing? [10:68]

قل إن الذين يفترون على الله الكذب لا يفلحون

Say: 'Surely those who are fabricating the lie upon Allah will not be successful [10:69]

" إلى قوله: " إن الذين حقت عليهم كلمة ربك لا يؤمنون *

Up to His^{-azwj} Words: **Surely, those against whom the Word of your Lord has proved True will not be believing [10:96]**

ولو جاءتهم كل آية حتى يروا العذاب الاليم

Even if every Sign were to come to them, until they (actually) see the painful Punishment [10:97]

" إلى قوله: " ولو شاء ربك لآمن من في الارض كلهم جميعا أفأنت تكره الناس حتى يكونوا مؤمنين

Up to His^{-azwj} Words: **And if your Lord so Desired, the ones in the earth would believe, all of them in their entirety. So, will you force the people until they become Momineen? [10:99]**

" إلى قوله: " قل انظروا ماذا في السماوات والارض وما تغني الآيات والنذر عن قوم لا يؤمنون *

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'Look at what is in the skies and the earth, and the Signs and the warners do not avail a people not believing [10:101]**

فهل ينتظرون إلا مثل أيام الذين خلوا من قبلهم قل فانتظروا إني معكم من المنتظرين *

So are they waiting except for the days like of those who passed away before them? Say: 'Then wait, I too am with you from the waiting ones' [10:102]

ثم ننجي رسلنا والذين آمنوا كذلك حقا علينا ننج المؤمنين *

Then We Rescue Our Rasools and those who believe. Like that, it is binding upon Us to Rescue the Momineen [10:103]

قل يا أيها الناس إن كنتم في شك من ديني فلا أعبد الذين تعبدون من دون الله ولكن أ عبد الله الذي يتوفيكم وامرت أن أكون من المؤمنين *

Say: 'O you people! If you are in doubt of my Religion, so I do not worship those whom you are worshipping from the ones besides Allah, but I worship Allah, the One Who will Cause you to die; and I am Commanded that I become from the Momineen [10:104]

وأن أقم وجهك للدين حنيفا ولا تكونن من المشركين *

And that you should set your face towards the correct Religion; and you should not become of the Polytheists [10:105]

ولا تدع من دون الله ما لا ينفعك ولا يضرك فإن فعلت فإنك إذا من الظالمين

And do not supplicate to the ones besides Allah who can neither benefit you nor harm you, for it you do so, then you would be from the unjust ones [10:106]

" إلى قوله سبحانه " : قل يا أيها الناس قد جاءكم الحق من ربكم فمن اهتدى فإنما يهتدي لنفسه ومن ضل فإنما يضل عليها وما أنا عليكم بوكيل *

Up to the Words of the Glorious: ***Say: 'O you people! The Truth has come from your Lord, so the one who goes aright, he goes aright for his own soul, and the one who strays, so rather he strays upon it, and I am not a custodian upon you all [10:108]***

واتبع ما يوحى إليك واصبر حتى يحكم الله وهو خير الحاكمين 31 - 109.

And follow what is Revealed unto you and be patient until Allah Decides, and He is the best of the deciders [10:109]

هود " 11 " الر كتاب احكمت آياته ثم فصلت من لدن حكيم خبير *

(Surah) Hud^{as}: ***Alif Lam Ra; a Book, its Verses are Perfected, then are Detailed, from the Presence of the Wise, the Aware [11:1]***

أن لا تعبدوا إلا الله إنني لكم منه نذير وبشير *

That you will not be worshipping except Allah. I am a Warner to you all from Him and a giver of glad tidings [11:2]

وأن استغفروا ربكم ثم توبوا إليه يمتعكم متاعا حسنا إلى أجل مسمى ويؤت كل ذي فضل فضله وإن تولوا فإني أخاف عليكم عذاب يوم كبير *

And that you will seek Forgiveness of your Lord, then you will repent to Him, He would Provide you with an excellent provision to a specified term, and Give every one with merit, his merit, and if you turn back, then I fear upon you a Punishment of a Big Day [11:3]

إلى الله مرجعكم وهو على كل شيء قدير *

To Allah is your return, and He is Able upon all things [11:4]

ألا إنهم يثنون صدورهم ليستخفوا منهم ألا حين يستغشون ثيابهم يعلم ما يسرون وما يعلنون إنه عليهم بذات الصدور

Indeed! They are folding up their chests to conceal from Him; Indeed, (it is) when they are gathering their clothes. He Knows what they are keeping as secret and what they are making public. He is a Knower with the contents of the chests [11:5]

" إلى قوله: "ولئن أخرنا عنهم العذاب إلى أمة معدودة ليقولن ما يجسه ألا يوم يأتيهم ليس مصروفا عنهم وحق بهم ما كانوا به يستهزؤون

Up to His^{azwj} Words: ***And if We were to Delay from them the Punishment to a numbered community, they would be saying, 'What is withholding it?' Indeed! The day it comes to them, it wouldn't be averted from them, and it would surround them, what they were mocking with [11:8]***

" إلى قوله: "فلعلك تارك بعض ما يوحى إليك وضائق به صدرك أن يقولوا لولا أنزل عليه كنز أو جاء معه ملك إنما أنت نذير والله على كل شيء وكيل *

Up to His^{azwj} Words: ***So, perhaps you will leave part of what is Revealed unto you and your chest would be straitened by it that they are saying, 'Why hasn't a treasure been Sent down upon him or an Angel come with it?' But rather, you are a warner, and Allah is a Disposer of all things [11:12]***

أم يقولون افتريه قل فأتوا بعشر سور مثله مفتريات وادعوا من استطعتم من دون الله إن كنتم صادقين *

Or, are they saying, 'He has fabricated it?' Say: 'Then come with ten fabricated chapters like it and call upon ones you can from besides Allah, if you were truthful [11:13]

فإن لم يستجيبوا لكم فاعلموا أنما أنزل بعلم الله وأن لا إله إلا هو فهل أنتم مسلمون

But if they are not responding to you then know, rather Allah it is a Revelation with Knowledge of Allah and that there is no god except Him, so will you be submitting?' [11:14]

" إلى قوله: "فلا تك في مرية منه إنه الحق من ربك ولكن أكثر الناس لا يؤمنون 1 - 17.

Up to His^{azwj} Words: ***Therefore, do not be in doubt from it, it is the Truth from your Lord, but most of the people do not believe [11:17]***

" وقال تعالى: "تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين 49

And the Exalted Said: ***These are from the News of the unseen which We Reveal unto you. You did not know it nor did your people from before this. Therefore be patient, surely the end result is for the pious" [11:49]***

" وقال سبحانه: "وكلنا نقص عليك من أنباء الرسل ما نثبت به فؤادك وجاءك في هذه الحق وموعظة وذكرى للمؤمنين *

And the Glorious Said: ***And everything We Related to you from the news of the Rasools what We Affirm your heart with, and the Truth has come to you in this, and an Advice, and a Reminder for the Momineen [11:120]***

وقل للذين لا يؤمنون اعملوا على مكانتكم إنا عاملون *

And say to those who are not believing: 'Work upon your abilities, we are (also) working' [11:121]

وانتظروا إنا منتظرون *

And wait and we are (also) waiting [11:122]

ولله غيب السموات والارض وإليه يرجع الامر كله فاعبده وتوكل عليه وما ربك بغافل عما تعملون 120 - 123.

And for Allah is the unseen of the skies and the earth and to Him return the matters, all of it. Therefore worship Him and rely upon Him, and your Lord is not Heedless from what you are doing [11:123]

يوسف " 12 " ذلك من أنباء الغيب نوحيه إليك وما كنت لديهم إذ أجمعوا أمرهم وهم يمكرون *

(Surah) Yusuf^{as}: ***That is from the News of the unseen (which) We Reveal unto you, and you were not near them when they formed a consensus and they were plotting [12:102]***

وما أكثر الناس ولو حرصت بمؤمنين *

And most of the people will not believe even though you are eager [12:103]

وما تسألهم عليه من أجر إن هو إلا ذكر للعالمين *

And you are not asking them for any recompense upon it. It is only a Reminder for the worlds [12:104]

وكأين من آية في السموات والارض يمحون عليها وهم عنها معرضون *

And how many a Sign in the skies and the earth they are passing by, and they are turning away from these? [12:105]

وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم مشركون *

And most of them do not believe in Allah except and they are associating [12:106]

أفأمنوا أن تأتيهم غاشية. من عذاب الله أو تأتيهم الساعة بغتة وهم لا يشعرون *

Are they feeling secure from an overwhelming Punishment coming to them from Allah, or the Hour coming to them suddenly while they are not realising? [12:107]

قل هذه سبيلي أدعو إلى الله على بصيرة أنا ومن اتبعني وسبحان الله وما أنا من المشركين *

Say: 'This is my way. I call to Allah upon an insight, I and the one who follows me, and Glorious is Allah, and I am not from of the Polytheists' [12:108]

وما أرسلنا من قبلك إلا رجالا نوحى إليهم من أهل القرى أفلم يسيروا في الأرض فينظروا كيف كان عاقبة الذين من قبلهم ولدار الآخرة خير للذين اتقوا أفلا تعقلون 102 - 109.

And We did not Send from before you, except men We Revealed unto, from the people of the towns. So why don't they travel in the earth and look at how was the end-result of those from before them? And the House of the Hereafter is better for those who are pious, will you then not use your intellects? [12:109]

الرعد " 13 " : المر تلك آيات الكتاب والذي انزل إليك من ربك الحق ولكن أكثر الناس لا يؤمنون

(Surah) Al Ra'ad: Alif Lam Mim Ra. These are Verses of the Book; and that which is Revealed to you from your Lord is the Truth, but most of the people do not believe [13:1]

" إلى قوله تعالى " : ويستعجلونك بالسيئة قبل الحسنة وقد خلت من قبلهم المثالات وإن ربك لذ شديد العقاب *

Up to His^{azwj} Words: **And they are asking you to hasten on the evil before the good, and there have passed examples from before them, and surely your Lord is with Forgiveness to the people upon their injustices, and surely your Lord is Severe in the Punishing [13:6]**

ويقول الذين كفروا لولا انزل عليه آية من ربه إنما أنت منذر ولكل قوم هاد

And those who commit Kufr are saying, 'Why has not a Sign been Sent down upon him from his Lord?' But rather, you are a Warner, and for every people there is a Guide [13:7]

" إلى قوله " : هو الذي يرىكم البرق خوفا وطمعا وينشئ السحاب الثقال *

Up to His^{azwj} Words: **He is the One Who Shows you the lightning Causing fear and hope and Raises the heavy cloud [13:12]**

ويسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته ويرسل الصواعق فيصيب بها من يشاء وهم يجادلون في الله وهو شديد المحال *

And the thunder Glorifies with His Praise, and (so do) the Angels from His Awe, and He Sends the thunderbolts, so He Hits with these the ones He so Desires to, and they are disputing regarding Allah and He is Mighty in Strength [13:13]

له دعوة الحق والذين يدعون من دونه لا يستجيبون لهم بشئ إلا كباسط كفيه إلى الماء ليبلغ فاه وما هو ببالغه وما دعاء الكافرين إلا في ضلال *

To Him is the true supplication; and those who are being supplicated to from the ones besides Him are not answering to them with anything, but it's like the one who extends his hands to the water to make it reach his mouth, and it does not reach it, and what is a supplication of the Kafirs except for straying? [13:14]

ولله يسجد من في السموات والارض طوعا وكرها وظلالهم بالغدو والآصال *

And to Allah perform Sajdah, ones in the skies and the earth, willingly and unwillingly, and (so do) their shadows, in the morning and evening [13:15]

قل من رب السماوات والارض قل الله قل أفأخذتم من دونه أولياء لا يملكون لانفسهم نفعا ولا ضرا قل هل يستوي الاعمى والبصير أم هل تستوي الظلمات والنور أم جعلوا لله شركاء خلقوا كخلقه فتشابه الخلق عليهم قل الله خالق كل شيء وهو الواحد القهار

Say: 'Who is the Lord of the skies and the earth?' Say: 'Allah'. Say: 'So (why) are you taking guardians from besides Him who neither control for themselves any benefit nor harm?' Say: 'Are they equal, the blind and the seeing one? Or is it equal, the darkness and the light? Or are they making associates to be for Allah who created like He Created, so the creation was confusing upon them?' Say: 'Allah is the Creator of all things, and He is the One, the Supreme' [13:16]

" إلى قوله سبحانه " : أنزل من السماء ماء فسالت أودية بقدرها فاحتمل السيل زيدا رايبا ومما يوقدون عليه في النار ابتغاء حلية أو متاع زيد مثله كذلك يضرب الله الحق والباطل فأما الزيد فيذهب جفاء وأما ما ينفع الناس فيمكث في الارض كذلك يضرب الله الامثال

Up to His^{azwj} Words: **He Sends down water from the sky, then it flows into the valleys by its measurement, and the torrent bears the swelling scum. And from what they are melting upon it in the fire seeking ornaments or apparatus, there is a scum the like of it. Like that Allah Compares the truth and the falsehood. Then as for the scum, so it goes as slag, and as for what benefits the people, it remains in the earth. Like that Allah Strikes the examples [13:17]**

" إلى قوله " : أفمن يعلم أنما انزل إليك من ربك الحق كمن هو أعمى إنما يتذكر اولوا الالباب 1 - 19 .

Up to His^{azwj} Words: **Is the one who knows that what has been Revealed unto you from your Lord is the Truth like the one who is blind? But rather, the ones with the understanding will be mindful [13:19]**

" وقال تعالى " : ويقول الذين كفروا لولا انزل عليه آية من ربه قل إن الله يضل من يشاء ويهدي إليه من أناب

And the Exalted Said: **And those who disbelieve say: Why has not a Sign sent down upon him by his Lord? Say: Surely Allah Lets to stray whomsoever He so Desires to, and Guides to Himself those who turn (to Him) [13:27]**

" إلى قوله تعالى " : كذلك أرسلناك في أمة قد خلت من قبلها أمم لتتلو عليهم الذي أوحينا إليك وهم يكفرون بالرحمن قل هو ربي لا إله إلا هو عليه توكلت وإليه متاب *

Up to the Words of the Exalted: ***And like that We Sent you among a community, (other) communities having had passed from before it, in order for you to recite to them which We Revealed unto you, and they are (still) committing Kufr with the Beneficent. Say: 'He is my Lord! There is no god except Him. Upon Him I rely and to Him is the return' [13:30]***

ولو أن قرآنا سيرت به الجبال أو قطعت به الأرض أو كلم به الموتى بل لله الأمر جميعاً أفلم ييأس الذين آمنوا أن لو يشاء الله لهدى الناس جميعاً ولا يزال الذين كفروا تصيبهم بما صنعوا قارعة أو تحل قريبا من دارهم حتى يأتي وعد الله إن الله لا يخلف الميعاد *

And even though the Quran is such, the mountain can be moved by it, or the land can be travelled by it, or the dead can be made to speak by it. But, for Allah is the Command entirely. So, do they not know, those who are believing, that if Allah so Desires, He would Guide the people altogether? And those who are committing Kufr will not cease to being hit due to what they are doing, by a calamity or it being released near to their houses until there comes the Promised threat of Allah. Surely, Allah does not break the Promises [13:31]

ولقد استهزئ برسلك فأمليت للذين كفروا ثم أخذتهم فكيف كان عقاب *

And Rasools from before you were mocked at, but I Respited those who committed Kufr, then I Seized them. So how then was the end-result? [13:32]

أفمن هو قائم على كل نفس بما كسبت وجعلوا لله شركاء قل سموهم أم تنبؤنه بما لا يعلم في الأرض أم بظاهر من القول بل زين للذين كفروا مكرهم وصدوا عن السبيل ومن يضلل الله فما له من هاد

So Who is the One Watching upon all souls with what they are earning? And they are making associates to be for Allah. Say: 'Name them'. Or will you inform Him with what He does not Know of in the earth, or by the apparent from the words? But, for those who commit Kufr, their plots are adorned for them and they are hindering from the Way. And the one whom Allah Lets to stray, then there would be no Guide for him [13:33]

" إلى قوله " : و الذين آتيناهم الكتاب يفرحون بما أنزل إليك ومن الأحزاب من ينكر بعضه قل إنما أمرت أن أعبد الله ولا أشرك به إليه أَدْعُو وَإِلَيْهِ مآب *

Up to His^{-azwj} Words: ***And those Given the Book are rejoicing with what is Revealed unto You, and from the confederates are ones who deny part of it. Say: 'But rather, I am Commanded that I should worship Allah and not associate with Him. To Him do I invite and to Him is the return [13:36]***

وكذلك أنزلناه حكماً عربياً ولئن اتبعت أهواءهم بعد ما جاءك من العلم ما لك من الله من ولي ولا واق

And like that We Revealed it, a Judgment in Arabic. And if you were to follow their whims after what has come to you from the Knowledge, there would neither be for you a Guardian nor a Protector from Allah [13:37]

" إلى قوله " : وإما نرينك بعض الذي نعدهم أو نتوفينك فإتما عليك البلاغ وعلينا الحساب

Up to His^{-azwj} Words: **And even if We were to Show you part of what We Threaten them with or Cause you to expire, rather upon you is the delivery (of the Message) and upon Us is the Reckoning [13:40]**

" إلى قوله " : ويقول الذين كفروا لست مرسلًا قل كفى بالله شهيدًا بيني وبينكم ومن عنده علم الكتاب 27 - 43.

Up to His^{-azwj} Words: **And those who are committing Kufr are saying, 'He has not been Sent'. Say: 'I suffice with Allah as a Witness between me and you, and one with whom is Knowledge of the Book [13:43]**

ابراهيم " 14 " الر كتاب أنزلناه إليك لتخرج الناس من الظلمات إلى النور بإذن ربهم إلى صراط العزيز الحميد

Alif Lam Ra. A Book We Revealed to you, for you to extract the people from the (multitude of) darkness to the Light by the Permission of their Lord, to the (Straight) Path of the Mighty, the Praised [14:1]

" إلى قوله " : مثل الذين كفروا بربهم أعمالهم كرماد اشتدت به الريح في يوم عاصف لا يقدرون مما كسبوا على شيء ذلك هو الضلال البعيد *

Up to His^{-azwj} Words: **An example of those who are committing Kufr with their Lord, their deeds are like ashes the wind blows hard upon during a stormy day. They are not able upon anything from what they are earning. That is the far straying [14:18]**

ألم تر أن الله خلق السموات والأرض بالحق إن يشأ يذهبكم ويأت بخلق جديد

Do you not see that Allah Created the skies and the earth with the Truth? If He so Desires to, He can Eliminate you all and Come with a new people [14:19]

وما ذلك على الله بعزيز 1 - 20.

And this is not a big thing for Allah [14:20]

" وقال تعالى " : ألم تر كيف ضرب الله مثلا كلمة طيبة كشجرة طيبة أصلها ثابت وفرعها في السماء

And the Exalted Said: **Do you not see how Allah Strikes an example of a good word as being like a good tree, its roots are stable and its branches are in the sky [14:24]**

تؤتي أكلها كل حين بإذن ربها ويضرب الله الامثال للناس لعلهم يتذكرون *

Yielding its fruit in every season by the permission of its Lord? And Allah Strikes the examples for the people that they might be mindful [14:25]

ومثل كلمة خبيثة كشجرة خبيثة اجتثت من فوق الارض ما لها من قرار 24 - 26.

And an example of a wicked word is like a wicked tree uprooted from above the ground, there would be not stability for it [14:26]

" وقال سبحانه " : ألم تر إلى الذين بدلوا نعمة الله كفرا وأحلوا قومهم دار البوار *

And the Glorious Said: ***Do you not see those who replaced the Favour of Allah for Kufr and released their people into the abode of perdition? [14:28]***

جهنم يصلونها وبئس القرار *

Into Hell they will be arriving, and evil is the settlement [14:29]

وجعلوا لله أندادا ليضلوا عن سبيله قل تمتعوا فإن مصيركم إلى النار 28 - 30.

And they are making rivals to be for Allah in order to stray (people) from His Way. Say: 'Enjoy yourselves, surely your journey is to the Fire' [14:30]

الحجر " 15 " الر تلك آيات الكتاب وقرآن مبين *

(Surah) Al Hijr: ***Alif Lam Ra. These are the Verses of the Book and a Clarifying Quran [15:1]***

ربما يود الذين كفروا لو كانوا مسلمين *

Sometimes those who are committing Kufr would ardently wish if only they had been submitters [15:2]

ذرههم يأكلوا ويتمتعوا ويلههم الأمل فسوف يعلمون

Leave them to eat and enjoy themselves and for the hopes to delude them, for soon they will come to know [15:3]

" إلى قوله " : وقالوا يا أيها الذي نزل عليه الذكر إنك لمجنون *

Up to His^{azwj} Words: ***And they are saying, 'O you upon whom the Reminder has Revealed, you are insane! [15:6]***

لو ما تأتينا بالملائكة إن كنت من الصادقين *

Why don't you come to us with the Angels if you were from the truthful ones?' [15:7]

ما ننزل الملائكة إلا بالحق وما كانوا إذا منظرين *

We do not Send down the Angels except with the Truth, and then they would not be Given Respite [15:8]

إنا نحن نزلنا الذكر وإنا له لحافظون

Surely, We Sent down the Zikr (Reminder) and We are the Protectors for him [15:9]

" إلى قوله " : ولو فتحنا عليهم بابا من السماء فظلوا فيه يعرجون *

Up to His^{azwj} Words: ***And if We were to Open for them a gateway of the sky, they would have kept on ascending into it [15:14]***

لقالوا إنما سكرت أبصارنا بل نحن قوم مسحورون

They would have said, 'But rather, our eyes are intoxicated, but we are a people bewitched' [15:15]

" إلى قوله " : وما خلقنا السماوات والارض وما بينهما إلا بالحق وإن الساعة لآتية فاصفح الصفح الجميل *

Up to His^{azwj} Words: ***And We did not Create the skies and the earth and what is between them except with the Truth. And surely the House would come, therefore pardon with the beautiful pardoning [15:85]***

إن ربك هو الخلاق العليم *

Surely your Lord, He is the All-Knowing Creator [15:86]

ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم *

And We have Given you seven from Al-Masaany and the Magnificent Quran [15:87]

لا تمدن عينيك إلى ما متعنا به أزواجا منهم ولا تحزن عليهم واخفض جناحك للمؤمنين *

Do not extend your eyes to what We have Provided with two categories from them, nor grieve upon them, and lower your wings towards the Momineen [15:88]

وقل إني أنا النذير المبين *

And say: 'Surely I am the clear Warner' [15:89]

كما أنزلنا على المقتسمين *

Like what We Sent to the dividers [15:90]

الذين جعلوا القرآن عضين *

Those who made the Quran to be parts [15:91]

فوربك لنسألنهم أجمعين *

So, by your Lord! We will be Questioning them altogether [15:92]

عما كانوا يعملون *

About what they were doing [15:93]

فاصدع بما تؤمر و أعرض عن المشركين *

So proclaim what you are Commanded with and turn away from the polytheists [15:94]

إننا كفييناك المستهزئين *

We will Suffice you against the scoffers [15:95]

الذين يجعلون مع الله إلها آخر فسوف يعلمون *

Those who are making another god with Allah, so soon they shall come to know [15:96]

ولقد نعلم أنك يضيق صدرك بما يقولون *

And We have Known that you tend to constrict your chest due to what they are saying [15:97]

فسبح بحمد ربك وكن من الساجدين *

Therefore Glorify with the Praise of your Lord, and become from the prostrating ones [15:98]

واعبد ربك حتى يأتيك اليقين 1 - 99.

And worship your Lord until there comes to you certainty [15:99]

النحل " 16 " أتى أمر الله فلا تستعجلوه سبحانه وتعالى عما يشركون *

(Surah) Al Nahl: ***The Command of Allah will come, therefore do not hasten it. Glorious is He and Exalted from what they are associating [16:1]***

ينزل الملائكة بالروح من أمره على من يشاء من عباده أن أنذروا أنه لا إله إلا أنا فاتقون *

He Sends down the Angels with the Spirit from His Command upon one He so Desires to from His servants that they should be warning, that there is no god except Me, therefore fear Me [16:2]

خلق السموات والارض بالحق تعالى عما يشركون

He Created the skies and the earth with the Truth. Exalted is He from what they are associating [16:3]

" إلى قوله ": أفمن يخلق كمن لا يخلق أفلا تذكرون

Up to His^{azwj} Words: ***Is He then Who Creates, like the one who does not create? Are you not then minding? [16:17]***

" إلى قوله ": والذين يدعون من دون الله لا يخلقون شيئا وهم يخلقون *

Up to His^{azwj} Words: ***And those whom they are calling upon from besides Allah did not create anything, and they are Created [16:20]***

أموات غير أحياء وما يشعرون أيان يبعثون *

(They are) dead, not living, and they are not aware when they would be Resurrected [16:21]

إلهمكم إله واحد فالذين لا يؤمنون بالآخرة قلوبهم منكرة وهم مستكبرون *

Your God is one God, so (as for) those who are not believing in the Hereafter, their hearts are in denial and they are being arrogant [16:22]

لا جرم أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون * إنه لا يحب المستكبرين *

There is no doubt that Allah Knows what they are keeping as a secret and what they are making public. Surely, He does not Love the arrogant [16:23]

وإذا قيل لهم ماذا أنزل ربكم قالوا أساطير الاولين *

And when it is said to them: 'What is it that your Lord Revealed?' They say, 'Stories of the former ones' [16:24]

ليحملوا أوزارهم كاملة يوم القيامة ومن أوزار الذين يضلونهم بغير علم ألا ساء ما يزرون

They would be bearing their burdens entirely on the Day of Judgment, and from the burdens of those whom they are straying without knowledge. Indeed! Evil is what they are bearing [16:25]

" إلى قوله " : وقال الذين أشركوا لو شاء الله ما عبدنا من دونه من شيء نحن ولا آباؤنا ولا حرمنا من دونه من شيء كذلك فعل الذين من قبلهم فهل على الرسل إلا البلاغ المبين

Up to His^{-azwj} Words: ***And those who were associating said, 'If Allah had so Desired, we would not have worshipped anything from besides Him, neither us nor our forefathers, nor would we have prohibited anything from besides His Prohibitions'. Like that was done by those from before them, so is there upon the Rasools except the clear delivery (of the Message)?' [16:35]***

" إلى قوله " : إن تحرص على هديهم فإن الله لا يهدي من يضل وما لهم من ناصرين

Up to His^{-azwj} Words: ***Even if you are eager upon them to be Guided, Allah will not Guide one who strays (others), and there would be no helpers for them [16:37]***

" إلى قوله " : وأنزلنا إليك الذكر لتبين للناس ما نزل إليهم ولعلمهم يتفكرون *

Up to His^{-azwj} Words: ***With the clear proofs and the Scriptures, and We Sent the Reminder to you in order to clarify to the people what has been Sent to them, and perhaps they would be thinking [16:44]***

أفأمن الذين مكروا السيئات أن يخسف الله بهم الأرض أو يأتيهم العذاب من حيث لا يشعرون *

Are the ones plotting the evil feeling secure from Allah Causing the earth to submerge with them, or the Punishment coming to them from where they are not aware of? [16:45]

أو يأخذهم في تقلبهم فما هم بمعجزين *

Or (from) Him Seizing them during their moving around, so they would not be escaping? [16:46]

أو يأخذهم على تخوف فإن ربكم لرؤف رحيم *

Or (from) Him Seizing them upon gradual wastage? Surely your Lord is Kind, Merciful [16:47]

أولم يروا إلى ما خلق الله من شيء يتفيؤ ظلاله عن اليمين والشمال سجدا لله وهم داخرون *

Or are they not looking at anything from Allah Created, its shadow inclines from the right and the left, performing Sajdah to Allah while they are humbled? [16:48]

ولله يسجد ما في السموات وما في الأرض من دابة والملائكة وهم لا يستكبرون *

And to Allah does Sajdah whatever is in the skies and whatever is in the earth, from animals and Angels, and they are not being arrogant [16:49]

يخافون ربهم من فوقهم ويفعلون ما يؤمرون *

They fear their Lord from above them and are doing what they are commanded to [16:50]

وقال الله لا تتخذوا إلهين اثنين إنما هو إله واحد فيأيادي فارهبون *

And Allah Said: “Do not take to two gods, but rather He is One God, so it is Me you should fear” [16:51]

وله ما في السموات والارض وله الدين واصبا أغير الله تتقون *

And for Him is whatever there is in the skies and the earth, and for Him is the Religion of constant obedience. So is it other than Allah you would fear? [16:52]

وما بكم من نعمة فمن الله ثم إذا مسكم الضر فإليه تجأرون *

And whatever is with you from a Favour, so it is from Allah. Then when the harm touches you, so it is to Him you should be supplicating [16:53]

ثم إذا كشف الضر عنكم إذا فريق منكم بربهم يشركون *

Then, when He Removes the harm from you, so a group from you associates with their Lord [16:54]

ليكفروا بما آتيناهم فتمتعوا فسوف تعلمون *

Committing Kufr with what We Gave them. So enjoy yourselves, for soon you would come to know [16:55]

و يجعلون لما لا يعلمون نصيبا مما رزقناهم تالله لتسألن عما كنتم تفترون *

And they are assigning a share for what they don't even know, from what We Sustained them. By Allah! You will be Questioned about what you had been fabricating! [16:56]

ويجعلون لله البنات سبحانه ولهم ما يشتهون *

And they are ascribing daughters to Allah? Glorious is He! And for them is what they are desiring? [16:57]

وإذا بشر أحدهم بالأنثى ظل وجهه مسودا وهو كظيم *

And when one of them is given glad tidings of a female, the shade of his face darkens and he is anguished [16:58]

يتوارى من القوم من سوء ما بشر به أيمسكه على هون أم يدسه في التراب ألا ساء ما يحكمون

He fades away from the people from the evil of he had been given glad tidings with. Should he keep it upon abasement or should he bury it in the soil? Indeed! Evil is what they are deciding [16:59]

" إلى قوله تعالى " : ويجعلون لله ما يكرهون وتصف ألسنتهم الكذب أن لهم الحسنی لا جرم أن لهم النار وأنهم مفرطون

Up to His^{-azwj} Words: **And they are ascribing to Allah what they (themselves) abhor and their tongues describe the lie that for them would be the good. There is no doubt that for them is the Fire and they shall be abandoned [16:62]**

" إلى قوله " : وما أنزلنا عليك الكتاب إلا لتبين لهم الذي فيه وهدى ورحمة لقوم يؤمنون

Up to His^{-azwj} Words: **And We Revealed the Book unto you as a clarification of all things, and Guidance and Mercy and glad tidings for the submitters [16:89]**

" إلى قوله " : والله فضل بعضكم على بعض في الرزق فما الذين فضلوا برادي رزقهم على ما ملكت أيمانهم فهم فيه سواء أفبنعمة الله يجحدون

Up to His^{-azwj} Words: **And Allah has Preferred some of you over the others regarding the Sustenance, but those who have been Preferred will not hand over their sustenance to what their right hands possess so they would be equal in it. Is it the Favour of Allah they are denying? [16:71]**

" إلى قوله " : ويعبدون من دون الله ما لا يملك لهم رزقا من السموات والارض شيئا ولا يستطيعون *

Up to His^{-azwj} Words: **And they are worshipping from besides Allah what neither controls for them any sustenance from the skies and the earth by anything nor are they able to [16:73]**

فلا تضربوا لله الامثال إن الله يعلم وأنتم لا تعلمون *

Therefore, do not strike resemblances for Allah; surely Allah Knows and you do not know [16:74]

ضرب الله مثلا عبدا مملوكا لا يقدر على شئ ومن رزقناه منا رزقا حسنا فهو ينفق منه سرا وجهراهل يستون * الحمد لله بل أكثرهم لا يعلمون *

Allah Strikes an example of an owned slave, not being able upon anything; and one We Graced from Us a goodly sustenance, so he spends from it secretly and openly, are they equal? The Praise is for Allah! But, most of them do not know [16:75]

وضرب الله مثلا رجلين أحدهما أبكم لا يقدر على شئ وهو كل على مولاه أينما يوجهه لا يأت بخير هل يستوي هو ومن يأمر بالعدل وهو على صراط مستقيم

And Allah Strikes an example of two men – one of them being dumb, not being able upon anything, and he is a burden upon his master. Wherever he sends him, he does not come with any good. Are they equal, him and the one who orders with the justice, and he is upon the Straight Path? [16:76]

" إلى قوله " : فإن تولوا فإنما عليك البلاغ المبين *

Up to His^{azwj} Words: ***So if they turn back, then rather upon you is the clear delivery (of the Message) [16:82]***

يعرفون نعمة الله ثم ينكرونها وأكثرهم الكافرون

They are recognising the Favour of Allah, then they are denying it, and most of them are Kafirs [16:83]

" إلى قوله " : ونزلنا عليك الكتاب تبيانا لكل شئ وهدى ورحمة و بشرى للمسلمين

Up to His^{azwj} Words: ***And We Revealed the Book unto you as a clarification of all things, and Guidance and Mercy and glad tidings for the submitters [16:89]***

" إلى قوله " : وأوفوا بعهد الله إذا عاهدتم ولا تنقضوا الأيمان بعد توكيدها وقد جعلتم الله عليكم كفيلا إن الله يعلم ما تفعلون *

Up to His^{azwj} Words: ***And fulfil the Covenant of Allah when you were Covenanted and do not be breaking the oaths after its affirmation, and you have already made Allah as a surety upon you. Surely, Allah Knows what you are doing [16:91]***

ولا تكونوا كالتى نقضت غزلها من بعد قوة أنكاثا تتخذون أيمانكم دخلا بينكم أن تكون أمة هي أربى من أمة إنما ييلوكم الله به وليبين لكم يوم القيامة ما كنتم فيه تختلفون *

And do not become like the one who breaks her yarn from after spinning it tightly, taking your oaths as a means of income between you that you could become a community which is more prosperous than (another) community. But rather, Allah is Trying you with him, and He will Clarify to you all on the Day of Judgment what you had been differing in [16:92]

ولو شاء الله لجعلكم أمة واحدة ولكن يضل من يشاء ويهدي من يشاء ولتسألن عما كنتم تعملون *

And had Allah so Desired it He would Make you a single community, but He Lets stray one He so Desires to and Guides one He so Desires to, and you will be Questioned about what you had been doing [16:93]

ولا تتخذوا أيمانكم دخلا بينكم فتنزل قدم بعد ثبوتها وتذوقوا السوء بما صددتم عن سبيل الله ولكم عذاب عظيم

And do not take your oaths as a means of deceit between you, for the feet would waver after its stability and you will taste the evil due to what you had been hindering from the Way of Allah, and for you would be a grievous Punishment [16:94]

" إلى قوله ": وإذا بدلنا آية مكان آية والله أعلم بما ينزل قالوا إنما أنت مفتر بل أكثرهم لا يعلمون *

Up to His^{-azwj} Words: **And whenever We Replace a Verse in place of a Verse, and Allah is more Knowing with what He Reveals, they are saying, 'But rather, you are a fabricator!' But most of them do not know [16:101]**

قل نزله روح القدس من ربك بالحق ليثبت الذين آمنوا وهدى وبشرى للمسلمين *

Say: 'The Holy Spirit Revealed it from your Lord with the Truth in order to Affirm those who are believing and as a Guidance and Glad Tidings for the submitters' [16:102]

ولقد نعلم أنهم يقولون إنما يعلمه بشر لسان الذي يلحدون إليه أعجمي وهذا لسان عربي مبين

And We have Known they are saying, 'But rather a person teaches him'. The language of the one they are referring to is foreign, and this is clear Arabic language [16:103]

" إلى قوله ": ثم أوحينا إليك أن اتبع ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين 1 - 123.

Up to His^{-azwj} Words: **Then We Revealed unto you: "Follow the Denomination of Ibrahim, the upright, and he was not from the polytheists!" [16:123]**

" وقال سبحانه ": ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتي هي أحسن إن ربك هو أعلم بمن ضل عن سبيله وهو أعلم بالمهتدين

And the Glorious Said: **Call to the Way of your Lord with the wisdom and goodly exhortation, and have disputations with them by that which is best; surely your Lord is more Knowing with ones who stray from His Way, and He is more Knowing with ones Guided aright [16:125]**

" إلى قوله ": واصبر وما صبرك إلا بالله ولا تحزن عليهم ولا تك في ضيق مما يمكرون *

Up to His^{-azwj} Words: **And be patient and your patience is not but by Allah; and do not grieve upon them nor constrict yourself from what they are plotting [16:127]**

إن الله مع الذين اتقوا والذين هم محسنون 125 - 128.

Surely Allah is with those who are pious and those who are good doers [16:128]

الاسراء " 17 " إن هذا القرآن يهدي للتي هي أقوم ويبشر المؤمنين الذين يعملون الصالحات أن لهم أجرا كبيرا *

(Surah) Al Asra'a: ***Surely this Quran Guides to that which is most upright and Gives glad tidings to the Momineen, those who are doing righteous deeds that for them would be a great Recompense [17:9]***

وأن الذين لا يؤمنون بالآخرة أعتدنا لهم عذابا أليما

And that those who are not believing in the Hereafter, We have Prepared for them a painful Punishment [17:10]

" إلى قوله ": ذلك مما أوحى إليك ربك من الحكمة ولا تجعل مع الله إلها آخر فتلقى في جهنم ملوما مدحورا *

Up to His^{azwj} Words: ***That is from what your Lord Revealed unto you, from the Wisdom, and do not Make another god to be with Allah so you will be Thrown into Hell, Blamed, Forsaken [17:39]***

أفأصفيكم ربكم بالبنين واتخذ من الملائكة إناثا * إنكم لتقولون قولا عظيما *

Has then your Lord Distinguished you with the sons, and Taken daughters from the Angels? You are speaking a grievous word [17:40]

ولقد صرفنا في هذا القرآن ليعلموا وما يزيدهم إلا نفورا *

And We Have Explained in this Quran for them to be mindful, but it does not increase them except in aversion [17:41]

قل لو كان معه آلهة كما يقولون إذا لابتغوا إلى ذي العرش سبيلا *

Say: 'If there was another god with Him just as they are saying, then he would have sought a way to the One with the Throne [17:42]

سبحانه وتعالى عما يقولون علوا كبيرا

Glorified is He, and Exalted from what they are saying, Exalted, Great! [17:43]

" إلى قوله ": وإذا قرأت القرآن جعلنا بينك وبين الذين لا يؤمنون بالآخرة حجابا مستورا *

Up to His^{azwj} Words: ***And whenever you recite the Quran, We Make a hidden veil to be between you and those who are no believing in the Hereafter [17:45]***

وجعلنا على قلوبهم أكنة أن يفقهوه وفي آذانهم وقرا وإذا ذكرت ربك في القرآن وحده ولوا على أذبارهم نفورا *

And We Make a covering to be upon their hearts lest they understand it, and a heaviness to be in their ears. And whenever you mention your Lord in the Quran as being One, they turn around upon their backs in aversion [17:46]

نحن أعلم بما يستمعون به إذ يستمعون إليك وإذ هم نجوى إذ يقول الظالمون إن تتبعون إلا رجلا مسحورا *

We are more Knowing of what they are listening intently to when they listen to you, and when they are whispering when the unjust ones are saying, 'Surely you are only following a bewitched man' [17:47]

انظر كيف ضربوا لك الامثال فضلوا فلا يستطيعون سبيلا

Look how they are striking examples for you! So they have gone astray and cannot find a way [17:48]

" إلى قوله ": قل ادعوا الذين زعمتم من دونه فلا يملكون كشف الضر عنكم ولا تحويلا *

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'Call those you are claiming (to be gods) from besides Him! But, they can neither control removal of the harm from you nor a transformation [17:56]**

اولئك الذين يدعون يبتغون إلى ربهم الوسيلة أيهم أقرب ويرجون رحمته ويخافون عذابه إن عذاب ربك كان محذورا

They, those they are calling, seeking the means to their Lord, which of them is closest? And they are hoping for His Mercy and fearing His Punishment. Surely the Punishment of your Lord was always feared [17:57]

" إلى قوله ": وإذ قلنا لك إن ربك أحاط بالناس وما جعلنا الرؤيا التي أريناك إلا فتنة للناس والشجرة الملعونة في القرآن ونخوفهم فما يزيدهم إلا طغيانا كبيرا

Up to His^{-azwj} Words: **And when We Said to you: "Surely your Lord Encompasses the people", and We did not Make the dream which We Showed you except as a Trial for the people, and the Accursed tree in the Quran; and We Scared them, but it did not increase them except in great transgression [17:60]**

" إلى قوله سبحانه ": قل كل يعمل على شاكلته فربكم أعلم بمن هو أهدى سبيلا

Up to the Words of the Glorious: **Say: 'Every one acts according to his own disposition; so your Lord is more Knowing of the one who is better Guided on the Way [17:84]**

" إلى قوله تعالى ": ولان شئنا لنذهبن بالذي أوحينا إليك ثم لا تجد لك به علينا وكيلا *

Up to the Words of the Exalted: **And if We so Desired, We would Take away that which We have Revealed to you, then you will not find for yourself with it, any protector against Us [17:86]**

إلا رحمة من ربك إن فضله كان عليك كبيرا *

except for a Mercy from your Lord - surely His Grace would always be great upon you [17:87]

قل لان اجتمعت الانس والجن على أن يأتيوا بمثل هذا القرآن لا يأتيون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا *

Say: 'If the humans and the jinn were to combine together to come with the like of this Quran, they would not (be able to) come with the like of it, and even if they were backers of each other [17:88]

ولقد صرفنا للناس في هذا القرآن من كل مثل فأبى أكثر الناس إلا كفورا *

And We have Explained for the people in this Quran, from every kind of example, but most of the people refused (to accept) except for the denying [17:89]

وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الارض ينبوعا *

And they say: 'We will never believe in you until you cause a spring to gush out for us from the ground as a fountain [17:90]

أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الانهار خلالها تفتجيرا *

Or there should happen to be a garden for you of palm trees and grapes, and you cause the rivers to flow in the midst of it with a flowing [17:91]

أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا أو تأتي باله والملائكة قبلا *

Or you should cause the sky to fall upon us in pieces just as you are claiming or you should come with Allah and the Angels face to face [17:92]

أو يكون لك بيت من زخرف أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه قل سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا *

Or there should happen to be for you a house of gold, or you should ascend into the sky, and we will never believe in your ascending until you bring down for us a letter to read'. Say: 'Glorious is my Lord!' Are you except a human Rasool? [17:93]

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى إلا أن قالوا أبعث الله بشرا رسولا *

And what prevented the people from believing when the Guidance came to them except that they were saying: 'Has Allah Sent a human as a Rasool?' [17:94]

قل لو كان في الارض ملائكة يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكا رسولا *

Say: 'Had there been in the earth Angels walking about as settlers, We would have Sent down to them from the sky, an Angel as a Rasool [17:95]

قل كفى بالله شهيدا بيني وبينكم إنه كان بعباده خبيرا بصيرا

Say: 'Allah Suffices as a Witness between me and you; surely He was always Aware of His servants, Insightful' [17:96]

" إلى قوله " : قل لو أنتم تملكون خزائن رحمة ربي إذا لامسكم خشية الانفاق وكان الانسان قتورا 9 - 100 .

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'If you were controlling the treasures of the Mercy of my Lord, then you would have withheld these fearing the expenditure, and the human being was always stingy [17:100]**

" وقال تعالى " : وبالحق أنزلناه وبالحق نزل وما أرسلناك إلا مبشرا ونذيرا *

And the Exalted Said: **And with the Truth have We Revealed it, and with the Truth it descended; and We have not Sent you but as a giver of glad tidings and as a warner [17:105]**

و قرآنا فرقناه لتقرأه على الناس على مكث ونزلناه تنزيلا *

And it is a Quran We have Divided it for you to recite it upon the people upon intervals, and We Revealed it in stages [17:106]

قل آمنوا به أو لا تؤمنوا إن الذين أوتوا العلم من قبله إذا يتلى عليهم يخرون للاذقان سجدا *

Say: 'Believe in it or don't believe; surely those Given the Knowledge from before it, when it is recited to them, they fall down fall down to their chins in Sajdah' [17:107]

ويقولون سبحان ربنا إن كان وعد ربنا لمفعولا *

And they are saying: Glorious is our Lord! Surely His Promise would always be Fulfilled [17:108]

ويخرون للاذقان يبكون ويزيدهم خشوعا 105 - 109 .

And they fall down on their faces weeping, and it increases them in humbleness [17:109]

الكهف " 18 " الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب ولم يجعل له عوجا

(Surah) Al Kahf: **The Praise is for Allah, Who Revealed the Book unto His servant and did not Make any crookedness to be for it [18:1]**

قيما لينذر بأسا شديدا من لدنه ويبشر المؤمنين الذين يعملون الصالحات أن لهم أجرا حسنا *

Straight, for him to warn of a severe Punishment from Him, and Give glad tidings to the Momineen, those who are doing righteous deeds that for them would be an excellent Recompense [18:2]

ماكتين فيه أبدا *

Remaining in it for ever [18:3]

وينذر الذين قالوا اتخذ الله ولدا *

And warn those who are saying: 'Allah has Taken a son' [18:4]

ما لهم به من علم ولا لأبائهم كبرت كلمة تخرج من أفواههم إن يقولون إلا كذبا *

There is neither any knowledge of it for them nor their forefathers. Grievous words come from their mouths. Surely, they are only speaking a lie! [18:5]

فلعلك باخع نفسك على آثارهم إن لم يؤمنوا بهذا الحديث أسفا 1 - 6.

So perhaps you will kill yourself out of grief upon their traits that they do not believe in this Hadeeth [18:6]

" وقال تعالى " : واتل ما اوحى إليك من كتاب ربك لا مبدل لكلماته ولن تجد من دونه ملتحدًا

And the Exalted Said: ***And recite what is Revealed to you from the Book of your Lord. There is no alternant to his Words, and you will never find a refuge from besides Him [18:27]***

" إلى قوله " : وقل الحق من ربكم فمن شاء فليؤمن ومن شاء فليكفر إنا أعتدنا للظالمين نارا أحاط بهم سرادقها

Up to His^{-azwj} Words: ***And say: 'The Truth is from your Lord. So the one who so desires to, let him believe, and the one who so desires to, let him disbelieve'. We have Prepared for the ones unjust, a Fire which would surround them in enclosures. [18:29]***

" إلى قوله تعالى " : ما أشهدتم خلق السموات والارض ولا خلق أنفسهم وما كنت متخذ المضلين عضدا

Up to the Words of the Exalted: ***I did not Make them witness the Creation of the skies and the earth, nor the Creation of their own selves, and I would not Take the strayers for support [18:51]***

" إلى قوله " : ولقد صرفنا في هذا القرآن للناس من كل مثل وكان الانسان أكثر شئ جدلا *

And We have Explained in this Quran every kind of example for the people, and the human being was always argumentative in most things [18:54]

وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى ويستغفروا ربهم إلا أن تأتيهم سنة الاولين أو يأتيهم العذاب قبلا

And what prevents the people from believing when the Guidance comes to them, and seeking Forgiveness of their Lord, except that there has come to them the ways of the former ones, or the Punishment should come facing them? [18:55]

" إلى قوله: " ومن أظلم ممن ذكر بآيات ربه فأعرض عنها ونسي ما قدمت يداه إنا جعلنا على قلوبهم أكنة أن يفقهوه وفي آذانهم وقرا وإن تدعهم إلى الهدى فلن يهتدوا إذا أبدا 27 - 57.

Up to His^{-azwj} Words: **And who is more unjust than one is reminded of the Signs of his Lord, but he turns away from it and forgets what his hands have sent ahead? Surely, We has Made covering to be upon their hearts lest they understand it, and a deafness in their ears. And if you call them to the Guidance, then they will never be rightly guided, ever! [18:57]**

" وقال سبحانه: " أفحسب الذين كفروا أن يتخذوا عبادي من دوني أولياء إنا أعتدنا جهنم للكافرين نزلا

And the Glorious Said: **Do they reckon, those who commit Kufr, that they can take My servants as guardians from besides Me? Surely, We have Prepared Hell as a lodging [18:102]**

" إلى قوله: " قل إنما أنا بشر مثلكم يوحى إلي أنما إلهكم إله واحد فمن كان يرجوا لقاء ربه فليعمل عملا صالحا ولا يشرك بعبادة ربه أحدا 102 - 110.

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'But rather, I am a human being like you. He Reveals unto me. But rather, your God is One God. So the one who wishes to meet his Lord, so let him do (the) righteous deed and he should not associate anyone with the worship of his Lord' [18:110]**

مريم " 19 " ذلك عيسى بن مريم قول الحق الذي فيه يمترون *

(Surah) Maryam^{-as}: **That is Isa, son of Maryam. The truthful words which they are disputing in [19:34]**

ما كان لله أن يتخذ من ولد سبحانه إذا قضى أمرا فإنما يقول له كن فيكون *

It was not for Allah that He should Take a son; Glorious is He. Whenever He Decrees a matter, He says to it "Be," so it comes into being [19:35]

وإن الله ربي وربكم فاعبدوه هذا صراط مستقيم *

And surely Allah is my Lord and your Lord, therefore worship Him. This is the Straight Path [19:36]

فاختلف الأحزاب من بينهم فويل للذين كفروا من مشهد يوم عظيم 34 - 37.

But the parties disagreed from between them, so woe be unto those who commit Kufr from being present on a Great Day [19:37]

"وقال تعالى": وإذا تتلى عليهم آياتنا بينات قال الذين كفروا للذين آمنوا أي الفريقين خير مقاما وأحسن نديا *

And the Exalted Said: ***And when Our clear Verses are recited unto them, those who commit Kufr say to those who believe, 'Which of the two groups is better in position and best in assembly?' [19:73]***

وكم أهلكنا قبلهم من قرن هم أحسن أثاثا ورءيا *

And how many of the generations have We Destroyed before them? They were better equipped and in appearance [19:74]

قل من كان في الضلالة فليمدد له الرحمن مدا * حتى إذا رأوا ما يوعدون إما العذاب وإما الساعة فسيعلمون من هو شر مكانا وأضعف جندا

Say: 'One who was in the straying, so let the Beneficent Extend his term for him, until when they see what they are being Threatened with, either the Punishment or the Hour, then they would come to know who was in a more evil position and of a weaker army' [19:75]

" إلى قوله": أفرأيت الذي كفر بآياتنا وقال لاوتين مالا وولدا *

Up to His^{azwj} Words: ***Do you see the one who commits Kufr with Our Signs and says, 'I will be Given wealth and children' [19:77]***

أطلع الغيب أم اتخذ عند الرحمن عهدا *

Has he been Notified of the unseen, or taken a Pact with the Beneficent? [19:78]

كلا سنكتب ما يقول ونمد له من العذاب مدا *

Never! We shall Record what he is saying and We will Extend for him a term of the Punishment [19:79]

ونرثه ما يقول ويأتينا فردا *

And We shall Inherit what they are saying, and they would come to Us individually [19:80]

واتخذوا من دون الله آلهة ليكونوا لهم عزا *

And they are taking gods from besides Allah for them to be a (source of) strength for them [19:81]

كلا سيكفرون بعبادتهم ويكفرون عليهم ضدا

Never! They will be denying their worshipping them and would become adversaries against them [19:82]

" إلى قوله ": وقالوا اتخذ الرحمن ولدا *

Up to His^{-azwj} Words: **And they are saying: 'The Beneficent has Taken a son' [19:88]**

لقد جئتم شيئا إذا *

You have come with an abominable thing [19:89]

تكاد السموات يتفطرن منه وتنشق الارض وتخر الجبال هدا *

The skies may almost be torn apart from it, and the earth be rent asundered, and the mountains fall down crumbling [19:90]

أن دعوا للرحمن ولدا *

That they are ascribing a son to be for the Beneficent [19:91]

وما ينبغي للرحمن أن يتخذ ولدا *

And it is not befitting for the Beneficent that He should Take a son [19:92]

إن كل من في السموات والارض إلا آتى الرحمن عبدا

Verily, everyone in the skies and the earth, but he would come to the Beneficent as a servant [19:93]

" إلى قوله ": فإنما يسرناه بلسانك لتبشر به المتقين وتذر به قوما لدا 73 - 97.

Up to His^{-azwj} Words: **But rather We have Eased it by your tongue to give the glad tidings to the pious with it and to warn by it a contentious people [19:97]**

طه " 20 " وكذلك أنزلناه قرآنا عربيا وصرفنا فيه من الوعيد لعلهم يتقون أو يحدث لهم ذكرا *

(Surah) Ta Ha: **And like that We Revealed it, an Arabic Quran, and We Explained therein of the Threats in order for them to be fearing, or a Zikr would occur for them [20:113]**

فتعالى الله الملك الحق ولا تعجل بالقرآن من قبل أن يقضى إليك وحيه وقل رب زدني علما 113 - 114

So, Exalted is Allah, the Truthful King, and do not be hasty with the Quran from before its Revelation is Discharged to you, and say: 'Lord! Increase me in knowledge!' [20:114]

" وقال سبحانه " : وقالوا لولا يأتينا بآية من ربه أولم تأتكم بينة ما في الصحف الاولى *

And the Glorious Said: **And they are saying, 'If only he would come to us with a Sign from his Lord'. Or didn't there a clear proof come to them what is in the former Parchments? [20:133]**

ولو أنا أهلكناهم بعداب من قبله لقالوا ربنا لولا أرسلت إلينا رسولا فنتبع آياتك من قبل أن نذل ونخزى *

And had We Destroyed them with a Punishment from before it, they would be saying, 'Our Lord! If only You had Sent a Rasool to us, then we would have followed your Signs from before we were disgraced and shamed' [20:134]

قل كل متربص فتربصوا فستعلمون من أصحاب الصراط السوي ومن اهتدى 133 - 135.

Say: 'Every one is awaiting, therefore wait, for soon you will come to known who is the companion of the Even Path and who is Guided' [20:135]

الانبياء " 21 " اقترب للناس حسابهم وهم في غفلة معرضون *

(Surah) Al Anbiya: **It has drawn near to the people, their Reckoning, and they in their heedlessness, are turning aside [21:1]**

ما يأتيهم من ذكر من ربهم محدث إلا استمعوه وهم يلعبون *

There does not come to them a new (Message) from their Lord but they are hearing in while they are playing around [21:2]

لاهيبة قلوبهم وأسروا النجوى الذين ظلموا هل هذا إلا بشر مثلكم أفئآتون السحر وأنتم تبصرون *

Their hearts are distracted, and they consulted in secret, those who are unjust, 'Is this one except a human being like you all? Will you be going to the sorcery while you are seeing?' [21:3]

قال ربي يعلم القول في السماء والارض وهو السميع العليم *

He said: 'My Lord Knows the speech in the sky and the earth, and He is the Hearing, the Knowing' [21:4]

بل قالوا أضغاث أحلام بل افتريه بل هو شاعر فليأتنا بآية كما أرسل الاولون *

But, they said, 'Confused dreams. But, he fabricated it. But, he is a poet. So let him come to us with a Sign just as the former ones were Sent (with)' [21:5]

ما آمنت قبلهم من قرية أهلكتها أفهم يؤمنون *

There did not believe before them a town We Destroyed. So will they believe? [21:6]

وما أرسلنا قبلك إلا رجالا نوحى إليهم فاستلوا أهل الذكر إن كنتم لا تعلمون *

And We did not Send before you except men We Revealed unto them, therefore ask the people of Al-Zikr if you don't know [21:7]

وما جعلناهم جسدا لا يأكلون الطعام وما كانوا خالدين *

And We did not Make them as bodies not eating the food, and they were not supposed to be immortal [21:8]

ثم صدقناهم الوعد فأنجيناهم ومن نشاء وأهلكنا المسرفين *

Then We Ratified Our Promise to them, so We Delivered them and ones We so Desired to, and We Destroyed the extravagant ones [21:9]

لقد أنزلنا إليكم كتابا فيه ذكركم أفلا تعقلون *

We have Revealed to you a Book in which is your Zikr. So, are you not using your intellects? [21:10]

" إلى قوله " : وما خلقنا السماء والارض وما بينهما لاعبين *

Up to His^{azwj} Words: ***And We did not Create the sky and the earth and what is between the two for sport [21:16]***

لو أردنا أن نتخذ لهموا لاتخذناه من لدنا إن كنا فاعلين *

Had We Wanted to Take to sport, We would have Taken to it from Ourselves if We Wanted to Do so [21:17]

بل نقذف بالحق على الباطل فيدمغه فإذا هو زاهق ولكم الويل مما تصفون *

But, We Hurl the Truth upon the falsehood, so it confutes it, and then it vanishes. And for you is the woe from what you are ascribing [21:18]

وله من في السموات والارض ومن عنده لا يستكبرون عن عبادته ولا يستحسرون *

And for him are the ones in the skies and the earth; and the ones in His Presence are neither being arrogant from worshipping Him nor are they tiring [21:19]

يسبحون الليل والنهار لا يفترون *

They are Glorifying by the night and the day. They are not slackening [21:20]

أم اتخذوا آلهة من الارض هم ينشرون *

Or are they taking gods from the earth who are raising (the dead)? [21:21]

لو كان فيهما آلهة إلا الله لفسدنا فسبحان الله رب العرش عما يصفون *

If there had been a god in them (skies and the earth) except Allah, it (universe) would have been spoilt. Therefore, Glorious is Allah, Lord of the Throne, from what they are ascribing [21:22]

لا يستل عما يفعل وهم يستلون *

He cannot be questioned about what He Does, and they would be Questioned [21:23]

أم اتخذوا من دونه آلهة قل هاتوا برهانكم هذا ذكر من معي وذكر من قبلي بل أكثرهم لا يعلمون الحق فهم معرضون *

Or, are they taking god from besides Him? Say: 'Bring your proof! This is a Zikr of the one (who is) with me, and a Zikr of the ones (who were) before me. But, most of them are not knowing the Truth, so they are turning aside' [21:24]

وما أرسلنا من قبلك من رسول إلا نوحي إليه أنه لا إله إلا أنا فاعبدون *

And We did not Send before you any Rasool except We Revealed unto him that: "There is no god except Me, therefore worship Me!" [21:25]

وقالوا اتخذ الرحمن ولدا سبحانه بل عباد مكرمون *

And they are saying, 'The Beneficent has Taken a son!' Glorious is He! But, they (Prophets) are honoured servants [21:26]

لا يسبقونه بالقول وهم بأمره يعملون *

They do not precede Him in speech and they are only acting by His Command [21:27]

يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم ولا يشفعون إلا لمن ارتضى وهم من خشيته مشفقون *

He Knows what is in front of them and what is behind them, and they will not be interceding except for the one He Approves of, and they are trembling from His fear [21:28]

ومن يقل منهم إني إله من دونه فذلك نجزيه جهنم كذلك نجزي الظالمين

And one from them who says, 'I am a god besides Him', so that one We will Recompense him with Hell. Like that do We Recompense the unjust ones [21:29]

" إلى قوله سبحانه " : وما جعلنا لبشر من قبلك الخلد أفإن مت فهم الخالدون

Up to the Words of the Glorious: **And We did Make the immortality for any human from before you. So if you die, then would they be living eternally? [21:34]**

" إلى قوله " : وإذا رآك الذين كفروا إن يتخذونك إلا هزوا فهذا الذي يذكر آهتكم وهم بذكر الرحمن هم كافرون *

Up to His^{azwj} Words: **And when those who commit Kufr see you they are not taking you except as a mockery, 'Is this the one who mentions your gods?' And they, with the Zikr of the Beneficent, they are committing Kufr [21:36]**

خلق الانسان من عجل ساريكم آياتي فلا تستعجلون.

The human being is Created of hasty (temperament); I shall Show you My Signs, therefore do not hasten [21:37]

" إلى قوله " : قل من يكلؤكم بالليل والنهار من الرحمن بل هم عن ذكر ربهم معرضون *

Up to His^{azwj} Words: **Say: 'Who can protect you by the night and the day from the Beneficent? But, they, from the Zikr of their Lord, are turning aside [21:42]**

أم لهم آلهة تمنعهم من دوننا لا يستطيعون نصر أنفسهم ولا هم منا يصحبون *

Or, are there gods for them defending them from besides Us? They are not even able to help themselves nor can they be defended from Us [21:43]

بل متعنا هؤلاء وآباءهم حتى طال عليهم العمر أفلا يرون أنا نأتي الارض ننقصها من أطرافها أفهم الغالبون *

But, We Provided them and their forefathers until the life was prolonged upon them. So, do they not see us Coming to the earth, Reducing it from its ends? Can they be the victorious ones? [21:44]

قل إنما انذركم بالوحي ولا يسمع الصم الدعاء إذا ما ينذرون

Say: 'But rather, I warn you by the Revelation, and the deaf do not hear the call whenever they are warned' [21:45]

" إلى قوله تعالى " : وهذا ذكر مبارك أنزلناه أفأنتم له منكرون 1 - 50.

Up to the Words of the Exalted: **And this is a Blessed Zikr We Revealed, so are you deniers of it? [21:50]**

" وقال سبحانه " : ولقد كتبنا في الزبور من بعد الذكر أن الارض يرثها عبادي الصالحون *

And the Glorious Said: ***And We had Written in the Psalms from after the Zikr, that the earth, My righteous servants shall inherit it [21:105]***

إن في هذا لبلاغاً لقوم عابدين *

Surely in this there is a Message for a worshipping people [21:106]

وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين *

And We did not Send you except as a mercy to the worlds [21:107]

قل إنما يوحى إلي أنما إلهكم إله واحد فهل أنتم مسلمون *

Say: 'But rather, It is Revealed unto me, your God is One God. So, will you be submitters?' [21:108]

فإن تولوا فقل آذنتكم على سواء وإن أدري أقرب أم بعيد ما توعدون *

But if you turn back, then say: 'I proclaim to you upon an equal footing, and if I knew whether it is near or afar, what you are Threatened with [21:109]

إنه يعلم الجهر من القول ويعلم ما تكتمون *

Surely He Knows what is spoken loudly from the speech, and He Knows what you are concealing [21:110]

وإن أدري لعله فتنة لكم ومتاع إلى حين *

And I know, perhaps it is a Fitna for you and a provision up to a time' [21:111]

قال رب احكم بالحق وربنا الرحمن المستعان على ما تصفون 105 - 112.

He said: 'Lord! Judge with the Truth!' And: 'Our Lord is the Beneficent, Whose Help is sought against what you are ascribing' [21:112]

الحج " 22 " ومن الناس من يجادل في الله بغير علم ويتبع كل شيطان مريد *

(Surah) Al Hajj: ***And from the people there is one who disputes regarding Allah without knowledge and follows every rebellious satan [22:3]***

كتب عليه أنه من تولاه فأنه يضله ويهديه إلى عذاب السعير

It is Decreed against him that the one who befriends him, so he would stray him and guide him to the Punishment of the Blazing Fire [22:4]

" إلى قوله تعالى " : ومن الناس من يجادل في الله بغير علم ولا هدى ولا كتاب منير *

Up to the Words of the Exalted: ***And from the people there is one who disputes regarding Allah with neither having knowledge nor a Guidance nor an illuminating Book [22:8]***

ثاني عطفه ليضل عن سبيل الله له في الدنيا خزي ونذيقه يوم القيامة عذاب الحريق *

Twisting his neck haughtily in order to stray (others) from the Way of Allah. For him would be disgrace in the world, and on the Day of Judgment We will Make him taste the Punishment of burning [22:9]

ذلك بما قدمت يداك وأن الله ليس بظلام للعبيد *

That is due to what your two hands have sent forward, and surely Allah isn't unjust to the servants [22:10]

ومن الناس من يعبد الله على حرف فإن أصابه خير اطمأن به وإن أصابته فتنة انقلب على وجهه خسر الدنيا والآخرة ذلك هو الخسران المبين *

And from the people there is one who worships Allah superficially. So if good befalls him, he is content with it, and if a fitna befalls him, he turns upon his face, losing the world and the Hereafter. That is the clear loss [22:11]

يدعو من دون الله ما لا يضره وما لا ينفعه ذلك هو الضلال البعيد *

He calls from besides Allah what cannot harm him and what cannot benefit him. That, is the far straying [22:12]

يدعو لمن ضره أقرب من نفعه لبئس المولى ولبئس العشير

He supplicates to one whose harm is nearer than his benefit. Evil is the guardian and evil is the associate [22:13]

" إلى قوله " : من كان يظن أن لن ينصره الله في الدنيا والآخرة فليمدد بسبب إلى السماء ثم ليقطع فلينظر هل يذهبن كيده ما يغيظ *

Up to His^{azwj} Words: ***One who thought that Allah will never Help him in the world and the Hereafter, so let him extend a rope to the sky, then let him cut off. Then let him look, did his plan remove what enraged him? [22:15]***

وكذلك أنزلناه آيات بينات وأن الله يهدي من يريد

And like that, We Revealed it as clear Signs, and surely Allah Guides the ones He so Desire to [22:16]

" إلى قوله ": ألم تر أن الله يسجد له من في السموات ومن في الارض والشمس والقمر والنجوم والجبال والشجر والدواب وكثير من الناس وكثير حق عليه العذاب ومن يهن الله فما له من مكرم إن الله يفعل ما يشاء 3 - 18 .

Up to His^{azwj} Words: **Do you not see that Allah, they do Sajdah to Him, the ones in the skies and the ones in the earth, and the sun, and the moon, and the stars, and the mountains, and the trees, and the animals, and many of the people, and many are such that the Punishment is deserving upon them? And one whom Allah Disgraces, so there is none who can honour him. Surely Allah Does whatever He so Desires [22:18]**

" وقال سبحانه ": وإن يكذبوك فقد كذبت قبلهم قوم نوح وعاد وثمود *

And the Glorious Said: **And if they are belying you, so had belied before them, the people of Noah, and Aad, and Samoud [22:42]**

و قوم إبراهيم وقوم لوط *

And the people of Ibrahim, and the people of Lut [22:43]

وأصحاب مدين وكذب موسى فأمليت للكافرين ثم أخذتهم فكيف كان نكير

And the companions of Madyan, and Musa (too) was belied, but I Respited the Kafirs, then I Seized them, so how (severe) was My Punishment [22:44]

" إلى قوله ": أفلم يسيروا في الارض فتكون لهم قلوب يعقلون بها أو آذان يسمعون بها فإنها لا تعمى الابصار ولكن تعمى القلوب التي في الصدور *

Up to His^{azwj} Words: **So why do they not travel in the land? It would become for them such hearts they can be understanding with, or ears they can be hearing with. Thus, it is not the sights which are blinded, but it is the hearts in the chest which are blinded [22:46]**

ويستعجلونك بالعذاب ولن يخلف الله وعده وإن يوما عند ربك كألف سنة مما تعدون *

And they are hastening you with the Punishment (to befall), and Allah will never Break His Promise, and surely a day in the Presence of your Lord is like a thousand years from what you are counting [22:47]

وكأين من قرية أهلكنا ثم أخذتها وإلي المصير *

And how many a town I Respited while it was unjust, then I Seized it, and to Me is the destination [22:48]

قل يا أيها الناس إنما أنا لكم نذير مبين

Say: 'O you people! But rather, I am only a clear warner to you [22:49]

" إلى قوله " : ذلك بأن الله هو الحق وأن ما يدعون من دونه هو الباطل وأن الله هو العلي الكبير *

Up to His^{-azwj} Words: **That is because Allah, He is the Truth, and that whatever they are calling upon from besides Him, it is the falsehood, and surely Allah, He is the Exalted, the Great [22:62]**

لم تر أن الله أنزل من السماء ماء فتصبح الأرض مخضرة إن الله لطيف خبير *

Do you not see that Allah Sends down water from the sky so the earth becomes green? Surely Allah is Subtle, Aware [22:63]

له ما في السموات وما في الأرض وإن الله هو الغني الحميد *

For Him is whatever is in the skies and whatever is in the earth, and surely Allah is the Needless, the Praised [22:64]

لم تر أن الله سخر لكم ما في الأرض والفلك تجري في البحر بأمره ويمسك السماء أن تقع على الأرض إلا بأذنه إن الله بالناس لرءوف رحيم *

Do you not see that Allah Subjugated for you whatever is in the earth, and the ships flow in the sea by His Command, and He Withholds the sky from falling upon the earth, except by His Permission? Surely Allah, with the people, is Kind, Merciful [22:65]

وهو الذي أحياكم ثم يميتكم ثم يحييكم إن الإنسان لَكفور *

And He is the One who Revives you, then Causes you to die, then would be Reviving you. Surely the human being is ungrateful [22:66]

لكل أمة جعلنا منسكا هم ناسكوه فلا ينازعنك في الأمر وادع إلى ربك إنك لعلى هدى مستقيم *

For every community, We Made rituals which they are performing, therefore they should not be disputing you regarding the matter; and call to your Lord, surely you are upon a Straight Guidance [22:67]

وإن جادلوك فقل الله أعلم بما تعملون *

And if they contend with you, say: 'Allah is more Knowing with what you are doing [22:68]

الله يحكم بينكم يوم القيمة فيما كانوا فيه يختلفون *

Allah will Judge between you on the Day of Judgment regarding what you were differing in [22:69]

ألم تعلم أن الله يعلم ما في السماء والارض إن ذلك في كتاب إن ذلك على الله يسير

Do you not know that Allah Knows whatever is in the sky and the earth? Surely that is in a Book. Surely that is easy upon Allah [22:70]

* ويعبدون من دون الله ما لم ينزل به سلطانا وما ليس لهم به علم وما للظالمين من نصير *

And they are worshipping from besides Allah what He did not Send any Authorisation with, and what there isn't any knowledge for them of it; and for the unjust, there shall not be any helper [22:71]

وإذا تلى عليهم آياتنا بينات تعرف في وجوه الذين كفروا المنكر يكادون يسطون بالذين يتلون عليهم آياتنا قل أفانبئكم بشر من ذلكم النار وعددها الله الذين كفروا وبئس المصير *

And when Our clear Verses are recited to them you will recognise the denial on the faces of those who commit Kufr. They are almost attacking those who are reciting Our Verses to them. Say: 'Shall I inform you of more evil than that for you all? The Fire! Allah Promised it to those who commit Kufr, and evil is the destination' [22:72]

يا أيها الناس ضرب مثل فاستمعوا له إن الذين تدعون من دون الله لن يخلقوا ذبابا ولو اجتمعوا له وإن يسلبهم الذباب شيئا لا يستنقذوه منه ضعف الطالب والمطلوب *

O you people! An example is Struck, therefore listen intently to it. Surely those you are calling upon from besides Allah will never (be able to) create a fly and even if they were to gather for it; and if the fly were to snatch something, they will not (be able to) retrieve it from it. Weak is the seeker and the sought [22:73]

ما قدروا الله حق قدره إن الله لقوي عزيز 42 - 74.

They are not appreciating Allah with the right of His appreciation. Surely Allah is Strong, Mighty [22:74]

المؤمنون " 23 " فذرهم في غمرتهم حتى حين *

(Surah) Al Mominoun: **So leave them in their confusion for a while [23:54]**

أيحسبون أنما ندهم به من مال وبنين *

Are they reckoning that rather We Extended to them with from wealth and children, [23:55]

نسارع لهم في الخيرات بل لا يشعرون

We are hastening to them regarding the good things? But, they are not perceiving [23:56]

" إلى قوله " : ولا نكلف نفسا إلا وسعها ولدينا كتاب ينطق بالحق وهم لا يظلمون *

Up to His^{azwj} Words: ***And We do not Encumber a soul except to its capacity, and with Us is the Book speaking with the Truth, and they would not be wronged [23:62]***

بل قلوبهم في غمرة من هذا ولهم أعمال من دون ذلك هم لها عاملون *

But, their hearts are in confusion from this and for them are deeds from besides that, they are working for these [23:63]

حتى إذا أخذنا مترفيهم بالعذاب إذا هم يجأرون *

Until when We Seize their affluent ones with the Punishment, then they are supplicating [23:64]

لا تجأروا اليوم إنكم منا لا تنصرون *

Do not supplicate today! You will not be Helped from Us [23:65]

قد كانت آياتي تتلى عليكم فكنتم على أعقابكم تنكصون *

My Verses had been recited to you, but you were turning back upon your heels [23:66]

مستكبرين به سامرا تهجرون *

Being arrogance with it, telling evil stories at night [23:67]

أفلم يدبروا القول أم جاءهم ما لم يأت آباءهم الاولين *

So are they not pondering on the words, or has there come to them what did not come to their forefathers, the former ones? [23:68]

أم لم يعرفوا رسولهم فهم له منكرون *

Or, are they not recognising their Rasool, so they are in denial to him? [23:69]

أم يقولون به جنة بل جاءهم بالحق وأكثرهم للحق كارهون *

Or are they saying there is insanity with him? But, he has come with the Truth, and most of them are disliking the Truth [23:70]

ولو اتبع الحق أهواءهم لفسدت السموات والارض ومن فيهن بل أتينهم بذكرهم فهم عن ذكرهم معرضون *

And if the Truth were to follow their whims, the skies and the earth and the ones in these would be corrupted. But, We Came to them with their Zikr, but they were turning aside from their Zikr [23:71]

أم تسألهم خرجا فخراج ربك خير وهو خير الرازقين *

Or are you asking them for a tribute? But, the tribute of your Lord is better, and He is the best of the providers [23:72]

وإنك لتدعوهم إلى صراط مستقيم *

And you are calling them to a Straight Path [23:73]

وإن الذين لا يؤمنون بالآخرة عن الصراط لناكبون *

And surely those who are not believing in the Hereafter are deviating from the (Straight) Path [23:74]

ولو رحمناهم وكشفنا ما بهم من ضر للجوا في طغيانهم يعمهون *

And even if We had been Merciful to them and Removed the harm what was with them, they would have still persisted in their transgression wandering blindly [23:75]

ولقد أخذناهم بالعذاب فما استكانوا لربهم وما يتضرعون

And We have Seized them with Punishment, and they are not being humble to their Lord and are not submitting [23:76]

حتى إذا فتحنا عليهم بابا ذا عذاب شديد إذا هم فيه مبلسون *

Until when We Open upon them a Door of severe Punishment, then they are despairing in it [23:77]

وهو الذي أنشأ لكم السمع والابصار والافتدة قليلا ما تشكرون *

And He is the One Who Produced for you the hearing, and the sight, and the emotions. Little it is what you are thanking for [23:78]

وهو الذي ذرأكم في الارض وإليه تحشرون *

And is the One Who Multiplied you in the earth, and to Him you will be gathering [23:79]

وهو الذي يحيي ويميت وله اختلاف الليل والنهار أفلا تعقلون *

And is the One Who Gives life and Causes to die, and for him is the interchanging of the night and the day; are you not using your intellects? [23:80]

بل قالوا مثل ما قال الاولون *

But, they are saying similar to what the formers ones said [23:81]

قالوا أءذا متنا وكنا ترابا وعظاما أئنا لمبعوثون *

They are saying, 'What! When we are dead and become dust and bones, we would be Resurrected? [23:82]

لقد وعدنا نحن وآباؤنا هذا من قبل إن هذا إلا أساطير الاولين *

We and our forefathers have been threatened with this from before. Surely these are only the stories of the former ones' [23:83]

قل لمن الارض ومن فيها إن كنتم تعلمون *

Say: 'For whom is the earth and the ones there, if you were knowing?' [23:84]

سيقولون لله قل أفلا تذكرون *

They will be saying, 'For Allah'. Say: 'So why are you not minding?' [23:85]

قل من رب السموات السبع و رب العرش العظيم *

Say: 'Who is Lord of the seven skies and Lord of the Magnificent Throne?' [23:86]

سيقولون لله قل أفلا تتقون *

They will be saying, '(This is) Allah's'. Say: 'So why are you not fearing?' [23:87]

قل من بيده ملكوت كل شئ و هو يجير ولا يجار عليه إن كنتم تعلمون *

Say: 'In Whose Hand is the Kingdom of all things, and he Shelters and is not sheltered against, if you were knowing?' [23:88]

سيقولون لله قل فأنى تسحرون *

They will be saying, '(This is) Allah's. Say: 'So why are you then deluded?' [23:89]

بل أتئنههم بالحق وإنهم لكاذبون *

But, We Came to them the Truth, and they are the liars [23:90]

ما اتخذ الله من ولد وما كان معه من إله إذا لذهب كل إله بما خلق ولعلا بعضهم على بعض سبحان الله عما يصفون *

Allah did not Take a son and there was not god along with Him – then each god would have gone away with what it had created, and some of them would have been higher over the others. Glorious is Allah from what they are ascribing [23:91]

عالم الغيب والشهادة فتعالى عما يشركون *

Knower of the unseen and the seen, so Exalted is He from what they are associating [23:92]

قل رب إما تريني ما يوعدون *

Say: 'Lord! If You Show me what they are being threatened with [23:93]

رب فلا تجعلني في القوم الظالمين *

Lord! Then do not Make me to be among the unjust people' [23:94]

وإنا على أن نريك ما نعدهم لقادرون *

And We are well Able to Show you what We are Threatening them with

ادفع بالتي هي أحسن السيئة نحن أعلم بما يصفون *

Repel the evil by that which is best. We are more Knowing with what they are ascribing [23:96]

وقل رب أعوذ بك من همزات الشياطين وأعوذ بك رب أن يحضرون

And say: 'Lord! I seek refuge with You from the suggestions of the Satans [23:97]

" إلى قوله ": أفحسبتم أننا خلقناكم عبثاً وأنكم إلينا لا ترجعون *

Up to His^{-azwj} Words: ***Did you reckon that rather We had Created you in vain and that you would not be returning to Us?" [23:115]***

فتعالى الله الملك الحق لا إله إلا هو رب العرش الكريم *

Exalted is Allah, the True King. There is no god except Him, Lord of the Honourable Throne [23:116]

ومن يدع مع الله إلهاً آخر لا برهان له به فإنما حسابه عند ربه إنه لا يفلح الكافرون 54 - 117.

And one who supplicates to another god along with Allah, there is not proof for him of it, then rather is account is in the Presence of his Lord. Indeed, the Kafirs will not be successful [23:117]

النور " 24 " لقد أنزلنا آيات مبينات والله يهدي من يشاء إلى صراط مستقيم *

(Surah) Al Noor: ***We have Sent down clear Signs, and Allah Guides the ones He so Desires to the Straight Path [24:46]***

ويقولون آمنا بالله وبالرسل وأطعنا ثم يتولى فريق منهم من بعد ذلك وما أولئك بالمؤمنين *

And they are saying, 'We believe in Allah and in the Rasool and we obey!' Then a group of them turned back after this, and they are not with the Momineen [24:47]

وإذا دعوا إلى الله ورسوله ليحكم بينهم إذا فريق منهم معرضون *

And when they are called to Allah and His Rasool for him to judge between them, then a group of them are turning aside [24:48]

وإن يكن لهم الحق يأتوا إليه مذعنين *

And if the right happens to the for them, they come to him submissively [24:49]

أفي قلوبهم مرض أم ارتابوا أم يخافون أن يحيف الله عليهم ورسوله بل أولئك هم الظالمون *

Is there a disease in their hearts, or are they doubting, or are they fearing that Allah and His Rasool would be prejudicial against them? But these, they are the unjust ones [24:50]

إنما كان قول المؤمنين إذا دعوا إلى الله وإلى رسوله ليحكم بينهم أن يقولوا سمعنا وأطعنا وأولئك هم المفلحون *

But rather, the word of the Momineen when they are invited to Allah and His Rasool for him to judge between them is they are saying, 'We hear and we obey!' And these, they would be the successful ones [24:51]

ومن يطع الله ورسوله ويخش الله ويتقه فأولئك هم الفائزون *

And one who obeys Allah and His Rasool and is afraid of Allah and fears Him, so these, they would be the victorious ones [24:52]

وأقسموا بالله جهد أيمانهم لئن أمرتهم ليخرجن قل لا تقسموا طاعة معروفة إن الله خبير بما تعملون *

And they swear by Allah with the most energetic of their oaths that if you command them they would certainly go forth. Say: 'Do not swear! Reasonable obedience (is required). Surely, Allah is Aware of what you are doing [24:53]

قل أطيعوا الله وأطيعوا الرسول فإن تولوا فإنما عليه ما حمل وعليكم ما حملتم وإن تطيعوه تهتدوا وما على الرسول إلا البلاغ المبين

Say: 'Obey Allah and obey the Rasool; but if you turn back, so rather upon him is what is Imposed on him and upon you is what is Imposed on you. And if you were to obey him, you would be rightly Guided, and it is not upon the Rasool except for the clear delivery (of the Message)' [24:54]

" إلى قوله " : لا تحسبن الذين كفروا معجزين في الارض ومأويهم النار ولبنس المصير 46 - 57.

Up to His^{azwj} Words: **Do not reckon that those who commit Kufr would be escaping in the earth, and their abode is the Fire, and it is an evil destination [24:57]**

الفرقان " 25 " تبارك الذي نزل الفرقان على عبده ليكون للعالمين نذيرا *

(Surah) Al Furqan: **Blessed is He Who Revealed the Furqan unto His servant for him to be a warner to the worlds [25:1]**

الذي له ملك السموات والارض ولم يتخذ ولدا ولم يكن له شريك في الملك وخلق كل شئ فقدره تقديرا *

The One for Whom is the Kingdom of the skies and the earth, and He did not Take a son, and there is no associate for Him in the Kingdom, and He Created all things, so He Ordained a Determination (for it) [25:2]

واتخذوا من دونه آلهة لا يخلقون شيئا وهم يخلقون ولا يملكون لانفسهم ضرا ولا نفعا ولا يملكون موتا ولا حياة ولا نشورا *

And they are taking gods from besides Him who are not creating anything while they are Created, nor are they controlling for themselves a harm nor a benefit, and are neither controlling death nor life nor Resurrection [25:3]

وقال الذين كفروا إن هذا إلا إفك افتريه وأعانه عليه قوم آخرون فقد جاءوا ظلما وزورا *

And those who commit Kufr are saying, 'Surely, this is only a lie. He fabricated it and he is being assisted upon it by other people, so they have come with injustice and falsehood' [25:4]

و قالوا أساطير الاولين اكتتبها فهي تملئ عليه بكرة وأصيلا *

And they are saying, 'Stories of the former ones! He had these written out, and these are being dictated to him (in the) morning and evening' [25:5]

قل أنزله الذي يعلم السر في السموات والارض إنه كان غفورا رحيفا *

Say: 'He Revealed it, the One Who Knows the secrets in the skies and the earth. He was always Forgiving, Merciful [25:6]

وقالوا مال هذا الرسول يأكل الطعام ويمشي في الاسواق لولا أنزل إليه ملك فيكون معه نذيرا *

And they are saying, 'What is the matter with this Rasool? He is eating the food, and walks in the markets. If only a great Angel had been Sent down instead of him, so he would have been a warner along with him [25:7]

أو يلقى إليه كنز أو تكون له جنة يأكل منها وقال الظالمون إن تتبعون إلا رجلا مسحورا *

Or a treasure been cast to him, or there should happen to be a garden for him to eat from'. And the unjust ones say, 'You are only following a man bewitched!' [25:8]

انظر كيف ضربوا لك الامثال فضلوا فلا يستطيعون سبيلا *

Look how they are striking the examples for you. They have strayed, therefore they are unable to find a way [25:9]

تبارك الذي إن شاء جعل لك خيرا من ذلك جنات تجري من تحتها الانهار ويجعل لك قصورا

Blessed is He Who, if He Desires to, would Make for you better than that, Gardens beneath which the rivers flow, and Made castles to be for you [25:10]

" إلى قوله سبحانه ": وما أرسلنا قبلك من المرسلين إلا إنهم ليأكلون الطعام ويمشون في الاسواق وجعلنا بعضكم لبعض فتنة أتصبرون وكان ربك بصيرا *

Up to the Words of the Glorious: **And We did not Send any Rasools except they were eating the food and walking in the markets, and We Made some of you a Fitna for some. Will you be patient? And your Lord was Ever-Seeing [25:20]**

وقال الذين لا يرجون لقاءنا لولا أنزل علينا الملائكة أو نرى ربنا لقد استكبروا في أنفسهم وعتوا كبيرا

And those who do not wish for meeting Us, say, 'Why weren't Angels Sent down upon us or We (could) see our Lord?' They are being arrogant among themselves and are revolting with great disregard [25:21]

" إلى قوله ": وقال الذين كفروا لولا نزل عليه القرآن جملة واحدة كذلك لثبت به فؤادك ورتلناه ترتيلا *

Up to His^{-azwj} Words: **And those who are committing Kufr say, 'Why wasn't the Quran Revealed unto him all at once?' Like that, We Affirmed your heart with it, and We Arranged it (to be Revealed) gradually [25:32]**

ولا يأتونك بمثل إلا جفاك بالحق وأحسن تفسيرا

And they cannot come to you with an example except We will Come with the Truth and the best interpretation [25:33]

" إلى قوله: "أرأيت من اتخذ إلهه هواه أفأنت تكون عليه وكيلا *

Up to His^{-azwj} Words: ***Do you see the one who takes his own desires as a god? So, will you happen to be a protector upon him? [25:43]***

أم تحسب أن أكثرهم يسمعون أو يعقلون إن هم إلا كالانعام بل هم أضل سبيلا

Or do you reckon that most of them are hearing or using their intellects? Surely, they are only like the cattle. But, they are more straying of the way [25:44]

" إلى قوله: "فلا تطع الكافرين وجاهدهم به جهادا كبيرا

Up to His^{-azwj} Words: ***So do not follow the Kafirs, and strive against them a mighty striving with it [25:52]***

" إلى قوله سبحانه " ويعبدون من دون الله ما لا ينفعهم ولا يضرهم وكان الكافر على ربه ظهيرا *

Up to the Words of the Glorious: ***And they are worshipping besides Allah what neither benefits them nor harms them; and the Kafir has always been a backer against his Lord [25:55]***

وما أرسلناك إلا مبشرا ونذيرا *

And We have not Sent you except as a giver of glad tidings and as a warner [25:56]

قل ما أسألكم عليه من أجر إلا من شاء أن يتخذ إلى ربه سبيلا *

Say: 'I do not ask you for any recompense over it except one who so desires to should take a way to his Lord [25:57]

وتوكل على الحي الذي لا يموت وسبح بحمده وكفى به بذنوب عباده خبيرا

And he should rely on the Ever-living Who does not die, and Glorify with His Praise; and Sufficient is He of being Aware of the sins of His servants [25:58]

" إلى قوله: "وإذا قيل لهم اسجدوا للرحمن قالوا وما الرحمن أنسجد لما تأمرنا وزادهم نفورا 1 - 60.

Up to His^{-azwj} Words: ***And when it is said to them: 'Do Sajdah to the Beneficent!' They say, 'And what is the Beneficent? Shall we do Sajdah to what you are ordering us?' And it increases them in aversion [25:60]***

الشعراء " 26 " طسم *

(Surah) Al Shoara: ***Ta Sin Meem [26:1]***

تلك آيات الكتاب المبين *

These are the Verses of the Clarifying Book [26:2]

لعلك باخع نفسك أن لا يكونوا مؤمنين *

Perhaps you will torment yourself with grief because they are not becoming Momineen [26:3]

إن نشأ نزل عليهم من السماء آية فظلت أعناقهم لها خاضعين *

If We Desired to, We would Send down upon them a Sign from the sky, so their necks would be humbled to it [26:4]

وما يأتيهم من ذكر من الرحمن محدث إلا كانوا عنه معرضين *

And there does not come to them from the Beneficent any new (merit about the) Zikr, except they are turning aside from it [26:5]

فقد كذبوا فسيأتيهم أنباء ما كانوا به يستهزءون *

But, they have belied, therefore there would be coming to them News of what they had been mocking with [26:6]

أولم يروا إلى الارض كم أنبتنا فيها من كل زوج كريم *

Or do they not look at the earth, how many of every noble kind of pairs We have Grown therein? [26:7]

إن في ذلك لآية وما كان أكثرهم مؤمنين 1 - 8.

Surely, there is a Sign in that, but most of them are not Momineen [26:8]

" وقال سبحانه: " وإنه لتنزيل رب العالمين *

And the Glorious Said: ***And surely it is a Revelation from Lord of the Worlds [26:192]***

نزل به الروح الامين *

The Trustworthy Spirit descended with it [26:193]

على قلبك لتكون من المنذرين *

Upon your heart for you to become from the warners [26:194]

بلسان عربي مبين *

In clear Arabic language [26:195]

وإنه لفي زبر الاولين *

And surely it is in the Scriptures of the former ones [26:196]

أولم يكن لهم آية أن يعلمه علماء بني إسرائيل *

Or does it not happen to be a Sign for them that the scholars of the Children of Israel knew of it [26:197]

ولو نزلناه على بعض الاعجميين *

And had We Revealed it unto one of the non-Arabs [26:198]

فقرأه عليهم ما كانوا به مؤمنين *

So he would have recited it to them, they would not have been believers in it [26:199]

كذلك سلكنه في قلوب المجرمين *

Like that, We Inserted it into the hearts of the criminals [26:200]

لا يؤمنون به حتى يروا العذاب الاليم *

They will not believe in it until they see the painful Punishment [26:201]

فيأتيهم بغتة وهم لا يشعرون *

And it shall come to them suddenly, and they would not be perceiving [26:202]

فيقولوا هل نحن منظرون *

So they would be saying, 'Will we be respited?' [26:203]

أفبعذابنا يستعجلون *

Is it with Our Punishment they are hastening? [26:204]

أفرأيت إن متعناهم سنين *

Can you see, if We were to Let them enjoy for years [26:205]

ثم جاءهم ما كانوا يوعدون *

Then there comes to them what they were threatened of [26:206]

ما أغنى عنهم ما كانوا يمتعون

It would not avail them what they were enjoying. [26:207]

" إلى قوله ": وما تنزلت به الشياطين *

Up to His^{-azwj} Words: ***And the Satans did not descend with it [26:210]***

وما ينبغي لهم وما يستطيعون *

And is not befitting for them, and they had no capacity (for it) [26:211]

إنهم عن السمع لمعزولون *

They were banished from the listening [26:212]

فلا تدع مع الله إلها آخر فتكون من المعذبين *

Therefore do not supplicate to another god along with Allah, for you would happen to be from the Punished ones [26:213]

وأندر عشيرتك الاقربين *

And warn your kindred, the near ones! [26:214]

واخفض جناحك لمن اتبعك من المؤمنين *

And lower your wing (in kindness) towards the ones who follow you from the Momineen [26:215]

فإن عصوك فقل إني بريء مما تعملون *

But if they disobey you, then say: 'I disavow from what you are doing' [26:216]

وتوكل على العزيز الرحيم *

And rely upon the Mighty, the Merciful [26:217]

الذي يريك حين تقوم

The One Who Sees you when you stand up (for Salat) [26:218]

وتقلبك في الساجدين *

And your transfer among the Sajdah performers [26:219]

إنه هو السميع العليم *

Surely He is the Hearing, the Knowing [26:220]

هل انبئكم على من تنزل الشياطين *

Shall I inform you of the ones upon whom the Satans descend? [26:221]

تنزل على كل أفاك أثيم *

They descend upon every sinful liar [26:222]

يلقون السمع وأكثرهم كاذبون 192 - 223.

Inclining the hearing, and most of them are liars [26:223]

النمل " 27 " طس

(Surah) Al Naml: ***Ta Sin [27:1]***

تلك آيات القرآن وكتاب مبين *

These are the Verses of the Clarifying Book [27:2]

هدى وبشرى للمؤمنين

Being a Guidance and glad tidings for the Momineen [27:2]

" إلى قوله ": وإنك لتلقى القرآن من لدن حكيم عليم 1 - 6.

Up to His^{-azwj} Words: ***And you are receiving the Quran from the Presence of All-Wise, All-Knowing [27:6]***

" وقال تعالى ": قل الحمد لله وسلام على عباده الذين اصطفى الله خير أما يشركون *

And the Exalted Said: **Say: 'The Praise is for Allah and greetings be upon His servants, those He Chose. Is Allah better or what they are associating? [27:59]**

أمن خلق السموات والارض وأنزل لكم من السماء ماء فأنبأنا به حدائق ذات بحة ما كان لكم أن تنتبوا شجرها إلى مع الله بل هم قوم يعدلون *

Or, One Who Created the skies and the earth, and Sent down for you water from the sky? Then We Grow by it gardens with delight. It was not for you that you should be growing the trees. Is there a god along with Allah? But they are a people equating (others with Allah) [27:60]

أمن جعل الارض قرارا وجعل خلالها أنهارا وجعل لها رواسي وجعل بين البحرين حاجزا إلى مع الله بل أكثرهم لا يعلمون *

Or, One Who Made the earth to be a resting place, and Made rivers in the midst of it, and Made mountains for it, and Made a barrier to be between the two seas? Is there a god along with Allah? But, most of them do not know [27:61]

أمن يجيب المضطر إذا دعاه ويكشف السوء ويجعلكم خلفاء الارض إلى مع الله قليلا ما تذكرون *

Or, One Who Answers the distressed one when he supplicates to Him and He Removes the evil, and He will Make you to be Caliphs of the earth! Is there a god along with Allah? Little is what you heed [27:62]

أمن يهديكم في ظلمات البر والبحر ومن يرسل الرياح بشرى بين يدي رحمته إلى مع الله تعالى الله عما يشركون *

Or, One Who Guides you in multiple darkness of the land and the sea, and One Who Sends the winds as glad tidings before His Mercy. Is there a god along with Allah? Exalted is Allah Exalted from what they are associating [27:63]

أمن بيدؤ الخلق ثم يعيده ومن يرزقكم من السماء والارض إلى مع الله قل هاتوا برهانكم إن كنتم صادقين

Or, One Who Initiates the creation, then Repeats it, and One Who Sustains you from the skies and the earth. Is there a god along with Allah? Say: 'Come with your proof if you were truthful [27:64]

" إلى قوله " : ولا تحزن عليهم ولا تكن في ضيق مما يمكرون

Up to His^{azwj} Words: **And neither grieve for them nor come to be in straitness from what they are plotting [27:70]**

" إلى قوله " : وإن ربك ليعلم ما تكن صدورهم وما يعلنون

Up to His^{azwj} Words: **And surely, your Lord Knows what their chests are concealing and what they are manifesting [27:74]**

" إلى قوله " : إن هذا القرآن يقص على بني إسرائيل أكثر الذي هم فيه يختلفون

Up to His^{-azwj} Words: ***Surely, this Quran Narrates to the Children of Israel most of what they are differing in [27:76]***

* وإنه لهدى ورحمة للمؤمنين *

And it is a Guidance and a Mercy for the Momineen [27:77]

إن ربك يقضي بينهم بحكمه وهو العزيز العليم *

Surely, your Lord will Judge between them with His Judgement, and He is the Mighty, the Knowing [27:78]

فتوكل على الله إنك على الحق المبين *

Therefore rely upon Allah; you are upon the clear Truth [27:79]

إنك لا تسمع الموتى ولا تسمع الصم الدعاء إذا ولوا مدبرين *

You can neither make the dead to hear, nor can you make the deaf to hear the call when they turn back retreating [27:80]

وما أنت بهادي العمي عن ضلالتهم إن تسمع إلا من يؤمن بآياتنا فهم مسلمون

Nor can you guide the blind out of their straying. Surely, you can only make hear the one who believes in Our Signs and they are submitters [27:81]

" إلى قوله " : ألم يروا أنا جعلنا الليل ليسكنوا فيه والنهار مبصرا إن في ذلك لآيات لقوم يؤمنون

Up to His^{-azwj} Words: ***Are they not seeing that We Made the night for them to rest during it, and the day with visibility? Surely in that there are Signs for a believing people [27:86]***

" إلى قوله " : إنما امرت أن أعبد رب هذه البلدة الذي حرمها وله كل شيء وامرت أن أكون من المسلمين *

Up to His^{-azwj} Words: ***But rather, I am Commanded that I should worship the Lord of this city, Who Sanctified it, and all things are for Him. And I am Commanded that I should be from the submitters [27:91]***

وأن أتلو القرآن فمن اهتدى فإنما يهتدي لنفسه ومن ضل فقل إنما أنا من المنذرين *

And that I should recite the Quran. Therefore, one who goes aright, so rather he goes aright for his own self, and one who strays, then say: 'But rather, I am from the warners' [27:92]

وقل الحمد لله سيريكم آياته فتعرفونها وما ربك بغافل عما تعملون 58 - 93.

And say: 'The Praise is for Allah. He will Show you His Signs, so you will recognise them, and your Lord is not heedless from what you are doing' [27:93]

القصص " 28 " ولولا أن تصيبهم مصيبة بما قدمت أيديهم فيقولوا ربنا لولا أرسلت إلينا رسولا فنتبع آياتك ونكون من المؤمنين *

(Surah) Al Qasas: **And had it not been for a calamity afflicting them due to what their own hand had sent ahead, they would be saying, 'Our Lord! Why did You not Send a Rasool to us, so we could have followed Your Signs and could have become from the Momineen?'** [28:47]

فلما جاءهم الحق من عندنا قالوا لولا آوتى مثل ما آوتى موسى أولم يكفروا بما آوتى موسى من قبل قالوا سحران تظاهرا وقالوا إنا بكل كافرين *

But when the Truth did come to them from Our Presence, they said, 'Why has he not been Given similar to what Musa had been Given? Or, did they not commit Kufr from before, with what Musa had been Given? They were saying, 'Two sorcerer backing each other'. And they were saying, 'We are disbelievers in all (of it)' [28:48]

قل فأتوا بكتاب من عند الله هو أهدى منهما أتبعه إن كنتم صادقين *

Say, 'Then come with a Book from the Presence of Allah which is more guiding than both of them, (and) I would follow it, if you were truthful' [28:49]

فإن لم يستجيبوا لك فاعلم أنما يتبعون أهواءهم ومن أضل ممن اتبع هويه بغير هدى من الله إن الله لا يهدى القوم الظالمين *

But if they do not answer you, then know that rather, they are following their own whims. And who is more straying than the one who follows his own whims without a Guidance from Allah? Surely Allah does not Guide the unjust people [28:50]

ولقد وصلنا لهم القول لعلهم يتذكرون *

And We had Conveyed the Word to them (Imams), perhaps they (people) would be mindful [28:51]

الذين آتينهم الكتاب من قبله هم به يؤمنون *

Those We had Given the Book from before him, they were believers in it [28:52]

وإذا يتلى عليهم قالوا آمنا به إنه الحق من ربنا إنا كنا من قبله مسلمين

And when it is recited unto them, they say, 'We believe in it. It is the Truth from Our Lord. We were submitters from before it!' [28:53]

" إلى قوله: " وقالوا إن نتبع الهدى معك نتخطف من أرضنا أولم نمكن لهم حرما آمنا يجبي إليه ثمرات كل شئ رزقا من لدنا ولكن أكثرهم لا يعلمون

These would be Given their Reward twice due to what they were patient upon and they were repelling the evil deed by the good deed, and they were spending from what We had Graced them [28:54]

" إلى قوله: " قل أرأيتم إن جعل الله عليكم الليل سرمدا إلى يوم القيمة من إله غير الله يأتيكم بضياء أفلا تسمعون *

Up to His^{-azwj} Words: ***Say: 'Can you see, if Allah were to Make the night to be upon you incessantly up to the Day of Judgment, which god apart from Allah can come to you will light? Are you not listening?' [28:71]***

قل أرأيتم إن جعل الله عليكم النهار سرمدا إلى يوم القيمة من إله غير الله يأتيكم بليل تسكنون فيه أفلا تبصرون 47 - 71.

Say: 'Can you see, if Allah were to Make the day to be upon you incessantly up to the Day of Judgment, which god apart from Allah can come to you with night you can be resting in? Are you not seeing?' [28:72]

" وقال سبحانه: " قل ربي أعلم من جاء بالهدى ومن هو في ضلال مبين *

And the Glorious Said: ***Surely the One Who Imposed the Quran upon you would Take you back to the Return. Say: 'My Lord is more Knowing of the one who comes with the Guidance and one who is in clear straying' [28:85]***

وما كنت ترجو أن يلقى إليك الكتاب إلا رحمة من ربك فلا تكونن ظهيرا للكافرين *

And you did not request that the Book be Cast unto you, but it was a Mercy from your Lord, therefore do not happen to be a backer of the Kafirs [28:86]

ولا يصدنك عن آيات الله بعد إذ انزلت إليك وادع إلى ربك ولا تكونن من المشركين *

And do not let them block you from the Signs of Allah after when they have been Revealed to you, and invite to your Lord, and do not happen to be among the Polytheists [28:87]

ولا تدع مع الله إلها آخر لا إله إلا هو كل شئ هالك إلا وجهه له الحكم وإليه ترجعون 85 - 88.

And do not supplicate to another god along with Allah. There is no god except Him. All things will perish except for His Face. For Him is the Decision and to Him you will be Returning [28:88]

العنكبوت " 29 " ومن الناس من يقول آمنا بالله فإذا اؤذي في الله جعل فتنة الناس كعذاب الله ولئن جاء نصر من ربك ليقولن إنا كنا معكم أو ليس الله بأعلم بما في صدور العالمين *

(Surah) Al Ankabout: **And from the people there is one who says, 'We believe in Allah!' But when he is harmed in (the Way of) Allah, he regards the trial of the people as being a Punishment of Allah. And if Help from your Lord comes, they would be saying, 'Surely we were with you'. Or, isn't Allah more Knowing of what is in the chests (conscience) of the (people of the) worlds? [29:10]**

وليعلمن الله الذين آمنوا وليعلمن المنافقين *

And Allah will Make known those who believe and He will (also) Make known the hypocrites [29:11]

وقال الذين كفروا للذين آمنوا اتبعوا سبيلنا ولنحمل خطاياكم وما هم بحاملين من خطاياهم من شيء إنهم لكاذبون *

And those who commit Kufr say to those who believe, 'Follow our way and we will bear your sins'. And they will not bear anything from their sins. They are lying! [29:12]

وليحملن أثقالهم وأثقالا مع أثقالهم وليستلن يوم القيمة عما كانوا يفترون 10 - 13.

And they will bear their own burdens, and (other) burdens along with their own burdens, and they would be Questioned on the Day of Judgment about what they were fabricating [29:13]

" وقال سبحانه " : مثل الذين اتخذوا من دون الله أولياء كمثل العنكبوت اتخذت بيتا وإن أوهن البيوت لبيت العنكبوت لو كانوا يعلمون *

And the Glorious Said: **An example of those who are taking guardians from besides Allah is like an example of the spider taking a house (for itself). And surely, the frailest of the houses is the house of the spider, if only they knew [29:41]**

إن الله يعلم ما يدعون من دونه من شيء وهو العزيز الحكيم *

Surely, Allah knows whatever from a thing they are supplicating to, and He is the Mighty, the Wise [29:42]

وتلك الامثال نضربها للناس وما يعقلها إلا العالمون *

And these examples, We Strike these for the people, and none understand these except for the learned ones [29:43]

خلق السموات والارض بالحق إن في ذلك لآية للمؤمنين

Allah Created the skies and the earth with the Truth; Surely in that there is a Sign for the Momineen [29:44]

" إلى قوله ": ولا تجادلوا أهل الكتاب إلا بالتي هي أحسن إلا الذين ظلموا منهم وقولوا آمنا بالذي أنزل إلينا وأنزل إليكم وإلهنا وإلهكم واحد ونحن له مسلمون *

Up to His^{azwj} Words: **And do not debate with the People of the Book except by that which is best, except those of them who are unjust; and say: 'We believe in that which is Revealed to us and Revealed to you, and our God and your God is One, and we submit to Him [29:46]**

وكذلك أنزلنا إليك الكتاب فالذين آتيناهم الكتاب يؤمنون به ومن هؤلاء من يؤمن به وما يجحد بآياتنا إلا الكافرون *

And like that We Revealed the Book unto you. So those to whom We Gave the Book do believe in it, and from them (people) are ones who believe in it. And none fight against Our Signs except for the Kafirs [29:47]

وما كنت تتلو من قبله من كتاب ولا تخطه يمينك إذا لارتاب المبطلون *

And you did not recite any (other) Book from before it nor did you transcribe it with your right hand, for then the falsifiers would have doubted [29:48]

بل هو آيات بينات في صدور الذين اوتوا العلم وما يجحد بآياتنا إلا الظالمون *

But these are clear Verses in the chests of those Granted the Knowledge, and none deny Our Signs except for the unjust [29:49]

وقالوا لولا أنزل عليه آيات من ربه قل إنما الآيات عند الله وإنما أنا نذير مبين *

And they say, 'If only a Sign had descended unto him from his Lord'. Say: 'But rather, the Signs are in the Presence of Allah, and rather I am only a clear warner' [29:50]

أولم يكفهم أنا أنزلنا عليك الكتاب يتلى عليهم إن في ذلك لرحمة و ذكرى لقوم يؤمنون *

Or, does it not suffice them that We Revealed unto you the Book (which) you recite to them? Surely, in that there is a Mercy and a Zikr for a believing people [29:51]

قل كفى بالله بيني وبينكم شهيدا يعلم ما في السموات والارض و الذين آمنوا بالباطل وكفروا بالله اولئك هم الخاسرون *

Say: 'I suffice with Allah between me and you as a Witness. He Knows whatever is in the skies and the earth. And those who believe in the falsehood and commit Kufr with Allah, those ones, they are the losers [29:52]

ويستعجلونك بالعذاب ولولا أجل مسمى لجاءهم العذاب وليأتينهم بغتة وهم لا يشعرون *

And they are hastening you with the Punishment. And had a specified term not been appointed for them, the Punishment would have come to them. And it will come to them suddenly while they do not perceive [29:53]

يستعجلونك بالعذاب وإن جهنم لمحيطة بالكافرين

They are hastening you with the Punishment, and surely, Hell will encompass the Kafirs [29:54]

" إلى قوله " : ولئن سألتهم من خلق السموات والارض وسخر الشمس والقمر ليقولن الله فأنى يؤفكون

Up to His^{-azwj} Words: ***And if you were to ask them: 'Who Created the skies and the earth and Subjugated the sun and the moon? They would be saying, 'Allah'. Then why are they deluded? [29:61]***

" إلى قوله تعالى " : ولئن سألتهم من نزل من السماء ماء فأحيا به الارض من بعد موتها ليقولن الله قل الحمد لله بل أكثرهم لا يعقلون

Up to the Words of the Exalted: ***And if you were to ask them: 'Who Sends down the water from the sky, so the earth is revived by it from after its death?' They would be saying, 'Allah'. Say: 'The Praise is for Allah'. But, most of them do not understand [29:63]***

" إلى قوله " : فإذا ركبوا في الفلك دعوا الله مخلصين له الدين فلما نجيهم إلى البر إذا هم يشركون *

Up to His^{-azwj} Words: ***So when they sail in the ship, they supplicate to Allah, being sincere to Him of the Religion. But when He Rescues them to the land, then they are associating (others with Him) [29:65]***

ليكفروا بما آتيناهم وليتمتعوا فسوف يعلمون *

Let them be ungrateful with what We Give them and let them enjoy themselves, for soon they would come to know [29:66]

أولم يروا أنا جعلنا حرما آمنا ويتخطف الناس من حولهم أفبالبطل يؤمنون وبنعمة الله يكفرون 41 - 67.

Or do they not see (that We) Made a secure Sanctuary and the people were being abducted from around them? So, is it in the falsehood they would believe and disbelieve in the Favour of Allah? [29:67]

الروم " 30 " أولم يتفكروا في أنفسهم ما خلق الله السموات والارض وما بينهما إلا بالحق وأجل مسمى وإن كثيرا من الناس بلقاء ربهم لكافرون *

(Surah) Al Roum: ***Or do they not reflect within themselves? Allah did not Create the skies and the earth and what is between the two except with the Truth, and for a specified term, and surely most of the people are deniers of the meeting with their Lord [30:8]***

أولم يسيروا في الأرض فينظروا كيف كان عاقبة الذين من قبلهم كانوا أشد منهم قوة وأثاروا الأرض وعمروها أكثر مما عمروها وجاءتهم رسلهم بالبينات فما كان الله ليظلمهم ولكن كانوا أنفسهم يظلمون

Or, do they not travel in the land? Then they would see how was the end-result of those from before them. They were stronger than them in prowess, and they dug up the ground and built it more than what they are building, and their Rasools did come to them with the clear proofs. So, Allah was not unjust to them, but they were unjust to their own selves [30:9]

" إلى قوله: " ضرب لكم مثلا من أنفسكم هل لكم مما ملكت أيمانكم من شركاء فيما رزقناكم فأنتم فيه سواء تخافونهم كخيفتكم أنفسكم كذلك نفصل الآيات لقوم يعقلون *

Up to His^{-azwj} Words: ***He Strikes for you an example from yourselves. Is there for you, from what your right hands possess, any associates in what We Grace you, so you would be equal with regards to it, fearing them as you fear yourselves? Like that do We Details the Signs for a people using their intellects [30:28]***

بل اتبع الذين ظلموا أهواءهم بغير علم فمن يهدي من أضل الله وما لهم من ناصرين

But, those who are unjust follow their whims without knowledge; so who can guide the one Allah Lets to stray? And there would be no helpers for them [30:29]

" إلى قوله: " وإذا مس الناس ضر دعوا ربهم منيبين إليه ثم إذا أذاقهم منه رحمة إذا فريق منهم بربهم يشركون *

Up to His^{-azwj} Words: ***And when harm touches the people, they supplicate to their Lord, turning to Him. Then, when He Makes them taste Mercy from Him, then a group from them associate with their Lord [30:33]***

ليكفروا بما آتيناهم فتمتعوا فسوف تعلمون *

In order to commit Kufr with what We Gave them. Therefore, enjoy yourselves, for soon you will come to know [30:34]

أم أنزلنا عليهم سلطانا فهو يتكلم بما كانوا به يشركون

Or, did We Send down a (Divine) Authority, so he spoke of what they were associating with Him? [30:35]

" إلى قوله تعالى: " الله الذي خلقكم ثم رزقكم ثم يميتكم ثم يحييكم هل من شركائكم من يفعل من ذلكم من شئ سبحانه وتعالى عما يشركون

Up to the Words of the Exalted: ***Allah is the One Who Created you, then Sustains you, then He will Cause you to die, then He will Revive you. Is there anyone from your associate-gods***

who can do anything from that? Glorious is He, and Exalted from what they are associating [30:40]

" إلى قوله " : ولئن أرسلنا ريحا فأرأوه مصفرا لظلوا من بعده يكفرون *

Up to His^{azwj} Words: **And if We were to Send a wind and they see it as yellow, they would stray from after it, committing Kufr [30:51]**

فإنك لا تسمع الموتى ولا تسمع الصم الدعاء إذا ولوا مدبرين *

For you cannot make the dead to hear and you cannot make the deaf to hear the call, when they turn back retreating [30:52]

وما أنت بهادي العمي عن ضلالتهم إن تسمع إلا من يؤمن بآياتنا فهم مسلمون

And you cannot guide the blind out from their straying. You cannot make to hear any except ones who believe in Our Signs, and they are submitting [30:53]

" إلى قوله تعالى " : ولقد ضربنا للناس في هذا القرآن من كل مثل ولئن جئتهم بآية ليقولن الذين كفروا إن أنتم إلا مبطلون *

Up to the Words of the Exalted: **And We have Struck every (type of) example for the people in this Quran, and if you were to come to them with a Sign, those committing Kufr would say, 'You are only false claimants' [30:58]**

كذلك يطبع الله على قلوب الذين لا يعلمون *

Like that, Allah Seals upon the hearts of those who do not know [30:59]

فاصبر إن وعد الله حق ولا يستخفك الذين لا يوقنون 8 - 60.

So be patient, surely the Promise of Allah is True, and do not let those who are not convinced hold you in light estimation [30:60]

لقمان " 31 " الم *

(Surah) Luqman: **Alif Lam Meem [31:1]**

تلك آيات الكتاب الحكيم *

These are Verses of the Book of the Wise [31:2]

هدى ورحمة للمحسنين

A Guidance and a Mercy for the good doers [31:3]

" إلى قوله " : ومن الناس من يشتري لهو الحديث ليضل عن سبيل الله بغير علم ويتخذها هزوا أولئك لهم عذاب مهين *

Up to His^{-azwj} Words: ***And from the people there is one who buys amusing discourse in order to lead astray from the Way of Allah without knowledge, and he takes it as a mockery. These, for them would be an abasing Punishment [31:6]***

وإذا تتلى عليه آياتنا ولي مستكبرا كأن لم يسمعها كأن في اذنيه وقرا فبشره بعذاب أليم

And when Our Verses are recited to him, he turns back arrogantly, as if he did not hear these, as if there is a heaviness in his ears, therefore announced to him a painful Punishment [31:7]

" إلى قوله " : خلق السموات بغير عمد ترونها وألقى في الارض رواسي أن تميد بكم وبث فيها من كل دابة وأنزلنا من السماء ماء فأنبثنا فيها من كل زوج كريم *

Up to His^{-azwj} Words: ***He Created the skies without pillars you can see, and Cast mountains in the earth lest it shakes with you all, and Sent therein every (kind of) animal; and We Send down water from the sky, so We Grow therein from every noble pair [31:10]***

هذا خلق الله فأروني ماذا خلق الذين من دونه بل الظالمون في ضلال مبين

'This is Allah's creation, so show me what those besides Him have created'. But, the unjust are in manifest error [31:11]

" إلى قوله " : ومن الناس من يجادل في الله بغير علم ولا هدى ولا كتاب منير *

Up to His^{-azwj} Words: ***And from the people is one who disputes regarding Allah without any Knowledge nor any Guidance, nor any illuminating Book [31:20]***

وإذا قيل لهم اتبعوا ما أنزل الله قالوا بل نتبع ما وجدنا عليه آباءنا أولو كان الشيطان يدعوهم إلى عذاب السعير *

And when it is said to them: 'Follow what Allah Revealed', they say, 'But, we follow what we found our fathers to be upon'. Even though the Satan was calling them to the Punishment of the Blazing Fire! [31:21]

ومن يسلم وجهه إلى الله وهو محسن فقد استمسك بالعروة الوثقى وإلى الله عاقبة الامور *

And one who submits his face to Allah, and he is a good doer, so he has grasped the most trustworthy Handhold, and to Allah is the end-result of the matters [31:22]

ومن كفر فلا يحزنك كفره إينا مرجعهم فننبئهم بما عملوا إن الله عليم بذات الصدور *

And one who commits Kufr, so do not let his Kufr grieve you. To Us is their return, and We shall Inform them with what they had been doing. Surely, Allah is a Knower of the contents of the chests [31:23]

تمتعهم قليلا ثم نضطرهم إلى عذاب غليظ *

We Let them enjoy a little, then We will Force them to a harsh Punishment [31:24]

ولئن سألتهم من خلق السموات والارض ليقولن الله قل الحمد لله بل أكثرهم لا يعلمون

And if you were to ask them: 'Who Created the skies and the earth?' They would be saying, 'Allah'. Say: 'The Praise is for Allah'. But, most of them do not know [31:25]

" إلى قوله ": وإذا غشيهم موج كالظلل دعوا الله مخلصين له الدين فلما نجاههم إلى البر فمنهم مقتصد وما يجحد بآياتنا إلا كل ختار كفور 1 - 22.

Up to His^{azwj} Words: **And whenever a wave overwhelms them like a canopy, they supplicate to Allah, being sincere to Him in the Religion. But when He Rescues them to the land, then from them are moderates ones; and none denies Our Signs except every treacherous, ungrateful one [31:32]**

التنزيل " 32 " الم *

(Surah) Al Tanzeel: **Alif Lam Meem [32:1]**

تنزيل الكتاب لا ريب فيه من رب العالمين *

(The) Revelation of the Book, there is no doubt in it, being from the Lord of the Worlds [32:2]

أم يقولون افتريه بل هو الحق من ربك لتنذر قوما ما أتيتهم من نذير من قبلك لعلهم يهتدون *

Or are they saying he fabricated it? But, it is the Truth from your Lord for you to warn a people to whom no warner has come before you, perhaps they would be Guided [32:3]

الله الذي خلق السموات والارض وما بينهما في ستة أيام ثم استوى على العرش ما لكم من دونه من ولي ولا شفيع أفلا تتذكرون

Allah is the One Who Created the skies and the earth and whatever is between the two in six days, then He Established upon the Throne. There is neither for you a Guardian nor an intercessor from besides Him, so will you not take heed? [32:4]

" إلى قوله ": ومن أظلم ممن ذكر آيات ربه ثم أعرض عنها إنا من المجرمين منتقمون

Up to His^{azwj} Words: **And who is more unjust than the one who is reminded of the Signs of his Lord, then turns away from them? We will be Taking revenge from the criminals [32:22]**

" إلى قوله " : أولم يهد لهم كم أهلكنا من قبلهم من القرون يمشون في مساكنهم إن في ذلك لآيات أفلا يسمعون 1 - 2 .

Up to His^{-azwj} Words: ***Or, is it not a guidance for them how many We Destroyed before them, from the generations walking around in their dwellings? Surely, there are Signs in that. So will they not be listening? [32:26]***

الاحزاب " 33 " يا أيها النبي إنا أرسلناك شاهدا ومبشرا ونذيرا *

(Surah) Al Ahzaab: ***O Prophet! Surely, We have Sent you as a witness, and as a bearer of glad tidings and as a warner [33:45]***

وداعيا إلى الله بأذنه وسراجا منيرا *

And as one inviting to Allah by His Permission, and as an illuminating lamp [33:46]

ويشرف المؤمنون بأذنهم من الله فضلا كبيرا *

And give glad tidings to the Momineen that for them would be a great Grace from Allah [33:47]

ولا تطع الكافرين والمنافقين ودع أذيتهم وتوكل على الله وكفى بالله وكيلا 45 - 48 .

And do not obey the Kafirs and the hypocrites, and leave their hurtful (talk), and rely upon Allah, and suffice with Allah as a Protector [33:48]

سبأ " 34 " والذين سعوا في آياتنا معاجزين أولئك لهم عذاب من رجز أليم *

(Surah) Saba: ***And those who strive against Our Signs to frustrate them, they, for them is a Punishment of painful torture [34:5]***

ويرى الذين اوتوا العلم الذي انزل إليك من ربك هو الحق ويهدي إلى صراط العزيز الحميد *

And those Given the Knowledge do see that which is Revealed unto you from your Lord, as being the Truth and a Guidance to the Path of the Mighty, the Praised [34:6]

وقال الذين كفروا هل ندلكم على رجل ينبئكم إذا مزقتم كل ممزق إنكم لفي خلق جديد *

And those who commit Kufr say, 'Shall we point you to a man who would inform you that when you are scattered with every scattering, you would in a new creation? [34:7]

أفترى على الله كذبا أم به جنة بل الذين لا يؤمنون بالآخرة في العذاب والضلال البعيد *

Either he is fabricating a lie upon Allah, or there is madness in him'. But, those who do not believe in the Hereafter would be in Punishment and the far straying [34:8]

أفلم يروا إلى ما بين أيديهم وما خلفهم من السماء والارض إن نشأ نخسف بهم الارض أو نسقط عليهم كسفا من السماء إن في ذلك لاية لكل عبد منيب

Do they not look at what is in front of them and what is behind them, from the sky and the earth? If We so Desire, We would Cause the earth to submerge with them, or a piece of the sky to fall down upon them. Surely, in that, there is a Sign for every penitent servant [34:9]

" إلى قوله تعالى " : قل ادعوا الذين زعمتم من دون الله لا يملكون مثقال ذرة في السموات ولا في الارض وما لهم فيهما من شرك وما له منهم من ظهير

Up to the Words of the Exalted: ***Say: 'Supplicate to those you are alleging (as gods) from besides Allah. They do not control the weight of a particle in the skies and in the earth, and there is partnership for them in these two, and there is no reliance for Him from them' [34:22]***

" إلى قوله " : قل من يرزقكم من السموات والارض قل الله وإنما أو إياكم لعلى هدى أو في ضلال مبين *

Up to His^{azwj} Words: ***Say: 'Who Sustains you from the skies and the earth?' Say: 'Allah! And I or you are perhaps on a Guidance or in clear error' [34:24]***

قل لا تسئلون عما أجرمنا ولا نسئل عما تعملون *

Say: 'You will not be Questioned about what we commit nor will we be Questioned about what you are doing'. [34:25]

قل يجمع بيننا ربنا ثم يفتح بيننا بالحق وهو الفتاح العليم *

Say: 'Our Lord will Gather us together, then will He Judge between us with the Truth, and He is the Supreme Judge, the Knowing' [34:26]

قل أروني الذين ألحقتم به شركاء كلا بل هو الله العزيز الحكيم *

Say: 'Show me those whom you are linking with Him as partners. Never! But, He is Allah the Mighty, the Wise' [34:27]

وما أرسلناك إلا كافة للناس بشيرا ونذيرا ولكن أكثر الناس لا يعلمون

And We did not Send you except to all of the people as a bearer of glad tidings and a warner, but most of the people are not knowing [34:28]

" إلى قوله " : وإذا تتلى عليهم آياتنا بينات قالوا ما هذا إلا رجل يريد أن يصدكم عما كان يعبد آباؤكم وقالوا ما هذا إلا إفك مفترى وقال الذين كفروا للحق لما جاءهم إن هذا إلا سحر مبين *

Up to His^{azwj} Words: **And when Our clear Verses are recited to them, they say, 'This one is only a man blocking you from what your fathers used to worship'. And they say, 'This is nothing but a fabricated lie'. And those who commit Kufr with the Truth say when it comes to them, 'Surely this is nothing but clear sorcery' [34:43]**

وما آتيناهم من كتب يدرسونها وما أرسلنا إليهم قبلك من نذير

And We did not Give them any Books (that) they might be learning from, and We did not Send to them any warner before you [34:44]

" إلى قوله " قل: إنما أعظكم بواحدة أن تقوموا لله مثنى وفردى ثم تفكروا ما بصاحبكم من جنة إن هو إلا نذير لكم بين يدي عذاب شديد *

Up to His^{azwj} Words: **Say: 'But rather, I preach to you with one (matter) - you will be standing for Allah in pairs and individually, then you shall be pondering. Your companion is not insane. Surely, he is only a warner to you all before a severe Punishment (befalls)' [34:46]**

قل ما سألتكم من أجر فهو لكم إن أجري إلا على الله وهو على كل شيء شهيد *

Say: 'Whatever recompense I ask you for, so it is for yourselves. My Recompense is only upon Allah, and He is a Witness over all things' [34:47]

قل إن ربي يقذف بالحق علام الغيوب *

Say: 'Surely, my Lord Casts the Truth, being Knower of the unseen [34:48]

قل جاء الحق وما يبدئ الباطل وما يعيد *

Say: 'The Truth came and what the falsehood started, will not be restored' [34:49]

قل إن ضللت فإنما أضل على نفسي وإن اهتديت فبما يوحي إلي ربي إنه سميع قريب 5 - 50.

Say: 'If I stray, so it would be a straying against myself, and if I follow Guidance, so it would be due to what my Lord Reveals unto me. Surely He is Hearing, Nearby' [34:50]

فاطر " 35 " أفمن زين له سوء عمله فرآه حسنا فإن الله يضل من يشاء ويهدي من يشاء فلا تذهب نفسك عليهم حسرات إن الله عليم بما يصنعون

(Surah) Fatir: **What! So the one, the evil of his deed is adorned for him is so much, that he sees it as good? Allah Lets to stray the one He so Desires to, and Guides the one He so Desires to, therefore your soul should not go to regret upon them. Surely, Allah is a Knower of what they are doing [35:8]**

" إلى قوله " : ذلكم الله ربكم له الملك والذين تدعون من دونه ما يملكون من قطمير *

Up to His^{-azwj} Words: ***That is Allah, your Lord. For Him is the Kingdom, and those of you who are supplicating to from besides Him are not even controlling a pellicle [35:13]***

إن تدعوهم لا يسمعوا دعاءكم ولو سمعوا ما استجابوا لكم ويوم القيمة يكفرون بشرككم ولا ينبتك مثل خبير *

If you supplicate to them, they are not hearing your supplication, and even if they could hear, they would not (be able to) answer you; and on the Day of Judgment they would be denying your association of them (with Allah). And none can inform you like the All-Aware can [35:14]

يا أيها الناس أنتم الفقراء إلى الله والله هو الغني الحميد *

O you people! You are the ones needy to Allah, and Allah, He is the Needless, the Praise One [35:15]

إن يشأ يذهبكم ويأت بخلق جديد *

If He so Desires to, He could Abandon you all and Come with a new creation [35:16]

وما ذلك على الله بعزيز

And this is not difficult upon Allah [35:17]

" إلى قوله ": وما يستوي الاعمى والبصير *

Up to His^{-azwj} Words: ***And they are not equal, the blind one and the seeing one [35:19]***

ولا الظلمات ولا النور *

Neither the multiple darkness nor the light [35:20]

ولا الظل ولا الحرور *

Neither the shade nor the heat [35:21]

وما يستوي الاحياء ولا الاموات إن الله يسمع من يشاء وما أنت بمسمع من في القبور *

And neither are the living equal to the dead. Surely, Allah Makes to hear one He so Desires to, and you cannot make hear the ones in the graves [35:22]

ان أنت إلا نذير *

Surely, you are only a warner [35:23]

إنا أرسلناك بالحق بشيرا ونذيرا وإن من أمة إلا خلا فيها نذير *

We Sent you with the Truth as a herald of glad tidings and as a warner, and there is no community except a warner has been among them [35:24]

وإن يكذبوك فقد كذب الذين من قبلهم جاءتهم رسلهم بالبينات وبالزبر وبالكتاب المنير *

And if they are belying you, so those from before them had (also) belied. Their Rasools came to them with the clear proofs, and with the Psalms, and with the illuminating Book [35:25]

ثم أخذت الذين كفروا فكيف كان نكير

Then I Seized those who committed Kufr. So how was My Disapproval? [35:26]

" إلى قوله " : والذي أوحينا إليك من الكتاب هو الحق مصدقا لما بين يديه إن الله بعباده لخبير بصير

Up to His^{azwj} Words: ***And that which We have Revealed to you from the Book, that is the Truth verifying that which is before it; most surely with respect to His servants Allah is Aware, Seeing [35:31]***

" إلى قوله " : قل أرأيتم شركاءكم الذين تدعون من دون الله أروني ماذا خلقوا من الارض أم لهم شرك في السموات أم آتيناهم كتابا فهم على بينة منه بل إن يعد الظالمون بعضهم بعضا إلا غورا

Up to His^{azwj} Words: ***Say: 'Have you considered your associates, those you are supplicating to from besides Allah? Show me what they have created from the earth, or are there associates for them in the skies, or did We Give them a Book so they are upon a proof from it? But, the promises of the unjust ones to each other are only a deception' [35:40]***

" إلى قوله " : وأقسموا بالله جهد أيمانهم لئن جاءهم نذير ليكونن أهدى من إحدى الامم فلما جاءهم نذير ما زادهم إلا نفورا *

Up to His^{azwj} Words: ***And they swore by Allah with the strongest of their oaths, if a warner were to come to them they would become the most guided ones from the communities. But, when a warner came to them, it did not increase them except in aversion [35:42]***

استكبارا في الارض ومكر السيئ ولا يحيق المكر السيئ إلا بأهله فهل ينظرون إلا سنة الاولين فلن تجد لسنة الله تبديلا ولن تجد لسنة الله تحويلا 8 - 43

Behaving arrogantly in the earth and plotting the evil, and the evil plot does not affect any except its perpetrators. So, are they awaiting except for the ways of the former ones? You will never find a replacement in the Sunnah of Allah, and you will never find an alteration in the Sunnah of Allah [35:43]

يس " 36 " يس *

(Surah) Yaseen: **Ya Seen [36:1]**

والقرآن الحكيم *

By the Wise Quran [36:2]

إنك لمن المرسلين *

You are one of the Rasools [36:3]

على صراط مستقيم *

Upon a Straight Path [36:4]

تنزيل العزيز الرحيم *

A Revelation of the Mighty, the Merciful [36:5]

لتنذر قوما ما انذر آباؤهم فهم غافلون *

For you to warn a people what their fathers had been warned about, but they are heedless [36:6]

لقد حق القول على أكثرهم فهم لا يؤمنون

The Word has proved true upon most of them, but they are not believing [36:7]

" إلى قوله " : وسواء عليهم ءأنذرتهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون

Up to His^{-azwj} Words: **And it is the same upon them, whether you warn them or do not warn them, they will not believe [36:10]**

" إلى قوله " : ألم يروا كم أهلكنا قبلهم من القرون أنهم إليهم لا يرجعون

Up to His^{-azwj} Words: **Do they not see how many a generation We have Destroyed from before them? They would not be returning to them [36:31]**

" إلى قوله " : وإذا قيل لهم اتقوا ما بين أيديكم وما خلفكم لعلكم ترحمون *

Up to His^{-azwj} Words: **And when it is said to them: 'Fear what is in front of you and what is behind you, perhaps you would be Shown Mercy' [36:45]**

وما تأتيهم من آية من آيات ربهم إلا كانوا عنها معرضين *

And there did not come to them a Sign from the Signs of their Lord except they were turning aside from it [36:46]

وإذا قيل لهم أنفقوا مما رزقكم الله قال الذين كفروا للذين آمنوا أنطعم من لو يشاء الله أطعمه إن أنتم إلا في ضلال مبين

And when it is said to them: 'Spend from what Allah has Graced you', those who commit Kufir (disbelief) say to those who believe, 'Should we feed someone, if Allah so Desired to, He would have Fed him? You are only in clear error' [36:47]

" إلى قوله " : ومن نعمه ننكسه في الخلق أفلا يعقلون *

Up to His^{azwj} Words: **And one We Grant long life to, We Reverse him in the creation. So are they not using their intellects? [36:68]**

وما علمناه الشعر وما ينبغي له إن هو إلا ذكر وقرآن مبين *

And did not Teach him the poetry, and it is not befitting for him. Surely, he is only a Zikr and a clarifying Quran [36:69]

لينذر من كان حيا ويحق القول على الكافرين

For him to warn one who was alive, and (for) the Word to be proven true upon the Kafirs [36:70]

" إلى قوله " واتخذوا من دون الله آلهة لعلهم ينصرون *

Up to His^{azwj} Words: **And they are taking gods from besides Allah (thinking) perhaps they would be helped [36:74]**

لا يستطيعون نصرهم وهم لهم جند محضرون *

(But) these do not have the ability to help them, and they (worshippers) would be an army displayed to them (worshipped idols) [36:75]

فلا يحزنك قولهم إنا نعلم ما يسرون وما يعلنون 1 - 76.

So do not let their speech grieve you. We Know what they are doing secretly and what they are doing openly [36:76]

الصفات " 37 " فاستفتهم أهم أشد خلقا أم من خلقنا إنا خلقناهم من طين لازب *

(Surah) Al Safaat: **So ask them, are they stronger as a creation or (other) ones We Created? We Created them from sticky clay [37:11]**

بل عجبتم ويسخرون *

But, you wonder, while they are mocking [37:12]

وإذا ذكروا لا يذكرون *

And when they are reminded, they are not heeding [37:13]

وإذا رأوا آية يستسخرون *

And when they see a Sign, they incite one another to mock [37:14]

وقالوا إن هذا إلا سحر مبين 11 - 15

And they say, 'This is only clear sorcery [37:15]

" وقال سبحانه " : فاستفتهم ألبنات والبنات ولهم البنون *

And the Glorious Said: ***Then ask them: 'Are there daughters for your Lord and for them are the sons?' [37:149]***

أم خلقنا الملائكة إنا وهم شاهدون *

Or did We Create the Angels as females and they are witnesses? [37:150]

ألا إنهم من إفكهم ليقولون *

Indeed! It is from their own falsehood they are saying, [37:151]

ولد الله وإنهم لكاذبون *

'Allah has begotten, and they are lying' [37:152]

أصطفى البنات على البنين *

Did He Choose the daughter over the sons? [37:153]

ما لكم كيف تحكمون *

What is the matter with you all? How are you judging? [37:154]

أفلا تذكرون *

Will you not then not heed? [37:155]

أم لكم سلطان مبين *

Or is there a clear Authorisation for you? [37:156]

فأتوا بكتابكم إن كنتم صادقين *

Then come with your Book, if you are truthful [37:157]

وجعلوا بينه وبين الجنة نسبا ولقد علمت الجنة إنهم لمحضرون *

And they are asserting a link between Him and the Jinn, and the Jinn do know that they would be presented (before their Lord) [37:158]

سبحان الله عما يصفون *

Glory be to Allah from what they are ascribing [37:159]

إلا عباد الله المخلصين *

Except the sincere servants of Allah [37:160]

فإنكم وما تعبدون *

So you and what you are worshipping [37:161]

ما أنتم عليه بفاتنين *

You cannot cause discord against Him [37:162]

إلا من هو صال المجيم *

Except one who would be arriving to the Blazing Fire [37:163]

وما منا إلا له مقام معلوم *

(Jibrael said): 'And there is none of us except for him is a known place [37:164]

وإننا لنحن الصافون *

And indeed we are the ones arranged in rows [37:165]

وإنا لنحن المسيحيون *

And indeed were the ones Glorifying' [37:166]

وإن كانوا ليقولون *

And they (Quraysh) were saying, [37:167]

لو أن عندنا ذكرا من الاولين *

'If only there had been Zikr in our presence from the former ones [37:168]

لكنا عباد الله المخلصين *

We would have been the sincere servants of Allah' [37:169]

فكفروا به فسوف يعلمون

But they committed Kufr with it, therefore soon they would come to know [37:170]

" إلى قوله " : فتول عنهم حتى حين *

Up to His^{-azwj} Words: ***So turn away from them for a while [37:174]***

وأبصرهم فسوف يبصرون *

And see them, for soon they would be seeing [37:175]

أفبعذابنا يستعجلون *

Is it with Our Punishment they are hastening? [37:176]

فإذا نزل بساحتهم فساء صباح المنذرين *

But when it does descend in their territory, then evil would be the morning of the warned ones [37:177]

وتول عنهم حتى حين *

And turn away from them for a while [37:178]

وأبصر فسوف يبصرون 149 – 179

And see, for soon they would be seeing [37:179]

ص " 38 " ص والقرآن ذي الذكر *

(Surah) Saad: **Saad! By the Quran with the Zikr [38:1]**

بل الذين كفروا في عزة وشقاق *

But, those who commit Kufir are in pride and discord [38:2]

كم أهلكنا من قبلهم من قرن فنادوا ولات حين مناص *

How many from the generations did We Destroy before them, so they called out for escape when it was too late? [38:3]

وعجبوا أن جاءهم منذر منهم وقال الكافرون هذا ساحر كذاب *

And they are wondering if a warner has come from them, and the Kafirs said, 'This one is a lying sorcerer! [38:4]

أجعل الآلهة إلها واحدا إن هذا لشيء عجاب *

Is he making the gods to be One God? Surely this is a strange thing!' [38:5]

وانطلق الملا منهم أن امشوا واصبروا على آهنتكم إن هذا لشيء يراد *

And the chiefs from them went (on saying), 'Walk away and be steadfast upon your gods, this is something aimed against you [38:6]

ما سمعنا بهذا في الملة الآخرة إن هذا إلا اختلاق *

We did not hear of this being in other nations. Surely this is only a fabrication' [38:7]

ءأنزل عليه الذكر من بيننا بل هم في شك من ذكرى بل لما يذوقوا عذاب *

'Did the Zikr descend unto him from between us?' But they are in doubt from My Zikr. But, when they do taste the Punishment (there would be no doubts) [38:8]

أم عندهم خزائن رحمة ربك العزيز الوهاب *

Or are there with them Treasures of Mercy of your Lord, the Mighty, the Bestower? [38:9]

أم لهم ملك السموات والارض وما بينهما فليبرئوا في الاسباب *

Or is it for them, the Kingdom of the skies and the earth and what is between them? Then let them ascend by any means [38:10]

جند ما هنالك مهزوم من الاحزاب 1 - 11.

An army what is over there, would defeat many confederates [38:11]

" وقال سبحانه " : وما خلقنا السماء والارض وما بينهما باطلا ذلك ظن الذين كفروا فويل للذين كفروا من النار *

And the Glorious Said: ***And We did not Create the sky and the earth and what is between the two in vain. That is the thinking of those who commit Kufr. So, woe be unto those who commit Kufr, on account of the Fire [38:27]***

أم نجعل الذين آمنوا وعملوا الصالحات كالمفسدين في الارض أم نجعل المتقين كالفجار *

Or should We Make those who believe and do righteous deeds to be like the mischief-makers in the earth, or Make the pious ones to be like the immoral? [38:28]

كتاب أنزلناه إليك مبارك ليدبروا آياته و ليتذكر اولوا الالباب 27 - 29

(It is) a Blessed Book We Revealed to you, so they may ponder over its Signs and the ones of understanding would take heed [38:29]

" وقال سبحانه " : قل إنما أنا منذر وما من إله إلا الله الواحد القهار *

And the Glorious Said: ***Say: 'But rather, I am a warner, and there is no god except Allah, the One, the Subduer (of all) [38:65]***

رب السموات والارض وما بينهما العزيز الغفار *

Lord of the skies and the earth and what is between them, the Mighty, the Forgiving' [38:66]

قل هو نبأ عظيم *

Say: 'It is a Magnificent News, [38:67]

أنتم عنه معرضون *

(And) you are turning away from it' [38:68]

ما كان لي من علم بالملا الاعلى إذ يختصمون *

'There was no knowledge for me with the Exalted assembly when they contended [38:69]

إن يوحى إلي إلا أنما أنا نذير مبين

It is Revealed unto me, except rather, I am a clear warner' [38:70]

" إلى قوله " : قل ما أسألكم عليه من أجر وما أنا من المتكلفين *

Up to His^{-azwj} Words: ***Say: 'I do not ask you for any recompense over it, nor am I from the pretenders [38:86]***

إن هو إلا ذكر للعالمين *

Surely, he is only a Zikr to the worlds [38:87]

ولتعلمن نبأه بعد حين 65 - 88.

And you will come to know his News after a while [38:88]

الزمر " 39 " تنزيل الكتاب من الله العزيز الحكيم *

(Surah) Al Zumar: ***A Revelation of the Book from Allah, the Mighty, the Wise [39:1]***

إنا أنزلنا إليك الكتاب بالحق فا عبد الله مخلصا له الدين *

Indeed, We Revealed to you the Book with the Truth, therefore worship Allah, being sincere to Him in the Religion [39:2]

ألا لله الدين الخالص * والذين اتخذوا من دونه أولياء ما نعبدهم إلا ليقربونا إلى الله زلفى إن الله يحكم بينهم فيما هم فيه يختلفون *
إن الله لا يهدي من هو كاذب كفار *

Indeed! The sincere Religion is for the Sake of Allah, and those who are taking guardians from besides Allah (say), 'We do not worship them except they draw us closer to Allah'. Surely, Allah will Decide between them regarding what they were differing in. Surely, Allah does not Guide one who is an ungrateful liar [39:3]

لو أراد الله أن يتخذ ولدا لاصطفى مما يخلق ما يشاء سبحانه هو الله الواحد القهار

If Allah Intended to take a son for Himself, He would have Chosen from what He has Created whoever He so Desires. Glory be to Him! He is Allah, the One, the Subduer [39:4]

" إلى قوله " : وإذا مس الانسان ضر دعا ربه منيبا إليه ثم إذا خوله نعمة منه نسي ما كان يدعو إليه من قبل وجعل لله أندادا ليضل عن سبيله قل تمتع بكفرك قليلا إنك من أصحاب النار

Up to His^{azwj} Words: **And when harm touches the human being, he supplicates to his Lord being penitent to Him. Then when He Bestows a Favour from Him, he forgets whatever he had been supplicating from before, and makes rivals to Allah in order to stray (others) from His Way. Say: 'Enjoy with your Kufr for a little while! You will be from the inmates of the Fire' [39:8]**

" إلى قوله " : قل إني امرت أن أعبد الله مخلصا له الدين *

Up to His^{azwj} Words: **Say: 'I am Commanded that I worship Allah, being sincere to Him in the Religion [39:11]**

وامرت لان أكون أول المسلمين *

And I am Commanded that I be the first of the submitters' [39:12]

قل إني أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم *

Say: 'If I disobey my Lord, I fear the Punishment of a Mighty Day' [39:13]

قل الله أعبد مخلصا له ديني *

Say: 'I worship Allah, being sincere to Him in my Religion, [39:14]

فاعبدوا ما شئتم من دونه قل إن الخاسرين الذين خسروا أنفسهم وأهليهم يوم القيمة ألا ذلك هو الخسران المبين

So, worship what you like besides Him. Say: 'Surely the losers are those who would be incurring losses for themselves and their families on the Day of Judgment. Indeed! That is the manifest loss' [39:15]

" إلى قوله " : أفمن شرح الله صدره للإسلام فهو على نور من ربه فويل للقاسية قلوبهم من ذكر الله اولئك في ضلال مبين *

Up to His^{azwj} Words: **Indeed! So the one whose heart Allah Expands for Islam, he is upon a Light from his Lord. Therefore woe be (unto them) for the harshness in their hearts from the Zikr of Allah! They are in clear error [39:22]**

الله نزل أحسن الحديث كتابا متشابها مثاني تقشعر منه جلود الذين يخشون ربهم ثم تلين جلودهم و قلوبهم إلى ذكر الله ذلك هدى الله يهدي به من يشاء ومن يضلل الله فما له من هاد

Allah has Revealed the best Hadeeth, a Book resembling its double. The skins of those who fear their Lord shiver from it. Then their skins and their hearts become soft to the Zikr of Allah. That is a Guidance of Allah. He Guides with it one He so Desires to; and one whom Allah^{azwj} Lets to stray, so there would not be any guide for him [39:23]

" إلى قوله " : ولقد ضربنا للناس في هذا القرآن من كل مثل لعلمهم يتذكرون *

Up to His^{-azwj} Words: ***And We have Struck for the people, every example in this Quran, perhaps they would heed [39:27]***

قرآنا عربيا غير ذي عوج لعلهم يتقون *

An Arabic Quran without any crookedness, perhaps they would fear [39:28]

ضرب الله مثلا رجلا فيه شركاء متشاكسون ورجلا سلما لرجل هل يستويان مثلا الحمد لله بل أكثرهم لا يعلمون

Allah Strikes an example of a man regarding whom are (several) partners differing with one another, and a man wholly for one man. Are the two alike in example? The Praise is for Allah, however, most of them do not know [39:29]

" إلى قوله " : أليس الله بكاف عبده ويخوفونك بالذين من دونه ومن يضل الله فماله من هاد *

Up to His^{-azwj} Words: ***Isn't Allah Sufficient for His servants? And they are frightening you by those from besides Him. And one whom Allah Lets to stray, so there would be no Guide for him [39:36]***

ومن يهدي الله فماله من مضل أليس الله بعزيز ذي انتقام *

And one whom Allah Guides, so there would be no strayer for him. Isn't Allah Mighty with the Retribution? [39:37]

ولئن سألتهم من خلق السموات والارض ليقولن الله قل أفرايتم ما تدعون من دون الله إن أرادني الله بضر هل هن كاشفات ضره أو أرادني برحمة هل هن ممسكات رحمته قل حسبي الله عليه يتوكل المتوكلون *

And if you were to ask them: 'Who Created the skies and the earth?' They would be saying, 'Allah'. Say: 'So have you considered, what you are supplicating to from besides Allah, that if Allah were to Intend harm, would these be able to Remove its harm? Or if He Intends to be Merciful to me, would these be able to withhold His Mercy?' Say: 'Allah Suffices me. Upon Him should the relying ones rely' [39:38]

قل يا قوم اعملوا على مكانتكم إني عامل فسوف تعلمون *

Say: 'O people! Work according to your ability; I too am working; so you will soon come to know [39:39]

من يأتيه عذاب يخزيه ويحل عليه عذاب مقيم *

Whom the Punishment would be coming to, disgracing him, and whom the permanent Punishment would be resolved upon [39:40]

إنا أنزلنا عليك الكتاب بالحق فمن اهتدى فلنفسه ومن ضل فإنما يضل عليها وما أنت عليهم بوكيل

We Revealed the Book unto you for the people, with the Truth. So one who follows Guidance, it is for himself, and one who strays, so rather his straying is against him. And you are not a custodian upon them [39:41]

" إلى قوله " : أم اتخذوا من دون الله شفعاء قل أولو كانوا لا يملكون شيئاً ولا يعقلون *

Up to His^{-azwj} Words: ***Or are they taking intercessors from besides Allah? Say: 'Or even if they did not control anything nor do they understand?' [39:43]***

قل لله الشفاعة جميعاً له ملك السموات والارض ثم إليه ترجعون *

Say: 'For Allah is the intercession altogether. For Him is the Kingdom of the skies and the earth, then to Him you will be returning' [39:44]

وإذا ذكر الله وحده اشمأزت قلوب الذين لا يؤمنون بالآخرة وإذا ذكر الذين من دونه إذا هم يستبشرون

And when Allah Alone is mentioned, the hearts of those who do not believe in the Hereafter shrink, and when those from besides Him are mentioned, then they are joyful [39:45]

قل اللهم فاطر السموات والارض عالم الغيب والشهادة أنت تحكم بين عبادك فيما كانوا فيه يختلفون

Say: 'O Allah! Originator of the skies and the earth, Knower of the unseen and the seen! You will Judge between Your servants regarding what they were differing in' [39:46]

" إلى قوله " : وأنبئوا إلى ربكم وأسلموا له من قبل أن يأتيكم العذاب ثم لا تنصرون *

Up to His^{-azwj} Words: ***And be penitent to your Lord and submit to Him, before the Punishment comes to you, then you will not be Helped [39:54]***

واتبعوا أحسن ما انزل إليكم من ربكم من قبل أن يأتيكم العذاب بغتة وأنتم لا تشعرون

And follow the best of what is Revealed to you before the Punishment from your Lord (would fall) suddenly, and (when) you are not aware [39:55]

" إلى قوله " : قل أغير الله تأمروني أعبد أيها الجاهلون *

Up to His^{-azwj} Words: ***Say: 'Is it other than Allah that you are instructing me to worship, O you ignoramuses?' [39:64]***

ولقد اوحى إليك وإلى الذين من قبلك لئن أشركت ليحبطن عملك ولتكونن من الخاسرين *

And it has been Revealed to you (people) and to those from before you, if you (people) were to associate, your deeds would be Confiscated and you would happen to be from the losers [39:65]

بل الله فاعبد وكن من الشاكرين 1 - 66.

But you (people) should worship Allah and be from the grateful ones' [39:66]

المؤمن " 40 " ما يجادل في آيات الله إلا الذين كفروا فلا يغررك تقلبهم في البلاد *

(Surah) Al Momin: ***None dispute the Signs of Allah except those who commit Kufr, therefore do not let their movement in the cities deceive you [40:4]***

كذبت قبلهم قوم نوح والاحزاب من بعدهم وهمت كل امة برسولهم ليأخذوه وجادلوا بالباطل ليدحضوا به الحق فأخذتهم فكيف كان عقاب

Before them, the people of Noah belied, and (so did) the confederates from after them, and every community plotted against their Rasool in order to seize him, and they argued with falsehood in order to refute the Truth with it, therefore I Seized them. So how was My Retribution? [40:5]

" إلى قوله ": والله يقضي بالحق والذين يدعون من دونه لا يقضون بشئ إن الله هو السميع البصير *

Up to His^{azwj} Words: ***And Allah Judges with the Truth, and those from besides Him who are being supplicated to are not judging with anything. Surely, He is the Hearing, the Seeing [40:20]***

أولم يسيروا في الارض فينظروا كيف كان عاقبة الذين كانوا من قبلهم كانوا هم أشد منهم قوة وآثارا في الارض فأخذهم الله بذنوبهم وما كان لهم من الله من واق *

Or, do they not travel in the land? Then they would see how was the end-result of those who were from before them. They were stronger in them in prowess, and impact in the land, but Allah seized them due to their sins, and there was no saviour for them from Allah [40:21]

ذلك بأنهم كانت تأتيهم رسلهم بالبينات فكفروا فأخذهم الله إنه قوي شديد العقاب 4 - 22.

[40:22] That was because there came to them their Rasools with clear Proofs, but they rejected (them), therefore Allah Seized them; surely He is Strong, Severe in Retribution.

وقال سبحانه: فاصبر إن وعد الله حق واستغفر لذنبك وسبح بحمد ربك بالعشي والابكار *

And the Glorious Said: ***Therefore be patient, surely the Promise of Allah is True, and ask Forgiveness for your sin and Glorify with the Praise of your Lord in the evening and the morning [40:55]***

إن الذين يجادلون في آيات الله بغير سلطان أتيتهم إن في صدورهم إلا كبر ما هم ببالغيه فاستعذ بالله إنه هو السميع البصير *

Surely, those who dispute regarding the Signs of Allah without any Authorisation Given to them, there is nothing in their chests except self-greatness (pride) what they will not be reaching it. Therefore, seek Refuge with Allah, surely He is the Hearing, the Seeing [40:56]

لخلق السموات والارض أكبر من خلق الناس ولكن أكثر الناس لا يعلمون *

The Creation of the skies and the earth is greater than the Creation of the people, but most of the people do not know [40:57]

وما يستوي الاعمى والبصير والذين آمنوا وعملوا الصالحات ولا المسع قليلًا ما تتذكرون

And they are not the same, the blind and the seeing one, and those who believe and do righteous deeds nor the evil doer. Little is what you are heeding [40:58]

" إلى قوله " : قل إني نهيته أن أعبد الذين تدعون من دون الله لما جاءني البينات من ربي وأمرت أن أسلم لرب العالمين

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'I am Forbidden to worship those you are supplicating to from besides Allah, when the clear proofs from my Lord have already come to me, and I am Commanded to submit to the Lord of the Worlds [40:66]**

" إلى قوله " : ألم تر إلى الذين يجادلون في آيات الله أنى يصرفون *

Up to His^{-azwj} Words: **Have you not seen those who are disputing regarding the Signs of Allah, how they are turned away? [40:69]**

الذين كذبوا بالكتاب وما أرسلنا به رسلنا فسوف يعلمون

Those who are belying the Book and what We Sent Our Rasools with, so soon they will come to know [40:70]

" إلى قوله " : ولقد أرسلنا رسلا من قبلك منهم من قصصناهم عليك ومنهم من لم نقصص عليك وما كان لرسول أن يأتي بآية إلا بإذن الله فإذا جاء أمر الله قضي بالحق وخسر هنالك المبطلون 55 - 78

Up to His^{-azwj} Words: **And We had Sent Rasools from before you – from them were ones We Related their stories to you, and from them were ones whose stories We did not Relate to you. And it was not for a Rasool that he comes with a Sign except by the Permission of Allah. So when the Command of Allah came, it was Decided with the Truth, and over there the falsifiers lost out [40:78]**

" إلى آخر السورة " .

Up to the end of the Chapter (Surah).

السجدة " 41 " حم

(Surah) Al Sajdah: **Ha Meem [41:1]**

تنزيل من الرحمن الرحيم *

A Revelation from the Beneficent, the Merciful [41:2]

كتاب فصلت آياته قرآنا عربيا لقوم يعلمون *

A Book, its Verses are detailed. An Arabic Quran for a people who know [41:3]

بشيرا ونذيرا فأعرض أكثرهم فهم لا يسمعون *

Glad tidings and warning, but most of them turn away and they are not listening [41:4]

وقالوا قلوبنا في أكنة مما تدعونا إليه وفي آذاننا وقر ومن بيننا وبينك حجاب فاعمل إننا عاملون *

And they are saying, 'Our hearts are in coverings from what you are calling us to, and in our ears there is a heaviness, and between us and you there is a veil, therefore work, we are (also) working' [41:5]

قل إنما أنا بشر مثلكم يوحى إلي أنما إلهكم إله واحد فاستقيموا إليه واستغفروه وويل للمشركين *

Say: 'But rather, I am a person like you. He Reveals unto me. But rather, your God is One God, therefore take a Straight Path to Him and seek His Forgiveness. And woe be unto those who associate!' [41:6]

الذين لا يؤتون الزكاة وهم بالآخرة هم كافرون

Those who are not giving the Zakat and they are disbelievers in the Hereafter [41:7]

" إلى قوله: " فإن أعرضوا فقل أنذرتكم صاعقة مثل صاعقة عاد وثمود *

Up to His^{azwj} Words: **But if they turn aside, then say: 'I warn you of a thunderbolt like the thunderbolt (which struck the people of) Aad and Samood [41:13]**

إذ جاءتهم الرسل من بين أيديهم ومن خلفهم ألا تعبدوا إلا الله قالوا لو شاء ربنا لأنزل ملائكة فإنا بما أرسلتم به كافرون

When their Rasools came to them from before them and from after them (saying): 'Do not worship except Allah'. They said, 'If our Lord had so Desired, He would have sent down Angels. Therefore we are deniers of what you are Sent with' [41:14]

" إلى قوله: " وقال الذين كفروا لا تسمعوا لهذا القرآن والغوا فيه لعلكم تغلبون *

Up to His^{-azwj} Words: ***And those who commit Kufr (disbelief) say, 'Do not listen to this Quran and make noise during it (its recitation), perhaps you will overcome' [41:26]***

فلنذيقن الذين كفروا عذابا شديدا ولنجزينهم أسوأ الذي كانوا يعملون

Therefore, We will Make those who commit Kufr to taste severe Punishment, and We will Recompense them for the evil which they had been doing [41:27]

" إلى قوله " : ومن أحسن قولاً ممن دعا إلى الله وعمل صالحاً وقال إنني من المسلمين *

Up to His^{-azwj} Words: ***And who is better in words than the one who supplicates to Allah and does righteous deeds, and says, 'I am from the submitters'?' [41:33]***

ولا تستوي الحسنة ولا السيئة ادفع بالتي هي أحسن فإذا الذي بينك وبينه عداوة كأنه ولي حميم *

And the good and the evil are not equal. Repel (evil) by that which is best, So if there is enmity between you and him, he would be like your intimate friend [41:34]

وما يلقىها إلا الذين صبروا وما يلقىها إلا ذو حظ عظيم

And none would receive it except those who are patient, and none would receive it except one with a mighty share [41:35]

" إلى قوله " : إن الذين كفروا بالذكر لما جاءهم وإنه لكتاب عزيز *

Up to His^{-azwj} Words: ***Surely those who commit Kufr with the Zikr when it came to them (are also not hidden from Us), and it is a Mighty Book [41:41]***

لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه تنزيل من حكيم حميد *

Neither did the falsehood come from before it, nor (would it come) from after it. (It is) a Revelation from the most Wise, the most Praised [41:42]

ما يقال لك إلا ما قد قيل للرسل من قبلك إن ربك لذو مغفرة وذو عقاب أليم *

What is said to you is only what was said to the Rasools before you. Surely your Lord is with Forgiveness and with painful Retribution [41:43]

ولو جعلناه قرآناً أعجمياً لقالوا لولا فصلت آياته أعجمي وعربي قل هو للذين آمنوا هدى وشفاء والذين لا يؤمنون في آذانهم وقر وهو عليهم عمى أولئك ينادون من مكان بعيد

And if We had made it a Quran in a foreign language, they would have said, 'If only its Verses had been explained in detail. A foreign language and an Arabian (Rasool)?' Say: 'It is a Guidance and a healing for those who believe. And those who are not believing, there

is a heaviness in their ears and they are blind upon it. They would be called out to from a remote place' [41:44]

" إلى قوله " : قل أرأيتم إن كان من عند الله ثم كفرتم به من أضل ممن هو في شقاق بعيد 1 - 52 .

Up to His^{-azwj} Words: ***Say: 'Do you see, if he was from the Presence of Allah, then you disbelieved in him, who would be more straying than the one who was in remote discord?'*** [41:52]

جمعسق " 42 " والذين اتخذوا من دونه أولياء الله حفيظ عليهم وما أنت عليهم بوكيل *

(Surah) Al Shura: ***And those who are taking guardians from besides Him, Allah is a Watcher over them, and you are not a custodian over them [42:6]***

وكذلك أوحينا إليك قرآنا عربيا لتنذر أم القرى ومن حولها وتنذر يوم الجمع لا ريب فيه فريق في الجنة وفريق في السعير

And like that We Reveal to you an Arabic Quran for you to warn the mother town and ones around it, (for) you to warn of the Day of gathering, there being no doubt in it. A party would be in the Paradise, and a party would be in the inferno (Fire) [42:7]

" إلى قوله " : أم اتخذوا من دونه أولياء فالله هو الولي وهو يحيي الموتى وهو على كل شيء قدير

(Up to His^{-azwj} Words: ***Or have they taken guardians from besides Him? But Allah, He is the Guardian, and He Revives the dead, and He is Able upon all things [42:9]***

" إلى قوله " : شرع لكم من الدين ما وصى به نوحا والذي أوحينا إليك وما وصينا به إبراهيم وموسى و عيسى أن أقيموا الدين ولا تتفرقوا فيه كبر على المشركين ما تدعوهم إليه الله يجتبي إليه من يشاء ويهدي إليه من ينيب *

Up to His^{-azwj} Words: ***He has Legislated for you from the Religion what He Bequeathed with to Noah, and which We Revealed to you, and what We Bequeathed with to Ibrahim, and Musa, and Isa that: "Establish the Religion and do not be divided in it!" Greatly difficult it is upon those who associate what you are calling them to. Allah Chooses to the ones He so Desires to and He Guides ones who are penitent [42:13]***

ما تفرقوا إلا من بعد ما جاءهم العلم بغيا بينهم ولولا كلمة سبقت من ربك إلى أجل مسمى لقضي بينهم وإن الذين أورثوا الكتاب من بعدهم لفي شك منه مريب *

And they did not become divided except from after the Knowledge had come to them in rivalry between them. And, had not a Word preceded from your Lord to a specified term, it would have been Decided between them. And surely, those whom We Made to inherit the Book from after them were in anxious doubt from it [42:14]

فلذلك فادع واستقم كما امرت ولا تتبع أهواءهم و قل آمنتم بما أنزل الله من كتاب وامرت لاعدل بينكم الله ربنا وربكم لنا أعمالنا ولكم أعمالكم لا حجة بيننا وبينكم الله يجمع بيننا وإليه المصير *

Therefore due to that, so invite, and be steadfast as you are Commanded, and do not follow their whims, and say: 'I believe in whatever Allah Reveals in the Book, and I am Commanded to do justice between you. Allah is our Lord and your Lord. For us are our deeds and for you are your deeds. There is no argument between us and you. Allah would Gather us and to Him is the journey' [42:15]

والذين يحاجون في الله من بعد ما استجيب له حجتهم داحضة عند ربهم وعليهم غضب ولهم عذاب شديد

And those who are arguing regarding Allah from after He has been Answered to, their argument is invalid in the Presence of their Lord, and upon them is Wrath, and for them is severe Punishment [42:16]

" إلى قوله: " قل لا أسئلكم عليه أجرا إلا المودة في القربى ومن يقترف حسنة نزد له فيها حسنا إن الله غفور شكور *

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'I do not ask you for recompense over it, except for the cordiality to be for my relatives'. And one who earns good, We will increase the good for him therein. Surely, Allah is Forgiving, Grateful [42:23]**

أم يقولون افتري على الله كذبا فإن يشأ الله يختم على قلبك ويمح الله الباطل ويحق الحق بكلماته إنه عليم بذات الصدور

Or are they saying, He has fabricated a lie upon Allah? But if Allah so Desires, He would Seal upon your heart, and Allah Deletes the falsehood and Confirms the Truth with His Word. He is All-Knowing with the contents of the chests [42:24]

" إلى قوله: " استجيبوا لربكم من قبل أن يأتي يوم لا مرد له من الله ما لكم من ملجأ يومئذ ومالككم من نكير *

Up to His^{-azwj} Words: **Respond to your Lord from before there comes a Day from Allah, there being no avoiding it. There would not be any refuge for you on that Day, and there would not be for you any denial (of your actions) [42:47]**

فإن أعرضوا فما أرسلناك عليهم حفيظا إن عليك إلا البلاغ

But if they turn aside, then We did not Send you as a keeper over them. Surely, upon you is only the delivery. [42:48]

" إلى قوله: " وكذلك أوحينا إليك روحا من أمرنا ما كنت تدري ما الكتاب ولا الإيمان ولكن جعلناه نورا نهدى به من نشاء من عبادنا وإنك لتهدي إلى صراط مستقيم *

Up to His^{-azwj} Words: **And like that We Sent down a Spirit unto you from Our Command. You (people) did not know what the Book was, nor the Eman, but We Made it a 'Noor' (Light)**

We Guide with one We so Desire from Our servants; and surely you (Rasool) guide to the Straight Path [42:52]

صراط الله الذي له ما في السموات وما في الارض ألا إلى الله تصير الامور 1 - 53.

A Path of Allah Who, for Him is whatever is in the skies and whatever is in the earth. Indeed! To Allah do the matters eventually come [42:53]

الزخرف " 43 " حم *

(Surah) Al Zukhruf: ***Ha Meem [43:1]***

والكتاب المبين *

I swear by the Clarifying Book [43:2]

إنا جعلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون *

We have made it an Arabic Quran, perhaps you may use your intellect [43:3]

وإنه في ام الكتاب لدينا لعلي حكيم *

And surely it is in the Mother of the Book with Us for Ali, a Wise man [43:4]

أفنزرب عنكم الذكر صفحا أن كنتم قوما مسرفين *

So should We Take the Zikr away from you altogether if you were an extravagant people? [43:5]

وكم أرسلنا من نبي في الاولين *

And how many a Prophet did We Send among the former ones? [43:6]

وما يأتيهم من نبي إلا كانوا به يستهزءون *

And there come not to them a Prophet but they mocked with him [43:7]

فأهلكنا أشد منهم بطشا ومضى مثل الاولين

So We Destroyed the ones stronger than them in prowess, and they perished like the formers ones [43:8]

" إلى قوله سبحانه " وجعلوا له من عباده جزء إن الانسان لكفور مبين *

Up to the Words of the Glorious: ***And they are assigning to Him a part from His servant. The human being is clearly ungrateful [43:15]***

أم اتخذ مما يخلق بنات و أصفىكم بالبنين *

Or did He Take daughters from what He Created and Chose sons for you all (instead)? [43:16]

وإذا بشر أحدهم بما ضرب للرحمن مثلا ظل وجهه مسودا وهو كظيم *

And when one of them is given glad tidings (of a daughter) with what he is striking a likeness for the Beneficent, his face becomes black and he is grieved [43:17]

أو من ينشئ في الحلية وهو في الخصام غير مبين *

Or one he manufactures in ornaments (idols) while he is in contention, is without speech [43:18]

وجعلوا الملائكة الذين هم عباد الرحمن إناثا أشهدوا خلقهم سكتب شهداتهم ويسئلون *

And they are making the Angels, those who are servants of the Beneficent, as daughters. Did they witness their creation? Their testimonies would be recorded and they would be Questioned [43:19]

وقالوا لو شاء الرحمن ما عبدناهم ما لهم بذلك من علم إن هم إلا يخرصون *

And they say, 'If the Beneficent had so Desired, we would not have worshipped them'. There is no knowledge of that with them. Surely, they are only guessing [43:20]

أم آتيناهم كتابا من قبله فهم به مستمسكون *

Or did We Give them a Book from before it, so they are adhering with it? [43:21]

بل قالوا إنا وجدنا آباءنا على أمة وإنا على آثارهم مهتدون *

But they are saying, 'We found our fathers upon a religion, and we are being rightly guided upon their footsteps' [43:22]

وكذلك ما أرسلنا من قبلك في قرية من نذير إلا قال مترفوها إنا وجدنا آباءنا على أمة وإنا على آثارهم مقتدون *

And similar to that, We did not Send any warner into a town before you, except its high ones said, 'We found our fathers upon a religion, and we are being rightly guided upon their footsteps' [43:23]

قال أولو جفتمكم بأهدى مما وجدتم عليه آباءكم قالوا إنا بما أرسلتم به كافرون *

(The warner) said: 'Or even if I have come to you with better Guidance than what you found your fathers to be upon?' They said, 'We are disbelievers in what you are Sent with' [43:24]

فانتقمنا منهم فانظر كيف كان عاقبة المكذبين

So We Took Revenge from them, then look how was the end-result of the beliers [43:25]

" إلى قوله " : بل متعت هؤلاء وآباءهم حتى جاءهم الحق ورسول مبين *

Up to His^{azwj} Words: ***But, I Let them and their fathers to enjoy until there came to them the Truth and a clarifying Rasool [43:29]***

ولما جاءهم الحق قالوا هذا سحر وإنا به كافرون *

And when the Truth came to them, they said, 'This is sorcery! And we are disbelievers in it' [43:30]

وقالوا لولا نزل هذا القرآن على رجل من القريتين عظيم *

And they are saying, 'If only this Quran had been Revealed unto a great man from the two towns' [43:31]

أهم يقسمون رحمة ربك نحن قسمنا بينهم معيشتهم في الحياة الدنيا ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات ليتخذ بعضهم بعضا سخريا
ورحمة ربك خير مما يجمعون

Are they distributing the Mercy of your Lord? We Distribute their livelihoods between them in the life of the world, and We Raised some of them above the others in rank in order for some of them to take others in subjection, and the mercy of your Lord is better than what they are amassing [43:32]

" إلى قوله " : أفأنت تسمع الصم أو تمدي العمي ومن كان في ضلال مبين *

Up to His^{azwj} Words: ***So, can you make the deaf to hear, or guide the blind and the one who was in clear straying? [43:40]***

فإما نذهب بك فإنا منهم منتقمون *

So if We were to Take you away, We would still Take Revenge from them [43:41]

أو نرينك الذي وعدناهم فإنا عليهم مقتدرون *

Or We will show you that which We Promised them, for We are Powerful upon them [43:42]

فاستمسك بالذي اوحى إليك إنك على صراط مستقيم *

Therefore adhere with that which is Revealed unto you, surely you are upon a Straight Path [43:43]

وإنه لذكر لك ولقومك وسوف تسئلون *

And it is a Zikr for you and for your people, and soon you shall be Questioned [43:44]

واسئل من أرسلنا من قبلك من رسلنا أجمعنا من دون الرحمن آلهة يعبدون 2 - 45.

And ask ones We Sent from before you from Our Rasools, did We Make from besides the Beneficent, a God they should be worshipping? [43:45]

" وقال تعالى " : ولما ضرب ابن مريم مثلا إذا قومك منه يصدون *

And when an example is struck for the son of Maryam, then your people are laughing loudly [43:57]

وقالوا آلهتنا خير أم هو ما ضربوه لك إلا جدلا بل هم قوم خصمون *

And they are saying, 'Are our gods better or him?' They are not striking (an example of) him to you except for quarrelling. But, they are a disputing people [43:58]

إن هو إلا عبد أنعمنا عليه وجعلناه مثلا لبني إسرائيل *

Surely he is only a servant We Favoured upon and We Made him an example for the Children of Israel [43:59]

ولو نشاء لجعلنا منكم ملائكة في الارض يخلفون

And had We so Desired, We would have Made from you Angels in the earth succeeding (each other) [43:60]

" إلى قوله " : لقد جئناكم بالحق ولكن أكثركم للحق كارهون *

Up to His^{azwj} Words: **We had come to you with the Truth, but most of you were averse to the Truth [43:78]**

أم أبرموا أمرا فإنا مبرمون *

Or are they (trying to) conclude a matter? But We are the Concluders [43:79]

أم يحسبون أنا لا نسمع سرهم ونجويهم بلى ورسلنا لديهم يكتبون *

Or are they reckoning that We cannot Hear their secrets and their whisperings? Yes! And our Messengers (who are) with them, are recording [43:80]

قل إن كان للرحمن ولد فأنا أول العابدين *

Say: 'If there was a son for the Beneficent, then I would be the first of the worshippers' [43:81]

سبحان رب السموات و الارض رب العرش عما يصفون *

Glorious is the Lord of the skies and the earth, Lord of the Throne, from what they are ascribing [43:82]

فذرهم يخوضوا ويلعبوا حتى يلاقوا يومهم الذي يوعدون

So leave them engaging in vanities and playing, until they meet their Day which they are Promised [43:83]

" إلى قوله " : ولئن سألتهم من خلقهم ليقولن الله فأنى يؤفكون *

Up to His^{azwj} Words: ***And if you were to ask them who created them, they would certainly say, 'Allah'. Then why are they deluded? [43:87]***

وقيله يا رب إن هؤلاء قوم لا يؤمنون *

And his words: 'O Lord! Surely they are a people who do not believe!' [43:88]

فاصفح عنهم وقل سلام فسوف يعلمون 57 - 79.

So pardon them and say: 'Salam!', for soon they would come to know [43:89]

الدخان " 44 " حم *

(Surah) Al Dukhan: ***Ha Meem! [44:1]***

والكتاب المبين *

(I Swear) by the Clarifying Book [44:2]

إنا أنزلناه في ليلة مباركة إنا كنا منذرين

Surely, We Revealed during a Blessed Night. Surely, We are ever Warning [44:3]

" إلى قوله " : بل هم في شك يلعبون *

Up to His^{azwj} Words: ***But, they are playing around in doubt [44:9]***

" إلى قوله " : فإِنما يسرناه بلسانك لعلهم يتذكرون *

Up to His^{azwj} Words: ***So rather, We have Made it to be easy through your tongue, perhaps they would take heed [44:58]***

فارتقب إنهم مرتقبون 1 - 59.

So be expectant, they are (also) expecting [44:59]

الجاثية " 45 " حم *

(Surah) Al Jaasiya: ***Ha Meem [45:1]***

تنزيل الكتاب من الله العزيز الحكيم

A Revelation of the Book from Allah, the Mighty, the Wise [45:2]

" إلى قوله " : تلك آيات الله نتلوها عليك بالحق فبأي حديث بعد الله وآياته يؤمنون *

Up to His^{azwj} Words: ***These are the Signs of Allah. We Recite these upon you with the Truth, so afterwards, with which Hadeeth of Allah and His Signs will you believe? [45:6]***

ويل لكل أفاك أثيم *

Woe is for every sinful liar [45:7]

يسمع آيات الله تتلى عليه ثم يصبر مستكبرا كأن لم يسمعها فبشره بعذاب أليم *

He hears the Verses of Allah being recited to him, then he becomes arrogant as if he had not heard these, therefore give him the news of a painful Punishment [45:8]

وإذا علم من آياتنا شيئا اتخذها هزوا أولئك لهم عذاب مهين *

And when he learns anything from Our Signs, he takes it in mockery. Those, for them would be an abasing Punishment [45:9]

من وراءهم جهنم ولا يغني عنهم ما كسبوا شيئا ولا ما اتخذوا من دون الله أولياء ولهم عذاب عظيم *

(Coming up) behind them is Hell, and what they had earned would not avail them of anything, nor what they had taken as guardians from besides Allah, and for them would be a mighty Punishment [45:10]

هذا هدى والذين كفروا بآيات ربهم لهم عذاب من رجز أليم

This is Guidance, and those whom committed Kufr with the Signs of their Lord, for them would be a painful Punishment due to uncleanness (doubt) [45:11]

" إلى قوله ": قل للذين آمنوا يغفروا للذين لا يرجون أيام الله ليجزي قوما بما كانوا يكسبون

Up to His^{-azwj} Words: ***Say to those who believe, they should be seeking Forgiveness for those who do not hope for the days of Allah, for Him to Recompense a people due to what they had been earning [45:14]***

" إلى قوله تعالى ": ثم جعلناك على شريعة من الأمر فاتبعها ولا تتبع أهواء الذين لا يعلمون *

Up to the Words of the Exalted: ***Then We have Made you to be upon a Law from the Command, therefore follow it and do not follow the whims of those who do not know [45:18]***

إنهم لن يغنوا عنك من الله شيئا وإن الظالمين بعضهم أولياء بعض والله ولي المتقين *

They will never avail anything from Allah about you, and surely the unjust ones are guardians of each other, and Allah is the Guardian of the pious [45:19]

هذا بصائر للناس وهدى ورحمة لقوم يوقنون

This has insights for the people and is a Guidance and a Mercy for the people with conviction [45:20]

" إلى قوله ": أفأريت من اتخذ إلهه هويه وأضله الله على علم وختم على سمعه وقلبه وجعل على بصره غشاوة فمن يهديه من بعد الله أفلا تذكرون *

Up to His^{-azwj} Words: ***So, do you see one who takes his desires as a god, and Allah Lets him stray upon knowledge and Seals upon his hearing and his heart, and Makes a covering to be upon his sight? Then who can guide him after Allah (has Denied him)? So will you not be mindful? [45:23]***

وقالوا ما هي إلا حيوتنا الدنيا نموت ونحيا وما يهلكنا إلا الدهر وما لهم بذلك من علم إن هم إلا يظنون 1 - 24.

And they are saying, 'It is not except our life of the world. We are dying and we live and nothing destroys us except the time'. And there is no knowledge for them with that. Surely they are only guessing [45:24]

الاحقاف " 46 " حم *

(Surah) Al Ahqaaf: ***Ha Meem [46:1]***

تنزيل الكتاب من الله العزيز الحكيم *

A Revelation of the Book from Allah, the Mighty, the Wise [46:2]

ما خلقنا السموات والارض وما بينهما إلا بالحق وأجل مسمى والذين كفروا عما انذروا معرضون *

We did not Create the skies and the earth and what is between them except with the Truth and a specified term. Those who are committing Kufr are turning away from what they are being warned of [46:3]

قل أرأيتم ما تدعون من دون الله أروني ماذا خلقوا من الارض أم لهم شرك في السموات ائتوني بكتاب من قبل هذا أو أثارة من علم إن كنتم صادقين *

Say: 'Have you considered what you are supplicating to from besides Allah? Show me what they have created of the earth. Or do they have a share in the skies? Come to me with a Book from before this or traces of knowledge, if you were truthful' [46:4]

ومن أضل ممن يدعو من دون الله من لا يستجيب له إلى يوم القيامة وهم عن دعائهم غافلون *

And who is more straying than one who supplicates to ones from besides Allah who cannot answer him up to the Day of Judgment, and they are heedless from their supplications? [46:5]

و إذا حشر الناس كانوا لهم أعداء وكانوا بعبادتهم كافرين *

And when the people are gathered, they would be enemies to them (idols), and they would be denying their having worshipped them [46:6]

وإذا تتلى عليهم آياتنا بينات قال الذين كفروا للحق لما جاءهم هذا سحر مبين *

And when Our clear Verse are recited to them, those who commit Kufr say for the Truth when it comes to them, 'This is clear sorcery!' [46:7]

أم يقولون افتريه قل إن افتريته فلا تملكون لي من الله شيئاً هو أعلم بما تفيضون فيه كفى به شهيداً بيني وبينكم وهو الغفور الرحيم *

Or they are saying, 'He has fabricated it'. Say: 'If I have fabricated it, then you will not be controlling anything for me from Allah (anyhow). He is more Knowing with what you are uttering with regards to it. I suffice with Him as a Witness between me and you, and He is the Forgiving, the Merciful' [46:8]

قل ما كنت بدعا من الرسل وما أدري ما يفعل بي ولا بكم إن أتبع إلا ما يوحى إلي وما أنا إلا نذير مبين *

Say: 'I wasn't the first of the Rasools, and (Allah) Knows (best) what is to transpire with me and with you all. Surely, I only follow what is Revealed unto me, and I am not, except a clear warner' [46:9]

قل أرأيتم إن كان من عند الله وكفرتم به وشهد شاهد من بني إسرائيل على مثله فآمن واستكبرتم إن الله لا يهدي القوم الظالمين *

Say: 'Have you considered if it was from the Presence of Allah, and you disbelieved in it? And a witness from the Children of Israel testified upon the like of it, so he believed and you were arrogant. Surely Allah does not Guide the unjust people [46:10]

وقال الذين كفروا للذين آمنوا لو كان خيرا ما سبقونا إليه وإذ لم يهتدوا به فسيقولون هذا إفك قديم *

And those who commit Kufr say for those who believe, 'If it was good, they would not have preceded us to it'. And since they are not seeking Guidance with it, so they are saying, 'This is an old lie!' [46:11]

ومن قبله كتاب موسى إماما ورحمة وهذا كتاب مصدق لسانا عربيا لينذر الذين ظلموا وبشرى للمحسنين

And from before it was the Book of Musa, an Imam and a Mercy, and this Book is a verifier in Arabic language in order to warn those who are unjust, and is a glad tiding for the good doers [46:12]

" إلى قوله ": فاصبر كما صبر اولوا العزم من الرسل ولا تستعجل لهم كأنهم يوم يرون ما يوعدون لم يلبثوا إلا ساعة من نهار بلاغ فهل يهلك إلا القوم الفاسقون 1 - 35.

Up to His^{azwj} Words: **Therefore be patient just as the Determined ones from the Rasools were patient, and do not hasten (the Punishment) for them. On the Day they see what they are being Promised, it would be as if they had not tarried except for an hour from the day. A notification. So, would any be destroyed except for the transgressing people? [46:35]**

محمد " 47 " والذين كفروا يتمتعون ويأكلون كما تأكل الانعام والنار مثوى لهم *

(Surah) Muhammad^{saww}: **And those who commit Kufr are enjoying and eating just as the animals eat, and the Fire would be an abode for them [47:12]**

وكأين من قرية هي أشد قوة من قريتك التي أخرجتك أهلكتناهم فلا ناصر لهم *

And how many a town was stronger in prowess than your town which expelled you? We Destroyed them and there was no helper for them [47:13]

أفمن كان على بينة من ربه كمن زين له سوء عمله واتبعوا أهواءهم

So, is one who was upon a clear proof from his Lord like one for whom his evil deed has been adorned for, and they pursue their whims? [47:14]

" إلى قوله ": ومنهم من يستمع إليك حتى إذا خرجوا من عندك قالوا للذين اوتوا العلم ماذا قال آنفا اولئك الذين طبع الله على قلوبهم واتبعوا أهواءهم 12 - 16

Up to His^{azwj} Words: **And from them are ones who listen intently to you until when they exit from your presence, so they are saying to the one Given the Knowledge, 'What is that he said just now?' They are those Allah has Sealed upon their hearts, and they are pursuing their whims [47:16]**

" إلى آخر السورة ."

Up to the end of the Chapter (Surah).

الفتح " 48 " إنا أرسلناك شاهدا ومبشرا ونذيرا *

(Surah) Al Fat'h: **Surely, We Sent you as a witness, and a giver of glad tidings and a warner [48:8]**

لتؤمنوا بالله ورسوله و تعزروه وتوقروه وتسبحوه بكرة وأصيلا *

In order for you all to believe in Allah and His Rasool, and to help him and revere him, and you should Glorify Him morning and evening [48:9]

إن الذين يباعدونك إنما يباعدون الله يد الله فوق أيديهم فمن نكث فإنما ينكث على نفسه ومن أوفى بما عاهد عليه الله فسيؤتيه أجرا عظيما 8 - 10.

Surely, those pledging allegiance to you are rather pledging their allegiances to Allah, the Hand of Allah being Above their hands. So the one who breaks, is rather breaking against himself, and the one who fulfils with what Allah Covenanted upon him, would be Given a Mighty Recompense [48:10]

الحجرات " 49 " واعلموا أن فيكم رسول الله لو يطيعكم في كثير من الامر لعنتم ولكن الله حبيب إليكم الايمان وزينه في قلوبكم وكره إليكم الكفر والفسوق والعصيان اولئك هم الراشدون 7

(Surah) Al Hujuraat: **And know that among you is Rasool-Allah! If he were to obey you in many of the matters, you would be in difficulties. But, Allah Endeared the Eman to you and Adorned it in your hearts and Caused you to dislike the Kufir, and the transgression, and the disobedience. These are the ones who are Guided ones [49:7]**

" وقال سبحانه ": قالت الاعراب آمنا قل لم تؤمنوا ولكن قولوا أسلمنا ولما يدخل الايمان في قلوبكم وإن تطيعوا الله ورسوله لا يلتكم من أعمالكم شيئا إن الله غفور رحيم

And the Glorious Said: **The Bedouins said, 'We believe!' Say: 'You do not believe! But say, 'We submitted', and the Eman has not entered into your hearts. And if you were to obey**

Allah and His Rasool, He will not Reduce anything from your deeds. Surely Allah is Forgiving, Merciful' [49:14]

" إلى قوله " : قل أتعلمون الله بدينكم والله يعلم ما في السموات وما في الارض والله بكل شئ عليم *

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'Are you notifying Allah of your Religion, and Allah Knows what is in the skies and what is in the earth, and Allah is Aware of all things?' [49:16]**

يؤمنون عليك أن أسلموا قل لا تمنوا علي إسلامكم بل الله يمن عليكم أن هديكم للإيمان إن كنتم صادقين *

They think they are conferring a favour upon you if they become Muslims. Say, 'Your professing Islam does not confer a favour upon me, but Allah Confers a Favour upon you if He Guides you to the Eman, if you were truthful [49:17]

إن الله يعلم غيب السموات والارض والله بصير بما تعملون 16 - 18.

Surely, Allah knows the unseen matters of the skies and the earth; and Allah Sees what you do [49:18]

ق " 50 " ق والقرآن المجيد *

(Surah) Qaf: **Qaf! By the Glorious Quran [50:1]**

بل عجبوا أن جاءهم منذر منهم فقال الكافرون هذا شئ عجيب *

But, they are astounded that a warner from among them has come to them, so the Kafirs said, 'This is a strange thing! [50:2]

ءإذا متنا وكنا ترابا ذلك رجع بعيد

What! When we are dead and become dust? That is a far (from probable) return' [50:3]

" إلى قوله " : وكم أهلكتنا قبلهم من قرن هم أشد منهم بطشا فنقبوا في البلاد هل من محيص *

Up to His^{-azwj} Words: **And how many a generation did We Destroy before them who were mightier in prowess than they are, so they went about in the countries. Is there any escape? [50:36]**

إن في ذلك لذكرى لمن كان له قلب أو ألقى السمع وهو شهيد

Surely, there is a Zikr in that for one who has a heart for him, or casts the hearing, and he is a witness [50:37]

" إلى قوله سبحانه " : نحن أعلم بما يقولون وما أنت عليهم بجبار فذكر بالقرآن من يخاف وعيد 1 - 45.

Up to the Words of the Glorious: ***We are more Knowing of what they are saying, and you are not a compeller upon them, therefore remind by the Quran one who fears a Threat [50:45]***

الذاريات " 51 " ففروا إلى الله إني لكم منه نذير مبين *

(Surah) Al Zariyaat: ***Therefore flee to Allah, surely I am a clear warner to you from Him [51:50]***

ولا تجعلوا مع الله إلها آخر إني لكم منه نذير مبين *

And do not make another god to be with Allah. I am a clear warner to you from Him [51:51]

كذلك ما أتى الذين من قبلهم من رسول إلا قالوا ساحر أو مجنون *

Similar to that, there did not come any Rasool from before them except they said, '(He is either) a sorcerer or a madman' [51:52]

أتواصوا به بل هم قوم طاغون *

Have they been bequeathed with it? But, they are a transgressing people [51:53]

فتول عنهم فما أنت بملوم *

So turn away from them, for you are not with a blame [51:54]

وذكر فإن الذكرى تنفع المؤمنين 50 - 55

And continue to remind, for surely the Zikr benefits the Momineen [51:55]

" إلى آخر السورة ."

Up to the end of the Chapter (Surah).

الطور " 52 " فذكر فما أنت بنعمة ربك بكاهن ولا مجنون *

(Surah) Al Toor: ***Therefore, continue to remind, for by the Grace of your Lord, you are neither a soothsayer nor a madman [52:29]***

أم يقولون شاعر نترصد به ريب المنون *

Or are they saying, '(He is) a poet. We shall wait for him to fall prey to an accident' [52:30]

قل تربصوا فإني معكم من المتربصين *

Say: 'You wait, and I am from the waiting ones, along with you [52:31]

أم تأمرهم أحلامهم بهذا أم هم قوم طاغون *

Or are their dreams instructing them with this, or are they an inordinate people? [52:32]

أم يقولون تقوله بل لا يؤمنون *

Or are they saying, 'He made it up himself'? But they are not believing [52:33]

فليأتوا بحديث مثله إن كانوا صادقين *

Then let them come with a Hadeeth (Verse) similar to it, if they were truthful [52:34]

أم خلقوا من غير شيء أم هم الخالقون *

Or were they created from nothing, or are they the creators? [52:35]

أم خلقوا السموات والارض بل لا يوقنون *

Or did they create the skies and the earth? But, they are not certain [52:36]

أم عندهم خزائن ربك أم هم المصيطنون *

Or are there with them treasures of your Lord, or are they the controllers? [52:37]

أم لهم سلم يستمعون فيه فليأت مستمعهم بسلطان مبين *

Or are there ascents for them they can be listening with? Then let their listeners come with a clear authorisation [52:38]

أم له البنات ولكم البنون *

Or are the daughters for Him and the sons for you all? [52:39]

أم تسألهم أجرا فهم من مغرم مثقلون *

Or did you (ever) ask them for a recompense, so that they are overburdened by liabilities? [52:40]

أم عندهم الغيب فهم يكتبون *

Or is (the knowledge of) the unseen with them, so they are writing it down? [52:41]

أم يريدون كيدا فالذين كفروا هم المكيدون *

Or do they want to plot? But those who commit Kufr, they would be ones Planned (against) [52:42]

أم لهم إله غير الله سبحانه الله عما يشركون *

Or is there a god for them other than Allah? Glorious is Allah from what they are associating! [52:43]

وإن يروا كسفا من السماء ساقطا يقولوا سحاب مركوم *

And if they should see pieces of the sky falling down, they would be saying: 'Piled up clouds' [52:44]

فذرهم حتى يلاقوا يومهم الذي فيه يصعقون *

So leave them until they meet their Day in which they would be fainting [52:45]

يوم لا يغني عنهم كيدهم شيئا ولا هم ينصرون *

A Day their plotting would not avail them of anything nor would they be helped [52:46]

وإن للذين ظلموا عذابا دون ذلك ولكن أكثرهم لا يعلمون *

And surely for those who are unjust there would be Punishment besides that, but most of them do not know [52:47]

واصبر لحكم ربك فإنك بأعيننا وسبح بحمد ربك حين تقوم *

And wait patiently for the Decision of your Lord, for you are in Our Sight, and Glorify with Praise of your Lord when you stand [52:48]

ومن الليل فسبحه وإدبار النجوم 29 - 49.

And from the night, so Glorify Him, and at the retreat of the stars [52:49]

النجم " 53 " والنجم إذا هوى *

(Surah) Al Najm: ***(I Swear) by the star when it swoops down [53:1]***

ما ضل صاحبكم وما غوى *

Your companion does not err, and does not deviate [53:2]

وما ينطق عن الهوى *

And he does not speak out of (personal) desire [53:3]

إن هو إلا وحي يوحى *

Surely, it is only a Revelation He Revealed [53:4]

علمه شديد القوى *

The Mighty of Strength Taught him [53:5]

ذو مرة فاستوى

With a seal, so he attained completion [53:6]

" إلى قوله " : أفرايتم اللات والعزى *

Up to His^{-azwj} Words: **So have you considered Al-Laat and Al-Uzza, [53:19]**

ومنات الثالثة الاخرى *

And Al-Manat, the third, the other? [53:20]

ألكم الذكر وله الانثى *

Is the male for you and for him the female? [53:21]

تلك إذا قسمة ضيزى *

Then that is an unfair division [53:22]

إن هي إلا أسماء سميتوها أنتم وآباؤكم ما أنزل الله بها من سلطان إن يتبعون إلا الظن وما تهوى الانفس ولقد جاءهم من ربهم الهدى *

Surely, these are only names (which) you and your fathers have named. Allah did not Send any Authorisation of it. Surely, they are not following except the conjecture and whatever the souls incline them to, and (although) the Guidance had come to them from their Lord [53:23]

أم للانسان ما تمنى *

Or should there be for the human being whatever he wishes for? [53:24]

فله الآخرة والاولى *

For Allah is the Hereafter and the former (life) [53:25]

وكم من ملك في السموات لا تغني شفاعتهم شيئاً إلا من بعد أن يأذن الله لمن يشاء ويرضى *

And how many an Angel is there in the skies whose intercession does not avail anything except from after Allah Permits it for one He so Desires and is Pleased (with) [53:26]

إن الذين لا يؤمنون بالآخرة ليسمون الملائكة تسمية الانثى *

Surely, those who are not believing in the Hereafter tend to name the Angels with female names [53:27]

وما لهم به من علم إن يتبعون إلا الظن وإن الظن لا يغني من الحق شيئاً

And there is no knowledge for them of it. Surely, they are not following except the conjecture, and surely the conjecture does not avail anything from the Truth [53:28]

" إلى قوله " : أفرايت الذي تولى *

Up to His^{azwj} Words: ***So have you seen the one who turns his back [53:33]***

وأعطى قليلاً وأكدى *

And gives a little and (then) is resentful [53:34]

أعنده علم الغيب فهو يرى *

Is there with him knowledge of the unseen, so he can see? [53:35]

أم لم ينبأ بما في صحف موسى *

Or, did he (the Rasool) not inform of what is in the Parchment of Musa? [53:36]

وإبراهيم الذي وفى *

And (Parchment of) Ibrahim who fulfilled it? [53:37]

ألا تزر وازرة وزر اخرى *

A bearer of a burden will not bear the burden of another [53:38]

وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى *

And there wouldn't be for the human being except what he strives for [53:39]

وَأَنْ سَعِيهِ سَوْفَ يَرَى *

And surely his striving will soon be Seen [53:40]

ثُمَّ يُجْزِيهِ الْجِزَاءَ الْأَوْفَى 1 - 41

Then He will Recompense him the fullest Recompense [53:41]

"إِلَى آخِرِ السُّورَةِ ."

Up to the end of the Chapter (Surah).

القمر " 54 " اقتربت الساعة وانشق القمر *

(Surah) Al Qamar: ***The time approached and the moon split apart [54:1]***

وَأِنْ يَرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيَقُولُوا سِحْرٌ مُسْتَمِرٌّ *

And if they see a Sign they turn aside and are saying, 'Continuous sorcery!' [54:2]

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ وَكُلُّ أَمْرٍ مُسْتَقَرٌّ *

And they are belying it and following their whims; and every matter has an Ordained term [54:3]

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْأَنْبَاءِ مَا فِيهِ مُزْدَجَرٌ *

And there had come to them from the news wherein was deterrence [54:4]

حِكْمَةٌ بِاللُّغَةِ فَمَا تَغْنِ النَّذْرُ *

Being a perfect Wisdom – but warning did not avail (them) [54:5]

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ

Therefore, turn away from them. [54:6]

"إِلَى قَوْلِهِ سُبْحَانَهُ": وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النَّذْرُ *

Up to the Words of the Glorious: ***And the warning had come to the people of Pharaoh [54:41]***

كذبوا بآياتنا كلها فأخذناهم أخذ عزيز مقتدر *

They belied Our Signs, all of them, so We Seized them, being a Mighty, Powerful Seizure [54:42]

أكفاركم خير من أولفكم أم لكم براءة في الزبر *

Are your Kafirs better than those, or is there an exemption for you all in the Psalms? [54:43]

أم يقولون نحن جميع منتصر *

Or are they saying, 'We will all get together, helping each other'? [54:44]

سيهزم الجمع ويولون الدبر

The gathering would soon be defeated, and they will turn back [54:45]

" إلى قوله " : ولقد أهلكنا أشياعكم فهل من مدكر *

Up to His^{azwj} Words: ***And We have already Destroyed your adherents, but is there anyone taking heed? [54:51]***

وكل شيء فعلوه في الزبر *

And everything they had done is in the Psalms [54:52]

وكل صغير وكبير مستطر 1 - 53.

And everything small and big is Written [54:53]

الرحمن " 55 " الرحمن

(Surah) Al Rahman: ***The Beneficent [55:1]***

علم القرآن " إلى آخر السورة "

Taught the Quran [55:2] – up to the end of the Chapter (Surah).

الواقعة " 56 " أفرايتم ما تمنون *

(Surah) Al Waqia: ***Have you considered what you sow? [56:58]***

ءأنتم تخلقونه أم نحن الخالقون

Is it you that Create it or are We the Creators? [56:59]

" إلى قوله " : أفأريتم ما تحرثون *

Up to His^{azwj} Words: ***Have you considered what you cultivate? [56:63]***

ءأنتم تزرعونه أم نحن الزارعون *

Are you its growers or are We the Growers? [56:64]

لو نشاء جعلناه حطاما فظلمتم تفكهون *

If We so Desire, We can Make it to be debris, then you would be upset [56:65]

إنا لمغرمون *

(Saying), 'We have been penalised! [56:66]

بل نحن محرومون *

But, we have been deprived!' [56:67]

أفأريتم الماء الذي تشربون *

Have you considered the water, which you are drinking? [56:68]

ءأنتم أنزلتموه من المزن أم نحن المنزلون *

Are you it's senders from the clouds or are We the Senders? [56:69]

لو نشاء جعلناه اجاجا فلولا تشكرون *

If We so Desire, We can Make it salty, so why are you not grateful? [56:70]

أفأريتم النار التي تورون *

Have you considered the fire, which you ignite? [56:71]

ءأنتم أنشأتم شجرتها أم نحن المنشؤون *

Are you growing its trees or are We the Growers? [56:72]

نحن جعلناها تذكرة ومتاعا للمقوين *

We Made it a have made it a reminder and a provision for the wayfarers of the desert [56:73]

فسبح باسم ربك العظيم *

Therefore, Glorify the Name of your Lord, the Magnificent [56:74]

فلا اقسم بمواقع النجوم *

So do not swear by the locations of the stars! [56:75]

وانه لقسم لو تعلمون عظيم *

And it is a mighty oath, if you only knew [56:76]

إنه لقرآن كريم *

It is an Honourable Quran [56:77]

في كتاب مكنون *

In a hidden Book [56:78]

لا يمسه إلا المطهرون *

None can touch it except for the Purified ones [56:79]

تنزيل من رب العالمين *

A Revelation from Lord of the Worlds [56:80]

أفبهذا الحديث أنتم مدهنون *

So, is it with this Hadeeth you are being indifferent? [56:81]

وتجعلون رزقكم أنكم تكذبون

And you should be making your livelihood, (instead) you are belying [56:82]

" إلى قوله " : إن هذا هو حق اليقين *

Up to His^{-azwj} Words: ***Surely this, it is the truth of certainty [56:95]***

فسبح باسم ربك العظيم 58 - 96.

Therefore, Glorify the Name of your Lord, the Magnificent [56:96]

الحديد " 57 ": ومالك لا تؤمنون بالله والرسول يدعوكم لتؤمنوا بربكم وقد أخذ ميثاقكم إن كنتم مؤمنين *

(Surah) Al Hadeed: ***And what is the matter you are not believing in Allah, and the Rasool is calling you to believe in your Lord, and He has already Taken your Covenants, if you were Momineen? [57:8]***

هو الذي ينزل على عبده آيات بينات ليخرجكم من الظلمات إلى النور وأن الله بكم لرءوف رحيم

He is the One Who Sent clear Signs unto His servant for him to extract you from the multiple darkness into the Light, and surely Allah is Kind, Merciful with you [57:9]

" إلى قوله تعالى ": ألم يأن للذين آمنوا أن تخشع قلوبهم لذكر الله وما نزل من الحق ولا يكونوا كالذين أوتوا الكتاب من قبل فطال عليهم الأمد فقست قلوبهم وكثير منهم فاسقون *

Up to the Words of the Exalted: ***Has not the time yet come for those who believe that their hearts should be humble for the Zikr of Allah and what has come down from the Truth? And they should not become like those Given the Book from before, so the term prolonged upon them and their hearts hardened, and most of them are transgressors [57:16]***

اعلموا أن الله يحيي الأرض بعد موتها قد بينا الآيات لعلكم تعقلون

Know that Allah Revives the earth after its death. We Clarified the Signs for you, perhaps you would be using your intellects [57:17]

" إلى قوله ": يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وآمنوا برسوله يؤتكم كفلين من رحمته ويجعل لكم نورا تمشون به ويغفر لكم والله غفور رحيم *

Up to His^{-azwj} Words: ***O you who believe! Fear Allah and believe in His Rasool, He will Give you two portions from His Mercy and He would Make a Light to be for you to be walking with, and He would Forgive (your sins) for you, and Allah is Forgiving, Merciful [57:28]***

لئلا يعلم أهل الكتاب أن لا يقدرين على شيء من فضل الله وأن فضل الله بيد الله يؤتيه من يشاء والله ذو الفضل العظيم 8 - 29.

In order for the People of the Book to know that they are not able upon anything from the Grace of Allah, and surely the Grace is in the Hand of Allah. He Gives it to one He so Desires to, and Allah is with the Mighty Grace [57:29]

المجادلة " 58 " إن الذين يحادون الله ورسوله كتبوا كما كتبت الذين من قبلهم وقد أنزلنا آيات بينات وللكافرين عذاب مهين

(Surah) Al Mujadilah: ***Surely, those opposing Allah and His Rasool would be suppressed just as those from before them were suppressed, and Allah has Sent down clear Signs, and for the Kafirs, there would be an abasing Punishment [58:5]***

" إلى قوله " : ألم تر إلى الذين تولوا قوما غضب الله عليهم ما هم منكم ولا منهم ويحلفون على الكذب وهم يعلمون *

Up to His^{-azwj} Words: ***Have you not seen those who befriend a people whom Allah is Wrathful upon? They are neither from you nor from them, and they are knowingly swearing upon the lie [58:14]***

أعد الله لهم عذابا شديدا إنهم ساء ما كانوا يعملون *

Allah has Prepared a severe Punishment for them. It was evil, what they were doing [58:15]

اتخذوا أيمانهم جنة فصدوا عن سبيل الله فلهم عذاب مهين

They are taking their oaths as a shield, so they can block from the Way of Allah, therefore, for them would be an abasing Punishment [58:16]

" إلى قوله " : استحوذ عليهم الشيطان فأنسيهم ذكر الله أولئك حزب الشيطان ألا إن حزب الشيطان هم الخاسرون *

Up to His^{-azwj} Words: ***The Satan has overcome upon them, so he made them forget the Zikr of Allah. They are the Satan's party. They would be the losers [58:19]***

إن الذين يجادلون الله ورسوله أولئك في الأذلين *

Surely, those who oppose Allah and His Rasool, they would be among the most humiliated [58:20]

كتب الله لاغلبن أنا ورسلي إن الله قوي عزيز 5 - 21.

Allah has Ordained: "Neither I nor My Rasool would be overcome!" Surely, Allah is Strong, Mighty [58:21]

الممتحنة " 60 " قد كانت لكم اسوة حسنة في إبراهيم والذين معه إذ قالوا لقومهم إنا برآء منكم ومما تعبدون من دون الله كفرنا بكم وبدا بيننا وبينكم العداوة والبغضاء أبدا حتى تؤمنوا بالله وحده إلا قول إبراهيم لأبيه لا استغفرن لك وما أملك لك من الله من شيء ربنا عليك توكلنا وإليك أنبنا وإليك المصير

(Surah) Al-Mumtahana: ***There has been a beautiful example for you in Ibrahim and those with him when they said to their people: We disavow from you all and from what you are worshipping from besides Allah. We deny you, and the enmity and the hatred has appeared between us and you (to remain) forever until you believe in Allah Alone – except the words of Ibrahim to his (adopted) father: 'I will seek Forgiveness for you and I do not control for***

you of anything from Allah'. 'Our Lord! Upon You we rely, and to You we are penitent, and to You is the destination!' [60:4]

" إلى قوله " : يا أيها الذين آمنوا لا تتولوا قوما غضب الله عليهم قد يئسوا من الآخرة كما يئس الكفار من أصحاب القبور 4 -
13.

Up to His^{-azwj} Words: ***O you who believe! Do not befriend a people Allah is Wrathful upon. They have despaired from the Hereafter just as the Kafirs despair from the occupants of the graves [60:13]***

الصف " 61 " وإذ قال عيسى بن مريم يا بني إسرائيل إني رسول الله إليكم مصدقا لما بين يدي من التوراة ومبشرا برسول يأتي من بعدي اسمه أحمد فلما جاءهم بالبينات قالوا هذا سحر مبين *

(Surah) Al Saff: ***O you who believe! Do not befriend a people Allah is Wrathful upon. They have despaired from the Hereafter just as the Kafirs despair from the occupants of the graves [60:13]***

ومن أظلم ممن افترى على الله الكذب وهو يدعى إلى الاسلام والله لا يهدي القوم الظالمين *

And who is more unjust than the one who fabricates the lie upon Allah and he is invited to Al-Islam? And Allah does not Guide the unjust people [61:7]

يريدون ليطفئوا نور الله بأفواههم والله متم نوره ولو كره الكافرون *

They are intending to extinguish the Light of Allah with their mouths but Allah will Complete His Light, and even if the Kafirs abhor it [61:8]

هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون 6 - 9.

He is the One Who Sent His Rasool with the Guidance and the Religion of Truth in order to prevail it upon all the Religions, and even if the Polytheists abhor it [61:9]

الجمعة " 62 " هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم الكتاب والحكمة وإن كانوا من قبل لفي ضلال مبين

(Surah) Al Jummah: ***He is the One Who Sent among the inhabitants of Makkah, a Rasool from them, reciting His Verses to them and purifying them, and teaching them the Book and the Wisdom, and surely, before they were in clear straying [62:2]***

" إلى قوله " : قل يا أيها الذين هادوا إن زعمتم أنكم أولياء لله من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين *

Up to His^{-azwj} Words: ***Say: 'O you, those who are Jews! If you are alleging that you are the friends of Allah besides the people, then wish for the death if you were truthful' [62:6]***

ولا يتمنونه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين *

And they will never wish it, ever, due to what their hands have sent ahead, and Allah is Knowing of the unjust ones [62:7]

قل إن الموت الذي تفرون منه فإنه ملاقيكم ثم تردون إلى عالم الغيب والشهادة فينبئكم بما كنتم تعملون 2 - 8.

Say: 'Surely the death which you are fleeing from, so it will meet you, then you will be sent back to the Knower of the unseen and the seen, and He will Inform you of what you had been doing [62:8]

المنافقون " 63 " إذا جاءك المنافقون " إلى آخر السورة ."

(Surah) Al-Munafiqoun: **When the hypocrites come to you [63:1]** – up to the end of the Chapter (Surah).

التغابن " 64 " ألم يأتكم نبؤ الذين كفروا من قبل فذاقوا وبال أمرهم ولهم عذاب أليم *

(Surah) Al-Taghabun: **Did there not come to you news of those who committed Kufr from before? So they will taste the evil consequences of their conduct, and for them is a painful Punishment [64:5]**

ذلك بأنه كانت تأتيهم رسلهم بالبينات فقالوا أبشر يهدونا فكفروا وتولوا واستغنى الله والله غني حميد

That is because their Rasools came to them with clear Proofs, but they said, 'Would the mortal be guiding us?' So they committed Kufr and turned back. And Allah is Needless (of them), and Allah is Self-sufficient, Praised [64:6]

" إلى قوله تعالى " : فآمنوا بالله ورسوله والنور الذي أنزلنا والله بما تعملون خبير

Up to the Words of the Exalted: **Therefore believe in Allah and His Rasool and the Light which We Sent down, and Allah is Aware of what you are doing [64:8]**

" إلى قوله " : وأطيعوا الله وأطيعوا الرسول فإن توليتهم فإنما على رسولنا البلاغ المبين 5 - 12.

Up to His^{azwj} Words: **And obey Allah and obey the Rasool, but if you turn back, then rather, upon Our Rasool is only the clear delivery (of the Message) [64:12]**

الطلاق " 65 " الذين آمنوا قد أنزل الله إليكم ذكرا *

(Surah) Al Qalam: **those who are believing! Allah has Sent down to you a Zikr [65:10]**

رسولا يتلو عليكم آيات الله مبينات ليخرج الذين آمنوا وعملوا الصالحات من الظلمات إلى النور ومن يؤمن بالله ويعمل صالحا يدخله جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها أبدا قد أحسن الله له رزقا 10 - 11 " إلى آخر السورة"

A Rasool reciting to you Clarifying Verses of Allah in order to extract those who are believing and are doing righteous deeds, from the multiple darkness to the Light. And one who believes in Allah and does righteous deeds, He would Enter him into Gardens from beneath which the rivers flow, abiding therein for ever! Allah has been excellent to him in Grace [65:11] – up to the end of the Chapter (Surah).

المملك " 67 " هو الذي جعل لكم الارض ذلولاً فامشوا في مناكبها وكلوا من رزقه وإليه النشور *

(Surah) Al Mulk: ***He is the One Who Made the earth smooth for you, therefore walk in its paths and eat from its sustenance, and to Him is the Resurrection [67:15]***

ءأمنت من في السماء أن يخسف بكم الارض فإذا هي تمور *

Have you taken a security from the One in the sky, from the ground submerging with you, so then it would be in convulsion? [67:16]

أم أمنت من في السماء أن يرسل عليكم حاصبا فستعلمون كيف نذير *

Have you taken a security from the One in the sky, from a storm of stones being Sent upon you? Then you shall soon know is My Warning [67:17]

ولقد كذب الذين من قبلهم فكيف كان نكير *

And those from before them had belied, so how was My Punishment? [67:18]

أولم يروا إلى الطير فوقهم صافات ويقبضن ما يمسكهن إلا الرحمن إنه بكل شيء بصير *

Or do they not look at the birds above them, spreading (their wings) and folding them? What withholds them except the Beneficent? He is Sees all things [67:19]

أمن هذا الذي هو جند لكم ينصركم من دون الرحمن إن الكافرون إلا في غرور *

Or who is the one who will be an army for you, helping you from besides the Beneficent? Surely, the Kafirs are only in deception [67:20]

أمن هذا الذي يرزقكم إن أمسك رزقه بل لجوا في عتو ونفور *

Or who is the one will sustain you if He were to Withhold His Sustenance? But, they persist in insolence and reluctance [67:21]

أفمن يمشي مكبا على وجهه أهدى أمن يمشي سويا على صراط مستقيم *

Is one who walks prone upon his face more guided, or one who walks upright on a Straight Path? [67:22]

قل هو الذي أنشأكم وجعل لكم السمع والابصار والافئدة قليلا ما تشكرون *

Say: 'He is the One Who Caused you to grow, and Made for you the hearing, and the sight, and the heart – little it is what you are thanking for' [67:23]

قل هو الذي ذرأكم في الارض وإليه تحشرون *

Say: 'He is the One Who Multiplied you in the earth, and to Him you would be gathered' [67:24]

" إلى قوله " : قل أرأيتم إن أصبح ماؤكم غورا فمن يأتيكم بماء معين 15 - 30.

Up to His^{-azwj} Words: **Say: 'Have you considered if your water were to become sunken, so who can come to you with flowing water?' [67:30]**

القلم " 68 " ن والقلم وما يسطرون *

(Surah) Al Qalam: **Noon and the Pen, and what they will be writing! [68:1]**

ما أنت بنعمة ربك بمجنون *

You are not, by the Favour of your Lord, insane! [68:2]

وإن لك لأجرا غير ممنون *

And surely, for you there shall be an unrestricted Recompense [68:3]

وإنك لعلى خلق عظيم *

And you are upon magnificent morals [68:4]

فستبصر ويبصرون بأيكم المفتون *

So you shall be seeing, and they (too) shall be seeing [68:5]

إن ربك هو أعلم بمن ضل عن سبيله وهو أعلم بالمهتدين *

Surely, your Lord, He is more Knowing with one who strays from His Way and He is more Knowing with the rightly guided [68:7]

فلا تطع المكذابين *

So do not heed the beliers [68:8]

ودوا لو تدهن فيدهنون *

They wish that you should be pliant so they (too) would be pliant [68:9]

ولا تطع كل حلاف مهين *

And do not heed a despicable oath-monger [68:10]

هماز مشاء بنميم *

A defamer, malicious slanderer [68:11]

مناع للخير معتد أثيم *

Preventer of the good, an excessive sinner [68:12]

عتل بعد ذلك زنيم *

Callous, after (all) that, ignoble [68:13]

أن كان ذامال وبنين *

Even if he was with wealth and sons [68:14]

إذا تتلى عليه آياتنا قال أساطير الاولين *

When Our Verses are recited to him, he says, 'Stories of the former ones' [68:15]

سنسمه على الخرطوم

We will soon mark him on the nose [68:16]

" إلى قوله ": أفنجعل المسلمين كالمجرمين *

Up to His^{azwj} Words: ***Should We Treat the submitters like the criminals? [68:35]***

مالكم كيف تحكمون *

What is the matter with you? How are you judging? [68:36]

أم لكم كتاب فيه تدرسون *

Or is there a Book with regards to it, you are learning (from)? [68:37]

إن لكم فيه لما تحيرون *

If it is there for you in it, then why are you choosing (a leader)? [68:38]

أم لكم إيمان علينا بالغة إلى يوم القيمة إن لكم لما تحكمون *

Or is there an oath for you upon Us reaching up to the Day of Judgment, that for you would be whatever you decide? [68:39]

سلهم أيهم بذلك زعيم *

Ask them, which of them can be a leader with that? [68:40]

أم لهم شركاء فليأتوا بشركائهم إن كانوا صادقين

Or are there associates for them, then let them come with their associates if they were truthful [68:41]

" إلى قوله: " فذرني ومن يكذب بهذا الحديث سنستدرجهم من حيث لا يعلمون *

Up to His^{azwj} Words: ***So leave Me and the one who belies this Hadeeth. We will gradually Overcome them from where they are not knowing [68:44]***

واملي لهم إن كيدي متين *

And I am Respiting for them, surely, My Plan is Strong [68:45]

أم تستلهم أجرا فهم من مغرم مثقلون *

Or are you asking them for a Recompense, so they are being overburdened from a liability? [68:46]

أم عندهم الغيب فهم يكتبون

Or is there the (knowledge of the) unseen with them, so they are writing it? [68:47]

" إلى قوله: " وإن يكاد الذين كفروا ليزلقونك بأبصارهم لما سمعوا الذكر ويقولون إنه لمجنون

Up to His^{azwj} Words: ***And those who commit Kufr would almost smite (strike) you with their eyes when they hear the Zikr, and they were saying, 'He is insane!' [68:51]***

وما هو إلا ذكر للعالمين 1 - 52.

And he is not, except (he is) a Zikr for the worlds [68:52]

الحاقة " 69 " فلا أقسم بما تبصرون

(Surah) Al Haaqa: ***But no! I swear by that which you can see [69:38]***

وما لا تبصرون *

And what you cannot see [69:39]

إنه لقول رسول كريم *

Surely, it is a word of an honourable Rasool [69:40]

وما هو بقول شاعر قليلا ما تؤمنون *

And it is not the word of a poet. Little is what you are believing in [69:41]

ولا بقول كاهن قليلا ما تذكرون *

Nor the word of a soothsayer. Little is what you are heeding [69:42]

تنزيل من رب العالمين *

It is a Revelation from Lord of the Worlds [69:43]

ولو تقول علينا بعض الاقاويل *

And if he were to say (fabricate) upon Us some of the sayings [69:44]

لاخذنا منه باليمين *

We would have Seized him by the right hand, [69:45]

ثم لقطعنا منه الوتين *

Then We would certainly have cut off the aorta (vein) from him [69:46]

فما منكم من أحد عنه حاجزين *

So there would not have been one from you to block from it [69:47]

وإنه لتذكرة للمتقين *

And he is a Zikr for the pious [69:48]

وإنا لنعلم أن منكم مكذابين *

And We know that from you all, there are beliers [69:49]

وإنه لحسرة على الكافرين *

And he is a regret upon the Kafirs [69:50]

وإنه لحق اليقين *

And surely, he is the true certainty [69:51]

فسبح باسم ربك العظيم 39 - 52.

Therefore, Glorify the Name of your Lord, the Magnificent [69:52]

المعارج " 70 " فلا أقسم برب المشارق والمغرب إنا لقادرون *

(Surah) Al-Ma'arij: ***But no! I swear by the Lord of the Easts and the Wests that We are certainly Able [70:40]***

على أن نبدل خيرا منهم وما نحن بمسبوقين *

Upon Replacing better than them, and We will not be preceded [70:41]

فذرهم يخوضوا ويلعبوا حتى يلاقوا يومهم الذي يوعدون 40 - 42.

So leave them engaging in vanities and playing around until they meet their Day which they are Promised [70:42]

نوح " 71 " وقالوا لا تدرن آلهتكم ولا تدرن ودا ولا سواعا ولا يعوث ويعوق ونسرا 23.

And they said, 'Neither abandon your gods, nor abandon Wadd, nor Suwa'a, nor Yagous and Yaouq and Nasra' [71:23]

الجن " 72 " قل إنما أدعو ربي ولا اشرك به أحدا *

(Surah) Al-Jinn: ***Say: 'But rather, I call my Lord and I do not associate anyone with Him' [72:20]***

قل إني لا أملك لكم ضرا ولا رشدا *

Say: 'I cannot not control for you, neither harm nor rightful Guidance' [72:21]

قل إني لن يجيرني من الله أحد ولن أجد من دونه ملتحدا *

Say: 'Surely no one can ever protect me from Allah, and I will never find a shelter from besides Him' [72:22]

إلا بلاغا من الله ورسالاته 20 - 23 " إلى آخر السورة .

It is only a delivery from Allah and His Message. [72:23] – up to the end of the Chapter (Surah).

المزمّل " 73 " واذكر اسم ربك وتبتل إليه تبتيلا *

(Surah) Al Muzammil: **And Mention the Name of your Lord and devote to Him with a devotion [73:8]**

رب المشرق والمغرب لا إله إلا هو فاتخذه وكيلا *

Lord of the East and the West - there is no god except Him, therefore take Him as a Protector [73:9]

واصبر على ما يقولون واهجرهم هجرا جميلا *

And be patient upon what they are saying, and avoid them with a beautiful avoidance [73:10]

وذري و المكذبين اولي النعمة ومهلهم قليلا

And leave Me and the beliers, possessors of the bounties, and their respite is (only) a little [73:11]

" إلى قوله " : إنا أرسلنا إليكم رسولا شاهدا عليكم كما أرسلنا إلى فرعون رسولا

Up to His^{-azwj} Words: **Surely, We Sent a Rasool to you as a witness upon you, just as We had Sent a Rasool to Pharaoh [73:15]**

" إلى قوله " : إن هذه تذكرة فمن شاء اتخذ إلى ربه سبيلا 8 - 19 .

Up to His^{-azwj} Words: **Surely, this is a reminder. So one who so desires can take a way to his Lord [73:19]**

المدثر " 84 " يا أيها المدثر *

(Surah) Al Muddasir: **O you Al-Muddasir! (the covered one) [74:1]**

قم فأندر

Arise, so warn (others) [74:2]

" إلى قوله " : ذرني ومن خلقت وحيدا *

Up to His^{azwj} Words: **Leave Me and the one I Created as Waheed [74:11]**

وجعلت له مالا ممدودا *

And Made extensive wealth to be for him [74:12]

وينين شهودا *

And boys as witnesses [74:13]

ومهدت له تمهيدا *

And the way was paved for him [74:14]

ثم يطمع أن أزيد *

Then he covets that I should Increase? [74:15]

كلا إنه كان لآياتنا عنيدا *

Never! Surely, he was stubborn to Our Signs [74:16]

سارهقه صعودا *

Soon I will Overtake him with an ever-increasing Punishment [74:17]

إنه فكر وقدر *

He pondered and plotted [74:18]

فقتل كيف قدر *

So he would be killed, how (much) he plotted! [74:19]

ثم قتل كيف قدر *

Then, he would be killed, how (much) he plotted! [74:20]

ثم نظر *

Then he looked [74:21]

ثم عبس وبسر *

Then he frowned and scowled [74:22]

ثم أدبر واستكبر *

Then he turned back and was arrogant [74:23]

فقال إن هذا إلا سحر يؤثر *

Then he said, 'This is only an effect of sorcery [74:24]

إن هذا إلا قول البشر *

Surely these are only words of the mortal [74:25]

ساصيله سقر

I will Make him arrive to Saqar [74:26]

" إلى قوله " : وما هي إلا ذكرى للبشر *

Up to His^{azwj} Words: ***and it is not, except a Zikr for the humans [74:31]***

كلا والقمر *

Never! (I Swear) by the moon, [74:32]

والليل إذ أدبر *

And the night when it turns back, [74:33]

والصبح إذا أسفر *

And the morning when it shines! [74:34]

إنها لاحدى الكبر *

Surely, it is the great one [74:35]

نذيرا للبشر *

A warning to the humans [74:36]

لمن شاء منكم أن يتقدم أو يتأخر

For one of you who desires can either go ahead or stay behind [74:37]

" إلى قوله ": فما لهم عن التذكرة معرضين *

Up to His^{-azwj} Words: ***So what is the matter with them, turning away from the Tazkira? [74:49]***

كأنهم حمر مستنفرة *

As if they were frightened donkeys [74:50]

فرت من قسورة *

Fleeing from a lion [74:51]

بل يريد كل امرئ منهم أن يؤتى صحفا منشرة *

But, every person from them wants to be Given pages spread out [74:52]

كلا بل لا يخافون الآخرة *

Never! But, they are not fearing the Hereafter [74:53]

كلا إنه تذكرة

Never! It is a Tazkira [74:54]

فمن شاء ذكره *

So the one who desires it, would pay heed [74:55]

وما يذكرون إلا أن يشاء الله هو أهل التقوى وأهل المغفرة 1 - 56.

And they will not be paying heed except if Allah so Desires. He is rightful to be feared and rightful for (Granting) the Forgiveness [74:56]

القيامة " 57 " لا تحرك به لسانك لتعجل به *

(Surah) Al Qiyama: **Do not move your tongue with it in order to hasten with it [75:16]**

إن علينا جمعه وقرآنه *

Surely, upon Us is its collection and its recitation [75:17]

فإذا قرأناه فاتبع قرآنه *

So when we recite it, then follow its recitation [75:18]

ثم إن علينا بيانه *

Then surely, upon Us it is explanation [75:19]

كلا بل تحبون العاجلة *

Never! But you are loving the present (life) [75:20]

وتذرون الآخرة 16 - 21.

And leaving the Hereafter [75:21]

الدهر " 76 " إنا نحن نزلنا عليك القرآن تنزيلا *

(Surah) Al Dahr: **Surely, We Revealed unto you the Quran in stages [76:23]**

فاصبر لحكم ربك ولا تطع منهم آثما أو كفورا

Therefore, be patient for the Decision of your Lord, and neither heed from them a sinner nor a Kafir [76:24]

" إلى قوله ": إن هؤلاء يحبون العاجلة ويذرون وراءهم يوما ثقيلا *

Up to His^{-azwj} Words: **Surely, they are loving the present (life) and are leaving behind them a heavy Day [76:27]**

نحن خلقناهم وشددنا أسرهم وإذا شئنا بدلنا أمثالهم تبديلا *

We Created them and Strengthened their forms. And when We Desire, We will Replace their like with a replacement [76:28]

إن هذه تذكرة فمن شاء اتخذ إلى ربه سبيلا 23 - 29.

Surely this is a Tazkira. So one who desires to – (strive for) the ‘Sabeel’ (direction/way) to his Lord [76:29]

المرسلات " 77 " ألم نخلقكم من ماء مهين 20 " إلى آخر السورة .

(Surah) Al Mursilaat: **Did We not Create you all from contemptible water? [77:20]** – up to the end of the Chapter (Surah).

النبأ " 78 " ألم نجعل الارض مهادا 6 " إلى آخر السورة .

(Surah) Al Naba: **Have We not made the earth a cradle? [78:6]** – up to the end of the Chapter (Surah).

النازعات " 79 " ءأنتم أشد خلقا أم السماء بناها *

(Surah) Al Naziyaat: **Are you the harder to create or the sky? He Built it [79:27]**

رفع سمكها فسويها *

He Raised its ceiling, then Evened it [79:28]

و أغطش ليلها وأخرج ضحيها *

And He Covered its night and Extracted its brightness [79:29]

والارض بعد ذلك دحيها *

And the earth, He Expanded it after that [79:30]

أخرج منها ماءها ومرعيها

He Brings forth from it, its water and its pasturage [79:31]

والجبال أرسبها *

And the mountains, He Affirmed these [79:32]

متاعا لكم ولانعامكم 28 – 33.

Being a provision for you and for your cattle [79:33]

عبس " 80 " عبس وتولى " إلى آخر السورة .

(Surah) Abasa: **He frowned and turned around [80:1]** – up to the end of the Chapter (Surah).

التكوير " 81 " فلا أقسم بالخنس *

(Surah) Al Takweer: ***But no! I swear by the concealed one [81:15]***

الجوار الكنس *

The one who runs his course, the hidden one [81:16]

والليل إذا عسعس *

And the night when it darkens [81:17]

والصبح إذا تنفس *

And the morning when it brightens [81:18]

إنه لقول رسول كريم *

It is certainly the world of an honourable Messenger [81:19]

ذي قوة عند ذي العرش مكين *

The processor of strength, distinguished, in the Presence of the Possessor of the Throne [81:20]

مطاع ثم أمين *

Obedient, then trustworthy [81:21]

وما صاحبكم بمجنون *

And your companion is not insane [81:22]

ولقد رآه بالأفق المبين *

And he had seen him in the clear horizon [81:23]

وما هو على الغيب بضنين *

And he is not a withholder of the unseen [81:24]

وما هو بقول شيطان رجيم *

And it is not a speech of the Pelted Satan [81:25]

فأين تذهبون *

So where are you going? [81:26]

إن هو إلا ذكر للعالمين *

Surely he is only a Zikr for the worlds [81:27]

لمن شاء منكم أن يستقيم *

For ones from you who desires to go straight [81:28]

وما تشاءون إلا أن يشاء الله رب العالمين 15 - 29.

And you (Imams) are not desiring except if Allah so Desires, Lord of the worlds [81:29]

الانفطار " 82 " يا أيها الانسان ما غرك بربك الكريم *

(Surah) Al Infitaar: ***O you, the human being! What deceived you with your Lord, the Benevolent? [82:6]***

الذي خلقك فسويك فعدلك

Who Created you, so He Completed you, then Made you symmetrical [82:7]

في أي صورة ما شاء ركبك 6 - 8.

Into whichever image what He so Desires, He Constitutes you [82:8]

الانشقاق " 84 " فلا أقسم بالشفق *

(Surah) Al Inshiqaq: ***But no! I swear by the redness at sunset [84:16]***

والليل وما وسق *

And the night and that which it drives on [84:17]

والقمر إذا اتسق *

And the moon when it becomes full [84:18]

لترکبن طبقا عن طبق *

You will be indulging in a state after a state [84:19]

فما لهم لا يؤمنون *

So what is the matter with them, they are not believing? [84:20]

وإذا قرئ عليهم القرآن لا يسجدون *

And when the Quran is recited to them they are not doing Sajdah? [84:21]

بل الذين كفروا يكذبون *

But those who commit Kufr are belying [84:22]

والله أعلم بما يوعون *

And Allah is more Knowing of what they are keeping within themselves [84:23]

فبشرهم بعذاب أليم *

Therefore, announce to them a painful Punishment [84:24]

إلا الذين آمنوا وعملوا الصالحات لهم أجر غير ممنون 16 - 25.

Except those who believe and do the righteous deeds, for them would be a never-ending Recompense [84:25]

البروج " 85 " بل الذين كفروا في تكذيب *

(Surah) Al Burooj: ***But, those who commit Kufr are in belying [85:19]***

والله من وراءهم محيط *

And Allah Encompasses them from behind them [85:20]

بل هو قرآن مجيد *

But! It is a Glorious Quran [85:21]

في لوح محفوظ 19 - 22.

In a Guarded Tablet [85:22]

الطارق " 86 " والسماء ذات الرجوع *

(Surah) Al Tariq: ***(I swear) by the sky with the rain [86:11]***

والارض ذات الصدع *

And the earth with the crevices (cracks) [86:12]

إنه لقول فصل *

Surely, it is a Decisive Word [86:13]

وما هو بالهزل *

And it is not an amusement [86:14]

إنهم يكيدون كيذا *

They would be plotting a plot [86:15]

وأكيد كيذا *

And I would be Planning a plan [86:16]

فمهمل الكافرين أمهلهم رويدا 11 - 17.

So respite the Kafirs, respiting them gently for a while [86:17]

الاعلى " 87 " إلى آخر السورة.

(Surah) Al A'ala: Up to the end of the Chapter (Surah)

الغاشية " 88 " أفلا ينظرون إلى الأبل كيف خلقت *

(Surah) Al Ghashiya: ***So why are they not looking at the camel, how it is Created, [88:17]***

وإلى السماء كيف رفعت *

And at the sky, how it is raised, [88:18]

وإلى الجبال كيف نصبت *

And at the mountains, how they are established, [88:19]

وإلى الأرض كيف سطحت *

And at the earth, how it is spread out? [88:20]

فذكر إنما أنت مذكر *

Therefore do Zikr. But rather, you are a Zikr [88:21]

لست عليهم بمسيطر *

You aren't a controller over them [88:22]

إلا من تولى وكفر *

Except one who turns back and commits Kufr [88:23]

فيعذبه الله العذاب الأكبر *

So Allah will Punish him with the greatest Punishment [88:24]

إن إلينا إيابهم *

Surely, to Us is their return [88:25]

ثم إن علينا حسابهم 17 - 26.

Then surely upon Us is their Reckoning [88:26]

البلد " 90 " لا أقسم بهذا البلد " إلى آخر السورة " .

(Surah) Al Balad: ***No! I do Swear by this city! [90:1]***

ألم نشرح " 94 " إلى آخر السورة.

(Surah) Al Inshirah: - Up to then end of the Chapter (Surah).

والتين " 95 " إلى آخر السورة.

(Surah) Al Teen: Up to the end of the Chapter (Surah).

العلق " 96 " إلى آخر السورة.

(Surah) Al Alaq: Up to the end of the Chapter (Surah).

البينة " 98 ". إلى آخر السورة.

(Surah) Al Bayyina: Up to the end of the Chapter (Surah).

الماعون " 99 " إلى آخر السورة.

(Surah) Al Maoun: Up to the end of the Chapter (Surah).

الكوثر " 108 " إلى آخر السورة.

(Surah) Al Kausar: Up to the end of the Chapter (Surah).

الكافرون " 109 " إلى آخر السورة.

(Surah) Al Kafiroun: Up to the end of the Chapter (Surah).

النصر " 110 " إلى آخر السورة.

(Surah) Al Nasr: Up to the end of the Chapter (Surah).

1 - م: " ألم ذلك الكتاب لا ريب فيه هدى للمتقين " قال الامام عليه السلام: كذبت قريش واليهود بالقرآن وقالوا: سحر مبین تقوله، فقال عزوجل: " ألم ذلك الكتاب " أي يا محمد هذا الكتاب الذي أنزلته عليك وهو بالحروف المقطعة التي منها ألف ولام وميم وهو بلغتكم وحروف هجائكم فأتوا بمتله إن كنتم صادقين، فاستعينوا على ذلك بسائر شهدائكم،

Alif Lam Meem [2:1] That is the Book. There is no doubt in it (and it) is Guidance for the pious [2:2] - The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'The Quraysh and the Jews belied the Quran and they said, 'It is clear magic you^{-saww} are saying it'. So Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **Alif Lam Meem [2:1] That is the Book. [2:2]** – i.e., O Muhammad^{-saww}! This Book which is Revealed unto you^{-saww}, it is of the abbreviated letters, from which are: - *Alif, Lam, Meem*, and it is in your language and letters of your Alphabet, so come with the like of it if you are truthful, and seek assistance upon that with the rest of your witnesses.

ثم بين أنهم لا يقدرون عليه بقوله: " قل لئن اجتمعت الانس و الجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا "

Then He^{-azwj} Clarified that they would not be able upon it, by His^{-azwj} Words **Say: If the humans and jinn should combine together to bring the like of this Quran, they would not (be able to) bring the like of it, even though they were aiders of each other [17:88]**

قال الله تعالى " ألم " هو القرآن الذى افتتح بألم هو " ذلك الكتاب " الذى أخبر به موسى ومن بعده من الانبياء، واخبروا بني إسرائيل أني سأنزله عليك يا محمد كتابا عربيا عزيزا لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه تنزيل من حكيم حميد

Then the Exalted Said: **Alif Lam Meem [2:1]** – He^{-asws} (Ali^{-asws}) is the Quran which begins with **Alif Lam Meem [2:1]** – He^{-asws} (Ali^{-asws}) is that Book which Musa^{-as} was informed with, and the ones after him^{-as} from the Prophets^{-as}, and they^{-as} informed the Children of Israel that I^{-azwj} would be Revealing unto you^{-saww} – O Muhammad^{-saww} – an Arabic Book **'Falsehood has not come to it from before it nor (would it come) from after it; (it is) a Revelation from the Wise, the Praised One'** [41:42].

" لا ريب فيه " لا شك فيه لظهوره عندهم كما أخبرهم أنبياءهم أن محمدا صلى الله عليه وآله ينزل عليه الكتاب يقرؤه هو وامته على سائر أحوالهم.

There is no doubt therein [2:2] – There is no doubt in it that it would be appearing in your presence just as their Prophets^{-as} had informed them: 'Muhammad^{-saww}, such a Book would be Revealed unto him^{-saww} that the falsehood would not (be able to) obliterate it. He^{-saww} and his^{-saww} community would be reciting it upon all their situations.¹

2 - م: " إن الذين كفروا سواء عليهم " الآية، قال الامام عليه السلام: لما ذكر الله هؤلاء المؤمنين ومدحهم ذكر المنافقين (الكافرين الخ ل) المخالفين لهم في كفرهم فقال: " إن الذين كفروا " بالله وبما آمن به هؤلاء المؤمنون من توحيد الله، ونبوة محمد رسول الله صلى الله عليه وآله، وبوصيه علي عليه السلام ولي الله ووصي رسوله وبالائمة الطيبين الطاهرين خيار عباده الميامين القوامين بمصالح خلق الله

Surely those who are disbelieving, it is the same to them, [2:6] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}): 'So when Allah^{-azwj} had Mentioned these *Momineen* and Praised them, He^{-azwj} Mentioned the hypocrites (Kafirs), the adversaries of their in their Kufr, and He^{-azwj} Said: **'Surely those who are disbelieving [2:6]** in Allah^{-azwj} and in what those *Momineen* have believed in, the *Tawheed* (Oneness) of Allah^{-azwj}, and in the Prophet-hood of Rasool-Allah^{-saww} and in his^{-asws} successor Ali^{-asws} as Guardian of Allah^{-azwj} and a successor^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}, and in the Imams^{-asws}, the clean, the goodly, the best of His^{-azwj} virtuous servants, the ones in charge of the affairs of the creatures of Allah^{-azwj} -

" سواء عليهم أنذرتهم " خوفتهم " أم لم تنذرهم " لم تخوفهم " لا يؤمنون " أخبر عن علمه فيهم، وهم الذين قد علم الله عز وجل أنهم لا يؤمنون.

- **It is the same to them, whether you warn them, scare them, or you do not warn them, or do not scare them, they will not be believing.** He^{-azwj} Informed about His^{-azwj} Knowledge regarding them, and they are those whom Allah^{-azwj} Mighty and Majestic had Known that they will not be believing'.

قال محمد بن علي الباقر عليه السلام: إن رسول الله صلى الله عليه وآله لما قدم المدينة وظهرت آثار صدقه وآيات حقيقته وبنات نبوته كادت اليهود أشد كيد وقصدوه أقبح قصد، يقصدون أنواره ليطمسوها، وحجته ليبطلوها،

¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 1

Muhammad^{-asws} Bin Ali Al-Baqir^{-asws} said: 'Rasool-Allah^{-saww}, when he^{-saww} proceeded to Al-Medina and the effects of his^{-saww} truthfulness were apparent, and the signs of his^{-saww} realities, and the clarification of his^{-saww} Prophet-hood, the Jews plotted against him^{-saww} with severe plots, and aimed at him^{-saww} with the ugliest of aims – in order to obliterate his^{-saww} light and invalidate his^{-saww} arguments.

فكان ممن قصده للرد عليه وتكذيبه مالك بن الصيف وكعب بن الاشرف وحبي بن أخطب وحدي بن أخطب وأبو ياسر بن أخطب، وأبو لبابة بن عبد المنذر،

So there were from the ones who aimed at him^{-saww} for the responding against him^{-saww} and belying him^{-saww} – Malik Bin Al-Sayf, and Ka'ab Bin Al-Ashraf, and Huyayy Bin Akhtab, and Juday Bin Akhtab, and Abu Yasser Bin Akhtab, and Abu Lubaba Bin Abdul Munzir.

فقال: مالك لرسول الله صلى الله عليه وآله: يا محمد تزعم أنك رسول الله؟ قال رسول الله صلى الله عليه وآله: كذلك قال الله خالق الخلق أجمعين،

So Malik said to Rasool-Allah^{-saww}, 'O Muhammad^{-saww}! Are you^{-saww} claiming that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}?' Rasool-Allah^{-saww} said: 'Like that is what Allah^{-azwj} Said, the Creator of the creatures in their entirety'.

قال: يا محمد لن نؤمن لك أنك رسول الله حتى يؤمن لك هذا البساط الذي تحتي. إلى آخر ما سيأتي في أبواب معجزاته صلى الله عليه وآله.

He said, 'O Muhammad^{-saww}! We will not express belief in you^{-saww} that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj} until this carpet believes in you^{-saww}, which is underneath us,' – up to the end of what I (Majlisi) will come within the chapters of his^{-saww} miracles.

" ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم " الآية، قال عليه السلام: أي وسمها بسمه يعرفها من يشاء من ملائكته إذا نظر إليها، بأنهم الذين لا يؤمنون " وعلى سمعهم "

Allah has Set a seal upon their hearts and upon their hearing [2:7] – the Verse. He^{-asws} said: 'They have such signs set on their hearts that the Angels can recognise when they look at it, they will not believe. **And upon their hearing [2:7].**

" وعلى أبصارهم غشاوة " وذلك أنهم لما عرضوا عن النظر فيما كلفوه وقصروا فيما أريد منهم جهلوا ما لزمهم الإيمان به، فصاروا كمن على عينيه غطاء لا يبصر ما أمامه، فإن الله عزوجل يتعالى عن العبث والفساد وعن مطالبة العباد بما قد منعهم بالقهر منه فلا يأمرهم بمغالته ولا بالمسير إلى ما قد صددهم بالعجز عنه

And there is a covering over their eyes – And that they turned away from that which they saw and disbelieved and derogated that which was wanted from them and displayed ignorance in that which was Obligatory for them to believe in, and they became like those on whose eyes there was a covering and they cannot see even what is there in front of them.

Surely, Allah^{-azwj} does not like mischief and to compel or force anyone to stay away from prohibitions, He^{-azwj} does not Command them as such nor forcefully stop them as such’.

" ولهم عذاب عظيم " يعني في الآخرة العذاب المعد للكافرين، وفي الدنيا أيضا لمن يريد أن يستصلحه بما ينزل به من عذاب الاستصلاح لينبئه لطاعته، أو من عذاب الاصطلام ليصيره إلى عدله و حكمته.

Then he^{-asws} said: **‘and for them is a grievous Punishment** – meaning, in the Hereafter the punishment for the *Kafirs*, and in the world as well for the one whom He^{-azwj} Intends to correct and Sends down Punishment on him for his correction so that he will become obedient or for diverting him towards His^{-azwj} Justice and His^{-azwj} Decisions’.²

3 - فس: " ومن الناس من يقول آمنا بالله وباليوم الآخر وما هم بمؤمنين " فإنها نزلت في قوم منافقين أظهرها لرسول الله صلى الله عليه وآله السلام، وكانوا إذا رأوا الكفار قالوا: " إنا معكم " وإذا لقوا المؤمنين قالوا: نحن مؤمنون، وكانوا يقولون للكفار " إنا معكم إنما نحن مستهزون "

And from the people there are ones who are saying: We believe in Allah and in the Last Day; and they are not at all Believers [2:8] – It was Revealed regarding a group of hypocrites who manifested Islam to Rasool-Allah^{-saww}, and whenever they saw the Kafirs they said, **‘We are with you all, [2:14]**. And whenever they met the momineen, they said, ‘We are Momineen’, and they were saying to the Kafirs, **We are with you all, but rather we were only mocking [2:14]**.

فرد الله عليهم " الله يستهزئ بهم ويمدهم في طغيانهم يعمهون " والاستهزاء من الله هو العذاب " ويمدهم في طغيانهم " أي يدعهم " اولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى " الضلالة ههنا: الحيرة، والهدى: البيان، واختاروا الحيرة والضلالة على البيان " وادعوا شهداءكم " يعني الذين عبدوهم وأطاعوهم من دون الله.

So Allah^{-azwj} Rebutted against them: **Allah will be Mocking with them, and Extend them in their insolence, wandering blindly [2:15]**, and the mocking from Allah^{-azwj}, it is the Punishment. **and Extend them in their insolence** – i.e. Leave them, **They are those who are trading the Guidance with the error, [2:16]**. The ‘straying’ over here, is the confusion, and the ‘guidance’ is the explanation, and they chose the confusion and the straying over the explanation - **and call on your witnesses from besides Allah if you were truthful [2:23]** – meaning those they worshipped and obeyed from besides Allah^{-azwj}.³ (P.s. – This is not a Hadeeth)

4 - م: " وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا " الآية، قال العالم عليه السلام فلما ضرب الله الامثال للكافرين المجاهدين الدافعين لنبوة محمد صلى الله عليه وآله والمناصبين المنافقين لرسول الله صلى الله عليه وآله الدافعين ما قاله محمد صلى الله عليه وآله في أخيه علي عليه السلام والدافعين أن يكون ما قاله عن الله عزوجل وهي آيات محمد صلى الله عليه وآله ومعجزاته لمحمد صلى الله عليه وآله مضافة إلى آياته التي بينها لعل عليه السلام بمكة والمدينة ولم يزدادوا إلا عتوا وطغيانا

² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 2

³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 3

And if you are in doubt as to that which We Revealed unto Our servant [2:23] – the Verse. 'The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So when Allah^{-azwj} Struck the examples for the unbelievers who were outspoken against the Prophet-hood of Muhammad^{-saww} and the *Nasibis* (Hostile ones) who were hypocritical towards Rasool-Allah^{-saww}, who were against whatever Muhammad^{-saww} said regarding his^{-saww} brother Ali^{-asws}, and against whatever he^{-saww} said on behalf of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic and these are the Signs of Muhammad^{-saww} and His^{-azwj} miracles for Muhammad^{-saww} in addition to His^{-azwj} Verses which were clearly for Ali^{-asws} in Mecca and Medina, and it did not increase them in anything except insolence and tyranny.

قال الله تعالى لمردة أهل مكة وعتاة أهل مدينة: " إن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا " حتى يتحدثوا أن يكون محمد رسول الله أن يكون هذا المنزل عليه كلامي مع إظهاره عليه بمكة الباهرات من الآيات كالغمامة التي كان يظله بها في أسفاره، والجمادات التي كانت تسلم عليه من الجبال والصخور والاحجار والأشجار، وكدفاعه قاصديه بالقتل عنه وقتله إياهم، وكالشجرتين المتباعدتين اللتين تلاصقتا فقعد خلفهما لحاجته ثم تراجعنا إلى أمكنتهما كما كانتا، وكدعائه للشجرة فجاءته محيية خاضعة ذليلة ثم أمره لها بالرجوع فرجعت سامعة مطيعة

Allah^{-azwj} Said to apostates of Mecca and the hardened ones of Al-Medina: **And if you are in doubt as to that which We Revealed unto Our servant [2:23]** to the extent that you are denying that Muhammad^{-saww} happens to be Rasool-Allah^{-azwj} and that which has been Revealed unto him^{-saww} is My^{-azwj} Speech, and what I^{-azwj} had made Apparent to him^{-saww} in Mecca, the clear Signs (miracles), like the cloud which used to give him^{-saww} shade during his^{-saww} journeys, and the rocks which used to greet upon him^{-saww}, from the mountains and the stones and the trees, and like the dispelled those that tried to kill him^{-saww}, and them being killed instead, and like when the two trees which were separate came to be joined together from which he^{-saww} sat behind them to fulfil his^{-saww} need and then the trees returned back to as they used to be, and like when he^{-saww} beckoned the tree to come to him^{-saww} and it came to him^{-saww} like an obedient and humble, and then ordered it to go back and so it returned upon hearing obediently.

قال: يا معاشر قريش واليهود ويا معاشر النواصب المنتحلين للاسلام الذين هم منه برآء، ويا معشر العرب الفصحاء البلغاء ذوي اللسان " فأتوا بسورة من مثله " من مثل محمد صلى الله عليه وآله، من مثل رجل منكم لا يقرء ولا يكتب، ولم يدرس كتابا، ولا اختلف إلى عالم، ولا تعلم من أحد، وأنتم تعرفونه في أسفاره وفي حضره، بقي كذلك أربعين سنة ثم اوتي جوامع العلم حتى علم علم الاولين و الآخرين.

Then bring O group of Quraysh and the Jews (and O group of *Nasibis*) the imposters of Al-Islam, those who are disavowed from it, and O group of Arabs eloquent in your speeches, **a Chapter like it** like the one brought by Muhammad^{-saww}, a man from among you who did not read or write in any school (being established by people), nor did he disagree with a teacher nor learn from any one, and you know about him^{-saww} in his^{-saww} journeys and in his^{-saww} presence, and he^{-saww} remained like that for forty years. Then he^{-saww} gave you comprehensive knowledge, to the extent he^{-saww} taught the knowledge of the former ones and the latter ones.

"فإن كنتم في ريب " من هذه الآيات " فأتوا " من مثل هذا الرجل يمثل هذا الكلام ليبين أنه كاذب، لان كل ما كان من عند غير الله فسيوجد له نظير في سائر خلق الله

And if you are in doubt [2:23] of these signs, so come the likes of this Speech to clarify that he^{-saww} is untruthful as you are alleging, because whatever was from the presence of other than Allah^{-azwj}, so you would not be (able to find) a match for it among the rest of the creatures of Allah^{-azwj}.

" وإن كنتم " معاشر قراء الكتب من اليهود والنصارى " في شك " مما جاءكم به محمد صلى الله عليه وآله من شرائعه ومن نصبه أخاه سيد الوصيين وصيا بعد أن أظهر لكم معجزاته التي منها أن كلمته ذراع مسمومة، وناطقة ذئب، وحن إليه العود وهو على المنبر، ودفع الله عنه السم الذي دسته اليهود في طعامهم، وقلب عليهم البلاء وأهلكهم به، وكثر القليل من الطعام

And if you are a group reciting the Books from the Jews and the Christians, are in doubt from what Muhammad^{-saww} has come with from his^{-saww} Legislation, and his^{-saww} appointing his^{-saww} brother^{-asws} as the chief of the successors^{-as}, as a successor^{-asws}, after having had manifested to you all his^{-saww} miracles from which are – the speech of the poisoned arm (of the sheep), and the speaking wolf, and the wailing of the trunk while he^{-saww} was upon the Pulpit, and Allah^{-azwj} Repelling the poison from him^{-saww} which the Jews mixed it in his^{-saww} meal, and the affliction overturned upon them and destroyed them with it, and the ampleness of the little food.

" فأتوا بسورة من مثله " يعني مثل القرآن من التوراة والانجيل والزبور وصحف إبراهيم والكتب الاربعة عشر فإنكم لا تجدون في سائر كتب الله سورة كسورة من هذا القرآن، وكيف يكون كلام محمد صلى الله عليه وآله المتقول أفضل من سائر كلام الله وكتبه يا معشر اليهود والنصارى ؟

Then bring a Chapter like it - Meaning the like of this Quran, from the Torah and the Evangel and the Psalms and the Parchments of Ibrahim^{-as} and the fourteen Books, for you will not be finding in the rest of the Books of Allah^{-azwj} a Chapter like the Chapters from this Quran. And how can the speech of Muhammad^{-saww} be higher than the rest of the Speech of Allah^{-azwj} in the rest of His Books, O group of Jews and Christians?'

ثم قال لجماعتهم: " وادعوا شهداءكم من دون الله " ادعوا أصنامكم التي تعبدونها أيها المشركون، وادعوا شياطينكم يا أيها النصارى واليهود، وادعوا قراءكم من الملحدين يا منافقي المسلمين من النصاب لآل محمد الطيبين عليهما السلام وسائر أعوانكم على إراداتكم " إن كنتم صادقين " بأن محمدا تقول هذا القرآن من تلقاء نفسه لم ينزله الله عليه، وأن ما ذكره من فضل علي علي جميع امته وقلده سياستهم ليس بأمر أحكم الحاكمين.

Then (Allah^{-azwj}) Said to these groups: **And call on your witnesses from besides Allah**– Call your idols, which you are worshipping, O you Polytheists! And call upon your Satans^{-la}, O you Christians and Jews! And call upon your partners from the apostates, O hypocrites from the Nasibis (Hostile ones) to the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, the goodly, and the rest of your aiders upon your intentions **if you were truthful** that Muhammad^{-saww} is saying this Quran from his^{-saww} own self Allah^{-azwj} Mighty and Majestic has not Revealed it upon him^{-saww}, and

that whatever he^{-saww} is mentioning from the merits of Ali^{-asws} upon the entirety of his^{-saww} community and collaring him^{-asws} with their politics isn't by the Command of the Wisest of the wise ones!

ثم قال عزوجل: " فإن لم تفعلوا " أي لم تأتوا يا أيها المقرعون بحجة رب العالمين " ولن تفعلوا " أي ولا يكون هذا منكم أبدا " فاتقوا النار التي وقودها الناس " أي حطبها " والحجارة " توقد تكون عذابا على أهلها " اعدت للكافرين " المكذبين بكلامه وبنبيه صلى الله عليه وآله الناصبين العداوة لوليه ووصيه،

Then the Mighty and Majestic Said: **But if you do not do it [2:24]** – i.e., if you are not coming, O you faulters of a Proof of the Lord^{-azwj} of the worlds **and you will never be doing it**, i.e. and this will not be happening from you, ever, **then fear the Fire the fuel** – and its firewood - **of which are the people and stones**, ignited to become a Punishment upon its inhabitants **(it is) prepared for the unbelievers**, beliers of His^{-azwj} Speech and His^{-azwj} Prophet^{-saww}, the establishers of hostility to His^{-azwj} Guardian, and his^{-saww} successor^{-asws}.

قال: فاعلموا بعجزكم عن ذلك أنه من قبل الله ولو كان من قبل المخلوقين لقد تم على معارضته، فلما عجزوا بعد التقرير والتحدي قال الله: " قل لئن اجتمعت الانس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا "

He^{-asws} said: 'So know from your frustrations about that, it is from Allah^{-azwj} the Exalted, and had it been from the creatures, they would have been able upon opposing it. So when they were frustrated after the scorn and the defiance, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said **Say: If humans and jinn get together in order to be coming with the like of this Quran, they would not (be able to) come with the like of it, even though they were aiders of each other' [17:88]**'.⁴

5 - م: " إن الله لا يستحيي أن يضرب مثلا ما بعوضة فما فوقها " الآية: قال الباقر عليه السلام: فلما قال الله: " يا أيها الناس ضرب مثل " وذكر الذباب في قوله: " إن الذين يدعون من دون الله لن يخلقوا ذبابا " الآية، ولما قال: " مثل الذين اتخذوا من دون الله أولياء كمثل العنكبوت " الآية،

Surely Allah has no Reservations from Striking an example - (that of) a mosquito or what is above it [2:26] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Al-Baqir^{-asws} said: 'When Allah^{-azwj} the Exalted Said: **O you people! An example is Struck**, and Mentioned the fly in His^{-azwj} Words **surely those whom you call upon besides Allah will never be (able to) create a fly [22:73]** - the Verse. And when He^{-azwj} Said: **The example of those who take guardians besides Allah is as the example of the spider [29:41]** – the Verse.

وضرب مثلا في هذه السورة بالذي استوقد نارا وبالصيب من السماء قالت الكفار والنواصب: وما هذا من الامثال فيضرب؟ يريدون به الطعن على رسول الله صلى الله عليه وآله،

And He^{-azwj} Struck two Examples in this Chapter by **those who kindled a fire [2:17]** and **rainstorm from the sky [2:19]**, the unbelievers and the *Nasibis* (Hostile to Friends of Allah^{-azwj})

⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 4

said: 'So what are these examples He^{-azwj} is Striking?'. They intended this to be a snide (hurtful) upon Rasool-Allah^{-saww}.

فقال الله: يا محمد " إن الله لا يستحيي " لا يترك حياء " أن يضرب مثلا " للحق يوضحه به عند عباده المؤمنين " ما بعوضة " ما هو بعوضة المثل " فما فوقها " فوق البعوضة وهو الذباب، يضرب به المثل إذا علم أن فيه صلاح عباده ونفعهم "

Allah^{-azwj} Said: 'O Muhammad^{-saww}! **Surely Allah has no Reservations [2:26]** - He^{-saww} does not avoid embarrassment **from Striking an example** so the Truth may be manifested to the *Momineen* servants (**that of**) a mosquito **or what is above it** or something bigger and that is of a fly. He^{-azwj} Strikes an example when He^{-azwj} Knows that in it is correction of His^{-azwj} servants and their benefit.

فأما الذين آمنوا " بالله وبولاية محمد وعلي وآلهما الطيبين، وسلم لرسول الله صلى الله عليه وآله وللائمة أحكامهم وأخبارهم وأحوالهم، ولم يقابلهم في أمورهم، ولم يتعاط الدخول في أسرارهم، ولم يفش شيئا مما يقف عليه منها إلا بإذنهم " فيعلم هؤلاء المؤمنون الذين هذه صفتهم " أنه " المثل المضروب " الحق من ربهم " أراد به الحق وإبانته والكشف عنه وإيضاحه "

Then as for those who believe in Allah^{-azwj} and the Wilayah of Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}, and submit to Rasool-Allah^{-saww} and to the Imams^{-asws}, to their^{-asws} orders and their^{-asws} Ahadeeth and their^{-asws} situations and do not confront them^{-asws} in their^{-asws} affairs and do not interfere in their^{-asws} secrets and do not disclose anything given to them in trust from them^{-asws} without their^{-asws} permission. **They are knowing** those *Momineen* of these characteristics, that **it** – the example being struck **is the Truth from their Lord** intended to manifest the Truth and explain it, and the uncovering from it and its clarification.

وأما الذين " كفروا بمحمد بمعارضتهم له في علي بلم وكيف وتركهم الانقياد له في سائر ما أمر به " فيقولون ماذا أراد الله بهذا مثلا يضل به كثيرا ويهدي به كثيرا " يقول الذين كفروا: إن الله يضل بهذا المثل كثيرا ويهدي به كثيرا، أي فلا معنى للمثل لانه وإن نفع به من يهديه فهو يضرب به من يضله،

And as for those who disbelieve in Muhammad^{-saww} by their objections to him^{-saww} regarding Ali^{-asws}, (by questioning) 'Why?' and 'How?' and yielding to him^{-saww} in the rest of what he^{-saww} ordered with, **they are saying: What is it that Allah which Means by this example: He is Straying many by it and Guiding many by it!** Those who disbelieved said: 'Allah^{-azwj} Strays many with these examples and Guides many by it – i.e., – So what is the meaning of these examples, for if He^{-azwj} Profits many by Guiding them then many also incur losses due to Him^{-azwj} Causing them to go astray by it (as they deny the Clear Proofs due to their *Kufr* (disbelief).'

فرد الله تعالى عليهم قائلهم فقال: " وما يضل به " أي وما يضل الله بالمثل " إلا الفاسقين " الجانين على أنفسهم بترك تأمله وبوضعه على خلاف ما أمر الله بوضعه عليه .

So Allah^{-azwj} Refuted upon them by Saying to them: **And He does not Let Stray by it (any)** – Meaning Allah^{-azwj} does not let Stray with the examples **except the transgressors**. The two

offences upon themselves - by neglecting the contemplation of it, and placing it upon opposite to what Allah^{-azwj} Commanded with placing it upon".⁵

6 - م: " يا بني إسرائيل اذكروا " الآية، قال الامام عليه السلام: قال الله عزوجل " يا بني إسرائيل " ولد يعقوب إسرائيل " اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم " لما بعثت محمدا، وأفررت بمدينتكم، ولم أجشمكم الحط والترحال إليه، وأوضحت علاماته ودلائل صدقه لئلا يشتهه عليكم حاله

O Children of Israel! Recall [2:40] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: ‘Allah Mighty and Majestic Said: **O Children of Israel!** The children of Yaqoub^{-as}, the Israelites of Allah^{-azwj} - **Recall My Bounties which I Bestowed upon you** – when I^{-azwj} Sent Muhammad^{-saww} and Settled him^{-saww} in your city, and did you trouble your bodies and travelling to him^{-saww}, and Clarified his^{-saww} Signs and Proofs of his^{-saww} truthfulness, so that his^{-saww} state would not be confusing upon you.

" وأوفوا بعهدي " الذي أخذته على أسلافكم أنبياءكم، وأمروهم أن يؤدوه إلى أخلافهم ليؤمنن بمحمد العربي القرشي الهاشمي المتأني بالآيات المؤيد بالمعجزات التي منها: أن كلمته ذراع مسمومة، وناطقة ذئب، وحن إليه عود المنبر، وكثر الله له القليل من الطعام، ولأن له الصلب من الاحجار وصبت له المياه السيالة، ولم يؤيد نبيا من أنبيائه بدلالة إلا جعل له مثلها أو أفضل منها،

And fulfil My Covenant which I^{-azwj} Took from your ancestors, Informing them and Commanding them that they should be performing it to their descendants to be believing in Muhammad^{-saww} the Arabian, the Qureyshite, the Hashemite, the Manifested with the Signs, and the Assisted with the miracles from which are: - the speaking to him^{-saww} of the poisoned arm (of the sheep), and the talking wolf, and the wailing to him^{-saww} of the wood of the Pulpit, and Allah^{-azwj} Multiplying for him^{-saww} the little of the food, and the softening for him^{-saww} of the hard rocks, and hardening for him^{-saww} of the flowing waters, and no Prophet^{-saww} from His^{-azwj} Prophets^{-as} was Assisted with a proof except similar to it was made to be for him^{-saww}, or superior than it.

والذي جعل من آياته علي بن أبي طالب عليه السلام شقيقه ورفيقه، عقله من عقله، وعلمه من علمه، وحلمه من حلمه، مؤيد دينه بسيفه الباتر بعد أن قطع معاذير المعاندين بدليله القاهر وعلمه الفاضل وفضله الكامل

And that which was made as the greatest of his^{-saww} Signs was Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, his^{-saww} brother, his^{-saww} friend, his^{-asws} intellect being from his^{-saww} intellect, and his^{-asws} knowledge being from his^{-saww} knowledge, and his^{-asws} wisdom being from his^{-saww} wisdom, and his^{-asws} forbearance being from his^{-saww} forbearance. Assisting his^{-saww} Religion by his^{-asws} sharply cutting sword after having cut off the excuses of the obstinate ones by compelling proofs, and his^{-asws} superior intellect, and his^{-asws} perfect merits.

" اوف بعهدكم " الذي أوجبت به لكم نعيم الابد في دار الكرامة ومستقر الرحمة " وإياي فارهبون " في مخالفة محمد صلى الله عليه وآله وإني القادر على صرف بلاء من يعاديكم على موافقتي، وهم لا يقدرتون على صرف انتقامي عنكم إذا آثرتم مخالفتي.

⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 5

I will Fulfil My Covenant with you – by which I^{-azwj} Obligated for you all the eternal Bounties in the House of Prestige (Paradise), and stable Mercy. **Me alone, you should be fearing**, for I^{-azwj} am the One Able upon Turning away the afflictions antagonising you upon My^{-azwj} consent, and they are not able upon turning away My^{-azwj} Vengeance from you when you oppose Me^{-azwj}”.

" وآمنوا بما أنزلت مصدقا لما معكم ولا تكونوا أول كافر به " الآية، قال الامام عليه السلام: قال الله عزوجل لليهود: " وآمنوا " أيها اليهود " بما أنزلت " على محمد صلى الله عليه وآله من ذكر نبوته، وإنباء إمامة أخيه علي وعترته الطاهرين " مصدقا لما معكم " فإن مثل هذا في كتابكم أن محمدا النبي سيد الاولين والآخرين المؤيد بسيد الوصيين وخليفة رسول رب العالمين فاروق الامة، وباب مدينة الحكمة، ووصي رسول الرحمة

And the Words of the Mighty and Majestic: **And believe in what I have Revealed, a ratification of what is with you, and do not become the first disbeliever by it [2:41]** – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: ‘Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said to the Jews **And believe** O you Jews! **in what I have Revealed** unto Muhammad^{-saww} My^{-azwj} Prophet^{-saww} from the mention of his^{-saww} Prophet-hood and the news of the Imamate of his^{-saww} brother Ali^{-asws} and his^{-saww} goodly Progeny^{-asws}, the purified, **a ratification of what is with you**, for the example of this Remembrance in your Books that Muhammad^{-saww} is the Chief of the former ones and the latter ones, the one supported by the Chief of the successors^{-as}, the Caliph of the Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the Worlds, the differentiator of this community, the door to the city of wisdom, and the Successor^{-asws} of the Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of Mercy.’

" ولا تشتروا بآياتي " المنزلة بنبو محمد صلى الله عليه وآله وإمامة علي عليه السلام والطيبين من عترته " ثمنا قليلا " بأن تجحدوا نبوة النبي صلى الله عليه وآله وإمامة الامام عليه السلام تعاضوا منها عرض الدنيا، فإن ذلك وإن كثر فإلى نفاذ أو خسار وبوار.

And do not be exchanging My verses - the Revelation of the Prophet-hood of Muhammad^{-saww} and the Imamate of Ali^{-asws} and the goodly from his^{-saww} Family^{-asws} **for a small price** – by your rejecting the Prophet-hood of the Prophet Muhammad^{-saww}, and the Imamate of Imam Ali^{-asws} and their^{-asws} Progeny^{-asws} – and be substituting instead the display of the world, for that, even if it is a lot, it would enter you into losses and failures.

وقال عزوجل: " وإياي فاتقون " في كتمان أمر محمد صلى الله عليه وآله وأمر وصيه، فإنكم إن تنفقوا لم تقدحوا في نبوة النبي ولا في وصية الوصي، بل حجج الله عليكم قائمة، وبراهينه لذلك واضحة، وقد قطعت معاذيركم، وأبطلت تمويهكم،

Then the Mighty and Majestic Said: **And from Me you should be fearing** in the concealment of the matter of Muhammad^{-saww} and the matter of his^{-saww} successor^{-asws}. So if you are fearing, you will not be slandering regarding the Prophet-hood of the Prophet^{-saww}, nor regarding the successorship of the successor^{-asws}. But, the arguments have been established upon you all, and His^{-saww} proofs with that are clear. Your excuses have been cut off and your camouflage has been invalidated.

وهؤلاء يهود المدينة جحدوا نبوه محمد وخوانوه وقالوا: نحن نعلم أن محمدا نبي، وأن عليا وصيه، ولكن لست أنت ذاك ولا هذا –
يشيرون إلى علي –

And those Jews of Al-Medina rejected the Prophet-hood of Muhammad^{-sawww} and betrayed him^{-sawww}, and they said, 'We know that Muhammad^{-sawww} is a Prophet^{-sawww}, and that Ali^{-asws} is his^{-sawww} successor^{-asws}, you^{-sawww} aren't that one, nor is he^{-asws} this one' –gesturing towards Ali^{-asws}.

فأنطق الله ثيابهم التي عليهم، وخفافهم التي في أرجلهم، يقول كل واحد منها للابسه: كذبت يا عدو الله، بل النبي محمد صلى الله عليه وآله هذا، والوصي علي هذا، ولو أذن لنا ضغطناكم وعقرناكم وقتلناكم،

So Allah^{-azwj} Caused their clothes which were upon them, and their shoes which were in their legs to speak, each one saying to its wearer, 'You are lying, O enemy of Allah^{-azwj}! But, the Prophet^{-sawww} Muhammad^{-sawww}, is this one, and the successor Ali^{-asws} is this one, and had Allah^{-azwj} Permitted us we would have squeezed you, and cut you, and killed you'.

وقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله بمهلهم لعلمه بأنه سيخرج من أصلابهم ذريات طيبات مؤمنات، لو تزيلوا لعذب هؤلاء عذابا أليما، إنما يعجل من يخاف الفوت.

So Rasool-Allah^{-sawww} said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Respited them to His^{-azwj} Knowledge that He^{-azwj} would be Bringing out from their backs, goodly offspring, *Momineen*. And had they slipped, Allah^{-azwj} could have Punished them with a painful Punishment. But rather, hasty is the one who fears the loss of opportunity'.⁶

7 – فس: " أفتمنعون أن يؤمنوا لكم " الآية، فإنها نزلت في اليهود قد كانوا أظهروا الاسلام، وكانوا منافقين، وكانوا إذا رأوا رسول الله صلى الله عليه وآله قالوا: إنا معكم، وإذا لقوا اليهود قالوا: نحن معكم، وكانوا يخبرون المسلمين بما في التوراة من صفة محمد رسول الله صلى الله عليه وآله وأصحابه:

Are you wishing that they would be believing in you all, [2:75] – the Verse. It was Revealed regarding the Jews who had manifest Islam, and they were hypocrites and whenever they saw Rasool-Allah^{-sawww}, they said, 'We are with you^{-sawww}', and whenever they met the Jews they said, 'We are with you all'; and they were informing the Muslims with whatever was in the Torah from the description of Muhammad^{-sawww}, Rasool-Allah^{-sawww} and his^{-sawww} companions.

فقال لهم كبارهم وعلمائهم: " أتحدثونهم بما فتح الله عليكم ليحاجوكم به عند ربكم أفلا تعقلون " فرد الله عليهم فقال: " أولا يعلمون أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون ".

So their elders and their scholars said, '***Are you narrating them with what Allah has Disclosed upon you in order for them to argue with you by it in the Presence of your Lord? Are you not***

⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 6

understanding? [2:76]. So, Allah^{-azwj} Rebutted against them: **Or are they not knowing that Allah Knows what they are keeping as secret and what they are announcing? [2:77].**

" ومنهم " أي من اليهود " اميون لا يعلمون الكتاب إلا أماني وإن هم إلا يظنون " وكان قوم منهم يجرفون التوراة وأحكامه ثم يدعون أنه من عند الله فأنزل الله تعالى فيهم: " فويل للذين يكتبون الكتاب " الآية.

And from them - i.e., the Jews there are illiterates, not knowing the Book except for wishful thinking, and they are only guessing [2:78]. And there was a group from them altering the Torah and its Ordinances, then they were claiming that it is from the Presence of Allah^{-azwj}, so Allah^{-azwj} the Exalted Revealed regarding them: **So, woe be unto those who are writing the Book [2:79] – the Verse.**

" وقالوا لن تمسنا النار إلا أياما معدودة " قال بنو إسرائيل لن نعذب إلا الايام المعدودات التي عبدنا فيها العجل، فرد الله عليهم فقال الله تعالى: " قل " يا محمد " أتخذتم عند الله عهدا " الآية:

And they are saying, 'Fire will never touch us except for a number of days' [2:80]. The Children of Israel said, 'We will never be Punished except for a number of days which we had worshipped the calf. Allah^{-azwj} Rebutted against them, so the Exalted Said: **'Have you taken an agreement with Allah [2:80] – the Verse.**

" وقولوا للناس حسنا " نزلت في اليهود ثم نسخت بقوله: " اقتلوا المشركين حيث وجدتموهم " .

and you would be saying to the people good words [2:83] – It was Revealed regarding the Jews, then it was Abrogated by His^{-azwj} Words: **then kill the Polytheists wherever you find them [9:5]**⁷. (P.s. – This is not a Hadeeth)

8 - م: " وإذ أخذنا ميثاقكم لا تسفكون دماءكم " الآية: قال الامام عليه السلام: أي واذكروا يا بني إسرائيل حين أخذ ميثاقكم، أي أخذ الميثاق على أسلافكم (2) وعلى كل من يصل إليه الخبر بذلك من أخلافهم الذين أنتم منهم " لا تسفكون دماءكم " لا يسفك بعضكم دماء بعض " ولا تخرجون أنفسكم من دياركم " أي لا يخرج بعضكم بعضا من ديارهم " ثم أقرتم " بذلك الميثاق كما أقر به أسلافكم، والتزمتوه كما التزموه " وأنتم تشهدون " بذلك الميثاق على أسلافكم وأنفسكم

And when We Took your Covenant: You will not be shedding your blood [2:84] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: **'And when We Took your Covenant –** And recall, O Children of Israel, **when We Took your Covenant – i.e., We^{-azwj} Took your Covenant –** upon your ancestors, and upon everyone to whom the news arrives from their posterity, those you are from, **You will not be shedding your blood –** not shedding the blood of each other, **nor will you be expelling your people out from their houses –** and some of you will not be expelling the others out from their houses, **Then you accepted –** that Covenant just as your ancestors has accepted it, and you necessitated it just as they had necessitated it, **and you were testifying** with that upon your ancestors and yourselves'.

⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 7

" ثم أنتم " معاشر اليهود " تقتلون أنفسكم " يقتل بعضهم بعضا " وتخرجون فريقا منكم من ديارهم " غضبا وقهرا " تظاهرون عليهم " يظاهر بعضهم بعضا على إخراج من تخرجونه من ديارهم، وقتل من تقتلونهم بغير حق " بالاثم والعدوان " بالتعدي تتعاونون وتظاهرون

'**Then you** – group of Jews, **are killing yourselves** – some of you killing the others – upon the expulsion of the ones you are expelling from their houses - **and are expelling a group of yours from their houses** – usurping, and coercing, **backing each other against them** – backing each other upon the expulsion of the ones you are expelling from their houses, and killing the ones you are killing from them without a right, **with the sins and the aggression** – with the infringement you are collaborating and backing each other.

" وإن يأتوكم " يعني هؤلاء الذين تخرجونهم، أي ترومون إخراجهم وقتلهم ظلما إن يأتوكم " اسارى " قد أسرهم أعداؤكم وأعداؤهم " تفادوهم " من الاعداء بأموالكم " وهو محرم عليكم إخراجهم " أعاد قوله: " إخراجهم " ولم يقتصر على أن يقول: " وهو محرم عليكم " لانه لو قال ذلك لرئي أن المحرم إنما هو مفاداتهم،

And if they are coming to you – meaning those whom you expelled – if you are viewing their expulsion and their killing as injustice – if they are coming to you **as captives**, having been captured by your enemies and their enemies **you are ransoming them** – from the enemies with your wealth, **and it was Prohibited upon you, their expulsion**. The repetition of His^{-azwj} Words, Mighty and Majestic, **their expulsion**, and He^{-azwj} did not shorten it Saying **and it was Prohibited upon you**, because He^{-azwj}, had He^{-azwj} Said that, it would have been viewed that the Prohibition, rather, it was their ransoming.

ثم قال الله: " أفتؤمنون ببعض الكتاب " وهو الذي أوجب عليهم المفادات " وتكفرون ببعض " وهو الذي حرم قتلهم وإخراجهم، فقال: فإذا كان قد حرم الكتاب قتل النفوس والاخراج من الديار كما فرض فداء الاسراء فما بالكم تطيعون في بعض وتعصون في بعض ؟ كأنكم (فإنكم خ ل) ببعض كافرين، وببعض مؤمنون،

Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **Are you believing in part of the Book** – and it is which is Obligatory upon you, the ransoming, **and disbelieving in a part (of it)** – and it is which is Prohibited, killing them and expelling them. So He^{-azwj} Said: "So when it was such that the Book Prohibits killing the souls and the expulsion from the houses, just as it Imposes the ransoming of the captives, so what is the matter with you all obeying in part and disobeying in part? It is as if you are disbelieving in part, and believing in part".

ثم قال: " فما جزاء من يفعل ذلك منكم " يا معاشر اليهود " إلا خزي " ذل في الحياة الدنيا جزية تضرب عليه يذل بها " ويوم القيمة يردون إلى أشد العذاب " إلى جنس أشد العذاب، يتفاوت ذلك على قدر تفاوت معاصيهم " وما الله بغافل عما يعملون " يعمل هؤلاء اليهود

Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic **So what is a Recompense of the one from you who does that** – O group of Jews, **except disgrace** – humiliation, **in the life of the world** – penalty struck upon him, being humiliated by it, **and on the Day of Judgment he would be Driven to the severe Punishment** - to the variety of severe Punishments, that being varied upon in

accordance of their various disobediences, **and Allah is not heedless from what you are doing** – the doings of these Jews’.

ثم وصفهم فقال تعالى: " اولئك الذين اشتروا الحياة الدنيا بالآخرة " رضوا بالدنيا وحطامها بدلا من نعيم الجنان المستحق بطاعات الله " فلا يخفف عنهم العذاب ولا هم ينصرون " لا ينصرهم أحد يدفع عنهم العذاب.

‘Then He^{-azwj} Described them, so the Mighty and Majestic Said: **They are those who are buying the life of the world with (selling) the Hereafter** – Being pleased with the world and its debris in replacement of the Bliss of the Gardens, deserved with the obedience of Allah^{-azwj}, **so the Punishment would not be Lightened from them nor will they be Helped** – No one will help them by alleviating the Punishment from them’.⁸

9 - م: " ولما جاءهم كتاب من عند الله " الآية قال الامام عليه السلام: ذم الله تعالى اليهود فقال: " ولما جاءهم " يعني هؤلاء اليهود الذين تقدم ذكرهم وإخوانهم من اليهود جاءهم " كتاب من عند الله " القرآن " مصدق " ذلك الكتاب " لما معهم " التوراة التي بين فيها أن محمدا الامين (الامي خ ل) من ولد إسماعيل المؤيد بخير خلق الله بعده علي ولي الله

And when there came to them a Book from the Presence of Allah [2:89] – The Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: ‘Allah^{-azwj} the Exalted Condemned the Jews, so He^{-azwj} Said **[2:89] And when there came to them** – meaning those Jews – those mentioned previously – and their brethren from the Jews, there came to them **a Book from the Presence of Allah** – the Quran, **Verifying** – that Book, **what was with them** – from the Torah in which was clarified that Muhammad^{-saww}, the *Ummy* (a resident of Makkah) from the children of Ismail^{-as}, the one supported by the best of the creatures of Allah^{-azwj} after him^{-saww}, Ali^{-asws}, the Guardian of Allah^{-azwj}.

" وكانوا " يعني هؤلاء اليهود " من قبل " ظهور محمد صلى الله عليه وآله بالرسالة " يستفتحون " يسألون (الله خ ل) الفتح والظفر " على الذين كفروا " من أعدائهم والمناوين لهم وكان الله يفتح لهم وينصرهم،

And they had been – meaning those Jews, **from before** – the appearance of Muhammad^{-saww} with the Message, **praying for victory** – asking Allah^{-azwj} for the victory and the success, **over those who disbelieved** – from their enemies and adversaries of theirs, so that Allah^{-azwj} would Grant victory to them and Help them.

قال الله تعالى: " فلما جاءهم " أي هؤلاء اليهود " ما عرفوا " من نعت محمد صلى الله عليه وآله وصفته " كفروا به " جحدوا نبوته حسدا له وبغيا عليه.

Allah^{-azwj} the Exalted Said **so when there came to them** – came to those Jews, **what they recognised** – from the attributes of Muhammad^{-saww}, **they disbelieved in it**, and they rejected his^{-saww} Prophet-hood in envy to him^{-saww} and rebelling against him^{-saww}.

أقول: سيأتي تمامه في كتاب أحوال النبي صلى الله عليه وآله.

⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 8

And I (Majlisi) am saying, 'I shall come with the complete of it in the book, 'Situations of the Prophet^{-saww}'.⁹

10 - م: " بئسما اشتروا به أنفسهم " الآية قال الامام عليه السلام: ذم الله تعالى اليهود وعاب فعلهم في كفرهم بمحمد صلى الله عليه وآله فقال: " بئسما اشتروا به أنفسهم " أي اشتروها بالهدايا والفضول التي كانت تصل إليهم،

Evil is what they are buying by (selling) their souls – [2:90] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Allah^{-azwj} Condemned the Jews and Faulted their deeds regarding their *Kufr* with Muhammad^{-saww}, so He^{-azwj} Said: '**Evil is what they are buying by (selling) their souls** – i.e., they are buying it, the gifts and frivolities which used to arrive to them.

وكان الله أمرهم بشرائها من الله بطاعتهم له ليجعل لهم أنفسهم والانتفاع بما دائما في نعيم الآخرة فلم يشتروها، بل اشتروها بما أنفقوه في عداوة رسول الله صلى الله عليه وآله ليبقى لهم عزهم في الدنيا ورياستهم على الجهال، وينالوا المحرمات وأصابوا الفضولات من السفلة وصرفهم عن سبيل الرشاد، ووقفهم على طرق الضلالات،

And Allah^{-azwj} had Commanded them with buying it from Allah^{-azwj} by their obedience to Him^{-azwj} in order to Make for them their own souls and benefit by these forever in the Bliss of the Hereafter. But, they did not buy it, but they exchanged it by what would have benefited it in the enmity of Rasool-Allah^{-saww} in order for their respect to remain for them in the world, and their governance upon the ignorant ones, and they engaged in the Prohibited matters and achieved the frivolities from the lowly ones and diverted them away from the way of rightful guidance, and paused them upon the road of straying.

ثم قال عزوجل: " أن يكفروا بما أنزل الله بغيا " أي بما أنزل على موسى من تصديق محمد صلى الله عليه وآله بغيا " أن ينزل الله من فضله على من يشاء من عباده " قال: وإنما كان كفرهم لبغيهم وحسددهم له لما أنزل الله من فضله عليه وهو القرآن الذي أبان فيه نبوته وأظهر به آيته ومعجزته،

Then the Mighty and Majestic Said **that they are disbelieving in what Allah Revealed, out of every envy** - meaning, (disbelieving) in what was Revealed unto Musa^{-as} from the ratification of Muhammad^{-saww} in envy **that Allah Sends down from His Grace upon the one whom He so Desires from His servants**. And rather, it was their *Kufr*, their rebellion, and their envy for him^{-saww} for what Allah^{-azwj} has Revealed from his^{-saww} merits upon him^{-saww}, and it is the Quran wherein is clarified his^{-saww} Prophet-hood, and by it appeared his^{-saww} Signs and his^{-saww} miracles.

ثم قال: " فبأوا بغضب على غضب " يعني رجعوا وعليهم الغضب من الله على غضب في أثر غضب، والغضب الاول حين كذبوا بعيسى بن مريم، والغضب الثاني حين كذبوا بمحمد صلى الله عليه وآله،

Then (Allah^{-azwj}) Said: **Thus, they are incurring Wrath upon Wrath** – Meaning, they returned, and upon them was the Wrath from Allah^{-azwj} upon Wrath, in the footsteps of Wrath. And the

⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 9

first Wrath was when they belied Isa^{-as} Bin Maryam^{-as}; and the second Wrath was when they belied Muhammad^{-saww}.

قال: والغضب الاول أن جعلهم قردة خاسئين ولعنهم على لسان عيسى عليه السلام، والغضب الثاني حين سلط عليهم سيوف محمد وآله وأصحابه وامته حتى ذلّهم بها، فإما دخلوا في الاسلام طائعين، وإما أدوا الجزية صاغرين داخرين.

He^{-asws} said: 'And the first Wrath was that they were made to be despised apes, and were Cursed upon the tongue of Isa^{-as}; and the second Wrath was when Allah^{-azwj} Caused the swords of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} companions and his^{-saww} community to overcome upon them, until they were disgraced by it. So, either they had to enter into Al-Islam willingly, or they had to pay the taxation, being submissive, disgraced".¹⁰

11 - م: " وإذا قيل لهم آمنوا بما أنزل الله " الآية، قال الامام عليه السلام: " وإذا قيل " لهؤلاء اليهود الذين تقدم ذكرهم " آمنوا بما أنزل الله " على محمد من القرآن المشتمل على الحلال والحرام والفرائض والاحكام

And when it is said to them, 'Believe in what Allah Revealed', [2:91]. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: '**And when it is said** – to these Jews, those mentioned previously, '**Believe in what Allah Revealed**' – upon Muhammad^{-saww} from the Quran, inclusive upon the Permissible and the Prohibitions, and the Obligations, and the Ordinances.

" قالوا نؤمن بما انزل " علينا من التوراة ويكفرون بما وراءه " يعني ما سواه لا يؤمنون به " وهو الحق " والذي يقول هؤلاء اليهود أنه وراءه هو الحق، لانه هو الناسخ للمنسوخ الذي تقدمه،

They are saying, 'We are believing in what is Revealed upon us' – and it is the Torah, **and they are disbelieving in what is after it** – meaning, whatever is besides it, they are not believing in it, **and it is the Truth** – and which these Jews are saying, 'It is after it', it is the Truth!, because it Abrogates the Abrogated which (Allah^{-azwj} the Exalted) Preceded (with).

قال الله تعالى: " قل فلم تقتلون " ولم كان يقتل أسلافكم " أنبياء الله من قبل إن كنتم مؤمنين " بالتوراة، أي ليس في التوراة الامر بقتل الانبياء، فإذا كنتم تقتلون الانبياء فما آمنتم بما انزل عليكم من التوراة لان فيها تحريم قتل الانبياء،

Allah^{-azwj} Exalted Said **Say: 'So why are you killing** – Why did your ancestors kill **the Prophets of Allah from before, if you are believers** in the Torah? i.e., There is no Commandment in the Torah with the killing of the Prophets^{-as}. So, when you are killing the Prophets^{-as}, then you are not believing in what Allah^{-azwj} Revealed upon you from the Torah, because therein is a Prohibition of killing the Prophets^{-as}.

وكذلك إذا لم تؤمنوا بمحمد وبما انزل عليه وهو القرآن وفيه الامر بالايمان به فأنتم ما آمنتم بعد بالتوراة،

¹⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 10

And similar to that, when you are not believing in Muhammad^{-saww}, and in what is Revealed upon him^{-asws}, and it is the Quran – and therein is the Command with the *Eman* with – so you are not believing afterwards, the Torah (as well).

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أخبر الله تعالى أن من لا يؤمن بالقرآن فما آمن بالتوراة فإن الله تعالى أخذ عليهم الايمان بهما، لا يقبل الايمان بأحدهما إلا مع الايمان بالآخر.

Rasool-Allah^{-saww} said: ‘Allah^{-azwj} the Exalted Informed that the one who does not believe in the Quran, so he did not believe in the Torah, because Allah^{-azwj} the Exalted Took upon them (an oath) of the *Eman* in both these. The *Eman* is not Accepted in one of the two except with the *Eman* in the other’.¹¹

12 - م: " أم تريدون أن تسألوا رسولكم " الآية، قال الامام عليه السلام: قال علي بن محمد بن علي بن موسى عليهم السلام: " أم تريدون " بل تريدون يا كفار قريش و اليهود " أن تسألوا رسولكم " ما تقترحونه من الآيات التي لا تعلمون هل فيها صلاحكم أو فسادكم " كما سئل موسى من قبل " واقترح عليه لما قيل له: " لن نؤمن لك حتى نرى الله جهرة فأخذتكم الصاعقة "

Or are you intending that you would be questioning your Rasool, [2:108] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: ‘Ali^{-asws} Bin Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Musa Al-Reza^{-asws} said: ‘***Or are you intending*** – But, you are intending, O unbelievers of Quraysh and the Jews, ***that you would be questioning your Rasool*** – what you are suggesting it, from the Verses which you are not knowing whether therein is your correction or your corruption, ***just as Musa was questioned from before*** – and suggested upon him^{-as} for what was said to him^{-as}, ***We will never believe in you until we see Allah manifestly, so the thunderbolt seized you [2:55]***.

" ومن يتبدل الكفر بالايمان " بعد جواب الرسول له أن ما سأله لا يصلح اقتراحه على الانبياء، وبعد ما يظهر الله له ما اقترح إن كان صوابا

And the one who is (adopting) the Kufir, replacing the Eman with it – after the answer of the Rasool^{-saww} to him that it is not correct, what he is suggesting to Allah^{-azwj}, and after Allah^{-azwj} the Exalted had Manifested what he had suggested, if he was correct.

" ومن يتبدل الكفر بالايمان " بأن لا يؤمن عن مشاهدة ما اقترح من الآيات، أو لا يؤمن إذا عرف أن ليس له أن يقترح وأنه يجب أن يكتفي بما قد أقامه الله من الدلالات وأوضح من البيّنات

And the one who is (adopting) the Kufir, replacing the Eman with it - that he will not believe during the witnessing was is suggested from the Verses, or he will not believe when he recognises that it isn't for him that he should suggest, and that it is Obligation that he suffices with what Allah^{-azwj} the Exalted has Established from the evidences, and Clarified from the proofs.

¹¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 11

فيتبدل الكفر بالايمان بأن يعاند ويلتزم الحجة القائمة عليه " فقد ضل سواء السبيل " أخطأ قصد الطرق المؤدية إلى الجنان، وأخذ في الطرق المؤدية إلى النيران .

Thus he is (adopting) the *Kufr*, replacing the *Eman* with it, being inimical and not necessitating (upon himself) the proofs established upon him, **so he has strayed (from) the right Way [2:108]** – erred it aiming for the road leading to the Gardens, and (instead) took to the road leading to the Fires".¹²

13 - م: " ود كثير من أهل الكتاب " الآية، قال الامام عليه السلام: " ود كثير من أهل الكتاب لو يردونكم من بعد إيمانكم كفارا " بما يوردونه عليكم من الشبه " حسدا من عند أنفسكم " لكم بأن أكرمكم بمحمد وعلي وآلهما الطيبين " من بعد ما تبين لهم الحق " المعجزات الدالات على صدق محمد صلى الله عليه وآله وفضل علي وآلهما

Many of the People of the Book would like it, [2:109] – the Verse. The Imam (Hassan Al Askari^{asws} said: '**Many of the People of the Book would like it, if they could turn you back from after your Eman as Kafirs** – with what they are responding upon you from the confusion, **out of envy from the themselves** – for you all that you have been honoured by Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}, **from after the clarification of the Truth to them** – with the miracles evidencing upon the truthfulness of Muhammad^{-saww} and the merits of Ali^{-asws} and their^{-asws} Progeny^{-asws}.

" فاعفوا واصفحوا " عن جهلهم وقابلوهم بحجج الله وادفعوا بها أباطيلهم " حتى يأتي الله بأمره " فيهم بالقتل يوم مكة، فحينئذ تجلوهم من بلد مكة ومن جزيرة العرب ولا تقرون بها كافرا

But, be pardoning and overlooking – from their ignorance, and confront them with the Arguments of Allah^{-azwj}, and repel their falsehood by these, **until Allah Comes with His Command** – regarding them, with the fighting on the Day of the conquest of Makkah. So this is where you^{-saww} would be exiling them from the city of Makkah and from the Arabian Peninsula, and they will not be dwelling in it as Kafirs.

" إن الله على كل شئ قدير " ولقدرته على الاشياء قدر على ما هو أصلح لكم في تعبه إياكم من مداراتهم ومقابلتهم بالجدال بالتي هي أحسن.

Allah is Able upon all things [2:109] – and of His^{-azwj} Power upon the things is Ordaining what is correct for you all in you worshipping Him^{-azwj}. Beware of their benevolence and their facing in the debate by that which is good'.

أقول: وسيأتي تمامه في أبواب أحوال أصحاب النبي صلى الله عليه وآله.

I (Majlisi) am saying, 'And I shall come with the complete of it in the chapters on the situations of the companions of the Prophet^{-saww}'.¹³

¹² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 12

¹³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 13

14 - م: قوله عزوجل: "وقالت اليهود ليست النصارى على شئ وقالت النصارى ليست اليهود على شئ وهم يتلون الكتاب كذلك قال الذين لا يعلمون مثل قولهم فالله يحكم بينهم يوم القيمة فيما كانوا فيه يختلفون "

The Words of the Mighty and Majestic: **And the Jews say: 'The Christians aren't upon anything', and the Christians say: 'The Jews aren't upon anything', and they are reciting the Book. Similar to that, those who are not knowing said similar to their speech. So Allah will Judge between them on the Day of the Judgment regarding what they were differing in. [2:113].**

قال الامام عليه السلام: قال الله تعالى: "وقالت اليهود ليست النصارى على شئ" من الدين بل دينهم باطل وكفر " وهم يتلون الكتاب " التوراة " وقالت النصارى ليست اليهود على شئ " من الدين بل دينهم باطل وكفر " وهم يتلون الكتاب " الانجيل،

The Imam (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'Allah^{azwj} the Exalted Said: **And the Jews say: 'The Christians aren't upon anything'** – from the Religion. But their religion is false and *Kufr*. **And the Christians say: 'The Jews aren't upon anything'** – from the Religion. But their religion is false and *Kufr*. **And they** – the Jews - **are reciting the Book** – the Evangel (Torah).

فقال: هؤلاء وهؤلاء مقلدون بلا حجة وهم يتلون الكتاب فلا يتأملونه ليعملوا بما يوجبه فيتخلصوا من الضلالة،

So he^{asws} said: 'These ones and those one are emulating (doing Taqleed) without a proof, and they are reciting the Book, but they are not pondering in order to be acting with what it Obligates, so they would be finished off from the straying.

ثم قال: "كذلك قال الذين لا يعلمون " الحق ولم ينظروا فيه من حيث أمرهم الله، فقال بعضهم لبعض وهم مختلفون كقول اليهود والنصارى بعضهم لبعض، هؤلاء يكفر هؤلاء، وهؤلاء يكفر هؤلاء،

Then He^{azwj} Said: **Similar to that, those who are not knowing said** – the Truth, and they did not look into it from where Allah^{azwj} is Commanding them. So, some of them said to the others – and they were differing – like the words of the Jews and the Christians, to each other. They (accused) them of *Kufr (disbelief)*, and they (accused) them of *Kufr*.

ثم قال الله تعالى: " فالله يحكم بينهم يوم القيمة فيما كانوا فيه يختلفون " في الدنيا يبين ضلالهم وفسقهم، ويجازي كل واحد منهم بقدر استحقاقه.

Then Allah^{azwj} the Exalted Said: **So Allah will Judge between them on the Day of the Judgment regarding what they were differing in. [2:113]** – in the world, between their straying and their corruption, and He^{azwj} will Recompense each one of them in accordance to his entitlement.

وقال الامام الحسن بن علي بن أبي طالب عليهما السلام: إنما انزلت الآية لان قوما من اليهود وقوما من النصارى جاؤوا إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فقالوا: يا محمد اقض بيننا، فقال: قصوا علي قصتكم،

And Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} said: 'But rather, the Verse was Revealed because a group from the Jews, and a group from the Christians came over to Rasool-Allah^{-saww}, and they said, 'O Muhammad^{-saww}!' Judge between us'. So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Relate your stories to me^{-saww}'.

فقالت اليهود: نحن المؤمنون بالاله الواحد الحكيم و أوليائه وليست النصرارى على شىء من الدين والحق، وقالت النصرارى: بل نحن المؤمنون بالاله الواحد الحكيم وليست اليهود على شىء من الدين والحق،

The Jews said, 'We are the believers in the God, the One, the Wise, and (we) are His^{-azwj} friends, and the Christians aren't upon anything from the Religion and the Truth'. And the Christians said, 'But, we are the believers in the God, the One, the Wise, and (we) are His^{-azwj} friends, and these Jews aren't upon anything from the Religion and the Truth'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: كلكم مخطؤون مبطلون فاسقون عن دين الله وأمره،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'All of you are erring, and falsifying, and are corrupting about the Religion of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Command'.

فقالت اليهود: فكيف نكون كافرين وفيينا كتاب الله التوراة نقرؤه؟ وقالت النصرارى: كيف نكون كافرين ولنا كتاب الله الانجيل نقرؤه؟

The Jews said, 'How can we happen to be Kafirs and among us is the Book of Allah^{-azwj}, the Torah, we are reading it?' And the Christians said, 'How can we happen to be Kafirs and among us is the Book of Allah^{-azwj}, the Evangel, we are reading it?'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إنكم خالفتم أيها اليهود و النصرارى كتاب الله فلم تعملوا به، فلو كنتم عاملين بالكتابين لما كفر بعضكم بعضا بغير حجة، لان كتب الله أنزلها شفاء من العمى (الغي خ ل) وبيانا من الضلالة، يهدي العاملين بها إلى صراط مستقيم، وكتاب الله إذا لم تعملوا بما كان فيه كان وبالاً عليكم، و حجة الله إذا لم تنقادوا لها كنتم لله عاصين ولسخطه متعرضين،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'You are opposing, O you Jews and Christians, the Book of Allah^{-azwj} and are not acting by it. So if you had been acting with the two Books, you would not have (accused) each other of *Kufr* without a proof, because the Books, Allah^{-azwj} Reveals these as a healing from the blindness, and as a clarification from the straying. He^{-azwj} Guides the ones acting by it to the Straight Path. A Book of Allah^{-azwj}, when you are not acting by it, would bear evil results upon you all, and a proof of Allah^{-azwj}, when you are not driven to it, you would disobey to Allah^{-azwj}, and be exposed to His^{-azwj} Wrath'.

ثم أقبل رسول الله صلى الله عليه وآله على اليهود وقال: احذروا أن ينالكم بخلاف أمر الله وخلاف كتاب الله ما أصاب أوائلكم الذين قال الله فيهم: " فبدل الذين ظلموا قولاً غير الذي قيل لهم " وأمروا بأن يقولوه،

Then Rasool-Allah^{-saww} turned to face the Jews, and he^{-saww} said: 'Be cautioned of attaining by opposing the Command of Allah^{-azwj} and opposing His^{-azwj} Book, what your earlier ones were hit with, those whom Allah^{-azwj} Said regarding them: **But those who were unjust replaced it**

for a word other than that which had been Said to them, and instruct (others) that they should be saying it.

قال الله تعالى: " فأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ " عذاباً من السماء طاعونا نزل بهم فمات منهم مائة وعشرون ألفاً، ثم أخذهم بعد ذلك فمات منهم مائة و عشرون ألفاً أيضاً،

Allah^{-azwj} the Exalted Said: **so We Sent upon those who were unjust, a plague from the sky, due to what they were corrupting [2:59]** – a Punishment from the sky, a plagued descended upon them, so one hundred and twenty thousand of them died. Then they were seized afterwards with a pestilence, and one hundred and twenty thousand of them died as well.

وكان خلافهم أنهم لما بلغوا الباب رأوا باباً مرتفعاً فقالوا: ما بالنا نحتاج أن نركع عند الدخول ههنا، ظننا أنه باب متطامن لا بد من الركوع فيه، وهذا باب مرتفع، إلى متى يسخر بنا هؤلاء؟ – يعنون موسى ويوشع بن نون – ويسجدونا في الابطال،

And it was so that they posterity, whenever they reached the door (Door of Hitta), they saw a high door. So, they said, 'What is the matter with us being needy to bow during the entry over here? We thought that it would be a low door, it being inevitable to bow during (entering) it, and this is a high door, and up to when will they^{-as} mock with us?' – meaning Musa^{-as}, then Yoshua Bin Noon^{-as}, and they^{-as} were getting us to prostrate falsely'.

وجعلوا إستاهم نحو الباب، وقالوا بدل قولهم: حطة الذي امروا به: همطاً سمقانا، يعنون حنطة حمراء، فذلك تبديلهم .

And they went near the door, and they were saying a replacement word instead of 'Hitta' which they had been Commanded with, 'Hitta Samqana', meaning red wheat. So that was their alteration".¹⁴

15 – فس: " واشربوا في قلوبهم العجل بكفرهم " أي أحبوا العجل حتى عبده، ثم قالوا: نحن أولياؤ الله، فقال الله عزوجل: إن كنتم أولياء الله كما تقولون " فتمنوا الموت إن كنتم صادقين " لان في التوراة مكتوب: إن أولياء الله يتمنون الموت.

And they imbibed the calf into their hearts due to their Kufr. [2:93] – i.e. they loved the calf to the extent that they worshipped it, then they said, 'We are the friends of Allah^{-azwj}', so Allah^{-azwj} the Mighty and Majestic Said: **If you are alleging that you are the friends of Allah – just as you are saying - then wish for the death if you were truthful' [62:6]** – because it is Written in the Torah that the friends of Allah^{-azwj} would be wishing for the death.

قوله تعالى: " قل من كان عدوا لجبريل " الآية، فإنها نزلت في اليهود الذين قالوا لرسول الله صلى الله عليه وآله: إن لنا من الملائكة أصدقاء وأعداء، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: من صديقكم؟ ومن عدوكم؟ قالوا: جبرئيل عدونا لانه يأتي بالعداب، ولو كان الذي نزل عليك ميكائيل لآمننا بك، فإن ميكائيل صديقنا، وجبرئيل ملك الفضاظة والعداب، وميكائيل ملك الرحمة،

The Words of the Exalted: **Say: One who was an enemy to Jibraeel - [2:97]** – the Verse. It was Revealed regarding the Jews, those who said to Rasool-Allah^{-saww}, 'There are friends and enemies for us from the Angels'. So, Rasool-Allah^{-saww} said: 'Who is your friend? And who is

¹⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 14

your enemy?' They said, 'Jibrael^{as} is our enemy because he^{as} comes with the Punishment, and if it was Mikaeel^{as} who had descended unto you^{saww}, we would have believed in you^{saww}, for Mikaeel^{as} is our friend, and Jibrael^{as} is an Angel of harshness and the Punishment, while Mikaeel^{as} is an Angel of Mercy'.

فأنزل الله تعالى: " قل من كان عدوا لجبريل " إلى قوله: " فإن الله عدو للكافرين " .

So, Allah^{azwj} the Exalted Revealed: **Say: One who was an enemy to Jibrael - [2:97] – up to His^{azwj} Words: so Allah is an enemy of the Kafirren (unbelievers) [2:98]**¹⁵ (P.s. – This is not a Hadeeth)

16 - م: " ومن الناس من يتخذ من دون الله أندادا " الآية، قال الامام عليه السلام: قال الله تعالى لما آمن المؤمنون وقبل ولاية محمد وعلي عليهما السلام العاقلون، وصد عنهما المعاندون: " ومن الناس من يتخذ من دون الله أندادا " أعداء يجعلونهم لله أمثالا " يحبونهم كحب الله " يحبون تلك الانداد من الاصنام كحبهم لله " والذين آمنوا أشد حبا لله " من هؤلاء المتخذين الانداد مع الله، لان المؤمنون يرون الربوبية لله لا يشركون،

And from the people there are ones who take rivals besides Allah. [2:165] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said when the *Momineen* expressed belief and accepted the Wilayah of Muhammad^{saww} and Ali^{asws}, the intellectuals, and the enemies blocked from, **And from the people – O Muhammad^{saww} - there are ones who take rivals besides Allah** – enemies, making the out to be resemblances of Allah^{azwj}, **They are loving them like the love for Allah** – they are loving those rivals from the idols, like their love for Allah^{azwj}, **and those who are believing are more intense in love for Allah** – than those takers of the rivals (objects of worship) with Allah^{azwj}, because the *Momineen* are seeing the Lordship of Allah^{azwj} Alone, not associating (with Him^{azwj}).

ثم قال: يا محمد " ولو يرى الذين ظلموا " باتخاذ الاصنام أندادا و اتخاذ الكفار والفجار أمثالا لمحمد وعلي صلوات الله عليهما " إذ يرون العذاب " الواقع بهم لكفرهم وعنادهم " أن القوة لله " لعلموا أن القوة لله يعذب من يشاء، ويكرم من يشاء، لا قوة للكفار يمتنعون بها عن عذابه " وأن الله شديد العقاب " ولعلموا أن الله شديد العقاب لمن اتخذ الانداد مع الله،

Then He^{azwj} Said: 'O Muhammad^{saww}! **and if they could see, those who are being unjust**, by the taking of the rivals (objects of worship), and the taking of the *Kafirs* and the immoral ones, resemblances to Muhammad^{saww} and Ali^{asws}, **when they would be seeing the Punishment** – when they would be seeing the Punishment occurring with them due to their *Kufr* and their enmity, **that the Strength is for Allah in its entirety** – they would be knowing that the Strength is for Allah^{azwj}. He^{azwj} can Punish whoever He^{azwj} so Desires to, and He^{azwj} can Honour whoever He^{azwj} so Desires to, there is no strength for the *Kafirs* they can be preventing with it from His^{azwj} Punishment, **and that Allah is Severe of the Punishment [2:165]**, and they would be knowing that Allah^{azwj} is Severe of the Punishment to the one who takes rivals (objects of worship) with Allah^{azwj}.

¹⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 15

ثم قال: " إذ تبرأ الذين اتبعوا " الرؤساء " من الذين اتبعوا " الرعايا والاتباع " وتقطعت بهم الاسباب " فنيبت حيلهم ولا يقدرون على النجاة من عذاب الله بشيء

Then He^{-azwj} Said: **When those who were followed shall disavow** – if they see, those *Kafirs* who were taking rivals (objects of worship), when the chiefs they followed, (start) disavowing, **from those who followed (them)** – the citizens and the followers, **and the reasons are cut off with them** – and their gimmicks perish, and they are not able upon the salvation from the Punishment of Allah^{-azwj} by anything.

" وقال الذين اتبعوا " الاتباع " لو أن لنا كرة " يتمنون لو كان لهم رجعة إلى الدنيا " فنتبرء منهم " هناك كما تبرؤوا منا " هنا،

And those who followed shall say: - i.e. the followers, **'if only there was a return for us** – they would be wishing, if only these was a return for them, a return to the world, **we would disavow from them** – over there (in the world), **just as they are disavowing from us** – over here (in the Day of Judgment).

قال الله عزوجل: " كذلك " كما تبرأ بعضهم من بعض " يريهم الله أعمالهم حسرات عليهم " وذلك أنهم عملوا في الدنيا لغير الله فيرون أعمال غيرهم التي كانت لله قد عظم الله ثواب أهلها، ورأوا أعمال أنفسهم لا ثواب لها إذ كانت لغير الله، وكانت على غير الوجه الذي أمر الله،

Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Says: **Like that** – just as they are disavowing from each other, **Allah will Show their deeds to them as regrets upon them** – and that is because they worked in the world for other than Allah^{-azwj}, so they are seeing the deeds of others which were for the Sake of Allah^{-azwj}, Allah^{-azwj} having Magnified the Rewards for its performers, and they would be seeing their own deeds as having not Rewards for it, when they were for other than Allah^{-azwj}, or their being upon an aspect other than what Allah^{-azwj} had Commanded with.

قال الله عزوجل: " وما هم بخارجين من النار " عذابهم سرمد دائم، إذ كانت ذنوبهم كفرا لا يلحقهم شفاعة نبي ولا وصي ولا خير من خيار شيعتهم.

Allah^{-azwj} the Exalted Said: **and they will not be exiting from the Fire [2:167]** – their Punishment would be perpetual, constant, and their sins were *Kufr*, not availing them of a intercession of a Prophet^{-as}, nor a successor^{-as}, nor a good one from the good ones of their^{-as} Shias¹⁶.

17 - فس: " ومثل الذين كفروا كمثل الذي ينعق " الآية، فإن البهائم إذا زجرها صاحبها فإنها تسمع الصوت ولا تدري ما يريد، وكذلك الكفار إذا قرأت عليهم القرآن وعرضت عليهم الإيمان لا يعلمون مثل البهائم.

And an example of those who are committing Kufr (disbelieving) is like an example of those who croak [2:171] – the Verse. When the animal rebukes its companion, it produces a sound

¹⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 16

and it is not known what it wants, and similar to that are the Kafirs, when the Quran is recited unto them and the Eman is presented to them, they do not know like the animals".¹⁷

18 - م: " ومثل الذين كفروا " الآية، قال الامام عليه السلام: قال الله عزوجل: " ومثل الذين كفروا " في عبادتهم الاصنام واتخاذهم الانداد من دون محمد وعلي صلوات الله عليهما " كمثل الذي ينطق بما لا يسمع " يصوت بما لا يسمع " إلا دعاء ونداء " لا يفهم ما يراد منه فيتعب المستغيث به ويعين من استغاثه

And an example of those who are committing Kufr (disbelieving) [2:171]. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **And an example of those who are committing Kufr (disbelieving)** – during their worshipping of the idols, and their taking the rivals from besides Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} – *Salawat* be upon them^{-asws} both, **is like an example of those who croak with what is not heard** – making a sound with what is not heard, **except for a call and a cry** – it is not understood what is intended from it, so the helper would help the one seeking help, and assist the one seeking his assistance.

" صم بكم عمي " من الهدى في اتباعهم الانداد من دون الله والاضداد لاولياء الله الذين سموهم بأسماء خيار خلفاء الله ولقبوهم بألقاب أفاضل الائمة الذين نصبهم الله لاقامة دين الله " فهم لا يعقلون " أمر الله عزوجل،

(They are) deaf, dumb, blind – from the Guidance, with regards to their following the rivals from besides Allah^{-azwj}, and the opposites of the Guardians^{-asws} of Allah^{-azwj}, those He^{-azwj} Named them^{-asws} as the nest of the Caliphs of Allah^{-azwj}, and Entitled them with the titles of preferable Imams^{-asws}, those whom Allah^{-azwj} Appointed for the establishment of the Religion of Allah^{-azwj}, **so they are not understanding** – the Command of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic.

قال علي بن الحسين عليهما السلام: هذا في عباد الاصنام وفي النصاب لاهل بيت محمد صلى الله عليه وآله نبي الله، هم أتباع إبليس وعتاة مردته، سوف يصيروهم إلى الهاوية.

Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} said: 'This is regarding the worship of the idols, and regarding the Nasibi's) hostility to the People^{-asws} of the Household of Muhammad^{-saww}, Prophet^{-saww} of Allah^{-azwj}. They (*Nasibis*) are the followers of Iblees^{-la} and the hardened ones of his^{-la} renegades. Soon they would be going to the Abyss".¹⁸

19 - م: " ليس البر أن تولوا وجوهكم " الآية قال الامام: قال علي بن الحسين عليهما السلام: إن رسول الله صلى الله عليه وآله لما أن فضل عليا وأخبر عن جلالته عند ربه عز وجل وأبان عن فضائل شيعته وأنصار دعوته ووبخ اليهود والنصارى على كفرهم وكتماهم محمدا وعلي عليهما الصلاة والسلام في كتبهم بفضائلهم ومحاسنهم فخرت اليهود والنصارى عليهم

It isn't righteousness that you should be turning your faces [2:177] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} said: '**It isn't righteousness that you should be turning** – the Verse. When Rasool-Allah^{-saww} preferred Ali^{-asws} and informed about his^{-asws} majesty in the Presence of his^{-asws} Lord^{-azwj} Mighty and Majestic, and clarified about the merits of his^{-asws} Shias and the helpers of his^{-asws} call, and Rebuked the Jews and the

¹⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 17

¹⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 18

Christians upon their *Kufr* and their concealment of the mention of Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and their^{-asws} Progeny^{-asws}, (which were) in their Books of their^{-asws} merits and their^{-asws} beauties, the Jews and the Christians prided against them^{-asws}.

فقال اليهود: قد صلينا إلى قبلتنا هذه الصلوات الكثيرة، وفينا من يحيي الليل صلاة إليها، وهي قبلة موسى التي أمرنا بها،

So the Jews said, 'We have prayed this *Salat* towards our Qiblah numerous, and among us are ones who revive the night (stay awake) praying towards it, and it is the Qiblah of Musa^{-as} which he^{-as} has ordered us with'.

وقالت النصارى: قد صلينا إلى قبلتنا هذه الصلوات الكثيرة، وفينا من يحيي الليل صلاة إليها، وهي قبلة عيسى التي أمرنا بها،

And the Christians said, 'We have prayed this *Salat* numerous towards our Qiblah, and among us are ones who revive the night (stay awake) praying towards it, and it is a Qiblah which Isa^{-as} ordered us with'.

وقال كل واحد من الفريقين: أترى ربنا يبطل أعمالنا هذه الكثيرة وصلاتنا إلى قبلتنا لانا لا نتبع محمدا على هواه في نفسه وأخيه؟
!

And each one of the two groups said, 'Do you^{-saww} view that our Lord^{-azwj} would Invalidate these numerous deeds of ours, and our prayers towards our Qiblah because we are not following Muhammad^{-saww} upon his^{-saww} personal desires with regards to himself^{-saww} and his^{-saww} brother Ali^{-asws}?'

فأنزل الله تعالى يا محمد - صلى الله عليه وآله - قل: " ليس البر " الطاعة التي تنالون بها الجنان وتستحقون بها الغفران والرضوان " أن تولوا وجوهكم قبل المشرق " بصلاتكم أيها النصارى، وقبل المغرب أيها اليهود، وأنتم لامر الله مخالفون، وعلى ولي الله مغتاظون

So Allah^{-azwj} the Exalted Revealed: "Say, O Muhammad^{-saww}! ***It isn't righteousness*** – the obedience by which you would be achieving the Gardens with and be deserving the Forgiveness and the (Divine) Pleasure with it, ***that you should be turning your faces*** – by your prayers - ***facing the east*** - O you Christians – ***and*** – facing ***the west*** – O you Jews, and you are opposing the Command of Allah^{-azwj} are enraged upon the Guardian^{-asws} of Allah^{-azwj}.

" ولكن البر من آمن بالله " بأنه الواحد الاحد الفرد الصمد، يعظم من يشاء، ويكرم من يشاء، ويهين من يشاء ويذله، لا راد لامر الله، ولا معقب لحكمه

But the righteous is the one who believes in Allah – that He^{-azwj} is the One, the Alone, the Individual, the Solid. He^{-azwj} Reveres the one He^{-azwj} so Desires to, and Honours the one He^{-azwj} so Desires to, and Disgraces the one He^{-azwj} so Desires to and Humiliates him. There is neither a repeller of His^{-azwj} Command, nor is there an overturner of His^{-azwj} Decision.

" و " آمن " باليوم الآخر " يوم القيامة التي أفضل من يوافيها محمد سيد النبيين، وبعده علي أخوه وصفيه سيد الوصيين، والتي لا يحضرها من شيعة محمد أحد إلا أضاءت فيها أنواره فصار فيها إلى جنات النعيم هو وإخوانه وأزواجه وذرياته والمحسنون إليه والدافعون في الدنيا عنه،

And - believe in, **the Last Day** – Day of Judgment in which the most superior one to be Fulfilled with, would be Muhammad^{-saww}, Chief of the Mursils^{-as}, and after him^{-asws} would be Ali^{-asws}, his^{-saww} brother, and his^{-saww} successor^{-asws}, Chief of the sucesors^{-asws}. And (the Day) in which no one from his^{-asws} Shias would be present except there would be an increase in his light during it, so they will be travelling in it to the Gardens of Bliss, him and his brothers, and his wives, and his offspring, the doer of good to him, and the defenders of his in the world.

ولا يحضرها من أعداء محمد أحد إلا غشيتهم ظلماتها فيسير فيها إلى العذاب الاليم هو وشركاؤه في عقده ودينه ومذهبه، والمتقربون كانوا في الدنيا إليه من غير تقية لحقتهم منه.

Nor would anyone from the enemies of Muhammad^{-saww} be present except its darkness would overwhelm him, so he would travel in it to the painful Punishment, him and his associates in his beliefs, and his religion, and his doctrines, and those who were going closer to them when they were in the world, without there being dissimulation, to get their rights from him".¹⁹

20 - م: " ومن الناس من يعجبك قوله في الحياة الدنيا " الآية، قال الامام عليه السلام: لما أمر الله عزوجل في الآية المتقدمة بالتقوى سرا وعلانية أخبر محمدا صلى الله عليه وآله أن في الناس من يظهرها ويسر خلافها وينطوي على معاصي الله،

And from the people there is one who astounds you with his speech regarding the life of the world [2:204] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So when Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Commanded in the Verse preceding these Verses with the piety in secret and openly, Informed Muhammad^{-saww} that among the people there is one who displays it, but secretly opposite to it, and implying upon the disobedience of Allah^{-azwj}.

فقال: يا محمد " ومن الناس من يعجبك قوله في الحياة الدنيا " وبإظهاره تلك الدين والاسلام وتزينه في حضرتك بالورع والاحسان " ويشهد الله على ما في قلبه " بأن يحلف لك بأنه مؤمن مخلص مصدق لقوله بعمله

Thus, He^{-azwj} Said: "O Muhammad^{-saww}! **And from the people there is one who astounds you with his speech regarding the life of the world** – by his manifesting to you^{-saww} the Religion and Al-Islam, and adorns it in your^{-saww} presence with the devoutness and the good works, **and he testifies to Allah upon what is in his heart** – by taking oaths to you^{-saww} that he is a **Momin**, sincere, truthful of his words and his deeds.

" وإذا تولى " عنك أدبر " سعى في الارض " ليفسد فيها " ويعصي بالكفر المخالف لما أظهر لك والظلم المباتن لما وعد من نفسه بحضرتك " ويهلك الحرث " بأن يحرقه أو يفسده " والنسل " بأن يقتل الحيوانات فيقطع نسلها " والله لا يحب الفساد " لا يرضى به ولا يترك أن يعاقب عليه

¹⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 19

And when he turns around – away from you^{-saww}, departing, **he runs along in the land to cause mischief therein** – disobeying with the *Kufr*, the opposite to what he is manifesting to you^{-saww}, and the open injustice to what he promised from himself in your^{-saww} presence, **and destroy the farm** - by his burning it down or spoiling it, **and the lineage** – by his killing the animals, so he cuts off its lineage, **and Allah does not love the mischief [2:205]** – not Pleased with it, nor would He^{-azwj} Leave Punishing over it.

" وإذا قيل له " لهذا الذي يعجبك قوله: " اتق الله " ودع سوء صنيعك " أخذته العزة بالاثم " الذي هو محتقبه فيزداد إلى شره شرا ويضيف إلى ظلمه ظلما " فحسبه جهنم " جزاء له على سوء فعله وعذابا " ولبئس المهاد " تمهيدها ويكون دائما فيها.

And when it is said to him – to this one who is astounding you^{-saww} with his words, **'Fear Allah'** – and leave your evil works, **pride seizes him with the sin** – the one who is masking (himself), and it increases more evil to his evil, and adds more injustice to his injustice. **So Hell would suffice him** – as a Recompense for him upon his evil deeds, and as a Punishment. **And it is an evil habitation [2:206]** – he would inhabit it, and he would happen to be forever in it".²⁰

21 – فس: " ويهلك الحرث والنسل " قال: الحرث في هذا الموضع الدين، والنسل الناس، ونزلت في الثاني، ويقال: في معاوية.

and destroy the farm and the lineage [2:205], he said, 'The 'farm' in this place is the Religion, and the 'lineage' are the people, and it was Revealed regarding the second one (Umar), and it is said, regarding Muawiya".²¹ (P.s. – This is not a Hadeeth)

22 – شى: عن الحسين بن بشار قال: سألت أبا الحسن عليه السلام عن قول الله: " ومن الناس من يعجبك قوله في الحياة الدنيا " قال: فلان وفلان " ويهلك الحرث و النسل " هم الذرية، والحرث: الزرع.

From Al Husayn Bin Bashar who said,

'I asked Abu Al-Hassan^{-asws} about the Words: **And from the people there is one who astounds you with his speech regarding the life of the world [2:204]**, he^{-asws} said: 'So and so, and so and so'. **and destroy the farm and the lineage [2:205]**, they are the offspring, and the 'farm' it is the plantation".²²

23 – شى: عن زرارة، عن أبي جعفر وأبي عبد الله عليهما السلام قال: سألتهما عن قوله: " وإذا تولى سعى في الارض " إلى آخر الآية، فقال: النسل: الولد، والحرث: الارض، وقال أبو عبد الله عليه السلام: الحرث: الذرية.

From Zurara,

'From Abu Ja'far^{-asws} and Abu Abdullah^{-asws}, he (the narrator) said, 'I asked them^{-asws} about His^{-azwj} Words: **And when he turns around he runs along in the land [2:205]** to the end of the

²⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 20

²¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 21

²² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 22

Verse. He^{-asws} said: 'The 'lineage', the child, and the 'farm', is the land'. And Abu Abdullah^{-asws} said: 'The 'farm', the offspring"²³

24 - شى: عن أبي إسحاق السبيعي، عن علي عليه السلام في قوله: " وإذا تولى سعى في الارض ليفسد فيها ويهلك الحرث والنسل " بظلمه وسوء سيرته " والله لا يجب الفساد ."

From Abu Is'haq Al Sabi'e,

'From Ali^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **And when he turns around, he runs along in the land to cause mischief therein and destroy the farm and the lineage; [2:205]**, by the injustice and his evil ways, **and Allah does not love the mischief [2:205]**"²⁴

25 - شى: عن سعد الاسكاف، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " وهو ألد الخصام " قال: اللد: الخصومة.

From Sa'ad Al Askaf,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **but he is the bitterest of the adversaries [2:204]**, he^{-asws} said: 'The 'bitterest', the disputing"²⁵

26 - شى: عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: " سل بني إسرائيل كم آتيناهم من آية بينة " فمنهم من آمن، ومنهم من جحد، ومنهم من أقر ومنهم من أنكر.

From Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **Ask the Children of Israel how many a clear Sign have We Given them [2:211]**. So, from them is one who believe, and from them is one who rejected, and from them is one who accepted, and from them is one who denied"²⁶

27 - فس: " ها أنتم هولاء " أي أنتم يا هؤلاء " حاجتكم فيما لكم به علم " يعني بما في التوراة والانجيل " فلم تحاجون فيما ليس لكم به علم " يعني بما في صحف إبراهيم عليه السلام.

Behold! You are the ones [3:66] – i.e., you all, are the one, **who disputed about that of which you had knowledge**, meaning, with what is in the Torah and the Evangel, **but why are you disputing regarding what there is no knowledge with you? [3:66]** – meaning with what is in the Parchments of Ibrahim^{-as}.

قوله تعالى: " وتكتُمون الحق وأنتم تعلمون " أي تعلمون ما في التوراة من صفة رسول الله صلى الله عليه وآله وتكتُمونه.

²³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 23

²⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 24

²⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 25

²⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 26

The Words of the Exalted: **and concealing the truth while you are knowing? [3:71]** – i.e., you know what is in the Torah from the description of Rasool-Allah^{-saww}, and you are concealing it.

قوله تعالى: " وقالت طائفة من أهل الكتاب " الآية قال نزلت في قوم من اليهود قالوا: آمننا بالذي جاء به محمد صلى الله عليه وآله بالغداة وكفروا به بالعشي.

The Words of the Exalted: **And a group from the People of the Book say: [3:72]** – the Verse. He said, 'It was Revealed regarding a group of Jews who said, 'We believe in that which Muhammad^{-saww} has come with' in the morning, and they denied it in the evening. (P.s. – up to here is not a Hadeeth)

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " وقالت طائفة من أهل الكتاب آمنوا بالذي انزل على الذين آمنوا وجه النهار واكفروا آخره لعلهم يرجعون " فإن رسول الله صلى الله عليه وآله لما قدم المدينة وهو يصلي نحو بيت المقدس أعجب ذلك اليهود،

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **And a group from the People of the Book say: 'We believe in that which has been Revealed to those who believe, in the first part of the day, and disbelieve at the end of it, perhaps they would be returning (to our Qiblah)' [3:72]: 'When Rasool-Allah^{-saww} proceeded to Medina and he^{-saww} was praying Salat in the direction of Bayt Al-Maqdis, that astounded the Jews.**

فلما صرفه الله عن بيت المقدس إلى البيت الحرام وجدت اليهود من ذلك، وكان صرف القبلة في صلاة الظهر، فقالوا: صلى محمد الغداة واستقبل قبلتنا فأمنوا بالذي انزل على محمد وجه النهار واكفروا آخره، يعنون القبلة حين استقبال رسول الله صلى الله عليه وآله المسجد الحرام، لعلهم يرجعون إلى قبلتنا.

When Allah^{-azwj} Changed it from Bayt Al-Maqdis to the Sacred House, the Jews were caught out from that, and the Qiblah was changed during Salat Al-Zohr, so they said, 'Muhammad^{-saww} prayed Salat in the morning and face our Qiblah, so we believed in that which was Revealed unto Muhammad^{-saww}, **in the first part of the day, and disbelieve at the end of it** – meaning the Qiblah where Rasool-Allah^{-saww} faced the Sacred Masjid, **perhaps they would be returning (to our Qiblah)' [3:72]' .²⁷**

28 - فس: " ذلك بأنهم قالوا ليس علينا في الاميين سبيل " فإن اليهود قالوا: يحل لنا أن نأخذ مال الاميين، والاميون: الذين ليس معهم كتاب، فرد الله عليهم فقال: " ويقولون على الله الكذب وهم يعلمون "

that is because they are saying: 'There isn't a way (of reproach) upon us [3:75] – the Jews said, 'It is Permissible for us that we take the wealth of the illiterates'. And the illiterates are

²⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 27

those who haven't a book with them. So, Allah^{-azwj} Rebutted against them, and He^{-azwj} Said: **and they are saying the lie upon Allah and they are knowing (of it) [3:75].**

قوله: " إن الذين يشتركون بالله وأيمانهم ثمنا قليلا " قال: يتقربون إلى الناس بأنهم مسلمون فيأخذون منهم ويخونونهم وما هم بمسلمين على الحقيقة.

His^{-azwj} Words: **Those who are taking for the Covenant of Allah and their own oaths, a small price – [3:77].** He said, 'They are drawing closer to the people that they are Muslims, and they are taking from them and betraying them, and they are not Muslims upon the reality'.

قوله تعالى: " وإن منهم لفريقا يلوون ألسنتهم بالكتاب " الآية، قال كان اليهود يقرؤون شيئا ليس في التوراة، ويقولون: هو في التوراة، فكذبهم الله.

The Words of the Exalted: **Most surely there is a party among those who are twisting their tongues with the Book [3:78]** – The Verse. He said, 'The Jews were reciting something which wasn't in the Torah, and they were saying, 'It is in the Torah', therefore Allah^{-azwj} Belied them.

قوله: " ما كان لبشر " الآية، أي أن عيسى لم يقل للناس: إني خلقتكم فكونوا عبادا لي من دون الله، ولكن قال لهم: كونوا ربانيين أي علماء.

His^{-azwj} Words: **It is not for a person [3:79]** – i.e. that Isa^{-as} did not say to the people, 'I^{-as} created you all, therefore become worshippers of me^{-as} from besides Allah^{-azwj}', but he^{-as} said to them: 'Become spiritualists' – i.e., scholars.

قوله: " ولا يأمركم " الآية، قال: كان قوم يعبدون الملائكة، وقوم من النصارى زعموا أن عيسى رب، واليهود قالوا: عزيز ابن الله، فقال الله: " لا يأمركم أن تتخذوا الملائكة والنبيين أربابا ".

His^{-azwj} Words: **And He did not Command you all [3:80]**, he said, 'There was a group worshipping the Angels, and a group from the Christians claiming that Isa^{-as} is Lord^{-azwj}', and the Jews said, 'Uzair^{-as} is a son of Allah^{-azwj}'. So Allah^{-azwj} Said: **'And He did not Command you all that you should be taking the Angels and the Prophets as lords [3:80]'**.²⁸ (P.s. – This is not a Hadeeth)

29 – فس: " أغير دين الله يبغون " قال: أغير هذا الذي قلت لكم أن تقرؤا بمحمد ووصيه " وله أسلم من في السموات والارض طوعا وكرها " أي فرقا من السيف.

Is it other than Allah's Religion they are seeking? [3:83], he said, 'Is it other than this which I^{-azwj} Say to you that you should accept Muhammad^{-saww} and his^{-saww} successor^{-asws?}', **And to Him submit the ones is in the skies and the earth, willingly and unwillingly, [3:83]** – i.e. A differentiation from the sword".²⁹ (P.s. – This is not a Hadeeth)

²⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 28

²⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 29

30 - فس: " كل الطعام كان حلالا لبني إسرائيل " الآية، قال: إن يعقوب كان يصيبه عرق النساء، فحرم على نفسه لحم الجمل، فقالت اليهود: إن لحم الجمل محرم في التوراة فقال عزوجل لهم: " فأتوا بالتوراة فاتلوها " إن كنتم صادقين " إنما حرم هذا إسرائيل على نفسه، ولم يحرمه على الناس.

All food was Permissible for the Children of Israel [3:93] – the Verse. He said, ‘Yaqoub^{as} was hit by an illness, so he^{as} prohibited unto himself the flesh of the camel. The Jews said, ‘The flesh of the camel is Prohibited in the Torah’. So, the Mighty and Majestic Said to them: **So come with the Torah and recite it, if you are truthful!** [3:93]. But rather, this was prohibited by Israel until itself, and was not Prohibited upon the people”.³⁰ (P.s. – This is not a Hadeeth)

31 - شى: ابن أبي يعفور قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن قوله الله: " كل الطعام كان حلالا لبني إسرائيل إلا ما حرم إسرائيل على نفسه " قال: إن إسرائيل كان إذا أكل لحوم الابل هيج عليه وجع الخاصرة، فحرم على نفسه لحم الابل، وذلك من قبل أن تنزل التوراة، فلما انزلت التوراة لم يحرمه ولم يأكله .

Ibn Abu Yafour said,

‘I asked Abu Abdullah^{asws} about the Words of Allah^{azwj}: **All food was Permissible for the Children of Israel except that which Israel had forbidden upon itself [3:93]**. He^{asws} said: ‘When the Israelites used to eat from the flesh of the camel, it caused them pain in their lower back. So, they forbid upon themselves the flesh of the camel. And that was before the Revelation of the Torah. When the Torah was Revealed, they neither forbid it nor did they eat it’.³¹

32 - شى: عن سماعة قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول في قول الله: " قل قد جاءكم رسل من قبلي بالبينات وبالذي قلتم فلم قتلتموهم إن كنتم صادقين " : وقد علم أن هؤلاء لم تقتلوا، ولكن لقد كان هواهم مع الذين قتلوا، فسماهم الله قاتلين لمتابعة هواهم ورضاهم بذلك الفعل.

From Sama'at who said,

‘I heard Abu Abdullah^{asws} saying regarding the Words of Allah^{azwj}: **Say: ‘There have come to you Rasools before me with clear proofs and with that which you said; then why did you kill them if you are truthful?’ [3:183]**: ‘And He^{azwj} knew that they had not killed them, but they were in agreement with the ones who had killed, so Allah^{azwj} the Exalted Named them as the killers, due to their liking and their agreement with that deed’.³²

33 - شى: عن محمد بن هاشم، عن حدثه، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: لما نزلت هذه الآية: " قل قد جاءكم رسل من قبلي بالبينات وبالذي قلتم فلم قتلتموهم إن كنتم صادقين " وقد علم أن قالوا: والله ما قتلنا ولا شهدنا، قال: وإنما قيل لهم: ابرؤوا ممن قتلهم، فأبوا.

³⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 30

³¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 31

³² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 32

From Muhammad Bin Hashim, from one who narrated it,

‘From Abu Abdullah^{-asws} having said: ‘When this Verse was Revealed: **Say: ‘There have come to you Rasools before me with clear proofs and with that which you said; then why did you kill them if you are truthful?’ [3:183]:** ‘And He^{-azwj} Knew that they said, ‘By Allah^{-azwj}! We did not kill (the Rasools) nor were we present’. He^{-asws} said: ‘And rather it was said to them: ‘Disavow from the ones who did kill them^{-as}, but they refused’’.³³

34 - فس: " لقد سمع الله قول الذين قالوا إن الله فقير ونحن أغنياء " قال: و الله ما رأوا الله فيعلمون أنه فقير، ولكنهم رأوا أولياء الله فقراء فقالوا: لو كان الله غنيا لاغنى أولياءه، فافتخروا على الله بالغنى.

Allah has Heard the words of those who said, ‘Surely Allah is poor and we are rich’. [3:181]. He said, ‘By Allah^{-azwj}! They did not see Allah^{-azwj} that they would know that He^{-azwj} is poor, but they saw the friends of Allah^{-azwj} as poor, so they said, ‘If Allah^{-azwj} was rich, He^{-azwj} would have Enriched His^{-azwj} friends’. Thus, they prided over Allah^{-azwj}.

وأما قوله: " الذين قالوا إن الله عهد إلينا أن لا نؤمن لرسول حتى يأتينا بقران تأكله النار " فكان عند بني إسرائيل طست كانوا يقربون فيه القران فيضعونه في الطست فتجى نار فتقع فيه فتحرقه، فقالوا لرسول الله صلى الله عليه وآله: " لن نؤمن لك حتى تأتينا بقران تأكله النار " كما كان لبني إسرائيل،

And as for His^{-azwj} Words: **Those who said: ‘Allah Covenanted to us that we should not believe in any Rasool until he brings us an offering which the Fire consumes’. [3:183].** There used to be a tray with the Children of Israel they were offering their offerings in it, and they would place it in the tray, and a fire would come and fall into it, and incinerate it. So, they said to Rasool-Allah^{-saww}: ‘We will never believe you^{-saww} until you^{-saww} come to us with an offering the fire would consume’, just as it used to be for the Children of Israel.

فقال الله تعالى: قل لهم يا محمد: " قد جاءكم رسل من قبلي بالبينات وبالذي قلتم فلم قتلتموهم إن كنتم صادقين " .

Allah^{-azwj} the Exalted Said: **Say: ‘There have come to you Rasools before me with clear proofs and with that which you said; then why did you kill them if you are truthful?’ [3:183]. (P.s. – Up to here is not a Hadeeth)**

وفي رواية أبي الجارود عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " فإن كذبوك فقد كذب رسل من قبلك جاؤوا بالبينات " والآيات " والزبير " هو كتب الانبياء " والكتاب المنير " الحلال والحرام.

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **But if they belie you, so the Rasools before you were (also) belied. They came with the clear proofs - the Verses, and the Psalms – and these**

³³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 33

are the Books of the Prophets^{as}, **and the Illuminating Book [3:184]** – the Permissible(s) and the Prohibitions”³⁴.

35 – فس: في رواية أبي الجارود عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " وإذ أخذ الله ميثاق الذين أوتوا الكتاب لتبيننه للناس ولا تكتمونه " ذلك أن الله أخذ ميثاق الذين أوتوا الكتاب في محمد صلى الله عليه وآله لتبيننه للناس إذا خرج ولا تكتمونه " فنبذوه وراء ظهورهم " يقول: نبذوا عهد الله وراء ظهورهم " واشتروا به ثمنا قليلا فبئس ما يشترون ".

In a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{asws} regarding the Words of the Exalted: **And when Allah Took a Covenant with those who were Given the Book: “You shall manifest it to the people and you will not conceal it” [3:187]:** ‘That is because **Allah Took a Covenant with those who were Given the Book** – regarding Muhammad^{saww} - **“You shall manifest it to the people** – when he^{saww} emerges - **and you will not conceal it” [3:187], but they cast it behind their backs and took a small price for it; so evil is that which they are taking [3:187]”**³⁵.

36 – شى: عمرو بن شمر، عن جابر قال: قال أبو جعفر عليه السلام: نزلت هذه الآية على محمد صلى الله عليه وآله هكذا: " يا أيها الذين أوتوا الكتاب آمنوا بما أنزلت في علي مصدقا لما معكم من قبل أن نطمس وجوها فنردها على أعقابها " الآية

Amro Bin Shimr, from Jabir who said,

‘Abu Ja’far^{asws} said: ‘This Verse was Revealed unto Muhammad like this: **O you who have been Given the Book! Believe in what We Revealed regarding Ali^{asws}, Verifying what is with you from before We Alter faces then turn them on their backs, [4:47]** – the Verse.

فأما قوله: " مصدقا لما معكم " يعني مصدقا برسول الله صلى الله عليه وآله.

As for His^{azwj} Words: **Verifying what is with you** – meaning, verifying Rasool-Allah^{saww}³⁶.

37 – فس: " ألم تر إلى الذين يزكون أنفسهم بل الله يزكي من يشاء " قال: هم الذين سموا أنفسهم بالصديق والفاروق وذوي النورين.

Have you not seen those who (claim they) are purifying themselves? But Allah Purifies the one He so Desires to, [4:49], he said, ‘They are those who named themselves with the *Siddique* (Abu Bakr), and *Al-Farouq* (Umar), and *Zul Nurayn* (Usman).

قوله: " ولا يظلمون فتىلا " قال: القشرة التي تكون على النواة، ثم كتى عنهم فقال: " انظر كيف يفترون على الله الكذب " وهم هؤلاء الثلاثة.

His^{azwj} Words: **and they shall not be wronged (by even) the husk of a date stone [4:49],** he said, ‘The husk is the crust that happens to be upon the core (of a date). Then He^{azwj}

³⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 34

³⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 35

³⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 36

Metaphored about them, so He^{-azwj} Said: **Look how they are fabricating the lie upon Allah – and they are those three.**

وقوله: " ألم تر إلى الذين اتوا نصيبا من الكتاب يؤمنون بالجبت والطاغوت ويقولون للذين كفروا هؤلاء أهدى من الذين آمنوا سبيلا " قال: نزلت في اليهود حين سأهم مشركو العرب فقالوا: أديننا أفضل أم دين محمد؟ قالوا: بلى دينكم أفضل.

And His^{-azwj} Words: **Have you not seen those Given a portion of the Book? They are believing in the false god and the tyrant, and they are saying to those who are committing Kufr, 'They are more guided of the way than those who are believing'. [4:51]**, he said, 'It was Revealed regarding the Jews when the Polytheist Arabs questioned them, 'Is our Religion superior of the Religion of Muhammad^{-saww}?' They said, 'Yes, your Religion is superior'.

وقد روي فيه أيضا أنها نزلت في الذين غضبوا آل محمد حقهم وحسدوا منزلتهم، فقال الله: " أولئك الذين لعنهم الله ومن يلعن الله فلن تجد له نصيرا أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا " يعني النقطة التي في ظهر النواة،

And it has been reported as well that it was Revealed regarding those who usurped the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} of their^{-asws} rights, and they envied their^{-asws} status. So, Allah^{-azwj} Said: **They are those whom Allah has Cursed; and the one whom Allah Curses, so you will never find there being a helper for him [4:52] Or is there for them a share in the Kingdom? (If) So, they would not be giving the people (even) the speck of the date stone [4:53] – meaning the speck which is in the back of the date stone.**

ثم قال: " أم يحسدون الناس " يعني بالناس هنا أمير المؤمنين والائمة عليهم السلام " على ما آتيهم الله من فضله فقد آتينا آل إبراهيم الكتاب والحكمة وآتينهم ملكا عظيما " وهي الخلافة بعد النبوة وهم الائمة عليهم السلام،

Then He^{-azwj} Said: **Or are they envying the people - meaning by the 'people' over here Amir Al Momineen^{-asws} and the Imams^{-asws} - upon what Allah has Given them from His Grace? So, We have Given the Progeny of Ibrahim, the Book and the Wisdom, and have Given them a grand kingdom [4:54]**, and it is the Caliphate after the Prophet-hood, and they are the Imam^{-asws}.

حدثني علي بن الحسين، عن أحمد بن أبي عبد الله عليه السلام، عن أبيه، عن يونس، عن أبي جعفر الاحول، عن حنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قلت: قوله: " فقد آتينا آل إبراهيم الكتاب " قال: النبوة قلت: " والحكمة " قال: الفهم والقضاء " وآتيناهم ملكا عظيما " قال: الطاعة المفروضة.

It was narrated to me by Ali Bin Al Husayn, from Ahmad Bin Abu Abdullah^{-asws}, from his father^{-asws}, from yunus, from Abu Ja'far Al Ahowl, from Hanan,

'From Abu Abdullah^{-asws}, he (the narrator) said, 'I said, 'His^{-azwj} Words: **So, We have Given the Progeny of Ibrahim, the Book [4:54]**, he^{-asws} said: 'The Prophet-hood'. I said, '**and the**

Wisdom? He^{-asws} said: 'The understanding and the judgments. **and have Given them a grand kingdom [4:54]**, he^{-asws} said: 'The necessitated obedience".³⁷

38 - فس: " يريدون أن يتحاكموا إلى الطاغوت " نزلت في الزبير بن العوام فإنه نازع رجلا من اليهود في حديقة فقال الزبير: ترضى بابن شيبه اليهودي؟ وقال اليهودي: نرضى بمحمد صلى الله عليه وآله، فأنزل الله تعالى: " ألم تر إلى الذين يزعمون أنهم آمنوا بما أنزل إليك " إلى قوله: " رأيت المنافقين يصدون عنك صدودا " هم أعداء آل محمد - صلوات الله عليهم - كلهم جرت فيهم هذه الآية.

They are intending to summon each other to the judgment of the tyrant [4:60] – it was Revealed regarding Al Zubeyr Bin Al Awam, for he snatched from a Jewish man regarding a garden, and Al Zubeyr said, 'Will you be pleased with Ibn Shayba the Jew (as a judge)? And the Jew said, 'We would be please with Muhammad^{-saww}'. Therefore, Allah^{-azwj} the Exalted Revealed: **Have you not seen those who are alleging that they do believe in what is Revealed unto you [4:60]** – up to His^{-azwj} Words: **you will see the hypocrites hindering (people) from you in aversion [4:61]** – they (hypocrites) are the enemies of the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, all of them, this Verse flows regarding them".³⁸ (P.s. – This is not a Hadeeth)

39 - فس: أبي، عن ابن أبي عمير، عن منصور، عن أبي عبد الله وأبي جعفر عليهما السلام قالوا: المصيبة هي الخسف والله بالفاسقين عند الحوض قول الله: " فكيف إذا أصابتهم مصيبة " الآية.

My father, from Ibn Abu Umeyr, from Mansour,

'From Abu Abdullah^{-asws} and Abu Ja'far^{-asws} both having said: 'The misfortune – by Allah^{-azwj}, it is the submerging (of the earth) with the mischief-makers by the Fountain – The Words of Allah^{-azwj} **But how would it be when misfortune befalls them [4:62]**".³⁹

40 - فس: " ولولا فضل الله عليكم ورحمته " قال: الفضل رسول الله صلى الله عليه وآله، و الرحمة أمير المؤمنين صلوات الله عليه.

and had it not been for the Grace of Allah upon you and His Mercy [4:83], he said, 'The Grace is Rasool-Allah^{-saww}, and the Mercy is Amir Al Momineen^{-asws}".⁴⁰ (P.s. – This is not a Hadeeth)

41 - فس: " ليس بأمانيتكم ولا أمانى أهل الكتاب " يعني ليس ما تتمنون أنتم ولا أهل الكتاب، أي أن لا تعذبوا بأفعالكم. قوله: " ولا يظلمون نقيرا " هي النقطة التي في النواة.

It isn't by your aspiration nor (by the) aspirations of the People of the Book. [4:123] – meaning, it isn't what you nor the People of the Book as aspiring for – i.e. you will not be Punished for your deeds. His^{-azwj} Words: **and they would not be dealt with unjustly by (even) a speck on a date stone [4:124]** – it is the speck which is in the date stone".⁴¹

³⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 37

³⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 38

³⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 39

⁴⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 40

⁴¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 41

42 - شى: عن الحارث بن المغيرة، عن أبي عبد الله عليه السلام في قول الله: " وإن من أهل الكتاب إلا ليؤمنن به قبل موته ويوم القيمة يكون عليهم شهيدا " قال: هو رسول الله صلى الله عليه وآله.

From Al Haris Bin Al Mugheira,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of Allah^{-azwj}: **And there is none from the People of the Book except that he would believe in him before his death, and on the Day of Judgement he would happen to be a witness against them [4:159]**, he^{-asws} said: 'He^{-saww} is Rasool-Allah^{-saww}'.⁴²

43 - شى: عن المفضل قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن قول الله: " وإن من أهل الكتاب " الآية، فقال: هذه فينا نزلت خاصة، إنه ليس رجل من ولد فاطمة عليها السلام يموت لا يخرج من الدنيا حتى يقر للامام بإمامته، كما أقر ولد يعقوب ليوسف حين قالوا: " تالله لقد آثرك الله علينا ".

From Al Mufazzal who said,

'I asked Abu Abdullah^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj}: **And there is none from the People of the Book [4:159]** – the Verse, so he^{-asws} said: 'This was Revealed regarding us^{-asws} in particular. There is none from the men from the children of Syeda Fatima^{-asws} who dies, and does not exit from the world until he accepts the Imam^{-asws} with his^{-asws} Imamate just as the children of Yaqub^{-as} accepted to Yusuf^{-as} where they said **They said: 'By Allah! Allah has Preferred you over us [12:91]**'.⁴³

44 - شى: عن ابن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام في قول الله في عيسى: " وإن من أهل الكتاب " الآية، فقال: إنما إيمان أهل الكتاب لمحمد صلى الله عليه وآله.

From Ibn Sinan,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of Allah^{-azwj} regarding Isa^{-as}: **And there is none from the People of the Book [4:159]** – the Verse, so he^{-asws} said: 'But rather, the Eman of the People of the Book is for Muhammad^{-saww}'.⁴⁴

45 - فس: أبي، عن القاسم بن محمد، عن سليمان بن داود المنقري، عن أبي حمزة، عن شهر بن حوشب قال: قال لي الحجاج: يا شهر آية في كتاب الله قد أعيتني، فقلت: أيها الامير آية آية هي؟ فقال: قوله: " وإن من أهل الكتاب إلا ليؤمنن به قبل موته "

My father, from Al Qasim Bin Muhammad, from Suleyman Bin Dawood Al Minqary, from Abu Hamza, from Shahr Bin Howshab who said,

'Al-Hajjaj said to me, 'O Shahr! Al-Hajjaj said to me, 'O Shahr! A Verse in the Book of Allah^{-azwj} has exhausted me'. So, I said, 'O Emir! Which Verse is it?' He said, 'His^{-azwj} Words **And there is none from the People of the Book except that he would believe in him before his death**

⁴² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 42

⁴³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 43

⁴⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 44

[4:159]. By Allah^{-azwj}! I am the Emir of the Jews and the Christians, and I strike his neck, then look at him with my own eyes, but I do not see him move his lips until he dies!’

والله إني لأمر باليهودي والنصراني فتضرب عنقه ثم أرمقه بعيني فما أراه يحرك شفثيه حتى يئمد، فقلت: أصلح الله الأمير ليس على ما تأولت، قال: كيف هو؟ قلت: إن عيسى ينزل قبل يوم القيامة إلى الدنيا، فلا يبقى أهل ملة يهودي ولا غيره إلا آمن به قبل موته، ويصلي خلف المهدي

I said, ‘May Allah^{-azwj} Keep the Emir well! This is not as you are explaining it’. He said, ‘How is it?’ I said, ‘Isa^{-as} would descend to the world before the Day of Judgement, and there would not remain a Jew from the people of the nations or someone else, except that he would believe in him^{-as} before his^{-as} death. And he^{-as} would Pray Salat behind Al-Mahdi^{-asws}’.

قال: ويحك أنى لك هذا؟ ومن أين جئت به؟ فقلت: حدثني به محمد بن علي بن الحسين بن علي بن أبي طالب عليهم السلام، فقال: جئت والله بها من عين صافية.

He said, ‘Woe be unto you! How can this be for you, and from which spring did you bring it?’ I said, ‘It was narrated to me by Muhammad^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}’. He said, ‘By Allah^{-azwj}! You have brought it from the clear spring’.⁴⁵

46 - فس: قوله تعالى: " فبظلم من الذين هادوا " الآية، فإنه حدثني أبي، عن ابن محبوب، عن عبد الله بن أبي يعفور قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: من زرع حنطة في أرض فلم تترك في أرضه وزرعه وخرج زرعه كثير الشعير فبظلم عمله في ملك رقبة الأرض، أو بظلم لمزارعه وأكرته، لأن الله يقول: " فبظلم من الذين هادوا حرمنا عليهم طيبات احلت لهم وبصدهم عن سبيل الله كثيرا " يعني لحوم الابل والبقر والغنم،

Due to the injustice from those who are Jews, [4:160] – the Verse. My father narrated to me, from Ibn Mahboub, from Abdullah Bin Abu Yafour who said,

‘I head Abu Abdullah^{-asws} saying: ‘One who plants wheat in a land, but does not pay Zakat regarding his land and his plantation, and his plantation brings forth a lot of barley, so it would be due to the injustice of his deed regarding the ownership of the land, or due to injustice of his plantation and his farm, because Allah^{-azwj} is Saying: **Due to the injustice from those who are Jews, We Prohibited unto them the good things which had been Permitted for them, and due to their hindering many from the Way of Allah meaning the flesh of the camels, and the cows and the sheep. [4:160].**

هكذا أنزلها الله فأقرؤها هكذا، وما كان الله ليحل شيئاً في كتابه ثم يحرمه بعد ما أحله، ولا يحرم شيئاً ثم يحله بعد ما حرمه،

This is how Allah^{-azwj} Revealed it, therefore read it like this, and it was not for Allah^{-azwj} to Permit a thing in His^{-azwj} Book, then Prohibit it after having Permitted it, nor Prohibit something then permit it after its Prohibition’.

⁴⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 45

قلت: وكذلك أيضا: " ومن الابل و البقر والغنم حرمننا عليهم شحومهما " ؟ قال: نعم،

I said, 'And like that as well: **and from the camels, and the cows and the sheep we Prohibited upon them both their meats [6:146]?**' He^{-asws} said: 'Yes'.

قلت: فقلوه: " إلا ما حرم إسرائيل على نفسه " ؟

I said, 'So (what about) His^{-azwj} Words: **except that which Israel had forbidden upon itself [3:93]?**'

قال: إن إسرائيل كان إذا أكل من لحم الابل يهيج عليه وجع الخاصرة فحرم على نفسه لحم الابل، وذلك من قبل أن تنزل التوراة، فلما نزلت التوراة لم يجرمه ولم يأكله.

He^{-asws} said: 'Israel (Yaquob^{-as}), whenever he^{-as} ate from the flesh of the camel, the pain of the legs was irritating, so he^{-as} Prohibited the flesh of the camels unto himself, and that is from before the Revelation of the Torah. When the Torah was Revealed, he^{-as} neither Prohibited it and did not eat it'.⁴⁶

47 - شى: عن عبد الله بن سليمان قال: قلت لابي عبد الله عليه السلام قوله: قد جاءكم برهان من ربكم وأنزلنا إليكم نورا مبينا " قال: البرهان محمد صلى الله عليه وآله، والنور علي عليه السلام،

From Abdullah Bin Suleyman who said,

'I said to Abu Abdullah^{-asws}, 'His^{-azwj} Words: **O you people! There has come to you a convincing Proof from your Lord and We Sent to you a clear Light [4:174].** He^{-asws} said: 'The 'convincing proof' is Muhammad^{-saww}, and the 'Light' is Ali^{-asws}'.

قال: قلت: قوله: " صراطا مستقيما " قال: الصراط المستقيم علي عليه السلام.

He (the narrator) said, 'I said, 'His^{-azwj} Words: **A Straight Path [4:175].** He^{-asws} said: 'The Straight Path is Ali^{-asws}'.⁴⁷

48 - فس: " ومن الذين قالوا إنا نصارى أخذنا ميثاقهم " قال: عنى أن عيسى بن مريم عبد مخلوق فجعلوه ربا " ونسوا حضا مما ذكروا به " .

And from those who are saying, 'We are Christians', We Took their Covenant, [5:14], he said, 'Meaning that Isa^{-as} Bin Maryam^{-as} is a servant, created being, but they made him^{-as} to be a Lord, **but they forgot a portion of what they were reminded with [5:14].**

⁴⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 46

⁴⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 47

قوله: " يا أهل الكتاب قد جاءكم رسولنا يبين لكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتاب ويعفو عن كثير " قال: يبين النبي صلى الله عليه وآله ما أخفيتموه مما في التوراة من أخباره ويدع كثيرا لا يبينه قوله: " يا أهل الكتاب قد جاءكم رسولنا يبين لكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتاب ويعفو عن كثير " قال: يبين النبي صلى الله عليه وآله ما أخفيتموه مما في التوراة من أخباره ويدع كثيرا لا يبينه

His^{-azwj} Words: ***O People of the Book! There has come to you Our Rasool Clarifying to you a lot of what you were concealing from the Book, and excusing about a lot. [5:15]***, he said, 'The Prophet^{-saww} manifested what you had concealed from what was in the Torah, of his^{-saww} news, and left a lot and did not manifest it.

" قد جاءكم من الله نور وكتاب مبين " يعني بالنور أمير المؤمنين والائمة عليهم السلام.

There has come to you from Allah, a Light and a Clarifying Book [5:15] – meaning by the 'Light', Amir Al-Momineen^{-asws} and the Imams^{-asws}.

قوله: " قد جاءكم رسولنا يبين لكم " مخاطبة لاهل الكتاب " يبين لكم على فترة من الرسل " قال: على انقطاع من الرسل، ثم احتج عليهم فقال: " أن تقولوا " أي لثلاثا تقولوا(4) .

His^{-azwj} Words: ***There has come to you Our Rasool clarifying to you*** – addressing the People of the book, ***upon an interval from the Rasools*** – upon a termination from the Rasools. Then He^{-azwj} Argued against them so He^{-azwj} Said: ***that you should be saying [5:19]*** - i.e., lest you should be saying.

قوله: " واذكروا نعمة الله عليكم إذ جعل فيكم أنبياء وجعلكم ملوكا " يعني في بني إسرائيل لم يجمع الله لهم النبوة والملك في بيت واحد، ثم جمع الله لنبيه صلى الله عليه وآله.

His^{-azwj} Words: ***Recall the Favour of Allah upon you when He Made Prophets among you and Made you (Imams) [5:20]*** – meaning, among the Children of Israel, Allah^{-azwj} did not Make the Prophet-hood and the kingdom to be in one household. Then Allah^{-azwj} Gathered it for His^{-azwj} Prophet^{-saww}.⁴⁸

49 - شى: عن يعقوب بن شعيب قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن قول الله: " قالت اليهود يد الله مغلولة " قال: فقال لي: كذا - وقال: وأوماً بيده إلى عنقه - ولكنه قال: قد فرغ من الاشياء.

From Yaqoub Bin Shuayb who said,

'I asked Abu Abdullah^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj}: ***And the Jews say: 'The Hand of Allah is tied up!' Their hands shall be Shackled [5:64]***, he^{-asws} said to me: 'Like this' – and he^{-asws} gestured by his^{-asws} hand to his^{-asws} neck – 'But (they meant) He^{-azwj} is Free from the things'.

وفي رواية اخرى يعني قولهم: فرغ من الامر.

⁴⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 48

And in another report of the meaning of their words: 'He^{-azwj} is free from the matters'.

وعن حماد عنه عليه السلام قال: يعنون أنه قد فرغ مما هو كائن " لعنوا بما قالوا " قال الله عزوجل: " بل يدها مبسوطتان " .

And from Hamad,

'From him^{-asws} having said: 'They meant that He^{-azwj} is free from what is going to transpire, **and they would be Cursed for what they are saying. But, both His Hands are Extended [5:64]**'.⁴⁹

50 - شى: عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " كلما أوقدوا ناراً للحرب أطفأها الله " كلما أراد جبار من الجبابرة هلكة آل محمد قصمه الله.

From Jabir,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **Every time they kindle the fire for the war, Allah Extinguishes it [5:64]** – Every time a tyrant from the tyrants wanted to destroy the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, Allah^{-azwj} Breaks him".⁵⁰

51 - شى: عن محمد بن مسلم، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " ولو أن أهل الكتاب أقاموا التوراة والإنجيل وما أنزل إليهم من ربهم " قال: الولاية.

From Muhammad Bin Muslim,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **And if they had observed the Torah and the Evangel and what was Revealed to them from their Lord [5:66]**, he^{-asws} said: 'The Wilayah".⁵¹

52 - شى: عن أبي الصهباء البكري قال: سمعت علي بن أبي طالب عليه السلام ودعا رأس الجالوت واسقف النصرارى فقال: إني سائلكما عن أمر وأنا أعلم به منكما فلا تكتماني،

From Abu Al Sahba'a Al Bakry who said,

'I heard Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and he^{-asws} called Ra's Al-Jalout and Asqaf Al-Ansary, and he^{-asws} said: 'I^{-asws} ask both of you about a matter, and although I^{-asws} am more knowing with it than you, therefore do not conceal from me^{-asws}'.

ثم دعا اسقف النصرارى فقال: انشدك بالله الذي أنزل الإنجيل على عيسى، وجعل على رجله البركة، وكان يبرئ الأكمه والابصر، وأبرأ أكمه العين وأحى الميت، وصنع لكم من الطين طيوراً، وأنبأكم بما تأكلون وما تدخرون، فقال: دون هذا صدق،

⁴⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 49

⁵⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 50

⁵¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 51

Then he^{-asws} called Asqaf Al-Ansary and he^{-asws} said: 'I^{-asws} adjure you with Allah^{-azwj} Who Revealed the Evangel unto Isa^{-as}, and Made Blessings to be upon his^{-as} legs, and he^{-as} used to cure the blind and the leper, and cure the blindness of the eyes, and revive the dead, and made birds for you from the clay, and informed you of what you were eating and what you were hoarding'. He said, 'Without this, (it is) true'.

فقال علي عليه السلام: بكم افتقرت بنو إسرائيل بعد عيسى؟ فقال: لا والله إلا فرقة واحدة،

So, Ali^{-asws} said: 'Into how many sects did the Children of Israel separate after Isa^{-as}?' He said, 'No, by Allah^{-azwj}, only one sect'.

فقال علي: كذبت والذي لا إله إلا هو، لقد افتقرت على اثنين وسبعين فرقة كلها في النار إلا فرقة واحدة، إن الله يقول: " منهم أمة مقتصدة وكثير منهم ساء ما كانوا يعملون " فهذه التي تنجو.

Ali^{-asws} said: 'You are lying! By the One^{-azwj}, there is no god except He^{-azwj}, they separated upon seventy-two sects, all of whom would be in the Fire except one sect. Allah^{-azwj} is Saying: **From them there is a moderate community, and most of them, evil is what they are doing [5:66].** So, this (sect) is the one who will attain salvation"⁵².

53 - شى: عن حمران بن أعين، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله تعالى: " يا أهل الكتاب لستم على شئ حتى تقيموا التوراة والانجيل وما انزل إليكم من ربكم و ليزيدن كثيرا منهم ما انزل إليك من ربك طغيانا وكفرا " قال هو ولاية أمير المؤمنين عليه السلام .

From Humran Bin Ayn,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **Say: O People of the Book! You wouldn't be upon anything until you observe the Torah and the Evangel and what is Revealed to you from your Lord; And what is Revealed to you has increased a lot of them in tyranny and Kufr [5:68].** He^{-asws} said: 'It is the Wilayah of Amir Al-Momineen^{-asws}'⁵³.

54 - فس: " وقالت اليهود يد الله مغلولة " الآية، قال: قالوا: قد فرغ الله من الامر لا يحدث الله غير ما قدره في التقدير الاول، فرد الله عليهم فقال: " بل يدها مبسوطتان ينفق كيف يشاء " أي يقدم ويؤخر ويزيد وينقص وله البداء والمشية.

And the Jews say: 'The Hand of Allah is tied up!' Their hands shall be Shackled [5:64] – the Verse. He said, 'They (Jews) said, 'Allah^{-azwj} is freed from the matters. Allah^{-azwj} will not Innovate anything new apart from what He^{-azwj} has Pre-determined it in the first Pre-determination'. So, Allah^{-azwj} Rebutted against them: **But, both His Hands are Extended. He Expends however He so Desires to.** – i.e. He^{-azwj} can Bring forward, and Delay, and Increase, and Reduce, and for Him^{-azwj} is the Change of Decision and the Desire'.

⁵² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 52

⁵³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 53

قوله: " ولو أنهم أقاموا التوراة والانجيل وما انزل إليهم من ربهم " يعني اليهود والنصارى " لاكلوا من فوقهم ومن تحت أرجلهم " قال: من فوقهم المطر، ومن تحت أرجلهم النبات. قوله: " ومنهم امة مقتصدة " قال: قوم من اليهود دخلوا في الاسلام فسماهم الله مقتصدة.

His^{-azwj} Words: **And if they had observed the Torah and the Evangel and what was Revealed to them from their Lord**, - meaning the Jews and the Christians, **they would have eaten from their above and from beneath their legs [5:66]**. He^{-asws} said: 'From above them – the rain, and from beneath their legs – the vegetation. His^{-azwj} Words: **From them there is a moderate community [5:66]**, he said, 'A group of the Jews entered into Islam, so Allah^{-azwj} Named them as 'moderate''⁵⁴ (P.s. – This is not a Hadeeth)

55 - شى: عن مروان، عن بعض أصحابنا، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ذكر النصارى وعداوتهم، فقلت: قول الله تعالى: " ذلك بأن منهم قسيسين ورهبانا وأنهم لا يستكبرون " قال: اولئك كانوا قوما بين عيسى ومحمد صلى الله عليه وآله ينتظرون مجئ محمد صلى الله عليه وآله.

From Marwan, from one of our companions,

'From Abu Abdullah^{-asws}, he (the narrator) said: 'The Christians were mentioned and their enmity, so I said, 'The Words of Allah^{-azwj} the Exalted: **That is because from them are priests and rabbis and they are not being arrogant [5:82]**. He^{-asws} said: 'They were a people between Isa^{-as} and Muhammad^{-sawww}, awaiting the coming of Muhammad^{-sawww}'⁵⁵.

56 - شى: عن محمد بن مسلم، عن أبي عبد الله عليه السلام في قول الله: " ما جعل الله من بحيرة ولا سائبة ولا وصيلة ولا حام " قال: إن أهل الجاهلية كانوا إذا ولدت الناقة ولدين في بطن قالوا: وصلت فلا يستحلون ذبحها ولا أكلها، وإذا ولدت عشرا جعلوها سائبة فلا يستحلون ظهرها ولا أكلها، والحام فحل الابل لم يكونوا يستحلون، فأنزل الله: إن الله لم يحرم شيئا من هذا.

From Muhammad Bin Muslim,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of Allah^{-azwj}: **Allah did not Make (the ritual of freeing) a Baheira, nor a Sa'iba, nor a Wasila, nor Haam (sacrificial animals), [5:103]**, he^{-asws} said: 'The people of the pre-Islamic period, when the she-camel gave birth to twins would refer to it as 'Wasilat' (وَصِيلَاتٍ), so they would not allow for it to be slaughtered, nor eat it. And when she gave birth to ten, refer to it as 'Sa'iba' (سَائِبَةٌ), so they would neither allow it to burden her back, nor eat it. And 'Al-Haam' (الحام) the stallion camel which they did not consider it to be permissible. Therefore, Allah^{-azwj} Revealed that Allah^{-azwj} did not Prohibit anything from this''.

وعن أبي عبد الله عليه السلام قال: البحيرة إذا ولدت ولد ولدها بحرت.

⁵⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 54

⁵⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 55

And from Abu Abdullah^{-asws} having said: 'Al-Baheira - when she gives birth, and her child gives birth, so she would be Al-Baheira'.⁵⁶

57 - فس: قوله: " ما جعل الله من بحيرة " الآية، فإن البحيرة كانت إذا وضعت الشاة خمسة أبطن ففي السادسة قالت العرب: قد مجرت، فجعلوها للصنم ولا تمنع ماء ولا مرعى،

Allah did not Make (the ritual of freeing) a Baheira [5:103] – the Verse. The Baheira happened when the sheep placed (gave birth to) five pregnancies, so during the sixth, the Arabs said, 'She has become Baheira', and they made it to be for the idol, and would neither prevent water nor pasture.

والوصيلة إذا وضعت الشاة خمسة أبطن ثم وضعت في السادسة جديا وعناقا في بطن واحد جعلوا الانثى للصنم وقالوا: وصلت أخاها، وحرّموا لحمها على النساء،

And Al-Waseela is when the sheep places five pregnancies, then places (twins) during the sixth, a 'Jadiya' and a 'Unaqa', in one pregnancy, they would make the female to be for the idol, and they said, 'Her brother has arrived', and they would prohibit its flesh upon the women.

والحام كان إذا كان الفحل من الابل جد الجد قالوا: حمى ظهره فسموه حاما، فلا يركب ولا يمنع ماء ولا مرعى ولا يحمل عليه شيء، فرد الله عليهم فقال: " ما جعل الله من بحيرة " إلى قوله: " وأكثرهم لا يعقلون " .

And Al-Haam is when the stallion from the camel becomes a grandfather, and they said, 'Its back is feverish', and they named it as 'Haama', and they would neither ride it, nor prevent water, nor pasture, nor load anything upon it. So, Allah^{-azwj} Rebutted against them: **Allah did not Make (the ritual of freeing) a Baheira [5:103]** –up to His^{-azwj} Words: **and most of them are not understanding [5:103]**.⁵⁷

58 - فس: " وإذ قال الله يا عيسى بن مريم أنت قلت للناس اتخذوني وامى إلهين من دون الله " فلفظ الآية ماض ومعناه مستقبل، ولم يقله بعد وسيقوله، وذلك أن النصارى زعموا أن عيسى قال لهم: إني وامى إلهان من دون الله،

And when Allah Said: "O Isa son of Maryam! Did you say to the people: 'Take me and my mother as two gods from besides Allah?" [5:116] – The words of the Verse are in past tense and its meaning is in future (tense), and He^{-azwj} did not Say it, and will be Saying it, and that is because the Christians claimed that Isa^{-as} had said to them: 'I^{-as} and my^{-as} mother^{-as} are two gods from besides Allah^{-azwj}'.

⁵⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 56

⁵⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 57

فإذا كان يوم القيامة يجمع الله بين النصارى وبين عيسى فيقول له: " وأنت قلت للناس اتخذوني واممي إلهين " فيقول عيسى: " سبحانك ما يكون لي أن أقول ما ليس لي بحق إن كنت قلته فقد علمته تعلم ما في نفسي ولا أعلم ما في نفسك إنك أنت علام الغيوب " إلى قوله: " وأنت على كل شيء شهيد "

When it will be the Day of Judgment, Allah^{-azwj} will Gather between the Christians and Isa^{-as} and would be Saying to him^{-as}: **Did you say to the people: 'Take me and my mother as two gods?'** Isa^{-as} would be saying: **'Glory be to You! It cannot happen for me that I should be saying what isn't right for me. If I had said it, You would have Known it. You Know whatever is within myself and I do not know what is within Yourself. Surely You are the Knower of the hidden matters [5:116] – up to His^{-azwj} Words: and You are a Witness upon all things [5:117].**

والدليل على أن عيسى لم يقل لهم ذلك قوله: " هذا يوم ينفع الصادقين صدقهم "

And the evidence upon that Isa^{-as} did not say that to them are His^{-azwj} Words: **"This Day the truthful shall benefit from their truthfulness. [5:119]"**.⁵⁸ (P.s. – This is not a Hadeeth)

59 - شى: عن ثعلبة، عن بعض أصحابنا، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله تبارك وتعالى لعيسى: " وأنت قلت للناس اتخذوني واممي إلهين من دون الله " قال: لم يقله وسيقوله، إن الله إذا علم أن شيئاً كائن أخبر عنه خبر ما كان.

From Sa'alba, from one of our companions,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding the Words of Allah^{-azwj} Blessed and Exalted to Isa^{-as}: **Did you say to the people: 'Take me and my mother as two gods from besides Allah?'" [5:116]**, he^{-asws} said: 'He^{-azwj} did not Say it, and will be Saying it. When Allah^{-azwj} Knows something, which would happen in the future, (and) Informs about it as news as if it has (already) happened"'.⁵⁸

وعن سليمان بن خالد، عن أبي عبد الله عليه السلام أنه سئل عن هذه الآية فقال: إن الله إذا أراد أمراً أن يكون قصه قبل أن يكون كأن قد كان.

And from Suleyman Bin Khalid,

'From Abu Abdullah^{-asws} having been asked about this Verse so he^{-asws} said: 'Whenever Allah^{-azwj} Intends a matter to come into being, Narrates it before it comes into being as if it has already happened"'.⁵⁹

60 - شى: عن جابر الجعفي، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " تعلم ما في نفسي ولا أعلم ما في نفسك إنك أنت علام الغيوب " قال: إن الاسم الأكبر ثلاثة وسبعون حرفاً فاحتجب الرب تبارك وتعالى منها بحرف، فمن ثم لا يعلم أحد ما في نفسه عزوجل أعطى آدم اثنين وسبعين حرفاً من الاسم توارثتها الانبياء حتى صارت إلى عيسى،

From Jabir Al Jufy,

⁵⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 58

⁵⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 59

'From Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **You Know whatever is within myself and I do not know what is within Yourself. Surely You are the Knower of the hidden matters [5:116]**, he^{asws} said: 'He^{asws} said: 'The Great Name of Allah^{azwj} is of seventy-three letters, but the Lord^{azwj} Blessed and Exalted Veiled one Letter, so no one knows what is within the (one Letter of) Mighty and Majestic. He^{azwj} gave Adam^{as} seventy-two letters which the Prophets^{as} inherited it until it came to be with Isa^{as}.

فذلك قول عيسى: " تعلم ما في نفسي " يعني اثنين وسبعين حرفا من الاسم الاكبر، يقول: أنت علمتها فأنت تعلمها " ولا أعلم ما في نفسك " يقول: لانك احتجبت من خلقك بذلك الحرف فلا يعلم أحد ما في نفسك .

Thus, these are the words of Isa^{as} **You Know whatever is within myself [5:116]** – meaning the seventy-two letters from the Great Name, saying: 'You^{azwj} Taught these to me^{as}, so You^{azwj} Know these' **and I do not know what is within Yourself**, saying: 'Because You^{azwj} have Veiled that one letter from Your^{azwj} creatures, therefore no one knows what is within Your^{azwj} Self'.⁶⁰

61 - فس: قال تعالى حكاية عن قريش: " وقالوا لولا انزل عليه ملك " يعني على رسول الله صلى الله عليه وآله " ولو أنزلنا ملكا لقضي الامر ثم لا ينظرون " فأخبر عزوجل أن الآية إذا جاءت والملك إذا نزل ولم يؤمنوا هلكوا.

The Exalted Said Relating about Quraysh: **And they are saying, 'Why has not an Angel Sent down unto him?' [6:8]** – Meaning, unto Rasool-Allah^{saww}, **And had We Sent an Angel, the matter would have been Decided, then they would not be Respited [6:8]**. So, the Mighty and Majestic Informed that the Verse, when it comes, and the Angel when he descends and they do not believe, they would be destroyed.

فاستعفي النبي صلى الله عليه وآله من الآيات رافة منه ورحمة على امته وأعطاه الله الشفاعة، ثم قال الله: " ولو جعلناه ملكا لجعلناه رجلا وللبسنا عليهم ما يلبسون ولقد استهزئ برسل من قبلك فحاق بالذين سخروا منهم ما كانوا به يستهزئون " أي نزل بهم العذاب،

The Prophet^{saww} sought from the Verses, Clemency from Him^{azwj} and Mercy upon his^{saww} community, and Allah^{azwj} Gave him^{saww} the intercession. Then Allah^{azwj} Said: **And had We Made it to be an Angel, We would have Made him a man and We would have Confused upon them what they are already confusing [6:9] And Rasools before you have been ridiculed with, but those that had been mocking were caught up with what they had been ridiculing with [6:10]** – i.e., the Punishment would descend upon them.

ثم قال: " قل " لهم يا محمد " سيروا في الارض " أي انظروا في القرآن وأخبار الانبياء " فانظروا كيف كان عاقبة المكذبين "

Then He^{azwj} Said: **Say: 'Travel in the land, - i.e. look into the Quran and Ahadeeth of the Prophets^{as}, then consider how was the end result of the beliers [6:11]**.

⁶⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 60

ثم قال: " قل " لهم " لمن ما في السموات والارض " ثم رد عليهم فقال: " قل " لهم " لله كتب على نفسه الرحمة " يعني أوجب الرحمة على نفسه.

Then He^{-azwj} Said: **Say**: - to them - '**For whom is whatever is in the skies and the earth?**' – Then Responded upon them so He^{-azwj} Said: **Say**, - to them - '**For Allah'. He has Prescribed the Mercy upon Himself. [6:12]** – meaning Obligated the Mercy unto Himself^{-azwj}'.⁶¹ (P.s. – This is not a Hadeeth)

62 - شى: عن ابن أبي يعفور قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: لبسوا عليهم لبس الله عليهم، فإن الله يقول: " وللبسنا عليهم ما يلبسون ".

From Ibn Abu Yafour who said,

'Abu Abdullah^{-asws} said: 'It was confusing upon them, Allah^{-azwj} Confused them (even more), for Allah^{-azwj} is Saying: **and We would have Confused upon them what they are already confusing [6:9]**'.⁶²

63 - فس: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " قل أي شى أكبر شهادة قل الله شهيد بيني وبينكم " وذلك أن مشركي أهل مكة قالوا: يا محمد ما وجد الله رسولا يرسله غيرك؟ ! ما نرى أحدا يصدقك بالذي تقول، وذلك في أول ما دعاهم وهو يومئذ بمكة،

In a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **Say: 'Which thing is the greatest in testimony?' Say: 'Allah is a Witness between me and you [6:19]**, and that is because the Polytheists of the people of Makkah said, 'O Muhammad^{-saww}! Couldn't Allah^{-azwj} Find a messenger to send apart from you^{-saww}? We do not see anyone to ratify you^{-saww} of that which you^{-saww} are saying', and that was during the beginning of what he^{-saww} invited them, and on that day he^{-saww} was in Makkah.

قالوا: ولقد سألنا عنك اليهود والنصارى فزعموا أنه ليس لك ذكر عندهم، فأتنا بمن يشهد أنك رسول الله صلى الله عليه وآله، قال رسول الله: " الله شهيد بيني وبينكم " الآية،

They said, 'We have asked the Jews and the Christians about you^{-saww}, and they claim that there is no mentioned of you^{-saww} with them, therefore come to us with one who can testify that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}'. Rasool-Allah^{-saww} said: '**Allah is a Witness between me and you [6:19]** – Verse.

قال: " أئنكم لتشهدون أن مع الله آلهة اخرى " يقول الله محمد صلى الله عليه وآله: " فإن شهدوا فلا تشهد معهم " قال: " قل لا أشهد قل إنما هم إله واحد وإنني بريء مما تشركون ".

⁶¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 61

⁶² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 62

He^{-azwj} Said: **Are you testifying that along with Allah there is another god?** – Allah^{-azwj} Saying to Muhammad^{-saww}: “If they are testifying as such, then you^{-saww} do not testify with them”. **Say: ‘I do not testify (as such)’. Say: ‘But rather, He is One God, and I disavow from what you are associating (Him with) [6:19]’**.⁶³

64 - شى: عن زرارة وحمران، عن أبي جعفر وأبي عبد الله عليهما السلام في قوله "واوحى إلي هذا القرآن لا نذركم به ومن بلغ" يعني الائمة من بعده وهم يندرون به الناس.

From Zurara and Humran,

‘From Abu Ja’far^{-asws} and Abu Abdullah^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **and He Revealed unto me this Quran to warn you all with it and the one whom it reaches [6:19]** – meaning the Imams^{-asws} from after him^{-saww}, and they are warning the people with it’.

وعن أبي خالد الكابلي، عن أبي جعفر عليه السلام قال: من بلغ أن يكون إماماً من ذريته الاوصياء فهو ينذر بالقرآن كما أنذر به رسول الله.

And from Abu Khalid Al Kabily,

‘From Abu Ja’far^{-asws} having said: ‘One to whom it reaches that there happens to be an Imam^{-asws} from the offspring of the successors^{-asws}, then he is warned by the Quran just as Rasool-Allah^{-saww} had warned with it’.⁶⁴

65 - شى: عن عمار بن ميثم، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قرأ رجل عند أمير المؤمنين: "فإنهم لا يكذبوك ولكن الظالمين بآيات الله يجحدون" فقال: بلى والله لقد كذبوه أشد المكذبين ولكنها مخففة، لا يكذبونك: لا يأتون بباطل يكذبون به حقا.

From Amar Bin Maysam,

‘From Abu Abdullah^{-asws} having said: ‘A man recited in the presence of Amir Al-Momineen^{-asws}: **They are not belying you, but the unjust ones are rejecting the Signs of Allah [6:33]**, so he^{-asws} said: ‘Yes, by Allah^{-azwj}! They had rejected him^{-saww} with the most intense of the rejection, but they lightened. **They are not belying you** – They are not coming with the falsehood they could belie your^{-saww} truth’.

وعن الحسين بن المنذر، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: "فإنهم لا يكذبونك" قال: لا يستطيعون إبطال قولك.

And from Al Husayn Bin Al Manzar,

‘From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **They are not belying you [6:33]**, he^{-asws} said: ‘They were not able to invalidate your^{-saww} words’.⁶⁵

⁶³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 63

⁶⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 64

⁶⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 65

66 - فس: قوله: " قد نعلم إنه ليحزنك الذي يقولون " الآية، فإنها قرئت على أبي عبد الله عليه السلام فقال: بلى والله لقد كذبوه أشد التكذيب، وإنما نزلت: لا يكذبونك، أي لا يأتون بحق يبطلون حقا.

His^{-azwj} Words: ***We do Know it has grieved you, that which they are saying. [6:33]*** – the Verse. It was recited to Abu Abdullah^{-asws}, so he^{-asws} said: ‘Yes, by Allah^{-azwj}! They had belied him^{-saww} with the most intense of the belying, and rather it was Revealed as ‘***They cannot bely you***’ – i.e. they cannot come with any truth to invalidate your^{-saww} truth’.

My father narrated to me, from Al-Qasim Bin Muhammad, from Suleyman Bin Dawood Al Minqary, from hafs Ibn Gayas who said,

حدثني أبي، عن القاسم بن محمد، عن سليمان بن داود المنقري، عن حفص ابن غياث قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: يا حفص إن من صبر صبر قليلا، وإن من جزع جزع قليلا، ثم قال: عليك بالصبر في جميع أمورك، فإن الله بعث محمدا صلى الله عليه وآله وأمره بالصبر والرفق فقال: " واصبر على ما يقولون واهجرهم هجرا جميلا "

‘Abu Abdullah^{-asws} said: ‘O Hafs! One who is patient, is patient (only) a little, and that one who panics, panics (only) a little’. Then he^{-asws} said: ‘Upon you is to be with the patience in the entirety of your matters, for Allah^{-azwj} Sent Muhammad^{-saww} and Commanded him^{-saww} with the patience and the kindness, so He^{-azwj} Said: ***And be patient upon what they are saying, and avoid them with a beautiful avoidance [73:10]***.

وقال: " ادفع بالتي هي أحسن السيئة فإذا الذي بينك وبينه عداوة كأنه ولي حميم " فصبر رسول الله صلى الله عليه وآله حتى قابلوه بالعظام ورموه بها، فضاق صدره فأنزل الله: " ولقد نعلم أنك يضيق صدرك بما يقولون "

And Said: ***Repel evil by that which is best, So, if there is enmity between you and him, he would be like your intimate friend [41:34]***. Rasool-Allah^{-saww} was patient until they faced him^{-saww} with the bones and threw these at him^{-saww}. His^{-azwj} chest was constricted, so Allah^{-azwj} Revealed: ***And We have Known that you tend to constrict your chest due to what they are saying [15:97]***.

ثم كذبوه ورموه فحزن ذلك فأنزل الله: قد نعلم إنه ليحزنك الذي يقولون فإنهم لا يكذبونك ولكن الظالمين بآيات الله يجحدون* ولقد كذبت رسل من قبلك فصبروا على ما كذبوا واوذو حتى أتتهم نصرنا " فألزم نفسه الصبر

Then they belied him^{-saww} and hit him^{-saww}, and that grieved him^{-saww}, so Allah^{-azwj} Revealed: ***We do Know it has grieved you, that which they are saying. They are not belying you, but the unjust ones are rejecting the Signs of Allah [6:33] And the Rasools from before you have been belied, but they were patient upon what they (people) had been belying until Our Help came to them; [6:34]***. Thus, he^{-saww} necessitated the patience.

فقدوا وذكروا الله تبارك وتعالى وكذبوه، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لقد صبرت في نفسي وأهلي وعرضي ولا صبر لي على ذكرهم إلهي، فأنزل الله تعالى: " ولقد خلقنا السموات والارض وما بينهما في ستة أيام وما مسنا من لغوب* "

So, they sat and they mentioned Allah^{-azwj} Blessed and Exalted and belied him^{-saww}, so Rasool-Allah^{-saww} said: 'I^{-saww} have been patience regarding myself^{-saww} and my^{-saww} family^{-asws}, and my^{-saww} honour, and there will be no patience for me^{-saww} upon their mentioning my^{-saww} God^{-azwj}'. So, Allah^{-azwj} the Exalted Revealed: **And We have Created the skies and the earth and what is between the two in six days and there did not touch Us not any fatigue [50:38].**

فصبر على ما يقولون " فصبر صلى الله عليه وآله في جميع أحواله، ثم بشر في الأئمة من عترته ووصفوا بالصبر فقال: " وجعلناهم أئمة يهدون بأمرنا لما صبروا وكانوا بآياتنا يوقنون "

Therefore, be patient upon what they are saying [50:39]. So, he^{-saww} was patient in the entirety of his^{-saww} situations, then Gave glad tidings regarding the Imams^{-asws} from his^{-saww} offspring and Described them^{-asws} with the patience. He^{-azwj} Said: **And We Made Imams from them, guiding by Our Command, due to their being patient, and they were certain of Our Signs [32:24].**

فعند ذلك قال صلى الله عليه وآله: " الصبر من الايمان كالرأس من البدن " فشكر الله له ذلك فأنزل الله عليه: " وتمت كلمة ربك الحسنی على بني إسرائيل بما صبروا ودمرنا ما كان يصنع فرعون وقومه وما كانوا يعرشون "

During that, he^{-saww} said: 'The patience is from the Eman like the head is from the body'. Allah^{-azwj} Thanked him^{-saww} for that and Revealed unto him^{-saww}: **And We Caused the people, those who were deemed weak, to inherit the eastern lands and its western ones which We had Blessed in; and the beautiful Word of your Lord was fulfilled upon the Children of Israel due to their being patient, and We Annihilated what Pharaoh and his people were doing and what they were building [7:137].**

فقال: آية بشرى وانتقام، فأباح الله قتل المشركين حيث وجدوا، فقتلهم على يدي رسول الله صلى الله عليه وآله وأحبائه، وعجل له ثواب صبره مع ما ادخر له في الآخرة.

He^{-saww} said: 'A Verse of glad tidings and revenge'. Then Allah^{-azwj} Legalised the killing of the Polytheists wherever they are found, and He^{-azwj} had them killed upon the hands of Rasool-Allah^{-saww} and Legalised it, and Hastened for him^{-saww} the Rewards of his^{-saww} patience along with what He^{-azwj} has Treasured for him^{-saww} in the Hereafter".

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " وإن كان كبير عليك إعراضهم " قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يحب إسلام الحارث بن عامر بن نوفل بن عبد مناف دعاه رسول الله صلى الله عليه وآله وجهد به أن يسلم، فغلب عليه الشقاء فشق ذلك على رسول الله فأنزل الله تعالى: " وإن كان كبير عليك إعراضهم " إلى قوله: " نفقا في الارض "

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **And if their turning away was grievous upon you, [6:35],** he^{-asws} said: 'Rasool-Allah^{-saww} wanted that Al-Haris Bin Aamir Bin Nowfal Bin Abd Manaf become Muslim. Rasool-Allah^{-saww} invited him and argued with him that he should become a Muslim, but the wretchedness overcame upon him, and that was grievous upon

Rasool-Allah^{-saww}. Therefore, Allah^{-azwj} the Exalted Said: **And if their turning away was grievous upon you, [6:35] – up to His^{-azwj} Words: a tunnel in the ground [6:35]’.**

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " إن الله قادر على أن ينزل آية " وسيرىكم في آخر الزمان آيات، منها: دابة الارض، والدجال، ونزول عيسى بن مريم، وطلوع الشمس من مغربها.

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **‘Surely Allah is Able upon Sending down a Sign, [6:37]: ‘He^{-azwj} will be Showing you all Signs at the end of times, from it are – walker of the earth, and the smoke, and descent of Isa^{-as} Bin Maryam^{-as}, and emergence of the sun from its west’.**⁶⁶

67 - فس: قل لهم يا محمد " أرايتكم بان أتيتكم عذاب الله أو أتتكم الساعة أغير الله تدعون إن كنتم صادقين " ثم رد عليهم فقال: " بل إياه تدعون فيكشف ما تدعون إليه إن شاء وتنسون ما تشركون "

Say: - to them, O Muhammad^{-saww}: ‘What is your view if Punishment of Allah comes to you or the Hour comes to you, is it other than Allah you would be calling to if you were truthful?’ [6:40]. Then He^{-azwj} Rebutted against them: **But, it is Him you would be calling (upon), so He would Remove whatever you are calling to Him for if He so Desires to, and you would be forgetting what you were associating [6:41].**

قال: تدعون الله إذا أصابكم ضرر، ثم إذا كشف عنكم ذلك تنسون ما تشركون، أي تتركون الاصنام.

He said, ‘You are supplicating to Allah^{-azwj} whenever harm afflicts you, then when that is removed from that, you forget what you are associating – i.e. leaving the idols’.⁶⁷ (P.s. – This is not a Hadeeth)

68 - فس: قوله: " قل أرايتم إن أخذ الله سمعكم وأبصاركم وختم على قلوبكم من إله غير الله يأتيتكم به انظر كيف نصرف الآيات ثم هم يصدفون " قال الله تعالى: قل لقريش: " إن أخذ الله سمعكم وأبصاركم وختم على قلوبكم من إله غير الله " يردها عليكم إلا الله " ثم هم يصدفون " أي يكذبون.

His^{-azwj} Words: **Say: ‘Have you considered if Allah Takes away your hearing and your sight, and Seals upon your hearts, who is a god apart from Allah Who can bring it back to you?’ Look how We Explain the Signs, then they are (still) turning away [6:46]. Allah^{-azwj} the Exalted Said: “Say to Quraysh: ‘Have you considered if Allah Takes away your hearing and your sight, and Seals upon your hearts, who is a god apart from Allah Who can bring it back to you?’ except Allah^{-azwj}, then they are (still) turning away [6:46] – i.e. belying. (P.s. – Up to here is not a Hadeeth)**

⁶⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 66

⁶⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 67

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " أرأيتم إن أخذ الله سمعكم وأبصاركم وختم على قلوبكم " يقول: أخذ الله منكم الهدى " ثم هم يصدفون " يقول: يعرضون.

In a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{asws} said regarding the Words of the Exalted: **‘Have you considered if Allah Takes away your hearing and your sight, and Seals upon your hearts, [6:46]: ‘Allah^{azwj} Took the Guidance from you, then you are turning away’.**

قوله تعالى: " قل أرأيتم إن أتاكم عذاب الله بغتة أو جهرة هل يهلك إلا القوم الظالمون " فإنها نزلت لما هاجر رسول الله صلى الله عليه وآله إلى المدينة، وأصاب أصحابه الجهد والعلل والمرض، فشكوا ذلك إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فأنزل الله: " قل لهم يا محمد " أرأيتم إن أتكم عذاب الله بغتة أو جهرة هل يهلك إلا القوم الظالمون " أي إنه لا يصيبكم إلا الجهد والضر في الدنيا، فأما العذاب الاليم الذي فيه الهلاك لا يصيب إلا القوم الظالمين .

The Words of the Exalted: **Say: ‘Have you considered if Punishment of Allah comes to you suddenly or gradually, would any be destroyed except for the unjust people? [6:47].** It was Revealed when Rasool-Allah^{saww} emigrated to Medina, and his^{saww} companions were afflicted with the rejection and the illnesses and the diseases. That was grievous to Rasool-Allah^{saww}, so Allah^{azwj} Revealed: **Say: to them O Muhammad^{saww}: ‘Have you considered if Punishment of Allah comes to you suddenly or gradually, would any be destroyed except for the unjust people? [6:47]** – i.e. there will not afflict you the rejection and the harm except in the world. As for the painful Punishment in which is the destruction, it will not afflict except the unjust people”.⁶⁸ – (P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)

69 - فس: قوله تعالى: " قل هو القادر على أن يبعث عليكم عذاباً من فوقكم " قال: السلطان الجائر " أو من تحت أرجلكم " قال: السفلة ومن لا خير فيه " أو يلبسكم شيئا " قال: العصبية " ويذيق بعضكم بأس بعض " قال: سوء الجوار. وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " قل هو القادر على أن يبعث عليكم عذاباً من فوقكم " قال: هو الدجال والصبيحة (1) " أو من تحت أرجلكم " وهو الخسف " أو يلبسكم شيئا " وهو اختلاف في الدين، وطعن بعضكم على بعض " ويذيق بعضكم بأس بعض " وهو أن يقتل بعضكم بعضاً، وكل هذا في أهل القبلة يقول الله: " انظر كيف نصرف الآيات لعلهم يفقهون * وكذب به قومك " وهم قريش. قوله: " لكل نبأ مستقر " يقول: لكل نبأ حقيقة " وسوف تعلمون ". وقوله: " لعلهم يفقهون " أي كي يفقهون. قوله: " وكذب به قومك وهو الحق " يعني القرآن كذبت به قريش. قوله: " لكل نبأ مستقر " أي لكل خير وقت. قوله " وإذا رأيت الذين يخوضون في آياتنا " يعني الذين يكذبون بالقرآن ويستهزؤون به. قوله: " كالذي استهزته الشياطين " أي خدعته. قوله: " له أصحاب يدعونهُ إلى الهدى اثنتا " يعني ارجع إلينا، وهو كناية عن إبليس.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁶⁹

⁶⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 68

⁶⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 69

70 - شى: عن ربي بن عبد الله، عن ذكره، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله: " وإذا رأيت الذين يخوضون في آياتنا " قال: الكلام في الله والجدال في القرآن " فأعرض عنهم حتى يخوضوا في حديث غيره " قال: منه القصص.

From Rabie Bin Abdullah, from the one who mentioned it,

‘From Abu Ja’far^{-asws} regarding the Words of Allah^{-azwj}: **And when you see those engaging in vanities regarding Our Signs, [6:68], he^{-asws} said: ‘The speech regarding (essence of) Allah^{-azwj} and the controversies in the Quran’, therefore **turn away from them until they are engaging in another discussion [6:68]** – from it is the story-telling’.⁷⁰**

71 - فس: قوله سبحانه: " وما قدروا الله حق قدره " قال: لم يبلغوا من عظمة الله أن يصفوه بصفتة " إذ قالوا ما أنزل الله على بشر من شيء " وهم قريش واليهود، فرد الله عليهم واحتج وقال: " قل " لهم يا محمد " من أنزل الكتاب الذي جاء به موسى نورا وهدى للناس تجعلونه قراطيس تبدونها " يعني تقرون ببعضها " وتخفون كثيرا " يعني من أخبار رسول الله صلى الله عليه وآله " وعلمتم ما لم تعلموا أنتم ولا آباؤكم قل الله ثم ذرهم في خوضهم يلعبون " يعني فيما خاضوا فيه من التكذيب، ثم قال: " وهذا كتاب " يعني القرآن " أنزلناه مبارك مصدق الذي بين يديه " يعني التوراة والانجيل والزيور " ولنفذ ام القرى ومن حولها " يعني مكة، وإنما سميت ام القرى لأنها خلقت أول بقعة " والذين لا يؤمنون بالآخرة يؤمنون به " أي بالنبي والقرآن.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁷¹

72 - شى: عن عبد الله بن سنان قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن قول الله تعالى: " قل من أنزل الكتاب الذي جاء به موسى نورا وهدى للناس تجعلونه قراطيس تبدونها " قال: كانوا يكتبون ما شاءوا ويبدون ما شاءوا.

From Abdullah Bin Sinan who said,

‘I asked Abu Abdullah^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj} the Exalted: **Say: ‘Who Revealed the Book which Musa came with, being a Light and a Guidance for the people? You made it to be as scattered papers manifesting (some of) it [6:91].** He^{-asws} said: ‘They were concealing whatever they desired and manifesting whatever they desired’.

في رواية اخرى عنه عليه السلام قال: كانوا يكتبونه في القراطيس ثم يبدون ما شاءوا ويخفون ما شاءوا، وقال: كل كتاب انزل فهو عند أهل العلم.

In another report from him^{-asws} having said: ‘They were writing in the papers, then they would manifest whatever they desired and concealed whatever they desired’. And he^{-asws} said: ‘All Revealed Book, these are with the people of knowledge (Imams^{-asws})’.⁷²

73 - فس: قوله تعالى: " ومن عمي فعلها " يعني على النفس، وذلك لاكتسابها المعاصي قوله: " وليقولوا درست " قال: كانت قريش تقول لرسول الله صلى الله عليه وآله: إن الذي تخبرنا به من الاخبار تتعلمه من علماء اليهود وتدرسه. قوله: " وأعرض عن

⁷⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 70

⁷¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 71

⁷² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 72

المشركين " منسوخة بقوله: " اقبلوا المشركين حيث وجدتموهم " قوله: " وأقسموا بالله جهد أيمانهم " يعني قريشا. قوله: " ونقلب أفئدتهم وأبصارهم " يقول: وننكس قلوبهم.

P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " ونقلب أفئدتهم وأبصارهم " يقول: وننكس قلوبهم فيكون أسفل قلوبهم أعلاها، ونعمي أبصارهم فلا يبصرون الهدى " كما لم يؤمنوا به أول مرة " يعني في الذر والميثاق " ونذرهم في طغيانهم يعمهون " أي يضلون،

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **And We will Turn their hearts and their visions [6:110]** saying: ‘And we will overturn their hearts, so their bottom part would become its upper part, and we will blind their sights, so they will not be seeing the Guidance, **just as they had not believed in it the first time [6:110]** – meaning during the (realm of the) particles and the Covenant. **and We will Leave them in their insolence, blindly wandering on [6:110]** – i.e. straying’⁷³.

ثم عرف الله نبيه صلى الله عليه وآله ما في ضمائرهم وأنهم منافقون فقال: " ولو أننا نزلنا إليهم الملائكة " إلى قوله: " قبلا " أي عيانا، الآية. قوله: " وهو الذي أنزل إليكم الكتاب مفصلا " يعني يفصل بين الحق والباطل. قوله: " قالوا لن نؤمن لك حتى نوتى مثل ما أوتي رسل الله " قال: قال الأكابر: لن نؤمن حتى نوتى مثل ما أوتي الرسل من الوحي والتنزيل. قوله: " بما كانوا يحكرون " أي يحصون الله في السر.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)

74 – فس: قوله: " وجعلوا لله مما ذرأ من الحرث والانعام نصيبا " إلى قوله تعالى: " ساء ما يحكمون " فإن العرب كانت إذا زرعو زرعاً قالوا: هذا لله وهذا لأهلنا، وكانوا إذا سقوها فخرق الماء من الذي لله في الذي للاصنام لم يسدوه وقالوا: الله أغنى، وإذا خرق من الذي للاصنام في الذي لله سدوه وقالوا: الله أغنى، وإذا وقع شيء من الذي لله في الذي للاصنام لم يردوه وقالوا: الله أغنى، وإذا وقع شيء من الذي للاصنام في الذي لله رده وقالوا: الله أغنى، فأنزل الله في ذلك على نبيه صلى الله عليه وآله وحكى فعلهم وقولهم فقال: " وجعلوا لله " الآية. قوله: " وكذلك زين لكثير من المشركين قتل أولادهم شركائهم " قال: يعني أسلافهم زينوا لهم قتل أولادهم " ليردوهم وليلبسوا عليهم دينهم " يعني يغروهم و يلبسوا عليهم دينهم. قوله: " وقالوا هذه أنعام وحرث حبر " قال: الحبر: الحرم " لا يطعمها إلا من نشاء بزعمهم " قال: كانوا يحرمون على قوم " وأنعام حرمت ظهورها " يعني البحيرة والسائبة والوصيلة والحام. " وقالوا ما في بطون هذه الانعام " قال: كانوا يحرمون الجنين الذي يخرجونه من بطون الانعام على النساء، فإذا كان ميتا تأكله الرجال والنساء، ثم قال: " قد خسر الذين قتلوا أولادهم سفها بغير علم " أي بغير فهم " وحرمو ما رزقهم الله " وهم قوم يقتلون أولادهم من البنات للغيرة، وقوم كانوا يقتلون أولادهم من الجوع.

⁷³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 73

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁷⁴

75 - فس: "وعلى الذين هادوا حرمنا كل ذي ظفر" يعني اليهود حرم الله عليهم لحوم الطير وحرم عليهم الشحوم وكانوا يحونها إلا ما كان على ظهور الغنم أو في جانبه خارجا من البطن، وهو قوله: "حرمنا عليهم شحومهما إلا ما حملت ظهورهما أو الحوايا" يعني في الجنبين "أو ما احتلط بعظم ذلك جزيتاهم بينهم" أي كان ملوك بني إسرائيل يمنعون فقراءهم من أكل لحوم الطير والشحوم فحرم الله ذلك عليهم بينهم على فقرائهم.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁷⁵

76 - فس: قوله: "أن تقولوا إنما انزل الكتاب على طائفتين من قبلنا" يعني اليهود والنصارى، وإن كنا لم ندرس كتبهم "أو تقولوا لو أننا انزل علينا الكتاب لكننا أهدى منهم" يعني قريشا، قالوا: لو أنزل علينا الكتاب لكننا أهدى وأطع منهم "فقد جاءكم بينة من ربكم وهدى ورحمة" يعني القرآن "سنجزى الذين يصدفون عن آياتنا" أي يدفعون ويمنعون عنها.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁷⁶

77 - فس: قوله: "إن الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا" قال: فارقوا أمير المؤمنين عليه السلام وصاروا أحزابا، حد ثني أبي، عن النضر بن سويد، عن يحيى الحلبي، عن المعلى بن خنيس، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: "إن الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا" قال: فارق القوم والله دينهم.

His^{-azwj} Words: **Surely, those who were dividing their religion and became sects, [6:159]**, he said, 'They separated from Amir Al-Momineen^{-asws} and became sects.

My father narrated to me, from Al Nazar Bin Suweyd, from Yahya Al Halby, from Al Moala Bin Khunays,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **Surely, those who were dividing their religion and became sects, [6:159]**: 'By Allah^{-azwj}! The people divided (separated) their Religion'.⁷⁷

78 - شى: عن كليب الصيداوي قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن قول الله: "إن الذين فرقوا دينهم وكانوا شيعا" قال: كان علي عليه السلام يقرؤها "فارقوا دينهم" قال: فارق والله القوم دينهم.

From Kaleyb Al Saydawi who said,

'I asked Abu Abdullah^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj}: **Surely, those who were dividing their religion and became sects, [6:159]**. He^{-asws} said: 'Ali^{-asws} was reciting it as: 'They separated their Religion'. He^{-asws} said: 'By Allah^{-azwj}! The people divided (separated) their Religion'.⁷⁸

⁷⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 74

⁷⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 75

⁷⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 76

⁷⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 77

⁷⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 78

79 - فس: " المص كتاب انزل إليك " مخاطبة لرسول الله صلى الله عليه وآله " فلا يكن في صدرك حرج منه " أي ضيق " لتندر به وذكرى للمؤمنين "

Alif Lam Meem Suad [7:1] A Book Revealed to you, - Addressing Rasool-Allah^{-saww}, so there should not happen to be any uneasiness in your chest from it – i.e., straitness, in order to warn with it, and a reminder for the Momineen [7:2].

حدثني أبي، عن ابن محبوب، عن ابن رثاب، عن محمد بن قيس، عن أبي جعفر صلوات الله عليه قال: إن حبي بن أخطب وأبا ياسر بن أخطب ونفرا من اليهود من أهل نجران أتوا رسول الله صلى الله عليه وآله فقالوا له: أليس فيما تذكر فيما انزل إليك " الم " ؟ قال: بلى،

My father narrated to me, from Ibn Mahboub, from Ibn Raib, from Muhammad Bin Qays,

'From Abu Ja'far^{-asws} having said: 'Hayy Bin Akhtab and Abu Yasser Bin Akhtab, and a number of Jews from the people of Najran came to Rasool-Allah^{-saww} and said to him^{-saww}, 'Isn't among what you^{-saww} mentioned regarding what Allah^{-azwj} Revealed to you^{-saww}, **Alif Lam Meem [2:1]?**' He^{-saww} said: 'Yes'.

قالوا: أتاك بها جبرئيل عليه السلام من عند الله ؟ قال: نعم، قالوا: لقد بعث أنبياء قبلك ما نعلم نبيا منهم أخبرنا مدة ملكه وما أكل امته غيرك !

They said, 'Jibrael^{-as} came to you^{-saww} with it from the Presence of Allah^{-azwj}?' He^{-saww} said: 'Yes'. They said, 'The Prophets^{-as} have been Sent before you^{-saww}. We do not know of any Prophet^{-as} from them who informed us of the term of his^{-saww} kingdom and what his^{-as} community ate, apart from you^{-saww}!'

قال: فأقبل حبي بن أخطب على أصحابه فقال لهم: الالف واحد، واللام ثلاثون، والميم أربعون، فهذه إحدى وسبعون سنة، فعجب من يدخل في دين مدة ملكه وأكل امته إحدى وسبعون سنة !

He^{-asws} said: 'Hayy Bin Akhtab turned towards his companions and said to them, 'The 'Alif' is one, and the 'Laam' is thirty, and the 'Meem' is forty, so this (makes) seventy-one years, therefore I wonder at the ones who enter into a Religion the term of its kingdom and the eating of its community is for seventy-one years (only)!'

قال: ثم أقبل على رسول الله صلى الله عليه وآله فقال له: يا محمد هل مع هذا غيره ! قال: نعم، قال: هاته، قال: " المص " قال: هذا أثقل وأطول، الالف واحد، واللام ثلاثون، والميم أربعون، والصاد تسعون، فهذه مائة وإحدى وستون سنة،

He^{-asws} said: 'Then he turned towards Rasool-Allah^{-saww} and said to him^{-saww}, 'O Muhammad^{-saww}! Is there anything else with it, apart from it?' He^{-saww} said: 'Yes'. He said, 'Give it'. He^{-saww} said: '**Alif Lam Meem Suad [7:1]**'. He said, 'This is heavier and longer. The 'Alif' is one, and the 'Laam' is thirty, and the 'Meem' is forty, and the 'Suad' is ninety. So, this (makes) one hundred and sixty-one years'.

ثم قال لرسول الله صلى الله عليه وآله: هل مع هذا غيره؟ قال: نعم، قال: هات، قال: "الر" قال: هذا أثقل وأطول، الالف واحد، واللام ثلاثون، والراء مائتان،

Then he said to Rasool-Allah^{-saww}, 'Is there anything else with this?' He^{-saww} said: 'Yes'. He said, 'Give'. He^{-saww} said: '**Alif Lam Ra [10:1]**'. He said, 'This is heavier and longer. The 'Alif' is one, and the 'Lam' is thirty, and the 'Ra' is two hundred'.

ثم قال: فهل مع هذا غيره؟ قال: نعم، قال: هات، قال: "الم" قال: هذا أثقل وأطول، الالف واحد، واللام ثلاثون، والميم أربعون، والراء مائتان،

Then he said, 'So is there anything else with this?' He^{-saww} said: 'Yes'. He said, 'Give'. He^{-saww} said: '**Alif Lam Mim Ra. [13:1]**'. He said, 'This is heavier and longer. The 'Alif' is one, and the 'Lam' is thirty, and the 'Meem' is forty, and the 'Ra' is two hundred'.

ثم قال: هل مع هذا غيره؟ قال: نعم، قالوا: لقد التبس علينا أمرك فما ندري ما اعطيت، ثم قاموا عنه، ثم قال أبو ياسر لحبي أخيه وما يدريك لعل محمدا قد جمع له فيهم هذا كله وأكثر منه،

Then he said, 'Is there anything else along with this?' He^{-saww} said: 'Yes'. They said, 'Your^{-saww} have been clarified upon us, but we do not know what you^{-saww} have been Given'. Then they arose from him^{-saww}. Then Abu Yasser said to his brother Hayy, 'And what would make you know, perhaps Muhammad^{-saww}, all of this has been gathered for him^{-saww} and more than it'.

فقال أبو جعفر عليه السلام: إن هذه الآيات انزلت فيهم: "منه آيات محكمات هن ام الكتاب واخر متشابهات" وهي تجري في وجوه اخر على غير ما تأول حبي بن أخطب وأخوه وأصحابه، ثم خاطب الله الخلق فقال: "اتبعوا ما انزل إليكم من ربكم ولا تتبعوا من دونه أولياء" غير محمد "قليل ما تذكرون".

Abu Ja'far^{-asws} said: 'These Verse were Revealed regarding them: **from it are Decisive Verses - these are the Mother of the Book; and others are Allegorical. [3:7]**, and it flows in another perspective upon other than what Hayy Bin Akhtab and his brother and his companion interpreted as. Then Allah^{-azwj} Addressed the creatures and He^{-azwj} Said: **Follow what is Revealed to you from your Lord and do not follow guardians from the ones besides Him. – apart from Muhammad^{-saww}, Little is what you are heeding [7:3]**'.⁷⁹

80 - فس: "وإذا فعلوا فاحشة قالوا" أي عبدة الاصنام. وفي رواية أبي الجارود: قوله: "كما بدأكم تعودون" قال: خلقهم حين خلقهم مؤمنا وكافرا وشقيا وسعيدا، وكذلك يعودون يوم القيامة مهتد وضال.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁸⁰

⁷⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 79

⁸⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 80

81 - فس: قوله تعالى: " لما يحييكم " قال: الحياة: الجنة " واعلموا أن الله يحول بين المرء وقلبه " أي يحول بين ما يريد الله وبين ما يريد.

حدثنا أحمد بن محمد، عن جعفر بن عبد الله، عن كثير بن عياش، عن أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " يا أيها الذين آمنوا استجيبوا لله وللرسول إذا دعاكم لما يحييكم " يقول: ولاية علي بن أبي طالب عليه السلام، فإن اتباعكم إياه وولايته أجمع لامركم وأبقى للعدل فيكم.

It was narrated to us by Ahmad Bin Muhammad, from Ja'far Bin Abdullah, from Kaseer Bin Ayyash, from Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **O you who believe! Answer to Allah and the Rasool when he calls you to what would revive you, [8:24]**, said: 'Wilayah of Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, so if you were to follow him^{asws} and have his^{asws} Wilayah if would be more comprehensive for your matters and more lasting for the justice among you'.

وأما قوله: " واعلموا أن الله يحول بين المرء وقلبه " يقول: يحول بين المرء المؤمن ومعصيته أن تقوده إلى النار، ويحول بين الكافر وبين طاعته أن يستكمل بها الايمان.

And as for His^{azwj} Words: **and know that Allah Intervenes between a person and his heart [8:24]**, he^{asws} said: 'Intervenes between the person and his disobedience that could have placed him in the Fire, and Intervenes between the Kafir and his obedience that would complete the Eman thereby'.⁸¹

82 - فس: قوله وإذ قالوا اللهم إن كان هذا هو الحق من عندك " الآية، فإنما نزلت لما قال رسول الله لقريش: إن الله بعثني أن أقتل جميع ملوك الدنيا وأجر الملك إليكم فأجيبوني إلى ما أَدْعُوكُمْ إليه تملكوها بها العرب، وتدين لكم بها العجم، وتكونوا ملوكا في الجنة، فقال أبو جهل: " اللهم إن كان هذا " الذي يقول محمد " هو الحق من عندك فأمطر علينا حجارة من السماء أو ائتنا بعذاب أليم " حسدا لرسول الله صلى الله عليه وآله، ثم قال: كنا وبني هاشم كفرسي رهان، نحمل إذا حملوا، ونظعن إذا ظعنوا، ونوقد إذا أوقدوا، فلما استوى بنا وبهم الركب قال قائل منهم: منا نبي، لا نرضى بذلك أن يكون في (من خ ل) بني هاشم، ولا يكون في (من خ ل) بني مخزوم، ثم قال: غفرانك اللهم، فأُنزل الله في ذلك: " وما كان الله ليعذبكم وأنت فيهم وما كان الله معذبهم وهم يستغفرون " حين قال: غفرانك اللهم، فلما هموا يقتل رسول الله صلى الله عليه وآله وأخرجوه من مكة قال الله: " وما لهم ألا يعذبهم الله وهم يصعدون عن المسجد الحرام وما كانوا أولياءه " يعني قريشا ما كانوا أولياء مكة " إن أولياؤه إلا المتقون " أنت وأصحابك يا محمد، فعذبهم الله بالسيف يوم بدر فقتلوا.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁸²

83 - فس: لما اجتمعت قريش أن يدخلوا على النبي ليلا فيقتلوه، وخرجوا إلى المسجد يصغرون ويصفقون ويطوفون بالبيت فأُنزل الله: " وما كان صلوتهم عند البيت إلا مكاء وتصدية " فالكاء: التصغير، والتصدية: صفق اليدين.

⁸¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 81

⁸² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 82

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁸³

84 - فس: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " اتخذوا أربابهم ورهبانهم أربابا من دون الله والمسيح بن مريم " أما المسيح فعصوه وعظموه في أنفسهم حين زعموا أنه إله وأنه ابن الله، وطائفة منهم قالوا: ثالث ثلاثة، وطائفة منهم قالوا: هو الله،

In a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **They are taking their Rabbis and their Monks as lords besides Allah, and (also) the Messiah son of Mariam (as a Lord) [9:31]** He^{-asws} said: 'And as for the Messiah^{-as}, so some of them magnified him^{-as} within themselves until they claimed that he^{-as} is a God, and he^{-as} is a son of Allah^{-azwj}. And a group from them said, 'Third of the three'. And a group among them said, 'He^{-as} is Allah^{-azwj}'.

وأما أربابهم ورهبانهم فإتبعوا وأطاعوا وأخذوا بقولهم واتبعوا ما أمرهم به ودانوا بما دعواهم إليه، فاتخذوهم أربابا بطاعتهم لهم وتركهم أمر الله وكتبه ورسله فنبذوه وراء ظهورهم، وما أمرهم به الاحبار والرهبان اتبعوهم و أطاعوهم وعصوا الله،

And as for His^{-azwj} Words: **their Rabbis and their Monks [9:31]**, so they (people) obeyed them and took to their words, and followed them whatever they ordered them for, and made it a Religion what they called them to. Thus, they took them (priests) as Lords by their obedience to them, and they made them leave the Command of Allah^{-azwj}, and His^{-azwj} Book, and His^{-azwj} Rasool^{-saww}. So, they threw it behinds their backs. And whatever the Rabbis and the Monks ordered them with, they followed it and obeyed them, and disobeyed Allah^{-azwj}.

وإنما ذكر هذا في كتابنا لكي نتعظ بهم، فعير الله بني إسرائيل بما صنعوا يقول الله: " وما أمروا إلا ليعبدوا إلهًا واحدًا لا إله إلا هو سبحانه عما يشركون ".

But rather, this is Mentioned in our Book in order to learn from it. So Allah^{-azwj} Admonished the Children of Israel for what they were doing. Allah^{-azwj} is Saying: **and they were not Commanded except for worshipping One God. There is no god except him. Glorious is He from what they are associating [9:31]**".⁸⁴

85 - فس: " إنا النسى زيادة في الكفر " الآية، فإنه كان سبب نزولها أن رجلا من كنانة كان يقف في الموسم فيقول: قد أحللت دماء المحلين: طي وخشم في شهر الحرم وأنسأته، وحرمت بدله صفر، فإذا كان العام المقبل يقول: قد أحللت صفر وأنسأته، وحرمت بدله شهر الحرم، فأنزل الله: " إنما النسى زيادة في الكفر " إلى قوله: " زين لهم سوء أعمالهم ".

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁸⁵

⁸³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 83

⁸⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 84

⁸⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 85

86 — شى: عن يزيد بن عبد الملك، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إنه لن يغضب الله لشيء كغضب الطلح والسدر، إن الطلح كانت كالأترج، والسدر كالبطيخ، فلما قالت اليهود: "يد الله مغلولة" نقصتا حملهما فصغر فصار له عجم واشتد العجم،

From Yazeed Bin Abdul Malik,

'From Abu Abdullah^{-asws} having said: 'Allah^{-azwj} never got Angry for anything like His^{-azwj} Wrath on the acacia, and the lote. The acacia used to be like the citron, and the lote like the melon. When the Jews said, **'The Hand of Allah is tied up!'** [5:64], their fruits were deficient, and they became smaller, and a Test came to be for it, and the Test intensified.

فلما أن قالت النصارى: "المسيح ابن الله" زعرتا فخرج لهما هذا الشوك ونقصتا حملهما وصار السدر إلى هذا الحمل، وذهب حمل الطلح فلا يحمل حتى يقوم قائمنا،

When the Christians said, **and the Christians say: 'The Messiah is the son of Allah'. [9:30]**, they shuddered, and there came out for them this thorn and they reduced their fruits and the lote came to be upon this bearing, and the bearing of the acacia was gone and it will not bear fruit until our^{-asws} Qaim rises'.

وقال: من سقى طلحة أو سدرة فكأنما سقى مؤمنا من ظمأ.

And he^{-asws} said: 'One who either waters an acacia or a lote, it is as if he has quenched a Momin from thirst'^{.86}

87 — شى: عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: "اتخذوا أحبارهم ورهبانهم أربابا من دون الله" قال: ما دعوهم إلى عبادة أنفسهم ولو دعوهم ما أجابوهم، ولكنهم أحلوا لهم حلالا وحرّموا عليهم حراما فأخذوا به فكانوا أربابهم من دون الله. وفي رواية أخرى: فكانوا يعبدونهم من حيث لا يشعرون.

From Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **They are taking their Rabbis and their Monks as lords besides Allah [9:31]**. So he^{-asws} said: 'But, by Allah^{-azwj}, they (priests) did not invite them (people) to worship them, and had they invited them so, they would not have responded to them, but they (priests) permitted for them the Prohibition, and prohibited upon them the Permissible. Thus, they (people) worshipped them (followed their opinions rather than Divine Laws) from (a perspective) they were not aware of'^{.87}

88 — فس: "أولا يرون أنهم يفتنون في كل عام" أي يمرضون. قوله: "نظر بعضهم إلى بعض" يعني المنافقين "ثم انصرفوا" أي تفرقوا "صرف الله قلوبهم" عن الحق إلى الباطل باختيارهم الباطل على الحق.

⁸⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 86

⁸⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 87

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁸⁸

89 - فس: أبي، عن حماد بن عيسى، عن إبراهيم بن عمر اليماني، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله: " قدم صدق عند ربهم " قال: هو رسول الله صلى الله عليه وآله .

My father, from Hamad Bin Isa, from Ibrahim Umar Al Yamani,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **a 'true footing' in the Presence of their Lord [10:2].** He^{-asws} said: 'He is Rasool-Allah^{-saww}'⁸⁹

90 - فس: " قال الذين لا يرجون لقاءنا ائتت بقرآن غير هذا " فإن قريشا قالت لرسول الله صلى الله عليه وآله: ائتتنا بقرآن غير هذا فإن هذا شيء تعلمته من اليهود والنصارى. قوله: " فقد لبثت فيكم عمرا من قبله " أي قد لبثت فيكم أربعين سنة قبل أن يوحى إلي لم أتكم بشيء منه حتى أوحى إلي، وأما قوله: " أو بدله " .

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)

فإنه أخبرني الحسن بن علي، عن أبيه، عن حماد بن عيسى، عن أبي السفاتج، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: " ائت بقرآن غير هذا أو بدله " يعني أمير المؤمنين علي ابن أبي طالب عليه السلام " قل ما يكون لي أن ابدله من تلقاء نفسي إن أتبع إلا ما يوحى إلي " يعني في علي بن أبي طالب أمير المؤمنين عليه السلام.

It was informed to me by Al Hassan Bin Ali, from his father, from Hamad Bin Isa, from Abu Al Safataj,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **'Come with a Quran other than this one or replace him'. [10:15]** – meaning Amir Al-Momineen Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}. **Say: 'It cannot happen for me that I would replace him from myself. I only follow what is Revealed unto me. [10:15]** – meaning regarding Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} Amir Al-Momineen^{-asws}'.

قوله: " ويعبدونه من دون الله ما لا يضرهم ولا ينفعهم ويقولون هؤلاء شفعاؤنا عند الله " قال: كانت قريش يعبدون الاصنام ويقولون: إنما نعبدهم ليقربونا إلى الله زلفى، فإننا لا نقدر على عبادة الله، فرد الله عليهم وقال: " قل لهم يا محمد " أتنبؤن الله بما لا يعلم " أي ليس له شريك يعبد.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)⁹⁰

91 - فس: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " أفمن يهدي إلى الحق أحق أن يتبع " الآية، فأما من يهدي إلى الحق فهو محمد وآل محمد من بعده، وأما من لا يهدي إلا أن يهدي فهو من خالف من قريش، وغيرهم أهل بيته من بعده.

⁸⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 88

⁸⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 89

⁹⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 90

In a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: ***Is the one who guides to the Truth more rightful to be followed [10:35]*** – the Verse. As for the ones who Guides to the Truth, so they^{-asws} are Muhammad^{-saww} and the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} from after him^{-saww}. And as for the one who does not find Guidance unless he himself is guided, so he is the one from the adversaries – from Quraysh and others – and his family from after him'.

وفي رواية أبي الجارود عنه عليه السلام قوله: " قل رأيتم إن أتيتكم عذابه بيانا " يعني ليلا أو نهارا " ماذا يستعجل منه المجرمون " فهذا عذاب ينزل في آخر الزمان على فسقة أهل القبلة وهم يجحدون نزول العذاب عليهم.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From him^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: ***Say: 'What is your view if His Punishment comes to you by night or by day, what is that which the criminals can hasten from it? [10:50]***: 'This is a Punishment to descend at the end of times upon the mischief-makers of the people of the Qiblah (Muslims), and they would be rejecting the descent of the Punishment upon them'.

قوله وما أنا بوكيل " أي لست بوكيل عليكم أحفظ أعمالكم، إنما علي أن أدعوكم.

His^{-azwj} Words: ***and I am not a custodian upon you all [10:108]*** – i.e., I^{-saww} am not a custodian upon you all protecting your deeds, but rather upon me^{-saww} is that I^{-saww} should invite you".⁹¹

92 – فس في رواية أبي الجارود عن أبي جعفر عليه السلام " الر كتاب احكمت آياته " قال: هو القرآن " من لدن حكيم خبير " قال: من عند حكيم خبير " وأن استغفروا ربكم " يعني المؤمنين، قوله: " ويؤت كل ذي فضل فضله " فهو علي بن أبي طالب عليه السلام.

In a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws}: ***Alif Lam Ra; a Book, its Verses are Perfected***, - It is the Quran, ***from the Presence of the Wise, the Aware [11:1]***, from the presence of the Wise, the Aware, ***And that you will seek Forgiveness of your Lord*** – meaning the Momineen, ***and Give every one with merit, his merit [11:3]*** – It is Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}".

قوله: " وإن تولوا فإني أخاف عليكم عذاب يوم كبير " يعني الدخان والصبغة، قوله: " ألا إنهم يفتنون صدورهم ليستخفوا منه " يقول: يكتسبون ما في صدورهم من بغض علي عليه السلام، وقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن آية المنافق بغض علي عليه السلام، فكان قوم يظهرون المودة لعلي عليه السلام عند النبي صلى الله عليه وآله ويسرون بغضه، فقال: " ألا حين يستعشون ثيابهم " فإنه كان إذا حدث بشئ من فضل علي أو تلا عليهم ما أنزل الله فيه نفضوا ثيابهم ثم قاموا، يقول الله: " يعلم ما يسرون وما يعلنون " حين قاموا " إنه عليهم بذات الصدور " قوله: " ولئن أحرنا عنهم العذاب إلى أمة معدودة " قال: إن متعناهم في هذه الدنيا إلى خروج القائم عجل الله فرجه فنردهم ونعذبهم " ليقول ما يحبس " أي يقولون: أما لا يقوم القائم ولا يخرج؟ على حد

⁹¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 91

الاستهزاء، فقال الله: " ألا يوم يأتيهم ليس مصروفا عنهم وحق بهم ما كانوا به يستهزءون ". قوله: " أفمن كان على بينة من ربه
 ..

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)

حدثني أبي، عن يحيى بن أبي عمران، عن يونس، عن أبي بصير والفضيل، عن أبي جعفر عليه السلام قال: إنما انزلت: " أفمن كان على بينة من ربه " يعني رسول الله صلى الله عليه وآله " ويتلوه شاهد منه " يعني أمير المؤمنين " إماما ورحمة ومن قبله كتاب موسى أولئك يؤمنون به " فقدموا وأخروا في التأليف.

My father narrated to me, from Yahya Bin Abu Imran, from Yunus, from Abu Baseer and Al Fazeyl,

‘From Abu Ja’far^{asws} having said: ‘But rather, **So the one who was upon a clear Proof from his Lord, [11:17]** was Revealed meaning Rasool-Allah^{saww}, **and a witness from him recites it**, - meaning Amir Al-Momineen, **an Imam and a Mercy and from before it was the Book of Musa they are believing in it [11:17]**. Thus, they brought forward and kept back during the compilation (of the Quran)”.⁹²

93 - فس: قوله: " وكأين من آية في السموات والارض " قال: الكسوف والزلزلة والصواعق. قوله: " وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم مشركون " فهذا شرك الطاعة.

أخبرنا أحمد بن إدريس، عن أحمد بن محمد، عن علي بن الحكم، عن موسى بن بكر، عن الفضيل، عن أبي جعفر عليه السلام في قول الله تعالى: " وما يؤمن أكثرهم بالله إلا وهم مشركون " قال: شرك طاعة ليس بشرك عبادة، والمعاصي التي يرتكبون فهي شرك طاعة أطاعوا فيها الشيطان فأشركوا بالله في الطاعة لغيره، وليس بإشراك عبادة أن يعبدوا غير الله.

Ahmad Bin Idrees informed us, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al Hakam, from Musa Bin Bakr, from Al Fazeyl,

‘From Abu Ja’far^{asws} regarding the Words of the Exalted: **And most of them do not believe in Allah except and they are associating [12:106]**. He^{asws} said: ‘Association of the obedience, it isn’t the association of worship, and the disobedience is that which they were indulging in, so it is the association of obedience. They obeyed the Satan^{la} in it, therefore they associated with Allah^{azwj} in the obedience of other, and it isn’t the association of worship that they are worshipping other than Allah^{azwj}’.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " قل هذه سبيلي أدعو إلى الله على بصيرة أنا ومن اتبعني " يعني نفسه، ومن اتبعه علي بن أبي طالب عليه السلام وآل محمد صلى الله عليه وعليهم أجمعين.

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **Say: ‘This is my way. I call to Allah upon an insight, I and the one who follows me, [12:108]** – meaning his^{saww} self; and the one who

⁹² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 92

followed him^{-saww} was Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} and the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, may the Salawat of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} all".⁹³

94 -فس: قوله: " هو الذي يريكم البرق خوفاً وطمعا " يعني يخافه قوم و يطمع فيه قوم أن يحطروا " وينشئ السحاب الثقال " يعني يرفعها من الارض " ويسبح الرعد " أي الملك الذي يسوق السحاب " وهو شديد المحال " أي شديد الغضب .

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " والذين يدعون من دونه لا يستجيبون لهم بشئ " فهذا مثل ضربه الله للذين يعبدون الاصنام، والذين يعبدون الآلهة من دون الله لا يستجيبون لهم بشئ ولا ينفعهم إلا كباسط كفيه إلى الماء ليتناوله من بعيد ولا يناله.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **and those who are being supplicated to from the ones besides Him are not answering to them with anything, [13:14]:** 'Allah^{-azwj} Struck this example for those who are worshipping the idols, and those worshipping gods from besides Allah^{-azwj} are not answering to them with anything nor are they benefitting them except **it's like the one who extends his hands to the water to make it reach his mouth, and it does not reach it [13:14]**'.

And my father narrated to me, from Ahmad Bin Al nazar, from Amro Bin Shimr, from Jabir,

وحدثني أبي، عن أحمد بن النضر، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: جاء رجل إلى النبي صلى الله عليه وآله فقال: يا رسول الله رأيت أمراً عظيماً، فقال: وما رأيت؟ قال: كان لي مريض ونعت له ماء من بئر الاحقاف يستشفى به في برهوت، قال: فتهيات ومعي قربة وقدح لآخذ من مائها وأصب في القربة، إذا شئ (بشئ خ ل) قد هبط من جو السماء كهيئة السلسلة وهو يقول: يا هذا اسقني الساعة الساعة أموت،

'From Abu Ja'far^{-asws} having said: 'A man came up to the Prophet^{-saww}, so he said, 'O Rasool-Allah^{-saww}! I saw (dream) a great matter'. So he^{-saww} said: 'And what did you see?' He said, 'I had a patient and wanted to cure him by the well water at Al-Ahqaf in order to cure him in Barhoot. He said, 'So I ended up at it, and with me was a canteen and a cup to take the water from it. I poured into the canteen and there was something in it which had fallen from the atmosphere of the sky, like a chain, and he (the person connected to the chain) was saying, 'O you! Quench me, or else I would die this very moment!'

رفعت رأسي ورفعت إليه القدح لاسقيه فإذا رجل في عنقه سلسلة، فلما ذهبت اناوله القدح اجتذب مني حتى علق بالشمس، ثم أقبلت على الماء أغترف إذا أقبل الثانية وهو يقول: العطش العطش يا هذا اسقني الساعة أموت، فرفعت القدح لاسقيه فاجتذب مني حتى علق بالشمس، حتى فعل ذلك الثالثة، وشدت قربتي ولم أسقه،

So I raised my head, and raised the cup towards him to quench him, and there was a man who had been chained to his neck. So, when I went to pass him the cup, it was captured from me until it was cast towards the sun. Then I came over to the water to scoop it for a second time,

⁹³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 93

and he was saying, 'Thirst! Thirst! O you, quench me, or else I would die this very moment!' But, it was captured from me and cast towards the sun, to the extent that it happened for a third time. So, I stood up and pulled my canteen and did not quench him'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ذاك قاييل بن آدم الذي قتل أخاه، وهو قوله عزوجل "والذين يدعون من دونه لا يستجيبون لهم بشئ إلا كباسط كفيه إلى الماء " الآية.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'That is Qabeel^{-la} son of Adam^{-as} who killed his^{-la} brother^{-as}. And these are the Words of the Mighty and Majestic: **and those who are being supplicated to from the ones besides Him are not answering to them with anything, but it's like the one who extends his hands to the water [13:14] – the Verse**'.

قوله: " والله يسجد من في السموات والارض طوعا وكرها وظلالهم بالغدور والآصال " قال: بالعشي، قال: ظل المؤمن يسجد طوعا، وظل الكافر يسجد كرها، وهو غمهم وحركتهم وزيادتهم ونقصانهم.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " والله يسجد من في السموات والارض " الآية، قال: أما من يسجد من أهل السموات طوعا فالملائكة يسجدون طوعا، ومن يسجد من أهل الارض فمن ولد في الاسلام فهو يسجد له طوعا، وأما من يسجد له كرها فمن جبر على الاسلام، وأما من لم يسجد فظله يسجد له بالغدوة والعشي.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **And to Allah perform Sajdah, ones in the skies and the earth, [13:15] – the Verse**, he^{-asws} said: 'As for the ones from the people of the skies who performed Sajdah willingly, the Angels performed Sajdah willingly; and from the people of the earth, the ones born in Al-Islam, he performed Sajdah to Him^{-azwj} willingly; and as for one who performed Sajdah to Him^{-azwj} unwillingly, is the one who was coerced upon Islam, and as for the who did not perform Sajdah, his shadow performs Sajdah to Him^{-azwj} in the morning and the evening'.

وقوله: " هل يستوي الاعمى والبصير " يعني المؤمن والكافر " أم هل تستوي الظلمات والنور " أما الظلمات فالكفر، وأما النور فهو الايمان. وقوله: " أنزل من السماء ماء فسالت أودية بقدرها " يقول: الكبير على قدر كبره، والصغير على قدر صغره. وقوله: " الله أنزل من السماء ماء " يقول: أنزل الحق من السماء فاحتملته القلوب بأهوائها: ذو اليقين على قدر يقينه، وذو الشك على قدر شكه، فاحتمل الهوى باطلا كثيرا وجفأ، فالماء هو الحق، والادوية هي القلوب، والسيل هو الهوى، والزبد هو الباطل، والحلية والمتاع هو الحق، قال الله: " كذلك يضرب الله الحق والباطل فأما الزبد فيذهب جفاء وأما ما ينفع الناس فيمكث في الارض " فالزبد وخيب الحلية هو الباطل، والمتاع والحلية هو الحق، من أصاب الزبد وخيب الحلية في الدنيا لم ينتفع به، وكذلك صاحب الباطل يوم القيامة لا ينتفع به، وأما الحلية والمتاع فهو الحق من أصاب الحلية والمتاع في الدنيا انتفع به، وكذلك صاحب الحق يوم القيامة ينتفع به " كذلك يضرب الله الامثال ". وقوله: " زيدا رايبا " أي مرتفعا " ومما توقدون عليه في النار ابتغاء حلية " يعني ما يخرج من الماء من الجواهر وهو مثل، أي ثبت الحق في قلوب المؤمنين، وفي قلوب الكفار لا يثبت " فأما الزبد فيذهب جفاء " يعني يطل " وأما ما

ينفع الناس فيسكت في الارض " وهذا مثل المؤمن والمؤمنين فقال الله عز وجل: " كذلك يضرب الله الامثال للذين استجابوا لربهم الحسنى " إلى قوله: " وبئس المهاد " فالمؤمن إذا سمع الحديث ثبت في قلبه رجاء ربه وآمن به، وهو مثل الماء الذي يبقى في الارض فينبت النبات، والذي لا ينتفع به يكون مثل الريد الذي تضربه الرياح فيبطل. قوله: " وبئس المهاد " قال: يتمهدون في النار. قوله: " اولو الالباب " أي اولو العقول.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)⁹⁴

95 - فس: قوله: " ولو أن قرآنا " الآية، قال: لو كان شيء من القرآن كذلك لكان هذا. قوله: " قارعة " أي عذاب.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " ولا يزال الذين كفروا تصيبهم بما صنعوا قارعة " وهي النقرة " أو تحل قريبا من دارهم " فتحل بقوم غيرهم، فيرون ذلك ويسمعون به، والذين حلت بهم عصاة كفار مثلهم ولا يتعظ بعضهم ببعض ولن يزالوا كذلك " حتى يأتي وعد الله " الذي وعد المؤمنين من النصر وبخزي الكافرين.

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{asws} regarding the Words of the Exalted: **And those who are committing Kufir will not cease to being hit due to what they are doing, by a calamity** – and it is the nemesis, **or it being released near to their houses** – they are seeing that and hearing it, and those with whom the disobedience of the Kafirs is released, are similar to them, and they do not advise each other, and they will never cease to be like that, **until there comes the Promised threat of Allah [13:31]** – which the Momineen are Promised from the Help and disgracing of the Kafirs’.

وقال علي بن إبراهيم في قوله: " فأملت للذين كفروا ثم أخذتهم " : أي طوت لهم الامل ثم أهلكتهم.

(P.s. – This line is not a Hadeeth)⁹⁵

96 - فس: " الر كتاب أنزلناه إليك " يا محمد " لتخرج الناس من الظلمات إلى النور بإذن ربهم " يعني من الكفر إلى الايمان " إلى صراط العزيز الحميد " والصراط الطريق الواضح، وإمامة الائمة عليهم السلام. قوله: " مثل الذين كفروا " الآية قال: من لم يقر بولاية أمير المؤمنين عليه السلام بطل عمله مثل الرماد الذي تجم الریح فتحمله.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁹⁶

97 - فس: أبي، عن ابن محبوب، عن أبي جعفر الاحول، عن سلام بن مستنير عن أبي جعفر عليه السلام قال: سألته عن قول الله تعالى: " مثل كلمة طيبة " الآية، قال: الشجرة رسول الله صلى الله عليه وآله، ونسبه ثابت في بني هاشم، وفرع الشجرة علي بن أبي طالب عليه السلام، وغصن الشجرة فاطمة عليها السلام، وثمراتها الائمة من ولد علي وفاطمة عليهما السلام، وشيعتهم ورقها، وإن المؤمن من شيعتنا ليموت فتسقط من الشجرة ورقة، وإن المؤمن ليولد فتورق الشجرة ورقة،

⁹⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 94

⁹⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 95

⁹⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 96

My father, from Ibn Mahboub, from Abu Ja'far al Ahowl, from Salam Bin Mustaneer,

'From Abu Ja'far^{-asws}, he (the narrator) said, 'I asked him^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj} the Exalted: **an example of a good word [14:24]** – the Verse. He^{-asws} said: 'The tree' is Rasool-Allah^{-saww}, and his^{-as} lineage is affirmed in the Clan of Hashim, and the root of the tree is Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and a branch of the tree is (Syeda) Fatima^{-asws}, and its fruits are the Imams^{-asws} from the sons^{-asws} of Ali^{-asws} and Fatima^{-asws}, and its leaves are the Shias, and that the Momin from our^{-asws} Shias dies and a leaf falls from the tree, and the Momin is born, and a leaf sprouts in the tree'.

قلت: رأيت قوله: " تؤتي أكلها كل حين بإذن ربها ؟ "

I said, 'What is your view of His^{-azwj} Words: **Yielding its fruit in every season by the permission of its Lord? [14:25]?**'

قال: يعني بذلك ما يفتي الائمة شيعتهم في كل حج وعمرة من الحلال والحرام، ثم ضرب الله لاعداء آل محمد مثلاً فقال: " ومثل كلمة خبيثة كشجرة خبيثة اجتثت من فوق الارض ما لها من قرار "

He^{-asws} said: 'It means by that what Fatwas the Imams^{-as} issued to their^{-asws} Shias during every Hajj and Umrah, from the Permissible and the Prohibition. Then Allah^{-azwj} Struck an example for the enemies of the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww}, so He^{-azwj} Said: **And an example of a wicked word is like a wicked tree uprooted from above the ground, there would be not stability for it [14:26]**'.

في رواية أبي الجارود قال: كذلك الكافرون لا تصعد أعمالهم إلى السماء و بنو امية لا يذكرون الله في مجلس ولا في مسجد ولا تصعد أعمالهم إلى السماء إلا قليل منهم.

In a report of Abu Al-Jaroud – He^{-asws} said: 'Like that are the Kafirs. Their deeds do not ascend to the sky, and the clan of Umayya (are such), are neither mentioning Allah^{-azwj} in a gathering, nor in a Masjid, nor do their deeds ascend to the sky, except for a few from them'.⁹⁷

98 – فس: أبي، عن ابن أبي عمير، عن عثمان بن عيسى، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سألته عن قول الله تعالى: " ألم تر إلى الذين بدلوا نعمة الله كفراً " قال: نزلت في الافجرين من قريش: بني امية، وبني المغيرة، فأما بنو المغيرة فقطع الله دابرههم يوم بدر وأما بنو امية فمتعوا إلى حين،

My father, from Ibn Abu Umeyr, from Usman Bin Isa,

'From Abu Abdullah^{-asws}, he (the narrator) said, 'I asked him^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj} the Exalted: **Do you not see those who replaced the Favour of Allah for Kufr [14:28]**, he^{-asws} said: 'It was Revealed regarding the immoral ones from Quraysh – the clan of Umayya, and clan of Al-Mugheira. As for the clan of Al-Mugheira, Allah^{-azwj} Cut-off their tails on the day of (the battle of) Badr, and as for the clan of Umayya, they were respited for a time'.

⁹⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 97

ثم قال: نحن والله نعمة الله التي أنعم الله بها على عباده، وبنا يفوز من فاز.

Then he^{-asws} said: 'We^{-asws} are the Favour of Allah^{-azwj} which Allah^{-azwj} has Favoured upon His^{-azwj} servants, and by us he succeeds, the one who succeeds'.⁹⁸

99 - شى: عن عمرو بن سعيد قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن قول الله: "الذين بدلوا نعمة الله كفراً" قال: فقال: ما تقولون في ذلك؟ فقال: نقول هما الافجران من قريش: بنو امية، وبنو المغيرة،

From Amro Bin Saeed who said,

'I asked Abu Abdullah^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj}: **those who replaced the Favour of Allah for Kufr [14:28]**, so he^{-asws} said: 'What are you saying regarding that?' He said, 'We are saying, those two are the two immoral ones from Quraysh – clan of Umayya and clan of Al-Mugheira'.

فقال: بلى هي قريش قاطبة، إن الله خاطب نبيه فقال: إني فضلت قريشا على العرب، وأنعمت عليهم نعمتي، وبعثت إليهم رسولا، فبدلوا نعمتي وكذبوا رسولي.

He^{-asws} said: 'Yes, it is Quraysh, all. Allah^{-azwj} Addressed His^{-azwj} Prophet^{-saww} so He^{-azwj} Said: "I^{-azwj} Merited Quraysh over the Arabs, and Favoured upon them with My^{-azwj} Favour, and Sent you^{-saww} to them as a Rasool^{-saww}, but their replaced My^{-azwj} Favoured and belied My^{-azwj} Rasool^{-saww}".⁹⁹

100 - فس: أي، عن ابن أبي عمير، عن ابن اذينة، عن رفاعة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إذا كان يوم القيامة ينادي مناد من عند الله: لا يدخل الجنة إلا مسلم، فيومئذ يود الذين كفروا لو كانوا مسلمين.

My father, from Ibn Abu Umeyr, from Ibn Azina, from Rafa'at,

'From Abu Abdullah^{-asws} having said: 'When it will be the Day of Judgment, a Call will Call out from the Presence of Allah^{-azwj}: "None shall enter the Paradise except a submitter!" **those who are committing Kufr would ardently wish if only they had been submitters [15:2]**'.

قوله: "ويلهم الامل" أي يشغلهم قوله: "كتاب معلوم" أي أجل مكتوب. قوله: "لو ما تأتينا" أي هلا تأتينا. قوله: "وما كانوا إذا منظرين" قالوا لو أنزلنا الملائكة لم ينظروا وهل كانوا. قوله: "ولقد آتيناك سبعا من المثاني والقرآن العظيم" يعني فاتحة الكتاب. قوله: "الذين جعلوا القرآن عضين" قال: قسموا القرآن ولم يؤلفوه على ما أنزله الله.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁰⁰

⁹⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 98

⁹⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 99

¹⁰⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 100

101 - شىء: عن حماد، عن بعض أصحابه، عن أحدهما عليهما السلام في قول الله: " لا تمدن عينيك إلى ما متعنا به أزواجاً منهم " قال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله نزل به ضيفه فاستسلف من يهودي، فقال اليهودي: والله يا محمد لا ثاغية ولا راغية فعلى ما أسلفه؟

From Hamad, from one of his companions,

'From one of the two (5th or 6th Imam^{-asws} regarding the Words of Allah^{-azwj}: **And do not extend your eyes towards what We have Provided with spouses from them, [20:131]**, he^{-asws} said: 'A guest descended with Rasool-Allah^{-saww} and he begged from a Jew. The Jew said, 'O Muhammad^{-saww}! I have neither any sheep nor camels, upon what shall I give him?'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إني لأمين الله في سماءه وأرضه ولو ائتمنتني على شىء لاديتك إليك،

Rasool-Allah^{-saww} said: 'I^{-saww} am the trustee of Allah^{-azwj} in His^{-azwj} sky and His^{-azwj} earth, and if you were to trust me^{-saww} upon something, I^{-saww} will return it back to you'.

قال: فبعث بدرقة له فرهنها عنده فنزلت عليه: " ولا تمدن عينيك إلى ما متعنا به أزواجاً منهم زهرة الحياة الدنيا ".

He^{-asws} said: 'Then he^{-saww} sent his armour and mortgaged it with him, so it was Revealed unto him^{-saww}: **And do not extend your eyes towards what We have Provided with spouses from them, being a blossom of the life of the world [20:131]**'.¹⁰¹

102 - شىء: عن زرارة وحمران ومحمد بن مسلم، عن أبي جعفر وأبي عبد الله عليهما السلام في قوله: " الذين جعلوا القرآن عضين " قال: هم قريش.

From Zurara and Humran and Muhammad Bin Muslim,

'From Abu Ja'far^{-asws} and Abu Abdullah^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **Those who made the Quran to be parts [15:91]**. He^{-asws} said: 'They are Quraysh''.¹⁰²

103 - شىء: عن أبي بصير، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " ولا تجهر بصلاتك ولا تخافت بما " قال: نسختها: " فاصدع بما تؤمر "

From Abu Baseer,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **And neither be loud with your Salat nor be silent with it [17:110]**. He^{-asws} said: 'It is Abrogated by **So proclaim what you are Commanded with [15:94]**'.¹⁰³

¹⁰¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 101

¹⁰² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 102

¹⁰³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 103

104 - شىء: عن أبان بن عثمان رفعه قال: كان المستهزؤون خمسة من قريش: الوليد بن المغيرة المخزومي، والعاص بن وائل السهمي، والحارث بن حنظلة، و الاسود بن عبد يعوث بن وهب الزهري، والاسود بن المطلب بن أسد، فلما قال الله تعالى: " إنا كفيناك المستهزئين " علم رسول الله صلى الله عليه وآله أنه قد أخزاهم، فأماهم الله بشر ميتات .

From Aban Bin Usman, raising it,

'He^{-asws} said: 'The scoffers were five from Quraysh – Al Waleed Al Makhzomy, and Al Aas Bin Wai'il Al Sahmy, and Al Haris Bin Hanzala, and Al Aswad Bin Abd Yagous Bin Wahab Al Zuhry, and Al Aswad Bin Al Matlab Bin Asad. So, when Allah^{-azwj} the Exalted Said: **We will Suffice you against the scoffers [15:95]**, Rasool-Allah^{-saww} news that they had been scoffing, and Allah^{-azwj} Caused them to die with evil deaths''¹⁰⁴

105 - فس: " أتى أمر الله فلا تستعجلوه " قال: نزلت لما سألت قريش رسول الله صلى الله عليه وآله أن ينزل عليهم العذاب. قوله: " ينزل الملائكة بالروح من أمره " يعني بالقوة التي جعلها الله فيها،

و في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " على من يشاء من عباده أن أندروا أنه لا إله إلا أنا فاتقون " يقول: بالكتاب والنبوة.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **upon one He so Desires to from His servants that they should be warning, that there is no god except Me, therefore fear Me [16:2]:** He^{-asws} said: By the Book and the Prophet-hood''¹⁰⁵

106 - فس: قال علي بن إبراهيم في قوله: " ليحملوا أوزارهم كاملة يوم القيمة " الآية، قال: يعني يحملون آثامهم يعني الذين غصبوا أمير المؤمنين عليه السلام وآثام كل من اقتدى بهم. (3) قوله: " في قلبهم " قال: إذا جاؤوا وذهبوا في التجارات وفي أعمالهم فيأخذهم في تلك الحالة " أو يأخذهم على خوف " قال: على تيقظ. قوله: " سجدا لله وهم داخرون " قال: تحويل كل ظل (4) خلقه الله هو سجوده لله لأنه ليس شئ إلا له ظل يتحرك بتحريكه، وتحركه سجوده. قوله: " وله الدين واصبا " أي واجبا. قوله: " تجارون " أي تفرعون وترجعون " ويعملون لما لا يعلمون نصيبا مما رزقناهم " هو الذي وصفناه مما كانت العرب يعملون للاصنام نصيبا في زرعهم وإبلهم وغنمهم " وتعملون لله البنات " قال: قالت قريش: إن الملائكة هم بنات الله، فنسبوا ما لا يشتهون إلى الله، فقال الله تعالى سبحانه: " ولهم ما يشتهون " (1) يعني من البنين، قوله: " أيمسكه على هون " أي يستهين به. قوله: " وإثم مفرطون " أي معذبون. قوله: " فما الذين فضلوا برادي رزقهم " قال: لا يجوز للرجل أن يخص نفسه بشئ من المأكول دون عياله.

¹⁰⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 104

¹⁰⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 105

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام قال: التي نقضت غزلها امرأة من بني تميم بن مرة ويقال لها رابطة بنت كعب بن سعد بن تميم بن كعب بن لوي بن غالب، كانت حمقاء تغزل الشعر فإذا غزلته نقضته ثم عادت فغزلته، فقال الله: " كالتي نقضت غزلها من بعد قوة أنكاثا تتخذون أيمانكم دخلا بينكم " قال: إن الله تعالى أمر بالوفاء ونهى عن نقض العهد فضرب لهم مثلاً.

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{asws} having said: ‘The one who broke her yarn was a woman from the clan of Taym Bin Mara called Rabitah Bint Ka’ab Bin Sa’ad Bin Taym Bin Ka’ab Bin Lawy Bin Ghalib. She was foolish in spinning the hair. So, when she had spun it, she broke it, then she repeated and spun it. Allah^{azwj} Said: **like the one who breaks her yarn from after spinning it tightly, taking your oaths as a means of income between you [16:92]**. He^{asws} said: ‘Allah^{azwj} the Exalted Commanded with the loyalty and Forbade from breaking the agreement, so He^{azwj} Struck an example for them

~~قوله: " وإذا بدلنا آية مكان آية " قال: كان إذا نسخت آية قالوا لرسول الله صلى الله عليه وآله: " أنت مفتر " فرد الله عليهم فقال: " قل " لهم يا محمد " نزله روح القدس من ربك بالحق " يعني جبرئيل.~~

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " روح القدس " قال هو جبرئيل عليه السلام، والقدس: الطاهر " ليثبت الله الذين آمنوا " هم آل محمد صلى الله عليه وآله.

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **The Holy Spirit [16:102]**, he^{asws} said: ‘He is Jibraeel^{as}, and the ‘Holy’ is the clean, **Truth in order to Affirm those who are believing [16:102]**– they are the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}’.

~~قوله: " لسان الذي يلحدون إليه أعجمي " قال: هو لسان أبي فكيهة مولى ابن الحضرمي كان أعجمي اللسان وكان قد اتبع نبي الله وآمن به وكان من أهل الكتاب، فقالت قريش: إنه يعلم محمداً علمه بلسانه.~~

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹⁰⁶

107 – شى: عن سماعة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سألته عن قول الله: " وله الدين واصبا " قال: واجبا.

From Sama’at,

‘From Abu Abdullah^{asws}, he (the narrator) said, ‘I asked him^{asws} about the Words of Allah^{azwj}: **and for Him is the Religion of constant obedience. [16:52]**. He^{asws} said: ‘Obligatory’.¹⁰⁷

¹⁰⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 106

¹⁰⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 107

108 - فس: " ولا تجعل مع الله إلها آخر " مخاطبة للنبي صلى الله عليه وآله والمعنى للناس، وهو قول الصادق عليه السلام: إن الله بعث نبيه بإياك أعني واسمعي يا جارة

and do not Make another god to be with Allah [17:39] – Addressing the Prophet^{-saww}, and the meaning is for the people, and it is the word of Al-Sadiq^{-asws}: ‘Allah^{-azwj} Sent His^{-azwj} Prophet^{-saww} with meaning him^{-saww} and Making hear the neighbour’.

قوله: " إذا لا تبغوا إلى ذي العرش سبيلا " قال: لو كانت الاصنام آلهة كما يزعمون لصعدوا إلى العرش. قوله: " وإذ هم نجوى " أي إذ هم في سر يقولون: هو ساحر. قوله: " ظهيرا " أي معينا.

قوله: " وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا " فإنما نزلت في عبد الله بن أبي امية أخي ام سلمة رحمة الله عليهما، وذلك أنه قال هذا لرسول الله صلى الله عليه وآله بمكة قبل الهجرة-

فلما خرج رسول الله إلى فتح مكة استقبل عبد الله ابن أبي امية فسلم على رسول الله صلى الله عليه وآله، فلم يرد السلام عليه فأعرض عنه ولم يجبه بشيء، وكانت اخته ام سلمة مع رسول الله صلى الله عليه وآله، فدخل إليها وقال: يا اختي إن رسول الله صلى الله عليه وآله قد قبل إسلام الناس كلهم ورد إسلامي، فليس يقبلي كما قبل غيري،

فلما دخل رسول الله صلى الله عليه وآله على ام سلمة قالت: بأبي أنت واممي يا رسول الله سعد بك جميع الناس إلا أخي من بين قريش والعرب، رددت إسلامه وقبلت إسلام الناس كلهم إلا أخي،

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا ام سلمة إن أخاك كذبي تكذبي لم يكذبني أحد من الناس، هو الذي قال لي: " لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا " إلى قوله: " كتابا نقرؤه "

قالت ام سلمة: بأبي أنت واممي يا رسول الله ألم تقل: إن الإسلام يجب ما كان قبله؟ قال: نعم، فقبل رسول الله صلى الله عليه وآله إسلامه.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " حتى تفجر لنا من الأرض ينبوعا " أي عينا " أو تكون لك جنة " أي بستان " من نخيل وعنب فتفجر الأنهار خلالها تفجيرا " من تلك العيون " أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا " وذلك أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال: إنه سيسقط من السماء كسفا لقوله: " وإن يروا كسفا من السماء ساقطاً يقولوا سحاب مركوم "

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **‘until you cause a spring to gush out for us from the ground as a fountain [17:90]: ‘I.e., a spring, Or there should happen to be a garden for you [17:91], from those springs, Or you should cause the sky to fall upon us in pieces [17:92], and that is because Rasool-Allah^{-saww} said: ‘It will be falling from the sky in pieces due to His^{-azwj} Words: **And if they should see pieces of the sky falling down, they would be saying: ‘Piled up clouds’ [52:44]’.****

وقوله: " أو تأتي بالله والملائكة قبيلاً " والقبيل: الكثير " أو يكون لك بيت من زخرف " المزخرف بالذهب " أو ترقى في السماء ولن نؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه " يقول: من الله إلى عبد الله بن أبي امية أن محمداً صادق، وإني أنا بعثته، ويحيى معه أربعة من الملائكة يشهدون أن الله هو كتبه، فأنزل الله: " قل سبحان ربي هل كنت إلا بشراً رسولاً " . قوله: " وما منع الناس أن يؤمنوا إذ جاءهم الهدى " قال: قال الكفار: لم لم يبعث الله إلينا الملائكة؟ فقال الله: لو بعثنا إليهم ملكاً لما آمنوا ولهلكوا، ولو كانت الملائكة في الأرض يمشون مطمئنين لنزلنا عليهم من السماء ملكاً رسولاً. قوله: " قل لو أنتم تملكون " الآية، قال: لو كانت الاموال بيد الناس لما أعطوا الناس شيئاً مخافة الفناء " وكان الانسان فتوراً " أي بخيلاً. قوله: " على مكث " أي على مهل.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹⁰⁸

109 فس: " ولم يجعل له عوجاً قيماً " قال: هذا مقدم ومؤخر، لان معناه: الذي أنزل على عبده الكتاب قيماً ولم يجعل له عوجاً، فقد قدم حرفاً على حرف " لينذر بأساً شديداً من لدنه " يعني يخوف ويحذرهم من عذاب الله عز وجل.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " فلعلك باخع نفسك " يقول: قاتل نفسك " على آثارهم " . قوله: " أسفا " أي حزناً.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **kill yourself [18:6]** – upon their impact. His^{azwj} Words 'Asifa' – i.e., grief.¹⁰⁹

110 - فس: قوله: " لقد جفتم شيئاً إذا " أي عظيماً. قوله: " قوماً لدا " قال أصحاب الكلام والخصومة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹¹⁰

111 فس: " أفأنتون السحر وأنتم تبصرون " أي تأتون محمداً صلى الله عليه وآله وهو ساحر ثم قال: " قل " لهم يا محمد: " ربي يعلم القول في السماء والأرض " يعني ما يقال في السماء والأرض، ثم حكى الله قول قريش فقال: " بل قالوا أضغاث أحلام بل افتراه " أي هذا الذي يخبرنا محمد يراه في النوم، وقال بعضهم: " بل افتراه " أي يكذب، وقال بعضهم: " بل هو شاعر فليأتنا بآية كما أرسل الأولون " فرد الله عليهم فقال: " ما آمنت قبلكم من قرية أهلكتها أفهم يؤمنون " قال: كيف يؤمنون ولم يؤمن من كان قبلكم بالآيات حتى هلكوا؟ . قوله: " فاستملوا أهل الذكر " قال: آل محمد. (1) قوله: " وما جعلنا لبشر من قبلك الخلد " فإنه لما أخبر الله نبيه بما يصيب أهل بيته بعده وادعاء من ادعى الخلافة دونهم اغتم رسول الله صلى الله عليه وآله، فأنزل الله عز وجل: " وما جعلنا لبشر من قبلك الخلد أفإن مت فهم الخالدون * كل نفس ذائقة الموت ونبلوكم بالشر والخير فتنة " أي نختبرهم. (2) قوله: " ولقد كتبنا في الزبور من بعد الذكر " قال: الكتب كلها ذكر " أن الأرض يرثها عبادي الصالحون " قال: القائم عجل الله فرجه وأصحابه، قال: والزبور فيه ملاحم وتحسيد وتمجيد ودعاء. قوله: " وقل رب احكم بالحق " قال: معناه: لا تدع الكفار، والحق: الانتقام من الظالمين.

¹⁰⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 108

¹⁰⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 109

¹¹⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 110

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹¹¹

112 - فمس: "ومن الناس من يجادل في الله بغير علم ولا هدى ولا كتاب منير" قال: نزلت في أبي جهل "ثاني عطفه" قال: تولى عن الحق "ليضل عن سبيل الله" قال: عن طريق الله والايمان. قوله: "ومن الناس من يعبد الله على حرف" قال: على شك "فإن أصابه خير اطمأن به" الآية،

فإنه حدثني أبي، عن يحيى بن أبي عمران، عن يونس، عن حماد، عن ابن طيار، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: نزلت هذه الآية في قوم وحدوا الله وخلعوا عبادة من دون الله، وخرجوا من الشرك، ولم يعرفوا أن محمدا رسول الله صلى الله عليه وآله، فهم يعبدون الله على شك في محمد وما جاء به،

My father narrated to me, from Yahya Bin Abu Imran, from Yunus, from Hamad, from Ibn Tayar,

‘From Abu Abdullah^{-asws} having said: ‘This Verse was Revealed regarding a people who professed the Tawheed of Allah^{-azwj} and made worship from besides Allah^{-azwj}, and they exited from the Shirk, and did not recognise that Muhammad is Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}. Thus, they were worshipping upon a doubt regarding Muhammad^{-saww} and what he^{-saww} came with (Holy Quran).

فأتوا رسول الله صلى الله عليه وآله فقالوا: ننظر فإن كثرت أموالنا وعوفينا في أنفسنا وأولادنا علمنا أنه صادق وأنه رسول الله صلى الله عليه وآله، وإن كان غير ذلك نظرنا، فأنزل الله: "فإن أصابه خير اطمأن به وإن أصابته فتنة انقلب على وجهه خسر الدنيا والآخرة ذلك هو الخسران المبين" * يدعو من دون الله ما لا يضره وما لا ينفعه "انقلب مشركا يدعو غير الله ويعبد غيره،

They came to Rasool-Allah^{-saww} and said, ‘We shall look (and see) if our wealth multiplies and we are healthy regarding ourselves and our children, we shall know that he^{-saww} is truthful and that he^{-saww} is indeed a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}, and if it happens other than that, we shall wait. **So if good befalls him, he is content with it, and if a fitna befalls him, he turns upon his face, losing the world and the Hereafter. That is the clear loss [22:11] He calls from besides Allah what cannot harm him and what cannot benefit him. [22:12]** – He turned as a Polytheist calling other than Allah^{-azwj} and worshipping other than Him^{-azwj}.

فمنهم من يعرف ويدخل الايمان قلبه فهو مؤمن، ويصدق ويحول عن منزلته من الشك إلى الايمان، ومنهم من يلبث على شكه، ومنهم من ينقلب إلى الشرك،

From them is one who recognises and the Eman enters into his heart, so he is a Momin, and he ratifies and comes down from his status of the doubt to the Eman; and from them is one who waits upon his doubts; and from them is one who turns to the Shirk”.

وأما قوله: "من كان يظن أن لن ينصره الله في الدنيا والآخرة" فإن الظن في كتاب الله على وجهين: ظن يقين، وظن شك، فهذا ظن شك، قال: من شك أن الله لا يثيبه في الدنيا والآخرة "فليمدد بسبب إلى السماء" أي يجعل بينه وبين الله دليلا، والدليل على أن السبب هو الدليل قول الله في سورة الكهف: "وآتيناه من كل شيء سببا فأتبع سببا" أي دليلا، وقال: "ثم ليقطع" أي

¹¹¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 111

يميز، والدليل على أن القطع هو التمييز قوله: " وقطعتاهم اثني عشرة أسباطا إما " أي ميزناهم، فقوله: " ثم ليقطع " أي يميز " فلينظر هل يذهبن كيده ما ينيظ " أي حيلته، والدليل على أن الكيد هو الحيلة قوله تعالى: " كذلك كدنا ليوسف " أي احتلنا له حتى حبس أخاه، وقوله يحكي قول فرعون: " فأجمعوا كيدكم " أي حيلتكم، قال: فإذا وضع لنفسه سببا ويميز ذله على الحق، و أما العامة فإنهم رروا في ذلك أنه من لم يصدق بما قال الله فليلق جلا إلى سقف البيت ثم ليختنق.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹¹²

113 - فس: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " أولئك يسارعون في الخيرات وهم لها سابقون " يقول: هو علي بن أبي طالب لم يسبقه أحد، وقوله:

In a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **They are hastening in the good deeds, and they are being foremost to these [23:61]:** 'And he is Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}. No one preceded him^{-asws}'.

" بل قلوبهم في غمرة من هذا " يعني من القرآن " ولهم أعمال من دون ذلك " يقول: ما كتب عليهم في اللوح ما هم لها عاملون قبل أن يخلقوا هم لذلك الاعمال المكتوبة عاملون.

وقال علي بن إبراهيم في قوله: " ولدينا كتاب ينطق بالحق " أي عليكم، ثم قال: " بل قلوبهم في غمرة من هذا " أي في شك مما يقولون " حتى إذا أخذنا مترفيهم " أي كبراءهم بالعذاب " إذا هم ييارون " أي يضجون، فرد الله عليهم " لا تجأروا اليوم " إلى قوله: " سامرا تحجون " أي جعلتموه سمرًا وهجرتموه. قوله: " أم يقولون به جنة " يعني برسول الله صلى الله عليه وآله. قوله: " ولو اتبع الحق أهواءهم " قال: الحق رسول الله وأمير المؤمنين عليهما السلام، والدليل على ذلك قوله: " قد جاءكم الرسول بالحق من ربكم " يعني ولاية أمير المؤمنين عليه السلام (1) ومثله كثير، والدليل على أن الحق رسول الله صلى الله عليه وآله وأمير المؤمنين عليه السلام قول الله عز وجل: " ولو اتبع رسول الله صلى الله عليه وآله وأمير المؤمنين عليه السلام قريشا (2) لفسدت السموات والأرض ومن فيهن " ففساد السماء إذا لم تطر، وفساد الأرض إذا لم تنبت، وفساد الناس في ذلك. قوله: " وإنك لتدعوهم إلى صراط مستقيم " قال: إلى ولاية أمير المؤمنين عليه السلام قال: " وإن الذين لا يؤمنون بالآخرة عن الصراط لفاكبون " قال: عن الإمام لحادون. (3) ثم رد على الثورية الذين قالوا يلهين فقال: " ما اتخذ الله من ولد وما كان معه من إله " (4) قال: لو كان يلهين من دون الله كما زعمتم لكانا مختلفان: فيخلق هذا ولا يخلق هذا، ويريد هذا ولا يريد هذا، ولطلب كل واحد منهم الغلبة، (5) وإذا أراد أحدهما خلق إنسان وأراد الآخر خلق بحيمة فيكون إنسانا وبحيمة في حالة واحدة وهو محال، (1) فلما بطل هذا ثبت التدبير والصنع لواحد، ودل أيضا التدبير وثباته وقوام بعضه ببعض على أن الصانع واحد جل جلاله، (2) ثم قال آتفا: " سبحان الله عما يصفون ". قوله: " وقل رب أعوذ بك من همزات الشياطين " قال: ما يقع في القلب من وسوسة الشيطان.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹¹³

¹¹² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 112

¹¹³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 113

114 - فس: قوله: " ويقولون آمنا بالله وبالرسول وأطعنا " إلى قوله: " وما أولئك بالمؤمنين " فإنه حدثني أبي، عن ابن أبي عمير، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: نزلت هذه الآية في أمير المؤمنين صلوات الله عليه وعثمان، وذلك أنه كان بينهما منازعة في حديقة، فقال أمير المؤمنين صلوات الله عليه: ترضى برسول الله صلى الله عليه وآله ؟

His^{-azwj} Words: **And they are saying, 'We believe in Allah and in the Rasool and we obey!'**
Then a group of them turned back after this, and they are not with the Momineen [24:47].
My father narrated to me, from Ibn Abu Umeyr, from Ibn Sinan,

'From Abu Abdullah^{-asws} having said: 'This Verse was Revealed regarding Amir Al-Momineen^{-asws} and Usman, and that is because there was a dispute between them regarding a garden. Amir Al-Momineen^{-asws} said: 'Are you please with Rasool-Allah^{-saww} (as a judge between us)?'

فقال عبد الرحمن بن عوف لعثمان: لا تحاكمه إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فإنه يحكم له عليك، ولكن حاكمه إلى ابن شيبه اليهودي، فقال عثمان لأمير المؤمنين عليه السلام: لا أرضى إلا بابن شيبه اليهودي، فقال ابن شيبه لعثمان: تأتمنون محمدا على وحي السماء وتتهمونه في الأحكام؟ فأنزل الله على رسوله: " وإذا دعوا إلى الله ورسوله ليحكم بينهم " إلى قوله " بل أولئك هم الظالمون "

Abdul Rahman Bin Awf said to Usman, 'Do not seek judgment to Rasool-Allah^{-saww} for he^{-saww} would judge for him^{-asws} against you, but seek judgment to Ibn Shayba the Jew'. Usman said to Amir Al-Momineen^{-asws}, 'I am not pleased except with Ibn Shayba the Jew'. Ibn Shayba said to Usman, 'You are trusting Muhammad^{-saww} upon Revelation of the sky and you are accusing him^{-saww} regarding the judgments?' So, Allah^{-azwj} Revealed unto His^{-azwj} Rasool^{-saww}: **when they are invited to Allah and His Rasool for him to judge between them [24:51]** – up to His^{-azwj} Words: **But these, they are the unjust ones [24:50].**

ثم ذكر أمير المؤمنين صلوات الله عليه فقال: " إنما كان قول المؤمنين إذا دعوا إلى الله ورسوله ليحكم بينهم أن يقولوا سمعنا وأطعنا " إلى قوله: " فاولئك هم الفائزون . "

Then He^{-azwj} Mentioned Amir Al-Momineen^{-asws}, and He^{-azwj} Said: **But rather, the word of the Momineen when they are invited to Allah and His Rasool for him to judge between them is they are saying, 'We hear and we obey!' And these, they would be the successful ones [24:51]**.¹¹⁴

115 - فس: قوله: " وأعانه عليه قوم آخرون " قالوا: إن هذا الذي يقرؤه محمد ويخبرنا به (5) إنما يتعلمه من اليهود ويستكتبه من علماء النصارى، ويكتب عن رجل يقال له: ابن قبطة (قبطية خ ل) ينقله عنه بالغدادة والعشي. (1)

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " إنا افتراه " قال: الافتك: الكذب " وأعانه عليه قوم آخرون " يعني أبا فهيكه وحبرا وعداسا وعابسا مولى حويطب.

¹¹⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 114

In a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **Surely, this is only a lie. He fabricated it [25:4]** – ‘Al Ifk’ it is the falsity, **and he is being assisted upon it by other people** – meaning Abu Faheyka, and Hibr, and Adasa, and Abasa salve of Howeytab’^{.115}

قوله: " أساطير الاولين اكتبها " فهو قول النضر بن الحارث بن علقمة بن كلدة قال: " أساطير الاولين اكتبها " محمد " فهي تملى عليه بكرة وأصيلا ."

116 فس: قوله: " لعلك ياخذ نفسك " أي خادع. (4) قوله: " إن نشأ نزل عليهم من السماء آية فظلت أعناقهم لها خاضعين " فإنه حدثني أبي، عن ابن أبي عمير، عن هشام، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: تخضع رقابهم يعني بني امية وهي الصبيحة من السماء باسم صاحب الامر عجل الله فرجه. قوله: " وإنه لتنزىل رب العالمين " أي القرآن،

وحدثني أبي، عن حسان، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله: " وإنه لتنزىل رب العالمين " إلى قوله: " من المنذرین " قال: الولاية التي نزلت لامير المؤمنين عليه السلام يوم الغدير.

And my father narrated to me, from Hasan,

‘From Abu Abdullah^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **And surely it is a Revelation from Lord of the Worlds [26:192]** – up to His^{-azwj} Words: **from the warners [26:194]**, he^{-asws} said: ‘The Wilayah which was Revealed for Amir Al-Momineen^{-asws} on the Day of Ghadeer’.

قوله: " ولو نزلناه على بعض الاعجمين " قال الصادق عليه السلام: لو نزل القرآن على العجم ما آمنت به العرب، وقد نزل على العرب فأمنت به العجم، فهذه فضيلة العجم.

His^{-azwj} Words: **And had We Revealed it unto one of the non-Arabs [26:198]**, Al-Sadiq^{-asws} said: ‘Had the Quran been Revealed unto the non-Arab, the Arabs would not have believed in it, and it has been Revealed unto the Arabs and the non-Arabs believed in it, so this is a merit of the non-Arabs’.

وحدثني محمد بن الوليد، عن محمد بن الفرات، عن أبي جعفر عليه السلام قال: " الذي يراك حين تقوم " في النبوة " وتقبلك في الساجدين " قال: في أصلاب النبيين.

And Muhammad Bin Al Waleed narrated to me, from Muhammad Bin Al Furat,

‘From Abu Ja’far^{-asws} having said: **The One Who Sees you when you stand up (for Salat) [26:218]**, regarding the Prophet-hood, **And your transfer among the Sajdah performers [26:219]**, he^{-asws} said: ‘Regarding the lineages of the Prophets^{-as}’^{.116}

¹¹⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 115

¹¹⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 116

117 - فس: قوله: " وقالوا إن تتبع الهدى معك " قال: نزلت في قريش حين دعاهم رسول الله صلى الله عليه وآله إلى الإسلام والهجرة قالوا: " إن تتبع الهدى معك نتخطف من أرضنا " .

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹¹⁷

118 - فس: قوله: " جعل فتنة الناس كعذاب الله " قال: إذا أذاه إنسان أو أصابه ضرر أو فاقة أو خوف من الظالمين دخل معهم في دينهم، فرأى أن ما يفعلونه هو مثل عذاب الله الذي لا ينقطع. قوله: " وإذا جاءهم نصر من ربك " يعني القائم جعل الله فرجه. قوله: " ولنحمل خطاياكم " قال: كان الكفار يقولون للمؤمنين: كونوا معنا فإن الذي تخافون أنتم ليس بشيء، فإن كان حقا فنحمل (نتحمل خ ل) نحن ذنوبكم، فيعذبهم الله مرتين: مرة بذنوبهم، ومرة بذنوب غيرهم. ثم ضرب الله مثلا فيمن اتخذ من دون الله وليا (أولياء خ ل) فقال: " مثل الذين اتخذوا من دون الله أولياء كمثل العنكبوت اتخذت بيتا " وهو الذي نسجه العنكبوت على باب الغار الذي دخله رسول الله صلى الله عليه وآله، وهو أوهر البيوت، فكذلك من اتخذ من دون الله وليا. " وما يعقلها إلا العالمون " يعني آل محمد عليهم السلام. قوله: " ولا تجادلوا أهل الكتاب " قال: اليهود والنصارى " إلا بالتي هي أحسن " قال: بالقرآن. قوله: " فالذين آتيناهم الكتاب يؤمنون به " يعني آل محمد عليهم السلام " ومن هؤلاء من يؤمن به " يعني أهل الإيمان من أهل القبلة. قوله: " في صدور الذين اتوا العلم " قال: هم الأئمة عليهم السلام.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹¹⁸

119 - فس: قوله: " ضرب لكم مثلا من أنفسكم " فإنه كان سبب نزولها أن قريشا والعرب كانوا إذا حجوا يلبون وكانت تلبيتهم: لبيك اللهم لبيك لبيك لا شريك لك لبيك إن الحمد والنعمة لك والملك لا شريك لك. وهي تلبية إبراهيم عليه السلام والأنبياء عليهم السلام، فجاءهم إبليس في صورة شيخ فقال: ليست هذه تلبية أسلافكم، قالوا: وما كانت تلبيتهم؟ قال: كانوا يقولون: لبيك اللهم لبيك، لا شريك لك إلا شريك هو لك، فنفرت قريش من هذا القول فقال لهم إبليس: على رسلكم (1) حتى آتي على آخر كلامي، فقالوا: ما هو؟ فقال: إلا شريك هو لك تملكه وما ملك (2) ألا ترون أنه يملك الشريك وما ملك؟ (3) فرضوا بذلك وكانوا يلبون بهذا قريش خاصة فلما بعث الله رسوله أنكر ذلك عليهم وقال: هذا شرك، فأنزل الله: " ضرب لكم مثلا من أنفسكم " الآية، أي ترضون أنتم فيما تملكون أن يكون لكم فيه شريك؟ وإذا لم ترضوا أنتم أن يكون لكم فيما تملكونه شريك فكيف ترضون أن تجعلوا لي شريكا فيما أملك؟. قوله: " ولا يستخفنك الذين لا يؤمنون " أي لا يغضببتك.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹¹⁹

120 - فس: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " ومن الناس من يشتري لهو الحديث ليضل عن سبيل الله بغير علم " فهو النضر بن الحارث ابن علقمة بن كلدة من بني عبدالدار بن قصي، وكان النضر راوية لاحاديث الناس و أشعارهم. قوله:

In a report of Abu Al Jaroud,

¹¹⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 117

¹¹⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 118

¹¹⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 119

'From Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **And from the people there is one who buys amusing discourse in order to lead astray from the Way of Allah without knowledge, [31:6]:** 'It is Al Nazar Bin Al Haris Ibn Alqama Bin Kalada from the clan of Abdul Dar Bin Qusay; and Al Nazar was a reporter of the Hadeeth to the people and their poetry'.

" هذا خلق الله " أي مخلوقة، (5) لان الخلق هو الفعل والفعل لا يرى (6) قوله: " وإذا قيل لهم اتبعوا ما أنزل الله فهو النضر بن الحارث قال له رسول الله صلى الله عليه وآله: " اتبع ما أنزل إليك من ربك " قال: بل أتبع ما وجدت عليه آياتي. قوله: " فنتهم مقتصد " أي صالح. و " الختار " الختار (7).

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹²⁰

121 – فس: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " قل ما سألتكم من أجر فهو لكم " وذلك أن رسول الله صلى الله عليه وآله سأل قومه أن يودوا أقاربه ولا يؤذوهم وأما قوله: " فهو لكم " يقول: ثوابه لكم.

In a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **Say: 'Whatever recompense I ask you for, so it is for yourselves. [34:47]:** 'And that is because Rasool-Allah^{saww} asked his^{saww} people that they show cordiality to his^{saww} relatives and not hurt them^{asws}. And as for His^{azwj} Words: **so it is for yourselves. [34:47]**, he^{saww} is saying, 'It's Rewards are for you''.¹²¹

122 -- فس: احتج الله على عبدة الاصنام فقال: " إن تدعوهم لا يستمعوا دعاءكم ولو سمعوا ما استجابوا لكم ويوم القيامة يكفرون بشرككم " يعني يحدون بشرككم لهم يوم القيامة. قوله: " وما يستوي الاعشى والبصير " مثل ضربه الله للمؤمن والكافر " وما أنت بمسمع من في القبور " قال: هؤلاء الكفار لا يسمعون منك كما لا يسمع أهل القبور. قوله: " وإن من امة إلا خلا فيها نذير " قال: لكل زمان إمام، ثم حكى عز وجل قول قريش فقال: " وأقسموا بالله جهد أيمانهم لئن جاءهم نذير ليكونن أهدى من إحدى الامم " يعني الذين هلكوا " فلما جاءهم نذير " يعني رسول الله صلى الله عليه وآله.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹²²

123 – فس: قال الصادق عليه السلام: " يس " اسم رسول الله صلى الله عليه وآله " على صراط مستقيم " قال: على الطريق الواضح " تنزيل العزيز الرحيم " قال: القرآن " لقد حق القول على أكثرهم " يعني لمن نزل به العذاب.

Al-Sadiq^{asws} said: '**Ya Seen [36:1]** – a name of Rasool-Allah^{saww}, **Upon a Straight Path [36:4]**, he^{asws} said: 'Upon the clear path, **A Revelation of the Mighty, the Merciful [36:5]**, he^{asws} said: 'The Quran, **The Word has proved true upon most of them, by they are not believing [36:7]** – meaning to one the Punishment descends with''.

¹²⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 120

¹²¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 121

¹²² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 122

قوله: " ومن نعمة ننكسه في الخلق أفلا يعقلون " فإنه رد على الرنادقة الذين يطلون التوحيد، ويقولون: إن الرجل إذا نكح المرأة وصارت النطفة في الرحم تلقت أشكال من الغذاء، ودار عليه الفلك، و مر عليه الليل والنهار فيولد الانسان بالطباع من الغذاء ومرور الليل والنهار، فنقض الله عليهم قوهم في حرف واحد فقال: " ومن نعمة ننكسه في الخلق أفلا يعقلون " قال: لو كان هذا كما يقولون ينبغي أن يزيد الانسان أبدا ما دامت الاشكال قائمة، والليل والنهار قائمان، والفلك يدور، فكيف صار يرجع إلى التقصان كلما ازداد في الكبر إلى حد الطفولية وتقصان السمع والبصر والقوة والفقه والعلم والمنطق حتى ينقض وينكس في الخلق؟! ولكن ذلك من خلق العزيز العليم وتقديره. قوله: " وما علمناه الشعر وما ينبغي له " قال: كانت قريش تقول: إن هذا الذي يقوله محمد صلى الله عليه وآله شعر، فرد الله عليهم فقال: " وما علمناه الشعر " ولم يقل رسول الله صلى الله عليه وآله شعر قط. قوله: " لينذر من كان حيا " يعني مؤمنا حي القلب " ويحق القول على الكافرين " يعني العذاب. وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " واتخذوا من دون الله آلهة " إلى قوله: " لا يستطيعون نصرهم " أي لا يستطيع الآلهة لهم نصرا " وهم لهم " للآلهة " جند محضرون ".

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹²³

124 - فس: قوله: " من طين لازب " يعني يلزق باليد. قوله: " فاستفتهم ألبك البنات " قال: قالت قريش إن الملائكة هم بنات الله فرد الله عليهم " فاستفتهم " الآية إلى قوله: " سلطان مبین " أي حجة قوية على ما يزعمون. قوله: " وجعلوا بينه وبين الجنة نسبا " يعني أنهم قالوا: إن الجس بنات الله، فقال: " ولقد علمت الجنة إنهم لحضرون " يعني أنهم في النار.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " وإن كانوا ليقولون لو أن عندنا ذكرا من الاولين لكننا عباد الله المخلصين " فهم كفار قريش كانوا يقولون: " لو أن عندنا ذكرا من الاولين " قاتل الله اليهود والنصارى كيف كذبوا أنبياءهم؟ أما والله لو كان عندنا ذكر من الاولين لكننا عباد الله المخلصين،

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words: ***'If only there had been Zikr in our presence from the former ones [37:168] 'If only there had been Zikr in our presence from the former ones [37:168] We would have been the sincere servants of Allah' [37:169]:*** 'They are the Quraysh Kafirs who were saying, ***'If only there had been Zikr in our presence from the former ones [37:168],*** may Allah^{azwj} Kill the Jews and the Christians, how they belied their Prophets^{as}? But, by Allah^{azwj}, ***'If only there had been Zikr in our presence from the former ones [37:168] We would have been the sincere servants of Allah' [37:169].***

يقول الله: " فكفروا به " حين جاءهم محمد صلى الله عليه وآله.

Allah^{azwj} Said: ***But they committed Kufr with it [37:170],*** when Muhammad^{saww} came to them'.

قوله: " فإذا نزل بساحتهم فساء صباح المنذرين " يعني العذاب إذا نزل بيني امية وأشياهم في آخر الزمان.

¹²³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 123

His-^{azwj} Words: **But when it does descend in their territory, then evil would be the morning of the warned ones [37:177]** – meaning the Punishment when it descends with the clan of Umayya and their adherents during the end of times’.

قوله: " فتول عنهم حتى حين وأبصر فسوف يبصرون " فذلك إذا أتاهم العذاب أبصروا حين لا ينفعهم البصر، فهذه في أهل الشبهات والضلالات من أهل القبلة.

His-^{azwj} Words: **And turn away from them for a while [37:178] And see, for soon they would be seeing [37:179]**, so that is when the Punishment comes to them, they would be seeing when the sight will not benefit them, so this is regarding the people of the suspicion and the straying, from the people of the Qiblah (Muslims)”.¹²⁴

125 فس: قوله تعالى: " في عزة وشقاق " يعني في كفر. قوله: " فنادوا ولات حين مناص " أي ليس هو وقت مفر. قوله: " إلا اختلاق " أي تخليط. قوله: " من الأحزاب " يعني الذين تحزبوا عليك يوم الخندق. (1) حدثنا سعيد بن محمد، عن بكر بن سهل، عن عبد الغني، عن موسى بن عبد الرحمن عن ابن جريح، عن عطاء، عن ابن عباس في قوله تعالى: " قل " يا محمد " ما أسئلكم عليه " أي على ما أذعوكم إليه من مال تعطونيهِ " وما أنا من المتكلفين " يريد ما أتكلف هذا من عندي " إن هو إلا ذكر " يريد موعظة " للعالمين " يريد الخلق أجمعين " ولتعلن " يا معشر المشركين " نبأه بعد حين " يريد عند الموت وبعد الموت يوم القيامة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹²⁵

126 فس: قوله: " ما نجدهم إلا ليقتربونا إلى الله زلفى " وذلك أن قريشاً قالت: إنما نجد الاصنام ليقتربونا إلى الله زلفى، فإننا لا نقدر أن نجد الله حق عبادته فحكي الله قولهم على لفظ الخبر ومعناه حكاية عنهم.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " قل إن الخاسرين الذين خسروا أنفسهم " يعني غبنوا أنفسهم وأهليهم يوم القيامة.

And in a report of Abu Al Jaroud,

‘From Abu Ja’far-^{asws} regarding the Words of the Exalted: **‘Surely the losers are those who would be incurring losses for themselves [39:15]:** ‘Meaning they would disadvantage themselves and their families on the Day of Judgment’”.¹²⁶

127 فس: قوله: " ما يجادل في آيات الله " هم الائمة عليهم السلام. قوله: " و الأحزاب من بعدهم " هم أصحاب الانبياء الذين تحزبوا " وهمت كل امة برسولهم ليأخذوه " يعني يقتلوه " وجادلوا بالباطل " أي خاصموا " ليدحضوا به الحق " أي يطلوه ويدفعوه.

¹²⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 124

¹²⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 125

¹²⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 126

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹²⁷

128 - فس: قوله: " فصلت آياته " أي بين حلالها وحرامها وأحكامها وسننها " بشيرا ونذيرا " أي يبشر المؤمنين وينذر الظالمين " فأعرض أكثرهم " يعني عن القرآن. قوله: " في أكنة (5) مما تدعوننا إليه " أي تدعوننا إلى ما لا نفهمه ولا نعقله. قوله: " فاستقيصوا إليه " أي أجيبيوه. قوله: " وويل للمشركين " هم الذين أفرأوا بالاسلام و أشركوا بالأعمال،

أخبرنا أحمد بن إدريس، عن أحمد بن محمد، عن ابن محبوب، عن أبي جميلة، عن أبان بن تغلب قال: قال لي أبو عبد الله عليه السلام: يا أبان أترى أن الله طلب من المشركين زكاة أموالهم وهم يشركون به حيث يقول: " وويل للمشركين الذين لا يؤتون الزكاة وهم بالآخرة هم كافرون ؟ "

Ahmad Bin Idrees informed us, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Mahboub, from Abu Jameela, from Aban Bin Taghlab who said,

'Abu Abdullah^{-asws} said to me: 'O Aban! Do you see that Allah^{-azwj} Sought from the Polytheists Zakat from their wealth, and they were associating with Him^{-azwj}, where they are saying, **And woe be unto those who associate!** [41:6] **Those who are not giving the Zakat and they are disbelievers in the Hereafter [41:7]?**'

قلت له: كيف ذاك جعلت فداك فسر له لي ؟

I said to him^{-asws}, 'May I be sacrificed for you^{-asws}! How is that so? Explain it to me'.

فقال: ويل للمشركين الذين أشركوا بالامام الاول وهم بالائمة الآخرين كافرون، يا أبان إنما دعا الله العباد إلى الايمان به فإذا آمنوا بالله وبرسوله افترض عليهم الفرائض.

He^{-asws} said: 'Woe be unto the Polytheists, those who are associating with the first Imam^{-asws} and with the other they were disbelieving. O Aban! But rather Allah^{-azwj} Called the servants to believe in Him^{-azwj}. So, when they believe in Allah^{-azwj} and in His^{-azwj} Rasool^{-saww}, the Obligations are necessitated upon them'.

قوله: " إذ جاءتهم الرسل من بين أيديهم " يعني نوحا وإبراهيم وموسى وعيسى والنبين " ومن خلفهم " أنت. قوله: " والنوا فيه " أي صبروه سخرية ولغوا.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " إن الذين كفروا بالذكر لما جاءهم " يعني القرآن " لا يأتيه الباطل من بين يديه " قال: لا يأتيه من قبل التوراة ولا من قبل الانجيل والزبور، وأما " من خلفه " لا يأتيه من بعده كتاب يبطله.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **Surely those who commit Kufr with the Zikr when it came to them [41:41]** – meaning the Quran, **Neither did the falsehood come from before it, nor (would it come) from after it. (It is) a Revelation from the most Wise, the most**

¹²⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 127

Praised [41:42], he^{-asws} said: '(Falsehood) did not come from before it – the Torah and the Evangel and the Psalms; and as for **from after it**, (falsehood) will not come from after it, any Book to invalidate it''.

قوله: " لولا فصلت آياته أعجمي وعربي " قال: لو كان هذا القرآن أعجميا لقالوا: كيف نتعلمه ولساننا عربي وأتينا بقرآن أعجمي ؟ فأحب الله أن ينزل بلسانهم.

His^{-azwj} Words: '**If only its Verses had been explained in detail. A foreign language and an Arabian (Rasool)?**' [41:44], he^{-asws} said: 'If this Quran had been in a foreign language, they would have said, 'How can we learn it and our language is Arabic, and you^{-saww} have come to us with a Quran in a foreign language?' Therefore, Allah^{-azwj} Loved to Reveal it in their language''.¹²⁸

129 - فس: قوله تعالى: " أن أقيموا الدين " أي تعلموا الدين يعني التوحيد وإقام الصلاة وإيتاء الزكاة وصوم شهر رمضان وحج البيت والسنن والاحكام التي في الكتب والاقرار بولاية أمير المؤمنين عليه السلام " ولا تفرقوا فيه " أي لا تختلفوا فيه " كبر على المشركين ما تدعوهم إليه " من ذكر هذه الشرائع، ثم قال: " الله يجتبي إليه من يشاء " أي يختار " ويهدي إليه من ينيب " وهم الائمة الذين اجتباهم الله واختارهم. قال: " وما تفرقوا إلا من بعد ما جاءهم العلم بغيا بينهم " قال: لم يفرقوا بجهل ولكنهم تفرقوا لما جاءهم العلم وعرفوه فحسد بعضهم بعضا وبنى بعضهم على بعض لما رأوا من تفاضل أمير المؤمنين بأمير الله، ففرقوا في المذاهب وأخذوا بالأراء والاهواء، ثم قال عز وجل: " ولولا كلمة سبقت من ربك إلى أجل مسمى لقضي بينهم " قال: لولا أن الله قد قدر ذلك أن يكون في التقدير الاول لقضي بينهم إذا اختلفوا وأهلكهم ولم ينظرهم، ولكن أخرهم إلى أجل مسمى المقدر " وإن الذين أورثوا الكتاب من بعدهم لفي شك منه مريب " كناية عن الذين نقضوا أمر رسول الله صلى الله عليه وآله، ثم قال: " فلذلك فادع واستقم " يعني لهذه الامور والدين الذي تقدم ذكره ومواليات أمير المؤمنين عليه السلام فادع واستقم كما امرت، ثم قال عز وجل: " والذين يحاجون في الله " أي يحتجون على الله بعد ما شاء الله أن يعث عليهم الرسل، فبعث الله إليهم الرسل والكتب فغيروا وبدلوا، ثم يحتجون يوم القيامة " فحجتهم " على الله " داخضة " أي باطلة " عند ربي " ثم قال: " قل " لهم يا محمد " لا أسألكم عليه أجرا " يعني على النبوة " إلا المودة في القربى " قال: حدثني أبي، عن ابن أبي نجران، عن عاصم بن حميد، عن محمد بن مسلم قال: سمعت أبا جعفر عليه السلام يقول في قول الله تعالى: " قل لا أسألكم عليه أجرا إلا المودة في القربى " يعني في أهل بيته. قال: جاءت الانصار إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فقالوا: إنا قد آوينا ونصرنا فخذ طائفة من أموالنا فاستعن بما على ما نأبى، فأنزل الله تعالى: " قل لا أسألكم عليه أجرا " يعني على النبوة " إلا المودة في القربى " يعني في أهل بيته، ثم قال: ألا ترى أن الرجل يكون له صديق وفي نفس ذلك الرجل شيء على أهل بيته فلا يسلم صدره ؟ فأراد الله أن لا يكون في نفس رسول الله شيء على امته، فعرض (فرض خ ل) عليهم المودة في القربى، فإن أخذوا أخذوا مفروضا، وإن تركوا تركوا مفروضا، قال: فانصرفوا من عنده وبعضهم يقول: عرضنا عليه أموالنا فقال: قاتلوا عن أهل بيتي من بعدي، وقالت طائفة: ما قال هذا رسول الله صلى الله عليه وآله ووجدوه، وقالوا كما حكى الله: " أم يقولون افتري على الله كذبا " فقال الله تعالى: " فإن يشأ الله يختم على قلبك " قال: لو افتريت " ومع الله الباطل " يعني يبطله " ويحق الحق بكلماته " يعني بالائمة والقائم من آل محمد صلى الله عليه وآله .

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹²⁹

130 - فس: قوله: "أفضرِبَ عنكم الذكر صفحا" أي نددعكم مهملين لا نخرج عليكم برسول أو بإمام أو بحجج. قوله: "أشد منهم بطشا" يعني من قريش. قوله: "وجعلوا له من عباده جزءا" قال: قالت قريش: إن الملائكة هم بنات الله. قوله: "أو من ينشئ في الحلية" أي في الذهب. قوله: "على أمة" أي على مذهب، ثم حكى الله عز وجل قول قريش "وقالوا لولا نزل" أي هلا نزل هذا القرآن "على رجل من القرينين عظيم" وهو عروة بن مسعود والقرينين: مكة والطائف، وكان يحتمل الدييات، وكان عم المغيرة بن شعبه، فرد الله عليهم فقال: "أهم يقسمون رحمة ربك" يعني النبوة والقرآن حين قالوا: لم ينزل على عروة بن مسعود؟. (1) أقول: سيأتي تفسير قوله: "واسئل من أرسلنا من قبلك" في باب احتجاج الباقر عليه السلام.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³⁰

131 - فس: قوله: "ولما ضرب ابن مريم مثلا" الآية، حدثني أبي، عن وكيع عن الاعمش، عن سلمة بن كهيل، عن أبي صادق، عن أبي الاعز، عن سلمان الفارسي رضي الله عنه قال: بينما رسول الله صلى الله عليه وآله جالس في أصحابه إذ قال: إنه يدخل عليكم الساعة شبيه عيسى بن مريم،

His^{azwj} Words: **And when an example is struck for the son of Maryam [43:57]** – the Verse.

My father narrated to me, from Wakie, from Al Amsh, from Salma Bin Kaheyl, from Abu Sadiq, from Abu Al A'iz,

'From Salman Al-Farsy^{ra} who said, 'While Rasool-Allah^{saww} was seated among his^{saww} companions when he^{saww} said: 'Right now there will be entering towards you a resemblance of Isa^{as} Bin Maryam^{as}'.

فخرج بعض من كان جالسا مع رسول الله ليكون هو الداخل، فدخل علي بن أبي طالب عليه السلام، فقال الرجل لبعض أصحابه: أما رضي محمد أن فضل عليا علينا حتى يشبهه بعيسى بن مريم؟ والله لأهنتنا التي كنا نعبدها في الجاهلية أفضل منه،

So, someone who were seated along with Rasool-Allah^{saww} went out so that he would be the entering one. But, Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} entered, so the man said to one of his companions, 'Is Muhammad^{saww} not pleased to merit Ali^{asws} over us to the extent that he (now) resembles him^{asws} with Isa^{as} Bin Maryam^{as}? By Allah^{azwj}! Our god whom we worshipped during the Pre-Islamic period is superior than him^{asws}'.

فأنزل الله في ذلك المجلس: "ولما ضرب ابن مريم مثلا إذا قومك منه يضحون" فحرفوها "يصدون" وقالوا: أهنتنا خير أم هو ما ضربه لك إلا جدلا بل هم قوم خصمون" "إن علي إلا عبد أنعمنا عليه وجعلناه مثلا لبني إسرائيل" فمحا اسمه عن هذا الموضوع،

So, Allah^{azwj} Revealed during that gathering: **And when an example is struck for the son of Maryam, then your people are laughing loudly [43:57]**, they altered it as 'Hindering', **And they are saying, 'Are our gods better or him?' They are not striking (an example of) him to you except for quarrelling. But, they are a disputing people [43:58] Surely Ali he is only a**

¹²⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 129

¹³⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 130

servant We Favoured upon and Made him an example for the Children of Israel [43:59], so they deleted his^{-asws} name from this place.

ثم ذكر الله خطر أمير المؤمنين وعظم شأنه عنده تعالى فقال: " وإنه لعلم للساعة فلا تمترن بما واتبعون هذا صراط مستقيم " يعني أمير المؤمنين عليه السلام.

Then Allah^{-azwj} Mentioned the importance of Amir Al Momineen^{-asws} and the greatness of his^{-asws} glory with Him^{-azwj} the Exalted, so He^{-azwj} Said: **And surely he has the knowledge of the Hour, therefore do not be doubting with it and follow me. This one is a Straight Path [43:61]** – meaning Amir Al-Momineen^{-asws}.¹³¹

132 - فس: " إنا أنزلناه " يعني القرآن " في ليلة مباركة " وهي ليلة القدر، أنزل الله القرآن فيها إلى البيت المعمور جملة واحدة، ثم نزل من البيت المعمور على رسول الله صلى الله عليه وآله في طول عشرين سنة. قوله: " فارتقب إنهم مرتقبون " أي انتظروا إنهم منتظرون ".

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³²

133 - فس: قوله: " ويل لكل أفك " أي كذاب. قوله: " وإذا علم من آياتنا شيئا " يعني إذا رأى، فوضع العلم مكان الرؤية. قوله: " عذاب من رجز أليم " قال: الشدة والسوء.

حدثنا أبو القاسم، عن محمد بن عباس، عن عبيد الله بن موسى، عن عبد العظيم الحسيني، عن عمر بن رشيد، عن داود بن كثير، عن أبي عبد الله عليه السلام في قول الله عز وجل: " قل للذين آمنوا يغفروا للذين لا يرجون أيام الله " قال: قل للذين مننا عليهم بمعرفتنا أن يعلموا الذين لا يعلمون، فإذا عرفوهم فقد غفروا لهم.

Abu Al Qasim narrated to us, from Muhammad Bin Abbas, from Ubeydullah Bin Musa, from Abdul Azeem Al Hasny, from Umar Bin Rasheyd, from Dawood Bin Kaseer,

‘From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: **Say to those who believe, they should be seeking Forgiveness for those who do not hope for the days of Allah, [45:14],** he^{-asws} said: ‘Say to those who have been Favoured upon with our^{-asws} recognition that they should teach those who do not know. So, when they make them understand, they would have sought Forgiveness for them’.

قوله: " أفرايت من اتخذ إلهه هواه " قال: نزلت في قريش كلما هواوا شيئا عبدوه " وأضله الله على علم " أي عذبه على علم منه فيما ارتكبوا من أمر أمير المؤمنين عليه السلام، وجرى ذلك بعد رسول الله صلى الله عليه وآله فيما فعلوه بعده بأهوائهم وآرائهم، و أنزلوا الخلافة والامامة عن أمير المؤمنين عليه السلام بعد أخذه الميثاق عليهم مرتين لأمير المؤمنين. وقوله تعالى: " اتخذ إلهه هواه " نزلت في قريش وجرى بعد رسول الله صلى الله عليه وآله في أصحابه الذين غصبوا أمير المؤمنين عليه السلام، واتخذوا إماما بأهوائهم، ثم عطف على الدهرية الذين قالوا: لا نحيا بعد الموت فقال: " وقالوا ما هي إلا حيوتنا الدنيا نموت ونحيا " وهذا مقدم ومؤخر، لأن

¹³¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 131

¹³² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 132

الدهرية لم يقرؤا بالبعث والنشور بعد الموت، وإنما قالوا: "نجيا وموت وما يهلكنا إلا الدهر" إلى قوله: "يظنون" فهذا ظن شك. (3)

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³³

134 - فس: قوله: "والذين كفروا عما انذروا معرضون" يعني قريشا عما دعاهم إليه رسول الله صلى الله عليه وآله ثم احتج (الله) عليهم فقال: قل لهم يا محمد: "أرايتم ما تدعون من دون الله" يعني الاصنام التي كانوا يعبدونها، ثم قال: "ومن أضل ممن يدعو من دون الله من لا يستجيب له" (1) قال: من عبد الشمس والقمر والكواكب والبهائم والشجر والحجر إذا حشر الناس كانت هذه الاشياء لهم أعداء وكانوا بعبادتهم كافرين ثم قال: "أم يقولون" يا محمد "افتراه" يعني القرآن أي وضعه من عنده، فقل لهم: "إن افتريته فلا تملكون لي من الله شيئا" إن أثابني أو عاقبني على ذلك "هو أعلم بما تفيضون فيه" أي تكذبون، ثم قال: "قل" لهم "ما كنت بدعا من الرسل" أي لم أكن واحدا من الرسل فقد كان قبلي أنبياء.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³⁴

135 - فس: قوله: "ومنهم من يستمع إليك حتى إذا خرجوا من عندك" فانما نزلت في المنافقين من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله، ومن كان إذا سمع شيئا منه لم يؤمن به ولم يعبه، فإذا خرج قال للمؤمنين: ماذا قال محمد آنفا؟.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³⁵

136 - فس: قوله: "ولكن قولوا أسلمنا" أي استسلمتم بالسيف "ولما يدخل الإيمان في قلوبكم". قوله: "لا يلتكم" أي لا ينقضكم. قوله: "يؤمنون عليك أن أسلموا" نزلت في عثمان يوم الخندق وذلك أنه مر بعمار بن ياسر وهو يحفر الخندق وقد ارتفع الخبار من الحفر فوضع عثمان كفه على أنفه ومر، فقال عمار: لا يستوي من بيني المساجدا* يظل فيها راکعا وساجدا كمن يمر بالعبارة سائدا* يعرض عنه ساجدا معاندا فالتفت إليه عثمان فقال: يابن السوداء إياي تعني؟ ثم أتى رسول الله صلى الله عليه وآله فقال له: لم ندخل معك في الإسلام لتسب أعراضنا، فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله: قد أفلتك إسلامك فاذهب، فأنزل الله عز وجل: "يؤمنون عليك أن أسلموا" إلى قوله: "إن كنتم صادقين" أي ليس هم صادقين (4).

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³⁶

137 - فس: قوله: "فتول عنهم فما أنت بملوم" قال: هم الله جل ذكره بملاك أهل الأرض فأنزل على رسوله: "فتول عنهم" يا محمد "فما أنت بملوم" ثم بدا له في ذلك فأنزل عليه: "وذكر فإن الذكرى تنفع المؤمنين".

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³⁷

¹³³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 133

¹³⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 134

¹³⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 135

¹³⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 136

¹³⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 137

138 - فس: " أم تأمرهم أحلامهم بهذا " قال: لم يكن في الدنيا أحلم من قريش ثم عطف على أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: " أم يقولون " يا محمد " تقوله " يعني أمير المؤمنين عليه السلام " بل لا يؤمنون " أنه لم يتقبله ولم يقم به برأيه، ثم قال: " فليأتوا بحديث مثله " أي رجل مثله من عند الله " إن كانوا صادقين " ثم قال: " أم تستلهم " يا محمد " أجرا " فيما آتيتهم به " فهم من مغرم مثقلون " أي أم يقع عليهم الغرم الثقيل. قوله: " وإن للذين ظلموا " آل محمد صلى الله عليه وآله حقهم " عذابا دون ذلك " قال: عذاب الرجعة بالسيوف. قوله: " فإنك بأعيننا " أي بحفظنا وحرزنا ونعتنا " وسبح بحمد ربك حين تقوم " قال: لصلاة الليل " فسبحه " قال: صلاة الليل. أخبرنا أحمد بن إدريس، عن أحمد بن محمد، عن البرزطي، عن الرضا عليه السلام قال: " إديار السجود " أربع ركعات بعد المغرب " وإديار النجوم " ركعتين قبل صلاة الصبح.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³⁸

139 - فس: " والنجم إذا هوى " قال: النجم رسول الله صلى الله عليه وآله (3) " إذا هوى " لما اسرى به إلى السماء وهو في الهواء، (4) وهو قسم برسول الله صلى الله عليه وآله، وهو فضل له على الأنبياء وجواب القسم " ما ضل صاحبكم وما غوى وما ينطق عن الهوى " أي لا يتكلم بالهوى " إن هو " يعني القرآن " إلا وحي يوحى علمه شديد القوى " (5) يعني الله عز وجل " ذو مرة فاستوى " يعني رسول الله صلى الله عليه وآله. قوله: " وهو بالافق الأعلى " يعني رسول الله صلى الله عليه وآله " ثم دنى " يعني الرسول صلى الله عليه وآله من ربه عز وجل " فتدلى " قال: إنما نزلت: ثم دنا فتدانا " فكان قاب قوسين " قال: كان من الله كما بين مقبض القوس إلى رأس السبية (1) " أو أدنى " قال: بل أدنى من ذلك " فأوحى إلى عبده ما أوحى " قال: وحي مشافهة. قوله: " إذ يغشى السدرة ما يغشى " قال: لما رفع الحجاب بينه وبين رسول الله غشى نوره السدرة. قوله: " ما زاغ البصر وما طغى " أي لم ينكر " لقد رأى من آيات ربه الكبرى " قال: رأى جبرئيل على ساقه الدر مثل القطر على البقل له ستمائة جناح قد ملا ما بين السماء والأرض. وأما قوله: " أفرايتم اللات والعزى " قال: اللات: رجل، والعزى: امرأة. قوله: " ومنات الثالثة الأخرى " قال: كان صنم بالمسك خارج من الحرم على ستة أميال يسمى المنات. (2) قوله: " تلك إذا قسمة ضيرى " أي ناقصة، ثم قال: " إن هي " يعني اللات والعزى والمنات. " إلا أسماء سميتوهما أنتم وآباؤكم ما أنزل الله بما من سلطان " أي من حجة. قوله: " فبأي آلاء ربك تتمازى " أي بأي سلطان تخصم " هذا نذير " يعني رسول الله صلى الله عليه وآله " من النذر الأولى أفمن هذا الحديث تعجبون " يعني ما قد تقدم ذكره من الأخبار " وتضحكون ولا تتكفون وأنتم سامدون " أي لاهون. (1) بيان: هوى يكون بمعنى هبط وبمعنى صعد.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹³⁹

140 - فس: قوله: " واتبعوا أهواءهم " أي كانوا يعملون برأيهم ويكذبون أنبياءهم. قوله: " ما فيه مردجبر " أي متعظ. قوله: " ولقد أهدكنا أشياءكم " أي أتباعكم في عبادة الأصنام. قوله: " وكل شيء فعلوه في الزبر " أي مكتوب في الكتب " وكل صغير وكبير " يعني من ذنب " مستطير " أي مكتوب.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁴⁰

¹³⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 138

¹³⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 139

¹⁴⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 140

141 - فس: قوله: " أفرايتم ما تمنون " يعني النطفة. قوله: " من المرن " قال: من السحاب. قوله: " أفرايتم النار التي تورون " أي توقدونها وتتفجعون بها. قوله: " للمتقين " أي للمحتاجين. قوله: " فلا اقسم بمواقع النجوم " أي فاقسم.

حدثنا محمد بن أحمد بن ثابت، عن الحسن بن محمد بن سماعة وأحمد بن الحسن القزاز جميعا، عن صالح بن خالد، عن ثابت بن شريح، عن أبان بن تغلب، عن عبد الاعلى الثعلبي - ولا أراي إلا وقد سمعته من عبد الاعلى - قال: حدثني أبو عبد الرحمن السلمي أن عليا عليه السلام قرأ بهم الواقعة: " وتجعلون شكركم أنكم تكذبون " فلما انصرف قال: إني عرفت أنه سيقول قائل: لم قرءها هكذا؟ قرأتها إني سمعت رسول الله صلى الله عليه وآله يقرؤها كذلك. وكانوا إذا مطروا قالوا: مطرنا بنوء كذا وكذا، فأنزل الله: " وتجعلون شكركم أنكم تكذبون ".

It is narrated to us by Muhammad Ahmad Bin Sabit, from Al Hassan Bin Muhammad Bin Sama'at and Ahmad Bin Al Hassan Al Qazaz altogether, from Salih Bin Khalid, from Sabit Bin Shareeh, from Aban Bin Taghlab, from Abdul A'ala Al Sa'alby - and he did not show me except and he had heard it from Abdul A'ala, said, 'Abu Abdul Rahman Al Salmi narrated to me,

'Ali^{-asws} recited (Surah) Al-Waqia with them: **And you should be making your gratitude, (instead) you are belying [56:82]**. When he^{-asws} finished, he^{-asws} said: 'I^{-asws} that a speaker would be saying, 'Why did he^{-asws} recite it like this? I^{-asws} recited it as I^{-asws} heard Rasool-Allah^{-saww} reciting it like that. And they, when it rained, they said, 'It rained on us with such and such a gale'. So, Allah^{-azwj} Revealed: **And you should be making your gratitude, (instead) you are belying [56:82]**'.

وحدثنا علي بن الحسين، عن أحمد بن أبي عبد الله، عن أبيه، عن ابن أبي عمير عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله: " وتجعلون رزقكم أنكم تكذبون " قال: بل هي: " وتجعلون شكركم أنكم تكذبون ".

And Ali Bin Al Husayn narrated to us, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **And you should be making your livelihood, (instead) you are belying [56:82]**, he^{-asws} said: 'But, it is as **And you should be making your gratitude, (instead) you are belying [56:82]**'.¹⁴¹

142 - فس: قوله " ألم يأن " يعني ألم يجب " أن تنشع قلوبهم " يعني الرهب. قوله: " يؤتكم كفلين من رحمته " قال: نصيبين من رحمته: أحدهما أن لا يدخله النار، والثانية أن يدخله الجنة. قوله: " ويجعل لكم نورا تمشون به " يعني الإيمان.

أخبرنا الحسين بن علي، عن أبيه، عن الحسن بن سعيد، عن النضر بن سويد، عن القاسم بن سليمان، عن سماعة بن مهران، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله: " يؤتكم كفلين من رحمته " قال: الحسن والحسين صلوات الله عليهما " ويجعل لكم نورا تمشون به " قال: إماما تأتمون به.

Al Husayn Bin Ali informed us, from his father, from Al Hassan Bin Saeed, from Al Nazar Bin Suweyd, from Al Qasim Bin Suleyman, from Sama'at Bin Mihran,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **He will Give you two portions from His Mercy [57:28]**, he^{-asws} said: 'Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, **and He would Make a Light to be for you to be walking with [57:28]** – an Imam^{-asws} you can be following him^{-asws}'.¹⁴²

143 – فس: قوله: " ألم تر إلى الذين تولوا قوما غضب الله عليهم " قال: نزلت في الثاني، لانه مر به رسول الله صلى الله عليه وآله وهو جالس عند رجل من اليهود يكتب خبر رسول الله صلى الله عليه وآله، فأنزل الله جل ثناؤه: " ألم تر إلى الذين تولوا قوما غضب الله عليهم ما هم منكم ولا منهم "

Have you not seen those who befriend a people whom Allah is Wrathful upon? [58:14]. He said, 'It was Revealed regarding the second one (Umar) because Rasool-Allah^{-sawww} passed by him while he was seated with a Jew writing the news of Rasool-Allah^{-sawww}. So Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Revealed: **Have you not seen those who befriend a people whom Allah is Wrathful upon? They are neither from you nor from them [58:14].**

فجاء الثاني إلى النبي صلى الله عليه وآله فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله: رأيتك تكتب عن اليهود وقد نهي الله عن ذلك، فقال: يا رسول الله كتبت عنه ما في التوراة من صفتك، وأقبل يقرء ذلك على رسول الله صلى الله عليه وآله وهو غضبان،

So the second one (Umar) came to Rasool-Allah^{-sawww}. Rasool-Allah^{-sawww} said to him: 'I^{-sawww} saw you writing from the Jew and Allah^{-azwj} has Prohibited from that?' He said, 'O Rasool-Allah^{-sawww}! I wrote from him of what was your^{-sawww} description in the Torah', and went on to recite that on Rasool-Allah^{-sawww}. But he^{-sawww} was angered.

فقال له رجل من الانصار: ويحك أما ترى غضب النبي صلى الله عليه وآله عليك؟ فقال: أعوذ بالله من غضب الله وغضب رسوله، إني إنما كتبت ذلك لما وجدت فيه من خبرك،

Then a man from the Helpers said to him, 'Woe be unto you! Did you not see the anger of Rasool-Allah^{-sawww} upon you?' So he said, 'I seek Refuge from the Anger of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-sawww}, but I wrote what I found in it from your^{-sawww} news?'

فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله: يا فلان لو أن موسى ابن عمران فيهم قائما ثم أتيتته رغبة عما جئت به لكنت كافرا بما جئت به.

Rasool-Allah^{-sawww} said to him: 'O so and so (Umar)! Even if Musa^{-as} Bin Imran^{-as} was standing among them, then you came to him^{-asws} desiring about what he^{-asws} had come with'.¹⁴³

144 – فس: قوله: " هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم " قال: الاميون الذين ليس معهم كتاب .

قال: فحدثني أبي، عن ابن أبي عمير، عن معاوية بن عمار، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: " هو الذي بعث في الاميين رسولا منهم " قال: كانوا يكتبون ولكن لم يكن معهم كتاب من عند الله ولا بعث إليهم رسولا فنسبهم إلى الاميين.

¹⁴² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 142

¹⁴³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 143

My father narrated to me, from Ibn Abu Umeyr, from Muawiya Bin Amaar,

‘From Abu Abdullah^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **He is the One Who Sent among the inhabitants of Makkah, a Rasool from them, [62:2]**, he^{-asws} said: ‘They were writing, but there did not happen to be with them a Book from Allah^{-azwj}, nor had a Rasool^{-saww} been Sent to them, therefore He^{-azwj} Attributed them to the illiterates’¹⁴⁴.

145 - فس: علي بن الحسين، عن أحمد بن أبي عبد الله، عن ابن محبوب، عن أبي أيوب، عن أبي خالد الكابلي قال: سألت أبا جعفر عليه السلام عن قوله: "فأمّنوا بالله ورسوله والنور الذي أنزلنا" قال: يا أبا خالد النور والله الأئمة من آل محمد صلى الله عليه وآله إلى يوم القيامة، هم والله نور الله الذي أنزل.

Ali Bin Al Husayn, from Ahmad Bin Abu Abdullah, from Ibn Mahboub, from Abu Ayoub, from Abu Khalid Al Kabily who said,

‘I asked Abu Ja’far^{-asws} about the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: **Therefore believe in Allah and His Rasool and the Light which We Sent down [64:8]**. So he^{-asws} said: ‘O Abu Khalid! The Light (النور), by Allah^{-azwj}, are the Imams^{-asws} from the Progeny^{-asws} of Muhammad^{-saww} up to the Day of Judgment, and they^{-asws}, by Allah^{-azwj}, are the Light (النور) of Allah^{-azwj} which descended’.

قوله: "قد أنزل الله إليكم ذكرا رسولا" قال: الذكر اسم رسول الله صلى الله عليه وآله، وقالوا: نحن أهل الذكر. قوله: "ذلولاً" أي فراشا "فامشوا في مناكبها" أي في أطرافها.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹⁴⁵

146 - فس: قوله: "ن والقلم وما يسطرون" أي ما يكتبون، هو قسم وجوابه: "ما أنت بنعمة ربك بمجنون" قوله: "وإن لك لأجرا غير ممنون" أي لا يمن عليك فيما يعطيك من عظيم الثواب. (3) قوله: "ولو تقول علينا بعض الأقاويل" يعني رسول الله صلى الله عليه وآله "لاخذنا منه باليمين" قال: انتقمنا منه بقوة "ثم لقطعنا منه الوتين" قال: عرق في الظهر يكون منه الولد، قال: "فما منكم من أحد عنه حاجزين" يعني لا يحجز الله أحد ولا يمنع عن رسول الله صلى الله عليه وآله. (4) قوله: "وقالوا لا تدرن ألهتكم ولا تدرن ودا" قال: كان قوم مؤمنون قبل نوح على نبينا وآله و عليه السلام فماتوا فحزن عليهم الناس، فجاء إبليس فاتخذ لهم صورهم ليأنسوا بها، فأنسوا بها، فلما جاءهم الشتاء أدخلوهم البيوت فمضى ذلك القرن وجاء القرن الآخر فجاءهم إبليس فقال لهم: إن هؤلاء آلهة كانوا آباؤكم يعبدونها فعبدهم وفضل منهم بشر كثير، فدعا عليهم نوح فأهلكهم الله. قوله: "ولا تدرن ودا ولا سواعا" قال: كانت ود صنما لكلب، وكانت سواع لهديل، وبنو ثمراد، وبنو همدان، ونسر لحصين. قوله: "قل إني لن يبرني من الله أحد" إن كتبت ما أمرت به "ولن أجد من دونه ملتحدا" يعني مأوى "إلا بلاغا من الله" ابلاغكم ما أمرني الله به من ولاية علي عليه السلام "ومن يعص الله ورسوله" في ولاية علي عليه السلام "فإن له نار جهنم خالدين فيها أبدا".

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹⁴⁶

¹⁴⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 144

¹⁴⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 145

¹⁴⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 146

147 - فس: " يا أيها المدثر " قال: تدثر الرسول صلى الله عليه وآله، فالمدثر يعني المتدثر بقوبه (2) " قم فأندثر " قال: هو قيامه في الرجعة ينذر فيها. قوله: " وثيابك فطهر " قال: تطهيرها: تشميرها، ويقال: شيمتنا يطهرون (3) " والرجز فاهجر " الرجز: الحبيث.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " ولا تمنن تستكثر " لا تعطي العطية تلتبس أكثر منها.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} regarding the Words of the Exalted: **And do not confer favours hoping to be reciprocated with abundance [74:6]:** 'Do not give the gift seeking more than it'.¹⁴⁷

148 - فس: قوله: " ذرني ومن خلقت وحيدا " فإنها نزلت في الوليد بن المغيرة وكان شيخا كبيرا مجربا من دهاة العرب وكان من المستهزئين برسول الله صلى الله عليه وآله

Leave Me and the one I Created as Al-Waheed [74:11] - It was Revealed regarding Al-Waleed Bin Al-Mugheira, and he was a great experienced sheikh from the villages of Arabia, and he was from the ones who used to scoff at Rasool-Allah^{saww}.

وكان رسول الله صلى الله عليه وآله يقعد في الحجر ويقراء القرآن، فاجتمعت قريش إلى الوليد بن المغيرة فقالوا: يا أبا عبد شمس ما هذا الذي يقول محمد؟ شعر أم كهانة أم خطب؟ فقال: دعوني أسمع كلامه،

And Rasool-Allah^{saww} was seated in the Chamber and reciting the Quran, and the Quraysh gathered around Al-Waleed Bin Al-Mugheira and they said, 'O Abu Abd Al-Shams! What is this which Muhammad^{saww} is saying? Is this poetry, or prophecies or sermons?' He said, 'Call me to listen to his^{saww} speech'.

فدنا من رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: يا محمد أنشدني من شعرك، قال: ما هو شعر ولكنك كلام الله الذي ارتضاه الملائكة وأنبيأوه ورسله، فقال: اتل علي منه شيئا،

He went with a delegation to Rasool-Allah^{saww}, and he said, 'O Muhammad^{saww}! Sing to me with your^{saww} poetry'. He^{saww} said: 'This is not poetry, but it is the Speech of Allah^{azwj} which He^{azwj} has Chosen for His^{azwj} Angels, and His^{azwj} Prophets^{as}, and His^{azwj} Messengers^{as}'. He said, 'Recite to me something from it'.

فقرأ عليه رسول الله صلى الله عليه وآله حم السجدة، فلما بلغ قوله: " فإن أعرضوا " يا محمد قريش " فقل " لهم " أنذرتم صاعقة مثل صاعقة عاد وثمود " قال: فاقشعر الوليد وقامت كل شعرة في رأسه ولحيته، ومر إلى بيته ولم يرجع إلى قريش من ذلك

So Rasool-Allah^{saww} recited: **Ha Meem [41:1]**. So when he^{saww} reached His^{azwj} Words: **But if they turn aside, then say: 'I warn you of a thunderbolt like the thunderbolt (which struck the**

¹⁴⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 147

people of) Aad and Samood [41:13], Al-Waleed trembled, and all the hair on his head stood up, and went to his house, and did not return to the Quraysh from that (day)'.

فمشوا إلى أبي جهل فقالوا: يا أبا الحكم إن أبا عبد شمس صبأ إلى دين محمد أما تراه لم يرجع إلينا؟ فعدا أبو جهل إلى الوليد فقال له: يا عم نكست رؤوسنا وفضحتنا، و أشمت بنا عدونا، وصبوت إلى دين محمد،

So they went to Abu Jahl^{la} and said, 'O Abu Al-Hakam! Abu Abd Al-Shams has aspired to the Religion of Muhammad^{saww}. Have you not seen that he never returned to us?' The next day Abu Jahl^{la} went to Al-Waleed and said to him, 'O uncle, you have lowered our heads and exposed us, our enemies are gloating over us, and you have aspired to the Religion of Muhammad^{saww}!'

قال: ما صبوت إلى دينه، ولكنني سمعت كلاما صعبا تقشعر منه الجلود! فقال له أبو جهل: أخطب هي (هو خ ل)؟ قال: لا، إن الخطب كلام متصل، وهذا كلام منثور ولا يشبهه بعضه بعضا، قال: فشعر هو؟

So, he said, 'I have not aspired to his^{saww} Religion, but I heard from him^{saww} such difficult speech which shivered the skin'. Abu Jahl^{la} said to him, 'He^{saww} was preaching?' He said, 'No. A sermon is a continuous speech, this was a prose speech, and there is no resemblance to each other'. He said, 'It was poetry?'

قال: لا، أما إني قد سمعت أشعار العرب بسيطها ومدبدها ورمليها ورجزها وما هو بشعر، قالوا: فما هو؟ قال: دعني افكر فيه،

He said, 'No. But I have heard the poems of the Arabs, their simple ones, and their prolonged ones, and battle slogans, and whatever poems which they recited'. He said, 'So what was it?' He said, 'Leave me. I want to ponder over it'.

فلما كان من الغد قالوا له: يا أبا عبد شمس ما تقول فيما قلناه؟ قال: قولوا: هو سحر فإنه أخذ بقلوب الناس،

So, when it was the next day, he^{la} said to him, 'O Abu Abd Al-Shams. What do you say regarding what we spoke about?' He said, 'Say (to everyone) it is sorcery, for it grabs the hearts of the people'.

فأنزل الله على رسوله في ذلك: " ذرني ومن خلقت وحيدا " وإنما سمي وحيدا لانه قال لقريش: أنا أتوحد بكسوة البيت سنة وعليكم في جماعتكم سنة، وكان له مال كثير وحدائق، و كان له عشر بنين بمكة، وكان له عشر عبيد عند كل عبد ألف دينار يتجر بها، وتلك القنطار في ذلك الزمان، ويقال: إن القنطار جلد ثور مملوء ذهباً،

So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed upon His^{azwj} Rasool^{saww} regarding that: **Leave Me and the one I Created as Al-Waheed [74:11]**, and he was Named 'Waheeda' because he said to the Quraysh, 'I alone have more clothes in the house for a whole year than the whole of your group has in a year'. And he had a lot of wealth and gardens. And he had ten sons in Makkah, and he had ten office bearers, in the possession of each of them were a thousand Dinaars to trade with, and he was the king of Al-Qantar (enormous wealth) of that time. (Al-Qantar' is an ox-skin filled with gold).

فأنزل الله: " ذرني ومن خلقت وحيدا " إلى قوله: " صعودا "

Thus Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Revealed: **Leave Me and the one I Created as Al-Waheed [74:11]** - up to His^{-azwj} Words: **ever-increasing Punishment [74:17]**'.

قال: جبيل يسمى صعودا (الصعود خ ل) " إنه فكر وقدر فقتل كيف قدر ثم قتل كيف قدر " يعني قدره، كيف سواه وعده " ثم نظر ثم عبس وبسر " قال: عبس وجهه وبسر، قال لوى شدقه (2) " ثم أدبر واستكبر فقال إن هذا إلا سحر يؤثر " إلى قوله: " سقر " واد في النار. قوله: " فرت من قسورة " يعني من الاسد. وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " بل يريد كل امرئ منهم أن يؤتى صحفا منشرة " وذلك أنهم قالوا: يا محمد قد بلغنا أن الرجل من بني إسرائيل كان يذنب الذنب فيصبح وذنبه مكتوب عند رأسه وكفارته، فنزل جبرئيل على نبي الله صلى الله عليه وآله وقال: يسألك قومك سنة بني إسرائيل في الذنوب، فإن شاءوا (شئنا خ ل) فعلنا ذلك بهم وأخذناهم بما كنا نأخذ به بني إسرائيل، فزعوا أن رسول الله صلى الله عليه وآله كره ذلك لغومه.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹⁴⁸

149 - فس: " إن علينا جمعه وقرآنه " قال: على آل محمد صلى الله عليه وآله جمع القرآن وقراءته (وقرآنه خ ل) " فإذا قرأناه فاتبع قرآنه " قال: يعني اتبعوا ماذا قرؤوه " ثم إن علينا بيانه " أي تفسيره. (2) قوله: " وشددنا أسرهم " يعني خلقهم. قال الشاعر: وضامرة شد المليك أسرها * أسفلها وظهرها وبطنها (3) قال: الضامرة يعني فرسه، شد المليك أسرها أي خلقها (تكاد مادتها) قال: عنيتها (تكون شطرها) أي نصفيها.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁴⁹

150 - فس: " ألم نخلقكم من ماء مهين " قال: منتن " فجعلناه في قرار مكين " قال: في الرحم. قوله: " ألم نجعل الأرض كفاتا أحياء وأمواتا " قال: الكفات: المساك، وقال: نظر أمير المؤمنين عليه السلام في رجوعه من صفين إلى المقابر فقال: هذه كفات الاموات، أي مساكنهم، ثم نظر إلى بيوت الكوفة فقال: هذه كفات الأحياء، ثم تلا قوله: " ألم نجعل الأرض كفاتا أحياء وأمواتا " قوله: " وجعلنا فيها رواسي شامخات " قال: جبلا مرتفعة " وأستقيناكم ماء فراتا " أي عذبا، وكل عذب من الماء هو الفرات.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵⁰

151 - فس: قوله تعالى: " ألم نجعل الأرض مهادا " قال: يمهد فيها الإنسان ويهدء (2) " والجبال أوتادا " أي أوتاد الأرض " وجعلنا الليل لباسا " قال: يلبس على النهار " وجعلنا سراجا وهاجا " قال: الشمس المضيئة " وأنزلنا من المعصرات " قال: من السحاب " ماء ثجاجا " قال: صبا على صب. قوله: " وجنات ألغافا " قال: بساطين ملتفة الشجر.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵¹

¹⁴⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 148

¹⁴⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 149

¹⁵⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 150

¹⁵¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 151

152 - فس: قوله: " وأغطش ليلها " أي أظلم " وأخرج ضحيتها أي الشمس " والارض بعد ذلك دحيها " أي بسطها " والجبال أرسيتها " أي أثبتها. (4) قوله: " قضبا " قال: الغضب: القت (5) " وحدائق غلبا " أي بساطين ملنفة مجتمعة " وفاكهة وأبا " قال: الاب: الحشيش للبهائم. حدثنا سعيد بن محمد، عن بكر بن سهل: عن عبد الغني بن سعيد، عن موسى ابن عبد الرحمن، عن مقاتل بن سليمان، عن الضحاك، عن ابن عباس في قوله: " متاعا لكم ولا نعامكم " يريد منافع لكم ولا نعامكم.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵²

153 - فس: " فلا أقسم " أي أقسم " بالخنس " وهو اسم النجوم " الجوار الكنس " قال: النجوم تكنس (1) بالنهار فلا تبين " والليل إذا عسعس " قال: إذا أظلم " والصبح إذا تنفس " قال: إذا ارتفع، وهذا كله قسم وجوابه " إنه لقول رسول كريم ذي قوة عند ذي العرش مكين " يعني ذا منزلة عظيمة عند الله مكين " مطاع ثم أمين " فهذا ما فضل الله به نبيه صلى الله عليه وآله ولم يعط أحدا من الأنبياء مثله.

حدثنا جعفر بن أحمد، عن عبيد الله بن موسى، عن ابن البطائني، عن أبيه، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله: " ذي قوة عند ذي العرش مكين " قال: يعني جبرئيل،

Ja'far Bin Ahmad narrated to us, from Ubeydullah Bin Musa, from Ibn Al Batainy, from his father, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **The processor of strength, distinguished, in the Presence of the Possessor of the Throne [81:20]**, he^{-asws} said: 'It Means Jibraeel^{-as}'.

قلت: قوله: " مطاع ثم أمين "؟ قال: يعني رسول الله صلى الله عليه وآله هو المطاع عند ربه الامين يوم القيامة،

I said, '(What about): **Obedient, then trustworthy [81:21]?**' He^{-asws} said: 'It Means, the Rasool-Allah^{-saww}, he^{-saww} is the obedient one in the Presence of his^{-saww} Lord^{-azwj}, the trustworthy on the Day of Judgement'.

قلت: قوله: " وما صاحبكم بمجنون "؟ قال: يعني النبي صلى الله عليه وآله ما هو بمجنون في نضبه أمير المؤمنين عليه السلام علما للناس،

I said, 'His^{-azwj} Words: **And your companion is not insane [81:22] And your companion is not insane [81:22]**, he^{-asws} said: 'It means Rasool-Allah^{-saww}, he^{-saww} was not with madness in his nomination of Amir-Al-Momineen^{-asws} as a 'Flag' (Guide) for the people'.

قلت: قوله: " وما هو على الغيب بضنين "؟ قال: وما هو تبارك وتعالى على نبيه بغيبه بضنين عليه،

I said, '(What about) the Words of the Exalted: **And he is not a withholder of the unseen [81:24]**. He^{-asws} said: 'And He^{-azwj} Blessed and Exalted is not a Withholder of the unseen from His^{-azwj} Prophet^{-saww}'.

قلت: " وما هو بقول شيطان رجيم " ؟ قال: يعني الكهنة الذين كانوا في قريش، فنسب كلامهم إلى كلام الشياطين الذين كانوا معهم يتكلمون على ألسنتهم، فقال: " وما هو بقول شيطان رجيم " مثل اولئك،

I said, '(What about) the Words of the Exalted: **And it is not a speech of the Pelted Satan [81:25]**, he^{-asws} said: 'It means the soothsayers, those who were among the Quraysh. So He^{-azwj} Linked their speech with the speech of the satans, those who were with them, speaking upon their tongues, therefore He^{-azwj} Said: **And it is not a speech of the Pelted Satan [81:25]**, like theirs'.

قلت: قوله: " فأين تذهبون إن هو إلا ذكر للعالمين " ؟ قال: أين تذهبون في علي عليه السلام يعني ولايته، أين تفرون منها ؟ إن هو إذ ذكر للعالمين لمن أخذ الله ميثاقه على ولايته،

I said, 'His^{-azwj} Words: **So where are you going? [81:26] Surely he is only a Zikr for the worlds [81:27]**. He^{-asws} said: 'Where are you going with regards to Ali^{-asws}, meaning his^{-asws} Wilayah, where are you fleeing to from it? **Surely he is only a Zikr for the worlds [81:27]**, for the one from whom Allah^{-azwj} Took the Covenant upon his^{-asws} Wilayah'.

قلت: قوله: " لمن شاء منكم أن يستقيم " ؟ قال: أن يستقيم في طاعة علي عليه السلام والائمة من بعده،

I said, '(What about) His^{-azwj} Words: **For ones from you who desires to go straight [81:28]?**' He^{-asws} said: 'In the obedience to Ali^{-asws} and the Imams^{-asws} from after him^{-asws}'

قلت: قوله: " وما تشاءون إلا أن يشاء الله رب العالمين " ؟ قال: لان المشية إليه تبارك وتعالى لا إلى الناس.

I said, 'His^{-azwj} Words: **And you (Imams) are not desiring except if Allah so Desires, Lord of the worlds [81:29]?**' He^{-asws} said: 'Because the desire is to Him^{-azwj} Blessed and Exalted, not to the people'¹⁵³.

154 - فس: قوله: " فسواك فعدلك " أي ليس فيك اعوجاج " في أي صورة ما شاء ركبك " قال: لو شاء ركبك على غير هذه الصورة " كلاب تكذبون بالدين " قال: رسول الله صلى الله عليه وآله (3) وأمير المؤمنين عليه السلام " وإن عليكم لحافظين " قال: الملكان الموكلان بالإنسان " كراما كاتبين " يكتبون الحسنات والسيئات. قوله: " فلا أقسم بالشفق " أي الحمرة بعد غروب الشمس " والليل وما وسق " يقول: إذا ساق كل شيء من الخلق إلى حيث يهلكون بما " والقمر إذا اتسق " إذا اجتمع " لتركن طبقا عن طبق " يقول: حالا بعد حال، يقول: لتركن سنة من كان قبلكم حذر النمل بالنمل، والقعدة بالقعدة، لا تخطؤون طريقهم ولا يخطئ، شبر بشبر، و ذراع بذراع، وباع بباع، حتى أن لو كان من قبلكم دخل جحر ضب لدخلتموه، قالوا: اليهود والنصارى تعني يا رسول الله ؟ قال: فس أعني ؟ لتفض عرى الاسلام عروة عروة، فيكون أول ما تنقضون من دينكم الامانة (1) وآخره الصلاة. قال علي بن إبراهيم في قوله: " إنه ظن أن لس يحور " : بلى يرجع بعد الموت " فلا أقسم بالشفق " قسم (2) وجوابه: " لتركن طبقا عن طبق " أي مذهبا بعد مذهب " والله أعلم بما يوعون " أي بما يعي صدورهم " لهم أجر غير ممنون " أي لا يمن عليهم.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵⁴

155 - فس: " والسماوات ذات الرجوع " قال: ذات المطر " والارض ذات الصدع " أي ذات النبات، وهو قسم وجوابه: " إنه لقول فصل " يعني ما مضى، (4) أي قاطع " وما هو بالهزل " أي ليس بالسخرية " إنهم يكيدون كيدا " أي يحتالون الحيل " وأكد كيدا " فهو من الله العذاب " فمهل الكافرين أمهلهم رويدا " قال: دعهم قليلا.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵⁵

156 فس: " سبح اسم ربك الاعلى " قال: قل: سبحان ربي الاعلى " الذي خلق فسوى والذي قدر فهدى " قال: قدر الاشياء في التقدير الاول، (1) ثم هدى إليها من يشاء. قوله: " والذي أخرج المرعى " قال: أي النبات " فجعله " بعد إخراجها " غشاء أحوى " قال: يصير هشيمًا بعد بلوغه ويسود. قوله: " سنقرؤك فلا تنسى " أي نعلمك فلا تنسى، ثم استثنى فقال: " إلا ما شاء الله " لأنه لا يؤمن النسيان، (2) لأن الذي لا ينسى هو الله " ونيسرك لليسرى فذكر " يا محمد " إن نعمت الذكرى سيدكر من ينشى " بذكرك إياها، (3) ثم قال: " ويتجنبها " يعني ما يذكر به " الأشقى الذي يصلى النار الكبرى " قال: نار يوم القيامة " ثم لا يموت فيها ولا يحيى " يعني في النار فيكون كما قال الله: " وبأية الموت من كل مكان وما هو بميت " (4) قوله: " قد أفلح من تركى " قال: زكاة الفطرة فإذا أخرجها قبلت صلاة العيد " وذكر اسم ربه فصلى " قال: صلاة الفطر والاضحى " إن هذا يعني ما قد تلوته من القرآن " لغى الصحف الاولى صحف إبراهيم وموسى " حدثنا سعيد بن محمد عن بكر بن سهل، عن عبد الغني بن سعيد، عن موسى بن عبد الرحمن، عن ابن جريح، عن عطاء، عن ابن عباس في قوله تعالى: " إنه يعلم الجهر وما يخفى " يريد ما يكون إلى يوم القيامة في قلبك ونفسك " ونيسرك " يا محمد في جميع الأمور " لليسرى ". وبهذا الاستناد عن ابن عباس في قوله: " أفلا ينظرون إلى الأبل كيف خلقت " يريد الانعام إلى قوله: " وإلى الجبال كيف نصبت " يقول عز وجل: " يتقدر أحد أن يخلق مثل الأبل ويرفع مثل السماء وينصب مثل الجبال ويسطح مثل الأرض غيري؟ " ويفعل (5) مثل هذا الفعل أحد سواي؟ قوله: " فذكر إنما أنت مذكر " أي فحفظ يا محمد إنما أنت واعظ. قال علي بن إبراهيم في قوله: " لست عليهم بمسيطر " قال: لست بحافظ ولا كاتب عليهم. وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " إلا من تولى وكفر " يقول: من لم يتعظ ولم يصدقك وجحد ربيتي وكفر نعمتي " فيعذبه الله العذاب الأكبر " يريد العذاب الشديد الدائم " إن إلينا إياهم " يريد مصيرهم " ثم إن علينا حسابهم " أي جزاءهم.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵⁶

157 - فس: " لا أقسم بهذا البلد " أي مكة " وأنت حل بهذا البلد " قال: كانت قريش لا يستحلون أن يظلموا أحدا في هذا البلد ويستحلون ظلمك فيه " ووالد وما ولد " قال: آدم وما ولد من الأنبياء والأوصياء " لقد خلقنا الإنسان في كبد " أي منتصبا ولم يخلق مثله شئ " يقول أهلك ما لا لبدا " أي مجتعا.

¹⁵⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 154

¹⁵⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 155

¹⁵⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 156

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " يقول أهلكت مالا لبدا " قال: هو عمرو بن عبدود حين عرض عليه علي بن أبي طالب عليه السلام الاسلام يوم الخندق و قال: فأين ما أنفقت فيكم مالا لبدا ؟ وكان قد أنفق مالا في الصد عن سبيل الله، فقتله علي عليه السلام.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding His^{-azwj} Words: **He is saying, 'I have destroyed abundant wealth' [90:6]**, he^{-asws} said: 'He is Amro Bin Abd Wadd where Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} presented to him on the Day of (battle of) Khandaq and said: 'So where is the abundant wealth which you had spent among you all?' And he had spent wealth regarding the blocking from the Way of Allah^{-azwj}. Ali^{-asws} killed him''.

وأخبرنا أحمد بن إدريس، عن أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن إسماعيل بن عباد، عن الحسين بن أبي يعقوب، عن بعض أصحابه، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: " أيجسب أن لن يقدر عليه أحد " يعني نعثل في قتله ابنة النبي صلى الله عليه وآله "

And Ahmad Bin Idrees informed us, form Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed, from Ismail Bin Abad, from Al Husayn Bin Abu Yaqoub, from one of his companions,

'From Abu Ja'far^{-asws} regarding the Words of the Exalted: **Does he reckon that no one will ever be able upon him? [90:5]** – meaning Na'sal (Umar), regarding his killing the daughter^{-asws} of the Prophet^{-saww}.

يقول أهلكت مالا لبدا " يعني الذي جهز به النبي صلى الله عليه وآله في جيش العسرة "

He is saying, 'I have destroyed abundant wealth' [90:6] - meaning which he supplied the Prophet^{-saww} with regarding an army, (complaining of) the (financial) hardship.

أيجسب أن لم يره أحد " قال: في فساد كان في نفسه

Does he reckon that no one sees him? [90:7] – he^{-asws} said: 'Mischief which was within him''.

" ألم نجعل له عينين " رسول الله صلى الله عليه وآله " ولسانا " يعني أمير المؤمنين عليه السلام " وشفقتين " يعني الحسن والحسين " وهديناه التجدين " إلى ولايتهما

Have We not Made two eyes for him, [90:8] - meaning Rasool-Allah^{-saww} **And a tongue** – meaning Amir Al-Momineen^{-asws}, **and two lips? [90:9]** – meaning Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}. **And Guided him (to) the two ways? [90:10]** – to both their^{-asws} Wilayahs''

" فلا اقتحم العقبة وما أدريك ما العقبة " يقول: ما أعلمك، وكل شئ في القرآن ما أدراك فهو ما أعلمك

But he does not attempt the uphill road [90:11] And what will make you realise what the uphill road is? [90:12], he^{-asws} said: 'And what will make you know, and everything in the Quran, 'And what will make you realise', so it is, 'What will make you know'.

" يتيما ذا مقربة " يعني رسول الله صلى الله عليه وآله، والمقربة: قربه " أو مسكينا ذا متربة " يعني أمير المؤمنين عليه السلام مترب بالعلم.

(To) an orphan, possessing relationship [90:15] – meaning Rasool-Allah^{-saww}. And the relationship, are his^{-saww} relatives, **Or a poor person with destitution [90:16]** – meaning Amir Al-Momineen^{-asws}.¹⁵⁷

158 – فس: أحمد بن محمد الشيباني، عن محمد بن أحمد، عن إسحاق بن محمد، عن محمد بن علي، عن عثمان بن يوسف، عن عبد الله بن كيسان، عن أبي جعفر عليه السلام قال: نزل جبرئيل عليه السلام على محمد صلى الله عليه وآله فقال: يا محمد اقرأ فقال: وما أقرء؟ قال: " اقرأ باسم ربك الذي خلق " يعني خلق نورك الا قدم قبل الاشياء "

Ahmad Bin Muhammad Al Shaybani, from Muhammad Bin Ahmad, from Is'haq Bin Muhammad, from Muhammad Bin Ali, from usman Bin Yusuf, from Abdullah Bin Kaysan,

'From Abu Ja'far^{-asws} having said: 'Jibraeel^{-as} descended unto Muhammad^{-saww} and said: 'O Muhammad^{-saww}! Read!' He^{-saww} said: 'And what shall I^{-saww} read?' He^{-as} said: '**Read in the Name of your Lord Who Created! [96:1]**' – meaning, Created your^{-saww} Light only preceding before the (creation of) the things.

خلق الانسان من علق يعني خلقك من نطفة وشق منك عليا " اقرأ وربك الاكرم الذي علم بالقلم " يعني علم علي بن أبي طالب عليه السلام " علم الانسان ما لم يعلم " يعني علم عليا من الكتابة لك ما لم يعلم قبل ذلك.

He Created the human being from a clot [96:2] – meaning Created you^{-saww} from a seed and split from you^{-saww}, Ali^{-asws}. **Read, by your Lord, the most Benevolent [96:3] Who Taught by the Pen [96:4]** – meaning the knowledge of Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, **Taught the human being what he did not know [96:5]** – meaning knowledge of Ali^{-asws} from the writing to you^{-saww} what was not knowns before that".

قال علي بن إبراهيم في قوله: " اقرأ باسم ربك " قال: اقرأ باسم الله الرحمن الرحيم " الذي خلق الانسان من علق " قال: من دم " اقرأ وربك الاكرم الذي علم بالقلم " قال: علم الانسان الكتابة التي بها يتم امور الدنيا في مشارق الارض و مغاربها، ثم قال: " كلا إن الانسان ليطغى أن رآه استغنى " قال: إن الانسان إذا استغنى يكفر ويطغى وينكر " إن إلى ربك الرجعى " قوله: " أرأيت الذي ينهى عبدا إذا صلى " قال: كان الوليد بن المغيرة ينهى الناس عن الصلاة وأن يطاع الله ورسوله فقال الله تعالى: " أرأيت الذي ينهى عبدا إذا صلى " قوله: " لنسفعا بالناصية " أي لناأخذه بالناصية فنلقيه في النار. قوله: " فليدع ناديه " قال: لما مات أبو طالب عليه السلام فنادى أبو جهل والوليد عليهما لعائن الله: هلم فاقتلوا محمدا فقد مات الذي كان ناصره، (2) فقال الله: " فليدع ناديه سندع الزبانية " قال: كما دعا إلى قتل رسول الله صلى الله عليه وآله نحن أيضا ندع الزبانية ثم قال: " كلا لا تطعه واستجد واقترب " أي لم يطيعوه (1) لما دعاهم إليه، لان رسول الله صلى الله عليه وآله أجاره مطعم بن عدي بن نوفل بن عبد مناف، ولم يجسر عليه أحد.

(P.s. – This paragraph is not a Hadeeth)¹⁵⁸

159 - فس: "لم يكن الذين كفروا من أهل الكتاب " يعني قريشا " والمشركين منفكين " (3) قال: هم في كفرهم " حتى تأتيهم البينة ".

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام قال: البينة: محمد صلى الله عليه وآله.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'The **clear evidence [98:1]: 'Muhammad^{saww}'.**

وقال علي بن إبراهيم في قوله: " وما تفرق الذين أوتوا الكتاب إلا من بعد ما جاءتهم البينة " قال: لما جاءهم رسول الله صلى الله عليه وآله بالقرآن خالفوه وتفرقوا بعده. قوله: حنفاء " أي طاهرين. قوله: " وذلك دين القيمة " أي دين قيم قوله: " إن الذين كفروا من أهل الكتاب والمشركين في نار جهنم " قال: أنزل الله عليهم القرآن فارتدوا وكفروا وعصوا أمير المؤمنين عليه السلام " أولئك هم شر البرية ". قوله: " إن الذين آمنوا وعملوا الصالحات أولئك هم خير البرية " قال: نزلت في آل محمد عليهم السلام.

(P.s. – This paragraph is not Hadeeth)¹⁵⁹

160 - فس: " رأيت الذي يكذب بالدين " قال: نزلت في أبي جهل وكفار قريش " فذلك الذي يدع البيت " أي يدفعه، يعني عن حقه " ولا يحض على طعام المسكين " أي لا يرغب في إطعام المسكين.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁶⁰

161 - فس: أبي، عن ابن أبي عمير قال: سأل أبو شاكرا أبا جعفر الاحول عن قول الله: " قل يا أيها الكافرون * لا أعبد ما تعبدون * ولا أنتم عابدون ما أعبد * ولا أنا عابد ما عبدتم * ولا أنتم عابدون ما أعبد " فهل يتكلم الحكيم بمثل هذا القول ويكرره مرة بعد مرة؟ فلم يكن عند أبي جعفر الاحول في ذلك جواب،

My father, from Ibn AbuUmeyr who said,

'Abu Shakir asked Abu Ja'far Al-Ahowl about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **Say: 'O you Kafirs!' [109:1] I do not worship what you are worshipping [109:2] Nor are you worshipping what I worship [109:3] Nor will I be worshipping what you are worship [109:4] Nor will you be worshipping what I worship [109:5]**, does the Wise Speak in such a manner and repeats it again and again?' But there was no answer with Abu Ja'far Al-Ahowl with regards to that.

فدخل المدينة فسأل أبا عبد الله عليه السلام عن ذلك، فقال: كان سبب نزولها وتكرارها أن قريشا قالت لرسول الله صلى الله عليه وآله: تعبد إلهنا سنة ونعبد إلهك سنة، وتعبد إلهنا سنة ونعبد إلهك سنة،

¹⁵⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 158

¹⁵⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 159

¹⁶⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 160

So He entered Al-Medina, and asked Abu Abdullah^{-asws} about that, and he^{-asws} said: 'There was a reason for its Revelation and its repetition. Quraysh had said to the Rasool-Allah^{-saww}, 'You^{-saww} worship our gods for a year, and we would worship your^{-saww} God for a year, but then you^{-saww} should worship our gods for a year, and we would worship your^{-saww} God for a year.

فأجابهم الله بمثل ما قالوا، فقال فيما قالوا: تعبد إلهنا سنة: " قل يا أيها الكافرون لا أعبد ما تعبدون "

Therefore, Allah^{-azwj} Answered them similarly to what they had said. So He^{-azwj} Said regarding what they had said, 'You^{-saww} should worship our gods for a year' - regarding what they said, 'You^{-saww} worship our gods for a year, He^{-azwj} Said: **Say: 'O you Kafirs!' [109:1] I do not worship what you are worshipping.**

وفيما قالوا: ونعبد إلهك سنة: " ولا أنتم عابدون ما أعبد "

And regarding what they said, 'We would worship your^{-saww} God for a year', He^{-azwj} Said: **Nor are you worshipping what I worship [109:3].**

" وفيما قالوا: تعبد إلهنا سنة: " ولا أنا عابد ما عبدتم "

And regarding what they said, '(Then) you^{-saww} should worship our gods for a year', He^{-azwj} Said: **Nor will I be worshipping what you are worship [109:4].**

" وفيما قالوا: ونعبد إلهك سنة " ولا أنتم عابدون ما أعبد لكم دينكم ولي دين "

And regarding what they said, 'We would worship your^{-saww} God for a year', He^{-azwj} Said: **Nor will you be worshipping what I worship [109:5] For you is your religion and for me is my Religion [109:6].**

قال: فرجع أبو جعفر الاحول إلى أبي شاعر فأخبره بذلك، فقال أبو شاعر: هذا حملته الابل من الحجاز.

He (the narrator) said, 'Abu Ja'far Al-Ahowl returned to Abu Shakir and informed him of that. Abu Shakir said, 'This is what is borne upon the camels from Al-Hijaz''.¹⁶¹

¹⁶¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, Ch 1 H 161

{ أبواب احتجاجات الرسول صلى الله عليه وآله }

CHAPTERS ON THE ARGUMENTATION OF THE RASOOL -saww

{ باب 1 * (ما احتج صلى الله عليه وآله به على المشركين والزنادقة وسائر) * * (أهل الملل الباطلة) * }

CHAPTER 1 – WHAT HE^{-saww} ARGUED WITH AGAINST THE POLYTHEISTS AND THE ATHEISTS AND THE REST OF THE PEOPLE OF THE FALSE RELIGIONS

1 – م: قوله عزوجل: " وقالوا لن يدخل الجنة إلا من كان هودا أو نصارى تلك أمانتهم قل هاتوا برهانكم إن كنتم صادقين * بلى من أسلم وجهه لله وهو محسن فله أجره عند ربه ولا خوف عليهم ولا هم يحزنون "

The Words of the Mighty and Majestic: ***And they (non-Muslims), are saying 'He will never enter the Paradise except one who would be a Jew or a Christian'. These are their aspirations. Say, 'Give your proof if you are truthful'. [2:111] Yes! The one who submits his face to Allah and he is a good doer, so for him would be his Recompense in the Presence of his Lord. There will neither be fear upon them nor will they be grieving [2:112].***

قال الامام عليه السلام: قال أمير المؤمنين عليه السلام: " وقالوا " يعني اليهود والنصارى. قالت اليهود: " لن يدخل الجنة إلا من كان هودا " أي يهوديا،

The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Amir Al-Momineen^{-asws} said: '***And they are saying – meaning the Jews and the Christians. The Jews said: 'He will never enter the Paradise except the one who would be a Jew – i.e., Jewish.***

وقوله: " أو نصارى " يعني وقالت النصارى: لن يدخل الجنة إلا من كان نصرانيا،

And His^{-azwj} Words ***or a Christian*** – meaning, 'And the Christians said, 'He will never enter the Paradise except the one who would be a Christian''.

قال أمير المؤمنين عليه السلام: وقد قال غيرهم قالت الدهرية: الاشياء لا بدء لها وهي دائمة، من خالفنا ضال مخطئ مضل،

Amir Al-Momineen^{-asws} said: 'And others had (also) said (similarly) – the eternalists said, 'The things, there is no beginning for these, and these are perpetual, and the one who opposes us in this, strays and errs in detail'.

وقالت الثنوية: النور والظلمة هما المدبران، من خالفنا فقد ضل،

And the dualists said, 'The light and the darkness, these are the two governing forces; and the one who opposes us in this, strays. And the Arab Polytheists said, 'Our idols are gods. The one who opposes us in this, strays'.

وقالت مشركو العرب: إن أوثاننا آلهة من خالفنا في هذا ضل،

And the Arab Polytheists said, 'Our idols are gods. The one who opposes us in this, strays'.

فقال الله تعالى: " تلك أمانيتهم " التي يتمنونها " قل " لهم " هاتوا برهانكم " على مقالكم " إن كنتم صادقين " .

So Allah^{-azwj} the Exalted Said: **These are their aspirations** – which they are wishing it. **Say**, - to them - **'Give your proof** – upon what you are saying, **if you are truthful**'. [2:111]

وقال الصادق عليه السلام وقد ذكر عنده الجدل في الدين، وأن رسول الله صلى الله عليه وآله والائمة عليهم السلام قد نحووا عنه – فقال الصادق عليه السلام: لم ينه عنه مطلقاً، ولكنه نهى عن الجدل بغير التي هي أحسن أما تسمعون الله يقول: " ولا تجادلوا أهل الكتاب إلا بالتي هي أحسن " ؟ وقوله تعالى: " ادع إلى سبيل ربك بالحكمة والموعظة الحسنة وجادلهم بالتي هي أحسن " ؟

And Al-Sadiq^{-asws} said, and there had been mentioned in his^{-asws} presence, the debating in the Religion, and that Rasool-Allah^{-saww} and the Imams^{-asws} had forbidden from it. So-Al Sadiq^{-asws} said: 'It has not been forbidden from, absolutely. But, there is forbiddance from the debating with other than which is good. Are you not listening to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Saying: **And do not dispute with the people of the Book except by what is best [29:46]**? And the Words of the Exalted: **Call to the Way of your Lord with the wisdom and goodly exhortation, and have disputations with them by that which is best [16:125]**.

. فالجدل بالتي هي أحسن قد قرنه العلماء بالدين، والجدل بغير التي هي أحسن محرم حرمة الله على شيعتنا، وكيف يحرم الله الجدل جملة وهو يقول " :وقالوا لن يدخل الجنة إلا من كان هوداً أو نصارى "

The debating by that which is best had been the conduct of the scholars in the Religion, and the debating with other than that which is good is prohibited. Allah^{-azwj} the Exalted Prohibited it upon our^{-asws} Shias. And how can Allah^{-azwj} Prohibit the debating as a whole, and He^{-azwj} is Saying: **And they (non-Muslims), are saying 'He will never enter the Paradise except one who would be a Jew or a Christian'**. [2:111].

قال الله تعالى: " تلك أمانيتهم قل هاتوا برهانكم إن كنتم صادقين " ؟ فجعل علم الصدق الاتيان بالبرهان، وهل يؤتى بالبرهان إلا في الجدل بالتي هي أحسن ؟

And Allah^{-azwj} the Exalted Said: **These are their aspirations. Say, 'Give your proof if you are truthful'**. [2:111]. Thus, He^{-azwj} Made the knowledge as truthful and the Eman with the proof. And can the proof be come with except in the dispute with that which is good?'

قيل: يا ابن رسول الله فما الجدل بالتي هي أحسن والتي ليست بأحسن ؟.

It was said, 'O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! So, what is the debating by that which is best, and which isn't good?'

قال: أما الجدل الذي بغير التي هي أحسن فأن تجادل مبطلا فيورد عليك باطلا فلا ترده بحجة قد نصبها الله، ولكن تجحد قوله أو تجحد حقا يريد ذلك المبطل أن يعين به باطله، فتجحد ذلك الحق مخافة أن يكون له عليك فيه حجة، لانك لا تدري كيف المخلص منه، فذلك حرام على شيعتنا أن يصيروا فتنة على ضعفاء إخوانهم وعلى المبطلين،

He^{-saww} said: 'As for the debating with other than that which is best, so (it is when) you debate the falsehood, and a false (argument) is referred against you, but you do not rebut it with an argument which Allah^{-azwj} has Pitched, but you fight his words and fight a truth – wanting that falsifier that he would be assisting with the falsehood, so you would fight that truth – fearing that there would happen to be for him a proof against you in it, because you don't know how to finish off from it. So that is Prohibited unto our^{-asws} Shias that they should become a strife upon the weak ones of their brethren and upon the falsifiers.

أما المبطلون فيجعلون ضعف الضعيف منكم إذا تعاطى مجادلته وضعف ما (من خ ل) في يده حجة له على باطله،

And as for the falsifiers, so they are making weak, the weak ones from you, when you abuse his debate and weaken whatever is in hands a proof for him against his falsehood.

وأما الضعفاء منكم فتعمى قلوبهم لما يرون من ضعف الحق في يد المبطل.

And as for the weak ones, so they hearts are gloomy due to what they are seeing from the weakness of the truthful one in the hands of the falsifier.

وأما الجدل بالتي هي أحسن فهو ما أمر الله تعالى به نبيه أن يجادل به من جحد البعث بعد الموت وإحياءه له، فقال الله تعالى حاكيا عنه: " وضرب لنا مثلا و نسي خلقه قال من يحيي العظام وهي رميم " فقال الله تعالى في الرد عليه: " قل " يا محمد " يحييها الذي أنشأها أول مرة وهو بكل خلق عليم * الذي جعل لكم من الشجر الاخضر نارا فإذا أنتم منه توقدون"

And as for the debate by that which is best, so it is what Allah^{-azwj} the Exalted Commanded with, if you were to debate with it (against) the one who rejects the Resurrection after the death, and His^{-azwj} Reviving him. So Allah^{-azwj} the Exalted Said Relating about it: **And he strikes out an example for Us and forgets his own creation says he: Who will Give life to the bones and they have rotted away? [36:78] Say: He Who Brought them into existence at first (place), will Give life to them and He is Aware of all creation [36:79] Who has made for you the fire from the green tree, so you are kindling from it [36:80].**

فأراد الله من نبيه أن يجادل المبطل الذي قال: كيف يجوز أن يعث هذه العظام وهي رميم؟ فقال الله: " قل يحييها الذي أنشأها أول مرة " أفيعجز من ابتداء به لا من شيء أن يعيده بعد أن يبلى؟ بل ابتداءه أصعب عندكم من إعادته،

Allah^{-azwj} Wanted from His^{-azwj} Prophet^{-saww} that he^{-saww} debate the falsifier who said, 'How is it allowed that these bones be Revived and these are rotted away?' Allah^{-azwj} the Exalted Said: **Say: He Who Brought them into existence at first (place)[36:79].** Would He^{-azwj} be frustrated,

the One^{-azwj} who Initiated with it? There is none from the things if He^{-azwj} Repeats it after it is worn out, but its Initiating is more difficult in your presence than its repeating.

ثم قال: " الذي جعل لكم من الشجر الاخضر نارا " أي إذا كان قد كمن النار الحارة في الشجر الاخضر الرطب ثم يستخرجها فعرفكم أنه على إعادة من بلي أقدر،

Then He^{-azwj} Said: **Who has made for you the fire from the green tree [36:80]**. i.e., when it was that He^{-azwj} had Hidden the hot fire inside the wet tree to be extracted from (striking of two twigs to kindle a flame), so He^{-azwj} is Making you understand that He^{-azwj} is Able upon Repeating what is decayed.

ثم قال: " أو ليس الذي خلق السموات والارض بقادر على أن يخلق مثلهم بلى وهو الخلاق العليم " أي إذا كان خلق السموات والارض أعظم وأبعد في أوهامكم وقدركم (وقدرتكم خ ل) أن يقدروا عليه من إعادة البالي فكيف جوزتم من الله خلق الاعجب عندكم والاصعب لديكم، ولم تجوزوا منه ما هو أسهل عندكم من إعادة البالي؟.

Then He^{-azwj} Said: **Is not He Who Created the skies and the earth able to Create the like of them? Yes! And He is the All-Knowing Creator [36:81]** – i.e., when it was so that the creation of the skies and the earth was greater and further in your imaginations and your measurement that He^{-azwj} would be Able upon it from Returning the decayed. So how are you accepting from Allah^{-azwj}, the creation of this as more astounding with you and more difficult in front of you, and you are not accepting what is easier with you – from the returning of the decayed (bones)?'

قال الصادق عليه السلام: فهذا الجدال بالتي هي أحسن، لان فيها قطع عذر الكافرين وإزالة شبههم،

So Al-Sadiq^{-asws} said: 'So this is the debating by that which is best, because therein is cutting off of the excuses of the Kafirs and the removal of their doubts'.

وأما الجدال بغير التي هي أحسن فأن تجحد حقا لا يمكنك أن تفرق بينه وبين باطل من تجادله، وإنما تدفعه عن باطله بأن تجحد الحق، فهذا هو المحرم لانك مثله، جحد هو حقا وجحدت أنت حقا آخر.

And as for the debating which is other than best – so (it is when) you (end up) fighting (against) that which is true, (and) you cannot differentiate between it and the falsehood of the one who is debating it. And rather, you repel him from his falsehood by your rejecting the truth. So, this is from the Prohibited, because you would be like him. Him fighting the truth, and you fighting against another truth'.

وقال أبو محمد الحسن بن علي العسكري عليهما السلام: فقام إليه رجل آخر فقال: يا ابن رسول الله أفجادل رسول الله؟

Abu Muhammad Al-Hassan Al-Askari^{-asws} said: 'A man stood up to him^{-asws} and said: 'O son^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}! Did Rasool-Allah^{-saww} (ever) debate?'

فقال الصادق عليه السلام: مهما ظننت برسول الله صلى الله عليه وآله من شيء فلا تظنن به مخالفة الله، أليس الله قد قال: " وجادلهم بالتي هي أحسن " وقال: " قل يجيبها الذي أنشأها أول مرة " لمن ضرب الله مثلا، أفنتظن أن رسول الله صلى الله عليه وآله خالف ما أمره الله به، فلم يجادل ما أمر الله به، ولم يخبر عن الله بما أمره أن يخبر به ؟

So Al-Sadiq^{-asws} said: 'Shh! Whatever you think of Rasool-Allah^{-saww} from anything, do not think with him^{-saww} being in opposition to Allah^{-azwj}. And hasn't Allah^{-azwj} Said: **and have disputations with them by that which is best [16:125]**? And He^{-azwj} Said: **Who has made for you the fire from the green tree [36:80]**, for the one from whom Allah^{-azwj} Struck an example. So, do you think that Rasool-Allah^{-saww} would oppose whatever Allah^{-azwj} Commands him^{-saww}, and he^{-saww} did not debate with what Allah^{-azwj} had Commanded him^{-saww} with, and did not inform on behalf of Allah^{-azwj} with what He^{-azwj} had been Commanded to inform with?

ولقد حدثني أبي الباقر، عن جدي علي بن الحسين زين العابدين، عن أبيه الحسين سيد الشهداء، عن أمير المؤمنين علي بن أبي طالب صلوات الله عليهم أجمعين أنه اجتمع يوماً عند رسول الله صلى الله عليه وآله أهل خمسة أديان: اليهود، والنصارى، والدهرية، والثنوية، ومشركو العرب،

And my^{-asws} father^{-asws} has narrated to me^{-asws}, from my^{-asws} grandfather^{-asws} Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} Zayn Al-Abideen^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws} Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws}, chief of the martyrs, from Amir Al-Momineen Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, may the *Salawat* of Allah^{-azwj} be upon them^{-asws} altogether, that one day there had gathered in the presence of Rasool-Allah^{-saww}, people of give religions – the Jews, and the Christians, and the Eternalists, and the Dualists, and the Arab polytheists.

فقال اليهود: نحن نقول: عزيز ابن الله، وقد جئناك يا محمد لننظر ما تقول، فإن اتبعنا فنحن أسبق إلى الصواب منك وأفضل، وإن خالفنا خصمناك.

The Jews said, 'We are saying, 'Uzair^{-as} is the son of Allah^{-azwj}, and we have come to you^{-saww}, O Muhammad^{-saww} to consider what you^{-saww} are saying. So if you follow us, then we are foremost to the correctness than you^{-saww} are and superior, but if you^{-saww} oppose us, we will debate you^{-saww}'.

وقالت النصارى: نحن نقول: المسيح ابن الله اتحد به، وقد جئناك لننظر ما تقول، فإن اتبعنا فنحن أسبق إلى الصواب منك وأفضل، وإن خالفنا خصمناك.

And the Christians said, 'We are saying that the Messiah^{-as} is the son of Allah^{-azwj}, integrated with Him^{-azwj}, and we have come to you to consider what you^{-saww} are saying. So if you^{-saww} follow us, then we are foremost to the correctness than you^{-saww} are and superior, and if you^{-saww} oppose us, we will debate you^{-saww}'.

وقالت الدهرية: نحن نقول: الاشياء لا بدء لها وهي دائمة، وقد جئناك لننظر ما تقول، فإن اتبعنا فنحن أسبق إلى الصواب منك وأفضل، وإن خالفنا خصمناك.

And the Eternalists said, 'We are saying, 'The things, there is no change for these, and these are eternal, and we have come to you^{-saww} to consider what you^{-saww} are saying. So, if you^{-saww} follow us, then we are foremost to the correctness than you^{-saww} are and superior, but if you^{-saww} oppose us, we will debate you^{-saww}'.

وقالت الثنوية: نحن نقول: إن النور والظلمة هما المدبران، وقد جئناك لننظر ما تقول، فإن اتبعنا فنحن أسبق إلى الصواب منك وأفضل، وإن خالفنا خصمناك .

And the Dualists said, 'We are saying, 'The light and the darkness, these two are the governing forces, and we have come to you^{-saww} to consider what you^{-saww} are saying. So if you^{-saww} follow us, then we are foremost to the correctness than you^{-saww} are and superior, but if you^{-saww} oppose us, we will debate you^{-saww}'.

وقالت مشركو العرب: نحن نقول: إن أوثاننا آلهة وقد جئناك لننظر ما تقول، فإن اتبعنا فنحن أسبق إلى الصواب منك وأفضل، وإن خالفنا خصمناك .

And the Arab polytheists said, 'We are saying that our idols are gods, and we have come to you^{-saww} to consider what you^{-saww} are saying. So, if you follow us, then we are foremost to the correctness than you^{-saww} are and superior, but if you^{-saww} oppose us, we will debate you^{-saww}'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: آمنت بالله وحده لا شريك له، وكفرت بالجبوت وبكل معبود سواه،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'I^{-saww} believe in Allah^{-azwj} Alone, there being no associates for Him^{-azwj}, and disbelieve in every worshipped on besides Him^{-azwj}'.

ثم قال لهم: إن الله تعالى قد بعثني كافياً للناس بشيراً ونذيراً حجة على العالمين، وسيرد كيد من يكيد دينه في نحري،

Then he^{-saww} said to them: 'Allah^{-azwj} the Exalted Sent me^{-saww} for all of the people as a bearer of glad tidings and as a warner, a Divine Authority upon the worlds, and Allah^{-azwj} would be Repelling the plots of the ones who plot against His^{-azwj} Religion (back) into his throat'.

ثم قال لليهود: أجتُموني لأقبل قولكم بغير حجة؟ قالوا: لا، قال: فما الذي دعاكم إلى القول بأن عزيراً ابن الله؟ قالوا: لأنه أحيا لبني إسرائيل التوراة بعد ما ذهب، ولم يفعل بما هذا إلا لأنه ابنه.

Then he^{-saww} said to the Jews: 'Did you come to me^{-saww} for accepting your words without a proof?' They said, 'No'. He^{-saww} said: 'So what is that which called you to the word that Uzair^{-as} is a son of Allah^{-azwj}?' They said, 'Because he revived the Torah for the Children of Israel after it had gone away, and he would not have done this by himself except if he was His^{-azwj} son'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فكيف صار عزير ابن الله دون موسى وهو الذي جاءهم بالتوراة ورئي منه من المعجزات ما قد علمتم؟ فإن كان عزير ابن الله لما أظهر من الكرامة بإحياء التوراة فلقد كان موسى بالبنوة أحق وأولى، ولكن كان هذا المقدار من إكرامه لعزير يوجب أنه ابنه فأضعاف هذه الكرامة لموسى توجب له منزلة أجل من البنوة،

Rasool-Allah^{-saww} said: 'So how did Uzair^{-as} become a son of Allah^{-azwj} besides Musa^{-as}, and he^{-saww} is the one who came to them with the Torah, and they saw from him^{-saww}, from the miracles, what you have known. And if it was so that Uzair^{-as} was a son of Allah^{-azwj}, due to what appeared from his prestige of reviving the Torah, then Musa^{-as}, being with the Prophet-hood, is more rightful and foremost (for it). And if it was so that this is the measurement from Honouring Uzair^{-as} obligating him to be His^{-azwj} son, then double of this is the honour of Musa^{-as}, obligating to him^{-as} as states more majestic than of the Prophet-hood.

وإن كنتم إنما تريدون بالبنوة الولادة على سبيل ما تشاهدونه في دنياكم هذه من ولادة الامهات الاولاد بوطي آباءهم لمن فقد كفرتم بالله وشبهتموه بخلقه، وأوجبتم فيه صفات المحدثين، ووجب عندكم أن يكون محدثا مخلوقا، وأن يكون له خالق صنعه وابتدعه،

(This is) because, you all, if you are intending the birth (of the religion) with the Prophet-hood upon a way what you are testifying to in this world of yours rather than the births (given by) to the children by the mothers due to their fathers having lived with them, so you have disbelieved in Allah^{-azwj} and are resembling Him^{-azwj} with His^{-azwj} creatures, and (that) would compel you in it the attributes of the coming into being, and would obligated in your presence that He^{-azwj} would happen to be a newly created being, and that for Him^{-azwj} is a creator making Him^{-azwj} and initiating Him^{-azwj}.

قالوا: لسنا نعني هذا، فإن هذا كفر كما ذكرت، ولكننا نعني أنه ابنه على معنى الكرامة وإن لم يكن هناك ولادة، كما يقول بعض علمائنا لمن يريد إكرامه وإبانته بالمنزلة عن غيره: يا بني، وإنه ابني، لا على إثبات ولادته منه، لانه قد يقول ذلك لمن هو أجنبي لانسب بينه وبينه، وكذلك لما فعل الله بعزير ما فعل كان قد اتحد ابننا على الكرامة لا على الولادة،

They said, 'We do not mean this, for this is *Kufr* just as you^{-saww} mentioned. But we mean that he is His^{-azwj} son upon the meaning of the prestige, and that the birth did not take place over there, just as some of our scholars tend to say to the one they intend to honour with the status from (besides) others, 'O my son!', and he would be 'his son' – not upon the affirmation of his birth from him, because he has said that to the one who is a stranger – there being no (biological) link between him and his (teacher). And similar to that, due to what He^{-azwj} did with Uzair^{-as} what He^{-azwj} did, He^{-azwj} had Taken him as a son upon the prestige, not upon the birth'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فهذا ما قلته لكم: إنه إن وجب على هذا الوجه أن يكون عزير ابنه فإن هذه المنزلة لموسى أولى، وإن الله يفضح كل مبطل بإقراره ويقلب عليه حجته .

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'So this is what I^{-saww} am saying to you all, that if it obligates upon this aspect that Uzair^{-as} happens to be His^{-azwj} son, then this status for Musa^{-as} would be foremost, and Allah^{-azwj} the Exalted Exposes every falsifier by his acknowledgment and Overturns his own argument upon him.

وأما ما احتججتكم به يؤدبكم إلى ما هو أكبر مما ذكرته لكم، لانكم قلتم: إن عظيما من عظمائكم قد يقول لاجني لا نسب بينه وبينه: يا بني، وهذا ابني، لا على طريق الولادة، فقد تجدون أيضا هذا العظيم يقول لاجني آخر: هذا أخي، ولآخر: هذا شيعي وأبي، ولآخر: هذا سيدي ويا سيدي على سبيل الاكرام، وإن من زاده في الكرامة زاده في مثل هذا القول،

In fact, what you are arguing with is calling you to what is greater than what I^{-saww} mentioned to you all, because you are saying that a great one from your great ones has been saying to a stranger, with there being no biological connection between him and him, 'O my son', and 'This is my son', not upon the way of the birth. And you have been finding as well that this great one is saying to another stranger, 'This is my brother', and to another one, 'This is my elder, and my father', and to another, 'This is my chief', upon the way of the honouring, and that the one who is more in his honouring, would be more in the likes of these words.

فإذا يجوز عندكم أن يكون موسى أبا له أو شيخا له أو أبا أو سيدا لانه قد زاده في الاكرام مما لعزير، كما أن من زاد رجلا في الاكرام قال له يا سيدي ويا شيخي ويا عمي ويا رئيسي على طريق الاكرام، وإن من زاده في الكرامة زاده في مثل هذا القول،

So when it is allowed in your presence that Musa^{-as} would happen to be a brother of Allah^{-azwj}, or an elder, or a father, or a chief, because He^{-azwj} has Increased him^{-as} regarding the prestige from what is for Uzair^{-as}, just as one who increases a man regarding the prestige, would say to him, 'O my elder', or 'O my chief', or 'O my uncle', or 'O my head', upon the way of the prestige, and that the one who increase in the prestige would increase him in the likes of these words.

أفيجوز عندكم أن يكون موسى أبا له، أو شيخا، أو عما أو رئيسا، أو سيدا، أو أميرا؟ لانه قد زاده في الاكرام على من قال له: يا شيخي أو يا سيدي، أو يا عمي، أو يا أميري، أو يا رئيسي،

So, is it allowed in your presence that Musa^{-as} would become a brother of Allah^{-azwj}, or an elder, or an uncle, or a head, or a chief, or an Emir, because He^{-azwj} has Increased him^{-as} in the prestige over the one who said to him^{-as}, 'O my elder', or 'O my chief', or 'O my uncle', or 'O my Emir', or 'O my head'?

قال: فهت القوم وتحيروا و قالوا: يا محمد أجلنا نتفكر فيما قلته لنا،

He^{-asws} said: 'So the group was amazed and were confused, and they said, 'O Muhammad^{-saww}! Respite us to ponder regarding what you^{-saww} said to us'.

فقال: انظروا فيه بقلوب معتقدة للانصاف يهدكم الله.

So he^{-saww} said: 'Look into it with hearts believing in the fairness. May Allah^{-azwj} Guide you'.

ثم أقبل صلى الله عليه وآله على النصارى فقال: وأنتم قلتم: إن القديم عزوجل اتحد بالمسيح ابنه، فما الذي أردتموه بهذا القول؟ أردتم أن القديم صار محدثا لوجود هذا المحدث الذي هو عيسى؟ أو المحدث الذي هو عيسى صار قديما لوجود القديم الذي هو الله؟ أو معنى قولكم: إنه اتحد به أنه اختصه بكرامة لم يكرم بها أحدا سواه؟

Then he^{-saww} turned towards the Christians and said to them: 'And you, you are saying that the Eternal Mighty and Majestic is united with the Messiah, His^{-azwj} son. What is that which you are meaning with these words? Are you intending that the eternal became temporal (newly occurring) in order to find this temporal being who is Isa^{-as}, or did the temporal being who is Isa^{-as} became eternal in order to find the eternal who is Allah^{-azwj}? Or is the meaning of

your words, 'He^{-azwj} is united with him^{-as}', that He^{-azwj} Particularised him^{-as} with the honour which He^{-azwj} did not Honour with anyone else besides him^{-as}?

فإن أردتم أن القديم تعالى صار محدثا فقد أبطلتم، لان القديم محال أن ينقلب فيصير محدثا، وإن أردتم أن المحدث صار قديما فقد أحلتم، لان المحدث أيضا محال أن يصير قديما،

So, if you are intending that the Eternal, Exalted, became temporal so it is invalid, because it is impossible for the eternal that it transforms and becomes temporal (newly occurring). And if you intend that the temporal became eternal, so it is invalid because the temporal as well, it is impossible that it becomes eternal.

وإن أردتم أنه اتحد به بأن اختصه واصطفاه على سائر عباداه فقد أقررتم بحدوث عيسى وبحدوث المعنى الذي اتحد به من أجله، لانه إذا كان عيسى محدثا وكان الله اتحد به بأن أحدث به معنى صار به أكرم الخلق عنده فقد صار عيسى وذلك المعنى محدثين، وهذا خلاف ما بدأتكم تقولونه،

And if you are intending with it that He^{-azwj} is united with him^{-as}, by Him^{-azwj} Particularising him^{-as} and Choosing him^{-as} over the rest of His^{-azwj} servant, so you are acknowledging with Isa^{-as} as being temporal, and by the newly occurrence of the togetherness which He^{-azwj} is united with him^{-as} from the reason of it, because if Isa^{-as} was a newly occurring being, and Allah^{-azwj} was united with him^{-as} – by it the togetherness is a new occurrence of him^{-as} becoming the most prestigious of the creatures in His^{-azwj} Presence, so Isa^{-as} and that togetherness would be two newly occurrences, and this is against what you said in the beginning'.

قال: فقالت النصرارى: يا محمد إن الله تعالى لما أظهر على يد عيسى من الاشياء العجيبة ما أظهر فقد اتخذه ولدا على جهة الكرامة.

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So the Christians said, 'O Muhammad^{-saww}! When Allah^{-azwj} the Exalted Manifested upon the hands of Isa^{-as}, from the strange things what were manifested, so He^{-azwj} has Taken him^{-as} as a son upon the aspect of the prestige'.

فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: قد سمعتم ما قلته لليهود في هذا المعنى الذي ذكرتموه،

So Rasool-Allah^{-saww} said to them: 'You have heard what I^{-saww} have said to the Jews with regards to this meaning which you are mentioning'.

ثم أعاد صلى الله عليه وآله ذلك كله، فسكتوا إلا رجلا واحدا منهم قال له: يا محمد أو لستم تقولون: إن إبراهيم خليل الله؟ قال: قد قلنا ذلك،

Then he^{-saww} repeated that, all of it, and they were silent except for one man from them, and he said to him^{-saww}, 'O Muhammad^{-saww}! And Aren't you^{-saww} saying that Ibrahim^{-as} is the Friend of Allah^{-azwj}?' He^{-saww} said: 'We^{-saww} have said that'.

فقال إذا قلت ذلك فلم منعتمونا من أن نقول: إن عيسى ابن الله؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إنهما لم يشتبها، لأن قولنا: إن إبراهيم خليل الله فإنما هو مشتق من الخلة أو الخلة، فأما الخلة فإنما معناها الفقر والفاقة، وقد كان خليلا إلى ربه فقيرا، وإليه منقطعا، وعن غيره متعففا معرضا مستغنيا،

He said, 'So when you^{-saww} said that, then why are you^{-saww} forbidding us from saying that Isa^{-as} is the son of Allah^{-azwj}?' So Rasool-Allah^{-saww} said: 'These two are not alike because our^{-saww} saying that Ibrahim^{-as} is the Friend of Allah^{-azwj}, rather it is a derivation from the (Khallat) neediness and the (Khullat) friendship. So rather, the 'Khallat', its meaning is the poverty and the destitution, and it has always been so that the friend was beggar (needy) to his^{-as} Lord^{-azwj}, and to Him^{-azwj} he^{-as} cut himself off (from others), and he^{-as} was abstemious from other, turning away, needless.

وذلك لما اراد قذفه في النار فرمي به في المنجنيق فبعث الله تعالى جبرئيل عليه السلام وقال له: أدرك عبدي، فجاءه فلقبه في الهواء فقال: كلفني ما بدالك فقد بعثني الله لنصرتك،

And that is when it was intended to throw him^{-as} into the Fire, and they cast him^{-as} in the catapult, So Allah^{-azwj} the Exalted Sent Jibraeel^{-as} and Said to him^{-as}: "Be aware of My^{-azwj} servant'. So he^{-as} came and met him (Ibrahim^{-as}) in the air and said to him: 'Demand (from) me^{-as} whatever comes to you^{-as}, for Allah^{-azwj} has Sent me^{-as} to help you^{-as}'.

فقال: بل حسبي الله ونعم الوكيل، إني لا أسأل غيره ولا حاجة لي إلا إليه،

He^{-as} said: 'But, Sufficient is my^{-as} Lord^{-azwj} and the best Disposer (of affairs). I^{-as} will not ask other than Him^{-azwj}, nor is there any need for me^{-as} except to Him^{-azwj}'.

فسماه خليله أي فقيره ومحتاجه والمنقطع إليه عن سواه.

Thus, he^{-as} was named as His^{-azwj} Friend – i.e., beggar to Him^{-azwj} and needy to Him^{-azwj}, and the one cut off to Him^{-azwj} from the ones besides Him^{-azwj}.

وإذا جعل معنى ذلك من الخلة (الخلل خ ل) وهو أنه قد تحلل معانيه ووقف على أسرار لم يقف عليها غيره كان معناه العالم به وبأموره، ولا يوجب ذلك تشبيهه الله بخلقه،

And when the meaning of that was made to be from the friendship – and it is so that he^{-as} was included together with Him^{-azwj}, and stood upon such secrets which other had not stood upon these – its meaning is the knowledge with Him^{-azwj} and with His^{-azwj} Commands, and that does not obligate a resemblance of Allah^{-azwj} with His^{-azwj} creatures.

ألا ترون أنه إذا لم ينقطع إليه لم يكن خليله؟ وإذا لم يعلم بأسراره لم يكن خليله؟ وأن من يلد الرجل وإن أهانه وأقصاه لم يخرج عن أن يكون ولده؟ لأن معنى الولادة قائم،

Are you not seeing that, when he^{-as} had not cut off (from others) to Him^{-azwj}, did not happen to be His^{-azwj} Friend, and when He^{-azwj} did not Teach him^{-as} His^{-azwj} secrets, he^{-as} did not happen

to be His^{-azwj} Friend? And that the one who is born of the man, and even if he insults him or throws him out, he would not exit from happening to be his son, because the meaning of the birth has been established.

ثم إن وجب لانه قال: إبراهيم خليلي أن تقيسوا أنتم فتقولوا: إن عيسى ابنه وجب أيضا أن تقولوا له ولموسى: إنه ابنه، فإن الذي معه من المعجزات لم يكن بدون ما كان مع عيسى، فقولوا: إن موسى أيضا ابنه، وإنه يجوز أن تقولوا على هذا المعنى: إنه شيخه وسيده وعمه و رئيسه وأميره كما ذكرته لليهود.

Then, it would obligate – because Allah^{-azwj} Said: “Ibrahim^{-as} is My^{-azwj} Friend” – that you should be comparing and saying that Isa^{-as} is His^{-azwj} son. It would obligate as well, like that, that you should be saying for Musa^{-as} that he^{-as} is His^{-azwj} son, for that which was with him^{-as} from the miracles, did not happen to appear what was with Isa^{-as}. So, you should be saying that Musa^{-as} is His^{-azwj} son as well, and it would be allowed that you should be saying upon this meaning – his elder, and his chief, and his uncle, and his head, and his emir – just as I^{-saww} have (already) mentioned to the Jews’.

فقال بعضهم لبعض: وفي الكتب المنزلة أن عيسى قال: أذهب إلى أبي،

One of them said, ‘And in the Revealed Books, Isa^{-as} said: ‘I^{-as} am going to my^{-as} Lord^{-azwj}’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فإن كنتم بذلك الكتاب تعملون فإن فيه: أذهب إلى أبي وأبيكم، فقولوا: إن جميع الذين خاطبهم عيسى كانوا أبناء الله كما كان عيسى ابنه من الوجه الذي كان عيسى ابنه،

So Rasool-Allah^{-saww} said: ‘If you are acting by that Book, so therein is, ‘I^{-as} am going to my^{-as} Father and your Father’. So he^{-as} is saying that the entirety of those whom he^{-as} was addressing to, they were sons of Allah^{-azwj}, just as Isa^{-as} was His^{-azwj} son – from the aspect which Isa^{-as} was His^{-azwj} son.

ثم إن ما في هذا الكتاب يبطل عليكم هذا الذي زعمتم أن عيسى من جهة الاختصاص كان ابنا له، لانكم قلتم: إنما قلنا: إنه ابنه لانه اختصه بما لم يختص به غيره، وأنتم تعلمون أن الذي خص به عيسى لم يخص به هؤلاء القوم الذين قال لهم عيسى: أذهب إلى أبي وأبيكم،

Then that which is in this Book invalidates against you this meaning which you are alleging, that Isa^{-as}, from the aspect of the particularisation, was a son of His^{-azwj}, because you said, ‘But rather, we are saying that he^{-as} is His^{-azwj} son because the Exalted Particularised him^{-as} with what He^{-azwj} did not Particularise others with it, and you are knowing (full well) that, that which Isa^{-as} was Particularised with, those people were not particularised with, those to whom Isa^{-as} said: ‘I^{-as} am going to my^{-as} Father and your Father’.

فبطل أن يكون الاختصاص لعيسى، لانه قد ثبت عندكم بقول عيسى لمن لم يكن له مثل اختصاص عيسى وأنتم إنما حكيتكم لفظة عيسى وتأولتموها على غير وجهها، لانه إذا قال: أبي وأبيكم فقد أراد غير ما ذهبتم إليه ونحلتموه،

Thus, it invalidates that the particularisation happens to be (only) for Isa^{-as}, because it has been proved in your presence by the words of Isa^{-as} to the one who happened to have for him the particularisation of Isa^{-as}, and you all, are rather relating the words of Isa^{-as} and are interpreting it upon other than its (correct) aspect. Because when he^{-as} said: 'My^{-as} Father and your Father', so he^{-as} intended another (someone else) he^{-as} would be going to, and you are discrediting him^{-as}.

وما يدريكم لعله عنى: أذهب إلى آدم أو إلى نوح إن الله يرفعي إليهم ويجمعني معهم، وآدم أبي وأبيكم وكذلك نوح، بل ما أراد غير هذا،

And what would make you realise? Perhaps he^{-as} meant: 'I^{-as} am going to Adam^{-as}, and to Noah^{-as}. Allah^{-azwj} would Raise me^{-as} to them^{-as}, and Gather me^{-as} with them^{-as}. And Adam^{-as} is my^{-as} father and your father, and like that is Noah^{-as}'. But, (in fact), he^{-as} did not intend other than this'.

فسكتت النصارى وقالوا: ما رأينا كالיום مجادلا ولا محاصما وسننظر في امورنا.

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So the Christians were silenced, and they said, 'We have not seen like today, neither a debater nor a disputant, and we will be looking into our matter'.

ثم أقبل رسول الله صلى الله عليه وآله على الدهرية فقال: وأنتم فما الذي دعاكم إلى القول بأن الاشياء لا بد لها وهي دائمة لم تزل ولا تزال؟

Then Rasool-Allah^{-saww} faced towards the eternalists, and he^{-saww} said: 'And you, so what is that which you are calling to – their word that the things, there in an inevitability for these (to exist), and these are perpetual, neither having ceased to exist nor will they be ceasing to exist?'

فقالوا: لانا لانحكم إلا بما نشاهد ولم نجد للاشياء محدثا فحكمتنا بأنها لم تزل، ولم نجد لها انقضاء وفناء فحكمتنا بأنها لا تزال،

So, they said, 'Because we do not decide except with what we witness, and we do not find the things as newly occurring. Thus, it is our decision that these did not cease to exist, and we do not find an expiry for these, nor a perishing, thus we decided that these will not cease to exist'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أفوجدتم لها قدما أم وجدتم لها بقاء أبدا لا بد؟ فإن قلتم: إنكم وجدتم ذلك أثبتتم لانفسكم أنكم لم تزالوا على هيئتكم وعقولكم بلا نهاية ولا تزالون كذلك، ولئن قلتم هذا دفعتم العيان وكذبكم العالمون الذين يشاهدونكم،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Did you find the eternity for it or did you find the perpetual remaining for it, for ever and ever? For if you were to say that you have found that as proven for yourselves – then you have neither cease to be upon your lives and your intellects without an ending, nor would be ceasing to be like that. And if you are saying this, you are repelling your eye witnessing and would be lying, knowing that which you are witnessing'.

قالوا: بل لم نشاهد لها قدما ولا بقاء أبداً،

They said, 'But we neither witnessed an eternity for these, nor a perpetual remaining for ever and ever (as we have a short life-span)'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فلم صرتم بأن تحكموا بالقدم والبقاء دائماً؟ لأنكم لم تشاهدوا حدوثها وانقضاءها أولى من تارك التميز لها مثلكم، فيحكم لها بالحدوث والانقضاء والانقطاع، لأنه لم يشاهد لها قدما ولا بقاء أبداً،

Rasool-Allah^{-saww} said: 'Then why did you become convinced with the eternity and the perpetual remaining, because you did not witness its coming into being and its expiry? Does it make you higher than the neglecter of the differentiation of it like you (when) he decided for it with the newly occurrence and the expiry and the termination, because he did not witness for it an eternity nor a perpetual remaining forever and ever?'

أو لستم تشاهدون الليل والنهار وأحدهما بعد الآخر؟ فقالوا: نعم، فقالوا: أفترؤنهما لم يزالا ولا يزالان؟ فقالوا: نعم، قال: أفيجوز عندكم اجتماع الليل والنهار؟ فقالوا: لا،

Aren't you witnessing the night and the day, and one of them is after the other?' They said, 'Yes'. So he^{-saww} said: 'Are you seeing these two as neither having ceased to exist nor will they both be ceasing to exist?' They said, 'Yes'. He^{-saww} said: 'So is it allowed in your presence, the gathering of the night and day (at the same time)?' They said, 'No'.

فقال عليه السلام: فإذا ينقطع أحدهما عن الآخر فيسبق أحدهما ويكون الثاني جارياً بعده، فقالوا: كذلك هو، فقال: قد حكمتم بحدوث ما تقدم من ليل ونهار ولم تشاهدوهما فلا تنكروا لله قدرة (قدرته خ ل)

So he^{-saww} said: 'So when one of the two is cut off from the other, then one precedes the other, and the second happens to be flowing after it'. They said, 'Like that, it is'. He^{-saww} said: 'You have decided with the newly occurrence of what precedes from night and day not having witnessed these two, therefore you cannot be denying an Ability for Allah^{-azwj}'.

ثم قال عليه السلام: أتقولون ما قبلكم من الليل والنهار متناه أم غير متناه؟ فإن قلت: غير متناه فقد وصل إليكم آخر بلا نهاية لاوله، وإن قلت: إنه متناه فقد كان ولا شيء منهما، قالوا: نعم،

Then he^{-saww} said: 'Are you saying what is before you from the night and the day as being finite or without finite (infinite)? So, if you say (it is) infinite, then how did the other one come to you without an ending of the first? And if you say it finite, then it has been so and nothing from these two existed before'. They said, 'Yes'.

قال لهم: أقلت: إن العالم قديم غير محدث وأنتم عارفون بمعنى ما أفرتم به وبمعنى ما جحدتموه؟ قالوا: نعم،

He^{-saww} said to them: 'Are you saying that the universe is eternal, not newly occurring, and you are recognising of what I^{-saww} am reiterating with, and the meaning of what you are rejecting?' They said, 'Yes'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فهذا الذي نشاهده من الاشياء بعضها إلى بعض مفتقر، لانه لا اقوام للبعض إلا بما يتصل به، كما ترى البناء محتاجا بعض أجزائه إلى بعض وإلا لم يتسق ولم يستحكم، وكذلك سائر ما نرى،

Rasool-Allah^{-saww} said: 'So this which we tend to witness from the things – some of them being lacking to the others (being dependent on it), because there is no establishment of some except with what it is linked with (to another thing). Do you not see that the construction, some of its parts are needy to its other (parts), or else it would not be coherent and not be stronger? And like that is the rest of what we see'.

قال: فإذا كان هذا المحتاج بعضه إلى بعض لقوته وتماه هو القديم فأخبروني أن لو كان محدثا كيف كان يكون؟ وماذا كانت تكون صفته؟

And he^{-saww} said: 'So when this needy one – some of it to some for its strength and its completion – it is the eternal, then inform me, if it was newly occurring (temporal), how did it happen to be and what is that which happened to be its attributes?'

قال: فصمتوا وعلموا أنهم لا يجدون للمحدث صفة يصفونه بها إلا وهي موجودة في هذا الذي زعموا أنه قديم، فوجموا وقالوا: سننظر في أمرنا.

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So they were astounded and confused, and they knew that they cannot find an attribute for a temporal (newly occurred thing) they can attribute it with, except and it would be existent in this which they are alleging that it is eternal. So they were dumbfounded and said, 'We shall look into our matter'.

ثم أقبل رسول الله صلى الله عليه وآله على الثنوية الذين قالوا: النور والظلمة هما المدبر ان فقال: وأنتم فما الذي دعاكم إلى ما قلتموه من هذا؟

Then Rasool-Allah^{-saww} turned to the dualists – those who were saying that the light and the darkness, these two are the governing forces (in the universe), and he^{-saww} said: 'And you, so what is that which called you to, what you said from this?'

فقالوا: لانا قد وجدنا العالم صنفين: خيرا وشرًا، ووجدنا الخير ضدا للشر، فأنكرنا أن يكون فاعل واحد يفعل الشيء وضده. بل لكل واحد منهما فاعل، ألا ترى أن الثلج محال أن يسخن كما أن النار محال أن تبرد، فأثبتنا لذلك صانعين قديمين: ظلمة ونورا،

So they said, 'Because we found the universe as being of two types – good and evil, and we found the good as opposite of the evil. Therefore, we are denying that there would happen to be one doer who would do the thing and (as well as) it's opposite. But, for every one of these, there is a doer. Are you^{-saww} not seeing that the ice, it is impossible that it heats up, just as the fire, it is impossible that it cools? So, we are proving due to that, the two doers, both eternal – darkness and light'.

فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: أفلمستم قد وجدتم سوادا وبياضا وحمرة وصفرة وخضرة وزرقة؟ وكل واحد ضد لسائرهما لاستحالة اجتماع اثنين منها في محل واحد، كما كان الحر والبرد ضدین لاستحالة اجتماعهما في محل واحد؟ قالوا: نعم،

So Rasool-Allah^{-saww} said to them: 'But, aren't you finding blackness and (along) with whiteness, and redness, and yellowness, and greenness, and blueness, and each one is opposite to the rest of it – it being impossible for the gathering of two of these in one place, just as it was for the heat and the cold, two opposites – due to the impossibility of the gathering of two in one place?' They said, 'Yes'.

قال: فهلا أثبتتم بعدد كل لون صانعا قديما ليكون فاعل كل ضد من هذه الالوان غير فاعل الضد الآخر؟!

He^{-saww} said: 'So why are you not proving, by the number of every colour, an Eternal Maker – in order for there to happen to be a doer of every opposite of these colours, another doer, opposite to the other!'

قال: فسكتوا.

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'And they were silent'.

ثم قال: وكيف اختلط هذا النور والظلمة وهذا من طبعه الصعود وهذا من طبعه النزول؟ رأيتم لو أن رجلا أخذ شرقا يمشي إليه والآخر غربا يمشي إليه أكان يجوز أن يلتقيا ماداما سائرین على وجوههما؟ قالوا: لا،

Then he^{-saww} said: 'And how do the light and the darkness mingle, and this is from the opposite nature of it, and this is from its nature of the removal (of the other)? Are you not seeing, if a man were to take to (the direction of) east and walks towards it, and the other (towards the) west, would it be allowed in your presence that they would (ever) meet – for as long as they are both going upon their (respective) directions?' They said, 'No'.

فقال: وجب أن لا يختلط النور والظلمة، لذهاب كل واحد منهما في غير جهة الآخر، فكيف حدث هذا العالم من امتزاج ما محال أن يمتزج؟ بل هما مدبران جميعا مخلوقان،

He^{-saww} said: 'So it obligates that the light and the darkness cannot mingle, due to the removal of each one of them in other than the aspect of the other one. So how did this universe come into being, from the mixture of what is impossible to be mixed. But they two are both Masterminded together, both Created'.

فقالوا: سننظر في امورنا.

They said, 'We shall look into our matter'.

ثم أقبل على مشركي العرب وقال: وأنتم فلم عبدتم الاصنام من دون الله؟ فقالوا: نتقرب بذلك إلى الله تعالى،

Then he^{-saww} turned towards the Arab polytheists, and he^{-saww} said: 'And you, so why are you worshipping your idols besides Allah^{-azwj}?' They said, 'We draw closer to Allah^{-azwj} Exalted by that'.

فقال: أو هي سامعة مطيعة لربها، عابدة له، حتى تتقربوا بتعظيمها إلى الله؟ فقالوا: لا،

So he^{-saww} said: 'And are these hearing, obedient to their Lord^{-azwj}, worshipping to Him^{-azwj}, until you are drawing closer to Allah^{-azwj} due to their greatness?' They said, 'No'.

قال: فأنتم الذين نحتتموها بأيديكم فلان تعبدكم هي لو كان يجوز منها العبادة أخرى من أن تعبدوها إذا لم يكن أمركم بتعظيمها من هو العارف بمصالحكم وعواقبكم والحكيم فيما يكلفكم،

He^{-saww} said: 'So you have sculpted these with your own hands?' They said, 'Yes'. He^{-saww} said: 'So if these were to worship you (instead) – if the worshipping was allowed from these – would be more likely than if you were to worship these, when you have not been Commanded with revering them by the One^{-azwj} Who is the Recogniser of your betterment and your consequences, and the Wise in what He^{-azwj} Encumbers you all (with)'.

قال: فلما قال رسول الله صلى الله عليه وآله هذا اختلفوا فقال بعضهم. إن الله قد حل في هياكل رجال كانوا على هذه الصور فصورنا هذه الصور نعظمها لتعظيمنا تلك الصور التي حل فيها ربنا.

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So, when Rasool-Allah^{-saww} said this, they differed. Some of them said, 'Allah^{-azwj} had Permeated into the body of these men – who used to be upon these images which we have caricatured. So, we caricatured these to revere them due to our revering those images in which our Lord^{-azwj} had Entered into'.

وقال آخرون منهم: إن هذه صور أقوام سلفوا كانوا مطيعين لله قبلنا، فمثلنا صورهم وعبدناها تعظيما لله.

And the others from them said, 'These are images of an ancient people who were obedient to Allah^{-azwj} before us. So, we resembled these images and we worship these in reverence to Allah^{-azwj}'.

وقال آخرون منهم: إن الله لما خلق آدم وأمر الملائكة بالسجود له كنا نحن أحق بالسجود لآدم من الملائكة، ففاتنا ذلك فصورنا صورته فسجدنا له تقربا إلى الله تعالى كما تقربت الملائكة بالسجود لآدم إلى الله تعالى،

And the others from them said, 'When Allah^{-azwj} Created Adam^{-as} and Commanded the Angels with performing the *Sajdas* to him^{-as}, then we became more rightful with the *Sajda* to Adam^{-as} than the Angels were. But, that was lost to us. So we caricatured these images, and we perform *Sajda* to these – to draw closer to Allah^{-azwj} – just as the Angels drew closer to Allah^{-azwj} the Exalted with the *Sajdas* to Adam^{-as}.

وكما امرتم بالسجود بزعمكم إلى جهة مكة (كعبة خ ل) ففعلتم، ثم نصبتم في ذلك البلد بأيديكم محارِب سجدتم إليها وقصدتم الكعبة لا محاريبكم، وقصدكم بالكعبة إلى الله عز وجل لا إليها.

And just as you^{-saww} have been Commanded with the *Sajda* – by your^{-saww} claim – to the direction of Makkah, so you did. Then you (Muslims) established with your own hands, prayer niches in other countries to perform *Sajda* towards it, and you are aiming at the Kabah, not at your prayer niches, and your aim in the Kabah is to Allah^{-azwj} the Exalted, not to it’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أخطأتم الطريق وضللتم، أما أنتم – وهو يخاطب الذين قالوا: إن الله يجلس في هياكل رجال كانوا على هذه الصور التي صورناها، فصورنا هذه نعظمتها لتعظيمنا لتلك الصور التي حل فيها ربنا – فقد وصفتم ربكم بصفة المخلوقات، أو يجلس ربكم في شيء حتى يحيط به ذلك الشيء؟ فأبي فرق بينه إذا وبين سائر ما يجلس فيه من لونه وطعمه ورائحته ولينه وخشونته وثقله وخفته؟

So Rasool-Allah^{-saww} said: ‘You have erred the way and strayed. As for you’ – and he^{-saww} was addressing those who had said that Allah^{-azwj} Permeated into the framework of the men who used to be upon these images which we have caricatured, so we are caricaturing these, revering them due to our reverence to those images – in which our Lord^{-azwj} had Permeated into – ‘So you have attributed your Lord^{-azwj} with the attributes of the created beings. Can your Lord^{-azwj} Permeate into something until He^{-azwj} would be encompassed by that thing? So which difference would be between Him^{-azwj} then, and between the rest of whatever He^{-azwj} Permeated into – from its colour, and its taste, and its smell, and its softness, and its coarseness, and its heaviness, and its lightness?

ولم صار هذا المحلول فيه محدثا وذلك قديما دون أن يكون ذلك محدثا وهذا قديما؟ وكيف يحتاج إلى المحال من لم يزل قبل المحال وهو عزوجل كما لم يزل؟ وإذا وصفتموه بصفة المحدثات في الحلول فقد لزمكم أن تصفوه بالزوال،

And why did this permeated one, in which was a newly occurring event, and that was Eternal – besides from that one becoming newly occurring and this one eternal? And how did He^{-azwj} become needy to the permeation of one who did not exist before the permeation – and He^{-azwj} is the Mighty and Majestic, not having been non-existent just as He^{-azwj} will not be non-existent (in the future). So, when you attribute Him^{-azwj} with the attributes of the newly occurring one during the permeation – so it has necessitated you all that you should be attributing Him^{-azwj} with the non-existence (and the coming into being).

أما ما وصفتموه بالزوال والحذوث فصفوه بالفناء، لأن ذلك أجمع من صفات الحال و المحلول فيه، وجميع ذلك يغير الذات، فإن كان لم يتغير ذات الباري عزوجل بحلولة في شيء جاز أن لا يتغير بأن يتحرك ويسكن ويسود ويبيض ويحمر ويصفر وتحله الصفات التي تتعاقب على الموصوف بما حتى يكون فيه جميع صفات المحدثين، ويكون محدثا – عز الله تعالى عن ذلك –

And as for what you are attributing Him^{-azwj} with the non-existence and the new occurrence, so attribute Him^{-azwj} with the perishing (then), for that is the total from the attributes of the permeating one and the permeated one in it. And the entirety of that is the changing of the self. So if it is allowed that the Self of the Maker, the Exalted be changed – by His^{-azwj} Permeating into a thing, it would be allowed that He^{-azwj} Changes, by movement, and stillness, and blackness, and whiteness, and redness, and yellowness – and the permeation of the attributes which would be a consequence upon the one attributed with these – until there would happen to be in Him^{-azwj} the entirety of the attributes of the temporal beings, and He^{-azwj} would end up being temporal. (Surely) Allah^{-azwj} the Exalted is Mightier than that’.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فإذا بطل ما ظننتموه من أن الله يحل في شيء فقد فسد ما بنيتم عليه قولكم،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'So then it invalidates what you are thinking of that Allah^{-azwj} Permeates into something. Thus, you have spoilt what you had built your words upon'.

قال: فسكت القوم وقالوا: سننظر في امورنا.

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So the group was silent, and they said, 'We shall look into our matter'.

ثم أقبل على الفريق الثاني فقال: أخبرونا عنكم إذا عبدتم صور من كان يعبد الله فسجدتم له وصليتم فوضعتم الوجوه الكريمة على التراب بالسجود لها فما الذي أبقيتم لرب العالمين؟ أما علمتم أن من حق من يلزم تعظيمه وعبادته أن لا يساوى به عبده؟

Then he^{-saww} turned towards the second group, and he^{-saww} said to them: 'Inform me^{-saww} from your selves. When you worship an image of the one who used to worship Allah^{-azwj} – and you perform *Sajda* to it and pray, and you place the honourable faces upon the soil – by the *Sajda* to it – so what is that which you are keeping for the Lord^{-azwj} of the worlds? Do you not know that from a Right of the One^{-azwj} necessitating His^{-azwj} Reverence and His^{-azwj} worship is that He^{-azwj} should not be equalled with His^{-azwj} servant?

أرايتم ملكا أو عظيما إذا ساويتموه بعبده في التعظيم والخشوع والخضوع أيكون في ذلك وضع من الكبير كما يكون زيادة في تعظيم الصغير؟ فقالوا: نعم،

Do you not see that when a great king is equalled with his slaves – in the reverence, and the fear, and the humbleness – does it not happen to be in that a lowering of the great one, and just as it would happen to be an increase in the reverence of the small one?' They said, 'Yes'.

قال: أفلا تعلمون أنكم من حيث تعظمون الله بتعظيم صور عباده المطيعين له تزرون على رب العالمين؟

He^{-saww} said: 'Are you not knowing that you from where you are revering Allah^{-azwj}, by revering images of obedient servants of His^{-azwj}, you are falsifying upon the Lord^{-azwj} of the worlds?'

قال: فسكت القوم بعد أن قالوا: سننظر في امورنا.

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So the group was silent after they said, 'We shall look into our matter'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله للفريق الثالث: لقد ضربتم لنا مثلا وشبهتمونا بأنفسكم ولا سواء، وذلك لانا عباد الله مخلوقون مروبون نأتمر له فيما أمرنا، وننجزر عما زجرنا، ونعبده من حيث يريد منا،

Then Rasool-Allah^{-saww} said to the third group: 'You have struck an example for us (Muslims), and you resembled us with yourselves, and we are not the same; and that is because we are servants of Allah^{-azwj}, Created, Nourished. We carry out His^{-azwj} Commands in whatever He^{-azwj}

Commands us, and we enjoin about whatever He^{-azwj} Enjoined us with, and we worship Him^{-azwj} from wherever He^{-azwj} Wants from us to.

فإذا أمرنا بوجه من الوجوه أطعناه ولم نتعد إلى غيره مما لم يأمرنا ولم يأذن لنا، لانا لا ندرى لعله أراد منا الاول وهو يكره الثاني، وقد نمانا أن نتقدم بين يديه،

So when He^{-azwj} Commanded us with a direction from the directions, we obeyed Him^{-azwj}, and we did not exceed to other than it from what He^{-azwj} did not Command us and did not Permit for us^{-saww}, because we^{-saww} do not know perhaps He^{-azwj} Intended from us the first, so He^{-azwj} Disliked the second, and He^{-azwj} has Forbidden us that we should precede of Him^{-azwj}.

فلما أمرنا أن نعبده بالتوجه إلى الكعبة أطعنا ثم أمرنا بعبادته بالتوجه نحوها في سائر البلدان التي نكون بها فأطعنا، فلم نخرج في شيء من ذلك عن اتباع أمره،

So when He^{-azwj} Commanded us that we worship Him^{-azwj} with the direction towards the Kabah, we obeyed. Then He^{-azwj} Commanded us with worshipping Him^{-azwj} with the direction towards it – in the rest of the countries which we happen to be in. So, we obeyed. Thus, we did not exit, with regards to anything from that, from following His^{-azwj} Commands.

والله عزوجل حيث أمرنا بالسجود لآدم لم يأمر بالسجود لصورته التي هي غيره، فليس لكم أن تقيسوا ذلك عليه، لانكم لا تدرون لعله يكره ما تفعلون إذ لم يأمركم به،

And Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, when He^{-azwj} Commanded with the *Sajdas* to Adam^{-as}, did not Command with the *Sajdas* to his^{-as} image which it other than him^{-as}. Therefore, it is not for you all that you should be comparing that upon Him^{-azwj}, because you are not knowing, perhaps He^{-azwj} Dislikes what you are doing – when He^{-azwj} did not Command you with it (specifically)'.
 ثم قال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: أرايتم لو أذن لكم رجل في دخول داره يوماً بعينه ألكم أن تدخلوها بعد ذلك بغير أمره؟ أولكم أن تدخلوا داره لخرى مثلها بغير أمره؟ أو وهب لكم رجل ثوباً من ثيابه أو عبداً من عبيده أو دابة من دوابه ألكم أن تأخذوا ذلك؟ فإن لم تأخذوه أخذتم آخر مثله قالوا: لا، لانه لم يأذن لنا في الثاني كما أذن لنا في الاول،

And Rasool-Allah^{-saww} said to them: 'Are you seeing, if he a man were to permit you the entry into his house for one particular day, would it be for you that you keep entering it after that without his instruction, or for you to be entering another house of his similarly without his instructions? Of if a man were to gift you clothes from his clothes, or a slave from his slaves, or an animal from his animals, would it be for you that you should be taking that?' They said, 'Yes'. He^{-saww} said: 'But if you do not take it, and (instead) take another like it?' They said, 'No, because he did not permit to us regarding the second, just as he had permitted to us regarding the first'.

قال: فأخبروني: الله أولى بأن لا يتقدم على ملكه بغير أمره أو بعض المملوكين؟ قالوا: بل الله أولى بأن لا يتصرف في ملكه بغير إذنه، قال: فلم فعلتم، ومتى أمركم أن تسجدوا لهذه الصور؟

قال: فأخبروني: الله أولى بأن لا يتقدم على ملكه بغير أمره أو بعض المملوكين؟ قالوا: بل الله أولى بأن لا يتصرف في ملكه بغير إذنه، قال: فلم فعلتم، ومتى أمركم أن تسجدوا لهذه الصور؟

He^{-saww} said: 'Then inform me^{-saww} – Is Allah^{-azwj} the Exalted Foremost with that none should precede Him^{-azwj} upon His^{-azwj} Kingdom without His^{-azwj} Command, or one of the slaves?' They said, 'But, Allah^{-azwj} is Foremost with, that none should do anything in His^{-azwj} Kingdom without His^{-azwj} Command and His^{-azwj} Permission'. He^{-saww} said: 'Then why are you doing (worshipping idols)? And when did He^{-azwj} Command you that you should be doing *Sajda* to these images?'

قال: فقال القوم: سننظر في امورنا وسكتوا.

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'So the group said, 'We shall look into our matter'. Then they were silent.

وقال الصادق عليه السلام: فو الذي بعثه بالحق نبيا ما أتت على جماعتهم إلا ثلاثة أيام حتى أتوا رسول الله صلى الله عليه وآله فأسلموا، وكانوا خمسة وعشرين رجلا من كل فرقة خمسة، وقالوا: ما رأينا مثل حجبتك يا محمد، نشهد أنك رسول الله صلى الله عليه وآله.

And Al-Sadiq^{-asws} said: 'By the One^{-azwj} Who Sent him^{-saww} with the Truth as a Prophet^{-saww}! There did not come upon their group (more than) three days, until they came to Rasool-Allah^{-saww}, and they greeted – and there were twenty five men from each of the give groups – and they said, 'We have not seen the likes of your^{-saww} arguments, O Muhammad^{-saww}! We hereby testify that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}'.

وقال الصادق عليه السلام: قال أمير المؤمنين عليه السلام: فأُنزل الله تعالى: " الحمد لله الذي خلق السموات والارض وجعل الظلمات والنور ثم الذين كفروا بربهم يعدلون " فكان في هذه الآية ردا على ثلاثة أصناف منهم،

And Al-Sadiq^{-asws} said: 'Amir Al-Momineen^{-asws} said: 'So Allah^{-azwj} Revealed: ***The Praise is due to Allah, Who Created the skies and the earth and Made the darkness and the Light; then those who disbelieve set up equals with their Lord [6:1]*** – so there was in this Verse, a rebuttal upon three types of them: -

لما قال: " الحمد لله الذي خلق السموات والارض " فكان رد على الدهرية الذين قالوا: الاشياء لا بدء لها وهي دائمة،

When He^{-azwj} Said: ***The Praise is due to Allah, Who Created the skies and the earth*** – so there was a rebuttal upon the eternalists, those who were saying, 'The things, in it is inevitable for these (to exist), and these are perpetual'.

ثم قال: " وجعل الظلمات والنور " فكان ردا على الثنوية الذين قالوا: إن النور والظلمة هما المدبر ان،

Then He^{-azwj} Said: ***and Made the darkness and the Light*** – So there was a rebuttal upon the dualists, those who were saying, 'The light and the darkness, these two are the governing forces (of the universe)'.

ثم قال: " ثم الذين كفروا بربهم يعدلون " فكان ردا على مشركي العرب الذين قالوا: إن أوثاننا آلهة،

Then He^{-azwj} Said: '**then those who disbelieve set up equals with their Lord [6:1]** – So there was a rebuttal upon the Arab polytheists, those who were saying, 'Our idols are gods'.

ثم أنزل الله تعالى: " قل هو الله أحد " إلى آخرها، فكان ردا على من ادعى من دون الله ضدا أو ندا.

Then Allah^{-azwj} the Exalted Revealed: Say: '**He, Allah is One [6:1]** – up to its end. So there was a rebuttal in it upon everyone who claimed from besides Allah^{-azwj}, either an opposite or an equal.

قال: فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لأصحابه: قولوا: " إياك نعبد " أي نعبد واحدا لا نقول كما قالت الدهرية: إن الأشياء لا بدء لها وهي دائمة، ولا كما قالت الثنوية الذين قالوا: إن النور والظلمة هما المدبران، ولا كما قال مشركو العرب: إن أوثاننا إلهة،

He^{-asws} said: 'So Rasool-Allah^{-saww} said to his^{-saww} companions: 'Say, '(It is) You^{-azwj} we worship **[1:5]** – i.e., we worship One, and do not be saying as the eternalists said, 'The things, it is inevitable for these (to exist), and these are perpetual', nor as the dualists said, those who were saying, 'The light and the darkness, these two are the governing forces (of the universe)', nor as the Arab polytheists said, 'Our idols are gods'.

فلا نشرك بك شيئا، ولا ندعي من دونك إلها كما يقول هؤلاء الكفار، و لا نقول كما قالت اليهود والنصارى: إن لك ولدا، تعاليت عن ذلك.

Thus, we neither associate anything with You^{-azwj}, nor do we call upon a god besides You^{-azwj}, as these Kafirs are saying, nor are we saying as the Jews and the Christians said that there is a son for You^{-azwj}. Exalted are You^{-azwj} from that, (Higher, Greater)'.
قال: فذلك قوله: " وقالوا لن يدخل الجنة إلا من كان هودا أو نصارى "

He (Imam Hassan Al-Askari^{-asws}) said, 'So these are His^{-azwj} Words: **And they (non-Muslims), are saying 'He will never enter the Paradise except one who would be a Jew or a Christian'**.

وقال غيرهم من هؤلاء الكفار ما قالوا قال الله: يا محمد " تلك أمانيتهم " التي يتمنونها بلا حجة " قل هاتوا برهانكم " وحثكم على دعواكم " إن كنتم صادقين " كما أتى محمد ببراهينه التي سمعتموها،

And the others from those Kafirs said what they said. Allah^{-azwj} the Exalted Said: O Muhammad^{-saww}! **These are their aspirations** – which you are aspiring for with a proof. **Say, 'Give your proof** – and your arguments upon your claims, **if you are truthful'. [2:111]** – just as Muhammad^{-saww} came with his^{-saww} proofs which you heard.

ثم قال: " بلى من أسلم وجهه لله " يعني كما فعل هؤلاء الذين آمنوا برسول الله صلى الله عليه وآله لما سمعوا براهينه وحثجه " وهو محسن " في عمله لله

Then He^{-azwj} Said: **Yes! The one who submits his face to Allah** – meaning, just as they did, those who believed in Rasool-Allah^{-saww} when they heard his^{-saww} proofs and his^{-saww}

arguments, **and he is a good doer** – in the Knowledge of Allah-^{azwj}. **so for him would be his Recompense** – his Rewards, **in the Presence of his Lord** – on the Day of Decisive Judgment, **There will neither be fear upon them** – where they used to fear the Kafirs from what they witnessed from the punishments, **nor will they be grieving [2:112]** – during the death, because the glad tidings of the Paradise would come to them.

ج: بإسناده إلى أبي محمد عليه السلام قال: ذكر عند الصادق عليه السلام الجدل في الدين وأن رسول الله صلى الله عليه وآله والائمة عليهم السلام قد نهبوا عنه. وساق الحديث إلى قوله: وقالوا: ما رأينا مثل حججتك يا محمد نشهد أنك رسول الله.

By his chain going up to Abu Muhammad-^{asws} having said: 'There was a mention in the presence of Al-Sadiq-^{asws}, the debating in the Religion, and that Rasool-Allah-^{saww} and the Imams-^{asws} had forbidden from it' – and continued the Hadeeth up to his-^{asws} words: 'And they said, 'We have not seen the like of your-^{saww} arguments, O Muhammad-^{saww}. We hereby testify that you-^{saww} are a Rasool-^{saww} of Allah-^{azwj}''.¹⁶²

2 - م، ج: بالاسناد إلى أبي محمد العسكري عليه السلام أنه قال: قلت لأبي علي بن محمد عليهما السلام: هل كان رسول الله صلى الله عليه وآله يناظر اليهود والمشركين إذا عاتبوه ويحاجهم؟ قال: بلى مرارا كثيرة: منها ما حكى الله تعالى من قولهم: " وقالوا مال هذا الرسول يأكل الطعام ويمشي في الاسواق لولا انزل عليه ملك " إلى قوله: " رجلا مسحورا "

By the chain going up to Abu Muhammad Al-Askari-^{asws}, having said: "I-^{asws} said to my-^{asws} father-^{asws}, Ali-^{asws} Bin Muhammad-^{asws}: 'Did Rasool-Allah-^{saww} debate with them, when they were insolent, and argue against them?' He-^{asws} said: 'Yes, many a times. From these is what Allah-^{azwj} has Related about their hearts: **And they are saying, 'What is the matter with this Rasool? He is eating the good, and walks in the markets. If only a great Angel had been Sent down instead of him [25:7]** – up to His-^{azwj} Words **a man bewitched [25:8]**.

" وقالوا لولا نزل هذا القرآن على رجل من القريتين عظيم "

And they are saying: 'Why was this Quran not Revealed upon a great man from the two towns? [43:31]

" وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الارض ينبوعا " إلى قوله: " كتابا نقرؤه "

And they are saying, 'We will never believe you until you cause a spring to gush out for us from the ground [17:90] - up to His-^{azwj} Words **a Book which we may read [17:90]**.

ثم قيل له في آخر ذلك: لو كنت نبيا كموسى لنزلت علينا الصاعقة في مسألتنا إليك، لان مسألتنا أشد من مسائل قوم موسى لموسى.

Then it was said to him^{-saww} at the end of that, 'If you^{-saww} were a Prophet^{-as} like Musa^{-as}, the thunderbolt would have descended upon us during our questioning you^{-saww}, because our questioning is more severe than the questioning of the people of Musa^{-as} (was) to Musa^{-as}'.

قال: وذلك أن رسول الله صلى الله عليه وآله كان قاعدا ذات يوم بمكة بفناء الكعبة إذا اجتمع جماعة من رؤساء قريش منهم: الوليد بن المغيرة المخزومي، وأبو البخترى بن هشام، وأبو جهل بن هشام، والعاص بن وائل السهمي، وعبد الله بن أبي امية المخزومي وكان معهم جمع ممن يليهم كثير، ورسول الله صلى الله عليه وآله في نفر من أصحابه يقرء عليهم كتاب الله ويؤدي إليهم عن الله أمره ونهيته،

He^{-asws} said: 'And that is, that Rasool-Allah^{-saww} was seated one day in Makkah, by the courtyard of the Kabah, when a group of the chiefs of the Quraysh gathered – from them were Al-Waleed Bin Al-Mugheira Al-Makhzoumy, and Abu Al-Bakhtary Bin Hisham, and Abu Jahl Bin Hisham, and Al-Aas Bin Wa'il Al-Sahmy, and Abdullah Bin Abu Amayya Al-Makhzoumy – and with them was a large group of the ones who followed them. And Rasool-Allah^{-saww} was among a number of his^{-saww} companions – reciting to them the Book of Allah^{-azwj}, and entrusting to them, on behalf of Allah^{-azwj}, His^{-azwj} Commands and His^{-azwj} Prohibitions.

فقال المشركون بعضهم لبعض: لقد استفحل أمر محمد وعظم خطبه، فتعالوا: نبدء بتقريعه وتبكيته وتوييخه والاحتجاج عليه وإبطال ما جاء به ليهون خطبه على أصحابه ويصغر قدره عندهم، فلعله أن ينزعه عما هو فيه من غبه وباطله وتمرده وطغيانه، فإن انتهى وإلا عاملناه بالسيف الباتر.

So the Polytheists said to each other, 'The matter of Muhammad^{-saww} has grown strong, and his sermons (have become) great. Come, let us censure him^{-saww}, and reproach him^{-saww}, and rebuke him^{-saww}, and argue against him^{-saww}, and invalidate whatever he^{-saww} has come with – in order to humiliate his^{-saww} sermons upon his^{-saww} companions, and belittle his^{-saww} worth in their presence. Perhaps he^{-saww} would be removed from what he^{-saww} is (indulging) in, from his^{-saww} error and his^{-saww} falsehood, and his^{-saww} rebellion and his^{-saww} tyranny. So either it ends, or else we shall work with the sharp sword'.

قال أبو جهل: فمن الذي يلي كلامه ومجادلته؟ قال عبد الله بن أبي امية المخزومي: أنا إلى ذلك، أفما ترضاني له قرنا حسيبا ومجادلا كفيا؟ قال أبو جهل بلى

Abu Jahl^{-la} said: 'So who is that who would follow his^{-saww} speech and contest it?' Abdullah Bin Abu Amayya Al Makhzoumy said, 'I am for that. Are you not pleased with me for as a counterpart to reckon with, a sufficing debater?' Abu Jahl^{-la} said, 'Yes'.

فأتوه بأجمعهم، فابتدأ عبد الله بن أبي امية المخزومي فقال: يا محمد لقد ادعيت دعوى عظيمة وقلت مقالا هائلا، زعمت أنك رسول رب العالمين، وما ينبغي لرب العالمين وخالق الخلق أجمعين أن يكون مثلك رسوله !

So they came altogether, and Abdullah Bin Abu Amayya initiated, and he said, 'O Muhammad^{-saww}! You^{-saww} have claimed a great claim, and you^{-saww} said a speech which boggles (the mind). You^{-saww} claimed that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds, and it is not befitting for the Lord^{-azwj} of the worlds and Creator of the entire creatures that the likes of you^{-saww} should become His^{-azwj} Rasool^{-as}.

بشرا مثلنا، تأكل كما نأكل، وتمشي في الاسواق كما نمشي، فهذا ملك الروم وهذا ملك الفرس لا يبعثان رسولا إلا كثير مال عظيم حال، له قصور ودور وفساطيط وخيام وعبيد وخدام، و رب العالمين فوق هؤلاء كلهم وهم عبيده، ولو كنت نبيا لكان معك ملك يصدقك و نشاهده،

(You^{-saww} are) a person like us, eating just as we eat, and walking in the markets just as we walk. So this is the king of Rome, and this is the king of Persia, they do not send messengers (ambassadors) unless he is of a lot of wealth, great status, having castles and houses for him, and orchards, and pavilions, and tents, and slaves and servants. And the Lord^{-azwj} of the worlds is above all of them together, and they are His^{-azwj} slaves. And had you^{-saww} been a Prophet^{-saww}, there would have been an Angel with you^{-saww}, ratifying you^{-saww} and we would witness him.

بل لو أراد الله أن يبعث إلينا نبيا لكان إنما يبعث إلينا ملكا لا بشرا مثلنا ما أنت يا محمد إلا مسحورا ولست بنبي.

But, had Allah^{-azwj} Wanted to Send a Prophet^{-as} to us – rather He^{-azwj} would have Sent a king to us, not a person like us. You^{-saww}, O Muhammad^{-saww}, are not, except bewitched, and you^{-saww} are not a Prophet^{-as}.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: هل بقي من كلامك شيء؟ قال: بلى لو أراد الله أن يبعث إلينا رسولا لبعث أجل من فيما بيننا مالا وأحسنه حالا، فهلا نزل هذا القرآن الذي تزعم أن الله أنزله عليك وانبعثك به رسولا على رجل من القريرتين العظيم: إما الوليد بن المغيرة بمكة، وإما عروة بن مسعود الثقفي بالطائف،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Does there remain anything (else) from your speech?' He said, 'Yes. Had Allah^{-azwj} Wanted to Send a Rasool^{-as}, He^{-azwj} would have Sent someone more majestic, in what is between us, in wealth, and of better state. So why wasn't this Quran Revealed – which you^{-saww} claiming that Allah^{-azwj} Revealed it upon you^{-saww} and Sent you^{-saww} as a Rasool^{-saww} with it **upon a great man from the two towns? [43:31]** – either Al-Waleed Bin Al-Mugheira in Makkah, or Urwat Bin Mas'oud Al-Saqafy at Al-Ta'if?'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: هل بقي من كلامك شيء يا عبد الله؟ فقال: بلى، لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الارض ينبوعا بمكة هذه فإنها ذات أحجار وعرة وجبال، تكسح أرضها وتحفرها وتجري فيها العيون فإننا إلى ذلك محتاجون، أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتأكل منها وتطعمنا

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Does there (still) remain anything from your speech, O Abdullah?' He said, 'Yes. ***We will never believe you until you cause a spring to gush out for us from the ground [17:90]***, in this Makkah, for it is with rocks and desert plains and mountains. Its land is bare and with holes, and you^{-saww} should make the springs to flow therein, for we are needy to that, ***or there should happen to be for you, gardens of palms and grapes [17:91]***, so we can eat from these and feed others (as well).

فتفجر الانهار خلالها – خلال تلك النخيل والاعناب – تفجيرا، أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا، فإنك قلت لنا: " وإن يروا كسفا من السماء ساقطا يقولوا سحاب مركوم " فلعلنا نقول ذلك،

And you should cause the rivers to gush forth in the middle of these— in the midst of these gardens and the grapes, **gushing forth [17:91] Or you should cause the sky to fall down upon us, just as you are claiming, in pieces [17:92]**; for you^{-sawww} said to us **And if they should see pieces of the sky falling down, they would be saying, 'Piled up clouds' [52:44]**, and perhaps we would be saying that'.

ثم قال: أو تأتي بالله والملائكة قبيلاً، تأتي به وبهم وهم لنا مقابلون، أو يكون لك بيت من زخرف تعطينا منه وتغنيننا به فلعلنا نطغي، فإنك قلت لنا: "كلا إن الانسان ليطغي أن رآه استغنى "

Then he said, 'And we will never believe you^{-sawww}, **or you should bring Allah and the Angels face to face (with us) [17:92]**, coming with Him^{-azwj} and with them, and they would be face to face with us, **or there should happen to be for you, a house of treasures [17:93]**, giving us (something) from it, and enriching us with it, and we would be overwhelmed, for you^{-sawww} said to us: **Never! The human being becomes overwhelmed [96:6] if he sees himself as needless [96:7]**'.

ثم قال: أو ترقى في السماء، أي تصعد في السماء، ولن نؤمن لرقيق، أي لصعودك حتى تنزل علينا كتاباً نقرؤه: من الله العزيز الحكيم إلى عبد الله بن أبي أمية المخزومي ومن معه بأن آمنوا بمحمد بن عبد الله بن عبد المطلب، فإنه رسولي فصدقوه في مقاله، فإنه من عندي،

Then he said, '**Or you should ascend into the sky [17:93]** – i.e., go up into the sky, **and we will never be believing in your ascending** – of your going up, **until you bring down a letter to us, we can read from it [17:93]** – from Allah^{-azwj}, the Mighty, the Wise to Abdullah Bin Abu Amayya Al-Makhzoumy and the ones with him, that they should be believing in Muhammad^{-sawww} Bin Abdullah Bin Abdul Muttalib^{-asws}, as he^{-sawww} is My^{-azwj} Rasool^{-sawww}, and they should ratify him^{-sawww} in his^{-sawww} speech, for he^{-sawww} is from My^{-azwj} Presence.

ثم لا أدري يا محمد إذا فعلت هذا كله أو من بك أولاً أو من بك، بل لو رفعتنا إلى السماء وفتحت أبوابها وأدخلتنا لقلنا: إنما سكرت أبصارنا أو سحرتنا.

Then, I (still) don't know, O Muhammad^{-sawww}, when you have done all of this, whether I would believe in you^{-sawww} or not believe in you^{-sawww}. But, if you^{-sawww} were to lift us up to the sky, and open its doors and enter us, for us to say **But rather, our eyes have been intoxicated [15:15]**'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا عبد الله أبقى شيء من كلامك؟ فقال: يا محمد أو ليس فيما أوردته عليك كفاية وبلاغ؟ ما بقي شيء، فقل: ما بدا لك وافصح عن نفسك إن كانت لك حجة، وأتينا بما سألناك.

So Rasool-Allah^{-sawww} said: 'O Abdullah! Does there remain anything (else) from your speech?' He said, 'O Muhammad^{-sawww}! Or isn't it enough in what I have referred it upon you^{-sawww}, and far-reaching. There is nothing remaining, therefore say whatever comes to you^{-sawww} and explain from yourself^{-sawww} – if there was an argument for you, and come to us (answers) to what we have asked you^{-sawww}'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: اللهم أنت السامع لكل صوت، والعالم بكل شيء، تعلم ما قاله عبادك، فأنزل الله عليه: يا محمد " وقالوا مال هذا الرسول يأكل الطعام ويمشي في الأسواق " إلى قوله: " رجلا مسحورا "

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Allah^{-azwj}! You^{-azwj} are the Listener of every sound, and the Knower of everything. You^{-azwj} Know what Your^{-azwj} servants said'. So Allah^{-azwj} Revealed unto him^{-saww}: **And they are saying, 'What is the matter with this Rasool? He is eating the good, and walks in the markets. If only a great Angel had been Sent down unto him [25:7] – up to His^{-azwj} Words a man bewitched [25:8].**

ثم قال الله تعالى: " انظر كيف ضربوا لك الامثال فضلوها فلا يستطيعون سبيلا "

Then Allah^{-azwj} the Exalted Said: **Look at how they are striking examples for you. So they have gone astray and they are not able to find a way [17:48].**

ثم قال: يا محمد " تبارك الذي إن شاء جعل لك خيرا من ذلك جنات تجري من تحتها الانهار ويجعل لك قصورا "

Then Allah^{-azwj} Said: "O Muhammad^{-saww}! **Blessed is He Who, if He Desires to, will Make for you what is better than that, Gardens beneath which rivers flow, and He will Make castles for you [25:10].**

وأنزل عليه: يا محمد " فلعلك تارك بعض ما يوحى إليك وضائق به صدرك " الآية،

And Revealed unto him^{-saww}: "O Muhammad^{-saww}! **So, perhaps you will leave part of what is Revealed to you and your chest would become straitened by it [11:12] – the (complete) Verse.**

وأنزل عليه: يا محمد " وقالوا لولا انزل عليه ملك ولو أنزلنا ملكا لقضي الامر " إلى قوله: " وللبسنا عليهم ما يلبسون "

And it was Revealed unto him^{-saww}: "O Muhammad^{-saww}! **And they are saying, 'Why has not an Angel been sent down to him? And had We Sent down an Angel, the matter would have certainly been decided [6:8] – up to His^{-azwj} Words: and We would certainly have Made confused to them what they make confused [6:9]**

فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله: يا عبد الله أما ما ذكرت من أني آكل الطعام كما تأكلون، وزعمت أنه لا يجوز لاجل هذه أن أكون لله رسولا؟ فإنما الامر لله، يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد وهو محمود، وليس لك ولا لاحد الاعتراض عليه بلم وكيف

So Rasool-Allah^{-saww} said to him: 'O Abdullah Bin Ameyt! As for what you mentioned than I^{-saww} eat the food just as you are eating, and you claimed that it is not allowed due to this reason that I^{-saww} happen to be a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}, so rather the Command is Allah^{-azwj}'s. He^{-azwj} Does whatever He^{-azwj} so Desires to and Decides whatever He so Wants to, and He^{-azwj} is the Most Praised One, and it isn't for you, nor for anyone to object to Him^{-azwj} with 'why', and 'how'.

ألا ترى أن الله كيف أفقر بعضا وأغنى بعضا، وأعز بعضا وأذل بعضا، وأصح بعضا وأسقم بعضا، وشرف بعضا ووضع بعضا، وكلهم ممن يأكل الطعام،

Do you not see Allah^{-azwj} the Exalted how He^{-azwj} Impoverishes some, and Enriches some, and Honours some, and Disgraces some, and Grants health to some, and Causes other to be sick, and Ennobles some, and Ignoble some, and all of them are from the ones who eat the food?

ثم ليس للفقراء أن يقولوا: لم أفقرتنا وأغنيتهم؟ ولا للضعفاء أن يقولوا: لم وضعتنا وشرفتهم، لا للزمنى والضعفاء أن يقولوا: لم أزمنا وأضعفتنا وصحتهم؟ ولا للاذلاء أن يقولوا: لم أذللنا وأعزتهم؟ ولا لقباح الصور أن يقولوا لم أقبحتنا وجملتهم؟

Then, it isn't for the poor that they should be saying, 'Why did You^{-azwj} Impoverish us and Enrich them?' Nor is it for the ignoble ones that they should be saying, 'Why did You^{-azwj} Drop us and Ennobled them?' Nor for the sick and the weak ones that they should be saying, 'Why did You^{-azwj} Make us sick and weak, and Granted them good health?' Nor for the disgraced ones that they should be saying, 'Why did You^{-azwj} Humiliate us and Honoured them?' Nor for the ugly of face that they should be saying, 'Why did You^{-azwj} Make us to be ugly and them as beautiful?'

بل إن قالوا ذلك كانوا على ريم رادين، وله في أحكامه منازعين وبه كافرين، وكان جوابه لهم: أنا الملك الخافض الرافع المغني المفقر المعز المذل المصحح المسقم، وأنتم العبيد ليس لكم إلا التسليم لي والانقياد لحكمي، فإن سلمتم كنتم عبادا مؤمنين، وإن أبيتم كنتم بي كافرين ويعقوباتي من المالكين،

But, if they were to say that, they would be repelling against their Lord^{-azwj}, and be disputants to Him^{-azwj} with regards to His^{-azwj} Decisions, and they would be Kafirs due to it. But, His^{-azwj} Answer to them (would be): "I^{-azwj} am the King, the Abaser, the Raiser, the Enricher, the Impoverisher, the Honourer, the Humiliater, the Restorer of the health of the sick ones – and you are the slaves. It isn't for you except for the submission to Me^{-azwj} and the following of My^{-azwj} Decisions. So, if you were to submit, you would be Momineen servants, and if you refuse, you would be Kafirs with Me^{-azwj}, and by My^{-azwj} Punishment (you would be) from the destroyed ones!"

ثم أنزل الله عليه: يا محمد " قل إنما أنا بشر مثلكم " يعني أكل الطعام " يوحى إلي أنما إلهكم إله واحد " يعني قل لهم: أنا في البشرية مثلكم، ولكن ربي خصني بالنبوة دونكم؟ كما يخص بعض البشر بالغبى والصحة والجمال دون بعض من البشر، فلا تنكروا أن يخصني أيضا بالنبوة.

Then Allah^{-azwj} the Exalted Revealed unto him^{-saww}: O Muhammad^{-saww}! **Say: But rather, I am a person like you [18:110]** – meaning, 'I^{-saww} eat the food', **it is Revealed to me that your God is one God** – meaning, say them, 'I^{-saww} am, with regards to being a human being, am like you all, but my^{-saww} Lord^{-azwj} Specialised me^{-saww} with the Prophet-hood besides you all, just as He^{-azwj} Specialised some of the human beings with the riches, and the good health, and the beauty besides the other from the humans. Therefore, you should not be denying that He^{-azwj} can Specialise me^{-saww} with the Prophet-hood as well'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وأما قولك: هذا ملك الروم وملك الفرس لا يبعثان رسولا إلا كثير المال عظيم الحال له قصور ودور وفساطيط وخيام وعبيد وخدام، ورب العالمين فوق هؤلاء كلهم فإنهم عبيده، فإن الله له التدبير والحكم، لا يفعل على ظنك وحسابك ولا باقتراحك، بل يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد وهو محمود،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'And as for your words, 'So this is the king of Rome, and this is the king of Persia, they do not send messengers (ambassadors) unless he is of a lot of wealth, great status, having castles and houses for him, and orchards, and pavilions, and tents, and slaves and servants. And the Lord^{-azwj} of the worlds is above all of them together, for they are His^{-azwj} slaves' – so Allah^{-azwj}, there is a Strategy for Him^{-azwj} and the Decision. He^{-azwj} does not Do upon your thinking and your reckoning, nor by your suggestions, but He^{-azwj} Does whatever He^{-azwj} so Desires to, and Decides whatever He^{-azwj} so Wants to, and He^{-azwj} is the Most Praised One.

يا عبد الله إنما بعث الله نبيه ليعلم الناس دينهم ويدعوهم إلى ربهم، ويكد نفسه في ذلك آناء ليله و نهاره، فلو كان صاحب قصور يحتجب فيها وعبيد وخدام يسترونه عن الناس أليس كانت الرسالة تضيع والامور تتباطأ؟ أو ما ترى الملوك إذا احتجبوا كيف يجري الفساد و القبائح من حيث لا يعلمون به ولا يشعرون؟

O Abdullah! But rather, Allah^{-azwj} Sent His^{-azwj} Prophet^{-saww} for the people to know their Religion, and he^{-saww} called them to their Lord^{-azwj}, and he^{-saww} exhausts himself^{-saww} in the middle of the night and the two ends of the day. So, had he^{-saww} been owner of the castles, he^{-saww} would have concealed himself^{-saww} inside these – and the slaves, and the servants, veiling him from the people. Wouldn't the Message be wasted and the matters delayed? Or, do you not see the kings when they are veiled – how the corruption and the ugliness flows from where they are not even knowing of it nor aware of it?

يا عبد الله إنما بعثني الله ولا مال لي ليعرفكم قدرته وقوته وأنه هو الناصر لرسوله. لا تقدرون على قتله ولا منعه من رسالته،

O Abdullah! But rather, Allah^{-azwj} Sent me^{-saww}, and there is no wealth for me^{-saww} – in order to Make you recognise His^{-azwj} Power and His^{-azwj} Strength, and it is Him^{-azwj} Who is the Helper of His^{-azwj} Rasool^{-saww}. They are neither able upon killing him^{-saww} nor preventing him^{-saww} from (the delivery of) his^{-saww} Message.

فهذا أبين في قدرته وفي عجزكم، وسوف يظفري الله بكم فوسعكم قتلا وأسرا، ثم يظفري الله ببلادكم، ويستولي عليها المؤمنون من دونكم ودون من يوافقكم على دينكم.

Thus, this is clearer with regards to His^{-azwj} Power and regarding your frustrations, and soon Allah^{-azwj} would Make me^{-saww} to be victorious against you all and Extend the killing and the captivity. Then Allah^{-azwj} would Make me^{-saww} to be victorious in your city, and the Momineen would rule upon it besides you all, and besides the one who are in harmony with you upon your religion'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وأما قولك: ولو كنت نبيا لكان معك ملك يصدقك ونشاهده، بل لو أراد أن يبعث إلينا نبيا لكان إنما يبعث لنا ملكا لا بشرا مثلنا، فالملك لا تشاهده حواسكم، لانه من جنس هذا الهواء لا عيان منه،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'And as for your words to me, 'And had you^{-saww} been a Prophet^{-saww}, there would have been an Angel with you^{-saww}, ratifying you^{-saww} and we would witness him. But, had Allah^{-azwj} Wanted to Send a Prophet^{-as} to us – rather He^{-azwj} would have Sent a king to us, not a person like us' – So the Angel is such that your faculties cannot witness him, because he is of a genus of this air, not visible from it.

ولو شاهدتموه بأن يزداد في قوى أبصاركم لقلتم: ليس هذا ملكا، بل هذا بشر، لأنه إنما كان يظهر لكم بصورة البشر الذي قد ألفتتموه لتفهموا عنه مقالته وتعرفوا خطابه ومراده، فكيف كنتم تعلمون صدق الملك وأن ما يقوله حق؟

And, if you were to see him – by an increase in the strength of your visions – you would be saying, 'This isn't an Angel, but, this is a human being!' because rather, he would have appeared to you all in the image of the human being – which you are accustomed to understand his speech from him, and recognised his address by it and his purpose. So how would you be knowing the truthfulness of the Angel, and that whatever he is saying is true?

بل إنما بعث الله بشرا وأظهر على يده المعجزات التي ليست في طبائع البشر الذين قد علمتم ضمائر قلوبهم، فتعلمون بعجزكم عما جاء به أنه معجزة، وأن ذلك شهادة من الله بالصدق له، ولو ظهر لكم ملك وظهر على يده ما يعجز عنه البشر لم يكن في ذلك ما يدلكم أن ذلك ليس في طبائع سائر أجناسه من الملائكة حتى يصير ذلك معجرا،

But rather, Allah^{-azwj} Sent a human being, and Manifested upon his hands, the miracles which aren't the norm for the human being – the one who knows the consciences of your hearts. So you would be knowing, by your frustrations from whatever he^{-saww} came with, that it is indeed a miracle, and that it is a testimony from Allah^{-azwj} the Exalted with the ratification for him^{-saww}. And had He^{-azwj} Manifested an Angel to you all, and Manifested upon his hands what the human being would be frustrated from, there would not happen to be a justice for you all in that – for that would not be from the norms of the rest of the species from the Angels – until that would become (to be counted as) a miracle.

ألا ترون أن الطيور التي تطير ليس ذلك منها بمعجز لان لها أجناسا يقع منها مثل طيراتها، ولو أن آدميا طار كطيراتها كان ذلك معجرا، فالله عزوجل سهل عليكم الامر، وجعله بحيث يقوم عليكم حجتة، وأنتم تقترحون علم الصعب (1) الذي لا حجة فيه.

Are you not seeing the birds which are flying – that is not a miracle from them, because for it is a species, from which occurs the likes of flight. And if a human was to fly like its flying, that would be (counted as) a miracle. So, Allah^{-azwj} mighty and Majestic has Made the matter easy upon you, and Made it when a proof would be established upon you, and you are suggesting a difficult matter in which there is no proof'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وأما قولك: ما أنت إلا رجل مسحور فكيف أكون كذلك وقد تعلمون أنني في صحة التمييز والعقل فوقكم؟ فهل جريتم علي منذ نشأت إلى أن استكملت أربعين سنة خزبية أو ذلة أو كذبة أو جنابة (خناء خ ل) أو خطأ من القول، أو سفها من الرأي؟

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'And as for your words, 'You^{-saww} are not except a man bewitched', so how can I^{-saww} be like that, and you are knowing that I^{-saww} am of healthy

discernment and intellect, above you all. Have you experienced upon me^{-saww}, since I^{-saww} grew up – up to the completion of forty years, any offence, or an error, or a lie, or a crime, or a mistake from the speech, or foolishness from the view?

أتظنون أن رجلا يعتصم طول هذه المدة بحول نفسه وقوتها أو بحول الله وقوته ؟ وذلك ما قال الله تعالى: " انظر كيف ضربوا لك الامثال فضلوا فلا يستطيعون سبيلا " إلى أن يثبتوا عليك عمى بحجة أكثر من دعاويهم الباطلة التي يبين عليك التحصيل بطلانها.

Are you thinking that a man who is protected for the length of this period is by the might of his own self or by the Mighty of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Strength? And that is what Allah^{-azwj} the Exalted Said: **Look at how they are striking examples for you. So they have gone astray and they are not able to find a way [17:48]** – until they are affirming against you^{-saww} blindly – by arguing more than their false claims – which is clear upon you^{-saww}, and collection of its falsehood’.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وأما قولك: لولا نزل هذا القرآن على رجل من القريتين عظيم: الوليد بن المغيرة بمكة، أو عروة بالطائف، فإن الله ليس يستعظم مال الدنيا كما تستعظمه أنت، ولا خطر له عنده كما له عندك، بل لو كانت الدنيا عنده تعدل جناح بعوضة لما سقى كافرا به مخالفا له شربة ماء، وليس قسمة رحمة الله إليك،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: ‘And as for your words, **Why was this Quran not Revealed upon a great man from the two towns? [43:31]**, Al-Waleed Bin Al-Mugheira in Makkah or Urwat in Al-Ta’if – so Allah^{-azwj} the Exalted does not Consider the wealth of the world as a great thing – just as you are considering it to be great, nor is it worth for Him^{-azwj} in His^{-azwj} Presence just as it is in your presence. But, if the world in His^{-azwj} Presence were to equate to even a wing of a mosquito, He^{-azwj} would not have Quenched a Kafir with it, contrary to him drinking the water, and the Mercy of Allah^{-azwj} wouldn’t be apportioned to you.

بل الله هو القاسم للرحمات والفاعل لما يشاء في عبده وإمامه، وليس هو عزوجل ممن يخاف أحدا كما تخافه أنت لماله وحاله، فعرفته (فتعرفه خ ل) بالنبوة لذلك، ولا ممن يطمع في أحد في ماله أو حاله كما تطمع فتخصه بالنبوة لذلك، ولا ممن يحب أحدا محبة الهوى كما تحب فيقدم من لا يستحق التقديم،

But Allah^{-azwj}, He^{-azwj} is the Distributor of the Mercies, and is the Doer of whatever He^{-azwj} so Desires to regarding His^{-azwj} slaves and His^{-azwj} maids. And He^{-azwj} isn’t the Mighty and Majestic from the ones who fear anyone – just as you tend to fear him for his wealth and his status, so you would recognise him to be with the Prophet-hood due to that, nor from the ones who covet in anyone regarding his wealth or regarding his status just as you tend to covet, so you would specialise him with the Prophet-hood due to that, nor from the ones who love anyone, with the love of the desires just as you tend to love, so you would precede the one who does not deserve the preceding.

وإنما معاملته بالعدل فلا يؤثر لافضل مراتب الدين وخلاله إلا الافضل في طاعته والاجد في خدمته، وكذا لا يؤخر في مراتب الدين وخلاله إلا أشدهم تباطئا عن طاعته،

And rather, His^{-azwj} Dealings are with the justice, so He^{-azwj} does not Grace the ranks of the Religion and its majesty except to the one most superior in His^{-azwj} obedience, and the most diligent in His^{-azwj} service. And, similar to that, He^{-azwj} Delays in the ranks of the Religion and its majesty – only from the most severe of them in laziness from His^{-azwj} obedience.

وإذا كان هذا صفته لم ينظر إلى مال ولا إلى حال، بل هذا المال والحال من تفضله، وليس لاحد من عباده عليه ضريبة لازمة، (2) فلا يقال له: إذا تفضلت بالمال على عبد فلا بد أن تتفضل عليه بالنبوة أيضا، لأنه ليس لاحد إكراهه على خلاف مراده، ولا إلزامه تفضلا، لأنه تفضل قبله بنعمة،

And when this was His^{-azwj} Character, He^{-azwj} would not look at the wealth, nor to a status, but this wealth and the status are from His^{-azwj} Grace, and it is not for anyone from His^{-azwj} servants to make a protest. So it cannot be said that when He^{-azwj} Graced the wealth upon His^{-azwj} servant, therefore it inevitable that He^{-azwj} should Grace the Prophet-hood upon him as well, because it isn't for anyone to dislike it, (when) it is different to his purpose, nor Compel Him^{-azwj} for a Grace, because the Grace before it, is a Favour.

ألا ترى يا عبد الله كيف أغنى واحدا وقبح صورته؟ وكيف حسن صورة واحد وأفقره؟ وكيف شرف واحدا وأفقره؟ وكيف أغنى واحدا ووضعته؟

Do you not see, O Abdullah, how He^{-azwj} Enriches someone and (give him) an ugly face, and how He^{-azwj} (Gives) someone a good face and Impoverishes him, and how He^{-azwj} Ennobles someone and Impoverishes him, and how He^{-azwj} Enriches someone and Ignoble him?

ثم ليس لهذا الغني أن يقول: هلا اضيف إلى يساري جمال فلان؟ ولا للجميل أن يقول: هلا اضيف إلى جمالي مال فلان؟ ولا للشريف أن يقول: هلا اضيف إلى شرفي مال فلان؟ ولا للوضيع أن يقول: هلا اضيف إلى ضعفي شرف فلان؟

Then it is not for this rich one that he should be saying, 'Why was I not added to my prosperity with the beauty of so and so?' Nor for the beautiful that he should be saying, 'Why was I not added to my beauty with the wealth of so and so?' Nor for the noble one that he should be saying, 'Why was I not added to my nobility with the wealth of so and so?' Nor for the ignoble one that he should be saying, 'Why was I not added to my ignominy with the nobility of so and so?'

ولكن الحكيم لله، يقسم كيف يشاء، ويفعل كما يشاء، وهو حكيم في أفعاله، محمود في أعماله، وذلك قوله: " وقالوا لولا نزل هذا القرآن على رجل من القريتين عظيم "

But, the Decision is for Allah^{-azwj}. He^{-azwj} Apportions howsoever He^{-azwj} so Desires to, and Does whatever He^{-azwj} so Desires to, and He^{-azwj} is the Wise in His^{-azwj} Deeds, the Most Praised in His^{-azwj} Deeds. And these are the Words of the Exalted: **Why was this Quran not Revealed upon a great man from the two towns? [43:31].**

قال الله تعالى: " أهم يقسمون رحمة ربك " يا محمد " نحن قسمنا بينهم معيشتهم في الحياة الدنيا " فأحوجنا بعضا (بعضهم خ ل) إلى بعض: أحوج (أحوجنا خ ل) هذا إلى مال ذلك، وأحوج (أحوجنا خ ل) ذلك إلى سلعة هذا وإلى خدمته،

Allah^{-azwj} the Exalted Says: ***Are they distributing the Mercy of your Lord – O Muhammad^{-saww}?, We Distribute among them their livelihoods in the life of the world [43:32]***. So, we are needy to each other. Our needs – this one to the wealth of that one, and the need of that one to the help of this one, and this one to his service.

فترى أجل الملوك وأغنى الاغنياء محتاجا إلى أفقر الفقراء في ضرب من الضروب: إما سلعة معه ليست معه، وإما خدمة يصلح لها لا يتهيأ لذلك الملك أن يستغني إلا به،

So, you will see the most majestic of the kings and the richest of the rich ones being needy to the poorest of the poor regarding a matter from the matters – either a commodity which is with him which isn't with him (the other one), or a service which he is right for it, to prepare for the king which he cannot be needless from except by it.

وإما باب من العلوم والحكم هو فقير إلى أن يستفيدها من هذا الفقير الذي يحتاج إلى مال ذلك الملك الغني وذلك الملك يحتاج إلى علم هذا الفقير أو رأيه أو معرفته،

And as for a door of knowledge and the wisdom. Thus, he (the rich or king) would be poor to benefit from this poor one who is needy to the wealth of that rich king, and that king is needy to the knowledge of this poor one, or his opinion, or his understanding.

ثم ليس للملك أن يقول: هلا اجتمع إلى مالي علم هذا الفقير؟ ولا للفقير أن يقول: هلا اجتمع إلى رأبي وعلمي وما أتصرف فيه من فنون الحكم مال هذا الملك الغني؟

Then, it isn't for the poor one that he should be saying, 'Why wasn't my opinion, and my knowledge, and what I expend regarding it from the skill of the wisdom, gathered to the wealth of this rich king?'

ثم قال: " ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات ليتخذ بعضهم بعضا سخريا " ثم قال: يا محمد قل لهم: " ورحمة ربك خير مما يجمعون " أي ما يجمعه هؤلاء من أموال الدنيا.

Then He^{-azwj} Said: ***and We have Exalted some of them above others in ranks, that some of them may take others in subjection [43:32]***. Then He^{-azwj} Said: O Muhammad^{-saww}! ***and the Mercy of your Lord is better than what they are amassing [43:32]*** – the amassing of these ones, from the wealth of the world'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وأما قولك: لن تؤمن لك حتى تفجر لنا من الارض ينبوعا إلى آخر ما قلته، فإنك اقترحت على محمد رسول الله أشياء: منها ما لو جاءك به لم يكن برهانا لنبوته، ورسول الله يرتفع أن يغتنم جهل الجاهلين، ويحتاج عليهم بما لا حجة فيه.

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'And as for your words, ***We will never believe you until you cause a spring to gush out for us from the ground [17:90]*** – up to the end of what you said. So you are suggesting unto Muhammad^{-saww}, Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}, certain things – from these being what, if he^{-saww} was to come to you with it, it would not happen to be a proof of his^{-saww}

Prophet-hood, and Rasool-Allah^{-saww} is higher than to take to the ignorance of the ignorant ones, and argue against them with what there is no proof in it.

ومنها ما لو جاءك به كان معه هلاكك، وإنما يؤتى بالحجج والبراهين ليلزم عباد الله الايمان بما لا يهلكوا بها، فإنما اقترحت هلاكك ورب العالمين أرحم بعباده وأعلم بمصالحهم من أن يهلكهم بما (كما خ ل) يقترحون.

And from these is what, if he^{-saww} was to come to you with it, there would be your destruction with it. And rather, he^{-saww} would come with the arguments and the proofs in order to necessitate the servants of Allah^{-azwj} to the Eman with it, not to be destroying them with it – for rather, you suggested your own destruction, and the Lord^{-azwj} of the worlds is more Merciful with His^{-azwj} servants, and more Knowing with their betterment than for them to be destroyed just as they are suggesting.

ومنها المحال الذي لا يصح ولا يجوز كونه، ورسول رب العالمين يعرفك ذلك ويقطع معاذيرك ويضيق عليك سبيل مخالفته، ويلجئك بحجج الله إلى تصديقه حتى لا يكون لك عند ذلك محيد ولا محيص.

And from these is the impossible, which is not correct, nor can its existence be allowed, and the Rasool^{-saww} of the Allah^{-azwj}, Lord^{-azwj} of the worlds would Make you recognise that, and Cut off your excuses, and Constrict upon you the ways of opposing it, and he^{-saww} would persevered with the Arguments of Allah^{-azwj} up to its ratification, until there would not happen to be for you, neither any avoidance from it nor an escape.

ومنها ما قد اعترفت على نفسك أنك فيه معاند متمرد، لا تقبل حجة ولا تصغي إلى برهان، ومن كان كذلك فدواؤه عذاب الله النازل من سمائه أو في جحيمه أو بسيف أوليائه.

And from these is what you have acknowledged against your own self that therein is obstinacy and rebellion. You will not accept any proof nor listen to any evidence, and the one who was like that, so his cure is the Punishment of the Fire descending from His^{-azwj} sky, or in His^{-azwj} Blazing Fire, or by the swords of His^{-azwj} friends.

وأما قولك يا عبد الله: لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الارض ينبوعا بمكة هذه فإنها ذات حجارة وصخور وجبال، تكسح أرضها وتحفرها، وتجري فيها العيون فإننا إلى ذلك محتاجون، فإنك سألت هذا وأنت جاهل بدلائل الله،

And as for your words, O Abdullah, ***'We will never believe you until you cause a spring to gush out for us from the ground [17:90]*** – in Makkah, for it is with stones and rocks and mountains. Its land is bare and with holes, and you^{-saww} should make the springs to flow therein, for we are needy to that' – so you asked this, and you are ignorant with the Evidences of Allah^{-azwj}.

يا عبد الله أرايت لو فعلت هذا كنت من أجل هذا نبيا؟ قال: لا، قال: أرايت الطائف التي لك فيها بساتين؟ أما كان هناك مواضع فاسدة صعبة أصلحتها وذللتها وكسحتها وأجريت فيها عيوننا استنبطتها؟ قال: بلى،

O Abdullah! What is your view, if I^{-saww} was to do this, would I^{-saww} be, from the reason of this, a Prophet^{-as}? What is your view of Al-Ta'if which is for you, wherein are orchards. Was is not over there a ruined place, difficult, so your corrected it – drilled it and levelled it – and springs gushed forth from it, deriving from it?' He said, 'Yes'.

قال: وهل لك فيها (في هذا خ ل) نظراء؟ قال: بلى، قال: أفصرت بذلك أنت وهم أنبياء؟ قال: لا،

He^{-saww} said: 'And is there for you, a match in this?' He said, 'Yes'. He^{-saww} said, 'So have you and they become Prophets^{-as} due to that?' He said, 'No'.

قال: فكذلك لا يصير هذا حجة لمحمد لو فعله على نبوته، فما هو إلا كقولك: لن نؤمن لك حتى تقوم وتمشي على الارض، أو حتى تأكل الطعام كما يأكل الناس.

He^{-saww} said: 'So, similar to that, this does not become a proof for Muhammad^{-saww} upon his^{-saww} Prophet-hood, if he^{-saww} was to do it. So it is not, except like your words, 'We will not believe you^{-saww} until you^{-saww} arise and walk upon the ground, or until you eat the food just as the people eat'.

وأما قولك يا عبد الله: أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتأكل منها وتطعمنا وتفجر الانهار خلالها تفجيرا، أو ليس لاصحابك ولك جنات من نخيل وعنب بالطائف تأكلون وتطعمون منها، وتفجرون الانهار خلالها تفجيرا؟ أفصرتم أنبياء بهذا؟ قال: لا،

And as for your words, O Abdullah, '**or there should happen to be for you, gardens of palms and grapes [17:91]**, so you could eat from it and feed (others), and for the rivers to burst forth in their midst – Or aren't there for your companions and for you, gardens of palm trees and grapes in Al-Ta'if? You are eating from these and feeding (others) from it, and the rivers are flowing in their midst bursting forth. So, you have become Prophets^{-as} by this?' He said, 'No'.

قال: فما بال اقتراحكم على رسول الله صلى الله عليه وآله أشياء لو كانت كما تقترحون لما دلت على صدقه، بل لو تعاطاها لدل تعاطيها على كذبه، لانه حينئذ يحتج بما لا حجة فيه، ويخندع الضعفاء عن عقولهم وأديانهم، ورسول رب العالمين يجلب ويرتفع عن هذا.

He^{-saww} said: 'So what is the matter you are suggesting upon a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}, such things, if these were to take place just as you are suggesting, it would not evidence upon his^{-saww} truthfulness? But, if you were to be given it, his^{-saww} giving you it would evidence upon his^{-saww} lie, because he^{-saww} would be arguing then with what there is no proof in it, and it would deceive the weak minded from their intellects and their religions – and the Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the world is more majestic and higher than this.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا عبد الله وأما قولك: أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفا فإنك قلت: " وإن يروا كسفا من السماء ساقطاً يقولوا سحاب مركوم " فإن في سقوط السماء عليكم هلاككم وموتكم،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Abdullah! And as for your words, '**Or you should cause the sky to fall down upon us, just as you are claiming, in pieces [17:92]** for you^{-saww} said **And if they**

should see pieces of the sky falling down, they would be saying, 'Piled up clouds' [52:44] – so in the falling of the sky upon you would be your destruction and your deaths.

فإنما تريد بهذا من رسول الله صلى الله عليه وآله أن يهلكك، ورسول رب العالمين أرحم بك من ذلك، لا يهلكك ولكنه يقيم عليك حجج الله، وليس حجج الله لنبيه على حسب اقتراح عباده

So rather, what you are wanting from Rasool-Allah^{-saww} is your own destruction, and the Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds is more merciful with you than that, and will not destroy you. But, he^{-saww} would establish the Proof of Allah^{-azwj} upon you, and a Proof of Allah^{-azwj} for His^{-azwj} Prophet^{-saww} alone isn't upon a reckoning of the suggestions of His^{-azwj} servants.

لان العباد جهال بما يجوز من الصلاح وبما لا يجوز من (منه خ ل) الفساد، وقد يختلف اقتراحهم ويتضاد حتى يستحيل وقوعه، والله لا يجري تدبيره على ما يلزم به المحال.

(This is) because the servants are ignorant with what is allowed from the betterment, and with what is not allowed from it, and with the corruption – and their suggestions have differed and are contrary, to the extent that its occurrence would be impossible, and Allah^{-azwj}, His^{-azwj} Strategy does not flow upon what the impossible is necessitated with'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وهل رأيت يا عبد الله طبيبا كان دواؤه للمرضى على حسب اقتراحاتهم؟ وإنما يفعل به ما يعلم صلاحه فيه، أحبه العليل أو كرهه، فأنتم المرضى والله طبيبيكم، فإن أنفذتم لدوائه شفاكم، وإن تمردتم عليه أسقمكم،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'And have you seen a physician, O Abdullah? Would his medication would be upon a reckoning of their (patients) suggestions? But rather, he does with them what he knows would be their betterment in it, whether the patients likes it or dislikes it. So, you are the patients, and Allah^{-azwj} is your Physician. So, if you are led by His^{-azwj} medication, you would be healed, and if you rebel against Him^{-azwj}, you would become sick.

وبعد فمتى رأيت يا عبد الله مدعي حق من قبل رجل أوجب عليه حاكم من حكامهم فيما مضى بينة على دعواه على حسب اقتراح المدعى عليه؟ إذا ما كان يثبت لاحد على أحد دعوى ولاحق، ولا كان بين ظالم ومظلوم ولا بين صادق وكاذب فرق.

And thereafter, so when have you seen, O Abdullah, a claimants right in front of a man – there is obligated upon him a judge from their judges – in what is past – present evidence upon his claim based upon the reckoning of the suggestions of the defendant? Then, it would not be proven for anyone against anyone, neither a claim nor a right, and there would neither be any difference between an oppressor from the oppressed, nor a truthful from a liar'.

ثم قال: يا عبد الله وأما قولك: أو تأتي بالله والملائكة قبيلة يقابلوننا، ونعابنهم فإن هذا من المحال الذي لا خفاء به، لان ربنا عز وجل ليس كالمخلوقين يجيء و يذهب ويتحرك ويقابل شيئا حتى يؤتى به، فقد سألتموه بهذا المحال، وإنما هذا الذي دعوت إليه صفة أصنامكم الضعيفة المنقوصة التي لا تسمع ولا تبصر ولا تعلم ولا تغني عنكم شيئا ولا عن أحد،

Then he^{-saww} said: 'O Abdullah^{-asws}! And as for your words, '**or you should bring Allah and the Angels face to face (with us) [17:92]** and we should see them – so this is from the

impossibilities which there is no concealment with. Our Lord^{-azwj} Mighty and Majestic, is not like the creatures coming and going, and moving, and facing anything until one can come with Him^{-azwj}. So, you have asked with this, the impossible, and rather, this is which you are calling towards – attributes of your idols, the weak, the imperfect – which neither hear, nor see, nor known, nor do they avail you all of anything, nor from anyone.

يا عبد الله أو ليس لك ضياع وجنات بالطائف وعقار بمكة وقوام عليها؟ قال: بلى، قال: أفتشاهد جميع أحوالها بنفسك أو بسفراء بينك وبين معامليك؟ قال بسفراء،

O Abdullah! Or, aren't there any estates and gardens for you at Al-Ta'if, and properties at Makkah, and custodians over these?' He said, 'Yes'. He^{-saww} said: 'So do you oversee the entirety of their states by yourself, or by the ambassadors between you and your affairs?' He said, 'By my ambassadors'.

قال: أرايت لو قال معاملوك واكرتك وخدمك لسفرائك: لا نصدقكم في هذه السفارة إلا أن تأتونا بعبدالله بن أبي امية لنشاهده فنسمع ما تقولون عنه شفاها كنت تسوغهم هذا، أو كان يجوز لهم عندك ذلك؟ قال: لا،

He^{-saww} said: What is your view if your office bearers, and your employees, and your servants were to say to your ambassadors, 'We will not ratify you regarding these ambassadors, until if you come to us with Abdullah Bin Abu Amayya (himself) for us to see him, and we can hear what you are saying, verbally (from him personally)'. Would they be justified in this, or would that be allowed for them in your^{-saww} presence?' He said, 'No'.

قال: فما الذي يجب على سفرائك؟ أليس أن يأتيهم عنك بعلامة صحيحة تدلهم على صدقهم يجب عليهم أن يصدقوهم؟ قال: بلى،

He^{-saww} said: 'So what is that which is obligated upon your ambassadors? Shouldn't they be coming to them from you with correct signs, pointing them (servants) upon their truthfulness, thus obligating upon them that they (servants) should be ratifying them (ambassadors)?' He said, 'Yes'.

قال: يا عبد الله أرايت سفيرك لو أنه لما سمع منهم هذا عاد إليك وقال: قم معي فإنهم قد اقترحوا علي مجيئك معي أليس يكون لك مخالفا؟ وتقول له: إنما أنت رسول لا مشير وأمر؟ قال: بلى،

He^{-saww} said: 'O Abdullah! What is your view of your ambassador, if when they hear this from them, they return to you and say, 'Arise with me, for they had suggested to me to come with you'. Wouldn't you happen to be opposed to this, and be saying to him, 'But rather, you are a messenger, you are neither a governor nor a commander?' He said, 'Yes'.

قال: فكيف صرت تقترح على رسول رب العالمين ما لا تسوغ على اكرتك ومعامليك أن يقترحوه على رسولك إليهم؟ وكيف أردت من رسول رب العالمين أن يستند على ربه بأن يأمر عليه وينهى وأنت لا تسوغ مثل هذا على رسولك إلى اكرتك وقوامك؟ هذه حجة قاطعة لا بطلان لجميع ما ذكرته في كل ما اقترحتة يا عبد الله.

He^{-saww} said: 'So how did you come to suggest upon a Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds – what is not justified for your employees and your office bearers that they should be suggesting upon your messenger to them? And how did you want from a Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds that he^{-saww} advances to his^{-saww} Lord^{-azwj} with what He^{-azwj} would Command against it and Forbid? And you are not justifying the likes of this to your own messenger to your employees, and are establishing these pieces of arguments to invalidate the entirety of what I^{-saww} mentioned, regarding each of what you suggested, O Abdullah.

وأما قولك يا عبد الله: أو يكون لك بيت من زخرف – وهو الذهب – أما بلغك أن لعظيم مصر بيوتا من زخرف؟ قال: بلى، قال: أفصار بذلك نبيا؟ قال: لا، قال: فكذلك لا توجب لمحمد لو كانت له نبوة ومحمد لا يعتنم جهلك بحجج الله.

And as for your words, O Abdullah, '**or there should happen to be for you, a house of treasures [17:93]** – and it is the gold. Had it nor reached you that the governor of Egypt had a house of treasures?' He said, 'Yes'. He^{-saww} said: 'So does he become a Prophet^{-as} due to that?' He said, 'No'. He^{-saww} said: 'So, like that, that is not a requirement for Muhammad^{-saww} for him^{-saww} to be a Prophet^{-saww}, and Muhammad^{-saww} will not take your ignorance with an argument of Allah^{-azwj}.

وأما قولك يا عبد الله: أو ترقى في السماء، ثم قلت: ولن تؤمن لرقيك حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه، يا عبد الله الصعود إلى السماء أصعب من النزول عنها، وإذا اعترفت على نفسك أنك لا تؤمن إذا صعدت فكذلك حكم النزول،

And as for your words, O Abdullah, '**Or you should ascend into the sky [17:93]**. Then you said, '**until you bring down a letter to us, we can read from it [17:93]**. O Abdullah! The ascending to the sky is more difficult than the descend from it, and when you have acknowledged upon yourself that you would not believe even if you do ascend, so like that is the decision of the descent.

ثم قلت: حتى تنزل علينا كتابا نقرؤه، ثم من بعد ذلك لا أدري اومن بك أو لا اومن بك، فأنت يا عبد الله مقر بأنك تعاند حجة الله عليك، فلا دواء لك إلا تأديبه على يد أوليائه البشر، أو ملائكته الزبانية، وقد أنزل الله علي حكمة جامعة لبطلان كل ما اقترحت،

Then you said, '**until you bring down a letter to us, we can read from it [17:93]**, and after that I don't know whether I would believe in you^{-saww} or not believe in you^{-saww}' – So you, O Abdullah, are accepting that you are obstinate against the proof of Allah^{-azwj} upon you. There is no cure for you except that there is disciplined for you upon the hands of His^{-azwj} friends from the human beings or His^{-azwj} Angels, and Allah^{-azwj} the Exalted has already Sent down the comprehensive Wisdom to invalidate everything what you suggested.

فقال تعالى: " قل " يا محمد: " سبحان ربي هل كنت إلا بشرا رسولا " ما أبعد ربي عن أن يفعل الاشياء على ما تقترحه الجهال بما يجوز وبما لا يجوز " وهل كنت إلا بشرا رسولا " لا يلزمني إلا إقامة حجة الله التي أعطاني، وليس لي أن أمر على ربي ولا أنهي ولا اشير، فأكون كالرسول الذي بعثه ملك إلى قوم من مخالفيه فرجع إليه يأمره أن يفعل بهم ما اقترحوه عليه.

So the Exalted Said: **“Say: - O Muhammad^{-saww}, *Glory be to my Lord; am I except a human being, a Rasool? [17:93]***. How remote is my^{-saww} Lord^{-azwj} from Doing the things upon a reckoning of what the ignorant ones suggest – with what is allowed and with what is not allowed. And since I^{-saww} am only a human being, a Rasool^{-saww}, it necessitates me^{-saww} the establishment of the proof of Allah^{-azwj} which He^{-azwj} Gives me^{-saww}, and it isn't for me that I^{-saww} instruct upon my^{-saww} Lord^{-azwj}, nor forbid, nor consult. Then I^{-saww} would become like the messengers which the king sends to a people from his adversaries, but he returns to him instructing him that he deals with them what he is suggesting upon it (instead)‘.

فقال أبو جهل: يا محمد ههنا واحدة، ألسنت زعمت أن قوم موسى احترقوا بالصاعقة لما سألوهم أن يريهم الله جهرة؟ قال: بلى، قال: فلو كنت نبيا لاحترقنا نحن أيضا، فقد سألنا أشد مما سأل قوم موسى، لأنهم زعمت أنهم قالوا: "أرنا الله جهرة" ونحن نقول (فلنا خ ل): لن نؤمن لك حتى تأتي بالله والملائكة قبلا نعاينهم!.

So Abu Jahl^{-la} said, ‘O Muhammad^{-saww}! Over here there is one (problem). Didn't you^{-saww} claim that the people of Musa^{-as} were incinerated by the thunderbolt due to them having asked he^{-as} show them Allah^{-azwj} openly?’ He^{-saww} said: ‘Yes’. He^{-la} said, ‘So if you^{-saww} were a Prophet^{-saww}, you^{-saww} should get us to be incinerated as well, so we have asked harsher questions than what the people of Musa^{-as} had asked, because they, by your^{-saww} alleging, said, **‘Show us Allah openly [4:153]**, and we say, ‘We will never believe in you^{-saww} until **or you should bring Allah and the Angels face to face (with us) [17:92]**, we can see them‘.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أبا جهل أما علمت قصة إبراهيم الخليل عليه السلام لما رفع في الملكوت؟ وذلك قول ربي: "وكذلك نرى إبراهيم ملكوت السموات والارض وليكون من الموقنين" قوى الله بصره لما رفعه دون السماء حتى أبصر الارض ومن عليها ظاهرين ومستترين، فرأى رجلا وامرأة على فاحشة فدعا عليهما بالهلاك فهلكا، ثم رأى آخرين فدعا عليهما بالهلاك فهلكا

Rasool-Allah^{-saww} said: ‘O Abu Jahl^{-la}! Or do you^{-la} not know the story of Ibrahim^{-as}, the Friend (of the Beneficent) when he^{-saww} was raised to the kingdoms? And these are the Words of my^{-saww} Lord^{-azwj} **And thus did We Show Ibrahim the Kingdom of the skies and the earth and that he might be from the ones of certainty [6:75]**. Allah^{-azwj} Strengthened his^{-as} vision until he visualised the earth and the ones upon it apparently, and the concealed ones. So he^{-as} saw a man and a woman upon an immorality, and he^{-as} supplicated against them with the destruction. So, they were destroyed. Then he^{-as} saw another (couple), and he^{-saww} supplicated against them with the destruction. So, they were destroyed.

ثم رأى آخرين فهم بالدعاء عليهما فأوحى الله إليه: أن يا إبراهيم أكفف دعوتك عن عبادي وإمائي، فإني أنا الغفور الرحيم الجبار الحليم، لا تضرني ذنوب عبادي وإمائي كما لا تنفعني طاعتهم،

Then he^{-as} saw another (couple), so he^{-as} thought of supplicating against them, but Allah^{-azwj} Revealed unto him^{-as}: **“Stop your^{-as} supplications against My^{-azwj} servants and My^{-azwj} maids, for I^{-azwj} am the Forgiving, the Merciful, the Tender, the Forbearing. The sins of My^{-azwj} servants do not harm Me^{-azwj} just as their worship does not benefit Me^{-azwj}.**

ولست أسوسهم بشفاء الغيظ كسياستك، فاكفف دعوتك عن عبادي، فإنما أنت عبد نذير، لا شريك في المملكة، ولا مهيمن علي،

And I^{-azwj} do not Deal with them by the Anger like your^{-as} dealings, therefore stop your^{-as} supplication from My^{-azwj} servants, for rather, you^{-as} are a servant, a warner. You^{-as} are not an associate in the Kingdoms, nor a controller upon Me^{-azwj}.

وعبادي معي بين خلال ثلاث: إماماتوا إلي فتبت عليهم وغفرت ذنوبهم وسترت عيوبهم، وإما كفت عنهم عذابي لعلمي بأنه سيخرج من أصلابهم ذريات مؤمنون، فأرفق بالآباء الكافرين، وأتأني بالامهات الكافرات وأرفع عنهم عذابي ليخرج ذلك المؤمن من أصلابهم، فإذا تزايلوا حق بهم عذابي وحق بهم بلائي،

And My^{-azwj} servants upon between three states – either they would repent to Me^{-azwj} so I^{-azwj} would Turn to them and Forgive their sins and Veil their faults, or I^{-azwj} would Pause My^{-azwj} Punishment from them due to My^{-azwj} Knowledge that there would be coming out Momineen offspring from their loins. So I^{-azwj} am Kind with the Kafir fathers and the Kafir mothers, and Lift My^{-azwj} Punishment from them in order for a Momin to come out from their loins. So, when they are separated, My^{-azwj} Punishment would be Released with them and My^{-azwj} afflictions would catch up with them.

وإن لم يكن هذا ولا هذا فإن الذي أعدته لهم من عذابي أعظم مما تريده بهم، فإن عذابي لعبادي على حسب جلالي وكبريائي،

And if neither this happens, nor this – than what which I^{-azwj} have Prepared for them from My^{-azwj} Punishments – is greater than what you^{-as} are intending with them, for My^{-azwj} Punishment to My^{-azwj} servants is upon a reckoning of My^{-azwj} Majesty and My^{-azwj} Greatness.

يا إبراهيم فخل بيني وبين عبادي، فإني أرحم بهم منك، واخل بيني وبين عبادي فإني أنا الجبار الحليم العلام الحكيم، ادبرهم بعلمي وانفذ فيهم قضائي وقدري.

O Ibrahim^{-as}! So vacate between Me^{-azwj} and My^{-azwj} servants, for I^{-azwj} are more Merciful with them than you^{-as} are, and vacate between Me^{-azwj} and My^{-azwj} servants, for I^{-azwj}, I^{-azwj} am the Compeller, the Forbearing, the Knowing, the Wise. I^{-azwj} Plan them with My^{-azwj} Knowledge, and I^{-azwj} Implement among them My^{-azwj} Judgments and My^{-azwj} Ordainments!”

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله يا أبا جهل إنما دفع عنك العذاب لعلمه بأنه سيخرج من صلبك ذرية طيبة: عكرمة ابنك، وسيلي من امور المسلمين ما إن أطاع الله فيه كان عند الله جليلا، وإلا فالعذاب نازل عليك،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: ‘Allah^{-azwj} the Exalted, O Abu Jahl^{-la}, is rather Repelling the Punishment from you^{-la} due to His^{-azwj} Knowledge that there would be coming out from your loins, a good offspring – Ikrima your^{-la} so, and he would be ruling from the affairs of the Muslims what, if he was to obey Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Rasool^{-saww} during it, he would be majestic in the Presence of Allah^{-azwj}, or else the Punishment would descend upon you^{-la}.

وكذلك سائر قريش السائلين لما سألوا من هذا إنما امهلوا لان الله علم أن بعضهم سيؤمن بمحمد وينال به السعادة فهو لا يقتطعه عن تلك السعادة ولا يبخل بها عليه، أو من يولد منه مؤمن فهو ينظر أباه لا يصل ابنة إلى السعادة، ولولا ذلك لنزل العذاب بكافتكم، فانظر نحو السماء،

And similar to that are the Quraysh, the questioners – when they are asking this, they are rather being Respited – because Allah^{-azwj} Knows that some of them would be believing in Muhammad^{-sawww} (later one), and attain the happiness with it. Thus, He^{-azwj} is Exalted. He^{-azwj} is not Cutting him off from that happiness, nor is He^{-azwj} being Stingy with him upon it, or the ones who would be born from him being a Momin. So He^{-azwj} Waits with his father so that his son can come to the happiness. And had it not been for that, the Punishment would descend with all of them. Look around at the sky!'

فنظر إلى أكتافها وإذا أبوابها مفتحة، وإذا النيران نازلة منها مسامطة لرؤوس القوم تدنو منهم حتى وجدوا حرها بين أكتافهم، فارتعدت فرائص أبي جهل والجماعة

So he^{-la} looked, and its gateways had been opened, and the fires were descending from it aligned to the heads of the people, approaching them – until they found its heat between their shoulders. So, the limbs of Abu Jahl^{-la} and the group (started) trembling.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ولا تروعنكم فإن الله لا يهلككم بها، وإنما أظهرها عبرة

So Rasool-Allah^{-sawww} said: 'Do not let it terrify you, for you would not be destroyed by it, and rather its appearance is a lesson'.

لكم ثم نظروا وإذا قد خرج من ظهور الجماعة أنوار قابلتها ورفعتها ودفعتها حتى أعادتها. في السماء كما جاءت منها،

Then they looked, and there had emitted from the backs of the group, lights facing these (fires), and they lifted these and repelled these until they returned these back into the sky, just as they had come out from it.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: بعض هذه الانوار أنوار من قد علم الله أنه سيسعده بالايان بي منكم من بعد، وبعضها أنوار ذرية طيبة ستخرج عن بعضكم ممن لا يؤمن وهم يؤمنون.

So Rasool-Allah^{-sawww} said: 'Some of these lights, are the lights of the one whom Allah^{-azwj} Knows that he would be fortunate with the Eman with me^{-sawww}, from you all afterwards, and some of these are lights of the goodly offspring which would be coming out from some of you – from the ones who do not believe (at the moment), and (then) they would be Momineen"¹⁶³.

3 – ما: المفيد قال: أخبرني أبو محمد عبد الله بن أبي شيخ إجازة قال: حدثنا أبو محمد بن أحمد الحكيمي قال: أخبرنا عبد الرحمن بن عبد الله أبو سعيد البصري قال: حدثنا وهب بن جرير، عن أبيه قال: حدثنا محمد بن إسحاق بن بشار المدني قال حدثني سعيد بن مينا، عن غير واحد من أصحابه أن نفرا من قريش اعترضوا الرسول صلى الله عليه وآله منهم: عتبة بن ربيعة، وأميمة بن خلف،

¹⁶³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 1 H 2

والوليد بن المغيرة، و العاص بن سعيد فقالوا: يا محمد هلم فلنعبد ما تعبد، وتعبد ما نعبد، فنشترك نحن وأنت في الامر، فإن يكن الذي نحن عليه الحق فقد أخذت بحظك منه، و إن يكن الذي أنت عليه الحق فقد أخذنا بحظنا منه،

Al Mufeed said, 'I was informed by Abu muhammad Abdullah Bin Abu Sheykh Ijaza, from Abu Muhammad Bin Ahmad al Hakeemy, from Abdul Rahman Bin Abdullah Abu Saeed Al Basry, from Wahad Bin Jareer, form his father, from Muhammad Bin Is'haq Bin Bashar Al Madany, from Saeed Bin Mayna, from someone else from his companions,

'A number of Quraysh raised objection to the Rasool^{-saww}, from them were Utba Bin Rabie, and Amiya Bin Khalaf, and Al Waleed Bin Al Mugheira, and Al Aas Bin Saeed. They said, 'O Muhammad^{-saww}! Come, let us worship what you^{-saww} worship, and you^{-saww} worship what we worship, so us and you^{-saww} would be participants in the matter. So, if that which we are upon happens to be the truth, then you would have taken your^{-saww} share from it, and if that which you^{-saww} are upon happens to be the truth, then we would have taken our share from it'.

فأنزل الله تبارك وتعالى: " قل يا أيها الكافرون * لا أعبد ما تعبدون * ولا أنتم عابدون ما أعبد " إلى آخر السورة

So, Allah^{-azwj} Blessed and Exalted Revealed: **Say: 'O you Kafirs!' [109:1] I do not worship what you are worshipping [109:2] Nor are you worshipping what I worship [109:3]** – up to the end of the Chapter.

ثم مشى ابي بن خلف بعظم رميم ففتته في يده ثم نفخه وقال: أتزعم أن ربك يحيي هذا بعد ما ترى ؟

Then Abayy Bin Khalaf walked towards him^{-saww} and he had a large bone in his hand, opened his hand, then blew it away and said, 'You^{-saww} are claiming that your^{-saww} Lord^{-azwj} will give life to this after what you^{-saww} see?'

فأنزل الله تعالى: " وضرب لنا مثلا ونسي خلقه قال من يحيي العظام وهي رميم * قل يحييها الذي أنشأها أول مرة وهو بكل خلق عليم " إلى آخر السورة.

Allah^{-azwj} the Exalted Revealed: **And he strikes out an example for Us and forgets his own creation. He says, 'Who will revive the bones and these have rotted away?' [36:78] Say: 'He Who Revived these the first time, and He is Knowing with all creation [36:79]** - up to the end of the Chapter".¹⁶⁴

4 - يج: روي أن أعرابيا أتى النبي صلى الله عليه وآله فقال: إني أريد أن أسألك عن أشياء فلا تغضب، قال: سل عما بدا لك فإن كان عندي أجبتك وإلا سألت جبرئيل،

It is reported that a Bedouin came to the Prophet^{-saww} and he said, 'I want to ask you^{-saww} about certain things, but do not get angry'. He^{-saww} said: 'Ask whatever comes to you, so if it (answer) would be with me^{-saww} I^{-saww} shall answer you, or else I^{-saww} shall ask Jibraeel^{-as}'.

¹⁶⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 1 H 3

فقال: أخبرنا عن الصليعاء، وعن القريةاء، وعن أول دم وقع على وجه الأرض، وعن خير بقاع الأرض، وعن شرها، فقال: يا أعرابي هذا ما سمعت به ولكن يأتيني جبرئيل فأسأله،

He said, 'Inform us about 'Al Salya'a' and about 'Al Qarya'a', and about the first blood which fell upon the surface of the earth, and about the best spot of the earth, and about its vilest'. He^{-saww} said: 'O Bedouin! This, I^{-saww} have not heard of, but Jibraeel^{-as} will come to me^{-saww}, and I^{-saww} shall ask him^{-as}'.

فهبط فقال: هذه أسماء ما سمعت بها قط، فخرج إلى السماء ثم هبط فقال: أخبر الأعرابي أن الصليعاء هي المسبخ التي يزرعها أهلها فلا تنبت شيئاً، و أما القريةاء فالارض التي يزرعها أهلها فتنبت ههنا طاقة وههنا طاقة فلا يرجع إلى أهلها نفقاتهم، وخير بقاع الارض المساجد، وشرها الاسواق وهي ميادين إبليس إليها يغدو، وأن أول دم وقع على الارض مشيمة حواء حين ولدت قاييل بن آدم.

Os, he^{-as} descended and said: 'These are names I^{-as} have not heard of at all', and he^{-as} ascended to the sky, then descended and said: 'Inform the Bedouin that 'Al Salya'a', it is the ground which its people cultivate but it does not grow anything, and as for 'Al Qarya'a', it is the ground which its people cultivate so it grows a bit over her and a bit over there, and it does not return any benefit to its people, and the best spots of the earth are the Masjids, and its vilest are the markets as these are fields of Iblees^{-la}, he^{-la} goes to these, and that the first blood which fell upon the earth was (from) the placenta of Hawwa^{-as}, when she^{-as} gave birth to Qabeel^{-la}, son^{-la} of Adam^{-as}'.

بيان: قال الجزري: في حديث علي عليه السلام: (إن أعرابياً سأل النبي صلى الله عليه وآله عن الصليعاء والقريةاء) الصليعاء تصغير الصليعاء: الارض التي لا تنبت، والقريةاء: أرض لعنها الله، إذا أنبت أو زرع فيها نبت في حافيتها ولم ينبت في منتصفها شيء.

Explanation – Al-Jazry said, 'In a Hadeeth of Ali^{-asws} (A Bedouin asked the Prophet^{-saww} about 'Al-Sayla'a' and 'Al Qarya'a'): 'Al Sayla'a is the small spot of the ground which does not grow (anything), and Al Qarya'a is the ground which Allah^{-azwj} Cursed, when it grows or is cultivated in it, it grows in its edges and does not grow anything in its middle"¹⁶⁵.

5 - م: " هل ينظرون إلا أن يأتيهم الله في ظلل من الغمام والملائكة وقضي الأمر وإلى الله ترجع الأمور " قال الامام: لما بمرهم رسول الله صلى الله عليه وآله بآياته، وقد رد معاذيرهم بمعجزاته أي بعضهم الايمان، واقترح عليه الاقتراحات الباطلة وهي ما قال الله تعالى: " وقالوا لن نؤمن لك حتى تفجر لنا من الارض ينبوعاً أو تكون لك جنة من نخيل وعنب فتفجر الانهار خلالها تفتجيراً * أو تسقط السماء كما زعمت علينا كسفاً أو تأتي باله والملائكة قبلاً " وسائر ما ذكر في الآية،

The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'When Rasool-Allah^{-saww} dazzled them with his^{-saww} Signs and cut off their excuses with his^{-saww} miracles, some of them refused the Eman and suggested to him^{-saww} the false suggestions – and it is what Allah^{-azwj} the Exalted Says: **And they say: We will by no means believe in you until you cause a fountain to gush forth from the earth for us [17:90] Or you should have a garden of palms and grapes in the midst of which you should cause rivers to flow forth, gushing out [17:91] Or you should cause the sky**

¹⁶⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 1 H 4

to come down upon us in pieces as you claim, or bring Allah and the Angels face to face (with us) [17:92] – and the rest of what He^{-azwj} Mentioned in the Verse.

فقال الله تعالى: يا محمد " هل ينظرون " أي هل ينظر هؤلاء المكذبون بعد إيضاحنا لهم الآيات وقطعنا معاذيرهم بالمعجزات "

So Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: 'O Muhammad^{-saww}! **Are they waiting** – i.e., are they waiting, these beliers after Our^{-azwj} Clarifying the Signs to them, and Our^{-asws} cutting off their excuses by the miracles.

إلا أن يأتيهم الله في ظلل من الغمام والملائكة " ويأتيهم الملائكة كما كانوا اقترحوا عليك اقتراحهم المحال في الدنيا في إتيان الله الذي لا يجوز عليه، وإتيان الملائكة الذين لا يأتون إلا مع زوال هذا التعبد، وحين وقوع هلاك الظالمين بظلمهم،

Except that Allah would come to them in the shadows of the clouds and (so would) the Angels – that the Angels should come to them, just as they were suggesting upon you^{-saww} their impossible suggestions in the world – regarding bringing Allah^{-azwj}, which is possible upon the bringing – and their suggestion – the invalid, in bringing the Angels which are not coming except with the decline of the worship, and when the destruction of the unjust occurs, due to their injustices.

وهذا وقت التعبد لا وقت مجي الاملاك بالهلاك، فهم في اقتراحهم لمجي الاملاك جاهلون

And this time period of yours^{-saww} is time of worship. It is not time for the coming of the Angels with the destruction. Thus they, in their suggestions with the coming of the Angels, are ignorant.

" وقضي الامر " أي هل ينظرون إلا مجي الملائكة، فإذا جاؤوا وكان ذلك قضي الامر بملاكهم

And the matter would have been Decided – i.e., are they waiting except for the coming of the Angels. So, when they do come, and that would be the Decided matter of their destruction.

" وإلى الله ترجع الامور " فهو يتولى الحكم فيما يحكم بالعقاب على من عصاه ويوجب كريم المآب لمن أرضاه.

And to Allah return (all) the matters – So He^{-azwj} would be in Charge of the Judgment regarding it. He^{-azwj} would Decide the Punishment upon the one who disobeyed Him, and Obligate the prestigious return to the one who Pleas Him^{-azwj}.

قال علي بن الحسين عليهما السلام: طلب هؤلاء الكفار الآيات ولم يقنعوا بما أتاهم به منها بما فيه الكفاية والبلاغ حتى قيل لهم: " هل ينظرون إلا أن يأتيهم الله " أي إذا لم يقنعوا بالحجة الواضحة الدافعة فهل ينظرون إلا أن يأتيهم الله، وذلك محال، لان الاتيان على الله لا يجوز.

Imam Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} said: 'These *Kafirs* are seeking the Signs, and they are not convinced with what came to them from these, with what were sufficient and conclusive. He^{-azwj} Said to them: **Are they waiting, except that Allah would come to them** – i.e., when they

are not content with the clear proofs – the forceful – so are they waiting except that Allah^{-azwj} should Come to them, and that is impossible, because the coming (or going) cannot be (applicable) upon Allah^{-azwj}.¹⁶⁶

6 – كنز الكراجكي: جاء في الحديث أن قوما أتوا رسول الله صلى الله عليه وآله فقالوا له: أأنت رسول الله؟ قال: لهم بلى، قالوا له: وهذا القرآن الذي أتيت به كلام الله؟ قال: نعم،

(The book) Kunz of Al Karajaky –

‘It has come in the Hadeeth that a group of people came to Rasool-Allah^{-saww} and they said, ‘Aren’t you^{-saww} a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}?’ He^{-saww} said to them: ‘Yes’. They said, ‘And this Quran which you^{-saww} have come with is Speech of Allah^{-azwj}?’ He^{-saww} said: ‘Yes’.

قالوا: فأخبرني عن قوله: " إنكم وما تعبدون من دون الله حصب جهنم أنتم لها واردون " إذا كان معبودهم معهم في النار فقد عبدوا المسيح، أفنقول: إنه في النار؟

They said, ‘Inform me (us) about His^{-azwj} Words: **You, and whatever you are worshipping from besides Allah, would be the fuel of Hell. You would be coming to it [21:98]**, when it would be such that their deity would be with them in the Fire, so the Messiah (Isa Bin Maryam^{-as}) has been worshipped. Are you^{-saww} saying that he^{-as} would be in the Fire?’

فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله سبحانه أنزل القرآن علي بكلام العرب والمتعارف في لغتها أن (ما) لما لا يعقل و (من) لمن يعقل، و (الذي) يصلح لهما جميعا، فإن كنتم من العرب فأنتم تعلمون هذا، قال الله تعالى: " إنكم وما تعبدون " يريد الاصنام التي عبدوها وهي لا تعقل، والمسيح عليه السلام لا يدخل في جملتها، فإنه يعقل، ولو كان قال: (إنكم ومن تعبدون) لدخل المسيح في الجملة،

Rasool-Allah^{-saww} said to them: ‘Allah^{-azwj} the Glorious Revealed the Quran unto me^{-saww} in the speech of the Arabs and it is customary in their language that (what) is for what does not understand, and (one) is for one who does understand, and (which) is correct for both together. So, if you were from the Arabs, they you should be knowing this. Allah^{-azwj} the Exalted Said: ‘**You, and whatever you are worshipping** – intending the idols which are being worshipped, and these do not understand, while the Messiah^{-as} cannot be included in its wording, for he^{-as} does understand. And had He^{-azwj} Said: ‘You and whoever you are worshipping’, the Messiah^{-as} would be included in the phrase’.

فقال القوم: صدقت يا رسول الله.

The group said, ‘You^{-saww} speak the truth, O Rasool-Allah^{-saww}’.¹⁶⁷

¹⁶⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 1 H 5

¹⁶⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 1 H 6

{ باب 2 } * (احتجاج النبي صلى الله عليه وآله على اليهود في مسائل شتى) *

CHAPTER 2 – ARGUMENTATION OF THE PROPHET^{-saww} AGAINST THE JEWS REGARDING VARIOUS MATTERS

1 - م، ج: بالاسناد إلى أبي محمد العسكري عليه السلام قال: قال جابر بن عبد الله الانصاري: سأل رسول الله صلى الله عليه وآله عبد الله بن صوريا - غلام أعور يهودي تزعم اليهود أنه أعلم يهودي بكتاب الله وعلوم أنبيائه -

By the chain going up to Abu Muhammad Al-Askari^{-asws} having said: 'And Jabir Bin Abdullah Al-Ansari said, 'Rasool-Allah^{-saww} was asked by Abdullah Bin Sowriya, a slave of Awr, a Jew. The Jews claimed that he was the most knowledgeable of the Jews with the Book of Allah^{-azwj} and the knowledge of the His^{-azwj} Prophets^{-as}.

عن مسائل كثيرة يعنته فيها، فأجابه عنها رسول الله صلى الله عليه وآله بما لم يجد إلى إنكار شيء منه سبيلا،

(He asked Rasool-Allah^{-saww}) a lot of questions and was difficult during it, and Rasool-Allah^{-saww} answered about these with what he could not (find) a way to deny anything from it.

فقال له يا محمد: من يأتيك بهذه الاخبار عن الله تعالى؟ قال: جبرئيل، قال: لو كان غيره يأتيك بما لآمنت بك،

So, he said to him^{-saww}, 'O Muhammad^{-saww}! Who come to you^{-saww} with these news from Allah^{-azwj}? He^{-saww} said: 'Jibraeel^{-as}'. He said, 'Had it been someone else coming with it to you, I would have believe in you^{-saww}. But Jibraeel^{-as} is our enemy from the between the Angels, and if it had been Mikaeel^{-as} or someone else besides Jibraeel^{-as} coming to you^{-saww} with it, I would have believed in you^{-saww}'.

ولكن جبرئيل عدونا من بين الملائكة، ولو كان ميكائيل أو غيره سوى جبرئيل يأتيك بما لآمنت بك، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ولم اتخذتم جبرئيل عدوا؟ قال: لانه نزل بالبلاء والشدة على بني إسرائيل، ودفع دانيال عن قتل بخت نصر حتى قوي أمره، وأهلك بني إسرائيل، وكذلك كل بأس وشدة لا ينزلها إلا جبرئيل، وميكائيل يأتينا بالرحمة.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'And why are you taking Jibraeel^{-as} as an enemy?' He said, 'Because he^{-as} descended with the afflictions and the difficulties upon the Children of Israel, and prevented Daniel^{-as} from killing Bakht Nasar until his affair was strong and he destroyed the Children of Israel. And similar to that is every evil and difficulty. These did not descend with except by Jibraeel^{-as}, while Mikaeel^{-as} came to us with the Mercy'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ويحك أجهلت أمر الله؟ وما ذنب جبرئيل إن أطاع الله فيما يريد به بكم؟ أرايتم ملك الموت أهو عدوكم وقد وكله الله بقبض أرواح الخلق الذي أنتم منه؟ أرايتم الآباء والامهات إذا أوجروا الاولاد الادوية الكريهة لمصالحهم أيجب أن يتخذهم اولادهم أعداء من أجل ذلك؟ لا، ولكنكم بالله جاهلون وعن حكمته غافلون،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Woe be unto you! Are you ignorant of the Commands of Allah^{-azwj} the Exalted? And what is the sin of Jibraeel^{-as} if he^{-as} obeys Allah^{-azwj} regarding whatever He

azwj Wants with you all? What is your view of the Angel of death? Is he your enemy – and Allah-azwj has Allocated him with the capturing of the souls of the creatures, whom you are part of? What is your view of the fathers and the mothers – when they pour the medicine in the mouths of the children which they dislike for their betterment? Should their children be taking them as enemies from the reason of that? No! But, you all are ignorant with Allah-azwj, and about His-azwj Wisdom you are heedless.

أشهد أن جبرئيل وميكائيل بأمر الله عاملان، وله مطيعان، وأنه لا يعادي أحدهما إلا من عادى الآخر، وأنه من زعم أنه يجب أحدهما ويبغض الآخر فقد كذب،

I-saww testify that Jibraeel-as, and Mikaeel-as are working by the Commands of Allah-azwj, and to Him-azwj they-as are being obedient, and it is so that one of them-as would not be taken as an enemy except the one who is inimical to the other one-as, and that the one who alleges that he loves one of them-as and hates the other, so he has lied’.

وكذلك محمد رسول الله وعلي أخوان، كما أن جبرئيل و ميكائيل أخوان، فمن أحبهما فهو من أولياء الله، ومن أبغضهما فهو من أعداء الله، و من أبغض أحدهما وزعم أنه يجب الآخر فقد كذب، وهما منه بريئان،

And, similar to that, Muhammad-saww is a Rasool-saww of Allah-azwj and Ali-asws are two brothers, just as Jibraeel-as and Mikaeel-as are two brothers. So the one who loves both, so he is from the friends of Allah-azwj, and the one who hates both, so he is from the enemies of Allah-azwj, and the one who hates one of the two and claims that he loves the other, so he has lied, and they-as both are disavowed from him.

وكذلك من أبغض واحدا مني ومن علي ثم زعم أنه يجب الآخر فقد كذب، وكلانا منه بريئان والله تعالى وملائكته وخيار خلقه منه برآء.

And similar to that is the one who hate one from me-as and from Ali-asws, then claims that he loves the other, so he has lied, and both of us-asws are disavowed from him, and Allah-azwj the Exalted, and His-azwj Angels, and the chosen ones-asws of His-azwj creatures are disavowed from him”.¹⁶⁸

2 - م: قوله عزوجل: " قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله مصدقا لما بين يديه وهدى وبشرى للمؤمنين * من كان عدوا لله وملائكته ورسوله وجبريل وميكال فإن الله عدو للكافرين "

The Words of the Mighty and Majestic: **Say: One who was an enemy to Jibraeel - for him Revealing it upon your heart by Permission of Allah, in Verification to what was before it and a Guidance and glad tidings for the Momineen [2:97] One who was an enemy to Allah and His Angels and His Rasools and Jibraeel and Mikaeel, so Allah is an enemy of the Kafirreen (unbelievers) [2:98].**

¹⁶⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 1

قال الامام عليه السلام: قال الحسين ابن علي بن أبي طالب عليه السلام: إن الله تعالى ذم اليهود في بغضهم لجبرئيل الذي كان ينفذ قضاء الله فيهم بما يكرهون، وذمهم أيضا ودم النواصب في بغضهم لجبرئيل وميكائيل عليهما السلام وملائكة الله النازلين لتأييد علي بن أبي طالب عليه السلام على الكافرين حتى أذهم بسيفه الصارم،

The Imam (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'Al-Hassan^{asws} Bin Ali^{asws} said: 'Allah^{azwj} the Exalted Condemned the Jews regarding their hatred for Jibraeel^{as} who used to implement the Judgment of Allah^{azwj} among them with what they were abhorring, and Condemned them as well the *Nasibis* regarding their hatred for Jibraeel^{as}, and Mikaeel, and the Angels of Allah^{azwj}, the ones descending for their support for Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} against the unbelievers until he^{asws} humiliated them by his^{asws} strict sword.

فقال: " قل " يا محمد " من كان عدوا لجبرئيل " من اليهود لرفعه من بخت نصر أن يقتله دانيال من غير ذنب كان جناه بخت نصر حتى بلغ كتاب الله في اليهود أجله وحل بهم ما جرى في سابق علمه،

So He^{azwj} Said: "Say O Muhammad^{saww}! **One who was an enemy to Jibraeel** - the ones from the Jews, to defend from Bakht Nasar if he kills Daniel from without a fault. The crime was Bakht Nasr's, until the Book of Allah^{azwj} reached among the Jews of its reason, and there transpired with them what had flowed in the Precedence of His^{azwj} Knowledge.

ومن كان أيضا عدوا لجبرئيل من سائر الكافرين ومن أعداء محمد وعلي الناصبين لان الله تعالى بعث جبرئيل لعلي عليه السلام مؤيدا وله على أعدائه ناصرا،

And the **One who was**, as well, **an enemy to Jibraeel**, - from the rest of the unbelievers, and from the enemies of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} – the *Nasibis*, because Allah^{azwj} the Exalted Sent Jibraeel^{as} to Ali^{asws} as a supporter, and a helpers for him against his^{asws} enemies.

ومن كان عدوا لجبرئيل لمظاهرة محمد وعلي عليهما الصلاة والسلام ومعاونته لهما وإنفاذه لقضاء ربه عزوجل في إهلاك أعدائه على يد من يشاء من عباده

And the **One who was an enemy to Jibraeel** for his^{as} backing Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and his^{as} assistance to them^{asws}, and his^{as} implementation of the Judgment of his^{as} Lord^{azwj} Mighty and Majestic in destroying His^{azwj} enemies upon the hand of the one^{asws} whom He^{azwj} so Desires from His^{azwj} servants.

" فإنه " يعني جبرئيل " نزله " يعني نزل هذا القرآن " على قلبك " يا محمد " بإذن الله " بأمر الله، وهو كقوله: " نزل به الروح الامين على قلبك لتكون من المنذرين بلسان عربي مبين " " مصدقا لما بين يديه "

For his – meaning Jibraeel^{as}, **Revealing it** – meaning Revealed this Quran, **upon your heart** – O Muhammad^{saww}, **by Permission of Allah** – by the Command of Allah^{azwj}, and it is like His^{azwj} Words **The Trustworthy Spirit descended with it [26:193] upon your heart for you to become from the warners [26:193], in a clear Arabic language [26:193], in Verification to what was before it [2:97] –**

نزل هذا القرآن جبرئيل على قلبك يا محمد مصدقا موافقا لما بين يديه من التوراة والانجيل والزبور وصحف إبراهيم وكتب شيث وغيرهم من الانبياء.

Jibraeel^{-as} Revealed this Quran upon your^{-saww} heart, O Muhammad^{-saww}, in verification, in harmony to what was before it – from the Torah, and the Evangel, and the Psalms, and Parchments of Ibrahim^{-as}, and the Books of Shees^{-as}, and others from the Prophets^{-as}.

ثم قال: " من كان عدوا لله " لانعامه على محمد وعلي وآلهما الطيبين، وهؤلاء الذين بلغ من جهلهم أن قالوا: نحن نبغض الله الذي أكرم محمدا وعليما بما يدعيان

Then He^{-azwj} Said **One who was an enemy to Allah** – for His^{-azwj} Conferment upon Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws} and upon their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}, and those from whom it has reached that they are saying, 'We abhor Allah^{-azwj} Who Honoured Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} with what they^{-asws} are claiming.

و جبرئيل، ومن كان عدوا لجبرئيل لانه جعله ظهيرا لمحمد وعلي عليهما الصلاة والسلام على أعداء الله وظهيرا لسائر الانبياء والمرسلين كذلك

And Jibraeel - and the one who was an enemy to Jibraeel^{-as}, because Allah^{-azwj} Made him^{-as} to be a supporter of Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} against the enemies of Allah^{-azwj}, and a supporter of the rest of the Prophets^{-as} and the Mursils^{-as} (Prophet^{-as} with Divine Books) similarly.

" وملائكته " يعني ومن كان عدوا لملائكة الله المبعوثين لنصرة دين الله وتأييد أولياء الله، وذلك قول بعض النصاب والمعاندين: برئت من جبرئيل الناصر لعلي عليه السلام

And His Angels – meaning, the one who was an enemy of the Angels of Allah^{-azwj}, ones Sent to help the Religion of Allah^{-azwj}, and assist the friends of Allah^{-azwj}; and these are the Words of some of the *Nasibis*, the inimical ones, 'We are disavowed from Jibraeel^{-as}, the helper of Ali^{-asws}'.

وهو قوله: " ورسله " ومن كان عدوا لرسول الله موسى وعيسى وسائر الانبياء الذين دعوا إلى نبوة محمد صلى الله عليه وآله وإمامة علي عليه السلام،

And the Words of the Exalted **and His Rasools** – and the one who was an enemy to the Rasool^{-as} of Allah^{-azwj}, Musa^{-as}, and Isa^{-as}, and the rest of the Prophets^{-as} calling to the Prophet-hood of Muhammad^{-saww} and the Imamate of Ali^{-asws}; and these are the words of the *Nasibis*, 'We are disavowed from these Rasools^{-as} who are calling to the Imamate of Ali^{-asws}'.

ثم قال: " وجبريل وميكايل " ومن كان عدوا لجبرئيل وميكايل وذلك كقول من قال من النواصب لما قال النبي صلى الله عليه وآله في علي عليه السلام: " جبرئيل عن يمينه، وميكايل عن يساره، وإسرافيل من خلفه، وملك الموت أمامه، والله تعالى من فوق عرشه ناظر بالرضوان إليه ناصره

Then He^{-azwj} Said: **And Jibraeel and Mikaeel** – i.e., the one who was an enemy to Jibraeel^{-as}, and Mikaeel^{-as} (are the Nasibis) and these words of the *Nasibis* regarding what the Rasool-Allah^{-saww} said regarding Ali^{-asws}: 'Jibraeel^{-as} is on his^{-asws} right, and Mikaeel^{-as} is on his^{-asws} left, and Israfeel^{-as} from behind him^{-asws}, and the Angel of Death in front of him^{-asws}, and Allah^{-azwj} is Looking from above His^{-azwj} Throne with the Pleasure to him^{-asws} at their^{-as} help.

" قال بعض النواصب: فأنا أبرء من الله ومن جبرئيل وميكائيل والملائكة الذين حالهم مع علي عليه السلام ما قاله محمد صلى الله عليه وآله، فقال: من كان عدوا لهؤلاء تعصبا على علي بن أبي طالب عليه السلام " فإن الله عدو للكافرين " فاعل بهم ما يفعل العدو بالعدو من إحلال النقمات وتشديد العقوبات .

One of the *Nasibis* said, 'But I am disavowed from Allah^{-azwj}, and from Jibraeel^{-as}, and Mikaeel^{-as}, and the Angels who are present with Ali^{-asws}, what Muhammad^{-saww} said. So Allah^{-azwj} Said: "One who was an enemy to them^{-as}, in prejudice against Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, **so Allah is an enemy of the Kafareen (unbelievers) [2:98]**, Dealing with them what the enemy would do with the enemy, from the releasing of the Revenge and the severe Punishments.

وكان سبب نزول هاتين الآيتين ما كان من اليهود أعداء الله من قول سئ في جبرئيل وميكائيل، وما كان من أعداء الله النصاب من قول أسوأ منه في الله وفي جبرئيل وميكائيل وسائر ملائكة الله،

And the reason for the descent of these two Verses was due to what transpired from the Jews, the enemies of Allah^{-azwj}, from the bad words regarding Jibraeel^{-as}, and Mikaeel^{-as}, and the rest of the Angels of Allah^{-azwj}, and what transpired from the enemies of Allah^{-azwj}, the Nasibi, from the bad words from him regarding Allah^{-azwj} and regarding Jibraeel^{-as}, and Mikaeel^{-as} and the rest of the Angels of Allah^{-azwj}.

وأما ما كان من النصاب فهو أن رسول الله صلى الله عليه وآله لما كان لا يزال يقول في علي عليه السلام الفضائل التي خصه الله عزوجل بها والشرف الذي أهله الله تعالى له، وكان في كل ذلك يقول: " أخبرني به جبرئيل عن الله "

As for what transpired from the Nasibi, so it is that when Rasool-Allah^{-saww} was not ceasing saying the merits regarding Ali^{-asws} which Allah^{-azwj} Mighty and Majestic had Particularised him^{-asws} with, and the nobility which Allah^{-azwj} the Exalted Made him^{-asws} to be deserving for, and in all of that he^{-saww} was saying: 'Jibraeel^{-as} informed me^{-saww} from Allah^{-azwj}'.

و يقول في بعض ذلك: " جبرئيل عن يمينه، وميكائيل عن يساره، ويفتخر جبرئيل على ميكائيل في أنه عن يمين علي - عليه السلام - الذي هو أفضل من اليسار، كما يفخر نديم ملك عظيم في الدنيا يجلسه الملك عن يمينه على النديم الآخر الذي يجلسه على يساره ويفتخران على إسرائيل الذي خلفه في الخدمة، وملك الموت الذي أمامه بالخدمة وأن اليمين والشمال أشرف من ذلك كافتخار حاشية الملك على زيادة قرب محلهم من ملكهم "

And he^{-saww} was saying in some of that: 'Jibraeel^{-as} is on his^{-asws} right, and Mikaeel^{-as} on his^{-asws} left, and Jibraeel^{-as} is priding himself upon Mikaeel^{-as} in that he^{-as} is on the right of Ali^{-asws} which is superior than being on the left, just as the priding of a friend of a great king in the world – the king would sit him – on his right, (priding) over another friend who would be seated upon his left; and they^{-as} both are priding over Israfeel^{-as} who is behind him^{-asws} with the service,

and the Angel of Death in front of him^{-asws} with the service, and that they right and the left are more noble than that, like the priding of the entourage of the king upon the more nearness of their places from their king.

وكان يقول رسول الله صلى الله عليه وآله في بعض أحاديثه: " إن الملائكة أشرفها عند الله أشدها لعلي بن أبي طالب حبا، وإن قسم الملائكة فيما بينها: والذي شرف عليا على جميع الورى بعد محمد المصطفى

And Rasool-Allah^{-saww} was saying in one of his^{-saww} Ahadeeth: 'The Angels, their nobility in the Presence of Allah^{-azwj} is (based upon) the intensity of their love for Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and that the Angels tend to swear in what is between them: 'By the One^{-azwj} Who Ennobled Ali^{-asws} over the entirety of the beings after Muhammad^{-saww}, the Chosen one!'

" ويقول مرة: " إن ملائكة السماوات والحجب ليشتاقون إلى رؤية علي بن أبي طالب كما تشتاق الوالدة الشفيقة إلى ولدها البار الشفيق آخر من بقي عليها بعد عشرة دفنتهم "

And he^{-saww} was saying another time: 'The Angels of the skies and the Veils are desirous to sight Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} just as the mother tends to desire to (sight) her righteous son, the last one from the ones who survived upon her after ten she had buried (died).

فكان هؤلاء النصاب يقولون: إلى متى يقول محمد: جبرئيل وميكائيل والملائكة، كل ذلك تفخيم لعلي و تعظيم لشأنه؟ ويقول: الله تعالى خاص لعلي دون سائر الخلق؟ برئنا من رب ومن ملائكة ومن جبرئيل وميكائيل هم لعلي عليه السلام بعد محمد صلى الله عليه وآله مفضلون،

So those *Nasibis* were saying, 'Up to when will Muhammad^{-saww} be saying: 'Jibraeel^{-as}, and Mikaeel^{-as}, and the Angels, all of them are priding for Ali^{-asws} and in reverence to his^{-asws} glory? And Allah^{-azwj} the Exalted is Saying for Ali^{-asws} in particular from besides the rest of the people? We are disavowed from a Lord^{-azwj}, and from Angels, and from Jibraeel^{-as}, and Mikaeel^{-as} who are preferring to Ali^{-asws} after Muhammad^{-saww}. And we are disavowed from the Rasools^{-as} of Allah^{-azwj}, those are preferring to Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} after Muhammad^{-saww}'.

وبرئنا من رسل الله الذين هم لعلي - عليه السلام - بعد محمد - صلى الله عليه وآله مفضلون. وأما ما قاله اليهود فهو أن اليهود أعداء الله فإنه لما قدم النبي صلى الله عليه وآله المدينة أتوه بعبدالله بن سوريا، فقال: يا محمد كيف نومك؟ فإننا قد أخبرنا عن نوم النبي الذي يأتي في آخر الزمان، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: تنام عيني وقلبي يقظان، قال: صدقت يا محمد،

And as for what the Jew said, so it is such that the Jews are the enemies of Allah^{-azwj}. When Rasool-Allah^{-saww} proceeded to Al Medina, Abdullah Bin Sowriya came to him^{-saww} and he said, 'O Muhammad^{-saww}! How is your^{-saww} sleep, for we have been informed about the sleep of the Prophet^{-saww} who would come at the end of times'. So Rasool-Allah^{-saww} said: 'My^{-saww} eyes sleep while my^{-saww} heart is awake'. He said, 'You speak the truth, O Muhammad^{-saww}'.

قال: أخبرني يا محمد: الولد يكون من الرجل أو من المرأة؟ فقال النبي صلى الله عليه وآله: أما العظام والعصب والعروق فمن الرجل، وأما اللحم والدم والشعر فمن المرأة، قال: صدقت يا محمد،

He said, 'And inform me, O Muhammad^{-saww}! Does the son happen to be from the man or from the woman?' So the Prophet^{-saww} said: 'As for the bones and the nerves and the veil, so these are from the man, and as for the flesh, and the blood, and the hair, so these are from the woman'. He said, 'You speak the truth, O Muhammad^{-saww}'.

ثم قال: يا محمد فما بال الولد يشبه أعمامه ليس فيه من شبه أخواله شيء ويشبه أخواله ليس فيه من شبه أعمامه شيء؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أيهما علا ماؤه ماء صاحبه كان الشبه له،

Then he said, 'So what is the matter the child (sometimes) resembles his paternal uncle, (and) there isn't any resemblance of anything from his maternal uncle, and (sometimes) he resembles his maternal uncle and there isn't any resemblance from his paternal uncle of anything?' So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Whichever water of the two is upper (pre-dominant) over the water of his companion, the resemblance would be towards him'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن من لا يولد له ومن يولد له؟ فقال: إذا مغرت النطفة لم يولد له - أي إذا احمرت وكدرت - وإذا كانت صافية ولد له،

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the one for him who has not child for him, and the one who does have a child for him'. So he^{-saww} said: 'When the sperm is disadvantaged, there would be no birth for him - i.e. when it reddens and is cloudy - So when it was clear, there is born for him (a child)'.

فقال: أخبرني عن ربك ما هو؟ فنزلت قل هو الله أحد إلى آخرها، فقال ابن سوريا صدقت يا محمد، بقيت خصلة إن قلتها آمنت بك واتبعتك: أي ملك يأتيك بما تقوله عن الله؟ قال: جبرئيل،

He said, 'Inform me about your^{-saww} Lord^{-azwj}. What is He^{-azwj}?' So it was Revealed: **Say: He, Allah, is One [112:1]**, up to its end. Ibn Sowriya said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}. There remains one thing. If you^{-saww} were to say it, I shall believe in you^{-as} and follow you^{-saww}. Which Angel comes to you^{-saww} with what you^{-saww} are saying on behalf of Allah^{-azwj}?' He^{-saww} said: 'Jibraeel^{-as}'.

قال ابن سوريا: كان ذلك عدونا من بين الملائكة، ينزل بالقتل والشدة والحرب، ورسولنا ميكائيل يأتي بالسرور والرخاء، فلو كان ميكائيل هو الذي يأتيك آمنا بك، لان ميكائيل كان يشد ملكنا، وجبرئيل كان يهلك ملكنا فهو عدونا لذلك.

Ibn Sowriya said, 'That is our enemy from between the Angels. He^{-as} descends with the fighting, and the difficulties, and the wards, while our messenger Mikaeel^{-as} come with the joy and the prosperity. So, had it been for Mikaeel^{-as} being the one who comes to you^{-saww}, I would have believed in you^{-saww}, because he^{-as} tends to strengthen our kingdom, and Jibraeel^{-as} had destroyed it. Therefore, he^{-as} is our enemy, due to that'.

فقال له سلمان الفارسي: فما بدؤ عداوته لك؟ قال: نعم يا سلمان عادانا مرارا كثيرة، وكان من أشد ذلك علينا أن الله أنزل على أنبيائه أن بيت المقدس يخرب على يد رجل يقال له: بخت نصر وفي زمانه، وأخبرنا بالحين الذي يخرب فيه،

So Salman Al-Farsy^{ra} said to him, 'And what initiated his^{as} enmity for you all?' He said, 'Yes, O Salman^{ra}! He^{as} was inimical to us many a times, and it was from the most difficult of that upon us – Allah^{azwj} Revealed upon His^{azwj} Prophet^{as} that Bayt Al-Maqdis would be ruined – upon the hands of a man called Bakht Nasr, and during his^{as}, he^{as} informed us with the news of the one who would be ruining it.

والله يحدث الامر بعد الامر فيمحو ما يشاء ويثبت، فلما بلغنا ذلك الحين الذي يكون فيه هلاك بيت المقدس بعث أوائلنا رجلا من أقوياء بني إسرائيل وأفاضلهم نبيا كان يعد من أنبيائهم يقال له دانيال في طلب بخت نصر ليقتله،

And Allah^{azwj} Brought about the matter after the matter, and He^{azwj} Deletes whatever He^{azwj} so Desires to and Affirms. So, when that time reached – in which the destruction of Bayt Al-Maqdis was to happen, our elders sent a man from the strong ones of the Children of Israel and their meritorious ones – he used to be counted from their Prophets^{as} – called Daniyal in seeking Bakht Nasr to kill him.

فحمل معه وقرمال لينفقه في ذلك، فلما انطلق في طلبه لقيه ببابل غلاما ضعيفا مسكينا ليس له قوة ولا منعة فأخذه صاحبنا ليقتله فدفع عنه جبرئيل، وقال لصاحبنا: إن كان ربكم هو الذي أمر بملاككم فإنه لا يسلمك عليه، وإن لم يكن هذا فعلى أي شيء تقتله ؟

So, he carried with him a lot of wealth to spend in that (quest). When he went to seek him, he met a weak poor boy in Babel, neither having any strength for him nor a defence. So, our companion grabbed his hand in order to kill him, but Jibraeel^{as} pushed him away and said to our companion: 'If it was your Lord^{azwj} Who Commanded with your destruction, then Allah^{azwj} will not Let you overcome upon him; and if this did not happen, then for which thing are you killing him?'

فصدقه صاحبنا وتركه و رجع إلينا وأخبرنا بذلك، وقوي بخت نصر وملك وغزانا وخرّب بيت المقدس، فلهذا نتخذّه عدواً، وميكائيل عدو لجبرئيل.

So, our companion ratified him^{as} and left him, and returned to us, and informed us with that. And Bakht Nasr became a strong king and came on a military expedition to us, and ruined Bayt Al-Maqdis. Thus, due to that, we take him (Jibraeel^{as}) as an enemy, and Mikaeel^{as} as an enemy to Jibraeel^{as}.

فقال سلمان: يا ابن صوريا بهذا العقل المسلوك به غير سبيله ضللتهم، أرايتم أوائلكم كيف بعثوا من يقتل بخت نصر وقد أخبر الله تعالى في كتبه وعلى ألسنة رسله أنه يملك ويخرّب بيت المقدس ؟ أرادوا تكذيب أنبياء الله تعالى في اخبارهم واتهموهم في اخبارهم أو صدقوهم في الخبر عن الله

Salman^{ra} said, 'O Ibn Sowriya! By (adopting) this intellect, you are travelling in other than His^{azwj} Way. You are straying. Are you not seeing how your elders send someone to kill Bakht Nasr, and Allah^{azwj} the Exalted had already Informed in His^{azwj} Books upon the tongue of His^{azwj} Rasool^{as}, that he (Bakht Nasr) would become a king and ruin Bayt Al-Maqdis, and they (your elders) wanted the belying of the Prophets of Allah^{azwj} regarding their^{as} news, and

accuse them^{-as} regarding their^{-as} news, or they should have been ratifying them^{-as} regarding the news from Allah^{-azwj}.

ومع ذلك أرادوا مغالبة الله؟ هل كان هؤلاء و من وجهوه إلا كفارا بالله؟ وأي عداوة تجوز أن يعتقد لجبرئيل وهو يصد عن مغالبة الله عزوجل وينهى عن تكذيب خبر الله تعالى؟

And, along with that, they intended to contend with Allah^{-azwj}. Were they and the ones who diverted him except *Kafirs* with Allah^{-azwj}? And which enmity to Jibraeel^{-as} is allowed to believe in, and he^{-as} blocked from the contending with Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and forbade from the belying of the news of Allah^{-azwj} the Exalted?'

فقال ابن صوريا: قد كان الله تعالى أخبر بذلك على ألسن أنبيائه، لكنه يححو ما يشاء ويثبت.

So Ibn Sowriya said, 'Allah^{-azwj} the Exalted had Informed with that upon the tongue of His^{-azwj} Prophets^{-as}, but He^{-azwj} Deletes whatever He^{-azwj} so Desires to and Affirms'.

قال سلمان: فإذا لا تنفقوا بشيء مما في التوراة من الاخبار عما مضى وما يستأنف فإن الله يححو ما يشاء ويثبت، وإذا لعل الله قد كان عزل موسى وهارون عن النبوة وأبطلا في دعوتهما لأن الله يححو ما يشاء ويثبت،

Salman^{-ra} said, 'Then nothing can be relied upon from whatever is in the Torah, from the news about the past and what is to continue, for Allah^{-azwj} Deletes whatever He^{-azwj} so Desires to and Affirms. And then perhaps Allah^{-azwj} had Deposed Musa^{-as} and Haroun^{-as} from the Prophet-hood and Invalidated their^{-as} claims, because Allah^{-azwj} Deletes whatever He^{-azwj} so Desires to and Affirms.

ولعل كل ما أخبركم أنه يكون لا يكون، وما أخبركم أنه لا يكون يكون، وكذلك ما أخبركم عما كان لعله لم يكن، وما أخبركم أنه لم يكن لعله كان،

And perhaps everything what He^{-azwj} Informed you with that it would be happening, would not happen – and whatever He^{-azwj} Informed you that it would not be happening, will happen. And, similar to that, whatever He^{-azwj} Informed you about what has happened, perhaps did not happen, and whatever He^{-azwj} Informed you that it did not happen, perhaps did happen.

ولعل ما وعده من الثواب يححوه، ولعل ما توعد به من العقاب يححوه فإنه يححو ما يشاء ويثبت، إنكم جهلتم معنى يححو الله ما يشاء ويثبت، فلذلكم أنتم بالله كافرون، ولاخباره عن الغيوب مكذبون، وعن دين الله منسلخون.

And perhaps whatever He^{-azwj} Promised from the Rewards, He^{-azwj} would Delete it, and perhaps whatever He^{-azwj} has Prepared from the Punishments, He^{-azwj} would Delete it, for (as you are saying), He^{-azwj} Deletes whatever He^{-azwj} so Desires to and Affirms. You all are ignorant of the meaning of (the phrase), 'Allah^{-azwj} Deletes whatever He^{-azwj} so Desires to and Affirms', thus, due to that, you are *Kafirs* with Allah^{-azwj} - and of His^{-azwj} news about the Punishment, you are beliers, and about the Religion of Allah^{-azwj}, you are detached'.

ثم قال سلمان: فإني أشهد أن من كان عدوا لجبرئيل فإنه عدو لميكائيل، وأنهما جميعا عدوان لمن عاداهما، سلمان لمن سالمهما،

Then Salman^{-ra} said: 'So I^{-ra} hereby testify that the one who was an enemy to Jibraeel^{-as}, so he is an enemy to Mikaeel^{-as}, and both of them^{-as} together are enemies of the one who is inimical to them^{-as}, being at peace with the ones who is at peace with them^{-as}'.

فأنزل الله تعالى عند ذلك موافقا لقول سلمان رحمة الله عليه: " قل من كان عدوا لجبرئيل " في مظاهرته لأولياء الله على أعدائه ونزوله بفضائل علي ولي الله من عند الله

Therefore, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Revealed during that, in harmony with the words of Salman^{-ra} **Say: One who was an enemy to Jibraeel [2:97]** during his^{-as} backing the friends of Allah^{-azwj} against the enemies of Allah^{-azwj}, and its Revelation with the merits of Ali^{-asws}, Guardian^{-asws} of Allah^{-azwj}, from the Presence of Allah^{-azwj}.

" فإنه نزله " فإن جبرئيل نزل هذا القرآن " على قلبك بإذن الله " وأمره " مصدقا لما بين يديه " من سائر كتب الله " وهدى " من الضلالة " وبشرى للمؤمنين " بنووة محمد صلى الله عليه وآله وولاية علي ومن بعده من الائمة بأنهم أولياء الله حقا إذا ماتوا على موالاتهم محمد وعلي وآهما الطيبين.

For him Revealing it – for it was Jibraeel^{-as} who brought down this Quran **upon your heart by Permission of Allah** – by the Command of Allah^{-azwj}, **in Verification to what was before it** – from the rest of the Books of Allah^{-azwj}, **and a Guidance** – from the straying, **and glad tidings for the Momineen [2:97]** – by the Prophet-hood of Muhammad^{-saww} and Wilayah of Ali^{-asws}, and ones after him^{-asws} from the Imams^{-asws}, that they would be the friends of Allah^{-azwj} truly, when they die upon their Wilayah of Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا سلمان إن الله صدق قيلك ووفق رأيك فإن جبرئيل عن الله يقول: يا محمد إن سلمان والمقداد أخوان متصافيان في ودادك ووداد علي وأخيك ووصيك وضيفك، وهما في أصحابك كجبرئيل وميكائيل في الملائكة

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Salman^{-as}! Allah^{-azwj} has Ratified your^{-as} words and Harmonised your^{-as} view, and that Jibraeel^{-as} is saying on behalf of Allah^{-azwj} the Exalted: 'O Muhammad^{-saww}! Salman^{-as}, and Al-Miqdad^{-as} are brothers, similar regarding your^{-saww} cordiality, and the cordiality of your^{-saww} brother^{-asws}, and your^{-asws} successor^{-asws}, and your^{-saww} elite, and they^{-as} are both among your^{-saww} companions, like Jibraeel^{-as} and Mikaeel^{-as} are among the Angels.

عدوان لمن أبغض أحدهما، وليان لمن والاهما، ووالى محمدا وعلياً، عدوان لمن عادى محمدا وعلياً وأولياءهما،

They^{-as} are both enemies to the one is inimical to one of them^{-as}, and are friends of the one who befriends them^{-as}, and befriends Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws}, and are enemies of the one who is inimical to Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} and their^{-asws} friends.

ولو أحب أهل الارض سلمان والمقداد كما تحبهما ملائكة السماوات و الحجب والكرسي والعرش لمحض ودادهما محمد وعلي وموالاتهما لاليائهما و معاداتهما لادائهما لما عذب الله تعالى أحدا منهم بعذاب البتة.

And if the inhabitants of the earth were to love Salman^{-as} and Al-Miqdad^{-as} just as the Angels of the skies and the Veils, and the Chair, and the Throne love them^{-as} with the purity of their^{-as} cordiality to Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws}, and their^{-as} friendship to their^{-asws} friends, and their^{-as} enmity to their^{-asws} enemies – Allah^{-azwj} would not Punish anyone from them with the Punishment, under no circumstances!”¹⁶⁹.

3 - ج: عن ابن عباس رضي الله عنه قال: خرج من المدينة أربعون رجلا من اليهود قالوا: انطلقوا بنا إلى هذا الكاهن الكذاب حتى نوبخه في وجهه ونكذبه فإنه يقول: أنا رسول رب العالمين، فكيف يكون رسولا وآدم خير منه ونوح خير منه؟ وذكروا الانبياء عليهم السلام،

Ibn Abbas said,

‘Forty men from the Jews came out from Medina and said, ‘Come with us to this lying fore-teller until we rebuke him in his face and belie him, for he is saying, ‘I^{-saww} am a Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds’. How can he^{-saww} happen to be a Rasool^{-saww} and Adam^{-as} is better than him^{-saww}, and Noah^{-as} is better than him^{-saww}?’ And they mentioned the Prophet^{-as}.

فقال النبي صلى الله عليه وآله لعبدالله بن سلام: التوراة بيني وبينكم، فرضيت اليهود بالتوراة، فقالت اليهود: آدم خير منك لان الله تعالى خلقه بيده و نفخ فيه من روحه،

The Prophet^{-saww} said to Abdullah Bin Salam: ‘The Torah is between me^{-saww} and you all’. The Jews were pleased with the Torah. The Jews said, ‘Adam^{-as} is better than you^{-saww} because Allah^{-azwj} the Exalted Created him^{-as} by His^{-azwj} Hands from His^{-azwj} Spirit’.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: آدم النبي أبي، وقد اعطيت أنا أفضل مما اعطي آدم، فقالت اليهود: ما ذلك؟ قال: إن المنادي ينادي كل يوم خمس مرات: أشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمدا رسول الله، ولم يقل: آدم رسول الله، ولواء الحمد بيدي يوم القيامة وليس بيد آدم،

The Prophet^{-saww} said: ‘Adam^{-as} the Prophet^{-as} is my^{-saww} father^{-as}, and I^{-saww} have been Given superior than what Adam^{-as} was Given’. The Jews said, ‘What is that?’ He^{-saww} said: ‘The caller calls out five times every day, ‘I testify that there is no god except Allah^{-azwj}, and that Muhammad^{-saww} is a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}’, and does not say, ‘Adam^{-as} is a Rasool^{-as} of Allah^{-azwj}’, and the flag of Praise will be in my^{-saww} hands on the Day of Judgment and wouldn’t be in the hand of Adam^{-as}’.

فقالت اليهود: صدقت يا محمد وهو مكتوب في التوراة، قال: هذه واحدة.

The Jews said, ‘You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}, and it is written in the Torah’. He^{-saww} said, ‘This is one’.

¹⁶⁹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 2

قالت اليهود: موسى خير منك، قال النبي صلى الله عليه وآله: ولم ذلك؟ قالوا: لان الله عزوجل كلمه بأربعة آلاف كلمة ولم يكلمك بشيء، فقال النبي صلى الله عليه وآله: لقد اعطيت أنا أفضل من ذلك، فقالوا: وما ذاك؟

The Jews said, 'Musa^{-as} is better than you^{-saww}'. The Prophet^{-saww} said: 'And why is that?' They said, 'Because Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Spoke to him^{-as} with four thousand words, and did not Speak to you^{-saww} with anything'. The Prophet^{-saww} said: 'I^{-saww} have been Given superior than that'. They said, 'And what is that?'

قال: قوله تعالى: " سبحان الذي أسرى بعبده ليلا من المسجد الحرام إلى المسجد الأقصى الذي باركنا حوله " وحملت على جناح جبرئيل حتى انتهت إلى السماء السابعة فجاوزت سدرة المنتهى عندها جنة المأوى حتى تعلقت بساق العرش،

He^{-saww} said: 'The Words of Allah^{-azwj} the Exalted: **Glorified is He Who Journeyed His Servant on a night from the Sacred Masjid to Masjid Al-Aqsa Which We have Blessed its precincts, [17:1]**, and I^{-saww} sat upon a wing of Jibraeel^{-as} until I^{-saww} ended up to the seventh sky. I^{-saww} exceeded the Lote Tree (Sidrat Al Muntaha) by which is the Garden of Al Mawa (Shelter), until I^{-saww} came up to the Base of the Throne.

فنونيت من ساق العرش: إني أنا الله لا إله إلا أنا السلام المؤمن المهيم العزير الجبار المتكبر الرؤوف الرحيم، فرأيت به بقلبي وما رأيته بعيني، فهذا أفضل من ذلك،

I^{-saww} was Called out from the Base of the Throne: "Me^{-azwj}, I^{-azwj} am Allah^{-azwj}! There is no god except I^{-azwj}, the Provider of Peace, the Guardian of Faith, the Preserver, the Mighty, the Compeller, the Dominant, the Kind, the Merciful!" I^{-saww} Him^{-azwj} with my^{-saww} heart and did not see Him^{-azwj} with my^{-saww} eyes. Thus, this is superior than that'.

فقال اليهود: صدقت يا محمد وهو مكتوب في التوراة، قال رسول الله صلى الله عليه وآله: هذا اثنان.

The Jews said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}, and it is written in the Torah'. Rasool-Allah^{-saww} said: 'This (makes) two'.

قالوا: نوح خير منك، قال النبي صلى الله عليه وآله: ولم ذلك؟ قالوا: لانه ركب السفينة فجرت على الجودي، قال النبي صلى الله عليه وآله: لقد اعطيت أنا أفضل من ذلك، قالوا: وما ذلك؟

They said, 'Noah^{-as} is better than you^{-saww}'. The Prophet^{-saww} said: 'And why is that?' They said, 'They said, 'Because he^{-saww} sailed the ship and flowed to (mount) Al Judy'. The Prophet^{-saww} said: 'I^{-saww} have been Given superior than that'. They said, 'And what is that?'

قال: إن الله عزوجل أعطاني نهما في السماء مجراه تحت العرش، عليه ألف ألف قصر، لبنة من ذهب ولبنة من فضة، حشيشها الزعفران، ورضراضها الدر والياقوت، وأرضها المسك الأبيض، فذلك خير لي ولامتي، وذلك قوله تعالى: " إنا أعطيناك الكوثر "

He^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Gave me^{-saww} a river in the sky, its flow is beneath the Throne. Upon it are a million castles. It is built from gold and built from silver. Its grass is of saffron, and its pebbles are of the gems and the rubies, and its ground is of white musk.

That is better for me^{-saww} and for my^{-saww} community, and these are the Words of the Exalted: ***Indeed, We Gave you Al-Kausar [108:1]***.

قالوا: صدقت يا محمد وهو مكتوب في التوراة، هذا خير من ذلك، قال النبي صلى الله عليه وآله: هذه ثلاثة.

They said, 'You^{-saww} speak the truth O Muhammad^{-saww}, and it is written in the Torah. This is better than that'. The Prophet^{-saww} said: 'This (makes it) three'.

قالوا: إبراهيم خير منك، قال: ولم ذلك؟ قالوا: لأن الله تعالى اتخذ خليلًا قال النبي صلى الله عليه وآله: إن كان إبراهيم عليه السلام خليله فأنا حبيبه محمد، قالوا: ولم سميت محمدًا؟ قال: سماني الله محمدًا، وشق اسمي من اسمه هو المحمود وأنا محمد وامتي الحامدون

They said, 'Ibrahim^{-as} is better than you^{-saww}'. He^{-saww} said: 'And why is that?' They said, 'Because Allah^{-azwj} the Exalted Took him^{-as} as His^{-azwj} Friend'. The Prophet^{-saww} said: 'If Ibrahim^{-as} was His^{-azwj} Friend, so I^{-saww} and His^{-azwj} Beloved, Muhammad^{-saww}'. They said, 'And why have you^{-saww} been named as 'Muhammad'? He^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} Named me^{-saww} as Muhammad^{-saww}, and Derived my^{-saww} name from His^{-azwj} Name, and He^{-azwj} is 'Al Mahmoud' (The most praised One) and I^{-saww} am Muhammad^{-saww} (Praised one), and my^{-saww} community are the praising ones'.

قالت اليهود: صدقت يا محمد هذا خير من ذلك، قال النبي صلى الله عليه وآله: هذه أربعة.

The Jews said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! This is better than that'. The Prophet^{-saww} said: 'This (makes it) four'.

قالت اليهود: عيسى خير منك، قال: ولم ذلك؟ قالوا: لأن عيسى ابن مريم كان ذات يوم بعقبة بيت المقدس فجاءته الشياطين ليحملوه، فأمر الله عز وجل جبرئيل عليه السلام أن أضرب بجناحك اليمين وجوه الشياطين وألقهم في النار، فضرب بأجنحته وجوههم وألقاهم في النار، قال النبي صلى الله عليه وآله: لقد اعطيت أنا أفضل من ذلك، قالوا: وما هو؟

The Jews said, 'Isa^{-as} is better than you^{-saww}'. He^{-saww} said: 'And why is that?' They said, 'Because Isa Ibn Maryam^{-as} was one day in the centre of Bayt Al Maqdis and the satans^{-la} came to attack him^{-as}, so Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Commanded Jibraeel^{-as} to strike the faces of the satans^{-la} with his^{-as} right wing and throw them into the fire, so he^{-as} struck their faces with his^{-as} wing and threw them into the fire'. The Prophet^{-saww} said: 'I^{-saww} have been Given superior than that'. They said, 'And what is it?'

قال: أقبلت يوم بدر من قتال المشركين وأنا جائع شديد الجوع، فلما وردت المدينة استقبلتني امرأة يهودية وعلى رأسها جفنة، وفي الجفنة جدي مشوي وفي كمها شيء من سكر، فقالت: الحمد لله الذي منحك السلامة، وأعطاك النصر والظفر على الأعداء، وإني قد كنت نذرت الله نذرا إن أقبلت سالما غانما من غزاة بدر لاذبحن هذا الجدي ولاشوينه ولاحملنه إليك لتأكله،

He^{-saww} said: 'I^{-saww} return on the Day of (battle of) Badr from fighting the Polytheists and I^{-saww} was hungry with intense hunger. When I^{-saww} returned to Al Medina, a Jewish woman met me^{-saww} and upon her head was a basket, and in the basket was grilled goat meat, and in her sleeve was something from the sugar. She said, 'The Praise is for Allah^{-azwj} Who Granted you'

^{saww} safety and Gave you the victory and the success over the enemies, and I had vowed to Allah^{-azwj} a vow that if you^{-saww} were to return safely, gaining from the military expedition of Badr, I shall slaughter this goat and grill it and carry it over to you^{-saww}, for you^{-saww} to eat it’.

فقال النبي صلى الله عليه وآله فنزلت عن بغلتي الشهباء، وضربت بيدي إلى الجدي لأكله فاستنطق الله تعالى الجدي فاستوى على أربع قوائم وقال: يا محمد لا تأكلني فأني مسموم،

The Prophet^{-saww} said: ‘So I^{-saww} descended from my^{-saww} mule Al Shahba’a and reached out with my^{-saww} hand towards the goat to eat it, but Allah^{-azwj} the Exalted Caused the goat to speak and it stood upright upon its four legs and said, ‘O Muhammad^{-saww}! Do not eat me, for I am poisoned’.

قالوا: صدقت يا محمد هذا خير من ذلك، قال النبي صلى الله عليه وآله: هذه خمسة.

They said, ‘You^{-saww} speak the truth, O Muhammad! This is better than that’. The Prophet^{-saww} said: ‘This (makes it) five’.

قالوا: بقيت واحدة ثم نقوم من عندك، قال: هاتوه، قالوا: سليمان خير منك قال: ولم ذاك؟ قالوا: لان الله تعالى عزوجل سخر له الشياطين والانس والجن والرياح والسباع،

They said, ‘There remains one, then we shall arise from your^{-saww} presence’. He^{-saww} said: ‘Give it’. They said, ‘Suleyman^{-as} is better than you^{-saww}’. He^{-saww} said: ‘And why is that?’ They said, ‘Because Allah^{-azwj} the Exalted, Mighty and Majestic Subdued for him^{-as} the satans^{-la}, and the humans and the Jinn, and the winds and the wild animals’.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: فقد سخر الله لي البراق، وهو خير من الدنيا بخدا فيرها، وهي دابة من دواب الجنة، وجهها مثل وجه آدمي، وحوافرها مثل حوافر الخيل، وذنبها مثل ذنب البقر، فوق الحمار ودون البغل، سرجه من ياقوتة حمراء، وركابه من درة بيضاء، مزمومة بسبعين ألف زمام من ذهب، عليه جناحان مكللان بالدر والجوهر والياقوت والزبرجد، مكتوب بين عينيه: لا إله إلا الله وحده لا شريك له، محمد رسول الله صلى الله عليه وآله،

The Prophet^{-saww} said: ‘Allah^{-azwj} has Subdued Al-Buraq for me^{-as}, and it is better than the world with its contents, and it is an animal of the Paradise, and its face is like the face of a person, and its hooves are like the hooves of the cavalry horses, and its tail is like a tail of the cow. It is higher than the donkey and lower than the mule. Its saddle is of red ruby, and its rein is from white gems. It is bridled with seventy thousand bridles of gold. Upon it are two wings woven with the gems, and the jewellery, and the sapphire, and the emeralds. It is written between its eyes: “There is no god except Allah^{-azwj} Alone, there being no associates for Him^{-azwj}, Muhammad^{-saww} is a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}”’.

قالت اليهود: صدقت يا محمد وهو مكتوب في التوراة هذا خير من ذاك، يا محمد نشهد أن لا إله إلا الله وأنك رسول الله.

The Jews said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}, and it is written in the Torah. This is better than that. O Muhammad^{-saww}! We testify that there is no god except Allah^{-azwj} and you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}'.

فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: لقد أقام نوح في قومه ودعاهم ألف سنة إلا خمسين عاما، ثم وصفهم الله عز وجل فقللهم فقال: " وما آمن معه إلا قليل " ولقد تبعتني في سني القليل وعمري اليسير ما لم يتبع نوحا في طول عمره وكبر سنه،

Rasool-Allah^{-saww} said to them: 'Noah^{-as} had stayed among his^{-as} people and called them for a thousand years less fifty years, then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Described them, so He^{-azwj} Said of them: **And there did not believe in him except a few [11:40]**, and you have followed me^{-saww} during my^{-saww} few years and my^{-saww} small age what Noah^{-as} had not been followed during the length of his^{-as} age and the oldness of his^{-as}.

وإن في الجنة عشرين ومائة صف امتي منها ثمانون صفا، وإن الله عز وجل جعل كتابي المهيم على كتبهم، الناسخ لها، ولقد جئت بتحليل ما حرّموا وتحريم بعض ما أحلوا، من ذلك أن موسى جاء بتحريم صيد الحيتان يوم السبت حتى أن الله تعالى قال لمن اعتدى منهم: " كونوا قردة خاسئين " فكانوا،

And that, in the Paradise there would be one hundred and twenty rows, eighty from these would be my^{-saww} community, and that Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Made my^{-saww} Book as the dominant one over their Books, the Abrogating of those, and it has come with the Permission of what they had Prohibited and the Prohibition of what they had Permitted – from that is that Musa^{-as} came with the Prohibition of hunting the fish on the day of Saturday until Allah^{-azwj} the Exalted Said for the ones of them who exceeded: **"Become apes, despised!" [2:65]**, so they became.

ولقد جئت بتحليل صيدها حتى صار صيدها حلالا، قال الله عز وجل: " احل لكم صيد البحر وطعامه متاعا لكم " وجئت بتحليل الشحوم كلها وكنتم لا تأكلونها،

And I^{-saww} have come with the Permissibility of its hunting until it came to be Permissible. Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **Permissible for you is the prey of the sea and its food, being a provision for [5:96]**. And I^{-saww} came with the Permissibility of the fats (of the animals), all of them, and you did not used to eat these.

ثم إن الله عز وجل صلى علي في كتابه قال الله عز وجل: " إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليما "

Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Sent Salawat upon me^{-saww} in His^{-azwj} Book. Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **Surely, Allah and His Angels are Sending Salawat upon the Prophet. O you those who believe! Send Salawat upon him and submit submissively [33:56]**.

ثم وصفني الله تعالى بالرفقة والرحمة وذكر في كتابه: " لقد جاءكم رسول من أنفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين رءوف رحيم "

Then Allah^{-azwj} the Exalted Described me^{-saww} as being with the kindness and the mercy, and Mentioned in His^{-azwj} Book: ***There has come to you a Rasool from yourselves. It is grievous upon him what is distressing upon you, being full of concern upon you. With the Momineen he is kind, merciful [9:128].***

وأَنْزَلَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ أَلَا يَكْلُمُونِي حَتَّى يَتَصَدَّقُوا بِصَدَقَةٍ وَمَا كَانَ ذَلِكَ لِنَبِيِّ قَطٍ، قَالَ اللهُ عَزَّ وَجَلَّ: " يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ الرَّسُولَ فَقَدِمُوا بَيْنَ يَدَيْ نُجُوبِكُمْ صَدَقَةً " ثُمَّ وَضَعَهَا عَنْهُمْ بَعْدَ أَنْ افْتَرَضَهَا عَلَيْهِمْ بِرَحْمَتِهِ.

And Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Revealed that they (people) cannot speak to me^{-saww} unless they give (something) in charity, and that was never the case for any Prophet^{-as} at all. Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: ***O you those who believe! Whenever you (wish to) consult the Rasool, then give something in charity before your consultation. [58:12].*** Then He^{-azwj} Dropped it from them by His^{-azwj} Mercy after having necessitated upon them¹⁷⁰.

4 - ج: عن ثوبان قال: إن يهوديا جاء إلى النبي صلى الله عليه وآله فقال: يا محمد أسألك فتخبرني، فركضه ثوبان برجله وقال: قل: يا رسول الله، فقال: لا أدعوه إلا بما سماه أهله،

From Sowban who said,

‘A Jew came to the Prophet^{-saww} and he said, ‘O Muhammad^{-saww}! I ask you^{-saww}, so inform me’. Sowban kicked him with his leg and said, ‘Say, O Rasool-Allah^{-saww}!’ He said, ‘I will not call him^{-saww} except with what his^{-saww} family have named him^{-saww} as’.

فقال: أَرَأَيْتَ قَوْلَهُ عَزَّ وَجَلَّ: " يَوْمَ تَبْدُلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ " أَيْنَ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ؟ فقال: فِي الظُّلْمَةِ دُونَ الْحَشْرِ،

He said, ‘What is your^{-saww} view of the Words of the Mighty and Majestic: ***On the Day the earth would be changed to another earth, [14:48] and the skies having been rolled up in His Right Hand [39:67],*** where would the people be on that day?’ He^{-saww} said: ‘In the darkness besides the plains’.

قال: فما أول ما يأكل أهل الجنة إذا دخلوها؟ قال: كبد الحوت، قال: فما طعامهم على أثر ذلك؟ قال: كبد الثور، قال: فما شرابهم على أثر ذلك؟ قال: السلسبيل، قال: صدقت يا محمد أسألك عن شيء لا يعلمه إلا نبي، قال: وما هو؟

He said, ‘So what is the first of what the people of the Paradise would be eating when they enter it?’ He^{-saww} said: ‘Liver of the fish’. He said, ‘What would be their food upon the follow up from that?’ He^{-saww} said: ‘Liver of the bull’. He said, ‘What would be their drink upon the follow up of that?’ He^{-saww} said: ‘Al Salsabeel’. He said, ‘You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! I ask you^{-asws} about a thing, none would know it except a Prophet^{-as}’. He^{-saww} said: ‘And what is it?’

¹⁷⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 3

قال: عن شبه الولد أباه وامه، قال: ماء الرجل أبيض غليظ وماء المرأة أصفر رقيق، فإذا علا ماء الرجل ماء المرأة كان الولد ذكراً بإذن الله عز وجل ومن قبل ذلك يكون الشبه، وإذا علا ماء المرأة ماء الرجل خرج الولد انثى بإذن الله عز وجل، ومن قبل ذلك يكون الشبه.

He said, 'About the resemblance of the child to his father and his mother'. He^{-saww} said: 'The water of the man is white, thick, and the water of the woman is yellow, thin. When the water of the man is on top of the water of the woman, the child would be a male by the Permission of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and the resemblance happens before that; and when the water of the woman is on top of the man, the child comes out as female by the Permission of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and the resemblance happen from before that'.

ثم قال صلى الله عليه وآله: والذي نفسي بيده ما كان عندي شيء مما سألتني عنه حتى أنبأني الله عز وجل في مجلسي هذا.

Then he^{-saww} said: 'By the One^{-azwj} in Whose Hand is my^{-saww} soul! There was nothing with me^{-saww} about anything from what you had asked me^{-saww} until Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Informed me^{-saww} during this sitting of mine'.¹⁷¹

5 - لى: ماجيلويه، عن عمه، عن البرقي، عن أبي الحسن علي بن الحسين البرقي، عن عبد الله بن جبلة، عن معاوية بن عمار، عن الحسن بن عبد الله، عن أبيه، عن جده الحسن ابن علي بن أبي طالب عليه السلام قال: جاء نفر من اليهود إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: يا محمد أنت الذي تزعم أنك رسول الله وأنك الذي يوحى إليك كما أوحى إلى موسى بن عمران؟

Majaylawiya, from his uncle, from Al Barqy, from Abu Al Hassan Ali Bin Al Husayn Al Barqy, from Abdullah Bin Jabalah, from Muawiya Bin Amaar, from Al Hassan Bin Abdullah, from his father,

From his grandfather Al-Hassan^{-asws} Ibn Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} having said: 'A number of Jews came to Rasool-Allah^{-saww}, and (one of them) said, 'O Muhammad^{-saww}! Are you^{-saww} the one who claims that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}, and you^{-saww} are the one it has been Revealed unto just as it was Revealed to Musa^{-as} Bin Imran^{-as}?'

فسكت النبي صلى الله عليه وآله ساعة ثم قال: نعم أنا سيد ولد آدم ولا فخر، وأنا خاتم النبيين وإمام المتقين ورسول رب العالمين، قالوا: إلى من؟ إلى العرب أم إلى العجم أم إلينا؟ فأنزل الله تعالى هذه الآية " قل " يا محمد " يا أيها الناس إني رسول الله إليكم جميعاً "

The Prophet^{-saww} was silent for a while then said: 'Yes, I^{-saww} am the Chief of the children of Adam^{-as}, no pride, and I^{-saww} am the last of the Prophets^{-as}, and Imam^{-saww} of the pious, and Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds'. They said, 'To whom? To the Arabs or to the non-Arabs or to us?' So, Allah^{-azwj} the Exalted Revealed this Verse: **Say: O Muhammad, 'O you people! I am a Rasool of Allah to you all, [7:158]'**

¹⁷¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 4

قال اليهودي الذي كان أعلمهم: يا محمد إني أسألك عن عشر كلمات أعطى الله موسى بن عمران في البقعة المباركة حيث ناجاه لا يعلمها إلا نبي مرسل أو ملك مقرب، قال النبي صلى الله عليه وآله: سئلي

The Jew who was the most knowledgeable of them, said, 'O Muhammad^{-saww}! I ask you^{-saww} about ten phrases which Allah^{-azwj} Gave Musa^{-as} Bin Imran^{-as} in the Blessed spot where He^{-azwj} whispered to him^{-saww}, none would know it except a Mursil Prophet^{-as} or an Angel of Proximity'. The Prophet^{-saww} said: 'Ask me^{-saww}'.

قال: أخبرني يا محمد عن الكلمات التي اختارهن الله لإبراهيم عليه السلام حيث بنى البيت، قال النبي صلى الله عليه وآله: نعم " سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر "

He said, 'Inform me, O Muhammad^{-saww}, about the phrases which Allah^{-azwj} Chose for Ibrahim^{-as} when he^{-as} built the House'. The Prophet^{-saww} said: 'Yes – Glory be to Allah^{-azwj}, and the Praise is for Allah^{-azwj}, there is no god except Allah^{-azwj}, and Allah^{-azwj} is the Greatest'.

قال اليهودي: فبأي شيء بني هذه الكعبة مربعة؟ قال النبي صلى الله عليه وآله: بالكلمات الأربع، قال: لاي شيء سميت الكعبة؟ قال النبي: لانها وسط الدنيا،

The Jew said, 'Due to which thing (reason) did he^{-as} build the *Kabah* as a square?' The Prophet^{-saww} said: 'Due to the four phrases'. He said, 'From which thing (reason) was the *Kabah* named as such?' The Prophet^{-saww} said: 'Because it is in the middle of the world'.

قال اليهودي: أخبرني عن تفسير " سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر " قال النبي صلى الله عليه وآله: علم الله عزوجل أن بني آدم يكذبون على الله فقال: " سبحان الله " تبريا مما يقولون،

The Jew said, 'Inform me about the interpretation of, 'Glory be to Allah^{-azwj}, and the Praise is for Allah^{-azwj}, there is no god except Allah^{-azwj}, and Allah^{-azwj} is the Greatest'. The Prophet^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} the Mighty and Majestic Knew that the children of Adam^{-as} would be belying upon Allah^{-azwj}, so He^{-azwj} Said: "Glory be to Allah^{-azwj}" as a disownment from what they are saying.

وأما قوله: " الحمد لله " فإنه علم أن العباد لا يؤدون شكر نعمته فحمد نفسه قبل أي يحمده، وهو أول الكلام، لولا ذلك لما أنعم الله على أحد بنعمته،

And as for His^{-azwj} Words: "The Praise is for Allah^{-azwj}", He^{-azwj} Knows that the servants will not be giving thanks for His^{-azwj} Favours, so He^{-azwj} Praised Himself^{-azwj} before anyone praised Him^{-azwj}, and it is the first Speech. Had it not been for that, Allah^{-azwj} would not have Favoured upon anyone with His^{-azwj} Bounties.

فقوله: " لا إله إلا الله " يعني وحدانيته، لا يقبل الله الاعمال إلا بما وهي كلمة التقوى يثقل الله بها الموازين يوم القيامة،

His-^{azwj} Words: "There is no god except Allah-^{azwj}", means His-^{azwj} Unity. Allah-^{azwj} does not Accept the deeds except with it, and it is a phrase of piety. Allah-^{azwj} would Cause the scales to be heavy with it on the Day of Judgment.

وأما قوله: " الله أكبر " فهي كلمة أعلى الكلمات وأحبها إلى الله عزوجل، يعني أنه ليس شيء أكبر مني، لا تفتتح الصلاة إلا بما لكرامتها على الله وهو الاسم الاعز الاكرم،

And as for His-^{azwj} Words: "Allah-^{azwj} is the Greatest", it is a phrase, the highest of the phrases, and the most Beloved to Allah-^{azwj} Mighty and Majestic – meaning "There isn't anything greater than Me-^{azwj}". The Salah cannot begin except with it due to its prestige unto Allah-^{azwj}, and it is the dearest and the most prestigious Name'.

قال اليهودي: صدقت يا محمد فما جزاء قائلها؟ قال: إذا قال العبد: " سبحان الله " سبح معه ما دون العرش فيعطى قائلها عشر أمثالها،

The Jew said, 'You-^{saww} speak the truth, O Muhammad-^{saww}! So, what is the Recompense of its speaker?' He-^{saww} said: 'When the servant says, 'Glory be to Allah-^{azwj}', there glorify along with him whatever is below the Throne, and its speaker is Granted ten times its like'.

وإذا قال: " الحمد لله " أنعم الله عليه بنعيم الدنيا موصولاً بنعيم الآخرة، وهي الكلمة التي يقولها أهل الجنة إذا دخلوها، وينقطع الكلام الذي يقولون في الدنيا ما خلا " الحمد لله " وذلك قوله عزوجل: " دعواهم فيها سبحانك اللهم وتحيتهم فيها سلام وآخر دعويهم أن الحمد لله رب العالمين "

And when he says, 'The Praise is for Allah-^{azwj}', Allah-^{azwj} Favours upon him with the Bounties of the world linked with the Bounties of the Hereafter, and it is the phrase which the people of the Paradise would be saying when they enter it, and it would cut off the speech which they are saying in the world besides 'The Praise is for Allah-^{azwj}, and these are the Words of the Mighty and Majestic: ***Their call therein would be, 'Glory is Yours, O Allah!' And their greeting therein would be, 'Peace', and the last of their calls would be, 'The Praise is for Allah, Lord of the worlds' [10:10].***

وأما قوله: " لا إله إلا الله " فالجنة جزاؤه وذلك قوله عزوجل: " هل جزاء الاحسان إلا الاحسان " يقول: هل جزاء من قال: لا إله إلا الله إلا الجنة؟.

And as for His-^{azwj} Words: 'There is no god except Allah-^{azwj}', its Recompense is the Paradise, and these are the Words of the Mighty and Majestic: ***Is the Recompense of goodness except for the goodness? [55:60].*** He-^{azwj} is Saying: "Is a Recompense of the one who says, 'There is no god except Allah-^{azwj}' except the Paradise?".

فقال اليهودي: صدقت يا محمد، قد أخبرت واحدة فتأذن لي أن أسألك الثانية. فقال النبي صلى الله عليه وآله: سألني عما شئت، وجبرئيل عن يمين النبي صلى الله عليه وآله، وميكائيل عن يساره يلقنانه.

The Jew said, 'You speak the truth, O Muhammad^{-saww}! You^{-saww} have informed me of one, so allow me to ask you^{-saww} the second'. The Prophet^{-saww} said: 'Ask me^{-saww} about whatever you like', and Jibraeel^{-as} was on the right of the Prophet^{-saww}, and Mikaeel^{-as} on his^{-saww} left, indoctrinating him^{-saww}.

فقال اليهودي: لاي شئ سميت محمدا وأحمد وأبا القاسم وبشيرا ونذيرا و داعيا ؟

The Jew said, 'For which thing have you^{-saww} been named as 'Muhammad', and 'Ahmad', and 'Abu Al-Qasim', and 'Bashir', and 'Nazeer', and 'Da'ia'?'

فقال النبي صلى الله عليه وآله: أما محمد فأني محمود في الارض، وأما أحمد فأني محمود في السماء، وأما أبو القاسم فإن الله عزوجل يقسم يوم القيامة قسمة النار، فمن كفر بي من الاولين والآخرين ففي النار، ويقسم قسمة الجنة، فمن آمن بي وأقر بنبوتي ففي الجنة،

The Prophet^{-saww} said: 'As for 'Muhammad', so I^{-saww} am the praised one in the earth; and as for 'Ahmad', so I^{-saww} am the praised one in the sky; and as for 'Abu Al-Qasim', Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Distribute (Qasim) on the Day of Judgment (and) Distribute the Fire, so the one who disbelieves me^{-saww}, from the former ones and the latter ones would be in the Fire, and He^{-azwj} will Distribute the Paradise, so the one who believes in me^{-saww} and acknowledges my^{-saww} Prophet-hood, would be in the Paradise.

وأما الداعي فأني أدعو الناس إلى دين ربي، وأما النذير فأني انذر بالنار من عصائي، وأما البشير فأني ابشر بالجنة من أطاعني.

As for the 'Da'ia', so I^{-saww} am calling the people to the Religion of my^{-saww} Lord^{-azwj}; and as for 'Al-Nazeer', I^{-saww} warn of the Fire the one who disobeys me^{-saww}; and as for 'Al-Bashir', I^{-saww} give the glad tidings of the Paradise to the one who obeys me^{-saww}.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن الله لاي شئ وقت هذه الخمس الصلوات في خمس مواقيت على امتك في ساعات الليل والنهار ؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}. Inform me about Allah^{-azwj}, for which thing (reason) did He^{-azwj} Prescribe the five (daily) Salats during the five timing upon your^{-saww} community during the times of the night and the day?'

قال النبي صلى الله عليه وآله: إن الشمس عند الزوال لها حلقة تدخل فيها، فإذا دخلت فيها زالت الشمس فيسبح كل شئ دون العرش لوجه ربي، وهي الساعة التي يصلي علي فيها ربي، ففرض الله عزوجل علي وعلى امتي فيها الصلاة، وقال: " أقم الصلوة لدلوك الشمس إلى غسق الليل " وهي الساعة التي يؤتى فيها بجهنم يوم القيامة، فما من مؤمن يوفق تلك الساعة أن يكون ساجدا أو راكعا أو قائما إلا حرم الله عزوجل جسده على النار،

The Prophet^{-saww} said: 'The sun, during the decline has a circle it enters into. So, when it does enter into it, the sun declines, and everything below the Throne glorifies to the Face of my^{-saww} Lord^{-azwj}, and it is the time which my^{-saww} Lord^{-azwj} Sends Salawat upon me^{-saww}. Therefore, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Necessitated upon me^{-saww} and upon my^{-saww} community, the Salat (to be prayed) during it, and Said: **Establish the Salat (from) the decline of the sun**

(midday) to the darkness of the night, [17:78]. And it is the time during which they would come with Hell on the Day of Judgment, so there is none from a Momin except he would harmonise with that time and become performing Sajdah, or Ruku'u, or standing, except Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Prohibit his body unto the Fire.

وأما صلاة العصر فهي الساعة التي أكل فيها آدم من الشجرة فأخرجه الله تعالى من الجنة فأمر الله ذريته بهذه الصلاة إلى يوم القيامة، واختارها لامتي، فهي من أحب الصلوات إلى الله عزوجل، وأوصاني أن أحفظها من بين الصلوات،

As for Salat Al-Asr, it is the time during which Adam^{-as} ate from the tree, so Allah^{-azwj} the Exalted Took him^{-as} from the Paradise, therefore Allah^{-azwj} Commanded his^{-as} offspring with this Salat up to the Day of Judgment, and Chose it for my^{-saww} community. This is from the most Beloved of the Salats to Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and Advised me^{-saww} that I^{-saww} preserve it from between the Salats.

وأما صلاة المغرب فهي الساعة التي تاب الله فيها على آدم عليه السلام، وكان بين ما أكل من الشجرة وبين ما تاب الله تعالى فيها عليه ثلاث مائة سنة من أيام الدنيا، وفي أيام الآخرة يوم كآلف سنة من وقت صلاة العصر إلى العشاء،

As for Salat Al-Maghrib, it is the time during which Allah^{-azwj} Turned (with Mercy) unto Adam^{-as}, and there was between what he^{-as} ate from the tree and between Allah^{-azwj} the Exalted Turning to him^{-as}, a duration of three hundred years from the days of the world, and regarding the days of the Hereafter, a day is like a thousand years from the times of Salat Al-Asr to Al-Isha.

فصلى آدم ثلاث ركعات: ركعة لخطيئته، وركعة لخطيئة حواء، وركعة لتوبته، فافترض الله عزوجل هذه الثلاث الركعات على امتي، وهي الساعة التي يستجاب فيها الدعاء، فوعدني ربي أن يستجيب لمن دعاه فيها، وهذه الصلوات التي أمرني بها ربي عزوجل فقال: " سبحان الله حين تمسون وحين تصبحون "،

So, Adam^{-as} prayed three Cycles (of Salat) – one cycle for his^{-as} mistake, and a cycle for the mistake of Hawwa^{-as}, and a Cycle for his^{-as} repentance, therefore Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Necessitated these three Cycles upon my^{-saww} community, and it is the time during which the supplication is Answered. My^{-saww} Lord^{-azwj} Promised me^{-saww} that He^{-azwj} will Answer to the one who supplicates to Him^{-azwj}, his supplication. And these are the Salats which my^{-saww} Lord^{-azwj} Mighty and Majestic has Commanded me^{-saww} with, so He^{-azwj} Said: **Therefore, Glorify Allah when you come up to the evening and when you come up to the morning [30:17].**

وأما صلاة العشاء الآخرة فإن للقبر ظلمة، وليوم القيامة ظلمة، أمرني الله وامتي بهذه الصلاة في ذلك الوقت لتنور لهم القبور وليعطوا النور على الصراط، وما من قدم مشت إلى صلاة العتمة إلا حرم الله تعالى جسدها على النار، وهي الصلاة التي اختارها الله للمرسلين قبلي،

And as for the Salat Al-Isha, the last, it is for the darkness of the grave, and the darkness of the Day of Judgment. Allah^{-azwj} Commanded me^{-saww} and my^{-saww} community with this Salat during that time in order to illuminate the graves and for them to be Given the Light upon the

Bridge, and there is none who proceeds to the Salat in darkness except Allah^{-azwj} the Exalted would prohibit his body upon the Fire, and it is the Salat which Allah^{-azwj} Chose is for the Mursil (Prophets^{-as}) before me^{-saww}.

وأما صلاة الفجر فإن الشمس إذا طلعت تطلع على قرني الشيطان فأمرني الله عزوجل أن اصلي صلاة الفجر قبل طلوع الشمس وقبل أن يسجد لها الكافر فتسجد امتي لله، وسرعتها أحب إلى الله، وهي الصلاة التي تشهدها ملائكة الليل وملائكة النهار.

And as for the Salat Al-Fajr, when the sun emerges, it emerges upon the head of Satan^{-la}, so Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Commanded me^{-saww} that I^{-saww} pray Salat Al-Fajr before the emergence of the sun and before the Kafir prostrates to it, so my^{-saww} community would be prostrating to it speedily (first) is more Beloved to Allah^{-azwj}, and it is the Salat which is witnessed by the Angels of the night and the Angels of the day.

قال: صدقت يا محمد فأخبرني لاي شيء توضع هذه الجوارح الاربع وهي أنظف المواضع في الجسد ؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}. Inform me, for which thing (reason) are these four limbs being washed, and these are the cleanest of places in the body?'

قال النبي صلى الله عليه وآله: لما أن وسوس الشيطان إلى آدم ودنا آدم من الشجرة ونظر إليها ذهب ماء وجهه، ثم قام وهو أول قدم مشت إلى الخطيئة، ثم تناول بيده، ثم مسها، فأكل منها فطار الحلبي والحلل عن جسده، ثم وضع يده على ام رأسه وبكى،

The Prophet^{-saww} said: 'When the Satan^{-la} whispered to Adam^{-as}, and Adam^{-as} approached the tree and looked at it, the water of his^{-saww} face went away. Then he^{-as} stood and it is the first step he^{-as} walked to the mistake. Then he^{-as} grabbed it by his^{-as} hand, then wiped it, then ate from it, so the garment and the ornaments flew away from his^{-as} body. Then he^{-as} placed his^{-as} hand upon the top of his^{-as} head and wept.

فلما تاب الله عزوجل عليه فرض الله عزوجل عليه وعلى ذريته الوضوء على هذه الجوارح الاربع، وأمره أن يغسل الوجه لما نظر إلى الشجرة، وأمره بغسل الساعدين إلى المرفقين لما تناول منها، وأمره بمسح الرأس لما وضع يده على رأسه، وأمره بمسح القدمين لما مشى إلى الخطيئة ثم سن على امتي المضمضة لتنقي القلب من الحرام، والاستنشاق لتحرم عليهم رائحة النار وتنتها.

When Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Turned to him^{-as} (with Mercy), Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Obligated the Wudu'u upon him^{-as} and upon his^{-as} offspring upon these four limbs, and Commanded him^{-as} that he^{-as} wash upon his^{-as} head, and Commanded him^{-as} that he^{-as} wipes the two feet for having walked towards the mistake. Then He^{-azwj} Made the rinsing a sunnah upon my^{-saww} community in order to clean the heart from the Prohibitions, and the inhalation in order to Prohibited upon them the smell of the Fire and its stink'.

قال اليهودي: صدقت يا محمد فما جزاء عاملها ؟

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! So, what is the Recompense of the its doer?'

قال النبي صلى الله عليه وآله: أول ما يمس الماء يتباعد عنه الشيطان، وإذا تلمضمض نور الله قلبه ولسانه بالحكمة، فإذا استنشق أمنه الله من النار وورقه رائحة الجنة، فإذا غسل وجهه بيض الله وجهه يوم تبيض فيه وجوه وتسود فيه وجوه، وإذا غسل ساعديه حرم الله عليه أغلال النار، وإذا مسح رأسه مسح الله عنه سيئاته، وإذا مسح قدميه أجازه الله على الصراط يوم تزل فيه الأقدام.

The Prophet^{-saww} said: 'The first of what the water touches, the Satan^{-la} distances from him. And when he rinses, Allah^{-azwj} Illuminates his heart and his tongue with the wisdom. When he inhales, Allah^{-azwj} Secures him from the Fire and Graces him the aroma of the Paradise. When he washes his face, Allah^{-azwj} would Whiten his face on the Day in which the faces would be whitened, and the faces would be blackened during it. And when he washes his arms, Allah^{-azwj} will Prohibit the shackles of the Fire unto him. And when he wipes his head, Allah^{-azwj} Wipes his sins away from him. And when he wipes his feet, Allah^{-azwj} would Cause him to cross the Bridge on the Day the feet would slip'.

قال: صدقت يا محمد فأخبرني عن الخامسة: لاي شيء أمر الله بالاعتسال من الجنابة ولم يأمر من البول والغايط؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the fifth, for which thing (reason) did Allah^{-azwj} Command with the washing from the sexual impurity, and did not Command from the urine and the faeces?'

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن آدم لما أكل من الشجرة دب ذلك في عروقه وشعره وبشره، فإذا جامع الرجل أهله خرج الماء من كل عرق وشعرة، فأوجب الله الاعتسال من الجنابة إلى يوم القيامة، و البول يخرج من فضلة الشراب الذي يشربه الانسان، والغايط يخرج من فضلة الطعام الذي يأكله، فعليهم منهما الوضوء.

Rasool-Allah^{-saww} said: 'When Adam^{-as} ate from the tree, it flowed into his^{-as} private part, and his^{-as} hair and his skin. So, whenever the man copulates with his wife, the water comes out from every vein and hair, therefore Allah^{-azwj} Obligated the washing from the sexual impurity up to the Day of the Judgment; and the urine comes out from the waste of the drink which the human being drinks; and the faeces comes out from the waste of the food which he ate, therefore the Wudu'u from these two is upon them'.

قال اليهودي: صدقت يا محمد، فأخبرني ما جزء من اغتسل من الحلال؟

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, what is the Recompense of the one who washes from the Permissible?'

قال النبي صلى الله عليه وآله: إن المؤمن إذا جامع أهله بسط سبعون ألف ملك جناحه وتنزل الرحمة فإذا اغتسل بنى الله له بكل قطرة بيتا في الجنة، وهو سر فيما بين الله وبين خلقه، - يعني الاعتسال من الجنابة - .

The Prophet^{-saww} said: 'When the Momin copulates with his wife, seventy thousand Angels spread their wings, and the Mercy descends. When he washes, Allah^{-azwj} Builds for him, with every drop, a house in the Paradise, and it is a secret in what is between Allah^{-azwj} and His^{-azwj} creatures - meaning the washing from the sexual impurity'.

قال اليهودي: صدقت يا محمد، فأخبرني عن السادس: عن خمسة أشياء مكتوبات في التوراة أمر الله بني إسرائيل أن يقتدوا بموسى فيها من بعده.

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the sixth, about five things written in the Torah, Allah^{-azwj} Commanded the children of Israel that they have to believe in Musa^{-as} regarding these, from after him^{-as}'.

قال النبي صلى الله عليه وآله: فأنشدتك بالله إن أنا أخبرتك تقر لي؟ قال اليهودي: نعم يا محمد.

The Prophet^{-saww} said: 'I^{-saww} adjure you with Allah^{-azwj}, if I^{-saww} were to inform you, you will acknowledge to me^{-saww}?' The Jew said, 'Yes, O Muhammad^{-saww}'.

قال: فقال: النبي صلى الله عليه وآله: أول ما في التوراة مكتوب: محمد رسول الله صلى الله عليه وآله وهي بالعبرانية " طاب " ثم تلا رسول الله صلى الله عليه وآله هذه الآية: " يجدونه مكتوبا عندهم في التوراة والانجيل " " ومبشرا برسول يأتي من بعدي اسمه أحمد "

He^{-asws} said: 'The Prophet^{-saww} said: 'The first of what is written in the Torah: 'Muhammad^{-saww} is a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}', and it is in Hebrew as 'Taab'. Then Rasool-Allah^{-saww} recited this Verse: **whom they are finding written with them in the Torah and the Evangel [7:157] and giving glad tidings of a Rasool to come after me, his name being Ahmad'. [61:6].**

وفي السطر الثاني اسم وصيي علي بن أبي طالب، والثالث والرابع سبطي: الحسن والحسين، وفي السطر الخامس امهما فاطمة سيده نساء العالمين - صلوات الله عليها - وفي التوراة اسم وصيي " إليا " واسم السبطين " شبر وشبير " وهما نورا فاطمة - عليهم السلام -.

And in the second line is the name of my^{-saww} successor^{-asws} Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and the third and the fourth are my^{-saww} two grandsons Al-Hassan^{-asws} and Al-Husayn^{-asws}, and in the fifth line is their^{-asws} mother^{-asws} (Syeda) Fatima^{-asws}, Chieftess of the women of the worlds. And in the Torah, the name of my^{-saww} successor^{-asws} is 'Elia', and the names of the two grandsons^{-asws} are 'Shabar and Shabir', and they^{-asws} are both Light of (Syeda) Fatima^{-asws}'.

قال اليهودي: صدقت يا محمد فأخبرني عن فضلكم أهل البيت.

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about your^{-asws} merits, the People^{-asws} of the Household'.

قال النبي صلى الله عليه وآله لي فضل على النبيين، فما من نبي إلا دعا على قومه بدعوة وأنا أخرجت دعوتي لأمي لا شفع لهم يوم القيامة،

The Prophet^{-saww} said: 'For me^{-saww} there is a merit over the Prophets^{-as}. There is none from a Prophet^{-as} except he^{-as} supplicated against his^{-as} people with a supplication, and I^{-saww} delayed my^{-saww} supplication for my^{-saww} community to intercede for them on the Day of Judgment.

وأما فضل أهل بيتي وذريتي على غيرهم كفضل الماء على كل شيء، وبه حياة كل شيء، وحب أهل بيتي وذريتي استكمال الدين، وتلا رسول الله صلى الله عليه وآله هذه الآية: " اليوم أكملت لكم دينكم وأتممت عليكم نعمتي ورضيت لكم الإسلام ديناً " إلى آخر الآية.

And as for the merit of the People^{-asws} of my^{-saww} Household and my^{-saww} offspring over the others, it is like the merit of the water over all things, and by it is the life of all things; and the love for the People^{-asws} of my^{-saww} Household and my^{-saww} offspring is the completion of the Religion' – and Rasool-Allah^{-saww} recited this Verse: **Today I Perfected your Religion for you and Completed My Favour upon you, and am Pleased with Al Islam as a Religion for you [5:3]** – up to the end of the Verse.

قال اليهودي: صدقت يا محمد فأخبرني بالسابع: ما فضل الرجال على النساء؟

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me of the seventh, what is the merit of the men over the women?'

قال النبي صلى الله عليه وآله: كفضل السماء على الأرض، وكفضل الماء على الأرض، فبالماء يحيى الأرض، وبالرجال يحيى النساء، لولا الرجال ما خلق النساء لقول الله عزوجل: " الرجال قوامون على النساء بما فضل الله بعضهم على بعض ".

The Prophet^{-saww} said: 'Like the merit of the sky over the earth, and like the merit of the water upon the ground. By the water, the ground is revived, and by the men, the women are revived. Had it not been for the men, the women would not have been Created, due to the Words of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic: **Men are guardians of the women due to what Allah has Made some of them to excel others [4:34]**'.

قال اليهودي: لاي شيء كان هكذا؟

The Jew said, 'For which thing (reason) was it like this?'

قال النبي صلى الله عليه وآله: خلق الله عزوجل آدم من طين، ومن فضلته وبقية خلقت حواء وأول من أطاع النساء آدم، فأنزله الله من الجنة، وقد بين فضل الرجال على النساء في الدنيا، ألا ترى إلى النساء كيف يحضن ولا يمكنهن العبادة من القذارة، والرجال لا يصيبهم شيء من الطمث.

The Prophet^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Created Adam^{-as} from clay, and from its remnants and its remainder, Created Hawwa^{-as}; and the first one to obey the woman was Adam^{-as}, so Allah^{-azwj} Descended him^{-as} from the Paradise; and the merit of the men over the women is clear in the world. Do you not look at the women how they menstruate and are not able for the worship from the filth, and the men, nothing from the menstruation afflicts them'.

قال اليهودي: صدقت يا محمد، فأخبرني لاي شيء فرض الله عزوجل الصوم على امتك بالنها ثلاثين يوماً، وفرض على الامم أكثر من ذلك؟

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, for which thing (reason) did Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Obligate upon your^{-saww} community the Fasting during the day, for thirty days, and Obligated upon the (other) communities, more than that?'

قال النبي صلى الله عليه وآله: إن آدم لما أكل من الشجرة بقي في بطنه ثلاثين يوماً، وفرض (فرض خ ل) الله على ذريته ثلاثين يوماً الجوع والعطش، والذي يأكلونه بالليل تفضل من الله عزوجل عليهم، وكذلك كان على آدم، ففرض الله على امتي ذلك، ثم تلا رسول الله صلى الله عليه وآله: هذه الآية: " كتب عليكم الصيام كما كتب على الذين من قبلكم لعلكم تتقون * أياماً معدودات ."

The Prophet^{-saww} said: 'When Adam^{-as} ate from the tree, it remained in his^{-as} belly for thirty days, and Allah^{-azwj} Obligated upon his^{-as} offspring, the hunger and the thirst for thirty days, and that which you are eating at night is a Grace from Allah^{-azwj} Mighty and Majestic upon them, and like that it was upon Adam^{-as}, therefore Allah^{-azwj} Obligated that upon my^{-saww} community. Then Rasool-Allah^{-saww} recited this Verse: ***O you those who are believing! Fasting is Prescribed upon you just as it was Prescribed upon those ones from before you, perhaps you may be fearing [2:183] A fixed number of days [2:184].***

قال اليهودي: صدقت يا محمد، فما جزاء من صامها؟

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! So, what is the Recompense of the one who Fasts these?'

فقال النبي صلى الله عليه وآله: ما من مؤمن يصوم شهر رمضان احتساباً إلا أوجب الله له سبع خصال: أولها: يذوب الحرام في جسده. والثانية: يقرب من رحمة الله. والثالثة: يكون قد كفر خطيئة أبيه آدم. والرابعة: يهون الله عليه سكرات الموت. والخامسة: أمان من الجوع والعطش يوم القيامة. والسادسة: يعطيه الله براءة من النار. والسابعة: يطعمه الله من ثمرات الجنة.

The Prophet^{-saww} said: 'There is none from a Momin Fasting the Month of Ramazan calculating, except Allah^{-azwj} would Obligate seven characteristics for him. The first of it, it would melt the Prohibitive (substances) in his body; and the second, he would draw closer to the Mercy of Allah^{-azwj}; and the third, he would happen to be expiating a mistake of his father^{-as} Adam^{-as}; and the fourth, Allah^{-azwj} would Ease the pangs of death upon him; and the fifth, he would be safe from the hunger and the thirst of the Day of Judgment; and the sixth, Allah^{-azwj} would Give him freedom from the Fire; and the seventh, Allah^{-azwj} would Feed him from the fruits of the Paradise'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن التاسعة: لاي شيء أمر الله بالوقوف بعرفات بعد العصر؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the ninth, for which thing (reason) did Allah^{-azwj} Command with the pausing at Arafat after the afternoon (during Hajj)?'

قال النبي صلى الله عليه وآله: إن العصر هي الساعة التي عصى فيها آدم ربه، وفرض الله عزوجل علي امتي الوقوف والتضرع والدعاء في أحب المواضع إليه، وتكفل لهم بالجنة والساعة التي ينصرف فيها الناس هي الساعة التي تلقى فيها آدم من ربه كلمات فتاب عليه إنه هو التواب الرحيم،

The Prophet^{-saww} said: 'The afternoon (Al-Asr), it is the time in which Adam^{-as} disobeyed his^{-as} Lord^{-azwj} Mighty and Majestic, and Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Obligated upon my^{-saww} community the pausing and the beseeching and the supplication in the most Beloved of the places to Him^{-azwj}, and Guaranteed for them the Paradise; and the time in which the people leave, it is the time which Adam^{-as} received words from his^{-as} Lord^{-azwj}, and He^{-azwj} Turned to him^{-as}, surely He^{-azwj} is the Oft-turning, the Merciful.

ثم قال النبي صلى الله عليه وآله: والذي بعثني بالحق بشيرا ونذيرا إن الله بابا في السماء الدنيا يقال له باب الرحمة، وباب التوبة، وباب الحاجات، وباب التفضل، وباب الاحسان، وباب الجود، وباب الكرم، وباب العفو، ولا يجتمع بعرفات أحد إلا استأهل من الله في ذلك الوقت هذه الخصال،

Then the Prophet^{-saww} said: 'By the One^{-azwj} Who Sent me^{-saww} with the Truth as a giver of glad tidings and as a warner! For Allah^{-azwj}, there is a door in the sky of the world called 'The Door of Mercy', and 'Door of repentance', and 'Door of the needs', and Door of the Grace', and 'Door of the good deeds', and 'Door of the benevolence', and 'Door of the generosity', and 'Door of the pardon' – and no one gathers at Arafat except these characteristics would be Released from Allah^{-azwj} during that time.

وإن الله عزوجل مائة ألف ملك مع كل ملك مائة وعشرون ألف ملك والله رحمة على أهل عرفات ينزلها على أهل عرفات، فإذا انصرفوا أشهد الله ملائكته بعثت أهل عرفات من النار، وأوجب الله عزوجل لهم الجنة، ونادى مناد: انصرفوا مغفورين، فقد أرضيتموني ورضيت عنكم.

And for Allah^{-azwj} Mighty and Majestic there are a thousand Angels, with every Angel being one hundred and twenty thousand Angels; and for Allah^{-azwj} there is Mercy upon the people of Arafat, He^{-azwj} Sends it down upon the people of the Arafat. When they leave, Allah^{-azwj} Keeps His^{-azwj} Angels as witnesses for the emancipation of the people of Arafat from the Fire, and Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Obligates the Paradise for them, and a Caller Calls out: "Leave, having been Forgiven, for you have Pleas'd Me^{-azwj} and I^{-azwj} am Pleas'd from you all!"

قال اليهودي: صدقت يا محمد، فأخبرني عن العاشرة: عن سبع خصال أعطاك الله تعالى من بين النبيين، وأعطى امتك من بين الامم.

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the tenth – about seven characteristics Allah^{-azwj} the Exalted has Given you^{-saww} from between the Prophets^{-as}, and Gave your^{-saww} community between the communities'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: أعطاني الله عزوجل فاتحة الكتاب، والاذان، والجماعة في المسجد، ويوم الجمعة والاجهار في ثلاث صلوات، والرخص لامتي عند الامراض والسفر، والصلاة على الجنائز، والشفاعة لاصحاب الكبائر من امتي،

The Prophet^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} Gave me^{-saww} the 'Opening of the Book, and the Azan, and the congregation in the Masjid, and the day of Friday, and the loudness in three Salats, and the allowance for my^{-saww} community during the sickness, and the journey, and the Salat upon the funeral, and the intercession for the people of the major sins from my^{-saww} community'.

قال اليهودي: صدقت يا محمد، فما جزاء من قرأ فاتحة الكتاب.

The Jew said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! What is the Recompense of the one who recites the 'Opening of the Book'?'

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: من قرأ فاتحة الكتاب أعطاه الله بعدد كل آية انزلت من السماء فيجزى بها ثوابها.

Rasool-Allah^{-saww} said: 'One who recites the 'Opening of the Book', Allah^{-azwj} would Give him, for the number of every Verse Revealed from the sky, and he would be Recompensed by it in Rewards.

وأما الاذان فإنه يحشر المؤذنون من امتي مع النبيين والصديقين والشهداء والصالحين.

As for the Azan, the Muezzins from my^{-saww} community would be Gathered along with the Prophets, and the truthful, and the martyrs, and the righteous.

وأما الجماعة فإن صفوف امتي في الارض كصفوف الملائكة في السماء والركعة في الجماعة أربع وعشرون ركعة، كل ركعة أحب إلى الله من عبادة أربعين سنة.

And as for the congregation, the rows of my^{-saww} community in the earth are like the rows of the Angels in the sky, and the Cycle (of Salat) in the congregation (equates to) twenty-four Cycles, each Cycle being more Beloved to Allah^{-azwj} than the worship of forty years.

وأما يوم الجمعة فيجمع الله فيه الاولين والآخرين للحساب، فما من مؤمن مشى إلى الجماعة (الجمعة خ ل) إلا خفف الله عزوجل عليه أهوال يوم القيامة ثم يأمر به إلى الجنة.

And as for the day of Friday, Allah^{-azwj} will Gather the former ones and the latter ones for the Reckoning. There will be none from a Momin who walks to the congregation (Friday) except Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Lighten the horrors on the Day of Judgment, then he will be Commanded with to the Paradise.

وأما الاجهار فإنه يتباعد منه لهب النار بقدر ما يبلغ صوته، ويجوز على الصراط ويعطى السرور حتى يدخل الجنة.

And as for the loudness, the flame of the Fire would distance itself from him by a measurement of what his voice reaches, and he will cross over the Bridge and be Given the cheerfulness until he enters the Paradise.

وأما السادس فإن الله عزوجل يخفف أهوال يوم القيامة لامتي كما ذكر الله عزوجل في القرآن، وما من مؤمن يصلي على الجنائز إلا أوجب الله له الجنة إلا أن يكون منافقا أو عاقا.

As for the sixth, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic will Lighten the horrors of the Day of Judgment for my^{-saww} community just as Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Mentioned in the Quran, and there is none from a Momin who prays Salat over the funeral except Allah^{-azwj} would Obligate the Paradise for him, except if he happens to be a hypocrite or a disloyal (to the parents).

وأما شفاعتي فهي لأصحاب الكبائر ما خلا أهل الشرك والظلم.

And as for my^{-saww} intercession, it is for the perpetrators of the major sins, apart from the people of Shirk and the injustice’.

قال: صدقت يا محمد، وأنا أشهد أن لا إله إلا الله، وأنت عبد ورسوله خاتم النبيين، وإمام المتقين، ورسول رب العالمين،

He said, ‘You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}, and I testify that there is no god except Allah^{-azwj}, and you^{-saww} are His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, last of the Prophets^{-as}, and Imam of the pious, and Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds.

فلما أسلم وحسن إسلامه أخرج رقا أبيض فيه جميع ما قال النبي صلى الله عليه وآله، وقال: يا رسول الله والذي بعثك بالحق نبيا ما استنسختها إلا من الألواح التي كتبها الله عزوجل لموسى بن عمران، ولقد قرأت في التوراة فضلك حتى شككت فيها،

When he became a Muslim and his Islam was good, he brought out a white paper wherein was the entirety of what the Prophet^{-saww} had said, and said, ‘O Rasool-Allah^{-azwj}! By the One^{-azwj} Who Sent you^{-saww} with the Truth as a Prophet^{-as}, I did not copy it except from the Tablets which Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Wrote for Musa^{-as} Bin Imran^{-as}, and I had read your^{-saww} merits in the Torah until I doubted in these.

يا محمد ولقد كنت أحو اسمك منذ أربعين سنة من التوراة كلما محوته وجدته مثبتا فيها، ولقد قرأت في التوراة أن هذه المسائل لا يخرجها غيرك، وأن في الساعة التي ترد عليك فيها هذه المسائل يكون جبرئيل عن يمينك وميكائيل عن يسارك ووصيك بين يديك.

O Muhammad^{-saww}! I had deleted your^{-saww} name from the Torah forty years ago. Every time I deleted it, I found it affirmed in it. And I had read in the Torah that these questions, none will bring these forth (answer them) apart from you^{-saww}, and that in the time which these questions are referred to you, Jibraeel^{-as} would happen to be on your^{-saww} right and Mikaeel^{-as} your^{-saww} left, and your^{-saww} successor^{-asws} in front of your^{-saww}’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: صدقت، هذا جبرئيل عن يميني، وميكائيل عن يساري ووصيي علي بن أبي طالب عليه السلام بين يدي، فأمن اليهودي وحسن إسلامه.

Rasool-Allah^{-saww} said: ‘You speak the truth. This here is Jibraeel^{-as} on my^{-saww} right, and Mikaeel^{-as} on my^{-saww} left, and my^{-saww} successor^{-asws} Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} in front of me^{-saww}’. So, the Jew expressed belief, and his Islam was good’.

ل: بالاسناد المذكور عن جده الحسن بن علي بن أبي طالب في حديث طويل قال: جاء نفر من اليهود إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فسأله أعلمهم عن مسائل، فكان فيما سأله: أخبرنا عن سبع خصال أعطاك الله من بين النبيين إلى آخر الخبر.

By the mentioned chain,

‘From his grandfather Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, in a lengthy Hadeeth, said: ‘A number of Jews came to Rasool-Allah^{-saww}, and their most knowledgeable one asked him^{-saww} about certain issues, and among what he asked him^{-saww} was, ‘Inform us about seven characteristics Allah^{-azwj} Gave you^{-saww} from between the Prophets’ – up to the end of the Hadeeth.

ع: بالاسناد المذكور إلى الحسن عليه السلام: قال: جاء نفر من اليهود إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فسأله أعلمهم فقال له: أخبرني عن تفسير سبحان الله إلى قوله: قال: هل جزاء من قال: لا إله إلا الله إلا الجنة؟ فقال اليهودي صدقت يا محمد.

By the mentioned chain going up to Al-Hassan^{-asws} having said: ‘A number of Jews came to Rasool-Allah^{-saww}, and their most knowledgeable of them asked him^{-saww}, saying to him^{-saww}, ‘Inform me about the interpretation of ‘Glory be to Allah^{-azwj}’ – up to his^{-saww} words, ‘Is the Recompense of the one who says, ‘There is no god except Allah^{-azwj}’, except the Paradise?’ The Jew said, ‘You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}’.

ع: بالاسناد المذكور قال: جاء نفر من اليهود إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فسأله أعلمهم عن مسائل، فكان فيما سأله أن قال: أخبرني عن الله عزوجل لاي شيء فرض هذه الخمس صلوات؟ إلى قوله: تشهدا ملائكة الليل وملائكة النهار، قال: صدقت يا محمد.

By the mentioned chain, he^{-asws} said: ‘A number of Jews came to Rasool-Allah^{-saww}, and their most knowledgeable one asked him^{-saww} about certain issues, and it was among what he asked him^{-saww} was that he said, ‘Inform me about Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, for which thing (reason) did He^{-azwj} Necessitate the five (daily) Salats?’ – up to his^{-saww} words: ‘It is witnessed by the Angels of the might and Angels of the day’. He said, ‘You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}’.

ختص: عبد الرحمن بن إبراهيم، عن الحسين بن مهران، عن الحسن (الحسين خ ل) بن عبد الله، عن أبيه، عن جده، عن جعفر بن محمد، عن أبيه، عن جده الحسين بن علي ابن أبي طالب عليه السلام مثله.

Abdul Rahman Bin Ibrahim, from Al Husayn Bin Mihran, from Al Hassan (Al Husayn) Bin Abdullah, from his father, from his grandfather,

‘From Ja’far^{-asws} Bin Muhammad^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws}, from his^{-asws} grandfather^{-asws} Al-Husayn^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} – similar to it’.¹⁷²

¹⁷² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 5

6 - ع: وهب اليماني قال: إن يهوديا سأل النبي صلى الله عليه وآله فقال: يا محمد أكنت في أم الكتاب نبيا قبل أن تخلق؟ قال: نعم، قال: وهؤلاء أصحابك المؤمنون مثبتون معك قبل أن يخلقوا؟ قال: نعم، قال: فما شأنك لم تتكلم بالحكمة حين خرجت من بطن أمك كما تكلم عيسى بن مريم على زعمك وقد كنت قبل ذلك نبيا؟

Wahab Al Yamani said,

'A Jew asked the Prophet^{-saww} saying, 'O Muhammad^{-saww}! Were you^{-saww} a Prophet^{-saww} in the Mother of the Book before you^{-saww} were Created?' He^{-saww} said: 'Yes'. He said, 'And these companions of yours^{-saww}, the Momineen were affirmed with you^{-saww} before they were Created?' He^{-saww} said: 'Yes'. He said, 'So what is your^{-saww} matter, you^{-saww} did not speak with the Wisdom when you^{-saww} came out from the belly of your^{-saww} mother^{-as}, just as Isa^{-as} Bin Maryam spoke, upon your^{-saww} allegation, and you^{-saww} were a Prophet^{-saww} before that?'

فقال النبي صلى الله عليه وآله: إنه ليس أمري كأمر عيسى بن مريم، إن عيسى بن مريم خلقه الله من أم ليس له أب، كما خلق آدم عليه السلام من غير أب ولا أم، ولو أن عيسى حين خرج من بطن أمه لم ينطق بالحكمة لم يكن لامه عذر عند الناس وقد أتت به من غير أب، وكانوا يأخذونها كما يأخذون به مثلها من المحصنات، فجعل الله عزوجل منطقه عذرا لامه.

The Prophet^{-saww} said: 'My^{-saww} matter isn't like the matter of Isa^{-as} Bin Maryam^{-as}. Isa^{-as} Bin Maryam, Allah^{-azwj} Created him^{-as} from a mother, not having a father for him^{-as}, just as He^{-azwj} Created Adam^{-as}, from neither a father nor a mother; and if Isa^{-as}, when he^{-as} came out from the belly of his^{-as} mother^{-as}, had not spoken with the Wisdom, there would not have been any excuse for his^{-as} mother^{-as} in the presence of the people, and she^{-as} had come with him^{-as} from without a father, and they would have seized her^{-as} just as they tended to seize (a woman) like her (situation) from the married ones. Therefore, Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Made him^{-as} speak as an excuse for his^{-as} mother^{-as}'.¹⁷³

7 - ع: الطالقاني، عن محمد بن يوسف الحلال، عن أبي جعفر محمد بن الخليل المحرمي، عن عبد الله بن بكر المسمعي، عن حميد الطويل، عن أنس بن مالك قال: سمع عبد الله بن سلام بقدم رسول الله صلى الله عليه وآله وهو في أرض يحرث، فأتى النبي صلى الله عليه وآله فقال، إني أسألك عن ثلاث لا يعلمهن إلا نبي، أو وصي نبي: ما أول أشرط الساعة؟ وما أول طعام أهل الجنة؟ وما ينزع الولد إلى أبيه أو إلى أمه؟.

Al Talaqany, from Muhammad Bin Yusuf Al Hilal, from Abu Ja'far Muhammad Bin Al Khaleel Al Muhramy, from Abdullah Bin Bakr Al Masmey, from Hameed Al Taweel, from Anas Bin Malik who said,

'I heard Abdullah Bin Salam proceeding to Rasool-Allah^{-saww}, and he was in a barren land. He came to the Prophet^{-saww} and he said, 'I ask you^{-saww} about three things, none would know these except a Prophet^{-as} or a successor^{-as} of a Prophet^{-as} – What is the first condition of the Hour? And what is the first meal of the people of the Paradise? And what resembles the child to its father or to its mother?'

¹⁷³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 6

قال صلى الله عليه وآله: أخبرني بمن جبرئيل عليه السلام أنفا. قال: هل أخبرك جبرئيل؟ قال نعم، قال: ذلك عدو اليهود من الملائكة.

He^{-saww} said: 'Jibrael^{-as} informed me^{-saww} of these just now'. He said, 'Did Jibrael^{-as} inform you^{-saww}? He^{-saww} said: 'Yes'. He said, 'That is an enemy of the Jews from the Angels'.

قال: ثم قرأ هذه الآية: " قل من كان عدوا لجبريل فإنه نزله على قلبك بإذن الله "

He (the narrator) said, 'Then he^{-saww} recited this Verse: **Say: One who was an enemy to Jibrael - for him Revealing it upon your heart by Permission of Allah, [2:97].**

أما أول أشرطة الساعة فنار تحشر الناس من المشرق إلى المغرب، وأما أول طعام يأكله أهل الجنة فزيادة كبد الحوت، وإذا سبق ماء الرجل ماء المرأة نزع الولد إليه،

As for the first condition of the Hour, it would be a fire gathering the people from the east and the west, and as for the first meal the people of the Paradise would eat, increasingly the liver of the fish, and when the water of the man precedes the water of the woman, the (resemblance of the) child would be to him'.

فقال: أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أنك رسول الله إن اليهود قوم بهت، وإنهم إن علموا بإسلامي قبل أن تسألهم عني بهتوني.

He said, 'I testify that there is no god except Allah^{-azwj}, and I testify that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}. The Jews are an accusing people, and if they come to know of my Islam, they would accuse me before you^{-saww} even ask them about me'.

فجاءت اليهود فقال: أي رجل عبد الله بن سلام؟ قالوا: خيرنا وابن خيرنا و سيدنا وابن سيدنا. قال: رأيتم إن أسلم عبد الله؟ قالوا: أعاده الله من ذلك، فخرج عبد الله وقال: أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله. قالوا: شرنا وابن شرنا وانفضوا (وانقطعوا خ ل)

He^{-saww} came to the Jews and said: 'Which man is Abdullah Bin Salam?' They said, 'They said, 'The best of us, and son of the best of us, and our chief and son of our chief'. He^{-saww} said: 'What is your view if Abdullah Bin Salam became a Muslim?' They said, 'May Allah^{-azwj} Refuge him from that'. Then Abdullah came out and said, 'I testify that there is no god except Allah^{-azwj}, and I testify that Muhammad^{-saww} is a Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}'. They said, 'He is the vilest of us, and son of our vilest one, and they cut him off (disowned him)'.

قال: فقال: هذا الذي كنت أخاف منه يا رسول الله

He (the narrator) said, 'He said, 'This is what I was fearing from him (them), O Rasool-Allah^{-saww}' 174

8 - ع: الحسن بن يحيى بن ضريس البجلي، عن أبيه، عن أبي جعفر أحمد بن عبد الله بن يزيد بن سلام بن عبد الله مولى رسول الله صلى الله عليه وآله، عن يزيد بن سلام أنه سأل رسول الله فقال: لم سمي الفرقان فرقانا؟ قال: لأنه متفرق الآيات والسور، انزلت في غير الألواح، وغيره من الصحف والتوراة والانجيل والزبور انزلت كلها جملة في الألواح والورق.

Al Hassan Bin Yahya Bin Zareys Al Bajaly, from his father, from Abu Ja'far Ahmad Bin Abdullah Bin Yazeed Bin Salam Bin Abdullah,

'A slave of Rasool-Allah^{-sawww}, from Yazeed Bin Salam who asked Rasool-Allah^{-sawww} saying, 'Why is the Furqan named as 'Furqan'?' He^{-sawww} said: 'Because it is of separate Verses and Chapters, Revealed without Tablets, and others from the Parchments, and the Torah, and the Evangel, and the Psalms. It was Revealed, all of it in total in the Tablets and the papers'.

قال: فما بال الشمس والقمر لا يستويان في الضوء والنور؟

He said, 'So what is the matter, the sun and the moon are not the same in the illumination and the light?'

قال: لما خلقهما الله عزوجل أطاعا ولم يعصيا شيئا، فأمر الله عزوجل جبرئيل عليه السلام أن يحو ضوء القمر فمحاه فأثر الحو في القمر خطوطا سوداء، ولو أن القمر ترك على حاله بمنزلة الشمس لم يمح لما عرف الليل من النهار ولا النهار من الليل، ولا علم الصائم كم يصوم، ولا عرف الناس عدد السنين،

He^{-sawww} said: 'When Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Created them, they both obeyed and did not disobey of anything. Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Commanded Jibraeel^{-as} that he^{-as} deletes the illumination of the moon, so he^{-as} deleted it, and the impact of the effacement in the moon are the black lines. And, had the moon left upon its state at the status of the sun, undeleted, neither would the night have been known from the day, nor the day from the night, nor would the Fasting one had known how many he had Fasted, nor would the people have known the number of the years.

وذلك قول الله عزوجل: " وجعلنا الليل والنهار آيتين فمحونا آية الليل وجعلنا آية النهار مبصرة لتبتغوا فضلا من ربكم ولتعلموا عدد السنين والحساب "

And these are the Words of the Mighty and Majestic: ***And We Made the night and the day as two Signs, then We Erased the Sign of the night and We Made the Sign of the day to be visible, for you to seek Grace from your Lord and for you to know the number of the years and the calculation. [17:12].***

قال: صدقت يا محمد فأخبرني لم سمي الليل ليلا؟ قال: لأنه يلايل الرجال من النساء، جعله الله عزوجل الفة ولباسا، وذلك قول الله عزوجل: " وجعلنا الليل لباسا وجعلنا النهار معاشا "

He said, 'You^{-sawww} speak the truth, O Muhammad^{-sawww}! Inform me, why is the night named as 'Layl'?' He^{-sawww} said: 'Because of the men resting from/with the women. Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Made it for the intimacy and an apparel, and these are the Words of Allah^{-azwj} Mighty

and Majestic: ***And We Made the night a covering [78:10] And We Made the day for livelihood [78:11]***.

قال صدقت يا محمد فما بال النجوم تستبين صغارا وكبارا ومقدارها سواء ؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! What is the matter with the stars, the clarity of the small and the big, and their measurements are the same?'

قال: لان بينها وبين السماء الدنيا بحارا يضرب الريح أمواجها فلذلك تستبين صغارا وكبارا، ومقدار النجوم كلها سواء.

He^{-saww} said: 'Because between these and the sky of the world, there is an ocean, the winds striking waves, therefore due to that the small and the big are manifest, and the measurement of the stars, all of them, (appears to be) the same'.

قال: فأخبرني عن الدنيا لم سميت الدنيا ؟ قال: لان الدنيا دينه خلقته من دون الآخرة، ولو خلقت مع الآخرة لم يفن أهلها كما لا يفنى أهل الآخرة.

He said, 'Inform me about the world, why has it been named as 'Dunya'?' He^{-saww} said: 'Because the world is near (Daniy), having been Created from besides the Hereafter, and had it been Created along with the Hereafter, its people would not have perished just as the people of the Hereafter will not perish'.

قال: فأخبرني عن القيامة لم سميت القيامة ؟ قال: لان فيها قيام الخلق للحساب.

He said, 'Inform me about the Qiyamat (Day of Judgment), why has it been named as 'Qiyamat'?' He^{-saww} said: 'Because during it the creatures would be standing for the Reckoning'.

قال: فأخبرني عن الآخرة آخرة ؟ قال: لانها متأخرة تجيء من بعد الدنيا، لا توصف سنينها، ولا تحصى أيامها، ولا يموت سكانها.

He said, 'Inform me, why as the Hereafter been named as 'Aakhira'?' He^{-saww} said: 'Because it is delayed, it would be coming after the world. Neither can its years be described, nor can its days be counted, nor would its dwellers be dying'.

قال: صدقت يا محمد أخبرني عن أول يوم خلق الله عزوجل ؟ قال: يوم الاحد. قال: ولم سمي يوم الاحد ؟ قال: لانه واحد محدود.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the first day Created by Allah^{-azwj} Mighty and Majestic? He^{-saww} said: 'The day of Sunday (Al-Ahad)'. He said, 'And why has it been named as the day of 'Al-Ahad'?' He^{-saww} said: 'Because it is one (Wahid), limited (Mahdoud)'.

قال فالثنين ؟ قال هو اليوم الثاني من الدنيا. قال: فالثلثاء ؟ قال: الثالث من الدنيا، قال: فالاربعاء ؟ قال: اليوم الرابع من الدنيا. قال: فالخميس ؟ قال: هو يوم خامس من الدنيا وهو يوم أنيس، لعن، فيه إبليس، ورفع فيه إدريس عليه السلام،

He said, 'So (what about) the Monday (Isnayn)?' He^{-sawww} said: 'It is the second (Al-Sany) from the world'. He said, 'The Tuesday (Al-Salis)?' He^{-sawww} said: 'The third (Salis) from the world'. He said, 'The Wednesday (Al-Arba'a)?' He^{-sawww} said: 'The fourth (Al-Rabi'a) from the world'. He said, 'The Thursday (Al-Khamis)?' He^{-sawww} said: 'It is the fifth day from the world, and it is the day of affinity. Iblees^{-la} was Cursed during it, and Idrees^{-as} was Raised during it'.

قال: فالجمعة ؟ قال: هو يوم مجموع له الناس وذلك يوم مشهود، وهو يوم شاهد ومشهود. قال: فالسبت ؟ قال: يوم مسبوت، وذلك قوله عزوجل في القرآن: " ولقد خلقنا السموات والارض وما بينهما في ستة أيام " فمن الاحد إلى الجمعة ستة أيام، والسبت معطل.

He said, 'The Friday (Al-Jum'a)?' He^{-sawww} said: 'It is **That would be a Day (in which) the people would be Gathered to it, and that would be a witnessed Day [11:103]**, it is a day of **a witness and a witnessed [85:3]**'. He said, 'The Saturday (Sibt)?' He^{-sawww} said: 'It is a dormant day, and these are the Words of the Mighty and Majestic in the Quran: **And We have Created the skies and the earth and what is between the two in six days [50:38]**. So, from the Sunday to the Friday are six days, and the Saturday is inoperative.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن آدم لم سمي آدم ؟ قال: لانه خلق من طين الارض وأديمها. قال: فأدم خلق من الطين كله أو من طين واحد ؟ قال: بل من الطين كله، ولو خلق من طين واحد لما عرف الناس بعضهم بعضا، وكانوا على صورة واحدة.

He said, 'You^{-sawww} speak the truth, O Muhammad^{-sawww}! Inform me about Adam^{-as}, why is he^{-as} named as 'Adam'?' He^{-sawww} said: 'Because he^{-as} was Created from the clay of the earth and its crust (Adeym)'. He said, 'Was Adam^{-as} Created from the clay, all of it or from one (type of) clay?' He^{-sawww} said: 'But, from all the clays, and had he^{-as} been Created from one clay, the people would not have recognised each other, and they would have been upon one image'.

قال: فلهم في الدنيا مثل ؟ قال: التراب فيه أبيض وفيه أخضر وفيه أصفر (أشقر خ ل) وفيه أغبر وفيه أحمر وفيه أزرق، وفيه عذب وفيه ملح وفيه خشن وفيه لين وفيه أصهب، فلذلك صار الناس فيهم لين وفيهم خشن وفيهم أبيض وفيهم أصفر وأحمر وأصهب وأسود على ألوان التراب.

He said, 'Is there any example for them in the world?' He^{-sawww} said: 'The soil, in it is white, and in it is green, and in it is yellow (blonde), and in it is dark, and in it is red, and in it is blue, and in it is fresh, and in it is salty, and in it is rough, and in it is soft, and in it is reddish. Therefore, due to that, the people came to be among them soft, and among them are rough, and among them are white, and among them are yellow, and red, and reddish, and black, upon the colours of the soil'.

قال: فأخبرني عن آدم خلق من حواء أو خلقت حواء من آدم ؟ قال: بل حواء خلقت من آدم عليه السلام، ولو كان آدم خلق من حواء لكان الطلاق بيد النساء ولم يكن بيد الرجال.

He said, 'Inform me about Adam^{-as}. Was he^{-as} Created from Hawwa^{-as} or was Hawwa^{-as} Created from Adam^{-as}?' He^{-saww} said: 'But, Hawwa^{-as} was Created from Adam^{-as}, and had Adam^{-as} been Created from Hawwa^{-as}, the divorce would have been in the hands of the women, and would not have been in the hands of the men'.

قال: فمن كله خلقت أم من بعضه؟ قال: بل من بعضه، ولو خلقت من كله لجاز القصاص في النساء كما يجوز في الرجال.

He said, 'Was she^{-as} Created from all of him^{-as} or from part of him^{-as}?' He^{-saww} said: 'But, from part of him^{-as}, and had she^{-as} been Created from all of him^{-as}, the retaliation would have been allowed regarding the women just as it is allowed regarding the men'.

قال: فمن ظاهره أو باطنه؟ قال: بل من باطنه، ولو خلقت من ظاهره لا نكشفن النساء كما ينكشف الرجال، فلذلك صارت النساء مستترات.

He said, 'Was it from his^{-as} exterior or from his^{-as} interior?' He^{-saww} said: 'But, from his^{-as} interior, and had she^{-as} been Created from his^{-as} exterior, the women would have been uncovered just as the men are uncovered. Thus, due to that, the women became veiled'.

قال: فمن يمينه أو من شماله؟ قال: بل من شماله، ولو خلقت من يمينه لكان للأنثى حظ كحظ الذكر من الميراث، فلذلك صار للأنثى سهم وللذكر سهمان، وشهادة امرأتين مثل شهادة رجل واحد.

He said, 'From his^{-as} right or from his^{-as} left?' He^{-saww} said: 'But, from his^{-as} left, and had she^{-as} been Created from his right, there would have been a share for the females just like the share of the males from the inheritance. Thus, due to that, there came to be one share for the females, and for the males, two shares, and a testimony of two women is like a testimony of one man'.

قال: فمن أين خلقت؟ قال: من الطينة التي فضلت من ضلعه الأيسر.

He said, 'From where was she^{-as} Created?' He^{-saww} said: 'From the clay which was a remnant from his^{-as} left rib'.

قال: صدقت يا محمد فأخبرني عن الوادي المقدس لم سمي المقدس؟ قال: لانه قدست فيه الارواح، واصطفيت فيه الملائكة، وكلم الله عزوجل موسى تكليما.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the Holy Valley, why was it named as Holy?' He^{-saww} said: 'Because the souls are sanctified in it, and the Angels are Chosen in it, and Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Spoke to Musa^{-as} in a conversation'.

قال: فلم سميت الجنة جنة؟ قال: لانها جنينة خيرة نقية وعند الله تعالى ذكره مرضية.

He said, 'Why has the Paradise been named as 'garden'?' He^{-saww} said: 'Because it is a good rockery (garden), pure, and in the Presence of Allah^{-azwj}, Exalted is His^{-azwj} Mention, (it is) satisfactory'.¹⁷⁵

9 - ص: الصدوق، عن عبد الله بن حامد، عن محمد بن حمدويه، عن محمد بن عبد الكريم، عن وهب بن جرير، عن أبيه، عن محمد بن إسحاق، عن عبد الله بن عبد الرحمن بن أبي الحسين، عن شهر بن حوشب قال: لما قدم رسول الله صلى الله عليه وآله المدينة أتاه رهط من اليهود فقالوا: إنا سائلوك عن أربع خصال، فإن أخبرتنا عنه صدقناك وآمنا بك فقال: عليكم بذلك عهد الله وميثاقه؟ قالوا: نعم قال: سلوا عما بدا لكم.

Al Sadouq, from Abdullah Bin Hamid, from Muhammad Bin Hamdawiya, from Muhammad Bin Abdul Kareem, from Wahab Bin Jareer, from his father, from Muhammad Bin Is'haq, from Abdullah Bin Abdul Rahman Bin Abu Al Husayn, from Shahr Bin Howshab who said,

'When Rasool-Allah^{-saww} proceeded to Medina, a group of Jews came to him^{-saww} and they said, 'We want to ask you^{-as} about four characteristics. If you^{-saww} inform us about it, we shall ratify you^{-as} and believe in you'. He^{-saww} said: 'Upon you with that is Pact of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Covenant?' They said, 'Yes'. He^{-saww} said: 'Ask about whatever comes to you'.

قالوا: عن الشبه كيف يكون من المرأة وإنما النطفة للرجل؟ فقال: انشدكم بالله أتعلمون أن نطفة الرجل بيضاء غليظة؟ وأن نطفة المرأة حمراء رقيقة؟ فأيتهما غلبت صاحبتهما كانت لها الشبه؟ قالوا: اللهم نعم.

They said, 'About the resemblance, how can it happen to be from the woman, and rather the seed is from the man?' He^{-saww} said: 'I^{-saww} adjure you with Allah^{-azwj}! Are you knowing that the seed of the man is white, thick? And that the seed (water) of the woman is red, thin? So, whichever of the two overcomes its counterpart, the resemblance would be for it?' They said, 'O Allah^{-azwj}, yes'.

قالوا: فأخبرنا عما حرم إسرائيل على نفسه من قبل أن تنزل التوراة؟ قال: انشدكم بالله هل تعلمون أن أحب الطعام والشراب إليه لحوم الابل وألبانها فاشتكا شكوى، فلما عافاه الله منها حرمها على نفسه ليشكر الله به؟ قالوا: اللهم نعم.

They said, 'Inform us about what Israel (Yaquob^{-as}) prohibited unto himself from before the Revelation of the Torah?' He^{-saww} said: 'I^{-saww} adjure you with Allah^{-azwj}! Are you knowing that the most beloved of the food and drink to him^{-as} was the meat of the camel and its milk, but it gave him^{-as} a complaint (a health issue). When Allah^{-azwj} Cured him^{-as} from it, he^{-as} prohibited it unto himself^{-as} in order to thank Allah^{-azwj} with it?' They said, 'O Allah^{-azwj}, yes'.

فقالوا: أخبرنا عن نومك كيف هو؟ قال: انشدكم بالله هل تعلمون من صفة هذا الرجل الذي تزعمون أني لست به تنام عينه وقلبه يقظان؟ قالوا: اللهم نعم. قال: وكذا نومي.

They said, 'Inform us about your^{-saww} sleep, how is it?' He^{-saww} said: 'I^{-saww} adjure you with Allah^{-azwj}! Are you knowing from the description of this man whom you are claiming, I^{-saww} am

¹⁷⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 8

not with it, his eyes sleep and his heart is awake?' They said, 'O Allah^{-azwj}, yes'. He^{-saww} said: 'And like that is my^{-saww} sleep'.

قالوا: فأخبرنا عن الروح. قال: انشدكم بالله هل تعلمون أنه جبرئيل عليه السلام؟ قالوا: اللهم نعم، وهو الذي يأتيك وهو لنا عدو، وهو ملك إنما يأتي بالغلظة وشدة الامر ولولا ذلك لاتبعناك.

They said, 'Inform us about the spirit'. He^{-saww} said: 'I^{-saww} adjure you with Allah^{-azwj}! Are you knowing that it is Jibraeel^{-as}?' They said, 'O Allah^{-azwj}, yes, and he^{-as} is the one who comes to you^{-saww}, and he^{-as} is an enemy to us, and he^{-as} is an Angel who comes with the harshness and difficult matters, and had it not been that, we would have followed you^{-saww}'.

فأنزل الله تعالى: " قل من كان عدوا لجبرئيل " إلى قوله: " أو كلما عاهدوا عهدا نبذه فريق منهم " .

Allah^{-azwj} Revealed: **Say: One who was an enemy to Jibraeel - [2:97]** – up to His^{-azwj} Words: **Or is it not so that every time they make an agreement, a group of them discards it? [2:100]**'¹⁷⁶

10 - م: قوله عزوجل: " ولا تلبسوا الحق بالباطل وتكتموا الحق وأنتم تعملون *"

The Words of the Mighty and Majestic: **And do not be mixing the Truth with the falsehood and you are concealing the Truth and you are knowing [2:42]**

وأقيموا الصلوة وآتوا الزكوة واركعوا مع الراكعين *

And establish the Salat and give the Zakat and perform Ruku with the Ruku performers [2:43]

أتأمرون الناس بالبر وتنسون أنفسكم وأنتم تتلون الكتاب أفلا تعقلون *

You are instructing the people with the righteousness and are forgetting yourselves and you are reciting the Book. Are you not using your intellects? [2:44]

واستعينوا بالصبر والصلوة و إنما لكبيرة إلا على الخاشعين *

And seek Assistance through the patience and the Salat, and it is certainly a difficult thing except upon the humble ones [2:45]

الذين يظنون أنهم ملاقوا ربهم وأنهم إليه راجعون *

Those who are thinking that they would be meeting their Lord, and they would be returning to Him [2:46]

¹⁷⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 9

يا بني إسرائيل اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم وأني فضلتكم على العالمين *

O Children of Israel! Recall My Favour which I Bestowed upon you and I had Graced you all in the two worlds (Religion and world) [2:47]

واتقوا يوماً لا تجزي نفس عن نفس شيئاً ولا يقبل منها شفاعاة ولا يؤخذ منها عدل ولا هم ينصرون *

And fear a Day no soul would be recompensed anything from a soul, nor would intercession be Accepted from it, nor would a compensation be Taken from it, nor would they be helping (each other) [2:48]

وإذ نجيناكم من آل فرعون يسومونكم سوء العذاب يذبجون أبناءكم ويستحيون نساءكم وفي ذلكم بلاء من ربكم عظيم .

And when We Rescued you from Pharaoh's people, who were afflicting you with evil punishments. They were slaughtering your sons and were letting your women live; and during that you were in an enormous Trial from your Lord. [2:49]

قال الامام عليه السلام: خاطب الله بما قوما يهودا لبسوا الحق بالباطل بأن زعموا أن محمدا صلى الله عليه وآله نبي، وأن عليا وصي، ولكنهما يأتيان بعد وقتنا هذا بخمسائة سنة،

The Imam (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'Allah^{azwj} is Addressing a group of Jews who used to clothe the truth with falsehood by claiming that Muhammad^{saww} is a Prophet and Ali^{asws} is a successor^{asws} but they^{asws} will both be coming after this time of ours by five hundred years.

فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: أترضون التوراة بيني وبينكم حكما؟ قالوا: بلى.

Rasool-Allah^{saww} said to them: 'Are you pleased with the Torah being a judge between me^{saww} and you all?' They said, 'Yes'.

فجاؤوا بما وجعلوا يقرؤون منها خلاف ما فيها، فقلب الله عزوجل الطومار الذي منه كانوا يقرؤون وهو في يد قارئ منيهم، مع أحدهما أوله ومع الآخر آخره، فانقلب ثعبانا لها رأسان وتناول كل رأس منهما يمين من هو في يده وجعلت (جعل خ ل) ترضه وتمشمه، ويصيح الرجلان ويصرخان،

So they came over with it and went on reciting from it different to what was in it'. So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Transformed the scrolls which they were reading from, and it was in the hand of the reciters from them, its first being with one of the two, and its end being with the other one (holding the scrolls), and it was transformed into a serpent having two heads for it, and each head of it grabbed the hand of the one in whose hand it was, and went on to crush it and devour it, and the two men were shouting and screaming.

وكانت هناك طومير آخر فنطقت وقالت: لا تزالان في هذا العذاب حتى تقرأ ما فيها من صفة محمد صلى الله عليه وآله ونبوته وصفة علي عليه السلام وإمامته على ما أنزل الله فيه،

And it was so that there was another scroll over there, and it said, 'They will not cease to be in this Punishment until they read what is (actually) in it – from the description of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Prophet-hood, and description of Ali^{-asws} and his^{-asws} Imamate – upon what Allah^{-azwj} Revealed in it'.

فقرأه صحيحا وآمنا برسول الله صلى الله عليه وآله واعتقدا إمامة علي ولي الله ووصي رسول الله،

So they read it correctly and believed in Rasool-Allah^{-saww} and believed in the Imamate of Ali^{-asws} as being Guardian^{-asws} of Allah^{-azwj} and successor of Rasool-Allah^{-saww}.

فقال الله تعالى: " ولا تلبسوا الحق بالباطل " بأن تقرؤا بمحمد وعلي من وجه وتجدوا من وجه " وتكتموا الحق " من نبوة هذا وإمامة هذا " وأنتم تعلمون " أنكم تكتمونه وتكابرون علومكم (حلومكم خ ل) وعقولكم،

Allah^{-azwj} the Mighty and Majestic Said: **And do not be mixing the Truth with the falsehood [2:42]**, by (the fact that) you are acknowledging Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} from an aspect and you are rejecting them from an aspect; **and you are concealing the Truth** – The Prophet-hood of this one^{-saww} and the Imamate of this one^{-asws} **and you are knowing** that you are concealing it while your knowledges and your intellects are professing it.

فإن الله إذا كان قد جعل أخباركم حجة ثم جحدتم لم يضيع هو حجته بل يقيمها من غير حججتكم، فلا تقدرؤا أنكم تغالبون ربكم وتقاھرونه.

But Allah^{-azwj}, when He^{-azwj} has already Made Informing you all as a proof, then you are rejecting, would not be (able to) waste it that it is His^{-azwj} proof, but He^{-azwj} would be Establish it from other than your aspect, so you would not be able upon overcoming your Lord^{-azwj} and coercing (bullying) Him^{-azwj}.

ثم قال عزوجل لقوم من مردة اليهود ومنافقيهم المحتجنين لاموال الفقراء، المستأكلين للاغنياء، الذين يأمرؤن بالخير ويتركؤن، وينهؤن عن الشر ويتركؤن، فقال يا معاشر اليهود: " أتأمرؤن الناس بالبر " بالصدقات وأداء الامانات " وتنسؤن أنفسكم

Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said to a group of apostate Jews and hypocrite, the withholders of the wealth of the poor, the devourers for the rich, those who were instructing (others) with the goodness and were neglecting it (themselves), and were forbidding (others) from the evil and they were indulging in it (themselves): "O group of Jews! **You are instructing the people with the righteousness [2:44]** – with the giving of charities, and paying back the entrustments **and are forgetting yourselves**.

" فلا تفعلؤن ما به تأمرؤن " وأنتم تتلؤن الكتاب ": التوراة الأمرة بالخير، الناهية عن المنكرات، المخيرة عن عقاب المتمردين، وعن عظيم الشرف الذي يتطول الله به على الطائعين المجتهدين

Are you not understanding what you are instructing with **and you are reciting the Book** – The Torah, the Enjoiner of the goodness and the Forbidder from the evil, and Informer of the consequential Punishment of the apostates, and about the great nobility which Allah^{-azwj} would be Extending upon the obedient ones, the strivers.

" أفلا تعقلون " ما عليكم من عقاب الله تعالى في أمركم بما به لا تأخذون، وفي نهيكم عما أنتم فيه منكمون، وكان هؤلاء قوم من رؤساء اليهود و علمائهم احتجوا أموال الصدقات والمبرات فأكلوها واقتطعوها،

Are you not using your intellects - what is upon you from the Punishment of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic regarding your instructing with what you are not taking to, and your forbidding from what you are occupied in. And it was so that they were a group of the chiefs of the Jews and their scholars, withholding the wealth of the charities and handouts, and they were consuming these cutting these off (from the poor).

ثم حضروا رسول الله صلى الله عليه وآله وقد حرشوا عليه عوامهم، يقولون: إن محمدا قد تعدى طوره وادعى ما ليس له، فجاءوا بجمعهم إلى حضرته وقد اعتقد عامتهم أن يقبوا برسول الله صلى الله عليه وآله فيقتلوه. ولو أنه في جماهير من أصحابه لا يباليون بما أتاهم به الدهر فلما حضروه وكانوا بين يديه قال له رؤسائهم وقد واطؤوا عوامهم على أنهم إذا أفحموا محمدا وضعوا عليه سيوفهم،

Then they (decided to) present themselves to Rasool-Allah^{-saww}, and they had instigated their people against him^{-saww} by saying, 'Muhammad^{-saww} has exceeded his^{-saww} bounds and is claiming what isn't for him'. So, they came in their entirety to his^{-saww} presence – and their generality had resolved upon that they would attack Rasool-Allah^{-saww} and kill him^{-saww}, and even if he^{-saww} is among the multitude of his^{-saww} companions, not caring with what consequences the times might bring. When they presented themselves to Rasool-Allah^{-saww}, and were in front of him^{-saww}, their chiefs spoke – and they had agreed their people upon that when they confound Muhammad^{-saww}, they should unleash their swords upon him^{-saww}.

فقال رؤسائهم: جئت يا محمد تزعم أنك رسول رب العالمين نظير موسى و (سائر خ ل) الانبياء المتقدمين؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أما قولي: إني رسول الله فنعم، وأما أن أقول: إني نظير موسى والانبياء فما أقول هذا، وما كنت لاصغر ما قد عظمه الله تعالى من قدري،

So their chiefs said, 'O Muhammad^{-saww}! You^{-asws} are claiming that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds, an equal of Musa^{-as} and the rest of the Prophets^{-as}, the preceding ones?' Rasool-Allah^{-saww} said: 'As for my^{-saww} words that I^{-saww} am a Rasool-Allah^{-saww}, so yes. And as for that I^{-saww} am saying that I^{-saww} am an equal of Musa^{-as} and the rest of the Prophets – so I^{-saww} did not say this, and I^{-saww} would not belittle what Allah^{-azwj} the Exalted has Magnified from my^{-saww} worth.

بل قال ربي: يا محمد إن فضلك على جميع النبيين والمرسلين والملائكة المقربين كفضلي – وأنا رب العزة – على سائر الخلق أجمعين وكذلك قال الله تعالى لموسى عليه السلام لما ظن أنه قد فضل على جميع العالمين،

But, my^{-saww} Lord^{-azwj} said: "O Muhammad^{-saww}! Your^{-saww} superiority upon the entirety of the Prophets^{-as} and the Mursils^{-as} and the Angels of Proximity – is like My^{-azwj} superiority – and I^{-azwj} am the Lord^{-azwj} of Might – upon the rest of the creatures in their entirety". And similar to that is what Allah^{-azwj} the Exalted Said to Musa^{-as} when he^{-as} thought that he^{-as} had been made superior upon the entirety of the worlds'.

فغلظ ذلك على اليهود وهموا أن يقتلوه فذهبوا يسلون سيوفهم فما منهم أحد إلا وجد يديه إلى خلفه كالمكتوف يابسا لا يقدر أن يحرهما وتحيروا،

So that was grievous upon the Jews and they thought of killing him^{-saww}, and they went to unsheathe their swords, but there was not one of them except he found his hand to be behind him as if tied up, not able upon moving it. And they were confused.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله - وقد رأى ما بهم من الحيرة - : لا تجزعوا فخير أراد الله تعالى بكم، منعكم من الوثوب على وليه وحبسكم على استماع حجته في نبوة محمد ووصية أخيه علي.

So Rasool-Allah^{-saww} said, and he^{-saww} had seen what was with them, from the confusion: 'Do not panic, from Allah^{-azwj} the Exalted Intends good with you, Preventing you from leaping upon His^{-azwj} Guardian^{-asws}, and Withholding you all upon listening to his^{-saww} Divine Authority regarding the Prophet-hood of Muhammad^{-saww} and the successorship of his^{-saww} brother Ali^{-asws}'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا معاشر اليهود هؤلاء رؤساؤكم كافرون، ولاموالكم محتجون، ولحقوقكم باخسون، ولكم في قسمة من بعد ما اقتطعوه ظالمون يخفضون ويرفعون.

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'O community of Jews! These chiefs of yours are Kafirs, for your wealth they are embezzlers, and for your rights they a reducers, and for you, in the apportionment after having deducted from it, they are being unjust, lowering (one), and raising (one)'.

فقال رؤساء اليهود: حدث عن مواضع الحججة: حجة نبوتك ووصية علي أخيك، هذا دعواك الاباطيل وإغراؤك قومنا بنا.

So, the chiefs of the Jews said, 'Discuss the subject about the proofs. Is there a proof of your^{-saww} Prophet-hood and the successorship of Ali^{-asws}, this brother^{-asws} of yours^{-saww}? Your^{-saww} claim is false, and you^{-saww} are deceiving our people with us'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ولكن الله عزوجل قد أذن لنيبه أن يدعو بالاموال التي ختموها هؤلاء الضعفاء ومن يليهم فيحضرها ههنا بين يديه، وكذلك يدعو حساباتكم فيحضرها لديه ويدعو من واطأتموه على اقتطاع أموال الضعفاء فتنتطق باقتطاعهم جوارحهم، وكذلك تنطق باقتطاعكم جوارحكم.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'But Allah^{-azwj} Mighty and Majestic has Permitted for His^{-azwj} Prophet^{-saww} that he^{-saww} demands (back) the wealth which you are concealing it, of these weak ones and the ones who follow them, so it should be presented over here in front of him^{-saww}. And similar to that, he^{-saww} is demanding your accounts, therefore present it in front of him^{-saww}; and he^{-saww} is demanding, the vulnerable ones upon the deduction of the wealth of the weak ones, so their limbs would speak of their deductions, and similar to that your limbs would speak of their deductions'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا ملائكة ربي احضروني أصناف الاموال التي اقتطعها هؤلاء الظالمون لعوامهم، فإذا الدراهم في الاكياس والدنانير وإذا الثياب والحيوانات وأصناف الاموال منحدره عليهم من حالق حتى استقرت بين أيديهم.

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Angels of my^{-saww} Lord^{-azwj}! Present to me^{-saww} the varieties of the wealth which were deducted by these unjust ones from their people!' And there were Dirhams and the Dinars in the bags, and there were clothes, and the animal, and the varieties of the wealth descended upon them from all direction, until they settled in front of them.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ايتوني بحسابات هؤلاء الظالمين الذين غلطوا بما هؤلاء الضعفاء فإذا الادراج تنزل عليهم، فلما استقرت على الارض قال: خذوها، فأخذوها وقرؤوا فيها: نصيب كل قوم كذا وكذا،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'Come to me^{-saww} with the accounts of these oppressors – those who these poor ones are mistaken with!' So, the records descended upon them. When these had settled upon the ground, he^{-saww} said: 'Take it!'. They read (what was recorded) in these – a share of each group being such and such, and they took it.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا ملائكة ربي اكتبوا تحت اسم كل واحد من هؤلاء ما سرقوه منه وبينوه، فظهرت كتابة بينه: لا بل نصيب كل قوم (واحد خ ل) كذا وكذا، فإذا أنهم قد خانوهم عشرة أضعاف (أمثال خ ل) ما دفعوا إليهم،

Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Angels of my^{-saww} Lord^{-azwj}! Write beneath the name of every one of them, what they have stolen from it and expose it!' So, the writing manifested clearly, 'No, but the share of each one is such and such'. And it was so that they had embezzled ten times the like of what they had actually handed over to them.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا ملائكة ربي ميزوا بين هذه الاموال الحاضرة كل ما فضل عما بينه هؤلاء الظالمون لنؤدي إلى مستحقه،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Angels of my^{-saww} Lord^{-azwj}! Differentiate between this wealth present here regarding what is extra, from what these oppressors have displayed, in order to pay back to its rightful (owners)!'

فاضطربت تلك الاموال وجعلت ينفصل بعض من بعض حتى تميزت أجزاء كما ظهرت في الكتاب المكتوب وبين أنهم سرقوه واقتطعوه، فدفع رسول الله صلى الله عليه وآله إلى من حضر من عوامهم نصيبه وبعث إلى من غاب منهم فأعطاه وأعطى ورثة من قد مات، وفضح الله اليهود الرؤساء وغلب الشقاء على بعضهم وبعض العوام، ووفق الله بعضهم.

So those belongings stirred and went on to join up with each other until the parts were differentiated just as had been displayed in the written books, and it became clear that they had been stealing and deducting it. So Rasool-Allah^{-saww} handed over the shares to the ones who were present, and sent a message to the ones absent from them, and they came over, and he^{-saww} gave to the heirs of the ones who had died. And Allah^{-azwj} Unmasked the chiefs of the Jews, and the wretchedness over came upon some of them (chiefs) and some of the people, and Allah^{-azwj} Inclined some of them

فقال له الرؤساء الذين هموا بالاسلام: نشهد يا محمد أنك النبي الافضل وأن أخاك هذا وصيك هو الوصي الاجل الاكمل، فقد فضحنا الله بذنوبنا، أرايت إن تبنا مما اقتطعنا (أقلعنا خ ل) ماذا يكون حالنا؟.

So the chiefs of the Jews said to those who had thought of accepting Al Islam, 'We testify that you^{-saww} are the Prophet^{-saww}, the most superior, and your^{-saww} brother^{-asws}, this one is the successor^{-asws}, the most majestic, the most perfect, for Allah^{-azwj} has Unmasked us due to our sins. What is your^{-asws} view if we repent from what we have deducted and relinquished, what is that which would become of our state?'

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إذا أنتم في الجنان رفاقونا، وفي الدنيا وفي دين الله إخواننا ويوسع الله أرزاقكم، وتجدون في مواضع هذه الاموال التي اخذت منكم أضعافها وينسى هؤلاء الخلق فضيحتكم حتى لا يذكرها أحد منهم.

Rasool-Allah^{-saww} said: 'Then you would be in the Gardens along with your friends, and in the world and in the Religion of Allah^{-azwj}, you would be our brothers, and Allah^{-azwj} would Expand your sustenance (s) and you will be finding, in place of these wealth – which has been seized from you all, double, and those people would forget your unmasking – to the extent that no one of them would be remembering it'.

فقالوا: فإننا نشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأنت يا محمد عبده ورسوله وصفيه وخليله، وأن عليا أخوك ووزيرك والقيم بدينك والنائب عنك والمناضل دونك، وهو منك بمنزلة هارون من موسى إلا أنه لا بني بعدك،

So they said, 'Then we testify that there is no god except Allah^{-azwj}, Alone, there being no associates for Him^{-azwj}, and that you^{-saww} Muhammad^{-saww} are His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and His^{-azwj} Elite, and His^{-azwj} Elite, and that Ali^{-asws} is your^{-saww} brother^{-asws} and your^{-saww} Vizier, and the custodian of your^{-saww} Religion, and the representative from you^{-saww}, and the fighter on your^{-saww} behalf, and he^{-asws} is from you^{-saww} at the status of Haroun^{-as} from Musa^{-as}, except that there would be no Prophet^{-as} after you^{-saww}'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فأنتم المفلحون.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Then you are the successful ones'.

ثم قال الله تعالى: " يا بني إسرائيل اذكروا نعمتي التي أنعمت عليكم " أن بعثت موسى وهارون إلى أسلافكم بالنبوة فهديتناهم إلى نبوة محمد - صلى الله عليه وآله - وصية علي - عليه السلام - وإمامة عترته الطيبين، وأخذنا عليكم بذلك العهود والمواثيق التي إن وفيتم بما كنتم ملوكا في جنابه، مستحقين لكراماته ورضوانه "

The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'He^{-azwj} Said **Recall My Favour which I Bestowed upon you**, by Sending Musa^{-as} and Haroun^{-as} to your ancestors, with the Prophet-hood. So they^{-as} guided them to the Prophet-hood of Muhammad^{-saww} and the successorship of Ali^{-asws} and the Imamate of the his^{-saww} goodly family. And We^{-azwj} Took upon you all the Pacts with that and the Covenant - which, if you had fulfilled these, your would have been kings in His^{-azwj} Gardens, deserving of His^{-azwj} Prestige and His^{-azwj} Pleasure.

وأني فضلتكم على العالمين " هناك، أي فعلته بأسلافكم فضلتهم دينا ودنيا، أما تفضيلهم في الدين فلقبولهم ولاية محمد وعلي وآلهما الطيبين،

And I had Graced you all in the two worlds [2:47] - over there, i.e., 'I-azwj Did it with your ancestors, Gracing them the Religion and the world. As for their Grace in the Religion, it was for their acceptance of the Prophet-hood of Muhammad^{-saww} and the Wilayah of Ali^{-asws} and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}.

وأما في الدنيا فبان ظلمت عليهم الغمام، وأنزلت عليهم المن والسلوى وسقيتهم من حجر ماء عذبا، وفلقت لهم البحر فأنجيتهم وأغرقت أعداءهم فرعون وقومه وفضلتهم بذلك على عالمي زمانهم الذين خالفوا طرائقهم وحادوا عن سبيلهم.

And as for their Gracing them in the word, it was by Shading the clouds upon them, and Sending down upon them the Manna and quails, and Quenching them with fresh water from a rock, and Parting the sea for them. Thus I-azwj Rescued them and Drowned their enemies, Pharaoh^{-la} and his^{-la} people. And I-azwj Excelled them upon the communities of their era which opposed their ways and guided away from their way.

ثم قال عزوجل لهم: فإذا كنت قد فعلت هذا بأسلافكم في ذلك الزمان لقبولهم ولاية محمد صلى الله عليه وآله فبالاحرى أن أزيدكم فضلا في هذا الزمان إذا أنتم وفيتم بما اخذ من العهد والميثاق عليكم،

Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said to them: "So when I-azwj have Done this with your ancestors during that era for their acceptance of the Wilayah of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} Progeny^{-asws}, so rather I-azwj will Increase you all in Grace during this era when you fulfil was I-azwj Took from the Pact and the Covenant upon you."

ثم قال الله عزوجل: " واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا " لا تدفع عنه (عنها خ ل) عذابا قد استحقه عند النزاع " ولا تقبل منها شفاعة " ولا تشفع لها بتأخير الموت عنها " ولا يؤخذ منها عدل " لا يقبل فداء مكانه يمات ويترك هو.

Then Allah^{-azwj} the Mighty and Majestic Says: **[2:48] And fear a Day when one soul shall not avail another in the least** - Will not be able to dispel the punishment which he deserves at the time of death **neither shall intercession on its behalf be Accepted** - Interceding for the delaying the time of his **nor shall any compensation be Taken from it** - No ransom or replacement will be accepted in his place to die, and that he himself should be left alone'.

قال الصادق عليه السلام: وهذا يوم الموت فإن الشفاعة والفداء لا يغني عنه، وأما في القيامة فإننا وأهلنا نجزي عن شيعتنا كل جزاء.

(Imam Hassan Al-Askari^{-asws} said: 'Al-Sadiq^{-asws} said: 'And this - the day (in the above Verse) – is the day of death, so the intercession and the substitution (from not dying) would not be availed from. But, as for during the Day of Judgment, So, we^{-asws} and our^{-asws} family members, we^{-asws} would recompense our^{-asws} Shias with every recompense'.¹⁷⁷

11 - م: قوله عزوجل: " ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة وإن من الحجارة لما يتفجر منه الأنهار وإن منها لما يشقق فيخرج منه الماء وإن منها لما يهبط من خشية الله وما الله بغافل عما تعملون "

The Words of the Mighty and Majestic: ***Then your hearts hardened from after that, so these were like rocks, or more intense in hardness; and from the rocks there are (some) from which rivers burst forth, and from these there are (some) which split asunder so the water comes out from them, and from these there are some which fall down out of fear of Allah, and Allah is not heedless of what you are doing [2:74]***

قال الامام عليه السلام: قال الله عزوجل: " ثم قست قلوبكم " عست وجفت وبيست من الخير والرحمة قلوبكم معاشر اليهود من بعد ذلك " من بعد ما بينت من الآيات الباهرات في زمان موسى، ومن الآيات المعجزات التي شاهدتموها من محمد صلى الله عليه وآله "

The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Says [2:74] ***Then your hearts hardened*** – tired, and dried, and withered from the goodness and the mercy – your hearts – group of Jews, ***from after that*** – from after what had been Manifested from the compelling Signs during the era of Musa^{-as}, and from the Signs, the miracles which you have witnessed from Muhammad^{-saww}.

فهي كالحجارة " اليابسة لا ترشح برطوبة ولا ينتفض منها ما ينتفع به، أي أنكم لا حق الله تؤدون، ولا من أموالكم ولا من حواشيها تتصدقون، ولا بالمعروف تتكرمون وبه تجودون، ولا الضيف تقرون، ولا مكروبا تغيشون، ولا بشئ من الانسانية تعاشرون وتعاملون

So these were like rocks – the dried, not being sprinkled with moisture, nor giving rise from it what could be benefitted with, i.e., you are not discharging the rights of Allah^{-azwj} the Exalted, neither from your wealth nor from your lives are you giving charity, nor honouring with the enjoining of the good and being benevolent, nor are you assisting the weak, nor helping the distressed, nor are you associating and doing anything from the humanitarian deeds.

" أو أشد قسوة " إنما هي في قساوة الاحجار أو أشد قسوة أبهم على السامعين ولم يبين لهم، كما يقول القائل: أكلت خبزاً أو لحماً، وهو لا يريد به أي لا أدري ما أكلت، بل يريد أن يبههم على السامع حتى لا يعلم ماذا أكل وإن كان يعلم أنه ما قد أكل،

Or more intense in hardness – but rather it is in the hardness of the rocks ***or more intense in hardness*** – ambiguous upon the listeners and it's not clear for them, just as the speaker is saying, 'I ate bread or meat', and he does not intend by it, 'I don't know what I ate', but he intends by it to be ambiguous upon the listener until he does not know what he ate, and even though he knew what he had eaten.

وليس معناه: بل أشد قسوة، لان هذا استدراك غلط، وهو عزوجل يرتفع أن يغلط في خير ثم يستدرك على نفسه الغلط، لانه العالم بما كان وبما يكون وما لا يكون أن لو كان كيف كان يكون، وإنما يستدرك الغلط على نفسه المخلوق المنقوص،

And it isn't its meaning **or more intense in hardness**, because this is the wrong correction, and He^{-azwj} is the Mighty and Majestic, Loftier than being wrong in information, then correct the mistake upon Himself^{f-azwj}, because He^{-azwj} is the Knower with what has existed and with what would be existing, that if it did come into existence, how its existence would be. And rather, the correction of the mistake upon himself is for the creatures, the deficient ones.

ولا يريد به أيضا: فهي كالحجارة أو أشد قسوة، أي وأشد قسوة، لان هذا تكذيب الاول بالثاني، لانه قال: فهي كالحجارة في الشدة لا أشد منها ولا ألين، فإذا قال بعد ذلك: أو أشد فقد رجع عن قوله الاول، لانه ليس بأشد، وهذا مثل لمن يقول: لا يجيء من قلوبكم خير لا قليل ولا كثير،

And He^{-azwj} does not Intend by it, as well **so these were like rocks, or more intense** - i.e. worse **in hardness**, because this is a falsification of the first by the second, because He^{-azwj} Said **so these were like rocks** regarding the hardness, not being harder than it nor softer. So when He^{-azwj} Said after that **or more intense**, so He^{-azwj} has Retracted from His^{-azwj} first Words that these aren't with any more hardness. And this is an example that He^{-azwj} is Saying: "There would not be coming from their hearts, any goodness, neither little nor more".

فأبهم عز و جل في الاول حيث قال: " أو أشد " وبين في الثاني أن قلوبهم أشد قسوة من الحجارة لا بقوله: " أو أشد قسوة " بل بقوله تعالى: " وإن من الحجارة لما يتفجر منه الأنهار " أي فهي في القساوة بحيث لا يجيء منها الخير، وفي الحجارة ما يتفجر منه الأنهار فيجئ بالخير والغيث لبني آدم

So the Mighty and Majestic did not Reveal in the first instance where He^{-azwj} Said **or Intense**, and Explained during the second that their hearts were intensely harder than the rocks, not by His^{-azwj} Words **or more intense in hardness**, but by His^{-azwj} Words **and from the rocks there are (some) from which rivers burst forth** – i.e., So it is regarding the hardness by where there would not be coming any goodness from it – O Jews – and among the rocks there are (some) from which rivers burst forth, so he would come with the goodness and to the help of the sons of Adam^{-as}.

" وإن منها " من الحجارة " لما يشقق فيخرج منه الماء " وهو ما يقطر منها الماء، فهو خير منها دون الأنهار التي يتفجر من بعضها، وقلوبهم لا يتفجر منها الخيرات ولا يشقق فيخرج منها قليل من الخيرات وإن لم يكن كثيرا،

And from these – from the rocks **there are (some) which split asunder so the water comes out from them**, and it is what the water drips from, so it is better one of these, besides the ones from which the rivers burst out of, and their hearts are such that the goodness does not burst out from it, nor do they split so there would come out from these, a little from the goodness, and even if it does not happen to be a lot.

ثم قال عزوجل: " وإن منها " يعني من الحجارة " لما يهبط من خشية الله " إذا أقسم عليها باسم الله وبأسماء أوليائه: محمد وعلي وفاطمة والحسن والحسين والطيبين من آلهم صلى الله عليهم، وليس في قلوبكم شيء من هذه الخيرات

Then Allah^{-azwj} the Exalted Said **and from these** – meaning from the rocks, **there are (some) which fall down out of fear of Allah**, when there is sworn upon it with the Name of Allah^{-azwj}

and with the Names of His^{-azwj} Guardians – Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and (Syeda) Fatima^{-asws}, and Al-Hassan^{-asws}, and Al-Husayn^{-asws}, and the goodly ones from their^{-asws} Progeny^{-asws}, but there isn't in their hearts anything from this goodness.

" وما الله بغافل عما تعملون " بل عالم به يجازيكم عنه بما هو به عادل عليكم وليس بظالم لكم، يشدد حسابكم ويؤلم عقابكم،

And Allah is not heedless of what you are doing – But He^{-azwj} is a Knower with it. He^{-azwj} would Rewarding you about it with what He^{-azwj} would be Just with it upon you all, and He^{-azwj} wouldn't be the least unjust to you by being Harsh in your Reckoning and Pain you in your Punishments".

وهذا الذي وصف الله تعالى به قلوبهم ههنا نحو ما قال في سورة النساء " أم لهم نصيب من الملك فإذا لا يؤتون الناس نقيرا

And this is which Allah^{-azwj} the Exalted has Described their hearts with over here – what He^{-azwj} Said in Surah Al-Nisa: **But then they would not give to people even the speck in the date stone [4:53].**

" وما وصف به الاحجار ههنا نحو ما وصف في قوله تعالى: " لو أنزلنا هذا القرآن على جبل لرأيته خاشعا متصدعا من خشية الله "

And what He^{-azwj} Described the rocks over here – in the Words of the Exalted: **Had We sent down this Quran on a mountain, you would certainly have seen it falling down, splitting asunder because of the fear of Allah [59:21].**

وهذا التفرع من الله تعالى لليهود والناسب، واليهود جمعوا الامرين واقترفوا الخطيئتين، فغلظ على اليهود ما وبخهم به رسول الله صلى الله عليه وآله.

And this is the admonition from Allah^{-azwj} the Exalted to the Jews and the *Nasibis*. And the Jews were gathered upon two matters, and they had committed two errors. So, it was grievous upon them what Rasool-Allah^{-saww} had Rebuked them with.

فقال جماعة من رؤسائهم وذوي اللسان والبيان منهم: يا محمد إنك تهجوننا و تدعي على قلوبنا ما الله يعلم منها خلافة، إن فيها خيرا كثيرا: نصوم ونتصدق و نواسي الفقراء.

So, a group of their chiefs, and the ones with (eloquent) tongues and the explanation from them, said, 'O Muhammad^{-saww}! You^{-saww} are arguing against us and claiming about our hearts (that they are like rocks) – what Allah^{-azwj} Knows it as being opposite – there is a lot of good in these (hearts). We are Fasting, and giving charities, and we are consoling the poor'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إنما الخير ما اريد به وجه الله تعالى وعمل على ما أمر الله تعالى به، وأما ما اريد به الرياء والسمعة ومعاندة رسول الله صلى الله عليه وآله وإظهار العناد له والتمالك والشرف عليه فليس بخير، بل هو الشر الخالص، وبال على صاحبه يعذبه الله به أشد العذاب.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'But rather, the good is what the Face of Allah^{-azwj} the Exalted is intended with, and worked upon what Allah^{-azwj} the Exalted has Commanded with. So, as for what the showing off is intended with and the fame – or opposition to Rasool-Allah^{-saww}, and the displaying of the riches to him^{-saww} – and the control and the nobility upon him^{-saww}, so it isn't with goodness. But it is the pure evil, and a scourge upon its perpetrator. Allah^{-azwj} would Punish him with the most severe of the Punishments'.

فقالوا له: يا محمد أنت تقول هذا ونحن نقول: بل ما ننفقه إلا لابطال أمرك و دفع رياستك ولتفريق أصحابك عنك، وهو الجهاد الاعظم نؤمل به من الله الثواب الاجل الاجسم، وأقل أحوالنا أنا تساويننا في الدعوى معك، فأى فضل لك علينا ؟

So, they said to him^{-saww}, 'O Muhammad^{-saww}! You^{-saww} are saying this, and we are saying, 'But, we are not spending except for the invalidation of your^{-saww} matter and repelling your^{-saww} governance and in order to separate your^{-saww} companions away from you^{-saww} – and it is the great Jihad. We are hoping with it the Rewards from Allah^{-azwj} which are abundant, great. And the least of our situations, us and you^{-saww} are equal in our claims. So which merit have you^{-saww} got over us?'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا إخوة اليهود إن الدعاوي يتساوى فيها المحقون والمبطلون ولكن حجج الله ودلائله تفرق بينهم فتكشف عن تمويه المبطلين، وتبين عن حقائق المحقنين، ورسول الله محمد لا يعتنم جهلكم ولا يكلفكم التسليم له بغير حجة،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Jewish brethren! In the claims, the true ones and the false ones are the same, but the Proofs of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} evidences is the difference between the two. Thus, it would uncover the camouflage from the false ones – and display the realities of the true ones, and the Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}, Muhammad^{-saww}, does not deserve your ignorance – nor does he^{-saww} encumber you for the submission to him^{-saww} without a proof.

ولكن يقيم عليكم حجة الله التي لا يمكنكم دفاعها ولا تطيقون الامتناع من موجبها، ولو ذهب محمد يريكم آية من عنده لشككنتم وقلتم: إنه متكلف مصنوع محتال فيه معمول أو متواطأ عليه،

But, he^{-saww} would establish the Argument of Allah^{-azwj} the Exalted which is not possible to defend against, nor will you be able to escape from its conclusion. And if Muhammad^{-saww} was to go and show you a Sign from Him^{-azwj} you will doubt and say, 'It is artificially made and he^{-saww} is a con-man with regards to it, either manufactured or colluded (by others) upon him^{-saww}.

وإذا اقترحتم أنتم فأراكم ما تقترحون لم يكن لكم أن تقولوا: معمول أو متواطأ عليه أو متأتى بحيلة ومقدمات، فما الذي تقترحون ؟ فهذا رب العالمين قد وعدني أن يظهر لكم ما تقترحون ليقطع معاذير الكافرين منكم، ويزيد في بصائر المؤمنين منكم.

But when you suggest and he^{-saww} shows whatever you are suggesting – there would not happen to be for you that you should be saying, 'It is artificial or colluded upon him^{-as}', or you have been brought a trick or a ploy. So, what is that which you are suggesting, for this Lord^{-azwj} of the worlds has Promised me^{-saww} that He^{-azwj} will Manifest for you whatever you are suggesting – in order to cut off the excuses of the *Kafirs* from you and increase in the insight of the Momineen from you'.

قالوا: قد أنصفتنا يا محمد، فإن وفيت بما وعدت من نفسك من الانصاف وإلا فأنت أول راجع من دعواك النبوة، وداخل في غمار الامة، ومسلم لحكم التوراة لعجزك عما نقتحه عليك وظهور باطل دعواك فيما ترومه من جهتك.

They said, 'You^{-saww} are being fair with us, O Muhammad^{-saww}! So if you^{-saww} were to fulfil with what you^{-saww} are promising from yourself^{-saww} from the fairness, or else, so you^{-saww} will be the first to retract from your^{-saww} claim of the Prophet-hood, and be included among the ordinary people of the community, and be submissive to the Judgment of the Torah due to your^{-saww} frustration from what we are (about to) suggest upon you^{-saww}, and the falsehood in your^{-saww} claim would be exposed, what you^{-saww} are intending from your^{-saww} direction'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: الصدق بيني وبينكم لا الوعيد، اقترحوا ما أنتم مقترحون، ليقطع معاذيركم فما تسألون.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'The truth will foretell, not the intimidation from you. Suggest whatever you are suggesting in order to cut off your excuses with regards to what you are asking'.

فقالوا له: يا محمد زعمت أنه ما في قلوبنا شئ من مواساة الفقراء ومعاونة الضعفاء والنفقة في إبطال الباطل وإحقاق الحق، وأن الاحجار ألين من قلوبنا، وأطوع لله منا، وهذه الجبال بحضرتنا فهل بنا إلى بعضها فاستشهده على تصديقك وتكذيبنا، فإن نطق بتصديقك فأنت المحق يلزمننا اتباعك، وإن نطق بتكذيبك أو صمت فلم يرد جوابك فاعلم أنك المبطل في دعواك المعاند لهواك

They said, 'O Muhammad^{-saww}! You^{-saww} are claiming that there is nothing in our hearts from consoling to the poor and helping the weak, and the spending in invalidation of the falsehood, and affirmation of the truth, and that the rocks are softer than our hearts and more obedient to Allah^{-azwj} than we are; and here is the mountain in our presence. So, come with us to is side and get it to testify upon your^{-saww} truthfulness and for it to belie upon us. If it speaks with your^{-saww} ratification, then your^{-saww} are the true one, it would necessitate us to follow you; and if it speak with belying you^{-saww} or remains silent and does not respond to answer you^{-saww}, then know that you^{-saww} are the false one in your^{-saww} claim, operating (in accordance with) your^{-saww} own desires'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: نعم هلموا بنا إلى أيها شئتم فاستشهده ليشهد لي عليكم، فخرجوا إلى أوعر جبل رأوه. فقالوا: يا محمد هذا الجبل فاستشهده،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Yes, come with us to wherever you want to witness it testify for me^{-saww}, against you'. So, they went out to a big mountain they had seen, and they said, 'O Muhammad^{-saww}! This mountain, so get it to testify'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله للجبل: إني أسألك بجاه محمد وآله الطيبين الذين بذكر أسمائهم خفف الله العرش على كواهل ثمانية من الملائكة بعد أن لم يقدروا على تحريكه وهم خلق كثير لا يعرف عددهم غير الله عزوجل،

So Rasool-Allah^{-saww} said to the mountain: 'I^{-saww} ask you by the virtue of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} goodly Progeny^{-asws} – those by the mention of whose names Allah^{-azwj} Lightened the Throne upon the shoulders of eight from His^{-azwj} Angels – after they had not been able to

move it, and they were a lot of creatures – none knows their number apart from Allah^{-azwj} Mighty and Majestic.

وبحق محمد وآله الطيبين الذين بذكر أسمائهم تاب الله على آدم وغفر خطيئته وأعادته إلى مرتبته،

And by the right of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} goodly Progeny^{-asws} – those by the mention of whose names, Allah^{-azwj} Turned to Adam^{-as} (with Mercy) and Forgave his^{-as} mistakes and Returned him^{-as} to his (former) rank.

وبحق محمد وآله الطيبين الذين بذكر أسمائهم وسؤال الله بهم رفع إدريس في الجنة مكانا عليا لما شهدت لمحمد بما أودعك الله بتصديقه على هؤلاء اليهود في ذكر قساوة قلوبهم وتكذيبهم في جحدهم لقول محمد رسول الله صلى الله عليه وآله،

And by the right of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} goodly Progeny^{-asws} – those by the mention of whose names and asking Allah^{-azwj} by them^{-asws} – Idrees^{-as} was Raised in the Paradise to a lofty place, due to him^{-as} having testified to Muhammad^{-saww} with what Allah^{-azwj} had Entrusted him^{-as} with – by his^{-as} ratification upon these Jews regarding the mention of the hardness of their hearts, and their belying and their rejection of the words of Muhammad^{-saww}, Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}!

فتحرك الجبل وتزلزل وفاض عنه الماء ونادى: يا محمد أشهد أنك رسول رب العالمين، وسيد الخلائق أجمعين،

So, the mountain stirred and shook, and the water burst forth from it, and it called out, 'O Muhammad^{-saww}! I testify that you^{-saww} are a Rasool^{-saww} of the Lord^{-azwj} of the worlds, and chief of the creatures in their entirety.

وأشهد أن قلوب هؤلاء اليهود كما وصفت أقسى من الحجارة لا يخرج منها خير كما قد يخرج من الحجارة الماء سيلاً أو تفجراً،

And I testify that the hearts of these Jews as just as you^{-saww} described, as being harder than the rocks. No good comes out from these just as the water comes our flowing from the rock or a bursting.

وأشهد أن هؤلاء كاذبون عليك فيما به يقذفونك من الفرية على رب العالمين.

And I testify that they are liars against you regarding what they are accusing you^{-saww} with, from the fabrications against the Lord^{-azwj} of the worlds".¹⁷⁸

12 - م: قوله تعالى: " أفتمنعون أن يؤمنوا لكم " الآية، قال الامام عليه السلام: فلما بخر رسول الله صلى الله عليه وآله هؤلاء اليهود بمعجزته وقطع معاذيرهم بواضح دلالة لم يمكنهم مراجعته في حجته ولا إدخال التلبيس عليه في معجزاته قالوا: يا محمد قد آمننا بأنك الرسول الهادي المهدي، وأن علياً أخوك هو الوصي والولي،

Are you wishing that they would be believing in you all, [2:75] - The Imam^{-asws} said: 'So when Rasool-Allah^{-saww} had dazzled those Jews by his^{-saww} miracles, and cut off their excuses by clear

¹⁷⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 11

evidences, they were not able to respond regarding his^{-saww} proofs, nor deception regarding his^{-saww} miracles. So they said, 'O Muhammad^{-saww}! We have believed that you^{-saww} are the Rasool^{-saww}, the guide, the Guided, and that Ali^{-asws} your^{-saww} brother, he^{-asws} is the successor^{-asws} and the (rightful) guardian'.

وكانوا إذا خلوا باليهود الآخرين يقولون لهم: إن إظهارنا له الايمان به أمكن لنا من مكروهه، و أعون لنا على اصطلامه واصصلام أصحابه، لأنهم عند اعتقادهم أننا معهم يقفوننا على أسرارهم ولا يكتموننا شيئاً، فنطلع عليهم أعداءهم فيقصدون أذاهم بمعاونتنا و مظاهرتنا في أوقات اشتغالهم واضطرابهم وأحوال تعذر المدافعة والامتناع من الاعداء عليهم،

And when they were alone with the other Jews, they were saying to them, 'Our display to him^{-saww} of the Eman with him^{-saww} enables us (to be safe) from his^{-saww} abhorrences, and would assist us upon eradicating him^{-saww} and eradicating his^{-saww} companions, because they believe we are with them, they would let us in upon their secrets, and they would not conceal anything from us. So, we would notify their enemies against them and they would aim for them when they would be with our aides and our apparent display (of support) – during their pre-occupation and disorder, and during state when it is impossible to defect and prevent from their enemies upon them'.

وكانوا مع ذلك ينكرون على سائر اليهود الاخبار للناس عما كانوا يشاهدونه من آياته ويعاينونه من معجزاته، فأظهر الله محمدا رسوله على قبح اعتقادهم وسوء دخيلاتهم (دخالاتهم خ ل) وعلى إنكارهم على من اعترف بمشاهده من آيات محمد و واضح بيناته وباهر معجزاته،

And they were, along with that, denying upon the rest of the Jews informing the people about what they had witnessed from his^{-saww} signs, and had observed from his^{-saww} miracles. So Allah^{-azwj} the Exalted Exposed their evil beliefs to Muhammad^{-saww}, His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and their ugly mannerisms and their hidden (intentions), and upon their denial upon acknowledging with what they had witnessed from the Signs of Muhammad^{-saww} and his^{-saww} clear proofs, and his^{-saww} dazzling miracles.

فقال عزوجل: " أفتمنعون " أنت وأصحابك من علي عليه السلام وآله الطيبين " أن يؤمنوا لكم " هؤلاء اليهود الذين هم بحجج الله قد بھرتوهم، وبآيات الله ودلائله الواضحة قد قھرتوهم " أن يؤمنوا لكم " ويصدقونكم بقلوبهم ويبدوا في الخلوات لشياطينهم شريف أحوالكم

(The Imam Hassan Al-Askari^{-asws} said): 'So, The Mighty and Majestic Said: O Muhammad^{-saww}! **Are you wishing** – you^{-saww} and your^{-saww} companions from Ali^{-asws} and his^{-asws} goodly Progeny^{-asws} **that they would be believing in you all** – these Jews, those whom you^{-saww} have impressed, and by the Signs of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} clear proofs you^{-saww} have overcome them – that they would be believing in you^{-saww} and they would be ratifying you^{-saww} with their hearts, but they (in fact ally with) Satans^{-la} in their privacies then (how) would they be admitting to your^{-asws} nobility?

" وقد كان فريق منهم " يعني من هؤلاء اليهود من بني إسرائيل " يسمعون كلام الله " في أصل جبل طور سيناء و أوامره ونواهيته " ثم يحرفونه " عما سمعوه إذا أدوه إلى من وراءهم من سائر بني إسرائيل " من بعد ما عقلوه " وعلموا أنهم فيما يقولونه كاذبون " وهم يعلمون " أنهم في قلوبهم كاذبون.

And there was a party from among them – meaning the Jews from the Children of Israel, **hearing the Speech of Allah** – at the base of the Mount Toor of Sinai, and its Commandments and its Prohibitions, **then they were altering it** – from what they had heard it, when they repeated it to the ones (left) behind them from the Children of Israel, **from after having understood it**, and they were knowing (full well) that with their words, they are lying, **while they were knowing** – in their hearts that they are lying.

ثم أظهر الله على نفاقهم الآخر فقال: " وإذا لقوا الذين آمنوا " كانوا إذا لقوا سلمان والمقداد وأبا ذر وعمارا قالوا: " آمننا " كييمانكم إيماننا بنبوته محمد صلى الله عليه وآله مقرونا بالآيمان بإمامة أخيه علي بن أبي طالب عليه السلام، وبأنه أخوه الهادي، ووزيره المؤاتي، وخليفته على أمته، ومنجز عدته والوافي بدمته، والناهض بأعباء سياسته، وقيم الخلق، الذاب لهم عن سخط الرحمن، الموجب لهم إن أطاعوه رضى الرحمن،

'Then (during the time of Rasool-Allah^{-saww}) Allah^{-azwj} the Exalted Manifested the extent of their hypocrisy, along with their ignorance, so the Mighty and Majestic Said: **And when they are meeting those who are believing they are saying: 'We believe!'** - It was so that when they (the hypocrites among Muslims) were meeting Salman^{-as}, and Al-Miqdad^{-as}, and Abu Zar^{-ra}, and Ammar^{-ra}, they were saying, 'We believe!' just like your *Emans* – *Eman* in the Prophethood of Muhammad^{-saww} paired with the *Eman* in the Imamate of his^{-saww} brother Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and that he^{-asws} is his^{-saww} brother, the Guide, and his^{-saww} Vizier – the Master – and his^{-saww} Caliph upon his^{-saww} community, and the fulfiller of his^{-saww} promises, and the fulfiller of his^{-saww} guarantees, and the implementer of his^{-saww} rules, and custodian of the people, and their saviour from the Wrath of the Beneficent Obligated for them – if they were to obey him^{-asws} – (the would achieve) the Pleasure of the Beneficent.

وأن خلفاءه من بعده هم النجوم الزاهرة، والاقمار النيرة، والشمس المضئبة الباهرة، وأن أوليائهم أولياؤ الله، وأن أعداءهم أعداء الله،

And that his^{-saww} Caliphs from after him^{-saww}, they^{-asws} are the luminous stars, the radiant moons, and the dazzling bright suns, and that their^{-asws} friends are the friends of Allah^{-azwj}, and that their^{-asws} enemies are the enemies of Allah^{-azwj}.

ويقول بعضهم: نشهد أن محمدا صاحب المعجزات، ومقيم الدلالات الواضحات – وساق الحديث كما سيأتي في أبواب معجزات الرسول صلى الله عليه وآله، وباب غزوة بدر إلى قوله –:

And some of them were saying, 'Muhammad^{-saww} is a performer of miracles, and an established of clear evidences' – and continued the Hadeeth just as I (Majlisi) would be coming with it in the chapters on the 'Miracles of the Rasool-Allah^{-saww}, and Chapter on the military expedition of Bader, up to his^{-asws} words: -

فلما أفضى بعض هؤلاء اليهود إلى بعض قالوا: أي شيء صنعتم؟ أخبرتموهم بما فتح الله عليكم من الدلالات على صدق نبوة محمد صلى الله عليه وآله وإمامة أخيه علي بن أبي طالب عليه السلام " ليحاجوكم به عند ربكم " بأنكم كنتم قد علمتم هذا وشاهدتموهم فلم تؤمنوا به ولم تطيعوه،

So, when these Jews arrived to the others (hypocrites), they (Jews) said, 'Which thing did you do? **'Are you narrating them with what Allah has Disclosed upon you** - from the proofs upon the truthfulness of the Prophet-hood of Muhammad^{-sawww} and the Imamate of his^{-sawww} brother Ali^{-asws} **in order for them to argue with you by it in the Presence of your Lord?**' – that you have known this and witnessed it, but did not believe in it and did not obey it.

وقدروا بجهلهم أنهم إن لم يخبروهم بتلك الآيات لم يكن له عليهم حجة في غيرها،

And they (Jews at the time of Prophet Musa^{-as}) reckoned in their ignorance, that they, if they do not inform them (the generality of the Jews) with those Signs, there would not be an argument for it upon them regarding others.

ثم قال عزوجل: " أفلا تعقلون " أن هذا الذي يخبروهم به مما فتح الله عليكم من دلائل نبوة محمد صلى الله عليه وآله حجة عليكم عند ربكم،

Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **Are you not understanding?** – that this, which you are informing with, is from **what Allah has Disclosed upon you**, from the proofs of the Prophet-hood of Muhammad^{-sawww}, and is an argument against you **in the Presence of your Lord?**

قال الله تعالى: " أو لا يعلمون " يعني أولاً يعلم هؤلاء القائلون لاخوانهم: أتحدثوهم بما فتح الله عليكم " أن الله يعلم ما يسرون من عداوة محمد صلى الله عليه وآله ويضمرونه من أن إظهارهم الايمان به أمكن لهم من اصطلامه وإبادة أصحابه " وما يعلنون من الايمان ظاهراً ليؤنسوهم ويقفوا به على أسرارهم فيذيعونها بحضرة من يضرهم،

Then Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **Or are they not knowing?** – meaning, 'Or are they not knowing, those speakers to their brethren, **'Are you narrating them with what Allah has Disclosed upon you'**, **that Allah Knows what they are keeping as secret** – from the enmity to Muhammad^{-sawww}, and are keeping it in their consciences from their displaying of the *Eman* in it and the possibility of it being a lesson for his^{-as} companions, **and what they are announcing?** – from the apparent *Eman* in order to get their sympathy, and they are refraining with it from their secrets. Thus, they are wasting it in the presence of the one who would harm them.

وأن الله لما علم ذلك دبر لمحمد صلى الله عليه وآله تمام أمره ببلوغ غاية ما أراد الله ببعثه، وأنه يتم أمره وأن نفاقهم وكيدهم لا يضره.

And that Allah^{-azwj}, Let Muhammad^{-sawww} know that, what they were contriving, the complete of his^{-sawww} matters, and it reached the peak what Allah^{-azwj} Intended by Sending him^{-sawww}, and he^{-sawww} completed his^{-sawww} matters, and that they hypocrisies and their plots did not harm him^{-sawww}.

قوله تعالى: " ومنهم اميون " الآية، قال الامام عليه السلام: ثم قال الله تعالى: يا محمد ومن هؤلاء اليهود اميون لا يقرؤون الكتاب ولا يكتبون كالامي، منسوب إلى الام (امه خ ل) أي هو كما خرج من بطن امه لا يقره ولا يكتب،

And from them there are illiterates [2:78] – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Then Allah^{-azwj} the Mighty and Majestic Said: "O Muhammad^{-saww}! And from these Jews **there are illiterates** – they are neither reading the Book, nor are they writing, just like the illiterate one linked to his mother – i.e., he is just as he came out from the belly of his mother, neither can he read nor write.

لا يعلمون الكتاب المنزل من السماء ولا المتكذب به ولا يميزون بينهما " إلا أماني " أي إلا أن يقرأ عليهم ويقال لهم: إن هذا كتاب الله وكلامه، ولا يعرفون إن قرئ من الكتاب خلاف ما فيه

'Not knowing the Book – the one Sent down from the sky, nor belying with it, nor are they differentiating between the two **except for wishful thinking** – i.e., except if it is read out upon them, and it is said to them, 'This is the Book of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Speech. They would not be recognising if it is read out to them from the Book differently to what is (actually) in it.

" وإن هم إلا يظنون " أي ما يقول لهم رؤساؤهم من تكذيب محمد صلى الله عليه وآله في نبوته وإمامة علي عليه السلام سيد عترته يقلدوهم مع أنه محرم عليهم تقليدهم.

And they are only guessing – i.e., what their chiefs are saying to them from the belying of Muhammad^{-saww} regarding his^{-saww} Prophet-hood, and the Imamate of Ali^{-asws}, chief of his^{-saww} family, but they are emulating them (doing the *Taqleed* of their chiefs – the *Kafirs*), along with (the fact) that being in their *Taqleed* is Forbidden upon them'.

ثم قال عزوجل: " فويل للذين يكتبون الكتاب بأيديهم " الآية، قال الامام عليه السلام: قال الله عزوجل لقوم من هؤلاء اليهود كتبوا صفة زعموا أنها صفة النبي صلى الله عليه وآله وهو خلاف صفته، وقالوا للمستضعفين: هذه صفة النبي المبعوث في آخر الزمان: إنه طويل، عظيم البدن والبطن، أصهب الشعر، ومحمد بخلافه، وهو يجيء بعد هذا الزمان بخمسمائة سنة،

Then the Mighty and Majestic Said: **So woe be unto those who are writing the Book with their own hands, [2:79]** – the Verse. The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said **This** – to a group of these Jews who had written the description, claiming that it was the description of the Prophet^{-saww}, and it was different to his^{-saww} (actual) description, and they said to the weak ones of them, 'This here is the description of the Prophet^{-saww} who would be Sent at the end of times. He would be tall, large of body and the belly, red hair, and Muhammad^{-saww} is different to it, and he would be coming five hundred years after this time period'.

وإنما أرادوا بذلك لتبقى لهم على ضعفائهم رياستهم، وتدوم لهم منهم إصابتهم، ويكفوا أنفسهم مؤونة خدمة رسول الله صلى الله عليه وآله وخدمة علي عليه السلام وأهل خاصته،

And rather, they intended by that for their governance to remain upon their weak ones, and their earnings from them to be perpetual for them, and withhold for themselves the

assistance (which would have been) for the service of Rasool-Allah^{-sawww}, and service of Ali^{-asws}, and his^{-asws} special people.

فقال الله عزوجل: " فويل لهم مما كتبت أيديهم " من هذه الصفات المحرفات المخالفات لصفة محمد صلى الله عليه وآله وعلي عليه السلام، الشدة لهم من العذاب في أسوأ بقاع جهنم " وويل لهم " الشدة من العذاب ثانية لهم مضافة إلى الاولى " مما يكسبون " من الاموال التي يأخذونها إذ أثبتوا عوامهم على الكفر بمحمد رسول الله صلى الله عليه وآله، والجدد لوصية أخيه علي ولي الله عليه السلام.

So, Allah^{-azwj} the Exalted Said ***So woe be unto those who are writing the Book with their own hands*** – from these descriptions, the altered, the different to the description of Muhammad^{-sawww} and Ali^{-asws}, of the severity for them from the Punishment in the most evil of spots of Hell. ***So woe is for them*** – of the severity ***for them from*** – from the second Punishment, in addition to the first ***from what they are earning*** – from the wealth which they are seizing, when their generality of people are affirmed upon the *Kufr* with Muhammad^{-sawww} as Rasool^{-sawww} of Allah^{-azwj}, and the rejection of his^{-sawww} successor^{-asws}, his^{-sawww} brother Ali^{-asws}, as Guardian^{-asws} of Allah^{-azwj}.

وقالوا: " لن تمسنا النار إلا أياما معدودة " الآية، قال الامام عليه السلام: قال الله عزوجل: " وقالوا " يعني اليهود المظهرين للايمان، المسرين للنفاق، المدبرين على رسول الله صلى الله عليه وآله وذويه بما يظنون أن فيه عطبهم " لن تمسنا النار إلا أياما معدودة " وذلك أنه كان لهم أصهار وإخوة رضاع من المسلمين يسرون كفرهم عن محمد صلى الله عليه وآله وصحبه وإن كانوا به عارفين، صيانة لهم لارحامهم وأصهارهم،

The Words of the Mighty and Majestic: ***And they are saying, 'Fire will never touch us except for a number of days'. [2:80].*** The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: ***And they are saying*** - meaning the Jews, the persistent ones, the displayers of the *Eman*, the concealers of the hypocrisy, and the plotters against Rasool-Allah^{-sawww} and impeding him^{-sawww} with what they are thinking that in it would be their damage, ***'Fire will never touch us except for a number of days'***, and that is because there used to be in-laws and brothers by breastfeeding for them from the Muslims, concealing their *Kufr* (disbelief) from Muhammad^{-sawww} and his^{-sawww} companions, and even though they were aware, pretending for them, for their relatives and their in-laws.

قال لهم هؤلاء: ولم تفعلون هذا النفاق الذي تعلمون أنكم به عند الله مسخوط عليكم معذبون؟ أجايم ذلك اليهود بأن مدة ذلك العذاب نعذب به لهذه الذنوب أياما معدودة تنقضي، ثم نصير بعد في النعمة في الجنان،

They said to them, 'Why are you doing this hypocrisy which you know that by it you would be Angered upon in the Presence of Allah^{-azwj}, being Punished?' Those Jews replied to them, 'But the term of that Punishment which we would be Punished with for these sins would be expiring in ***a number of days***. Then, after that, we would come to be in the Bounties in the Gardens.

فلا تتعجل المكروه في الدنيا للعذاب الذي هو بقدر أيام ذنوبنا، فإنها تفتني وتنقضني، ونكون قد حصلنا لذات الحرية من الخدمة ولذات نعمة الدنيا، ثم لا نبالي بما يصيبنا بعد، فإنه إذا لم يكن دائما فكأنه قد فني.

Therefore, we are in no hurry to avoid in the world the abhorrence of the Punishment, which would be in accordance to the days of our sins. It would finish and expire, and we would have happened to achieve the freedom from the service and the pleasures of the world. Then, we don't care what would be hitting us afterwards, for it (the Punishment), when it does not happen to be forever, so it is as if it has already finished'.

فقال الله عزوجل: " قل " يا محمد " أتخذتم عند الله عهدا " أن عذابكم على كفركم بمحمد صلى الله عليه وآله ودفعكم لآياته في نفسه وفي علي عليه السلام وسائر خلفائه وأوليائه منقطع غير دائم؟ بل ما هو إلا عذاب دائم لا نفاذ له،

Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **Say:** - O Muhammad^{-saww} (to them) – **'Have you taken an agreement with Allah** that your Punishment upon your *Kufr* (disbelief) in Muhammad^{-saww}, and your repelling his^{-saww} Signs regarding himself^{-saww} and regarding Ali^{-asws} and the rest of his^{-saww} Caliphs and His^{-azwj} Guardians would be interrupted, without being perpetual? But, it is not except for eternal Punishment with no depletion for it.

فلا تجتروا على الآثام والقبائح من الكفر بالله وبرسوله وبوليّه المنصوب بعده على امته، ليسوسهم ويرعاهم سياسة الوالد الشفيق الرحيم الكريم لولده، ورعاية الحدب المشفق على خاصته

Therefore, do not be audacious upon the sins and the ugliness from the *Kufr* with Allah^{-azwj} and with His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and with His^{-azwj} Guardian^{-asws}, and one nominated after him^{-saww} upon his^{-saww} community, in order to lead them and care for them, the care of the father, the kind, the merciful, the benevolent to his children, the care of the shepherd caring upon his flock.

" فلن يخلف الله وعده " عهده، فلذلك أنتم بما تدعون من فناء عذاب ذنوبكم هذه في حرز " أم تقولون على الله ما لا تعلمون " بل أنتم في أيهما ادعيتهم كاذبون.

Then Allah will never Break His Agreement – So, similar to that are you with your claim for the ending of the Punishment of these sins of yours, being in protection **or are you saying upon Allah what you are not knowing?** – have you taken an agreement? Or are you (just) saying? But, you are, in whichever of these two claims, liars".¹⁷⁹

13 - م: " ولقد آتينا موسى الكتاب وقفينا من بعده بالرسول " الآية، قال الامام عليه السلام: قال الله عزوجل وهو يخاطب هؤلاء اليهود الذين أظهر محمد صلى الله عليه وآله الطيبين المعجزات لهم عند تلك الجبال ويوحهم: " ولقد آتينا موسى الكتاب " التوراة المشتمل على أحكامنا وعلى ذكر فضل محمد وآله الطيبين، وإمامة علي بن أبي طالب وخلفائه بعده، وشرف أحوال المسلمين له، وسوء أحوال المخالفين عليه

The Words of the Mighty and Majestic: ***And We had Given Musa the Book and We Followed it up from after him, with the Rasools [2:87]***. The Imam^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said – and He^{-azwj} was Addressing those Jews to whom Muhammad^{-saww} displayed the miracles to them at that mountain and Rebuked them, ***And We had Given Musa the Book*** – The Torah, the inclusive upon Our^{-azwj} Judgments, and upon the mention of the merits of Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}, and Imamate of Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} and his^{-saww} Caliphs after him^{-asws}, and the nobility of the states of the submitters to him^{-asws}, and the evil states of the adversaries against him^{-asws}.

" وقفينا من بعده بالرسول " وجعلنا رسولا في أثر رسول " وآتينا " أعطينا " عيسى بن مريم البنات " الآيات الواضحات: إحياء الموتى، وإبراء الأكمه والابصر، والانباء بما يأكلون وما يدخرون في بيوتهم " وأيدناه بروح القدس " وهو جبرئيل عليه السلام، وذلك حين رفعه من روضة بيته إلى السماء، وألقى شبهه على من رام قتله فقتل بدلا منه، وقيل: هو المسيح.

And We Followed it up from after him, with the Rasools – We^{-azwj} Made a Rasool^{-as} in the footsteps of a Rasool^{-as}, ***and We Gave Isa Ibn Maryam, clear proofs*** – the clear Signs – e.g., reviving the dead, and curing the blindness and the leprosy, and the informing with that they had eaten and what they were hoarding in their houses, ***and Supported him with the Holy Spirit*** – and he^{-as} is Jibraeel^{-as}, and that is where he^{-as} raised him^{-as} from the window of his^{-as} house, to the sky, and cast his^{-as} resemblance upon the one who desired his^{-as} killing, in replacement from him^{-as}; and it was said, 'He is the Messiah!'¹⁸⁰.

14 – م: قوله عزوجل: " وقالوا قلوبنا غلف بل لعنهم الله بكفرهم فقلبنا ما يؤمنون "

The Words of the Mighty and Majestic: ***And they are saying: Our hearts are covered. But, Allah Cursed them due to their Kufr; so little it is what they are believing [2:88]***

قال الامام عليه السلام: قال الله تعالى: " وقالوا " يعني اليهود الذين أراهم رسول الله صلى الله عليه وآله المعجزات المذكورات عند قوله: " فهي كالحجارة " الآية:

The Imam^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: ***And they are saying*** – meaning these Jews, those to whom Rasool-Allah^{-saww} showed the afore-mentioned miracles – at His^{-azwj} Words ***so these were like rocks [2:74]*** – the Verse.

" قلوبنا غلف " أوعية للخير، والعلوم قد أحاطت بها واشتملت عليها، ثم هي مع ذلك لا تعرف لك يا محمد فضلا المذكورا في شيء من كتب الله، ولا على لسان أحد من أنبياء الله،

Our hearts are covered – containers of the goodness and the knowledge having encompassed by these and inclusive over it. Then along with that, they are not recognising for you^{-saww}, O Muhammad^{-saww}, merits regarding something from the Books of Allah^{-azwj}, nor upon the tongue of anyone from the Prophets^{-as} of Allah^{-azwj}.

¹⁸⁰ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 13

فقال الله تعالى ردا عليهم: " بل " ليس كما يقولون أوعية للعلوم ولكن قد " لعنهم الله " أبعدهم الله من الخير " فقليلًا ما يؤمنون " قليل إيمانهم، يؤمنون ببعض ما أنزل الله ويكفرون ببعض، فإذا كذبوا محمداً في سائر ما يقول فقد صار ما كذبوا به أكثر وما صدقوا به أقل،

So Allah^{-azwj} the Exalted Said in response to them: **But**, - it isn't as they are saying, 'containers of knowledge', but **Allah (has) Cursed them** – distancing them from the goodness, **so little it is what they are believing** – little is their *Eman*, believing in part of what Allah^{-azwj} the Exalted Revealed and disbelieving in part. So when they are belying Muhammad^{-saww} in the rest of what he^{-saww} is saying, so what they are belying has come to be more, and what they are ratifying with, (has come to be) little.

وإذا قرئ " غلف " فإنهم قالوا: قلوبنا غلف، في غطاء فلا نفهم كلامك وحديثك، نحو ما قال الله تعالى: " وقالوا قلوبنا في أكنة مما تدعونا إليه وفي آذاننا وقر ومن بيننا وبينك حجاب " وكلا القراءتين حق، وقد قالوا بهذا وبهذا جميعاً.

And when you read (our hearts are) **covered**, so they are saying – a covering – in a lid. Therefore your^{-saww} speech and your^{-saww} Ahadeeth will not benefit them, approximate to what Allah^{-azwj} the Exalted Said: **And they are saying, 'Our hearts are in a covering from what you are inviting us to, and in our ears is a deafness, and from between us and you is a veil [41:5]**. And both these recitations are true, and they had said with this, and this, both together.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: معاشر اليهود أتعاذون رسول رب العالمين؟ و تأبون الاعتراف بأنكم كنتم بدنوبكم من الجاهلين؟ إن الله لا يعذب بها أحداً ولا يزيل عن فاعل هذا عذابه أبداً، إن آدم عليه السلام لم يقترح على ربه المغفرة لذنبه إلا بالتوبة، فكيف تقترحونها أنتم مع عنادكم؟.

And when you read (our hearts are) **covered**, so they are saying – a covering – in a lid. Therefore, your^{-saww} speech and your^{-saww} Ahadeeth will not benefit them, approximate to what Allah^{-azwj} the Exalted Said: **And they are saying, 'Our hearts are in a covering from what you are inviting us to, and in our ears is a deafness, and from between us and you is a veil [41:5]**. And both these recitations are true, and they had said with this, and this, both together¹⁸¹.

15 - م: قوله عزوجل: " قل إن كانت لكم الدار الآخرة عند الله خالصة " إلى قوله: " والله بصير بما يعملون "

The Words of the Mighty and Majestic: **Say: 'If the house of the Hereafter with Allah was for you especially [2:94]** – up to His^{-azwj} Words: **and Allah Sees what they are doing [2:96]**.

قال الامام عليه السلام: قال الحسن بن علي بن أبي طالب عليه السلام إن الله تعالى لما وبخ هؤلاء اليهود على لسان رسول الله محمد صلى الله عليه وآله وقطع معاذيرهم، و أقام عليهم الحجج الواضحة بأن محمداً صلى الله عليه وآله سيد النبيين وخير الخلائق

¹⁸¹ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 14

أجمعين، وأن عليا عليه السلام سيد الوصيين وخير من يخلفه بعده في المسلمين، وأن الطيبين من آلهم القوام بدين الله والائمة لعباد الله عزوجل، وانقطعت معاذيرهم وهم لا يمكنهم إيراد حجة ولا شبهة

The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} the Exalted, when He^{-azwj} Rebuked those Jews upon the tongue of His^{-azwj} Rasool^{-saww} Muhammad^{-saww}, and Cut-off their excuses, and Established the clear proofs upon them that Muhammad^{-saww} is the Chief of the Prophets^{-as} and the best of the creatures altogether, and that Ali^{-asws} is the Chief of the successors^{-as} and the best one to replace him^{-saww} after him^{-saww} among the Muslims, and that the goodly ones from his^{-saww} Progeny^{-asws}, they are the custodians of the Religion of Allah^{-azwj} and the Imams^{-asws} for the servants of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic, and they were not able to bring an argument nor a compromise.

فجاؤوا إلى أن كابروا فقالوا: لا ندري ما تقول، ولكننا نقول: إن الجنة خالصة لنا من دونك يا محمد ودون علي ودون أهل دينك وامتك، وإنا بكم مبتلون ومنتحون، ونحن أولياء الله المخلصون وعباده الخيرون، و مستجاب دعائنا غير مردود علينا بشئ من سؤلنا ربنا،

So they came until they were arrogant, and they said, 'We don't know what you^{-saww} are saying, but, we are saying that the Paradise is especially for us besides you^{-saww}, O Muhammad^{-saww}, and besides Ali^{-asws}, and besides the people of your^{-saww} Religion and your^{-saww} community, and we are being Tried and Examined, and we are the sincere friends of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} best worshippers, and our supplications get Answered without being returned upon us with anything from our asking our Lord^{-azwj}'.

فلما قالوا ذلك قال الله تعالى لنبيه عليه الصلاة والسلام: " قل " يا محمد لهؤلاء اليهود " إن كانت لكم الدار الآخرة " الجنة ونعيمها " خالصة من دون الناس " محمد وعلي والائمة عليهم الصلاة والسلام وسائر الاصحاب ومؤمني الامة وإنكم بمحمد وذريته منتحون، وإن دعاءكم مستجاب غير مردود " فتمنوا الموت " للكاذبين منكم ومن مخالفكم،

So, when they said that, Allah^{-azwj} the Exalted Said to His^{-azwj} Prophet^{-saww}: "**Say**: - O Muhammad^{-saww}, to these Jews, **Say**: '**If the house of the Hereafter with Allah was for you – the Paradise and its Bounties, especially from besides the (other) people – Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws} and the Imams^{-asws}, and the rest of the companions and the Momineen of the community, and you are being Examined by Muhammad^{-saww} and his^{-saww} offspring, and that your supplication get Answered without being rejected, then wish for death – to be for the beliers from you and from your adversaries.**

فإن محمدا وعليا وذريتهما يقولون: إنهم أولياء الله عزوجل من دون الناس الذين يخالفونهم في دينهم، وهم المحاب دعائهم، فإن كنتم معاشر اليهود كما تدعون فتمنوا الموت للكاذبين منكم ومن مخالفكم " إن كنتم صادقين " بأنكم أنتم المحقون، المحاب دعائكم على مخالفكم،

For Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} and those with them^{-asws} are saying, they are the friends of Allah^{-azwj} Mighty and Majestic from besides the people, those who are opposing them in their^{-asws} Religion, and they get Answered in their supplication. So if you, O group of Jews, were just as you are claiming, **then wish for death – to the beliers from you and from your**

adversaries, ***if you are truthful' [2:94]*** that you are the rightful ones, your supplications get Answered upon your adversaries'.

فقولوا: اللهم أمت الكاذب منا ومن مخالفينا، ليستريح منه الصادقون، ولتزداد حجتك وضوحا بعد أن قد صحت ووجبت.

Therefore, you should be saying, 'O Allah^{-azwj}! Cause to die, the liars from us and from our adversaries', in order for the truthful ones can get rest from it, and in order to increase your proofs clearly after it has been proven true and Answered.

ثم قال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله بعد ما عرض هذا عليهم: لا يقولها أحد منكم إلا قد غص بريقه فمات مكانه - وكانت اليهود علماء بأنهم هم الكاذبون، وأن محمدا صلى الله عليه وآله وعليه السلام ومصديقيهما هم الصادقون - فلم يجسروا أن يدعوا بذلك لعلمهم بأنهم إن دعوا فهم الميتون،

Then Rasool-Allah^{-saww} said to them after having presented this upon them: 'Not one of you would be saying it except his saliva would get stuck in his throat, and he would die in his place'. And it was so that the Jews knew full well that they are the liars, and that Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} would be ratified that they are the truthful. So they were not daring to be supplicating with that, due to their knowledge that if they were to supplicate, they would be the ones dying.

فقال تعالى: " ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم " يعني اليهود لن يتمنوا الموت للكاذب بما قدمت أيديهم من الكفر بالله، وبمحمد رسوله و نبيه وصفيه، وبعلي أخيه ووصيه، وبالطاهرين من الائمة المنتجبين،

So Allah^{-azwj} the Exalted Said ***And they will never be wishing for it ,ever, due to what account of what their hands have sent forward*** – meaning the Jews will never be wishing for the death due to what their hands have sent forward, from their *Kufr* with Allah^{-azwj}, and with Muhammad^{-saww} as Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Prophet^{-saww} and His^{-azwj} Elite, and with Ali^{-asws} as brother of His^{-azwj} Prophet^{-saww} and his^{-saww} successor^{-asws}, and with the Pure ones from the Imams^{-asws}, the Chosen ones.

قال الله تعالى: " والله عليم بالظالمين " اليهود إنهم لا يجسرون أن يتمنوا الموت للكاذب لعلمهم أنهم هم الكاذبون، ولذلك أمرك أن تبهرهم بحجتك، وتأممرهم أن يدعوا على الكاذب ليمتنعوا من الدعاء ويتبين للضعفاء أنهم هم الكاذبون.

Allah^{-azwj} the Exalted Said: ***and Allah is a Knower of the unjust [2:95]*** – The Jews, they are not daring to be wishing for the death to the liars, due to their knowledge that they (themselves) are the liars, and due to that I^{-saww} Commanded you^{-saww} that you^{-saww} dazzle them with your^{-saww} arguments and instruct them that they should be supplicating upon the liars, so that they would be refraining from the supplication and it would clarify for the weak ones that they are the liars.

ثم قال: يا محمد " ولتجدنهم " يعني هؤلاء اليهود " أحرص الناس على حياة " وذلك لياسهم من نعيم الآخرة لانهم اكتمل في كفرهم الذين يعلمون أنهم لا حظ لهم معه في شئ من خيرات الجنة

Then He^{-azwj} Said: "O Muhammad^{-saww}! **And you will find them** – meaning find these Jews, **as greediest of the people upon the life** – and that would despair them from the Bounties of the Hereafter – due to their being engrossed in their *Kufr* – which they are knowing that it would be a deprivation for them regarding something from the goodness of the Paradise.

" ومن الذين أشركوا " قال تعالى: هؤلاء اليهود أحرص الناس على حياة، وأحرص من الذين أشركوا على حياة، يعني الجوس لانهم لا يرون النعيم إلا في الدنيا، ولا يؤملون خيرا في الآخرة، فلذلك هم أشد الناس حرصا على حياة،

And (even) more than those who are associating – The Exalted Said – These Jews are **greediest of the people upon the life**, and (even) greedier **than those who are associating** (committing Shirk), upon the life – meaning the Magians, because they are not seeing the Bounties except in the world, and they are not doing good works regarding the Hereafter. Thus, due to that, they are more intensely greedier of the people upon the life.

ثم وصف اليهود فقال: " يود أحدهم " يتمنى أحدهم " أن يعمر ألف سنة وما هو " أي التعمير ألف سنة " بمزحزحه " بمباعدته من العذاب " أن يعمر " تعميره، وإنما قال: " وما هو بمزحزحه من العذاب أن يعمر " ولم يقل: وما هو بمزحزحه فقط ؟

Then He^{-azwj} Described the (characteristics of the) Jews, so He^{-azwj} Said: **(each) one of them hopes** – wishes - **if he could live for a thousand years – then it would not** (happen)! – (the death is) **removed from him - the Punishment (will befall) if he does live** (thousand years) – his age – and rather He^{-azwj} Said: **and it would not remove him from the Punishment (even) if he does live**, but He^{-azwj} did not Say **and it would not remove him**, only?

لانه لو قال: وما هو بمزحزحه من العذاب والله بصير لكان يمتثل أن يكون وما هو يعني وده وتمنيه بمزحزحه، فلما أراد وما تعميره قال: وما هو بمزحزحه أن يعمر،

Because if He^{-azwj} had said (the way they – the Jews are saying) **and it would not remove him from the Punishment - and Allah Sees**, it does happen, **and it would not (as they claim)**, meaning his hope and his wish, **remove him (from Punishment)**. So, when He^{-azwj} Intended (Punishment for their *Kufr*): 'And what his age would be, He^{-azwj} Said: **and it would not remove him from the Punishment (even) if he does live** (a longer life in the world).

ثم قال: " والله بصير بما يعملون " فعلى حسبه يجازيهم ويعدل عليهم ولا يظلمهم.

Then He^{-azwj} Said: **and Allah Sees what they are doing [2:96]** – So upon His^{-azwj} Reckoning, He^{-azwj} would Recompense them and be Just upon them and not be unjust to them".

قال الحسن بن علي عليه السلام: لما كاعت اليهود عن هذا التمني وقطع الله معاديرهم قالت طائفة منهم - وهم بحضرة رسول الله صلى الله عليه وآله وقد كاعوا وعجزوا - : يا محمد فأنت والمؤمنون المخلصون لك مجاب دعاؤكم ؟ وعلي أخوك ووصيك أفضلهم وسيدهم ؟ قال رسول الله صلى الله عليه وآله: بلى .

Al-Hassan^{-asws} Bin Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws} said: 'So when the Jews got scared from this wish, and Allah^{-azwj} Cut-off their excuses, a group from them said, and they were in the presence of

Rasool-Allah^{-sawww}, and they had been frightened, and they were frustrated, 'O Muhammad^{-sawww}! So you^{-sawww}, the sincere Momineen of yours^{-sawww}, your supplications are Answered, and your^{-sawww} brother Ali^{-asws} is your^{-sawww} successor, and is their chief!' Rasool-Allah^{-sawww} said: 'Yes'.

قالوا: يا محمد فإن كان هذا كما زعمت فقل لعلي يدعوا الله لابن رئيسنا هذا فقد كان من الشباب جميلا نبيلًا وسيما قسميا: لحقه برص وجذام وقد صار حمى لا يقرب، ومهجورا لا يعاشر، يناول الخبز على أسنة الرماح.

They said, 'So if this was such as you^{-sawww} are claiming, then tell Ali^{-asws} to supplicate to Allah^{-azwj} for this son of our leader, for he used to be from the handsome youths, noble, special, physically fit. He has been afflicted by vitiligo and leprosy, and has become of restricted access (people) not going near him, and he is abandoned, not co-habiting (with his family). He is given bread at the tip of the spear'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ابئوني به، فاتي به، فنظر رسول الله صلى الله عليه وآله وأصحابه منه إلى منظر فظيع سمح قبيح كربه، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أبا حسن ادع الله له بالعافية، فإن الله يجيبك فيه،

So Rasool-Allah^{-sawww} said: 'Come to me^{-sawww} with him'. So, they came with him, and Rasool-Allah^{-sawww} and his^{-sawww} companions looked at the terrible scene, lumpish, ugly, abhorrent (person). Rasool-Allah^{-sawww} said: 'O Abu Hassan^{-asws}! Supplicate to Allah^{-azwj} for him with the well-being, for Allah^{-azwj} the Exalted would Answer you^{-asws} regarding it'.

فدعا له فلما كان بعد (عند خ ل) فراغه من دعائه إذا الفتى قد زال عنه كل مكروه وعاد إلى أفضل ما كان عليه من النبل والجمال والوسامة والحسن في المنظر.

So he^{-asws} supplicated for him. When he^{-asws} was free from his^{-asws} supplicated, the youth was such that every single abhorrence had been removed from him, and he returned to being better than what he had been upon from the nobility and the beauty, and the fitness, and the excellence in the appearance.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله للفتى: يافتى آمن بالذي أغاثك من بلائك. قال الفتى: قد آمنت - وحسن إيمانه -

So Rasool-Allah^{-sawww} said to the youth: 'O youth! Believe in the One^{-azwj} Who Helped you from your afflictions'. The youth said, 'I have believed' – and excellent was his *Eman*.

فقال أبوه: يا محمد ظلمتني وذهبت مني بابني، ياليتها كان أجزم أبرص كما كان ولم يدخل في دينك، فإن ذلك كان أحب إلي. قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لكن الله عزوجل قد خلصه من هذه الآفة وأوجب له نعيم الجنة.

His father said, 'O Muhammad^{-sawww}! You^{-sawww} have been unjust to me and my son has gone away from me. Alas! If only he was with leprosy and vitiligo just as he used to be, and had not entered into your^{-sawww} Religion, for that would be more beloved to me'. Rasool-Allah^{-sawww} said: 'But Allah^{-azwj} Mighty and Majestic has Finished him off from these afflictions, and has Obligated for him the Bounties of the Paradise'.

قال أبوه: يا محمد ما كان هذا لك ولا لصاحبك، إنما جاء وقت عافيته فعوفي، فإن كان صاحبك هذا - يعني عليا - مجابا في الخير فهو أيضا مجاب في الشر فقل له: يدعو علي بالجذام والبرص، فأني أعلم أنه لا يصيبني، ليتبين لهؤلاء الضعفاء الذين قد اغتروا بك أن زواله عن ابني لم يكن بدعائه.

His father said, 'O Muhammad^{-saww}! This was not for you^{-saww} nor for your^{-saww} companion (Ali^{-asws}), but the time for his well-being had come, so he became healthy. And if it was such that this companion of yours^{-saww} - meaning Ali^{-asws} - 'was Answered in his^{-asws} supplication regarding the good, so he^{-asws} would as well be Answered regarding the evil. Therefore, tell him^{-asws} to supplicate against me with the leprosy and vitiligo, for I know that it would not be hitting me, in order to it to be clarified to these weak ones - those who have acknowledged with you^{-saww} - that its removal from my son did not happen due to his^{-asws} supplication'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا يهودي اتق الله وتحنأ بعافية الله إياك، ولا تتعرض للبلاء ولما لا تطيقه، وقابل النعمة بالشكر، فإن من كفرها سلبها: ومن شكرها امترى مزيدها.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Fear Allah^{-azwj}, O Jew, and congratulations with the health (granted by) Allah^{-azwj} to you, and do not expose yourself to the affliction and to what you will not be able to endure, and accept the bounty (of health) with the gratefulness, for the one who does *Kufr* with it, it would be confiscated, and the one who is grateful for it, would be increased in it'.

فقال اليهودي: من شكر نعم الله تكذيب عدو الله المفتري عليه، وإنما أريد بهذا أن اعرف ولدي أنه ليس مما قلت له وادعيته قليل ولا كثير، وأن الذي أصابه من خير لم يكن بدعاء علي صاحبك.

The Jew said, 'From the thankfulness for the Bounty of Allah^{-azwj}, is the belying of an enemy of Allah^{-azwj}, and the forger upon Him^{-azwj}. And rather, I intended by this, that my son should recognise that it isn't from what is said to him and his claim, neither little nor more, and that which hit him from goodness, did not happen by a supplication of Ali^{-asws}, your^{-saww} companion'.

فتبسم رسول الله صلى الله عليه وآله وقال: يا يهودي هبك قلت: إن عافية ابنك لم يكن بدعاء علي عليه السلام، وإنما صادف دعاؤه وقت مجي عافيته، أرايت لو دعا علي عليه السلام عليك بهذا البلاء الذي اقترحتة فأصابك أتقول: إن ما أصابني لم يكن بدعائه، ولكنه صادف دعاؤه وقت بلائي؟

So Rasool-Allah^{-saww} smiled and said, 'O Jew! Given, that you said that the health of your son did not happen by a supplication of Ali^{-asws}, and rather his^{-asws} supplication was a coincidence, and the time of his well-being had come, what would be your view, if Ali^{-asws} was to supplicate against you with this affliction - which you are suggesting, and it does hit you? Would you be saying, 'Whatever hit me did not happen due to his^{-asws} supplication, but his^{-asws} supplication was just a coincidence, and the time for my affliction had come?'

قال: لا أقول هذا، لأن هذا احتجاج مني على عدو الله في دين الله واحتجاج منه علي، والله أحكم من أن يجيب إلى مثل هذا فيكون قد فتن عباده و دعاهم إلى تصديق الكاذبين.

So he said, 'I will not be saying this, because this is an argument from me against an enemy of Allah^{-azwj} in the Religion of Allah^{-azwj} (meaning Judaism), and would an argument from Him^{-azwj} against me, and Allah^{-azwj} is Wiser than to Answer to the likes of this (supplication), for it would happen to have fascinated His^{-azwj} servants to the verification of the liars'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فهذا في دعاء علي عليه السلام لابنك كهو في دعائه عليك، لا يفعل الله تعالى ما يلبس به على عباده دينه ويصدق به الكاذب عليه،

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'So this, in the supplication of Ali^{-asws} for your son – would be like his^{-asws} supplication against you. Allah^{-azwj} the Exalted does not Do what He^{-azwj} can camouflage His^{-azwj} Religion upon His^{-azwj} servants, and Ratify the liar with it against Him^{-azwj}'.

فتحير اليهودي لما بطلت عليه شبهته وقال: يا محمد ليفعل علي هذا بي إن كنت صادقاً.

The Jew was confused due to the invalidation of his doubts, and he said, 'O Muhammad^{-saww}! Let Ali^{-asws} do this with me, if he^{-asws} was truthful'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لعلي عليه السلام: يا أبا حسن قد أبى الكافر إلا عتوا وتمردا وطغيانا، فادع عليه بما اقترح، وقل: اللهم ابتله ببلاء ابنه من قبل،

So Rasool-Allah^{-saww} said to Ali^{-asws}: 'O Abu Al-Hassan^{-asws}! The *Kafir* has refused except as being insolent, and tyrannous, and rebel. Therefore, supplication against him with what he suggested, and say: 'O Allah^{-azwj}! Afflict him with the affliction which his son (was inflicted with) beforehand'.

فقالها فأصاب اليهودي داء ذلك الغلام مثل ما كان فيه الغلام من الجذام والبرص، واستولى عليه الالم والبلاء، وجعل يصرخ ويستغيث ويقول: يا محمد قد عرفت صدقك فأقلمي.

So he^{-asws} said it, and the Jew was hit by the diseases of that boy – similar to what the boy had been in – from the leprosy and the vitiligo, and he was seized by the pains and the affliction, and went on to shout and seeking help, and he was saying, 'O Muhammad^{-saww}! I have recognised your^{-saww} truthfulness, pardon me!'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لو علم الله صدقك لنجارك، ولكنه عالم بأنك لا تخرج عن هذا الحال إلا ازددت كفراً، ولو علم أنه إن نجاك آمنت به لجاد عليك بالنجاة، فإنه الجواد الكريم.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Had Allah^{-azwj} Known of your truthfulness, He^{-azwj} would have Rescued you, but He^{-azwj} Knows that you will not be exiting from this state – except you will increase in *Kufr*. And had He^{-azwj} Known that if He^{-azwj} was to Rescue you, you would believe

in Him^{-azwj}, He^{-azwj} would have Granted the salvation upon you, for He^{-azwj} is the Generous, the Benevolent’.

ثم قال عليه السلام: فبقي اليهودي في ذلك الداء والبرص أربعين سنة آية للناظرين، وعبرة للمعتبرين، وعلامة وحجة بينة لمحمد صلى الله عليه وآله باقية للغايبين، وعبرة للمتكبرين، وبقي ابنه كذلك معافى صحيح الاعضاء والجوارح ثمانين سنة عبرة للمعتبرين، وترغيبا للكافرين في الايمان، وتزهيدا لهم في الكفر والعصيان.

He^{-asws} said: ‘So the Jew remained in that illness and the leprosy, for forty year, being a Sign to the beholders and a lesson for the thinkers, and a mark and clear proof for Muhammad^{-saww}, his remaining among the ones left behind. And his son remain like that, well, healthy of the limbs and the body parts, for eighty years, as a lesson for the thoughtful, and as an eye opening sign for the *Kafirs* regarding the *Eman*, and as a dissuasion for them regarding the *Kufr* and the disobedience.

وقال رسول الله صلى الله عليه وآله حين حل البلاء باليهودي بعد زوال البلاء عن ابنه: عباد الله وإياكم والكفر لنعم الله فإنه مشوم على صاحبه، ألا وتقربوا إلى الله بالطاعات يجزل لكم المثوبات، وقصروا أعماركم في الدنيا بالتعرض لاعداء الله في الجهاد لتنالوا طول أعمار الآخرة في النعيم الدائم الخالد، وابدلوا أموالكم في الحقوق اللازمة ليطول غناؤكم في الجنة.

And Rasool-Allah^{-saww} said, when that affliction was released upon the Jew, after the decline of the afflictions from his son: ‘Servants of Allah^{-azwj}! Beware of doing *Kufr* with the Bounties of Allah^{-azwj}, for it is inauspicious upon its doer. Indeed! And draw closer to Allah^{-azwj} with the (acts of) obedience and the Rewards would be plentiful for you. And reduce your lives in the world with the exposure to the enemies of Allah^{-azwj} in the Jihad, in order to attain the long life-spans of the Hereafter in the perpetual Bliss of Eternity. And spend your wealth in the necessitated rights, in order to prolong your riches in the Paradise’.

فقام ناس فقالوا: يا رسول الله نحن ضعفاء الابدان قليلو الاعمار الاموال لا نفى بمجاهدة الاعداء، ولا تفضل أموالنا عن نفقات العيالات، فماذا نصنع؟ قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ألا فليكن صدقاتكم من قلوبكم وألستكم.

The people arose and they were saying, ‘O Rasool-Allah^{-saww}! We are weak of the bodies, of little wealth. We can neither benefit with fighting the enemies (in Jihad), nor is there any extra from our wealth after spending upon the dependants. So, what is that we can do?’ Rasool-Allah^{-saww} said: ‘Indeed! Then you should become truthful from your hearts and your tongues’.

قالوا: كيف يكون ذلك يا رسول الله؟ قال صلى الله عليه وآله: أما القلوب فتقطعونها (فتعقدونها خ ل) على حب الله وحب محمد رسول الله وحب علي ولي الله ووصي رسول الله، وحب المنتجبين للقيام بدين الله، وحب شيعتهم ومحبيهم، وحب إخوانكم المؤمنين، والكف عن اعتقادات العداوات والشحناء والبغضاء،

They said, ‘How can we happen to be (like) that, O Rasool-Allah^{-saww}?’ He^{-saww} said: ‘As for the hearts, so cut these off (from everything else except) the love of Allah^{-azwj}, and love of Muhammad^{-saww}, Rasool^{-saww} of Allah^{-azwj}, and love of Ali^{-asws}, Guardian^{-asws} of Allah^{-azwj} and successor^{-asws} of Rasool-Allah^{-saww}, and love of the Chosen ones^{-asws} for the establishment of

the Religion of Allah^{-azwj}, and love of their^{-asws} Shias, and love of your brethren, the Momineen, and the refrainment from the beliefs of the enmity, and the grudges, and the hatred.

وأما اللسان فتطلقونها بذكر الله تعالى بما هو أهله، والصلاة على نبيه محمد وآله الطيبين، فإن الله تعالى بذلك يبلغكم أفضل الدرجات وينيلكم به المراتب العاليات .

And as for the tongue, so cut these off (from everything else) by the Mention of Allah^{-azwj} the Exalted with what He^{-azwj} is Rightful of, and the Salawat upon His^{-azwj} Prophet^{-saww} and his^{-saww} goodly Progeny^{-asws}, for Allah^{-azwj} the Exalted would Make you reach the most superior of level, and you would be attaining by it the lofty ranks"¹⁸².

16 - م: قوله عزوجل: " ولقد أنزلنا إليك آيات بينات وما يكفر بها إلا الفاسقون "

The Words of the Mighty and Majestic: **And We have Revealed to you clear Verses and none would disbelieve in these except for the transgressors [2:99].**

قال الامام عليه السلام: قال الله تعالى: " ولقد أنزلنا إليك " يا محمد " آيات بينات " دلالات على صدقك في نبوتك، مبینات عن إمامة علي عليه السلام أخيك ووصيك ووصيك، موضحات عن كفر من شك فيك أو في أخيك أو قابل أمر واحد منكما بخلاف القبول والتسليم.

The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Allah^{-azwj} the Exalted Said: **And We have Revealed to you, O Muhammad^{-saww}, clear Verses** – evidencing upon your^{-saww} truthfulness regarding your^{-saww} Prophet-hood, clarifying about the Imamate of Ali^{-asws}, your^{-asws} brother, and your^{-saww} successor, and your^{-saww} elite, exposing the *Kufr* of the one who doubts in you^{-saww} or in your^{-saww} brother, or confront a matter of each one of you^{-asws} by opposite to the acceptance and the submission.

ثم قال: " وما يكفر بها " بهذه الآيات الدلالات على تفضيلك وتفضيل علي عليه السلام بعدك على جميع الوري " إلا الفاسقون " الخارجون عن دين الله وطاعته من اليهود الكاذبين، والنواصب المتسمين بالمسلمين.

Then He^{-azwj} Said **and none would disbelieve in these** – in these Verses, the evidence upon your^{-saww} merits and the merits of Ali^{-asws} after you^{-saww} over the entirety of the beings, **except for the transgressors [2:99]** – the ones exiting from the Religion of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} obedience – from the Jews and the liars, and the *Nasibis* – the ones calling themselves as Muslims".

قال الامام عليه السلام: قال علي بن الحسين عليهما السلام: وذلك أن رسول الله صلى الله عليه وآله لما آمن به عبد الله بن سلام بعد مسأله التي سأها رسول الله صلى الله عليه وآله وجوابه إياه عنها قال له: يا محمد بقيت واحدة وهي المسألة الكبرى والغرض الاقصى: من الذي يخلفك بعدك ويقضي ديونك وينجز عداتك ويؤدي أماناتك ويوضح عن آياتك وبيناتك؟

¹⁸² Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 15

The Imam^{-asws} said: 'Ali^{-asws} Bin Al-Husayn^{-asws} Zayn Al-Abideen^{-asws} said: 'And that is, that Rasool-Allah^{-saww}, when Abdullah Bin Salam believed in him^{-saww} after having asked questions to Rasool-Allah^{-saww}, and him^{-saww} having answered these, said to him^{-saww}, 'O Muhammad^{-saww}! There remain one, and it is the big question and the ultimate purpose – who is the one who will replace you^{-saww} after you^{-saww}, and fulfil your^{-saww} debts, and accomplish your^{-saww} promises made, and pay back your^{-saww} entrustments, and clarify your^{-saww} Signs and your^{-saww} proofs?'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أولئك أصحابي قعود، فامض إليهم فسيذلك النور الساطع في دائرة غرة ولي عهدي وصفحة خدي، وسينطق طومارك بأنه هو الوصي وستشهد جوارحك بذلك.

So Rasool-Allah^{-saww} said: 'Those companions seated (over there), go to them, and the shining light will point you – a circular spot on (the face of) my^{-saww} Appointed heir (by Allah^{-azwj}) and the surface of his^{-asws} cheeks, and your scroll would speak that he^{-asws} is the successor^{-asws}, and your body parts would testify with that'.

فصار عبد الله بن سلام إلى القوم فرأى عليا عليه السلام يسطع من وجهه نور يبهر نور الشمس، ونطق طوماره وأعضاء بدنه كل يقول: يا ابن سلام هذا علي بن أبي طالب عليه السلام المالى جنان الله بمحببه ونيرانه بشانئيه، الباث دين الله في أقطار الارض وآفاقها، والناني الكفر عن نواحيها وأرجائها، فتمسك بولايته تكن سعيدا، وأثبت على التسليم له تكن رشيدا.

Abdullah came to the group – and he saw Ali^{-asws} with light shining from his^{-asws} face – bedazzling the light of the sun, and his scroll spoke, and (so did) his body parts, all saying, 'O Ibn Salam! This is Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, the replenisher of the Gardens of Allah^{-azwj} with those that love him^{-asws}, and (replenisher) of His^{-azwj} Fires with his^{-asws} adversaries, the emitter of the Religion of Allah^{-azwj} in the countries of the earth and its horizons, and the negator of the *Kufr* from its environs and its parts. Therefore, get attached with his^{-asws} Wilayah to become fortunate, and affirm upon the submission to him^{-asws} to become rightly guided'.

فقال عبد الله بن سلام: أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا - صلى الله عليه وآله - عبده ورسوله المصطفى، وأمينه المرتضى، وأميره على جميع الورى،

So Abdullah Bin Salam said, 'O Rasool-Allah^{-saww}! This is your^{-saww} successor^{-asws} who is Promised in the Torah! I hereby testify that there is no god except Allah^{-azwj}, Alone, there being no associate for Him^{-azwj}. And I testify that Muhammad^{-saww} is His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Chosen Rasool^{-saww}, and His^{-azwj} Trustee being Pleased with, and His^{-azwj} Emir upon the entirety of the people.

وأشهد أن عليا عليه السلام أخوه وصفيه، ووصيه القائم بأمره، المنجز لعداته، المؤدي لاماناته، الموضح لآياته وبيناته، الدافع للباطيل بدلائله ومعجزاته، وأشهد أنكما اللذان بشر بكما موسى ومن قبله من الانبياء، ودل عليكما المختارون من الاصفياء،

And I testify that Ali^{-asws} is his^{-saww} brother^{-asws}, and his^{-asws} elite, and his^{-saww} successor^{-asws} the establisher with his^{-saww} orders, the accomplisher of his^{-saww} promises made, and the returner of his^{-saww} entrustments, and clarifier of his^{-saww} signs and his^{-saww} proofs – and the repeller of the falsehood with his^{-asws} evidence and his^{-asws} miracles. And I testify that both of you^{-asws} are

those whose glad tidings were given by Musa^{as} and the ones before him^{as} from the Prophets^{as}, and they pointed upon you^{asws} both, the Chosen ones from the elites’.

ثم قال لرسول الله صلى الله عليه وآله: قد تمت الحجج وانزاحت العلل وانقطعت المعاذير فلا عذر لي إن تأخرت عنك، ولا خير في إن تركت التعصب لك.

Then he said to Rasool-Allah^{saww}, ‘The proofs have been completed, and the reasons have been conveyed, and the excuses have been cut off, so there is no excuse (left) for me to be delayed from you^{saww}, nor is there any goodness in me if I was to neglect the bias towards you^{saww}’.

ثم قال: يا رسول الله إن اليهود قوم بهت، وإنهم إن سمعوا بإسلامي وقعوا في، فإخبأني عندك، وإذا جاؤوك فسلهم عني لتسمع قولهم في قبل أن يعلموا بإسلامي وبعده لتعلم أحوالهم،

Then he said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! The Jews are a slanderous community, and they, if they hear of my Islam, they would deny in me (as being their biggest scholar), therefore hide me with you^{saww} from their seeking. So when they do come to you^{saww}, then ask them of my state and my rank among them, in order for their words to be heard before they know of my (conversion to) Islam, and after it, in order to know they states’.

فخبأه رسول الله صلى الله عليه وآله في بيته ثم دعا قوما من اليهود فحضره وعرض عليهم أمره فأبوا، فقال: بمن ترضون حكما بيني وبينكم؟ قالوا: بعبد الله بن سلام. قال: وأي رجل هو؟ قالوا: رئيسنا وابن رئيسنا، وسيدنا وابن سيدنا، وعالمنا وابن عالمنا، وورعنا وابن ورعنا، وزاهدنا وابن زاهدنا.

So Rasool-Allah^{saww} hid him in his^{saww} own house. Then he^{saww} called a group of Jews, and they presented to him^{saww}, and presented his^{saww} own matter to them, but they refused. So Rasool-Allah^{saww} said: ‘With whom would you be pleased as a judge between me^{saww} and you all?’ They said, ‘With Abdullah Bin Salam’. He^{saww} said: ‘And which man is he?’ They said, ‘He is our leader and son of our leader, and our chief and son of our chief, and our scholar and son of our scholar, and our pious one and son of our pious one, and our ascetic one and son of our ascetic one’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أرايتم إن آمن بي أتؤمنون؟ قالوا: قد أعاده الله من ذلك ثم أعادها وأعادوها. فقال: اخرج عليهم يا عبد الله وأظهر ما قد أظهره الله لك من أمر محمد صلى الله عليه وآله،

So Rasool-Allah^{saww} said: ‘What is your view if he was to believe in me^{saww}, would you (also) be believing in me^{saww}?’ They said, ‘Allah^{azwj} has Protected him from that’. Then he^{saww} repeated it, and they repeated it. So he^{saww} said: ‘Come out to them, O Abdullah Bin Salam, and display what Allah^{azwj} has Displayed to you from the matter of Muhammad^{saww}!’

فخرج عليهم وهو يقول: أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله المذكور في التوراة والانجيل والزرور وصحف إبراهيم وسائر كتب الله، المدلول فيها عليه وعلى أخيه علي بن أبي طالب عليه السلام،

So, he came out to them and he was saying, 'I testify that there is no god except Allah^{-azwj} Alone, there being no associates for him. And I testify that Muhammad^{-saww} is His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Rasool^{-saww} – the one mentioned in the Torah, and the Evangel, and the Psalms, and the Parchments of Ibrahim^{-as}, and the rest of the Books of Allah^{-azwj}, and the one pointed upon therein, and upon his^{-asws} brother Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}'.

فلما سمعوه يقول ذلك قالوا: يا محمد سفيهنا وابن سفيهنا، وشرنا وابن شرنا، وفاسقنا وابن فاسقنا، و جاهلنا وابن جاهلنا، كان غائبا عنا فكرهنا أن نغتابه.

So, when they heard him saying that, they said, 'O Muhammad^{-saww}! He is our foolish one and son of our foolish one, and an evil one son of our evil one, and a mischievous one son of our mischievous one, and our ignorant one son of our ignorant one. He was absent from us, therefore we disliked backbiting him'.

فقال عبد الله: هذا الذي كنت أخافه يا رسول الله،

Abdullah said, 'So this is which I was fearing, O Rasool-Allah^{-saww}'.

ثم إن عبد الله حسن إسلامه و لحقه القصد الشديد من جيرانه من اليهود، وكان رسول الله صلى الله عليه وآله في حمارة القيظ في مسجده يوما إذ دخل عليه عبد الله بن سلام وقد كان بلال أذن للصلاة والناس بين قائم وقاعد وراكع وساجد

Then, the Islam of Abdullah was excellent, and he faced a lot of difficulties aimed at him by his neighbours from the Jews, and Rasool-Allah^{-saww} was in his^{-saww} Masjid one day during extreme heat, when Abdullah Bin Salam came over, and Bilal had already proclaimed the *Azan* for the Salat, and the people were in between standing and sitting, and performing Ruku's and Sajdas.

فنظر رسول الله صلى الله عليه وآله إلى وجه عبد الله فرآه متغيرا وإلى عينيه دامعتين، فقال: مالك يا عبد الله؟

Rasool-Allah^{-saww} looked at the face of Abdullah, and he^{-saww} saw it as changed (pale), and there were to tears in his eyes, so he^{-saww} said: 'What is the matter with you, O Abdullah?'

فقال: يا رسول الله قصدتني اليهود وأساءت جوارى، وكل ماعون لي استعاروه مني وكسروه وأتلفوه، وما استعرت منهم منعونيه، ثم زاد أمرهم بعد هذا فقد اجتمعوا وتواطؤوا وتحالفوا على أن لا يجالسنني منهم أحد، ولا يبايعني ولا يشاريني ولا يكلمني ولا يخالطني،

So, he said, 'O Rasool-Allah^{-saww}! They Jews are aiming for me, and my neighbours are abusing me – and every utensil they borrowed from me, they break it and destroying it, and whatever I try to borrow from them, they are forbidding it. Then their affair increased after this, for they have gathered and colluded - and they are swearing upon that will neither sit with me, any one of them, nor they would sell to me, nor buy from me, nor speak to me, nor mingle with me.

وقد تقدموا بذلك إلى من في منزلي، فليس يكلمني أهلي، وكل جيراننا يهود وقد استوحشت منهم، فليس لي انس بهم، والمسافة ما بيننا وبين مسجدك هذا ومنزلك بعيدة، فليس يمكنني في كل وقت يلحقني ضيق صدر منهم أن أقصد مسجدك أو منزلك،

And they had preceded with that (boycotting) to the ones in my own house. So my family members did not speak to me, and every neighbour of ours is a Jew, and I have come to fear from them, for there isn't anyone whom I can be comfortable with, and the travel distance from what is between us and this Masjid of yours^{-saww} and your^{-saww} house, is far. So, every time I have to face constriction of my chest from them, whenever I aim to come to your^{-saww} Masjid or your^{-saww} house'.

فلما سمع ذلك رسول الله صلى الله عليه وآله غشيه ما كان يغشاه عند نزول الوحي عليه من تعظيم أمر الله تعالى، ثم سري عنه وقد انزل عليه: " إنما وليكم الله ورسوله والذين آمنوا الذين يقيمون الصلوة ويؤتون الزكاة وهم راكعون * ومن يتولى الله ورسوله والذين آمنوا فإن حزب الله هم الغالبون " .

So when Rasool-Allah^{-saww} heard that, there came an overwhelming feeling upon him^{-saww} what used to come upon him^{-saww} during the descent of the Revelation upon him^{-saww}, from the reverence of the Command of Allah^{-azwj} the Exalted. Then he^{-saww} was cheerful from it, and there had been Revealed unto him^{-saww}: **But rather, your Guardian is Allah and His Rasool and those who are believing, those who are establishing the Salat and are giving the Zakat and they are performing Ruku [5:55] And whoever takes Allah and His Rasool and those who believe for a Guardian, so the party of Allah, they shall be triumphant [5:56].**

قال: يا عبد الله بن سلام " إنما وليكم الله " وناصركم الله على اليهود القاصدين بالسوء لك " ورسوله " إنما وليك وناصرك " والذين آمنوا الذين " صفتهم أنهم " يقيمون الصلوة ويؤتون الزكاة وهم راكعون " أي وهم في ركوعهم،

He^{-saww} said: 'O Abdullah Bin Salam! **But rather, your Guardian is Allah** – Allah^{-azwj} would be Helping you against the Jews, the ones aiming with the evil to you, **and His Rasool** – rather is your guardian and your helper, **and those who are believing, those** – they characteristics are, they would be **establishing the Salat and are giving the Zakat and they are performing Ruku [5:55]** – i.e., and (while) they are performing the Ruku.

ثم قال: يا عبد الله بن سلام " ومن يتولى الله ورسوله والذين آمنوا " من تولاهم ووالى أوليائهم وعادى أعداءهم ولجأ عند المهمات إلى الله ثم إليهم " فإن حزب الله " جنده " هم الغالبون " لليهود وسائر الكافرين، أي فلا يهمنك يا ابن سلام، فإن الله تعالى وهؤلاء أنصارك، وهو كافيك شرور أعدائك وذائد عنك مكائدهم،

Then he^{-saww} said: 'O Abdullah Bin Salam! **And whoever takes Allah and His Rasool and those who believe for a Guardian**, and befriend the ones they^{-asws} befriend, and are inimical to their^{-asws} enemies, and seek shelter during the difficulties with Allah^{-azwj}, then to them^{-asws}, **so the party of Allah** – His^{-azwj} army, **they shall be triumphant [5:56]** – over the Jews and the rest of the *Kafirs*. So do not be concerned, O Ibn Salam, for Allah^{-azwj} the Exalted, He^{-azwj} would Help you, and He^{-azwj} would Suffice you against the evil of your enemies, and would Repel their plots from you'.

فقال رسول الله صلى الله وآله وسلم: يا عبد الله بن سلام ابشر فقد جعل الله لك أولياء خيرا منهم: الله ورسوله والذين آمنوا الذين يقيمون الصلاة ويؤتون الزكاة وهم راكعون.

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Abdullah Bin Salam! Receive glad tidings, for Allah^{-azwj} has Made friends to be for you, better than them: **Allah and His Rasool and those who are believing, those who are establishing the Salat and are giving the Zakat and they are performing Ruku [5:55]**'.

فقال عبد الله: من هؤلاء الذين آمنوا؟ فنظر رسول الله صلى الله عليه وآله إلى سائل فقال: هل أعطاك أحد شيئا الآن؟ قال: نعم ذلك المصلي، أشار إلي بإصبعه: أن خذ الخاتم، فأخذته فنظر إليه وإلى الخاتم فإذا هو خاتم علي،

Abdullah Bin Salam said, 'O Rasool-Allah^{-saww}! Who are they, the ones who are believing?' So, Rasool-Allah^{-saww} looked at a beggar, and he^{-saww} said: 'Has anyone given you anything now?' He^{-asws} said: 'Yes, that praying one^{-asws}. He^{-asws} gestured towards me with his^{-asws} finger to take the ring, so I took it'. So, he looked at the ring, and it was the ring of Ali^{-asws}'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله أكبر هذا وليكم بعدي وأولى الناس بعدي علي بن أبي طالب عليه السلام،

Rasool-Allah^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} is the Greatest! This is your^{-asws} Guardian^{-asws} after me^{-saww}, and closest of the people with the people after me^{-saww}, Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}'.

قال: ثم لم يلبث عبد الله إلا يسيرا حتى مرض بعض جيرانه وافتقر وباع داره فلم يكن لها مشتريا غير عبد الله، واسر آخر من جيرانه فالجئ إلى بيع داره فلم يجد لها مشتريا غير عبد الله، ثم لم يبق من جيرانه من اليهود أحد إلا دهنه داهية واحتاج من أجلها إلى بيع داره،

He^{-asws} said: 'Then Abdullah remained only for a little while until one of his neighbours got sick and was poor, so (wanted to) sell his house, but he could not find a buyer for it other than Abdullah. And another one of his neighbours became insolvent and was compelled to sell his house, but he could not find a buyer for it apart from Abdullah. Then there did not remain anyone from his Jewish neighbours except he was afflicted with an affliction and needed – for its reason – to sell his house.

فملك عبد الله تلك المحلة، وقلع الله تعالى شأفة اليهود وحول عبد الله إلى تلك الدور قوما من خيار المهاجرين وكانوا له اناسا وجلاسا، ورد الله كيد اليهود في نحورهم، وطيب الله عيش عبد الله بإيمانه برسوله وموالاته لعلي ولي الله عليه السلام.

Thus, Abdullah ended up owning the neighbourhood, and Allah^{-azwj} Uprooted the scourge of the Jews, and Abdullah transferred into those houses, a group from the best of the Emigrants, and they were consoling to him, and sitting with him, and Allah^{-azwj} Repelled the plot of the Jews back into their throats. And Allah^{-azwj} Made the life of Abdullah to be good due to his Eman with Rasool-Allah^{-saww} and his Wilayah for Ali^{-asws}, Guardian^{-asws} of Allah^{-azwj}'.

قوله عزوجل: " أوكلما عاهدوا عهدا نبذه فريق منهم بل أكثرهم لا يؤمنون "

The Words of the Mighty and Majestic: ***Or is it not so that every time they make an agreement, a group of them discards it? But, most of them are not believing [2:100]***

قال الامام عليه السلام: قال الباقر عليه السلام: قال الله تعالى وهو يوبخ هؤلاء اليهود الذين تقدم ذكرهم وعنادهم وهؤلاء النصاب الذين نكثوا ما اخذ من العهد عليهم فقال: " أوكلما عاهدوا عهدا " وواثقوا وعاهدوا ليكونن لمحمد طائعين ولعلي بعده مؤتمرين وإلى أمره صابرين " نبذه " نبذ العهد " فريق منهم " وخالفه،

The Imam^{-asws} said: 'Al-Baqir^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said, and He^{-azwj} was Rebuking these Jews, those whose enmity was mentioned previously, and they are the *Nasibis* who were bearing what agreement had been taken upon them. So He^{-azwj} Said: ***Or is it not so that every time they make an agreement*** – and they are believing that they would happen to be obedient to Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} after him^{-asws} as participants, and they would be patient upon his^{-asws} orders, ***discards it*** – discarding the agreement, ***a group of them*** – and oppose it.

قال الله تعالى: " بل أكثرهم " أكثر هؤلاء اليهود والنواصب " لا يؤمنون " في مستقبل أعمارهم لا يراعون ولا يتوبون مع مشاهدتهم للآيات ومعابنتهم للدلالات.

Allah^{-azwj} Said: ***But, most of them*** – most of these Jews and the *Nasibis* (hostile ones from among Muslims), ***are not believing*** – i.e., in the future of their ages, they will not be caring, nor repenting with their witnessing the signs and their eye witnessing the evidences (miracles)''.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: اتقوا الله عباد الله، واثبتوا على ما أمركم به رسول الله صلى الله عليه وآله من توحيد الله ومن الايمان بنبوته محمد صلى الله عليه وآله رسول الله، ومن الاعتقاد بولاية علي عليه السلام ولي الله، ولا يغرنكم صلاتكم وصيامكم وعبادتكم السالفة

Rasool-Allah^{-saww} said: 'Fear Allah^{-azwj}, servants of Allah^{-azwj}, and be steadfast upon what Rasool-Allah^{-saww} orders you with from the Tawheed of Allah^{-azwj}, and from the *Eman* with the Prophet-hood of Muhammad^{-saww}, Rasool-Allah^{-saww}, and from the belief in the Wilayah of Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}. And you should not be deceived by your Salats, and your Fasts, and your excessive (previous acts of) worship.

إنما تنفعكم إن وافيتهم العهد والميثاق، فمن وفا وفي له وتفضل بالافضال عليه، ومن نكث فإنما ينكث على نفسه والله ولي الانتقام منه، وإنما الاعمال بخواتيمها،

These (acts of worship) will be of no benefit to you if you oppose the Pact and the Covenant. So, the one who fulfils, it would be fulfilled for him, and he would be Graced by the majesty and the merits upon it. And the one who breaks, so rather he breaks it against himself, and Allah^{-azwj} is the Guardian of the Retribution from it, and rather, the deeds are upon their (goodly) endings'.

هذه وصية رسول الله صلى الله عليه وآله لكل أصحابه وبها أوصى حين صار إلى الغار.

This is a bequest of Rasool-Allah^{-saww} to all his^{-saww} companions, and with it, he^{-saww} bequeathed when he^{-saww} went to the cave".¹⁸³

17 - م: قوله عزوجل: " ولما جاءهم رسول من عند الله " إلى قوله: " لثوبة من عند الله خير لو كانوا يعلمون "

The Words of the Mighty and Majestic: **And when there came to them a Rasool from the Presence of Allah [2:101]** – up to His^{-azwj} Words: **And if they had believed and feared, the Rewards from the Presence of Allah would have been better; if only they had known [2:103]**.

قال الامام عليه السلام: قال الصادق عليه السلام: " ولما جاءهم " جاء اليهود ومن يليهم من النواصب " رسول من عند الله " مصدق لما معهم القرآن مشتملا على فضل محمد وعلي عليهما السلام، وإيجاب ولايتهما وولاية أوليائهما وعداوة أعدائهما

The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Al-Sadiq^{-asws} said: '**And when there came to them** – came to these Jews and the ones who followed them, from the *Nasibis* (from among the Muslims), **a Rasool from the Presence of Allah in verification of what was with them** – the Quran, inclusive upon the description of the merits of Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws}, and the Obligation of their^{-asws} friendship and the friendship of their^{-asws} friends, and enmity to their^{-asws} enemies.

" نبذ فريق من الذين اوتوا الكتاب كتاب الله " اليهود التوراة وكتب أنبياء الله عليهم الصلاة والسلام " وراء ظهورهم " تركوا العمل بما فيها وحسدوا محمدا صلى الله عليه وآله على نبوته، و عليا على وصيته، وجحدوا ما وقفوا عليه من فضائلهما كأنهم لا يعلمون، وفعلوا فعل من جحد ذلك والرد له، فعل من لا يعلم، مع علمهم بأنه حق

A group of those who had been Given the Book, flung the Book of Allah – the Jews (discarded) the Torah and the Books of the Prophets^{-as} of Allah^{-azwj}, **behind their backs** (hid its contents), and they neglected the acting with what was in it, and they envied Muhammad^{-saww} upon his^{-saww} Prophet-hood, and Ali^{-asws} upon his^{-asws} successor-ship, and they rejected upon what they had been pausing upon, from their^{-asws} merits, **as if they were not knowing [2:101]**. They were doing a deed of the one who denies that and rejects him^{-saww} – (by acting upon) a deed of the one who does not know, although knowing very well what is true".

" واتبعوا " هؤلاء اليهود والنواصب " ما تتلو " ما تقرء " الشياطين على ملك سليمان " وزعموا أن سليمان بذلك السحر والتدبير والنيرنجات نال ما ناله من الملك العظيم فصدوهم به عن سبيل الله،

And they followed – these Jews and the *Nasibis*, **what was recited-** what was read by **the Satans in the reign of Suleyman** – and they claimed that Suleyman^{-as}, with that sorcery and the incantations, achieved what he^{-as} achieved from the great kingdom, aiming at them with it from the Way of Allah^{-azwj}.

وذلك أن اليهود الملحدين والنواصب المشركين (المشاركين خ ل) لهم في إلحادهم لما سمعوا من رسول الله صلى الله عليه وآله فضائل علي وشاهدوا منه ومن علي عليه السلام المعجزات التي أظهرها الله تعالى لهم على أيديهما

¹⁸³ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 16

And that is, that the Jews, the atheists, and the *Nasibis* were participants with them in their atheism, due to what they heard from Rasool-Allah^{-azwj}, the merits of Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, and they had witnessed from him^{-saww} and from Ali^{-asws}, the miracles which Allah^{-azwj} had Manifested for them^{-asws} upon their^{-asws} hands.

أفضى بعض اليهود والنصاب إلى بعض وقالوا: ما محمد إلا طالب الدنيا بحيل ومخاريق وسحر ونير نجات تعلمها وعلم عليا بعضها، فهو يريد أن يتملك علينا حياته، ويعقد الملك لعلي بعده، وليس ما يقوله عن الله بشيء، إنما هو تقوله، فيعقد علينا وعلى ضعفاء عباد الله بالسحر والنيرنجات التي تعلمها، وأوفر الناس

The Jews and the *Nasibis* went to each other, and they said, 'Muhammad^{-saww} is nothing but a seeker of the world by tricks and feats, and incantations he^{-saww} learnt, and Ali^{-asws} (also) knows some of these. Thus, he^{-saww} is intending to have control upon us during his^{-saww} lifetime, and tie up the kingdom for Ali^{-asws} after him^{-saww}. And what he^{-saww} is saying to be from Allah^{-azwj} isn't anything. But rather, it is his^{-saww} speech. So he^{-saww} is tying upon us and upon the weak ones of the servants of Allah^{-azwj} with the sorcery and the incantation which he^{-saww} is utilising, and setting the people aside.

حظا من هذا السحر سليمان بن داود الذي ملك بسحره الدنيا كلها من الجن والانس والشياطين، ونحن إذا تعلمنا بعض ما كان تعلمه سليمان بن داود تمكنا من إظهار مثل ما أظهره محمد وعلي، وادعينا لانفسنا ما يجعله محمد لعلي، وقد استغينا عن الانقياد لعلي،

It was so that Suleyman^{-as} Bin Dawood^{-as} had a share from this sorcery (Nouzobillah). By his^{-as} sorcery, he^{-as} controlled the world, all of it, from the Jinn, and the humans, and the Satans, and we, when we learn part of what Suleyman^{-as} had learnt, it would enable us to manifest the like of what Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} are manifesting, and we can claim for ourselves what Muhammad^{-saww} is making to be for Ali^{-asws}, and we would be needless from the subjugation to Ali^{-asws}.

فحينئذ ذم الله الجميع من اليهود والنواصب فقال عزوجل: " نبذوا كتاب الله " الأمر بولاية محمد صلى الله عليه وآله وعلي عليه السلام " وراء ظهورهم " فلم يعملوا به " واتبعوا ما تتلو " كفره " الشياطين " من السحر والنيرنجات " على ملك سليمان " الذين يزعمون أن سليمان ملك به، ونحن أيضا به نظهر العجائب حتى تنقاد لنا الناس ونستغني عن الانقياد لعلي،

So, this is where Allah^{-azwj} the Exalted Condemned the entirety, from the Jews and the *Nasibis*. Allah^{-azwj} Mighty and Majestic Said: **flung the Book of Allah [2:101]**– the Command with the Wilayah of Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws}, **behind their backs [2:101]**– so they were not acting with it, **And they followed what was recited** – the *Kufr* of, **the Satans** – from the sorcery and the incantations, **in the reign of Suleyman** – which they were claiming that Suleyman^{-as} is controlling with it, and we as well, would be displaying the wonders with it until the people are subjugated to us and we become needless of the subjugation to Ali^{-asws}.

قالوا: وكان سليمان كافرا وساحرا ماهرا، بسحره ملك ما ملك وقدر على ما قدر، فرد الله تعالى عليهم وقال: " وما كفر سليمان " ولا استعمل السحر كما قاله هؤلاء الكافرون " ولكن الشياطين كفروا يعلمون الناس السحر " أي بتعليمهم الناس السحر الذي نسبوه إلى سليمان كفروا.

They said: 'And Suleyman^{-as} was a disbeliever, an expert sorcerer, a king of the kings by his^{-as} sorcery, and was able upon what he^{-as} was able'. So Allah^{-azwj} Retorted upon them, and He^{-azwj} Said **and Suleyman did not disbelieve**, nor did he^{-as} utilise the sorcery just as these disbelievers are saying, **but the Satans were disbelieving. They were teaching the people, the sorcery** – i.e. by their teaching the people, the sorcery which they linked it to Suleyman^{-as}, they were disbelieving".¹⁸⁴

18 - م: قوله عز وجل: " يا أيها الذين آمنوا لا تقولوا راعنا وقولوا انظرنا واسمعوا وللكافرين عذاب أليم "

The Words of the Mighty and Majestic: **O you those who are believing! Do not be saying 'Raina' and be saying 'Unzurna' and listen; and for the unbelievers there is a painful Punishment [2:104]**

قال الامام عليه السلام: قال: موسى بن جعفر عليهما السلام: إن رسول الله صلى الله عليه وآله لما قدم المدينة وكثر حوله المهاجرون والانصار وكثرت عليه المسائل وكانوا يخاطبونه بالخطاب الشريف العظيم الذي يليق به صلى الله عليه وآله، وذلك أن الله تعالى كان قال لهم " يا أيها الذين آمنوا لا ترفعوا أصواتكم فوق صوت النبي ولا تجهروا له بالقول كجهر بعضهم لبعض أن تحبط أعمالكم وأنتم لا تشعرون

The Imam^{-asws} said: 'Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws} said: 'Rasool-Allah^{-saww}, when he^{-saww} proceeded to Al-Medina, the Emigrants and the Helpers around him^{-saww} were numerous, and numerous were the questions upon him^{-saww}. And they used to address him^{-saww} with a noble addressing – the reverence which he^{-saww} deserved with. And that was because Allah^{-azwj} the Exalted had Said to them: **O you those who are believing! Do not raise your voices above the voice of the Prophet, and do be loud to him with the speech like the loudness of some of you to the others, lest your deeds became foiled while you are not perceiving [49:2].**

" وكان رسول الله صلى الله عليه وآله بهم رحيمًا، وعليهم عطفًا، وفي إزالة الآثام عنهم مجتهدًا، حتى أنه كان ينظر إلى كل من كان يخاطبه فيعمل على أن يكون صوته مرتفعًا على صوته ليزيل عنه ما توعده الله به من إحباط أعماله، حتى أن رجلاً أعرابياً ناداه يوماً وهو خلف حائط بصوت له جهوري: يا محمد،

And Rasool-Allah^{-saww} was merciful with them, and he^{-saww} was kind upon them, and was diligent in the removal of the sins from them, to the extent that he^{-saww} would look at every one who addressed him^{-saww}, and he^{-saww} would deliberate upon that his^{-saww} own voice would happen to be higher over his voice, in order to remove from him what Allah^{-azwj} had Threatened with, from the nullification of his deed, until one day a Bedouin man called out to him^{-saww}, and he^{-saww} was behind a wall – by a loud voice of his, 'O Muhammad^{-saww}!'

¹⁸⁴ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 17

فأجابه صلى الله عليه وآله بأرفع من صوته، يريد أن لا يَأْتُم الاعرابي بارتفاع صوته،

So he^{-saww} answered him in a higher voice than his, intending that the Bedouin should not sin by the raising of his voice (to be higher).

فقال له الاعرابي: أخبرني عن التوبة إلى متى تقبل؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أخا العرب إن بابها مفتوح لابن آدم لا ينسد (يسد خ ل) حتى تطلع الشمس من مغربها، وذلك قوله تعالى: " هل ينظرون إلا أن تأتيهم الملائكة أو يأتي أو يأتي بعض آيات ربك يوم يأتي بعض آيات ربك " وهو طلوع الشمس من مغربها " لا ينفع نفسا إيمانها لم تكن آمنت من قبل أو كسبت في إيمانها خيرا " .

So the Bedouin said to him^{-saww}, 'Inform me about the repentance, when is it Accepted?' So Rasool-Allah^{-saww} said: 'O Arab brother! Its door is open to the children of Adam^{-as}. It will not be closed until the sun rises from its west. And that is the Speech of the Exalted: **Are they waiting until that the Angels should come to them, or that your Lord should come, or that some of the Signs of your Lord should come? On the Day when one of the Signs of your Lord shall come**, – and it is the emergence of the sun from its west - **its Eman shall not profit a soul, which did not believe from before, or earned good regarding its Eman [6:158]**.

وقال موسى بن جعفر عليهما السلام: فكانت (وكانت خ) هذه اللفظة: " راعنا من ألفاظ المسلمين الذين يخاطبون بها رسول الله صلى الله عليه وآله يقولون: راعنا، أي أرع أحوالنا وسمع منا نسمع منك، وكان في لغة اليهود: اسمع لا سمعت،

And Musa^{-asws} Bin Ja'far^{-asws} said: 'And it was so that this word, 'Raina', is from the words of the Muslims, those who were addressing Rasool-Allah^{-saww} by it saying, 'Raina', i.e., 'look at our state and hear from us just as we hear from you^{-saww}'. And in the language of the Jews it's meaning it, 'Listened, (but) not heard you'.

فلما سمع اليهود المسلمين يخاطبون بها رسول الله يقولون: راعنا ويخاطبون بها قالوا: كنا نشتم محمدا صلى الله عليه وآله إلى الآن سرا فتعالوا الآن نشتمه جهرا، وكانوا يخاطبون رسول الله صلى الله عليه وآله ويقولون: راعنا، يريدون شتمه،

So when the Jews heard the Muslims addressing Rasool-Allah^{-saww} with it, saying, 'Raina', addressing with it, they said, 'We used to insult Muhammad^{-saww} up to now in secret, so come not and let us insult him openly'. And they were addressing Rasool-Allah^{-saww} and saying, 'Raina', and they were intending to insult him^{-saww}.

فتفتن لهم سعد بن معاذ الانصاري فقال: يا أعداء الله عليكم لعنة الله، أراكم تريدون سب رسول الله توهموننا أنكم تجرون في مخاطبته مجرانا والله لا سمعتها (أسمعها خ ل) من أحد منكم إلا ضربت عنقه، ولولا أنني أكره أن أقدم عليكم قبل التقدم والاستيذان له ولاخيه ووصيه علي بن أبي طالب عليه السلام القيم بامور الامة نائبا عنه لضربت عنق من قد سمعته منكم يقول هذا،

So, Sa'ad Bin Muaz the Helper shrewd to them, and he said, 'O servants of Allah^{-azwj}! Upon you is the Curse of Allah^{-azwj}. I see you all intending to insult Rasool-Allah^{-saww}, and we are disappointed that you are being audacious in addressing him^{-saww} audaciously. By Allah^{-azwj}! I will not hear it from any one of you except I will strike off his neck. And had it not been for

me disliking to precede upon you all before seeking his^{-saww} permission and of his^{-saww} brother and his^{-saww} successor Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}, the one standing with the affairs of the community as a representative from him^{-saww} with regards to it, I would have stuck off the neck of the one whom I heard saying this!

فأنزل الله تعالى: يا محمد " من الذين هادوا يحرفون الكلم عن مواضعه ويقولون سمعنا وعصينا واسمع غير مسمع وراعنا ليا بألسنتهم وطعنا في الدين ولو أنهم قالوا سمعنا وأطعنا واسمع و انظرنا لكان خيرا لهم وأقوم ولكن لعنهم الله بكفرهم فلا يؤمنون إلا قليلا "

So Allah^{-azwj} Revealed: O Muhammad^{-saww}! From those Jews who are burning the words from its places and are saying: **From those Jews who are altering the words away from its places and are saying, 'We hear and we disobey', and 'hear without hearing', and 'Raina', distorting with their tongues as a taunt in the Religion – up to His^{-azwj} Words - therefore they will not be believing except for a little [4:46].**

وأنزل: " يا أيها الذين آمنوا لا تقولوا راعنا وقولوا انظرنا واسمعوا وللكافرين عذاب أليم " لا تقولوا: راعنا فإنها لفظة يتوصل بها أعداؤكم من اليهود إلى سب رسول الله صلى الله عليه وآله وسبكم وشتمكم،

And Revealed **O you those who are believing! Do not be saying 'Raina'** – meaning, it is a word by which your enemies from the Jews are arriving with it to insult Rasool-Allah^{-saww}, and are insulting you and shouting obscenities at you (Muslims as well)'.

وقولوا: انظرنا، أي قولوا بهذه اللفظة لا بلفظة راعنا فإنه ليس فيها ما في قولكم: راعنا، ولا يمكنهم أن يتوصلوا بها إلى الشتم كما يمكنهم بقولكم: راعنا " واسمعوا " إذا قال لكم رسول الله صلى الله عليه وآله قولاً وأطيعوا

And be saying 'Unzurna' – i.e., be saying with this word, not with the word 'Raina', for there isn't in it what is in your word 'Raina', and you will not be enabling them to arrive with it to the insult just as you are enabling them by your word, 'Raina', **and listen** when Rasool-Allah^{-saww} says to you some words, and obey.

" وللكافرين " يعني اليهود الشائمين لرسول الله صلى الله عليه وآله " عذاب أليم " وجميع في الدنيا إن عادوا لشتمهم، وفي الآخرة بالخلود في النار.

And for the unbelievers – meaning the Jews, the insulting ones to Rasool-Allah^{-saww}, **there is a painful Punishment [2:104]** – pain in the world if they repeat with their insults, and in the Hereafter, with the eternity in the Fire".

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا عباد الله هذا سعد بن معاذ من خيار عباد الله أثر رضى الله على سخط قراباته وأصهاره من اليهود، أمر بالمعروف، ونهى عن المنكر، و غضب لمحمد صلى الله عليه وآله رسول الله ولعلي ولي الله ووصي رسول الله صلى الله عليه وآله أن يخاطب بما لا يليق بجلالتهما،

Then Rasool-Allah^{-saww} said: 'O servants of Allah^{-azwj}! This is Sa'ad Bin Muaz from the best of the servants of Allah^{-azwj}. He prefers Rasool-Allah^{-saww} over the anger of his relatives and his in-laws from the Jews, and enjoying with the goodness, and forbids from the evil, and gets

angered for Muhammad^{-sawww}, Rasool-Allah^{-sawww} and for Ali^{-asws} Guardian^{-asws} of Allah^{-azwj}, and successor^{-asws} of Rasool-Allah^{-sawww} if they^{-asws} are not addressed with what is inappropriate for their^{-asws} majesty.

فشكر الله له لتعصبه (لغضبه خ ل) لمحمد صلى الله عليه وآله وعلي وبوأه في الجنة منازل كريمة وهياً له فيها خيرات واسعة لا تأتي الالسن على وصفها ولا القلوب على توهمها والفكر فيها، ولسلكة من مناديل موائده في الجنة خير من الدنيا بما فيها وزينتها ولجينها وجواهرها وسائر أموالها ونعيمها،

So Allah^{-azwj} Thanked him for his support of Muhammad^{-sawww} and Ali^{-asws}, and Built an honourable dwelling for him in the Paradise, and Prepared for him capacious goodness therein which the tongues cannot come to describe, nor can the hearts and the thoughts contemplate it. And a strand from the towels of his table-spreads is better than the world along with whatever is in it from its adornments, and its silver, and its jewels, and the rest of its wealth and its bounties.

فمن أراد أن يكون فيها رفيقه وخليطه فليتحمل غضب الاصدقاء والقرايات وليؤثر لهم رضى الله في الغضب لمحمد رسول الله صلى الله عليه وآله، وليغضب إذا رأى الحق متروكا ورأى الباطل معمولا به، وإياكم و الهوينا فيه مع التمكن والقدرة وزوال التيقية، فإن الله لا يقبل لكم عذرا عند ذلك.

So the one who wants to become his friends and his mingling one, so let him endure the anger of the friends, and the relatives, and let him prefer over them the Pleasure of Allah^{-azwj} in the anger for Rasool-Allah^{-sawww} (Muhammad^{-sawww}). And let him (also) get angry when he sees the truth to have been neglected, and sees the falsehood to be acted with. And beware of the weakness in it if having the ability and the power, and declining the Taqiyya (dissimulation), for Allah^{-azwj} the Exalted will not Accept an excuse from you during that".¹⁸⁵

19 - م: قوله عزوجل: " ما يود الذين كفروا من أهل الكتاب ولا المشركين أن ينزل عليكم من خير من ربكم والله يختص برحمته من يشاء والله ذو الفضل العظيم "

The Words of the Mighty and Majestic: ***They do not like it, those who are disbelieving from the People of the Book, nor the Polytheists, that there should descend upon you from goodness, from your Lord; and Allah Specialises by His Mercy the one He so Desires to; and Allah is with the Mighty Grace [2:105]***

قال الامام عليه السلام: قال علي بن موسى الرضا عليهما السلام: إن الله ذم اليهود والمشركين والنواصب. فقال: " ما يود الذين كفروا من أهل الكتاب " اليهود والنصارى " ولا المشركين " ولا من المشركين الذين هم نواصب يفتناظون لذكر الله وذكر محمد وفضائل علي عليه السلام، وإبانته عن شريف فضله ومجمله

The Imam (Hassan Al-Askari^{-asws}) said: 'Ali^{-asws} Bin Musa Al-Reza^{-asws} said: 'Allah^{-azwj} the Exalted Condemned the Jews – and the Christians – and the Polytheists, and the *Nasibis*, so He^{-azwj} Said: ***They do not like it, those who are disbelieving from the People of the Book*** – the Jews

¹⁸⁵ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 18

and the Christians, **nor the Polytheists** – nor from the Polytheists, those who are the *Nasibis*, resenting the Mention of Allah^{-azwj}, and mention of Muhammad^{-sawww}, and the merits of Ali^{-asws} and his^{-as} sons^{-asws}, about the nobility – and his^{-asws} merits – of his^{-asws} position;

" أن ينزل عليكم من خير من ربكم " من الآيات الزائدات في شرف محمد وعلي وآلهما الطيبين عليهم صلوات الله وسلامه، ولا يودون أن ينزل دليل معجز من السماء يبين عن محمد صلى الله عليه وآله وعلي عليه السلام،

That there should descend upon you – they are not liking that there should be descending upon you, **from goodness, from your Lord** – from the excessive Signs regarding the nobility of Muhammad^{-sawww}, and Ali^{-asws}, and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}, nor are they liking that there should descend evident miracles from the sky to clarifying about Muhammad^{-sawww}, and Ali^{-asws}.

فهم لاجل ذلك يمنعون أهل دينهم من أن يحاجوك مخافة أن تبهرهم حجتك وتفحمهم معجزاتك فيؤمن بك عوامهم أو يضطربون على رؤسائهم،

So they, due to that reason, are preventing the people of their Religions from arguing with you, fearing that you^{-sawww} would dazzle them by your^{-sawww} arguments, and make them understand your^{-sawww} miracles, thus their generality would believe in you^{-sawww}, and they would be harming upon their chiefs.

فلذلك يصدون من يريد لقاءك يا محمد، ليعرف أمرك بأنه لطيف خلاق ساحر اللسان، لاتراك ولا يراك خير لك، وأسلم لدينك ودنياك، فهم يمثل هذا يصدون العوام عنك.

Therefore, due to that, they are blocking the one who intends to meet you, O Muhammad^{-sawww}. He would recognise your^{-sawww} matter, that it is nice manners, pleasing tongue, and, 'You should neither see him^{-sawww}, nor should he^{-sawww} see you, it would be better for you and safer for your religion and your world'. So they, with the likes of this, are blocking the generality of the people from you^{-sawww}.

ثم قال الله عزوجل: " والله يختص برحمته من يشاء والله ذو الفضل العظيم " على من يوقفه لدينه ويهديه إلى مولاتك وموالاته أخيك علي بن أبي طالب عليه السلام.

Then, Allah^{-azwj} the Exalted Said **and Allah Specialises by His Mercy** – and Inclines him to the Religion of Al-Islam and the Wilayah of Muhammad^{-sawww} and Ali^{-asws}, **the one He so Desires to; and Allah is with the Mighty Grace [2:105]** – upon the one whom He^{-azwj} Inclines to His^{-azwj} Religion, to your^{-sawww} Wilayah and the Wilayah of your^{-sawww} brother Ali^{-asws} Bin Abu Talib^{-asws}.

قال فلما قرعهم بهذا رسول الله صلى الله عليه وآله حضره منهم جماعة فعاندوه (فكذبوه خ ل) وقالوا: يا محمد إنك تدعي على قلوبنا خلاف ما فيها، ما نكره أن ينزل عليك حجة تلزم الانقياد لها فننقاد،

He^{-asws} said: 'So when Rasool-Allah^{-sawww} read it out to them, a group of them presented and objected, and they said, 'O Muhammad^{-sawww}! You^{-sawww} are claiming upon our hearts opposite

to what is therein – what we are disliking the Revelation of the Proof upon you necessitating the following to it, so we follow’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أما إن عاندتم محمدا ههنا فستعاندون رب العالمين إذا أنطق صحائفكم بأعمالكم، وتقولون: ظلمتنا الحفظة وكتبوا علينا ما لم نجترمه (نجزمه خ) فعند ذلك يستشهد جوارحكم فتشهد عليكم.

Rasool-Allah^{-saww} said: ‘If you are objecting to Muhammad^{-saww} over here, then you will be objecting to the Lord^{-azwj} of the worlds – when your parchments speak with your deeds, and you would be saying, ‘The recorders have been unjust to us, and they wrote against us what we did not do’. Then, during that, your own body parts would testify against you’.

فقالوا: لا تبعد شاهدك فإنه فعل الكذابين، بيننا وبين القيامة بعد، أرنا في أنفسنا ما تدعي لنعلم صدقك، ولن تفعله لأنك من الكذابين.

So, they said, ‘Do not use distant witnesses, for that is a deed of the liars. Between us and the (Day of) Judgment is far (remote). Show us within ourselves what you^{-saww} are claiming in order for us to know your^{-saww} truthfulness, and you^{-saww} will never do it because you^{-saww} are from the liars!’

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لعلي عليه السلام: استشهد جوارحهم، فاستشهدها علي عليه السلام فشهدت كلها عليهم أنهم لا يودون أن ينزل على امة محمد صلى الله عليه وآله على لسان محمد صلى الله عليه وآله خير من عند ربكم (ربهم خ ل) آية بينة وحجة معجزة لنبوته وإمامة أخيه علي عليه السلام مخافة أن تبهرهم حجته، ويؤمن به عوامهم، ويضطرب عليه كثير منهم.

Rasool-Allah^{-saww} said to Ali^{-asws}: ‘Get their body parts to testify’. So Ali^{-asws} got them to testify, and they testified, all of these, against them, ‘They are not liking it that there should descend upon the community of Muhammad^{-saww}, upon the tongue of Muhammad^{-saww}, any goodness from the Presence of their Lord^{-azwj}, (or) a clarifying Sign, and a miracle as a proof of his^{-saww} Prophet-hood, and Imamate of his^{-saww} brother Ali^{-asws}, fearing that his^{-saww} proofs would dazzle them and the generality of their people would believe in him^{-saww}, and a lot of them would be disturbed to be against them’.

فقالوا: يا محمد لسنا نسمع هذه الشهادة التي تدعي أنها تشهد بما جوارحنا.

But they said, ‘O Muhammad^{-saww}! We did not hear this testimony which you^{-saww} claimed that it was our body parts testified with it’.

فقال صلى الله عليه وآله: يا علي هؤلاء من الذين قال الله: " إن الذين حقت عليهم كلمة ربك لا يؤمنون ولو جاءهم كل آية " ادع عليهم بالهلاك، فدعا عليهم علي عليه السلام بالهلاك، فكل جارحة نطقت بالشهادة على صاحبها انفتحت حتى مات مكانه.

So he^{-saww} said: ‘O Ali^{-asws}! They are from those for whom Allah^{-azwj} the Exalted Says: ***Surely those against whom the Word of your Lord has proved True will not be believing [10:96] Even though every Sign should come to them [10:97]***. Supplicate against them with the

destruction!’ So Ali^{-asws} supplicated against them with the destruction, and every limb which had spoken with the testimony against its owner, cut itself off until he died in his place.

فقال قوم آخرون حضروا من اليهود: ما أفساك يا محمد قتلتهم أجمعين! فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ما كنت ألبن على من اشتد عليه غضب الله، أما إنهم لو سألوا الله بمحمد وعلي وآلهما الطيبين أن يمهلهم ويقبلهم لفعل بهم، كما كان فعل بمن كان قبل من عبدة العجل لما سألوا الله بمحمد وعلي وآلهما الطيبين،

So another group for Jews present said, ‘How heard-hearted of you^{-saww}, O Muhammad^{-saww}! You killed them all’. So Rasool-Allah^{-saww} said: ‘I^{-saww} would not be lenient to the one whom the Anger of Allah^{-azwj} the Exalted has Intensified upon. They, had they asked Allah^{-azwj} the Exalted by Muhammad^{-saww} and Ali^{-asws} and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws} to Respite them and Give them rest, He^{-azwj} would have Done so with them – just as He^{-azwj} Did with the one who were before, from the worshippers of the calf – when they did ask Allah^{-azwj} by Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws}, and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}.

وقال لهم على لسان موسى: لو كان دعا بذلك على من قتل لاعفاه الله من القتل كرامة لمحمد وعلي وآلهما الطيبين عليهم السلام.

And Allah^{-azwj} had Said to them upon the tongue of Musa^{-as}: ‘If you have supplicated with that upon the one whom you have killed, Allah^{-azwj} would have Restored him from the killing – in honour of Muhammad^{-saww}, and Ali^{-asws} and their^{-asws} goodly Progeny^{-asws}’.¹⁸⁶

20 - ختص: عن ابن عباس قال: لما بعث محمد صلى الله عليه وآله أن يدعو الخلق إلى شهادة أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له فأسرع الناس إلى الاجابة، وأنذر النبي صلى الله عليه وآله الخلق، فأمره جبرئيل عليه السلام أن يكتب إلى أهل الكتاب - يعني اليهود والنصارى ويكتب كتابا وأملى جبرئيل عليه السلام على النبي صلى الله عليه وآله كتابه، وكان كاتبه يومئذ سعد بن أبي وقاص،

From Ibn Abbas who said,

‘When Muhammad^{-saww} was Sent to call the people to the testimony that there is no god except Allah^{-azwj} Alone, there being no associate for Him^{-azwj}, the people were quick to the answering, and the Prophet^{-saww} warned the people. Jibraeel^{-as} instructed him^{-saww} to wrote to the People of the Book – meaning the Jews and the Christians, and he wrote a letter and Jibraeel^{-as} dictated the Prophet^{-saww} of his^{-saww} letter, and in those days, his^{-saww} scribe was Sa’ad Bin Abu Waqas.

فكتب إلى يهود خيبر: بسم الله الرحمن الرحيم من محمد بن عبد الله الأمي رسول الله إلى يهود خيبر، أما بعد فإن الارض لله يورثها من يشاء من عباده والعاقبة للمتقين، ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم،

He^{-saww} wrote to the Jews of Khyber: ‘In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful. From Muhammad^{-saww} Bin Abdullah^{-asws}, the Ummay Rasool^{-saww}, to the Jews of Khyber. As for after, ***Surely the earth is for Allah, He Causes it to be inherited by the one He so Desires to***

¹⁸⁶ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 19

from His servants, and the end-result is for the pious [7:128], and there is neither Might nor Strength except with Allah^{-azwj}, the Exalted, the Magnificent’.

ثم وجه الكتاب إلى يهود خيبر، فلما وصل الكتاب إليهم حملوه وأتوا به رئيسا لهم يقال له عبد الله بن سلام، إن هذا كتاب محمد إلينا فاقراه علينا، فقرأه فقال لهم: ما ترون في هذا الكتاب؟ قالوا: نرى علامة وجدناها في التوراة، فإن كان هذا محمد الذي بشر به موسى وداود وعيسى عليهم السلام سيعطل التوراة ويحل لنا ما حرم علينا من قبل، فلو كنا على ديننا كان أحب إلينا.

Then he^{-saww} sent the letter to the Jews of Khyber. When the letter arrived to them, they carried it and came with it to a chief of theirs called Abdullah Bin Salam, ‘This is a letter of Muhammad^{-saww} to us, read it to us’. He read it, and said it to them, ‘What are you viewing regarding this letter?’ They said, ‘We see a Sign and find it to be in the Torah. So, if this Muhammad^{-saww} is the one who Musa^{-as} gave the glad tidings with, and (so did) Dawood^{-as}, and Isa^{-as}, he^{-saww} will suspend the Torah and Permit for us what is Prohibited unto us from before. If he^{-saww} were to be upon our Religion, it would be more beloved to us’.

فقال عبد الله بن سلام: يا قوم اخترتم الدنيا على الآخرة والعذاب على الرحمة؟ قالوا: لا. قال: وكيف لا تتبعون داعي الله؟ قالوا: يا ابن سلام وما علمنا أن محمدا صادق فيما يقول؟ قال: فإذا نسأله عن الكائن والمكون والناسخ والمنسوخ، فإن كان نبيا كما يزعم فإنه سيبين كما بين الانبياء من قبل.

Abdullah Bin Salam said, ‘O people! Are you choosing the world over the Hereafter, and the Punishment over the Mercy?’ They said, ‘No’. He said, ‘And how come you are not following the caller of Allah^{-azwj}?’ They said, ‘O Ibn Salam! And what would make us know that Muhammad^{-saww} is truthful in what he^{-saww} is saying?’ He said, ‘When we ask him^{-saww} about the future and the past, and the Abrogating and the Abrogated, if he^{-saww} was a Prophet^{-saww} just as he^{-saww} alleges, he^{-saww} would manifest it just as it was manifested by the Prophets^{-as} from before’.

قالوا: يا ابن سلام سر إلى محمد حتى تنقض كلامه وتنظر كيف يرد عليك الجواب؟ فقال: إنكم قوم تجهلون، لو كان هذا محمد الذي بشر به موسى وعيسى بن مريم وكان خاتم النبيين فلو اجتمع الثقلان: الانس والجن على أن يردوا على محمد حرفا واحدا أو آية ما استطاعوا بإذن الله.

They said, ‘O Ibn Salam! Travel to Muhammad^{-saww} until you break his^{-saww} speech and you see how he^{-saww} responds the answer to you?’ He said, ‘You are an ignorant people! If this Muhammad^{-saww} is the one who Musa^{-as} and Isa Bin Maryam^{-as} gave the glad tidings with, and he^{-saww} was the last of the Prophets^{-as}, even if the two communities of the Jinn and the humans were to gather upon rebutting against Muhammad^{-saww} a single word, or a sentence, they would not be able to, by the Permission of Allah^{-azwj}’.

قالوا: صدقت يا ابن سلام فما الحيلة؟ قال: علي بالتوراة فحملت التوراة إليه فاستنسخ منها ألف مسألة وأربع مسائل، ثم جاء بها إلى النبي صلى الله عليه وآله حتى دخل عليه يوم الاثنين بعد صلاة الفجر، فقال: السلام عليك يا محمد.

They said, ‘You speak the truth, O Ibn Salam! So, what is the way out?’ He said, ‘Come to me with the Torah’. They carried the Torah to him, and he copied one thousand and four

questions, then came with it to the Prophet^{-saww} until he saw him^{-saww} on the day of Monday after Salat Al-Fajr, and said, 'The greetings be unto you^{-saww}, O Muhammad^{-saww}'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: وعلى من اتبع الهدى ورحمة الله وبركاته، من أنت؟ فقال: أنا عبد الله بن سلام من رؤساء بني إسرائيل ومن قرأ التوراة وأنا رسول اليهود إليك مع آيات من التوراة، تبين لنا ما فيها نراك من المحسنين.

The Prophet^{-saww} said, 'And (greetings be) upon the one who follows the Guidance, and Mercy of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Blessings! Who are you?' He^{-saww} said: 'I am Abdullah Bin Salam from the chiefs of the children of Israel, and from the ones who read the Torah, and I am a messenger of the Jews to you^{-saww} with Signs from the Torah. It is clear to us what is in it (and) we see you^{-saww} as being from the good doers'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: الحمد لله على نعمائه، يا ابن سلام جئتني سائلا أو متعتنا؟ قال: بل سائلا يا محمد: قال: على الضلالة أم على الهدى؟ قال: بل على الهدى يا محمد. فقال النبي صلى الله عليه وآله: فسل عما تشاء.

The Prophet^{-saww} said: 'The Praise is for Allah^{-azwj} upon His^{-azwj} Favours. O Ibn Salam, you have come to me^{-saww} as a questioner or to be intransigent?' He said, 'But, as a questioner, O Muhammad^{-saww}'. He^{-saww} said: 'Upon the straying or upon the Guidance?' He said, 'But, upon the Guidance, O Muhammad^{-saww}'. The Prophet^{-saww} said: 'Then ask about whatever you like'.

قال: أنصفت يا محمد، فأخبرني عنك أنبي أم رسول؟ قال: أنا نبي ورسول، ذلك قوله تعالى في القرآن: "منهم من قصصنا عليك ومنهم من لم نقصص عليك".

He said, 'You^{-saww} are being fair, O Muhammad^{-saww}! Inform me about yourself^{-saww}, are you a Prophet^{-as} or a Rasool^{-as}?' He^{-saww} said: 'I^{-saww} am a Prophet^{-saww} and a Rasool^{-saww}. These are the Words of the Exalted in the Quran: **from them were ones We Related their stories to you, and from them were ones whose stories We did not Relate to you. [40:78].**

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني كلمك الله قبلا؟ قال: ما لعبد أن يكلمه الله إلا وحيا أو من وراء حجاب.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, has Allah^{-azwj} Spoken to you^{-saww} face to face?' He^{-saww} said: 'It is not for a servant that Allah^{-azwj} Speaks to him except by Revelation or from behind a Veil'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني تدعو بدينك أم بدين الله؟ قال بل أدعو بدين الله ومالي دين إلا ما ديننا الله.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, are you^{-saww} by your^{-saww} Religion or by the Religion of Allah^{-azwj}?' He^{-saww} said: 'But, I^{-saww} call by the Religion of Allah^{-azwj}, and there is no Religion for me^{-saww} except what Allah^{-azwj} has Made a Religion to be'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني إلى ما تدعو؟ قال: إلى الاسلام والايمان بالله. قال: وما الاسلام؟ قال: شهادة أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمدا عبده ورسوله، وأن الساعة آتية لا ريب فيها وأن الله يبعث من في القبور.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, what are you^{-saww} calling to?' He^{-saww} said: 'To Al Islam and the belief in Allah^{-azwj}'. He said, 'And what is Al Islam?' He^{-saww} said: 'Testimony that there is no god except Allah^{-azwj} Alone, there being no associates for Him^{-azwj}, and that Muhammad^{-saww} is His^{-azwj} servant and His^{-azwj} Rasool^{-saww}, and that the Hour is coming, there is no doubt in it, and that Allah^{-azwj} will Resurrect the ones in the graves'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني كم دين لرب العالمين؟ قال: دين واحد، والله تعالى واحد لا شريك له. قال: وما دين الله؟ قال: الاسلام. قال: وبه دان النبيون من قبلك؟ قال: نعم قال: فالشرايع؟ قال: كانت مختلفة وقد مضت سنة الاولين.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, how many Religions are there for the Lord^{-azwj} of the worlds?' He^{-saww} said: 'One Religion, and Allah^{-azwj} the Exalted is One, there are no associates for Him^{-azwj}'. He said, 'And what is the Religion of Allah^{-azwj}?' He^{-saww} said: 'Al Islam'. He said, 'And was it a Religion of the Prophets^{-as} from before you^{-saww}?' He^{-saww} said: 'Yes'. He said, '(What about) the legislation?' He^{-saww} said: 'These were different, and the Sunnah (ways) of the former ones has expired'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن أهل الجنة يدخلون فيها بالاسلام أو باليمان أو بالعمل؟ قال: منهم من يدخل بالثلاثة يكون مسلماً مؤمناً عاملاً فيدخل الجنة بثلاثة أعمال، أو يكون نصرانياً أو يهودياً أو مجوسياً فيسلم بين الصلاتين ويؤمن بالله ويخلف الكفر من قلبه فيموت على مكانه ولم يخلف من الاعمال شيئاً فيكون من أهل الجنة،

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the people of the Paradise, would they be entering in it by Al Islam or by the Eman or by the deeds?' He^{-saww} said: 'From them is one who would enter by the three, happening to be Muslim, momin, worker, so he would enter the Paradise by three deeds; or he would happen to be a Christian or a Jew or a Magian, becoming a Muslim between the two Salats and believe in Allah^{-azwj} and shuns the Kufir from before it, and he dies upon his place and does not leave anything behind from the deeds, he would happen to be from the people of the Paradise.

فذلك إيمان بلا عمل، ويكون يهودياً أو نصرانياً يتصدق وينفق في غير ذات الله فهو على الكفر والضلالة يعبد المخلوق دون الخالق، فإذا مات على دينه كان فوق (مع خ ل) عمله في النار يوم القيامة لان الله لا يتقبل إلا من المتقين.

So that would be the Eman without any deeds; and he would happen to be a jew or a Christian giving in charity and spending in other than the Self of Allah^{-azwj}, and he would be upon the Kufir and the straying, worshipping the creatures besides the Creator. So, when he dies upon his religion, he would be with his deeds in the Fire on the Day of Judgment, because Allah^{-azwj} does not Accept except from the pious'.

قال: صدقت يا محمد. قال: فأخبرني هل انزل عليك كتاباً؟ قال: نعم. قال: و أي كتاب هو؟ قال: الفرقان. قال: ولم سماه فرقانا؟ قال: لانه متفرق الآيات و السور، انزل في غير الالواح وغير الصحف، والتوراة والانجيل والزبور انزلت كلها جملاً في الالواح والاوراق.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, has Allah^{-azwj} Revealed a Book unto you^{-saww}?' He^{-saww} said: 'Yes'. He said, 'And which Book is it?' He^{-saww} said: 'The

Quran'. He said, 'And why is it named as 'Wuran'?' He^{-saww} said: 'Because it is of separate Verses and Chapters, Revealed in other than the Tablets, and without Parchments, while the Torah and the Evangel and the Psalms, all of these are totally in the Tablets and the papers'.

فقال صدقت يا محمد، فأخبرني أي شيء مبتدؤ القرآن؟ وأي شيء مؤخره؟ قال: مبتدؤه "بسم الله الرحمن الرحيم" ومؤخره "أبجد" قال: ما تفسير أبجد؟ قال: الالف: آلاء الله، والباء: بهاء الله، والجيم: جمال الله، والداد: دين الله وإدلاله على الخير،

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, which thing begins the Quran? And which thing is its tail (ending)?' He^{-saww} said: 'It is begun by 'In the Name of Allah^{-azwj}, the Beneficent, the Merciful', and it ends by 'ABJAD''. He said, 'And what is the interpretation of ABJAD?' He^{-saww} said: 'The 'Alif' is the Favour of Allah^{-azwj}, and the 'Ba' is the Glory of Allah^{-azwj}, and the 'Jeem' is the Beauty of Allah^{-azwj}, and the 'Daal' is the Religion of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Evidence upon the good.

هوز: الهاوية، حطي: حطوط الخطايا والذنوب، سعنص: صاعا بصباح، حقا بحق، فصبا بفض، يعني جورا بجور، قرشت: سهم الله المنزل في كتابه المحكم.

بسم الله الرحمن الرحيم سنة الله سبقت رحمة الله غضبه، قال: لما عطس آدم صلى الله عليه قال: الحمد لله رب العالمين، فأجابه ربه: يرحمك ربك يا آدم، فسبقت له ذلك الحسنى من ربه من قبل أن يعصى الله في الجنة.

(The phrase), 'In the Name of Allah^{-azwj} the Beneficent, the Merciful is a Sunnah of Allah^{-azwj}. The Mercy of Allah^{-azwj} Precedes His^{-azwj} Wrath. When Adam^{-as} sneezed, he^{-as} said: 'The Praise is for Allah^{-azwj}, Lord^{-azwj} of the worlds, so his^{-as} Lord^{-azwj} Answered him^{-as}: "Your^{-as} Lord^{-azwj} is Merciful with you^{-as}, O Adam^{-as}!" So, that Excellence from his^{-as} Lord^{-azwj} preceded to him^{-as} before he^{-as} disobeyed Allah^{-azwj} in the Paradise'.

فقال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن أربعة أشياء خلقهن الله تعالى بيده. قال: خلق الله جنات عدن بيده، ونصب شجرة طوبى في الجنة بيده، وخلق آدم عليه السلام بيده، وكتب التوراة بيده.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about four things Allah^{-azwj} Created by His^{-azwj} Hands'. He^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} Created the Gardens of Eden by His^{-azwj} Hands, and He^{-azwj} Planted the tree of Tooba in the Paradise by His^{-azwj} Hands, and Created Adam^{-as} by His^{-azwj} Hands, and Wrote the Torah by His^{-azwj} Hands'.

قال: صدقت يا محمد: قال: فمن أخبرك بهذا؟ قال: جبرئيل عليه السلام. قال: جبرئيل عن من؟ قال: عن ميكائيل. قال: ميكائيل عن من؟ قال: عن إسرئيل. قال: إسرئيل عن من؟ قال: عن اللوح المحفوظ. قال: اللوح عن من؟ قال: عن القلم، قال: القلم عن من؟ قال: عن رب العالمين.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Who informed you^{-saww} of this?' He^{-saww} said: 'Jibrael^{-as}'. He said, 'Jibrael^{-as} from who?' He^{-saww} said: 'From Mikaeel'. He said, 'Mikaeel from who?' He^{-saww} said: 'From Israfeel'. He said, 'Israfeel from who?' He^{-saww} said: 'From the Guarded Tablet'. He said, 'The Tablets from who?' He^{-saww} said: 'From the Pen'. He said, 'The Pen from who?' He^{-saww} said: 'From the Lord^{-azwj} of the worlds'.

قال صدقت يا محمد، قال: فأخبرني عن جبرئيل في زي الاناث أم في زي الذكور؟ قال: في زي الذكور ليس في زي الاناث. قال: فأخبرني ما طعامه؟ قال: طعامه التسييح، وشرابه التهليل.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about Jibraeel^{-as}, is he^{-as} among the females or among the males?' He^{-saww} said: 'Among the males. He^{-as} isn't among the females'. Inform me, what is his food?' He^{-saww} said: 'His^{-as} food is the Glorification (of Allah^{-azwj}), and his^{-as} drink is the extollation of Holiness (of Allah^{-azwj})'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني ما طول جبرئيل؟ قال: إنه على قدر بين الملائكة ليس بالطويل العالي، ولا بالقصير المتداني، له ثمانون ذؤابة، وقصته جعدة، وهلال بين عينيه، أغر، أدعج محجل، ضوءه بين الملائكة كضوء النهار عند ظلمة الليل،

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, what is the length of Jibraeel^{-as}?' He^{-saww} said: 'He^{-as} is upon a measurement between the Angels, not being the tallest nor the shortest. For him^{-as} are eighty forelocks, and his^{-as} hair is wavy, and a crescent between his^{-as} eyes, outstanding, (wearing) a garland. His^{-as} illumination between the Angels is like the illumination of the day amidst the darkness of the night.

له أربع وعشرون جناحا خضرا مشبكة بالدر والياقوت، مختمة باللؤلؤ، وعليه وشاح بطانته الرحمة، إزاره الكرامة، ظهارته الوقار، ريشه الزعفران، واضح الجبين، أفنى الانف، سائل الخدين، مدور اللحيين، حسن القامة، لا يأكل ولا يشرب، ولا يعمل ولا يسهو، قائم بوحى الله إلى يوم القيامة.

For him^{-as} are twenty-four green wings, knitted with gems and sapphire, sealed with pearls, and upon him^{-as} is a scarf its lower portion is the Mercy, and his^{-as} trouser is the Honour, his^{-as} apparent is the dignity, and his^{-as} beard is the saffron, and the forehead is clear, strong nose, flowing cheeks, rounded cheeks, good posture. He^{-as} neither eats nor drinks, nor does he^{-as} get tire, nor does he^{-as} forget, standing by the Revelation of Allah^{-azwj} up to the Day of Judgment''.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني ما الواحد؟ وما الاثنان؟ وما الثلاثة؟ وما الاربعة؟ وما الخمسة؟ وما الستة؟ وما السبعة؟ وما الثمانية؟ وما التسعة؟ وما العشرة؟ وما الاحد عشر؟ وما الاثنا عشر؟ وما الثلاثة عشر؟ وما الاربعة عشر؟ وما الخمسة عشر؟ وما الستة عشر؟ وما السبعة عشر؟ وما الثمانية عشر؟ وما التسعة عشر؟ وما العشرون؟ وما الاحد وعشرون؟ وما الاثنان وعشرون؟ وثلاثة وعشرون؟ وأربعة وعشرون؟ وخمسة وعشرون؟ وستة وعشرون؟ وسبعة وعشرون؟ وثمانية وعشرون؟ وتسعة وعشرون؟ وما الثلاثون؟ وما الاربعون؟ وما الخمسون؟ وما الستون؟ وما السبعون؟ وما الثمانون؟ وما التسعة والتسعون؟ وما المائة؟.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, what is the one? And what is the two? And what is the three? And what is the four? And what is the five? And what is the six? And what is the seven? And what is the eight? And what is the nine? And what is the tenth? And what is the eleven? And what is the twelve? And what is the thirteen? And what is the fourteen? And what is the fifteen? And what is the sixteen? And what is the seventeen? And what is the eighteen? And what is the nineteen? And what is the twenty? And what is the twenty-one? And what is the twenty-two? And what is the twenty-three? And what is the

twenty-four? And what is the twenty-five? And what is the twenty-six? And what is the twenty-seven? And what is the twenty-eight? And what is the twenty-nine? And what is the thirty? And what is the forty? And what is the fifty? And what is the sixty? And what is the seventy? And what is the eighty? And what is the ninety-nine? And what is the hundred?'

قال: نعم يا ابن سلام، أما الواحد: فهو الله الواحد القهار لا شريك له ولا صاحبة له ولا ولد له، يجيي ويميت، بيده الخير وهو على كل شئ قدير.

He^{-saww} said: 'Yes, O Ibn Salam! As for the one, He^{-azwj} is Allah^{-azwj}, the One, the Subduer. There is neither an associate for Him^{-azwj}, nor a female companion for Him^{-azwj} nor any child for Him^{-azwj}. He^{-azwj} Revives and Causes to die. In His^{-azwj} Hand is the good, and He^{-azwj} is Able upon all things'.

وأما الاثنان: فأدم وحواء كانا زوجين في الجنة قبل أن يخرجنا منها.

As for the two – It is Adam^{-as} and Hawwa^{-as}. They^{-as} were spouses in the Paradise before they^{-as} came out from it'.

وأما الثلاثة: فجبرئيل وميكائيل وإسرافيل، وهم رؤساء الملائكة وهم على وحي رب العالمين.

And as for the three – Jibrael^{-as}, and Mikaeel^{-as} and Israfeel^{-as}, and they^{-as} are the chiefs of the Angels, and they^{-as} are upon Revelation of the Lord^{-azwj} of the worlds.

وأما الاربعة: فالتوراة والانجيل والزبور والفرقان.

And as for four – The Torah, and the Evangel, and the Psalms and the Quran.

وأما الخمسة: انزل علي وعلى امتي خمس صلوات لم تنزل على من قبلي، ولا تفترض على امة بعدي لانه لا نبي بعدي.

And as for the five – Five Salats have been Revealed unto me^{-saww} and upon my^{-saww} community, not having been Revealed upon the ones before me^{-saww}, nor will it be Obligated upon any community from after me^{-saww}, because there is no Prophet^{-as} (to come) after me^{-saww}.

وأما الستة: خلق الله السموات والارض في ستة أيام.

And as for the six – Allah^{-azwj} Created the skies and the earth in six days.

وأما السبعة: فسبع سموات شداد وذلك قوله تعالى: "وبينا فوقكم سبعا شدادا".

As for the seven – Seven strong skies, and these are the Words of the Exalted: **And We Built seven strong (skies) above you [78:12].**

وأما الثمانية: يحمل عرش ربك فوقهم يومئذ ثمانية يومئذ تعرضون.

And as for the eight – They ***shall hold above them the Throne of your Lord on that Day [69:17]***
On the Day you will be presented [69:18].

وأما التسعة: آتينا موسى تسع آيات بينات.

As for the nine – Musa^{-as} was Given nine proofs.

وأما العشرة: تلك عشرة كاملة.

And as for the ten – These are ten phrases.

وأما الاحد عشر: قول يوسف لابييه: يا أبت إني رأيت أحد عشر كوكبا.

And as for the eleven – The words of Yusuf^{-as} to his^{-as} father^{-as}: ***'O my father! I saw eleven stars [12:4].***

وأما الاثنا عشر: فالسنة تأتي كل عام اثنا عشر شهرا جديدا.

And as for the twelve – The year. The year given comes with twelve months, anew.

وأما الثلاثة عشر كوكبا: فهم إخوة يوسف. وأما الشمس والقمر فالام والاب.

And as for thirteen – Stars, and they were the brother of Yusuf^{-as}. And as for the sun and moon, it is the mother and the father^{-as}.

وأما الاربعة عشر: فهو أربعة عشر قنديلا من نور معلقا بين العرش والكرسي طول كل قنديل مسيرة مائة سنة.

And as for the fourteen – There are fourteen lanterns of light hanging between the Throne and the Chair, the length of each lantern being a travel distance of a hundred years.

وأما الخمسة عشر: فإن القرآن (الفرقان خ ل) انزل علي آيات مفصلات في خمسة عشر يوما خلا من شهر رمضان الذي انزل فيه القرآن هدى للناس وبينات من الهدى والفرقان.

And as for the fifteen – The Quran was Revealed unto me^{-saww}, joined Verses in fifteen days from ***The Month of Ramazan is that in which the Quran was Revealed, a Guidance for the people, and clear evidence from the Guidance and the Furqan [2:185].***

وأما الستة عشر فستة عشر صفا من الملائكة حافين من حول العرش وذلك قوله تعالى: " حافين من حول العرش ".

And as for the sixteen – There are sixteen rows of Angels surrounding the Throne, and these are His^{-azwj} Words: ***surrounding the Throne [39:75].***

وأما السبعة عشر: فسبعة عشر اسما من أسماء الله تعالى مكتوبا بين الجنة و النار، ولولا ذلك لفرقت جهنم زفرا فتحرق من في السماوات ومن في الارض.

As for the seventeen – Seventeen Names from the Names of Allah^{-azwj} the Exalted are Inscribed between the Paradise and the Fire, and had it not been that, Hell would have exhaled with an exhalation and incinerated the ones in the skies and the ones in the earth.

وأما الثمانية عشر فثمانية عشر حجابا من نور معلق بين الكرسي والحجب، ولولا ذلك لذابت صم الجبال الشوامخ، فاحتزقت الانس والجن من نور الله.

And as for the eighteen – There are eighteen Veils of Light hanging between the Chair and the Veils, and had it not been that, the peaks of the majestic mountains would have melted, and the humans and the Jinn would have been incinerated from the Light of Allah^{-azwj}.

قال: صدقت يا محمد.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}'.

قال: وأما التسعة عشر: فهي سقر لا تبقي ولا تذر لوحاة للبشر عليها تسعة عشر.

He^{-saww} said: 'The nineteen – It is Saqar, **It neither lets remain nor spares (anyone) [74:28] Scorching for the person [74:29] Upon it are nineteen [74:30].**

وأما العشرون: انزل الزبور على داود في عشرين يوما خلون من شهر رمضان وذلك قوله تعالى في القرآن: " وآتينا داود زبوراً "

And as for the twenty – The Psalms were Revealed unto Dawood^{-as} in twenty days, from the Month of Ramazan, and these are the Words of the Exalted regarding the Quran: **and to Dawood We Gave the Psalms [17:55].**

وأما أحد وعشرون: فتلا سليمان بن داود وسبحت معه الجبال.

And as for twenty-one, Suleyman Bin Dawood^{-as} recited and the mountains glorified (Allah^{-azwj}) along with him^{-as}.

وأما الاثنان والعشرون: تاب الله على داود وغفر له ذنبه ولين الحديد يتخذ منه السابغات وهي الدروع.

And as for the twenty-two, Allah^{-azwj} Turned to Dawood^{-as} and Forgave him^{-as} his^{-as} sins, and Softened the iron, he^{-as} took coats of mail, from it, and it is the armour.

وأما الثلاثة والعشرون: انزل المائدة فيه من شهر الصيام على عيسى عليه السلام.

And as for the twenty-three, the meal was Sent down during it from the Month of Fasting, unto Isa^{-as}.

وأما الاربعة والعشرون: كلم الله موسى تكليما.

And as for the twenty-four, Allah^{-azwj} Spoke to Musa^{-as} in a conversation.

وأما الخمسة والعشرون: فلق البحر لموسى ولبنى إسرائيل.

And as for the twenty-five, the sea was Split for Musa^{-as} and for the Children of Israel.

وأما الستة والعشرون: أنزل الله على موسى التوراة.

And as for the twenty-six, Allah^{-azwj} Revealed the Torah unto Musa^{-as}.

وأما السبعة والعشرون: ألقى الحوت يونس بن متى من بطنها.

And as for the twenty-seven, the whale threw out Yunus Bin Mata^{-as} from its belly.

وأما الثمانية والعشرون: رد الله بصر يعقوب عليه.

And as for the twenty-eight, Allah^{-azwj} Returned the sight of Yaqoub^{-as} unto him^{-as}.

وأما التسعة والعشرون: رفع الله إدريس مكانا عليا.

And as for the twenty-nine, Allah^{-azwj} Raised Idrees^{-as} to a lofty place.

وأما الثلاثون: وواعدنا موسى ثلاثين ليلة وأتمناها بعشر فتم ميقات ربه أربعين ليلة.

And as for thirty (and forty) - **And We Appointed thirty nights for Musa and Completed it with ten (more), so the complete time with his Lord was of forty nights [7:142].**

وأما الخمسون: يوما كان مقداره خمسين ألف سنة.

And as for the fifty – A Day, the measurement of it would be of fifty thousand years.

وأما الستون: فالارض لها ستون عرقا، والناس خلقوا على ستين يوما (نوعا خ ل).

And as for the sixty – The earth has sixty strains, and the people were Created upon sixty days (types).

وأما السبعون: فاختار موسى قومه سبعين رجلا لميفاتنا.

And as for the seventy - **And Musa chose seventy men of his community for Our Appointment [7:155]**

وأما الثمانون: فشارب الخمر يجلد بعد تحريمه ثمانين سوطاً.

And as for the eighty – The drinker of the wine would be whipped, after its Prohibition, eighty lashes.

وأما التسعة والتسعون: له تسعة وتسعون نعجة.

And as for the ninety-nine, **For him are ninety nine ewes [38:23].**

وأما المائة: فالزانية والزاني فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة.

And as for the hundred – The adulterer and the adulteress, each one of them would be whipped one hundred lashes.

قال صدقت يا محمد، فأخبرني عن آدم عليه السلام كيف خلق؟ ومن أي شيء خلق؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! inform me about Adam^{-as}, how was he^{-as} Created? And from which thing was he^{-as} Created?'

قال: نعم إن الله سبحانه وبمحمد وتقدس أسمائه ولا إله غيره خلق آدم من الطين، والطين من الزيد، والزيد من الموج، والموج من البحر، والبحر من الظلمة، والظلمة من النور، والنور من الحرف، والحرف من الآية، والآية من السورة، والسورة من الباقوتة، والباقوتة من كن، وكن من لا شيء.

He^{-saww} said: 'Yes. Allah^{-azwj}, Glorious is He^{-azwj}, and by His^{-azwj} Praise, and Holy are His^{-azwj} Names, and there is no god apart from Him^{-azwj}, Created Adam^{-as} from the clay, and the clay is from the foam, and the foam is from the wave, and the wave is from the ocean, and the ocean is from the darkness, and the darkness is from the Light, and the Light is from the Word, and the Word is from the Verse, and the Verse is from the Chapter, and the Chapter is from the sapphire, and the sapphire is from 'Be', and the 'Be' is from nothing'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني كم لعبد من الملائكة؟

He said, 'You speak the truth, O Muhammad^{-saww}! inform me, how many from the Angels are for a servant?'

قال: لكل عبد ملكان: ملك عن يمينه وملك عن شماله، الذي عن يمينه يكتب الحسنات، والذي عن شماله يكتب السيئات.

He^{-saww} said: 'For every servant there are two Angels – an Angel on his right and an Angel on his left. The one on his right write the good deeds, and the one on the left writes the evil deeds'.

قال: فأين يقعد الملكان؟ وما قلمهما؟ وما دواتهما؟ وما لوحهما؟

He said, 'so, where do the Angels sit? And what is their pen? And what is their ink pot? And what is their tablet?'

قال: مقعدهما كتفاه، وقلمهما لسانه، ودواتهما حلقة، ومدادهما ريقه، ولوحهما فؤاده، يكتبون أعماله إلى مماته.

He^{-saww} said: 'Their sitting is upon his shoulders, and their pen is his tongue, and their ink pot is his throat, and their ink is his saliva, and their tablet is his heart. They are writing his deeds until he dies'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني ما خلق الله بعد ذلك؟ قال: ن والقلم. قال: وما تفسير ن والقلم. قال: النون: اللوح المحفوظ، والقلم: نور ساطع، وذلك قوله تعالى: " ن والقلم وما يسطرون "

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, what did Allah^{-azwj} Create after that?' He^{-saww} said: '**Noon and the Pen [68:1]**'. He said, 'And what is the interpretation of **Noon and the Pen [68:1]**?' He^{-saww} said: 'The 'Noon' is the Guarded Tablet, and the 'Pen' is a shining Light, and these are the Words of the Exalted: **Noon and the Pen, and what they will be writing! [68:1]**'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني ما طوله؟ وما عرضه؟ وما مداده؟ وأين مجراه؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, what is its length? And what is its width? And what is its ink? And where is its flow?'

قال: طول القلم خمسمائة سنة، وعرضه مسيرة ثمانين سنة، يخرج المداد من بين أسنانه يجري في اللوح المحفوظ بأمر الله وسلطانة.

He^{-saww} said, 'The length of the Pen is of (a travel distance of) five hundred years, and its width is a travel distance of eighty years. The ink comes out from between its two teeth, flowing in the Guarded Tablet by the Command of Allah^{-azwj} and His^{-azwj} Authorisation'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن اللوح المحفوظ مما هو؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the Guarded Tablet, what is it from?'

قال: من زمردة خضراء أجوافه اللؤلؤ، بطانته الرحمة.

He^{-saww} said: 'From green emeralds, its interior is of pearls, its esoteric is the Mercy'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني كم لحظة لرب العالمين في اللوح في كل يوم وليلة؟

He said, 'You speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, how many Glances are there for the Lord^{-azwj} of the worlds in the Tablet, during every day and night?'

قال: ثلاث مائة وستون لحظة.

He^{-saww} said: 'Three hundred and sixty Glances'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني أين هبط آدم عليه السلام؟ قال: بالهند. قال: حواء؟ قال: بجدة. قال: إبليس؟ قال: بإصفهان.
قال: فما كان لباس آدم حيث انزل من الجنة؟ قال: ورقات من ورق الجنة، كان متزرا بواحدة، مرتديا بالآخرى، ومعتما بالثالث.
قال: فما كان لباس حواء؟ قال: شعرها كان يبلغ الأرض. قال: فأين اجتمعا؟ قال: بعرفات.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me, where did Adam^{-as} descend? He^{-saww} said: 'In India'. He said, 'Hawwa^{-as}? He^{-saww} said: 'At Jeddah'. He said, 'Iblees^{-la}? He^{-saww} said: 'At Isfahan'. He said, 'So what was the clothing of Adam^{-as} when he^{-as} descended from the Paradise?' He^{-saww} said: 'Leaves, from the leaves of the Paradise. He^{-as} trousered (himself^{-as}) with one, and dressed (shirted) with the other, and turbaned with the third'. He said, 'So what was the clothing of Hawwa^{-as}? He^{-saww} said: 'Her^{-as} hair used to reach the ground'. He said, 'So where did they^{-as} get together?' He^{-saww} said: 'At Arafaat'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن أول ركن وضع الله تعالى في الأرض. قال: الركن الذي بمكة وذلك قوله تعالى في القرآن: " إن أول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركا "

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about the first foundation stone which Allah^{-azwj} the Exalted Placed in the earth?' He^{-saww} said: 'The foundation stone which is at Makkah, and these are the Words of the Exalted in the Quran: **Surely, the first House Placed for the people is the one at Bakka, Blessed, [3:96]**'.

قال: صدقت يا محمد. قال: فأخبرني عن آدم خلق من حواء، أو حواء خلقت من آدم؟ قال: بل خلقت حواء من آدم، ولو أن آدم خلق من حواء لكان الطلاق بيد النساء ولم يكن بيد الرجال.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about Adam^{-as}, was he^{-as} Created from Hawwa^{-as}, or was Hawwa^{-as} Created from Adam^{-as}? He^{-saww} said: 'But, Hawwa^{-as} was Created from Adam^{-as}, and had Adam^{-as} been Created from Hawwa^{-as}, the divorce would have been in the hands of the women and would not have happened to be in the hands of the men'.

قال: من كله أو بعضه؟ قال: بل من بعضه، ولو خلقت حواء من كله لجاز القصاص في النساء كما يجوز في الرجال

He said, 'From all of him^{-as} or from part of him^{-as}? He^{-saww} said: 'But, from part of him^{-saww}, and had Hawwa^{-as} been Created from all of him^{-as}, the retaliation would have been allowed regarding the women just as it is allowed regarding the men'.

قال: فمن ظاهره أو من باطنه؟ قال: بل من باطنه، ولو خلقت من ظاهره لكشفت النساء كما ينكشف الرجال، فلذلك النساء مستترات.

He said, 'So, was it from his^{-as} exterior or from his^{-as} interior?' He^{-saww} said: 'But, from his^{-as} interior, and had she^{-as} been Created from his^{-as} apparent, the women would have been uncovered just as the men are uncovered, therefore due to that the women are veiled'.

قال: من يمينه أو من شماله؟ قال: بل من شماله، ولو خلقت من يمينه لكان حظ الذكر والانثى واحداً، فلذلك للذكر سهمان، وللانثى سهم، وشهادة امرأتين برجل واحد.

He said, 'From his^{-as} right or from his^{-as} left?' He^{-saww} said: 'But, from his^{-as} left, and had she^{-as} been Created from his^{-as} right, there would have been one share of the male and one share for the female, therefore due to that there are two shares for the male, and one share for the females, and a testimony of two women (equates to) one testimony of a man'.

قال: فمن أي موضع خلقت من آدم؟ قال صلى الله عليه وآله: من ضلعه الايسر.

He said, 'From which place of Adam^{-as} was she^{-as} Created from?' He^{-saww} said: 'From his^{-as} left rib'.

قال: من سكن الارض قبل آدم؟ قال: الجن. قال: وبعد الجن؟ قال: الملائكة. قال: وبعد الملائكة؟ قال: آدم. قال: فكيف كان بين الجن وبين الملائكة؟ قال: سبعة آلاف سنة. قال: فبين الملائكة وبين آدم؟ قال: ألف سنة.

He said, 'Who settled the earth before Adam^{-as}?' He^{-saww} said: 'The Jinn'. He said, 'And after the Jinn?' He^{-saww} said: 'The Angels'. He said, 'And after the Angels?' He^{-saww} said: 'Adam^{-as}'. So, how much (time) was there between the Jinn and the Angels?' He^{-saww} said: 'Seven thousand years'. He said, 'Between the Angels and Adam^{-as}?' He^{-saww} said: 'Two million years'.

قال صدقت يا محمد، فأخبرني عن آدم حج البيت؟ قال: نعم. قال: من حلق رأس آدم؟ قال: جبرئيل. قال: من ختن آدم؟ قال: اختن بنفسه. قال: ومن اختن بعد آدم؟ قال: إبراهيم خليل الرحمن عليه السلام.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about Adam^{-as}, did he^{-as} perform Hajj of the House (Kabah)?' He^{-saww} said: 'Yes'. He said, 'Who Created the head of Adam^{-as}?' He^{-saww} said: 'Jibrael^{-as}'. He said, 'Who circumcised Adam^{-as}?' He^{-azwj} was circumcised by himself^{-as}. He said, 'And who was circumcised after Adam^{-as}?' He^{-saww} said: 'Ibrahim^{-as}, the Friend of the Beneficent'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن رسول لا من الانس ولا من الجن ولا من الوحش. قال: بعث الله غراباً يبحث في الارض.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about a messenger who is neither from the human beings, nor from the Jinn, nor from the animals?' He^{-saww} said: 'Allah^{-azwj} Sent a crow to dig in the ground'.

قال: صدقت يا محمد، فأخبرني عن بقعة أضاءته الشمس مرة ولا تعود اخرى إلى يوم القيامة؟

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about a spot of the earth, at times the sun shone upon it once and will not repeat again up to the Day of Judgment?'

قال: لما ضرب موسى البحر بعصاه انفلق البحر باثني عشر قطعة، وأضاءت الشمس على أرضه، فلما غرق الله فرعون وجنوده أطبق البحر ولا تضيئ الشمس إلى تلك البقعة إلى يوم القيامة.

He^{-saww} said: 'When Musa^{-as} struck the sea with his^{-as} staff, the sea was cleft asunder into twelve pieces, and the sun shone upon its ground. When Allah^{-azwj} Drowned Pharaoh^{-la} and his^{-la} army, the sea layered and the sun will not be shining on that spot up to the Day of Judgment'.

قال صدقت يا محمد، فأخبرني عن بيت له اثنا عشر بابا، اخرج منه اثنا عشر رزقا لاثني عشر ولدا.

He said, 'You^{-saww} speak the truth, O Muhammad^{-saww}! Inform me about a house having twelve doors for it. Twelve sustenance(s) come out from it for twelve children'.

قال: لما دخل موسى البحر مر بصخرة بيضاء مربعة كالبيت، فشكا بنو إسرائيل العطش إلى موسى فضر بها بعصاه فانفجرت منها اثنا عشر عينا من اثني عشر بابا.

He^{-saww} said: 'When Musa^{-as} entered the sea, he^{-as} passed by a white rock, square like the House (Kaaba). The Children of Israel complained of the thirst to Musa^{-as}, and he^{-as} struck it with his^{-as} stick, and twelve springs burst forth from it, from twelve doors''.

أقول: إلى هنا انتهى ما وجدنا من الخبر، وقد كان سقط منه أشياء في المنقول منه، وكان فيه بعض التصحيف فنقلنا كما وجدنا.

I (Majlisi) am saying, 'Up to here ends what we found from the Hadeeth, and certain things have been dropped from it during the copying from it, and there were some distortions in it, but we copied it just as we found it''.¹⁸⁷

¹⁸⁷ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 2 H 20

CHAPTER 3 - MISCELLANEOUS

1 - ب: هارون، عن ابن زياد، عن جعفر، عن أبيه عليهما السلام قال: مر بعض الصحابة براهب فكلمه بشئ فقال له الراهب: يا عبد الله إن دينك جديد وديني خلق، فلو قد خلق دينك لم يكن شئ أحب إليك من مثلها .

Haroun, from Ibn Ziyad,

'From Ja'far^{-asws}, from his^{-asws} father^{-asws} having said: 'One of the companions passed by a monk, and he spoke to him with something, so the monk said, 'O servant of Allah^{-azwj}! Your Religion is new and my religion is worn out (old). If your Religion had been worn out (old), there would not have been anything more beloved to you than its like''.¹⁸⁸

إلى هنا تم الجزء التاسع من كتاب بحار الانوار

Up to here completes the ninth volume from the book Bihar Al Anwaar

¹⁸⁸ Bihar Al-Anwaar – V 9, The book of Argumentation, S 2 Ch 3 H 1